Η ΓΥΝΗ ΚΑΙ Ο ΚΟΙΝΩΝΙΣΜΟΣ
Τοῦ διασήμου γερμανοῦ κοινωνιολόγου ΒΕΒΕΛ.
Τιμᾶται Δρ. 3

# ΑΚΡΟΠΟΛΙΣ

ΕΠΑΜ. Κ. ΚΥΡΙΑΚΙΔΟΥ
ΔΥΟ ΚΑΡΔΙΑΙ
Πρωτότυπον κοινωνικὸν μυθιστόρημα.
Πωλεῖται εἰς τὸ βιβλιοπωλεῖόν μας δρ. 4

Ἰδιοκτήτης Β. ΓΑΒΡΙΗΛΙΔΗΣ | ΕΤΟΣ Γ'. ΑΡΙΘΜΟΣ 443 | ΑΘΗΝΑΙ, Σάββατον, 14 Αὐγούστου 1893 | ΤΙΜΑΤΑΙ ΛΕΠΤΑ 10 | ΓΡΑΦΕΙΑ: Ὁδὸς Σοφοκλέους

ΣΗΜΕΡΟΝ 14 Αὐγούστου. — Μιχαίου τοῦ προφήτου. — Ἀν. ἡλ. ὥρ. 5. λ, 24.— Δύσις ὥρ. 6, λ. 38.

ΑΥΡΙΟΝ 15 Αὐγούστου.—Ἡ Κοίμησις τῆς Θεοτόκου. —Ἀν ἡλ. ὥρ. 5, λ. 25.—Δύσις ὥρ. 6, λ. 37.

Σελήνη 16 ἡμερῶν

„ΑΚΡΟΠΟΛΙΣ"
ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ

| | | |
|---|---|---|
| Ἐξωτερικοῦ .... | φρ. χρ. | 45 |
| » (μετὰ *Ρωμηοῦ*) | » | 50 |
| Ἐσωτερικοῦ .... | δρ. ν. | 30 |
| (διὰ δημοσ. ὑπαλλ.) | » | 25 |

## ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΑΙ ΑΜΑΡΤΙΑΙ

Ὅπως ὅλα σχεδὸν τὰ ἐπὶ τῆς κυβερνήσεως Τρικούπη τεθέντα εἰς ἐνέργειαν μεγάλα ἔργα —διότι κανὲν σχεδὸν δὲν ἐξετελέσθη—ἔχει καὶ ὁ σιδηρόδρομος Λαρίσσης τὴν δυσωδίαν του. Τὸ δυστυχισμένον δημόσιον ἀσπλάγχνως καὶ ἐδῶ περιφρονεῖται διὰ νὰ ἐνθυλακώσουν μερικὰ ἑκατομμύρια ὀλίγοι κερδοσκόποι. Ὁ κ. Τρικούπης, ὁ ὁποῖος τόσον φιλάνθρωπα αἰσθήματα ἔδειξε πάντοτε, ὡς πρωθυπουργός, εἰς ὅλους τοὺς ἐργολάβους δημοσίων ἔργων καὶ τόσον κοβαρνταλῆκι εἰς τὸ νὰ σκορπᾷ ἀρειδῶς τὰ χρήματα τοῦ δημοσίου ταμείου καὶ νὰ δαπανᾷ τριπλάσια καὶ τετραπλάσια τῶν ἀπαιτουμένων εἰς ἐκτέλεσιν δημοσίων ἔργων—μάρτυς μας ἡ Γαλλικὴ ἀποστολή, ὁ σιδηρόδρομος Μόλων—Κανάμων καὶ ὁ περίφημος τοῦ Διακοφτοῦ ὀδοντωτός, τοῦ ὁποίου οἱ ὀδόντες ἐρρομάνισαν καὶ ροκανίσουν ἀκόμη ἑκατομμύρια, ἀντὶ τῶν προϋπολογισθέντων ἑκατοντάδων τινῶν χιλιάδων μόνον—ὁ κ. Τρικούπης δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ φανῇ αὐστηρότερος εἰς τὴν ἀγγλικὴν ἑταιρείαν τοῦ σιδηροδρόμου Λαρίσσης. Καὶ ἐλήφθη ὅτι οἱ ὅροι ὑφ' οὓς παρεχωρήθη ἡ ἐκτέλεσις τοῦ ἔργου τούτου εἰς τὴν ἀγγλικὴν ἑταιρείαν δὲν ἐξησφάλιζον αὐτὴν κέρδη ἀνάλογα πρὸς τὰ τῶν ἄλλων ἔργων· ἀλλ' αἱ συμβάσεις οὐδεμίαν ἔχουν ποτὲ ἰσχὺν διὰ τὸν πρώην πρωθυπουργόν. Αἱ χεῖρες τοῦ κ. Τρικούπη οὐδέποτε ἠσθάνθησαν τὰ δεσμὰ τοῦ νόμου, καὶ ἡ παραβίασις νομικῶν ὑποχρεώσεων εἶνε πάντοτε εἰς αὐτὸν εὐχερεστάτη. Ἀφοῦ ἐξίσχιζε καὶ κατερρύπαινεν αὐτὸ τὸ Σύνταγμα, θὰ ἦτο κωμικὸν νὰ περιμένῃ κανεὶς σεβασμὸν πρὸς τοὺς ἄλλους νόμους. Εἷς ἄρχων ἐν τῇ συνειδήσει του, εἰς κύριος [illegible] ξεις του, τὸ συμφέρον τοῦ κόμματος [illegible] τοῦ ἄρχοντος καὶ κυρίου αὐτοῦ πᾶσα ἄλλη σκέψις, πᾶσα ἐθέ, πᾶν καθήκον, πᾶσα ὑποχρέωσις, μία μεγάλη νοῦλα. Παρεβίασε καὶ δικαστικὴν ἀκόμη ἀπόφασιν ὁ κ. Τρικούπης διὰ νὰ ὠφεληθῇ ἡ ἀγγλικὴ ἑταιρεία δυόμισι ἑκατομμύρια φράγκα. Ἐφάνη μόνον ὅτι ἡ παροχὴ αὕτη διηυκόλυνε τὰ σχέδια τοῦ κ. Τρικούπη, κατὰ τινας διὰ νὰ μὴ δυσαρεστήσῃ τὸν κ. Λόυ, ἐπεμβάντα ὑπὲρ τῆς ἑταιρείας, κατ' ἄλλους διὰ νὰ κολακεύσῃ τοὺς "Ἄγγλους κεφαλαιούχους. Καὶ τίνες μὲν οἱ λόγοι τῆς τοιαύτης γενναιοδωρίας [illegible] εἶνε δεύτερον ζήτημα· τὸ πρῶτον καὶ κύριον εἶνε ὅτι ζημιοῦται μὲν τὸ [illegible] 2,500,000, παραβιάζεται δὲ ἡ ἰσχὺς [illegible] τικῶν ἀποφάσεων καὶ κατεξευτελίζε[illegible] νικὴ δικαιοσύνη. Αὐτὸ λέγουν τὰ [illegible], καὶ τὰ πράγματα εἶνε ταῦτα.

Εἶνε γνωστὸν πῶς ἀνεφὴ ἡ διαφωνία τῆς ἑλληνικῆς κυβερνήσεως πρὸς τὴν ἀγγλικὴν ἑταιρίαν περὶ τοῦ τιμολογίου (barrême), τοῦ ἀποφωλίου τούτου γεννήματος, ἐκ τῶν πολλῶν τερατουργημάτων τῆς Γαλλικῆς ἀποστολῆς. Τὸ δημόσιον ἰσχυρίζετο ὅτι ἐπλήρωσεν εἰς τὴν ἑταιρίαν περισσότερα τῶν ὅσα ἐδικαιοῦτο αὕτη νὰ λάβῃ, ἐβάσιζε δὲ τὴν ἀξίωσίν του ταύτην ἐπὶ τοῦ ἄρθρου 9 τῆς συμβάσεως, καθ' ὃ οἱ μηνιαῖαι καταστάσεις καταρτίζονται ἐπὶ τῇ βάσει τιμήματος κατὰ χιλιόμετρον καὶ κατὰ τμήματα τῆς γραμμῆς, ὑπολογιζόμενα δὲ τὸ τίμημα ἀναλόγως τῶν ἐπὶ τῶν διαφόρων τμημάτων ἐκτελεστέων ἔργων. Ἡ ἑταιρία ἰσχυρίζετο ὅτι ἐδικαιοῦτο ἀκόμη λαμβάνειν, πρεμηνεύουσα τὸ τιμολόγιον. Περὶ ἐνδεχομένης ὅμως τοιαύτης διαφωνίας προνοεῖ ἡ σύμβασις, ἐν τῇ ὁποίᾳ καθορίζεται ὅτι πᾶσα διένεξις ἢ διαφωνία μεταξὺ τῆς κυβερνήσεως καὶ τοῦ ἐργολάβου ἢ καὶ αὐτοῦ καὶ τρίτου ἀκόμη περὶ τὴν ἐκτέλεσιν ἢ τὴν ἑρμηνείαν τῆς συμβάσεως ὑποβάλλεται εἰς τὸ δικαστήριον τῶν ἐν Ἀθήναις Ἐφετῶν, τὸ ὁποῖον δικάζει τελεσιδίκως, ἀποκλειόμενον δὲ ἡ προσφυγὴ εἰς ἄλλην δικαιοδοσίαν. Ἡ διάταξις αὕτη τῆς συμβάσεως εἶνε τόσον σαφὴς, ὥστε οὔτε ἡ στρεψοδικωτάτη τῶν κεφαλῶν ἠμπορεῖ νὰ ἐπινοήσῃ σοφιστείαν πρὸς ἀποφυγήν της. Ἀλλ' ὁ κ. Τρικούπης ἐναλλάσσει εὐκόλως τὴν λεοντῆν μὲ τὴν ἀλωπεκῆν. Ὅπου δὲν χωρεῖ σοφιστεία, εἰς ἐνέργειαν τὸ θράσος. Ἦλθεν ἡ κυβέρνησις Κωνσταντοπούλου, καὶ—πρέπει νὰ ὁμολογηθῇ πρὸς τιμήν της—εὑρεθεῖσα πρὸ τῶν περιπλοκῶν αὐτῶν, παρέπεμψε τὴν ὑπόθεσιν εἰς τὸ Ἐφετεῖον, ἐκτελοῦσα ρητὸν ἄρθρον τῆς συμβάσεως, τὸ ἄρθρον 20. Τὸ Ἐφετεῖον διὰ προδικαστικῆς ἀποφάσεως διέταξε πραγματογνωμοσύνην, διεξαχθείσης δὲ ταύτης, διὰ τῆς ὁριστικῆς του κατόπιν ἀποφάσεως ἀνεγνώρισεν ὅτι ἡ Ἀγγλικὴ ἑταιρία ἔλαβε περισσότερα τῆς ἀξίας τῶν ἐκτελεσθέντων ἔργων διόμιση ἑκατομμύρια, ὅτι δὲ ἡ κυβέρνησις διεκαιοῦτο νὰ τροποποιῇ ἑκάστοτε τὸ τιμολόγιον. Τί ἔπραξεν ὅμως ἐλθὼν εἰς τὴν ἐξουσίαν ὁ κ. Τρικούπης καὶ εὑρὼν ἐπίσημον καὶ ἐπιβεβλημένην πλέον ὑπὸ τοῦ νόμου τὴν λύσιν τῶν πρὸς τὴν ἑταιρίαν διαφορῶν; Ἀντὶ, ὡς εἶχε στοιχειῶδες καθῆκον, νὰ ἐκτελέσῃ τὴν τελεσίδικον ἀπόφασιν τοῦ Ἐφετείου, τὴν ἐξέχισε καὶ τὴν ἔρριψε κατὰ πρόσωπον τῆς ἑλληνικῆς δικαιοσύνης. Ἡ ἀγγλικὴ ἑταιρία συμφέρον εἶχε νὰ μετέλθῃ πᾶν μέσον πρὸς ματαίωσιν τῆς ἀποφάσεως ταύτης, καὶ ὁ σιδηροῦς χαρακτὴρ τοῦ κ. Τρικούπη ἐλυγίσθη ὡς χλωρὰ ῥάβδος, καὶ ἡ εὔπλαστος συνείδησίς του ὑπεχώρησεν ὡς ζυμαρικὸν εἰς τὴν πρώτην πίεσιν. Ἡ ἐπισίεται αὕτη ἀπεθράσυνε τὴν ἑταιρίαν, καὶ οὕτως ἀντὶ νὰ ἀποδώσῃ αὕτη τὰ 2,500,000 εἰς τὸ ἑλληνικὸν δημόσιον ἢ νὰ συμπληρώσῃ ἴσης ἀξίας ἔργα, ἤγειρε καὶ νέας ἀξιώσεις, οὔτε μικρὰς οὔτε μεγάλας, 11,000,000 μόλις. Καὶ ὁ κ. Τρικούπης οὔτε αὐτὰς τὰς ἀξιώσεις ἀπέκρουσε. Εὑρέθη πρόθυμος, ὁ γεννάδας, νὰ ὑποβάλῃ καὶ τὰς ἀξιώσεις ταύτας ὑπὸ τὴν κρίσιν ξένου δικαστηρίου! —καὶ προκαλεῖ ξένον ἐκ Γερμανίας διαιτητὴν, ἵνα κρίνῃ βεβικασμένας ἤδη καὶ κερδηθείσας ἀξιώσεις τοῦ ἑλληνικοῦ δημοσίου καὶ τὰς ἀξιώσεις τῆς ἀγγλικῆς ἑταιρίας. Αὐτὸ λέγεται σεβασμὸς πρωθυπουργοῦ εἰς τοὺς νόμους τῆς πατρίδος του, αὐτὸ ὀνομάζεται στοργὴ πρωθυπουργοῦ εἰς τὸ χρῆμα τῶν ἀπλάγχνως φτωχολογουμένου λαοῦ. Χαρίζει ὁ ἄνθρωπος 2,500,000, καὶ καλεῖ, παρὰ τὰς ρητὰς διατάξεις τῆς συμβάσεως, ξένον διαιτητὴν νὰ κρίνῃ, ἂν δὲν ὀφείλομεν νὰ δώσωμεν εἰς τὴν ἀγγλικὴν ἑταιρίαν καὶ ὅσα ἄλλα ἑκατομμύρια ζητεῖ. Καὶ ἀντὶ νὰ ἐντρέπεται—τοὐλάχιστον—μετὰ τοιαύτας ἀποκαλύψεις, διακηρύττει ἀκόμη ὁ ἄνθρωπος τὸ νέον του πρόγραμμα, ἕτοιμος νὰ ἐπανέλθῃ εἰς τὴν ἐξουσίαν!

Δὲν εἰξεύρομεν πῶς σκέπτεται ἡ κυβέρνησις περὶ τῆς διαιτησίας τοῦ μεταλλήντος γερμανοῦ μηχανικοῦ, φρονοῦμεν ὅμως ὅτι ἠδύνατο νὰ ἐκτελέσῃ τὴν ἀπόφασιν τοῦ Ἐφετείου χωρὶς νὰ δεσμεύηται διὰ τῆς ἀποφάσεως τοῦ κ. Τρικούπη. Ἀλλ' ἂν ἔστερξεν αὕτη νὰ ὑποβληθῇ εἰς τὴν διαιτησίαν ταύτην πρὸς ἀπορρυγὴν διεθνῶν περιπλοκῶν, βεβαίως ὅμως οὐδεμίαν ἔχει ὑποχρέωσιν τὸ ἑλληνικὸν δημόσιον νὰ ἐκτελέσῃ τὴν ἀπόφασιν τοῦ Γερμανοῦ διαιτητοῦ. Τὸ ἑλληνικὸν δημόσιον τὰς νομικὰς του μόνον ἀναγωρίζει καὶ πρέπει νὰ ἀναγνωρίζῃ ὑποχρεώσεις, πᾶταν δὲ ἄλλην ἐπιβαλλομένην παρανόμως ὀρείλει νὰ ἀποκρούῃ. Δὲν ἔχομεν ἀνάγκην νὰ ἐξετάσωμεν ἂν οἱ ἀντίδικοι εἶνε "Ἄγγλοι ἢ Γάλλοι· ἂς εἶνε καὶ Ἰάπωνες ἢ Κινέζοι· δι' ἡμᾶς τὸ ἴδιον κάμνει. Τὰς πρὸς αὐτοὺς ὑποχρεώσεις μας κανονίζει μόνον ἡ ἰσχὺς τῶν νόμων. Ἐρώτησον δὲ τὸ δίκαιον εἶνε ὑπὲρ ἡμῶν, σὺ δὲ ἀπόκρουε ὡς ἀδικαιολόγητον πᾶσαν ἄλλην ἀξίωσιν.

## Α. Ο. Δ. Ο.

*** Ἐκ Διζῶν τῆς Γαλλίας τηλεγραφοῦσι ὅτι εἰς τὰ περίχωρα τῆς πόλεως ταύτης ἔπεσε κεραυνός. Ἔλος, εὑρισκόμενον ἐκεῖ δέκα μέτρων μήκους καὶ πέντε μέτρων πλάτους περιεῖχε χιλίους περίπου ἰχθύς.

*** Μετὰ τὴν καταιγίδα ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ Ἕλους μεταβὰς ἐπὶ τόπου παρετήρησεν ὅτι πάντες οἱ ἰχθύες ἦσαν κεραυνόπληκτοι.

*** Ὁ κ. Κωνσταντῖνος Ἰῶλ παρουσίασε εἰς τὴν Γαλλικὴν Ἀκαδημίαν τῶν Ἐπιστημῶν συσκευὴν πρὸς καθαρισμὸν τοῦ ὕδατος ἀπὸ τῶν μικροβίων.

*** Ἡ συσκευὴ αὕτη πληροῦται ὕδατος μετ' οὐ πολὺ δὲ τὰ μικρόβια καὶ ἡ στυπτηρία καταπίπτουσι, ἀπιπλέει δὲ παρθένον τοιοῦτον τὸ ὕδωρ.

*** Τοῦ ὕδατος τούτου ἐν τούτοις δέον νὰ γένηται χρῆσις ἐντὸς τῶν πρώτων τεσσάρων ἡμερῶν, καθόσον τὴν πέμπτην ἀναφαίνονται αὖθις τὰ μικρόβια.

*** Ἡ κατεργασία τῶν δερμάτων ἀπαιτοῦσα ἄλλοτε μῆνας πολλοὺς, νῦν διὰ τῆς χρησιμοποιήσεως τοῦ ἠλεκτρισμοῦ τελεῖται ἐντὸς τεσσάρων μόνον ὡρῶν!

*** Ἐν Εὐρώπῃ ἐνοειτε!

Πρό τινων ἐτῶν γάλλος ἠθοποιὸς, παρασταθεὶς παράστασιν τοῦ βασιλικοῦ θεάτρου τῆς Κοπεγχάγης, ἀνέκραξεν, ἐκπλαγεὶς ἐπὶ τῇ θρησκευτικῇ προσοχῇ τῶν θεατῶν. — Πράγματι, ἕκαστον κοινόν! Πῶς θὰ ἤθελα νὰ ἐμφανισθῶ ἐνώπιόν του ὡς ἠθοποιός.

*** Καὶ πράγματι, οὐδεὶς λαὸς ἔχει λεπτότερον κλίσιν πρὸς πᾶν ἀφορῶν τὴν θεατρικὴν τέχνην ὅσον ὁ δανικός.

*** Οὕτω ἡ δραματικὴ τῶν φιλολογία δὲν εἶνε κατωτέρα ἐκείνων ἀς πλειότερον θαυμάζομεν, ἐν τῇ καθόλου φιλολογίᾳ, ἔχουσι δὲ πάντοτε πρὸς διερμήνευσιν τῶν δραματικῶν ἔργων ἠθοποιοὺς ἀρίστους.

*** Ἐν Δανίᾳ ἄλλως παρατηροῦμεν καὶ τὸ ἑξῆς χαρακτηριστικώτατον. Οἱ δραματικοὶ ἠθοποιοὶ δὲν ἀποτελοῦσιν ἐν τῇ χώρᾳ ταύτῃ, ὡς ἐν πάσαις ταῖς λοιπαῖς, τάξιν τῆς κοινωνίας χωριστήν. Ἀρκεῖ νὰ διάγωσι βίον ἀστῶν καὶ ὁ καλλιτέχνας ἐκεῖ ἀνήκουν εἰς τὸν «κόσμον» καὶ γίνονται ἐκεῖ ἀπόλυτον εἰς ὅλα γνώριμοι καὶ οὐχὶ ὡς πληρονόμενα ἐγκαλλωπίσματα τῶν αἰθουσῶν.

*** Αἱ γαμήλιες τῶν καλλιτέρων οἰκογενειῶν γίνονται ἐν Δανίᾳ ἠθοποιοὶ δραματικοὶ ἢ συζεύγνυνται μετὰ ἠθοποιῶν καθιστάμεναι ἀριστα σύζυγοι καὶ ἄριστοι μητέρες.

*** Λωποδύτης ἀφήρεσε κατ' αὐτὰς τὸ ἐπανωφόριον τοῦ Γλάδστωνος.

*** Εἶνε ἀρά γε θαυμαστὴς τοῦ Μεγάλου Γέροντος, ὅστις ἠθέλησε νὰ ἔχῃ ὡς ἀνάμνησιν τὸ ἔνδυμα τοῦ μεγάλου πολιτευτοῦ ἢ εἶνε κοινὸς κλέπτης;

*** Ἀγνοοῦμεν, καθόσον δὲν ἀνεκαλύφθη ὁ ἔνοχος.

*** Τὸ νόστιμον εἶνε ὅτι τὸ ἐπανωφόριον ἀφῃρέθη κατὰ τὴν διανομὴν τῶν βραβείων τῆς Γεωργικῆς Ἐκθέσεως, καὶ ὅτι ἐπὶ τοῦ ἐνὸς εἶχεν ἀνατεθῇ ἡ φύλαξις αὐτοῦ ἠναγκάσθη ν' ἀγοράσῃ ἄλλο — καλλιτέρας μάλιστα ποιότητος! — διὰ νὰ μὴ κρυώσῃ κατὰ τὴν ἔξοδον αὐτοῦ ὁ ἄγγλος πρωθυπουργός.

*** Ὁ ἰατρὸς Βεριάρδο συντηρεῖ ἐν Ἀγγλίᾳ ἵδρυμα ἐν τῷ ὁποίῳ σώζει ἀπὸ τῆς πενίας χιλιάδας παίδων, οἵτινες προώρισται νὰ ζήσουν ἐν ἐγκλήματι καὶ ἁμαρτίᾳ.

*** Ὁ ἰατρὸς Βεριάρδο περισυλλέγει τοὺς δυστυχεῖς παῖδας ἀπὸ τῶν τριόδων τοῦ Λονδίνου, ἐκπαιδεύει αὐτοὺς, τοὺς διδάσκει τέχνην τινὰ, καὶ ἀποστέλλει αὐτοὺς εἴτε εἰς τὰ ἀποικίας ὅπου μεριμνᾷ καὶ περὶ τῆς καταλλήλου τοποθετήσεώς των.

*** Ἀπὸ τῆς συστάσεως τοῦ ἱδρύματός του ὁ φιλάνθρωπος ἰατρὸς ἔπεμψεν εἰς Καναδᾶ 6,500 παῖδας οἵτινες ἀναμφιβόλως θὰ ἐγίνοντο ἐγκληματίαι ἐν Λονδίνῳ.

*** Ἐπὶ τοῖς ο/ο ἐκ τῶν παίδων τούτων μόνον δὲν ἐνέμειναν εἰς τὴν εὐθεῖαν ὁδόν. Οὕτω καταδείκνυται τελεσφορώτατη ἡ ἐν τῷ ἱδρύματι φοίτησις.

*** Ἡ ρωσσικὴ πόλις Βερεζάϊφ ἔχει δύο τινα ἀρκούντως ἀξιοπερίεργα. Πρῶτον ἐξοδεύει ἐτησίως μόνον δώδεκα ρούβλια διὰ τὴν καθαριότητα τῶν ὁδῶν της, καὶ δεύτερον οἱ κάτοικοί της, ἐξ ὁριστοι οἱ πλεῖστοι ὑποφέρουσιν ὅλοι ἀπὸ τοὺς ὀδόντας των ἕνεκα τῆς ὑγρασίας.

*** Ἐν Ρωσσίᾳ ἐγένοντο πολὺ τοῦ συρμοῦ αἱ στρατιγικαὶ καὶ ἐπιστημονικαὶ ἐκδρομαί.

*** Μεταξὺ τῶν ἐκδρομέων τούτων καταλέγεται καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Στρατιωτικῶν τῆς Ρωσσίας.

*** Ὁ ὑψίφωνος Φίνιερ καὶ ἡ σύζυγός του ἀπὸ ἁ Σεπτεμβρίου θὰ λαμβάνωσιν ἐν Πετρουπόλει ἐτησίως πεντήκοντα δύο χιλιάδας ρουβλίων.

*** Ὁ Φίνιερ ἦτο ἀξιωματικὸς τοῦ ναυτικοῦ καὶ οὐδέποτε θ' ἀπελάμβανε τόσα ἔστω καὶ ἂν ἐγίνετο ναύαρχος.

*** Ἡ μεγάλη δούκισσα Ἐλισσάβετ σύζυγος τοῦ μεγάλου δουκὸς Σεργίου ἡ ὡραιοτέρα πριγκήπισσα τῆς ρωσσικῆς αὐλῆς παραμένουσα ἐν Ἰλλίνσκιοϋ φέρει τὴν ἐθνικὴν τῶν ρωσσίδων ἐνδυμασίαν.

*** Ἐπίσης δὲ καὶ ἡ ἀνεψιὰ αὐτῆς καὶ θυγάτηρ τοῦ μεγάλου δουκὸς Παύλου, ἡ θυγάτηρ τῆς ἀλησμονήτου Ἑλληνίδος βατιλόπαιδος Ἀλεξάνδρας!

*** Ἡ καῦτις τοῦ νεκροῦ τοῦ προκατόχου τοῦ νῦν βασιλέως τοῦ Σιὰμ ἐστοίχισε 80,000 λίρας. Μὰ διατί;

*** Ἡ αὐτοκράτειρα τῆς Αὐστρίας, ταξειδεύουσα ἄγνωστος φέρει ὡς γνωστὸν τὸ ψευδώνυμον Ἐλισσάβετ Νικολσων. Ἡ αὐτοκράτειρα εἶχε ποτὲ εὐνουμένην ἀκόλουθον ἥτις ἐκαλεῖτο οὕτω.

*** Ὁ Ἐδισσων οὐδέποτε ἐν τῷ βίῳ αὐτοῦ ἔφερεν ὡρολόγιον. Ἀφελὼς δὲ λέγει ὅτι οὐδέποτε τῷ ἐχρειάσθη νὰ γνωρίζῃ τὶ ὥρα εἶνε.

*** Ἐγράψαμεν ἤδη ὅτι κατόπιν τῶν ληφθεισῶν πληροφοριῶν ὑπὸ τῆς ἐναντίον τοῦ τιμβάκου ἑταιρίας, ἡ ἱστορία τῆς κοινῆς ταμβακοπώλησης τῆς χρησιμευούσης εἰς τοὺς δημοτικοὺς συμβούλους τοῦ Ἀμβούργου ἀπεδείχθη μῦθος.

*** Λοιπὸν ὅ,τι εἶνε ψευδὲς διὰ τὸ Ἀμβοῦργον εἶνε ἀληθὲς διὰ τὴν Βερνην. Οὕτω πράγματι ἡ κοινὴ ταμβακοθήκη ὑφίσταται ἐν τῇ αἰθούσῃ τοῦ δημοτικοῦ συμβουλίου τῆς Βέρνης.

Εἶνε μάλιστα πεπληρωμένη αὕτη διὰ ταμβάκου πρώτης ποιότητος, ὃν ἐσχάτως μάλιστα ἐβοκίμασε περιηγητὴς τις προσενεχθέντα αὐτῷ πάνυ εὐγενῶς ὑπὸ τοῦ κλητῆρος τοῦ δημαρχείου.

*** Ὁ Βερνὼφφ ὁ ἀκαταπόνητος ρῶσσος πεζοδρόμος, ἀγγέλλει ὅτι ἐπεράτωσε μεγάλην πεζοδρομίαν ἐν ταῖς βρεττανικαῖς νήσοις. Ἐπεσκέφθη ἀλληλοδιαδόχως τὴν Ὀξφόρδην, τὸ Βίρμιγχαμ, τὴν Μαγχεστρίαν, τὴν Λιθερπούλην, τὸ Ἐδιμβοῦργον, τὴν Γλασκόβην κλπ.

*** Ἡ πεζοδρομία αὕτη κατέληξε εἰς Λονδῖνον. Ἤδη θὰ ἐπισκεφθῇ τοὺς Παρισίους, ἀπὸ δὲ τῆς πρωτευούσης τοῦ γαλλικοῦ κράτους θὰ ἐπιχειρήσῃ πάντοτε πεζῇ νὰ κάμῃ τὸν γῦρον τοῦ κόσμου!

*** Αὐτὸ μᾶς ἔλειπεν! γράφουν οἱ γαλλικαὶ ἐφημερίδες. Οἱ ζαχαροπλάσται μας βάζουν σαποῦνι μέσα 'στὰ γλυκὰ διὰ νὰ φουσκόνουν καὶ νὰ «τρίβουν» καλλίτερα. Ἐπίσης δὲ καὶ οἱ ἀρτοποιοὶ εἰς ταῖς ἀρράκτοις φραντζόλαις!

*** Μὴ χειρότερα!

## ΕΚΠΟΙΗΣΙΣ ΕΠΙΠΛΩΝ

Καθ' ὅλα καινουργῆ καὶ ἐκλεκτότατα ἐπιπλα καὶ λάμπες χαλιὰ, μπερτέδες καὶ ἐν γένει πᾶν χρήσιμον δι' οἰκογένειαν πωλοῦνται ἐν τῇ [illegible] ἀρ. 9 ὁδὸς Ξενοφῶντος οἰκία εἰς τιμὰς ἀφθηνοτάτας ἀπὸ τῆς 11 Αὐγούστου τ. ἔτους.

# ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

## ΑΙ ΒΟΥΛΕΥΤΙΚΑΙ ΜΕΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

Ἐβδομήκοντα καὶ ἄλλοι μεταστάσεις βουλευτῶν τριακοσίων, προσελθόντων εἰς τὴν Κυβέρνησιν:

Οἱ βουλευταὶ Ναυπακτίας κκ. Σισμάνης καὶ Ἰτζὲς ἐπεσκέφθησαν τὸν πρωθυπουργὸν κ. Σωτηρόπουλον καὶ ἐδήλωσαν αὐτῷ, ὅτι θὰ ὑποστηρίξωσι τὸ Ὑπουργεῖον διὰ τῆς ψήφου των ἐν τῇ προσεχεῖ βουλευτικῇ συνόδῳ. Ὡσαύτως καὶ ὁ βουλευτὴς Κυθήρων, τέως τρικουπικὸς, κ. Διονύσιος Καλούτσης.

Καὶ ἄλλαι μεταστάσεις ἐπίκεινται, οὕτως ὥστε ἡ Κυβερνητικὴ πλειονοψηφία ἐξασφαλίζεται πλέον.

## ΑΙ ΔΙΚΑΣΤΙΚΑΙ ΜΕΤΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Ἐν τῷ ὑπουργείῳ τῆς Δικαιοσύνης γίνεται καθ' ἑκάστην μακρὰ συνδιάσκεψις μεταξὺ ἀνωτέρων δικαστικῶν λειτουργῶν καὶ τοῦ γενικοῦ γραμματέως κ. Θ Σαρδένη πρὸς ἐφαρμογὴν τῶν δικαστικῶν μεταρρυθμίσεων, περὶ τῶν ὁποίων ἐν ὀλίγοις ἐγράψαμεν εἰς προηγενέστερα φύλλα.

Ἰδία ἀπασχολεῖ αὐτοὺς τὸ ζήτημα τῆς ἐπιθεωρήσεως τῶν ἐφετείων. Ἡ ἰδέα αὕτη τῆς αὐστηρᾶς ἐξασκήσεως ἀνωτέρου ἐλέγχου ἐνεποίησε γενικῶς καλὴν ἐντύπωσιν, ἐγένετο δὲ εὐμενῶς ἀποδεκτὴ παρὰ τῷ δικηγορικῷ ἰδίᾳ κόσμῳ.

Ἐπιμεμελημένη ἐργασία καταβάλλεται καὶ σκέψεις πολλαὶ ἀνταλλάσσονται πρὸς τελειοτέραν διαρρύθμισιν τοῦ τρόπου, καθ' ὃν θὰ ἐνασκῆται ὁ ἔλεγχος τῶν δικαστικῶν ἀποφάσεων. Ὁ ἔλεγχος οὗτος ὡς ἐκ τῆς πληθύος τῶν ὑφ' ὅλων τῶν δικαστηρίων τοῦ Κράτους ἐκδιδομένων ἀποφάσεων ἀδύνατον νὰ καταστῇ γενικὸς, θὰ ἀπῄτει δὲ τὴν σύστασιν ἰδιαιτέρου ὅλως τμήματος, ἔχοντος πολυάριθμον προσωπικόν. Οὐχ ἧττον ἡ τακτικὴ ἀποστολὴ τῶν ἀποφάσεων εἰς τὸ ὑπουργεῖον θὰ ἔχῃ τοῦτο μόνον τὸ ἀγαθὸν ἀποτέλεσμα, ὅτι εἰς τὸ πρῶτον παράπονον, ὅπερ ἤθελεν ὑποβάλει εἰς τὴν ἀνωτέραν ἀρχὴν ἀδικηθεὶς πολίτης, ἡ ἐξέλεγξις τῶν αἰτιάσεών του θὰ καθίστατο ἀμέσως ἐφικτή. Γνωστὸν δὲ ὅτι τοιαῦτα παράπονα διαβιβάζονται καθ' ἑκάστην καὶ μέχρι τοῦδε ὀλίγοι ἦσαν οἱ ἀδικηθέντες πολῖται οἵτινες εὗρον τὸ δίκαιόν των.

Τὸ ζήτημα τῶν φυλακῶν φαίνεται ὅτι προβαίνει εἰς τὴν λύσιν του. Ἐκ τῶν προχείρως γενομένων ὑπολογισμῶν, ἀποδεικνύεται, ὅτι τὸ ποσὸν τῶν ὑπὸ τοῦ δημοσίου καταβαλλομένων χρημάτων δι' ἐνοικίων ἰδιωτικῶν κτιρίων ὡς φυλακῶν εἶνε ἀνώτερον τοῦ ἀπαιτουμένου πρὸς ἐξυπηρέτησιν τῶν τόκων καὶ τοῦ τοκοχρεωλυσίου ἑνὸς δανείου, ἐπαρκοῦς διὰ τὴν ἀνέγερσιν ἰδιοκτήτων φυλακῶν τοῦ κράτους. Ἀλλ' ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἐκλογὴν τοῦ καταλληλοτέρου συστήματος φυλακῶν θὰ προκληθῇ ἡ γνώμη μεγάλης ἐπιτροπῆς, ἥτις θὰ μελετήσῃ τὸ ζήτημα ἐπισταμένως ὑφ' ὅλας αὐτοῦ τὰς ἐπόψεις καὶ θ' ἀποφανθῇ, πεῖον τὸ προτιμότερον σύστημα. Ἡ ἐπιτροπὴ αὕτη θ' ἀποτελῆται ἐξ ἀνωτέρων δικαστικῶν λειτουργῶν, ἐκ νομομαθῶν, ἐξ ἰατρῶν καὶ ἀρχιτεκτόνων, φαίνεται δὲ ὅτι ἡ σύστασις της δὲν θὰ βραδύνῃ.

## ΟΙ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟΙ ΑΘΛΟΙ

### ΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΙ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΤΩΝ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΩΝ

### ΜΙΑ ΕΚΘΕΣΙΣ ΑΝΩΤΕΡΟΥ ΑΝΑΚΡΙΤΟΥ ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΕΝ ΖΑΚΥΝΘΩ

Εἶνε γνωστὸν ὅτι πρό τινος χρόνου ὁ βουλευτὴς Ζακύνθου κ. Ἀργασάρης Λομβάρδος ἐτηλεγράφησε πρὸς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν καὶ εἰς τινας ἐφημερίδας καταγγέλων βιαιοπραγίας τῶν ἐν Ζακύνθῳ ἀποσπασμάτων κατὰ πολιτῶν. Συνεπείᾳ τῶν καταγγελιῶν τοῦ κ. Λομβάρδου ἐστάλη ἀνακριτὴς ἀνώτερος ἐκ Κεφαλληνίας, ὅστις ἐπεβιβάσθη ἐπὶ ἀτμοπλοίου τοῦ Ἑλληνικοῦ Ταχυδρομικοῦ Ὁργανισμοῦ καὶ ἀπέπλευσε πρὸς Ζάκυνθον. Ἐπὶ τοῦ ἀτμοπλοίου ἐπέβησαν καὶ ἄλλοι ἐπιβάται, μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ ὁ ἀντιπρόσωπος τοῦ Ὀργανισμοῦ κ. Ἀναστασόπουλος. Ἐν τῷ μεταξὺ ὁ κ. Λομβάρδος ἐδημοσίευσε νέαν ἐπιστολὴν ἐν τῇ ὁποίᾳ ἐπαναλαμβάνει τὰς κατηγορίας του κατὰ τῶν ἀποσπασμάτων καὶ ἀναφέρει νέα περιστατικὰ βιαιοπραγιῶν. Ἐν τῇ ἐ

ἀγγέλλεται ὅτι τὰ κρούσματα ἐπολλαπλασιάσθησαν αὐτόθι καὶ ἡ ὀνησιμότης τῆς νόσου αὐξάνει καταπληκτικῶς, οὕτως ὥστε πλέον τοῦ ἡμίσεως τῶν προσβαλλομένων ἀποθνήσκουσιν ἐντὸς ὀλίγων ὡρῶν ἀπὸ τῆς προσβολῆς. Ὁ πανικὸς καὶ ἡ φυγὴ τῶν κατοίκων ἐξακολουθεῖ.

# Η ΑΝΑΛΥΣΙΣ ΤΟΥ ΥΔΑΤΟΣ ΤΗΣ ΠΟΛΕΩΣ
## ΚΑΙ Η ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

**Ἡ ἀλλοίωσις τοῦ ὕδατος.— Ἀπορρόφησις μολυσματικῶν στοιχείων.—Νιτρώδες καὶ νιτρικὸν ὀξύ. — Ποῖαι συνοικίαι ἔχουσι κακὸν ὕδωρ.**

Χθὲς ὑπεβλήθη εἰς τὴν διεύθυνσιν τῆς ἀστυνομίας ἡ ἔκθεσις τῆς ἀναλύσεως τοῦ ὕδατος τῆς πόλεως ἔν τε τῇ κεντρικῇ δεξαμενῇ καὶ ταῖς ἀνὰ τὰς συνοικίας κοιναῖς ὑπὸ τῶν χημικῶν κ.κ. Χρηστομάνου καὶ Βρατίμου. Κατὰ τὴν ἔκθεσιν ταύτην, ἐπειδὴ ἐλέχθη ὅτι τὸ ὕδωρ τῆς Κεντρικῆς δεξαμενῆς μολύνεται ποὺ κατὰ τὸν ροῦν αὐτοῦ διοχετευόμενον ἐντὸς τῆς πόλεως, οἱ δύο χημικοὶ προέβησαν εἰς σύγχρονον ἀνάλυσιν τοῦ ὕδατος τῆς Κεντρικῆς Δεξαμενῆς καὶ τῶν κρηνῶν. Καὶ τὸ μὲν ὕδωρ τῆς δεξαμενῆς ἐκρίθη καὶ πάλιν χημικῶς ἄμεμπτον, βελτιωμένου μάλιστα κατά τι διὰ τῆς ἐν αὐτῷ εἰσροῆς ποσότητος νέου ὕδατος ἐκ τῶν ἀρτεσιανῶν Κοκκιναρᾶ. Τὸ δὲ ὕδωρ τῶν πλείστων κρηνῶν ὅμοιον πρὸς τὸ τῆς δεξαμενῆς καὶ μὴ μεμολυσμένον κατὰ τὸν ροῦν αὐτοῦ.

Τὸ ὕδωρ ὅμως τῶν κρηνῶν τῆς Πλατείας Φιλομούσου ἑταιρίας, τῆς διασταυρώσεως τῶν ὁδῶν Ἀδριανοῦ καὶ Λυσικράτους, τῆς ὁδοῦ Φαλήρου πρὸς τὸ Στρατ. Νοσοκομεῖον, τῆς διασταυρώσεως τῶν ὁδῶν Ἀπόλλωνος καὶ Φιλοθέου, τῆς ὁδοῦ Ἀδριανοῦ πρὸς τὸ Θησεῖον καὶ τῆς ὁδοῦ Σαρρῆ εὗρον ἑλλατώματα διότι ἐν τῷ ὕδατι αὐτῶν εὑρέθησαν ἴχνη νιτρώδους ὀξέος, μὴ ὑπάρχοντα οὔτε εἰς τὸ ὕδωρ τῆς δεξαμενῆς οὔτε εἰς τὸ τῶν ἄλλων κρηνῶν καὶ πλειότερον κατά τι νιτρικὸν ὀξύ, ἡ ὕπαρξις τῶν ὁποίων ἀποδεικνύει τὴν μόλυνσιν τοῦ ὕδατος ἐκ τοῦ πέριξ ἐδάφους. Τοῦτο ἀποδίδουσιν οἱ χημικοὶ εἰς τὰ ἐν τοῖς σωλῆσι ἀπὸ μακροῦ χρόνου εὑρισκόμενα καθίζηματα. Διὰ τοῦτο ἡ ἐπιτροπὴ συνιστᾷ νὰ ἀνασκαφῶσιν οἱ βραχίονες ἐκεῖνοι τοῦ ὑδραγωγείου ἐπὶ σκοπῷ ἀνευρέσεως ἐξωτερικῆς τινος αἰτίας τοῦ παρατηρηθέντος φαινομένου, εἶτα δὲ νὰ ἀντικατασταθῶσιν ὅσοι τῶν σωλήνων ἀποδειχθῶσιν ἀκάθαρτοι.

Ἐκτὸς ὅμως τούτου ἐπειδὴ ἡ ἐπιτροπὴ παρετήρησεν ὅτι εἰς πολλὰς τῶν κρηνῶν δὲν ὑπάρχουσι κρουνοὶ κλείοντες τὴν συγκοινωνίαν τῶν σωλήνων τοῦ ὑδραγωγείου μετὰ τοῦ ἀτμοσφαιρικοῦ ἀέρος, συνιστᾷ νὰ τοποθετηθῶσι τοιοῦτοι εἰς πάσας τὰς κρήνας καὶ νὰ διαταχθῇ αὐστηρῶς ὅπως ὁσάκις τὸ ὕδωρ δὲν ρέει, οἱ κρουνοὶ διατηρῶνται κεκλεισμένοι, διότι καὶ εἰς τὴν ἔλλειψιν ἀποδοτέα ἡ ἀλλοίωσις τοῦ ὕδατος κατὰ τὸν ροῦν αὐτοῦ ἐντὸς τῆς πόλεως, διότι εἶνε δυνατὸν ἐπειδὴ τὸ ὕδωρ δὲν ρέει συνεχῶς, ἀλλὰ μόνον ἐπὶ μίαν ὥραν τῆς ἡμέρας, νὰ εἰσέρχεται καὶ ἀπορροφᾶται μάλιστα κατὰ τὴν παῦσιν τῆς ροῆς διὰ τῶν στομίων τῶν κρουνῶν ἀπὸ μετὰ κονιορτοῦ φέρων κατὰ τὸ μᾶλλον καὶ ἧττον μολυσματικὰ στοιχεῖα.

## ΤΟ ΠΑΡΑ ΤΟ ΖΑΠΠΕΙΟΝ ΕΠΕΙΣΟΔΙΟΝ
## ΚΑΙ ΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΙ
## ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΤΩΝ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΩΝ

Μετὰ τὸ ἐπεισόδιον τῆς προχθεσινῆς νυκτὸς ἐν τῷ Ζαππείῳ, τοῦ ὁποίου ἥρωες ἐγένοντο δύο ἄγνωστοι στρατιῶται τοῦ πυροβολικοῦ, ὁ ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν κ. Κόρκης καλέσας χθὲς τὴν πρωΐαν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τοὺς διοικητὰς τῶν συνταγμάτων τοῦ πυροβολικοῦ διέταξεν αὐτοὺς νὰ προσπαθήσωσι πάσῃ δυνάμει νὰ ἀνεύρωσι τοὺς στρατιώτας ἐκείνους, οἱ ὁποῖοι μεταβληθέντες εἰς λωποδύτας ἁρπάσαν ἀπὸ τὰς δύο Γαλλίδας τὰ χρήματα καὶ τὸ ὡρολόγιόν των, διὰ νὰ βεβαιωθῇ τὸ γεγονὸς καὶ τιμωρηθῶσιν αὐστηρῶς οἱ ἔνοχοι, διότι προσβάλλει ὁλόκληρον τὸν στρατόν. Γενικὴ οὐχ ἧττον ὑπάρχει πεποίθησις ὅτι μᾶλλον ἀντεκδικήσεως λόγοι καὶ οὐχὶ κλοπῆς παρεκίνησαν τοὺς δράστας εἰς τὴν πρᾶξιν ταύτην.

Τὸ πρᾶγμα δὲ καταντᾷ φρικωδέστερον ἀκόμη, διότι, καθ' ἃ μανθάνομεν, παρίστατο ἐκεῖ καὶ εἷς ἀξιωματικὸς τοῦ ὑλικοῦ ἐν πολιτικῇ ἐνδυμασίᾳ, ὅστις ἂν ὄχι ὡς ἀνώτερος, ὡς ἄτομον τοὐλάχιστον ὤφειλε νὰ ἐξεγερθῇ κατὰ τῆς ἀνηκούστου σκαιότητος τῶν ἀγρίων στρατιωτῶν. Καὶ ὅμως οὐδὲ ἐκινήθη ἐκ τῆς θέσεώς του, ἀλλ' ἀφῆκε τὰς δύο γυναῖκας ἔρμαιον τοσαύτης ἀνηκούστου κτηνωδίας.

## Η ΠΥΡΚΑΪΑ ΤΗΣ ΜΑΝΩΛΑΔΟΣ
## ΔΙΑΨΕΥΔΕΤΑΙ

Χθεσινὸν τηλεγράφημα πρὸς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν διαψεύδει ἐπισήμως τὴν ἀναγραφεῖσαν εἴδησιν περὶ ἐκρήξεως πυρκαΐᾶς εἰς τὰ ἐν Μανωλάδι κτήματα τοῦ διαδόχου. Οὔτε θάμνοι δὲν ἐκάησαν, ὄχι χιλιάδες δένδρων ὡς ἐγράφη, εἶνε δὲ τῇ ἀληθείᾳ ἄπορον πῶς εὑρέθησαν τόσον εὐφάνταστοι ἄνθρωποι, ὥστε νὰ μᾶς δώσωσι μάλιστα καὶ τὴν περιγραφὴν τοῦ καίοντος δάσους.

## Ο ΠΡΙΓΚΗΨ
## ΤΟΥ ΣΑΪΞ ΜΑΪΝΙΓΓΕΝ
## ΕΙΣ ΑΘΗΝΑΣ

Ἀναγινώσκομεν εἰς τὴν «Σημαίαν» τοῦ Λονδίνου: Ὁ πρίγκηψ τοῦ Σάξ Μάϊνιγγεν ἀναχωρεῖ προσεχῶς ἐκ Γερμανίας, ἀπερχόμενος εἰς Ἀθήνας. Ὁ πρίγκηψ θὰ συνοδεύηται ὑπὸ τῆς συζύγου του, ἀδελφῆς τῆς ἡγεμονίδος Σοφίας, συζύγου τοῦ διαδόχου τοῦ Ἑλληνικοῦ Θρόνου. Γνωστὴ εἶνε ἡ ἀγάπη τῆς Α. Β. Ὑψηλότητος πρὸς τὴν Ἑλλάδα καὶ αἱ πρόδοσί του εἰς τὴν ἑλληνικὴν γλῶσσαν.

## ΤΟ ΕΝ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ ΚΑΚΟΥΡΓΟΔΙΚΕΙΟΝ

Ἐν Ἀλεξανδρείᾳ τῇ ἐνεργείᾳ τοῦ αὐτόθι πολιτικοῦ ἡμῶν πράκτορος κ. Γρυπάρη ἤρχισαν αἱ προετοιμασίαι πρὸς διασκευὴν τῶν αἰθουσῶν τοῦ προσεχοῦς μέλλοντος νὰ συνεδριάσῃ κατὰ πρώτην φορὰν Ἑλληνικοῦ Κακουργιοδικείου. Πρὸς τοῦτο ὁ κ. Γρυπάρης μετὰ τοῦ Προέδρου τοῦ Κακουργιοδικείου κ. Μίλησι ἐπεσκέφθησαν τὸ Ἀβερώφειον Γυμνάσιον, τοῦ ὁποίου ἡ μεγάλη αἴθουσα καὶ μικρά τινα δωμάτια ὡρίσθησαν διὰ τὰς συνεδριάσεις τοῦ δικαστηρίου καὶ διέταξαν τὰ καταλλήλως μέτρα περὶ τῆς διασκευῆς αὐτῶν.

Ἐκτὸς τούτου ὁ κ. Γρυπάρης ὑποπτεύων ὅτι οἱ ἐκ τῶν ἰθαγενῶν προσκαλούμενοι τυχὸν ὡς μάρτυρες εἰς τὸ κακουργιοδικεῖον θὰ ἠσυχοῦντο νὰ παραστῶσιν, ἐπειδὴ οὐδεμίαν ἐκ τούτου θὰ ὑφίσταντο καταδίωξιν, ἀπηύθυνεν ἔγγραφον εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν τῆς Αἰγύπτου, δι' οὗ παρακαλεῖ ὅπως δοθῶσιν αἱ δέουσαι διαταγαὶ πρὸς τὰς ἐγχωρίους ἀρχάς, ἵνα αὗται ὑποχρεώσωσι τοὺς ἰθαγενεῖς νὰ προσέρχωνται πρὸ τοῦ Ἑλλην. Κακουργιοδικείου, ὁπόταν κατὰ τὴν δίκην ὑποθέσεώς τινος παραστῇ ἀνάγκη προσκλήτεως ἰθαγενῶν μαρτύρων.

# ΑΙ ΕΚΛΟΓΑΙ ΕΝ ΓΑΛΛΙΑ.

**Ἄκρα γαλήνη.— Αἱ ὑποψηφιότητες τοῦ Κλεμανσῶ, τοῦ Φλοκέ, τοῦ Λεροᾶ Βωλιὲ καὶ τοῦ Οὐΐλσων.—Τὸ τραῦμα τοῦ Λουκροᾶ καὶ ἡ ἐκλογή του.**

Ἡ ἐκλογικὴ περίοδος πλησιάζει εἰς τὸ τέρμα της, γράφει ὁ παρισινὸς ἀνταποκριτὴς τῆς «Σημαίας», ἐν μέσῳ μεγαλειτέρας γαλήνης — δυνατὸν νὰ εἴπῃ τις σχεδὸν ἀδιαφορίας—ἢ ὅση ὑπῆρχεν ἄλλοτε ἐν καιρῷ ἐκλογῶν ἀπὸ τῆς ἱδρύσεως τῆς Δημοκρατίας. Ἡ κοινὴ γνώμη δὲν συνταράσσεται ἀπὸ φλέγον τι ζήτημα, ὥστε ἂν κατὰ τὸ παρελθὸν ὁ ἀριθμὸς τῶν μὴ ψηφοφορούντων ἀνήρχετο εἰς τὸ τρίτον τῶν ἐκλογέων, πιστεύεται ὅτι τὴν φορὰν ταύτην ὄχι περισσότεροι τοῦ ἡμίσεως θὰ μετάσχωσι τῆς ψηφοφορίας. Ὑπάρχουσιν ὅμως περιφέρειαι τινες ὅπου, λόγῳ τῆς προσωπικότητος τῶν ὑποψηφίων, ἡ πάλη εἶνε σφοδροτέρα. Παραδείγματος χάριν, εἰς τὸν νομὸν τοῦ Βὰρ, ὅπου ὁ κ. Κλεμανσῶ εἶνε ὑποψήφιος, οἱ προσωπικοὶ του ἐχθροὶ ἐν τῷ πολιτικῷ κόσμῳ ἔλαβον μέτρα νὰ ἐγείρωσι πᾶν δυνατὸν πρόσκομμα ἐναντίον του. Οὐ μόνον ὠργάνωσαν ἐκλογικὸν καμητάτον ποδὸς ὑποστηρίξιν ἐντοπίων ὑποψηφίων ὅπως τὸν πολεμήσωσιν, ἀλλ' ἐμίσθωσαν πλῆθος ἐγκαθέτων, οἵτινες τὸν ἀκολουθοῦσιν ἀπὸ χωρίου εἰς χωρίον καὶ διασκελεύουν τοὺς ἐκλογεῖς νὰ κράζωσιν ἅμα φανῇ πουθενὰ ὁ Κλεμανσῶ: «Ναί, ναί! Πῶς σᾶς φαίνεται ὁ Χέρτζ; Ποῦ εἶνε τὰ ἑλατομμύρια;» Ὁ πρώην ἡγέτης τῆς ἄκρας ἀριστερᾶς ἔχασε, λέγουσι, τὸ θάρρος, καὶ μόνη ἡ ἀτορασιστικότης του τὸν ὑποστηρίζει. Δὲν τὸ μέλει τόσον διὰ νὰ ὑπερασπίζεται τὸν ἑαυτόν του, ὅσον διὰ νὰ πολεμῇ ἄλλους. Οἱ ἀντιπαλοί του εἶνε ὅλοι σχεδὸν ριζοσπάσται σοσιαλισταί.

Ἡ ἐκλογὴ τοῦ Φλοκὲ, ὅστις τόσον ἐμπαθῶς κατηγορήθη σχετικῶς μὲ τὴν ὑπόθεσιν τοῦ Πανσμᾶ, ὥστε ἠναγκάσθη νὰ παραιτηθῇ τὴν προεδρείαν τῆς βουλῆς, φαίνεται βεβαία ὡς βουλευτοῦ τῶν Παρισίων διὰ τὸ 11ον διαμέρισμα. Λέγεται ὅτι ἀπεράστως νὰ ἐπιζητήσῃ καὶ πάλιν τὴν προεδρείαν τῆς βουλῆς. Ὁ Λεροᾶ Βωλιὲ, μέλος τοῦ Ἰνστιτούτου, ὁ γνωστὸς ἀμείλικτος οἰκονομολόγος, ὅστις εἶνε ὑποψήφιος ἐν τῷ νομῷ τῆς Ἀρδέννης, ἀναφέρει εἰς τὸ πρόγραμμά του τὰ πρόσφατα σκάνδαλα. Λέγει ὅτι, πολὺ πρὶν ταῦτα ἀποκαλυφθῶσιν, αὐτὸς εἶχε νουθετήσει τὸ κοινὸν ἐναντίον τοῦ κινδύνου τῆς διὰ χρημάτων διαφθορᾶς τῶν ἀρχῶν καὶ τῶν βουλῆφόρων, καὶ προσθέτει: «Εἰς ἐκείνην τὴν θλιβερὰν ὑπόδεσιν τοῦ Παναμᾶ ἤμην, ὡς ὅλοι γνωρίζετε, εἷς τῶν ὀλίγων συγγραφέων ἐν Γαλλίᾳ ὅστι ἐπροσπάθησαν, ἐνόσῳ ἦτο καιρός, νὰ φωτίσωσι τὸ κοινὸν περὶ τοῦ ὀλεθρίου τρόπου, καθ' ὃν διηυθύνετο ἡ ἐπιχείρησις.» Ὁ Βωλιὲ ἰσχυρίζεται ὅτι, ἂν ἤκουον τότε τοὺς λόγους του, πολλὰ δημόσια αἴσχη θ' ἀπεσοβοῦντο.

Ἡ ὑποψηφιότης τοῦ Οὐΐλσων, γαμβροῦ ἐπὶ θυγατρὶ τοῦ μακαρίτου Γρεβῦ, ἐν Λόκλῃ, εὑρίσκει τόσον κακὴν ὑποδοχὴν πλησίον τῶν μεταλλείων ἐφημερίδων, ὅσον καὶ πλησίον τῶν ριζοσπαστικῶν ὀργάνων. Ὁ «Ταχυδρόμος» γράφει: «Ἡ ὁμολογία πολιτικῆς πίστεως παρ' αὐτῷ εἶνε ἁπλῶς δεῖγμα τερατώδους θρασύτητος. Κανεὶς ποτὲ δὲν θὰ ἐπίστευεν ὅτι ὁ ἀπαίσιος ἄνθρωπος ὅστις ἐγένετο παραίτιος ἀληθοῦς κυβερνητικῆς καὶ προεδρικῆς κρίσεως, ὅστις εἰσήγαγε τὴν πληγὴν τοῦ Βουλαγκισμοῦ εἰς Γαλλίαν, καὶ ὅστ ς παρ' ὀλίγον ἐγίνετο τόσον ὀλέθριος εἰς τὴν δημοκρατίαν ὅσον ὑπῆρξεν εἰς τὸν πενθερόν του, θὰ εἶχε τὴν ἰταμότητα νὰ ἐξηγήσῃ διατί καὶ πῶς λαμβάνει τὴν τόλμην ν' ἀναφανῇ εἰς τὸν πολιτικὸν βίον.»

Τὸ βελτίον τῶν ἰατρῶν Γερμανοῦ, Σὲ, Μενὰρ καὶ Βωδρὸν φέρει ὅτι μεγάλη φλεγμονὴ ὑπάρχει περὶ τὸ τραῦμα τοῦ Λουκροᾶ, ἀλλ' ὅτι ἡ γενικὴ κατάστασις τοῦ τραυματίου εἶνε καθησυχαστική. Ἡ κυρία Λουκροᾶ ἔφθασε κατεσπευσμένως ἐκ τοῦ Βισὺ, ὅπου διέτριβε. Καὶ ἀπὸ πρὶν ἡ ἐκλογὴ τοῦ Λουκροᾶ ἦτο βεβαία, ἀλλ' ὁ τραυματισμός του ὑπὸ τοῦ ἡμιπαράφρονος ἀμαξηλάτου ποιητοῦ Μοὺρ τὴν κατέστησε βεβαιοτάτην.

# Ο ΠΑΠΑΣ
## ΚΑΙ ΑΙ ΕΝ ΜΑΥΡΟΒΟΥΝΙΩ ΕΟΡΤΑΙ

Ἡ Α. Ἁγιότης εὐηρεσήθη νὰ ἐνθυμηθῇ τὸ Μαυροβούνιον, ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῶν ἑορτῶν τῆς τετρακοσιετηρίδος τῆς τυπογραφίας. Ὁ ἡγεμὼν Νικήτας ἔλαβεν ἐπιστολὴν τοῦ καρδιναλίου Ρομπόλλα, γραμματέως τῆς ἐπικρατείας τοῦ Πάπα, ἀγγέλλουσαν ὅτι ὁ Ποντίφηξ προτίθεται νὰ στείλῃ εἰς τὸ Μαυροβούνιον ἱκανοὺς τόμους βιβλίων τυπωμένους μὲ Γλαγολιτικοὺς χαρακτῆρας, τὸ ἀρχαῖον σλαβωνικὸν ἀλφάβητον, τὸ ὁποῖον ἦτο ἐν χρήσει πρὸ τῆς εἰσαγωγῆς τοῦ Κυριλλείου καὶ βυζαντινοῦ ἀλφαβήτου. Ὁ καρδινάλιος ἀνηγγέλλει συγχρόνως ὅτι ὁ Πάπας ἐγκρίνει τὴν χρῆσιν τῆς Σλαυϊκῆς γλώσσης ἐν τῇ ἱερᾷ ἀκολουθίᾳ, διὰ τοὺς καθολικοὺς τῆς ἡγεμονίας.

# ΟΙ ΑΝΑΡΧΙΚΟΙ
## ΕΝ ΒΕΡΟΛΙΝΩ

**Οἱ ἀναρχικοὶ πολεμοῦντες τοὺς σοσιαλιστάς.— Τὸ ἐν Ζυρίχῃ συνέδριον.— Οἱ σοσιαλισταὶ δὲν ἀξίζουσι περισσότερον ἀπὸ τὸν Βίσμαρκ.**

Περὶ τοὺς δισχιλίους ἀναρχικοὶ καὶ αὐτοκαλούμενοι ἀνεξάρτητοι συνῆλθον ἐν Βερολίνῳ ὅπως ἀπούσωσι τὴν ἔκθεσιν τοῦ πληρεξουσίου, τὸν ὁποῖον εἶχαν στείλῃ οἱ ἴδιοι εἰς τὸ ἐν Ζυρίχῃ διεθνὲς σοσιαλιστικὸν συνέδριον. Ὁ πληρεξούσιός των οὗτος ἐπανεκάμψεν ἐκ Ζυρίχης μένων πιστὸς ἐναντίον τῶν σοσιαλιστῶν, καὶ τῶν ἀτελῶν μέτρων τὰ ὁποῖα λαμβάνουσι. Δὲν καταργοῦσι διὰ μιᾶς Θεὸν καὶ πατρίδα, δὲν καθαιροῦσι τὰς ἀρχάς, δὲν κηρύττουσι τὸ «Δίνος βκσλεύει τὸν Δία ἐξελληλακὼς» τῆς Ἀριστοφανείου κωμῳδίας. Ἀρκοῦνται νὰ συγκροτῶσιν ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν συνέδρια, νὰ διοργανῶσιν ἀκάρπους διαδηλώσεις, καὶ νὰ ἐκλέγωσι βουλευτὰς διὰ τὸ Ρῖχσταγ. Ἀλλ' εἰξεύρουν καλὸν τί εἶνε τὸ Ραΐχσταγ; Μία γελοιογραφικὴ ἐφημερὶς τὸ ἔδειξεν ἀρτίως. Ἐπὶ μεγάλου βιβλίου κλειστοῦ κειμένου ἐπὶ τοῦ ἐδάφους, ἐπὶ τῶν νώτων τοῦ ὁποίου ἀναγινώσκεται ἡ λέξις «Σύνταγμα», παιδίον γεροντικὸν τὴν ὄψιν, καθήμενον ἐπὶ τοῦ ἐδάφους, ἀσχολεῖται νὰ κτίζῃ πύργους διὰ τῶν πεσσῶν τοῦ Δόμινο. Ὁ αὐτοκράτωρ Γουλιέλμος, ἐπὶ θρόνου καθήμενος, κατὰ τὸ φαινόμενον ἀδιάφορος, κρατεῖ λεπτότατον ἱμάντα, προσδεδεμένον εἰς τὸ βιβλίον. Μόλις τὸ κάτισχνον παιδίον συνεπλήρωσε τὸν πύργον τοῦ δόμινο, ὁ αὐτοκράτωρ τραβᾷ τὸν λεπτὸν ἱμάντα, καὶ ὁ πύργος πίπτει. Τὸ παιδίον ὑπομονητικὸν ἀρχίζει ἐκ νέου. Ὁ αὐτοκράτωρ ἕλκει πάλιν τὸν ἱμάντα, καὶ ὁ πύργος διαλύεται. Ἰδοὺ τί εἶνε, κατὰ τοὺς ἀναρχικοὺς τὸ Ραΐχσταγ.

Ἐν μέσῳ τρομακτικοῦ θορύβου, ὁ πληρεξούσιος τῶν ἀναρχικῶν ἀνέφερε τὰς συζητήσεις τοῦ συνεδρίου, καὶ ἐπέπεσε σφοδρότατα κατὰ τῶν σοσιαλιστῶν δημοκρατικῶν καὶ τῶν ἀρχηγῶν των. Κατηγόρησεν αὐτοὺς ὡς ψηφίσαντας τοιαύτας ἐξαιρετικὰς ἀποφάσεις ἐν τῷ συνεδρίῳ των, οἵους ἐξαιρετικοὺς νόμους ἐψήφισεν ὁ Βίσμαρκ κατὰ τοῦ ἰδίου κόμματός των, ὅταν ἦτο καγκελλάριος. Κατόπιν ὡμίλησαν καὶ ἄλλοι ῥήτορες, ἐν οἷς καὶ μία γυνή.

Ἀναρχικός τις σοσιαλιστὴς συνελήφθη ἐν Βερολίνῳ, κατηγορούμενος ὅτι ἐπροσπάθει νὰ διεγείρῃ κοινωνικὴν τάξιν ἐναντίον κοινωνικῆς τάξεως εἰς τὴν πατρίδα του.

# ΤΑ ΜΕΓΑΛΑ
## ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΓΥΜΝΑΣΙΑ

Ὅπως πάντοτε, τὰ ἐν Ἀλσατίᾳ καὶ Λωραίνῃ γερμανικὰ στρατιωτικὰ σώματα διῃθύνθη τὸ θέρος ἀσκούμενα καὶ πολεμικώτατα καθιστάμενα εἴτε εἰς τὰ Βόσγια, ὅπως προσοικειωθῶσι πρὸς τὰς πρόσθους αὐτῶν καὶ τὰ ἀμυντικὰ μέσα ἅτινα παρέχουσιν, εἴτε εἰς τὸν Ρῆνον, ὅπως γνωρίσωσι τοὺς ἀρίστους αὐτοῦ πόρους. Ἀλλ' αἱ ἀσκήσεις αὗται δὲν συνεπάγουσιν ἢ μικρὰς συναθροίσεις στρατιωτικῶν δυνάμεων, καὶ τὸ γερμανικὸν ἐπιτελεῖον κρίνει ἀπαραίτητον νὰ συμπληρώσῃ αὐτὰς διὰ γυμνασίων μεγαλειτέρων εἰς ἃ θὰ συμμετάσχωσιν ὁλόκληρα στρατιωτικὰ σώματα.

Θέλων δὲ ὅπως τὰ γυμνάσια ταῦτα ὦσιν ὅσον τὸ δυνατὸν ἐγγύτερον τῆς ἐν καιρῷ πολέμου πραγματικότητος, ὁ αὐτοκράτωρ προτιμᾷ ἰδιαζόντως νὰ θέσῃ ἀντιμέτωπα, ἰδίως πρὸς τὰ βορειακὰ σύνορα, στρατιωτικὰ σώματα τῆς πρώτης γραμμῆς.

Οὕτω τὰ τρία στρατιωτικὰ σώματα, τὸ 14ον, 15ον καὶ 16ον εἰς ἃ εἶνε ἀνατεθειμένη ἡ φύλαξις τῶν πρὸς τὴν Γαλλίαν ὁρέων τῆς γερμανικῆς αὐτοκρατορίας καὶ τὸ 8ον τῆς ἐηνικῆς ἐπαρχίας ὡς καὶ τὸ βυρτεμβέργιον 13ον, θὰ ἀντιμετρηθῶσιν ἀνὰ δύο ὅπως λύσωσι διάφορα προβλήματα ἐνδεχόμενα μεταξὺ τῶν δύο γειτόνων κρατῶν ἐν καιρῷ πολέμου.

Τὰ ἥττον σπουδαῖα γυμνάσια ἔσονται τὰ τοῦ 13ου σώματος ὅπερ ἀπεφάσισαν ν' ἀπομονώσωσι καὶ ἀφήσωσι σχεδὸν ἀδρανὲς κατόπιν παραστάσεων τῶν βυρτεμβεργίων γεωργῶν, οἵτινες προέβαλον τὴν ἐκ τῆς θερινῆς ξηρασίας βλάβην τοῦ χόρτου.

Μολονότι αἱ ἐν Λωραίνῃ καὶ Ἀλσατίᾳ ζημίαι εἶνε ἐπίσης σημαντικαί, τῶν χωρικῶν ὑποστάντων ὄντως δεινοτάτης ζημίας, αἱ παραστάσεις αὐτῶν δὲν ἴσχυσαν ἀπέναντι τοῦ ἀνωτέρου φαίνεται συμφέροντος τοῦ στρατοῦ· ἐγένετο ἐν τούτοις παραχώρησίς τις αὐτοῖς· μόνον χόρτον θὰ προμηθεύσωσι διὰ τὸ ἱππικὸν τοῦ ἐξ ἑκατὸν χιλιάδων ἀνδρῶν συγκειμένου στρατοῦ τούτου. Ἡ ἀνωτέρα ἐπιμελητεία τοῦ γερμανικοῦ στρατοῦ εὑρίσκει οὕτω εὐκαιρίαν νὰ ἐπιδείξῃ τὸ ἀκριβὲς μέτρον τῆς ἀξίας τοῦ ὀργανισμοῦ της.

Τὰ γυμνάσια τοῦ 16ου καὶ τοῦ 8ου σώματος ὡς καὶ τὰ τοῦ 15ου καὶ 14ου πρὸς βορρᾶν καὶ πρὸς ἀνατολὰς τοῦ Ἀγκενάγ θὰ διαξενθῶσιν ἄλληλα μετὰ διαλειμμάτων τεσσάρων ἡμερῶν, ὅπως δυνηθῇ ὁ αὐτοκράτωρ καὶ παρακολουθήσῃ ἀμφότερα ἀπ' ἀρχῆς μέχρι τέλους. Τὰ πρῶτα ἐν τούτοις ἔσονται τὰ σημαντικώτερα καὶ θὰ ἀρχίσουν δύο ἡμέρας μετὰ τὴν ἄφιξιν τοῦ Ρουλιέλμου Β'. εἰς Μὲτζ, δηλονότι τὴν 5 Σεπτεμβρίου.

Τὰ δεύτερα θ' ἀρχίσουν τὴν 12, ἀλλὰ δὲν θὰ ὦσιν ἐπίσης σπουδαῖα ὡς τὰ ἐν Λωραίνῃ.

Τὸ 16ον καὶ τὸ 8ον σῶμα θὰ ἔχωσιν ἀνεξάρτητα σώματα ἱππικοῦ, ἐνισχυόμενα ὑπὸ πυροβολικοῦ, ἅτινα εἶχε κεκλημένα νὰ λάβωσι σπουδαιότατον μέρος. Τὸ ἀπόσπασμα τῆς στρατιωτικῆς ἀεροπορείας τοῦ Βερολίνου θὰ συμμετάσχῃ τῶν γυμνασίων, θὰ γίνωσι δὲ κατ' αὐτὰ δοκιμαὶ μεταφορᾶς τοῦ πεζικοῦ ἐπὶ ὀχημάτων, ὅπως κατασκῃ ἐφικτὸν, ἐν τισι περιπτώσεσιν, ἡ ταχύτερα αὐτοῦ πορεία καὶ ὁ μὴ ἀπὸ τοῦ πυροβολικοῦ ἀποχωρισμός.

Ὁ αὐτοκράτωρ θ' ἀναλάβῃ αὐτοπροσώπως τὴν διεύθυνσιν μέρους τῶν γυμνασίων, περὶ τὰ τέλη δὲ αὐτῶν θὰ τεθῇ ἐπὶ κεφαλῆς τοῦ 15ου σώματος.

# ΡΩΣΣΙΑ ΚΑΙ ΑΒΥΣΣΙΝΙΑ

**Ὁ βασιλεὺς Μενελὶκ καὶ ἡ Ἰταλικὴ προστασία. — Ἡ Ἀβυσσινία ἀνεξάρτητος.**

Καθ' ἃ τηλεγραφοῦσιν ἐκ Πετρουπόλεως, οὐδεμιᾶς ὑποστάσεως ἔχεται ἡ εἴδησις τὴν ὁποίαν ἐδημοσίευσαν Ἰταλικαί τινες ἐφημερίδες, ὅτι δῆθεν ἡ Ρωσσία διεφιλονείκησε τὸ δικαίωμα τοῦ βασιλέως Μενελὶκ τῆς Ἀβυσσινίας, ὅπως ἀπορρίψῃ τὴν Ἰταλικὴν προστασίαν. Ἡ «Νόβοε Βρέμυα», ὁμιλοῦσα περὶ τοῦ ὑποκειμένου τούτου, λέγει ὅτι ἡ Ρωσσικὴ Κυβέρνησις, θεωροῦσα τὸν βασιλέα ὡς ἐντελῶς ἀνεξάρτητον μονάρχην, δὲν βλέπει νὰ διαπλοενικήσῃ τὴν ἀξιόπιστον τοῦ, ὅπως διαθέτῃ ὁ ἴδιος τὰ ζητήματα τῆς ἐξωτερικῆς πολιτικῆς κατ' ἀρέσκειαν. Ἐὰν ὁ βασιλεὺς Μενελὶκ θέλει νὰ εἶνε ὑπὸ τὴν Ἰταλικὴν προστασίαν, ἡ Ρωσσία δὲν θὰ τὸν ἐμποδίσῃ. Ἐὰν ὅμως ἐπιθυμῇ ν' ἀποσρίψῃ τὴν προστασίαν ταύτην, πάλιν εἶνε ἐλεύθερος νὰ τὸ πράξῃ. Ἡ Ρωσσικὴ Κυβέρνησις, καίτοι μὴ ἀπαντήσασα ἀκόμη εἰς τὴν ἐπιστολὴν τοῦ βασιλέως Μενελὶκ, ἔλαβε σημείωσιν τῆς δηλώσεώς του ὅτι δὲν ἐπιθυμεῖ νὰ παρατείνῃ τὴν συνθήκην, δι' ἧς ὑποχρεοῦται ν' ἀναγνωρίσῃ τὴν Ἰταλικὴν προστασίαν.

# ΤΟ ΕΝ ΦΡΑΓΚΦΟΥΡΤΗ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ

Ἐὰν ἤμην, γράφει ὁ Jacques St Cérl τοῦ Φιγαρὼ, Γερμανὸς φορολογούμενος— πρῶ ὁ Θεὸς νὰ μὲ φυλάτῃ, μολονότι ἡ στατιστικὴ, ἡ ἀναμφισβήτητος στατιστικὴ, ἀποδεικνύει ὅτι εἶνε συμφερώτερον τοῦτο ἢ νὰ εἶνέ τις Γάλλος φορολογούμενος— ἐὰν ἤμην Γερμανὸς φορολογούμενος, δὲν θὰ ἤμην ἐντελῶς ἥσυχος, διότι συνῆλθε κατ' αὐτὰς ἐν Φραγκφούρτῃ συνέδριον ὅπερ οὐδὲν τὸ καλὸν θὰ προήγγελλε δι' ἐμέ. Οἱ τεσσαράκοντα ὑπουργοὶ τῶν οἰκονομικῶν τῆς Αὐτοκρατορίας συνηθροίσθησαν,— ὁ πανίσχυρος κ. Μίκελ ὑπουργὸς τῶν οἰκονομικῶν τῆς Πρωσσίας καὶ τῶν οἰκονομικῶν ὅλης τῆς αὐτοκρατορίας ὡς καὶ ὁ μικρότερος ὅλων τῶν ὑπουργῶν τοῦ μικροτέρου τῶν πριγγηπάτων τῆς Λιππης ἢ τοῦ Ρέους· συνῆλθον πάντες καὶ δὲν εἶνε ἀνάγκη νὰ διατελῇ τις λίαν ἐγγραφὴς τ

## ΛΑΘΡΕΜΠΟΡΙΟΝ

### Εἰς τὸ Ἄργος. — Εἰς τὴν Τῆνον.

Τὴν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα ἄγνωστος μεταβὰς εἰς Φίχθια παρὰ τὸ Ἄργος ἠγόρασεν ἀρκετὴν ποσότητα κριθῆς καὶ περὶ τὰς 120 ὁλάδας καπνοῦ εἰς φύλλα ἀπὸ διαφόρους παραγωγοὺς πρὸς 35 λεπτὰ τὴν ὀκᾶν τὸν καπνόν. Τὴν κριθὴν τὴν ὁποίαν ἠγόρασεν ἐτοποθέτησεν εἰς ὀκτὼ σάκκους, ἐντὸς ἑκάστου τῶν ὁποίων ἔθεσε καὶ μέρος τοῦ ἀγορασθέντος καπνοῦ. Ὁ σταθμάρχης τοῦ σιδηροδρόμου Φιχθίων πληροφορηθεὶς ὅτι ἐντὸς τῶν σάκκων ἦτο κεκρυμμένος καπνὸς ἀνήγγειλε τοῦτο εἰς τὰς ἐν Ἄργει ἀρχάς, αἵτινες σπεύσασαι ἐπὶ τόπου καὶ ἐρευνήσασαι τοὺς σάκκους ἀνεκάλυψαν καὶ αὐτοῖς τὰς 120 ὁλάδας ἃς καὶ κατέσχον ἀμέσως.

Ἐκ Τήνου ἀγγέλλεται ὅτι ὑπὸ τοῦ ἐνωμοτάρχου Ψύχα Γεωργίου ἀνεκαλύφθησαν εἰς τὸ χωρίον Φαλατόδο ἐντὸς τῶν ἀγρῶν τοῦ Δημητρίου Δεσίρη 14 ὁλάδες καπνοῦ κεκομμένου καὶ τρία κιβώτια πετρελαίου, τὰ ὁποῖα ἀνῆκον εἰς τὸν λαθρέμπορον Δ. Βιτάλην. Τὰ κατασχεθέντα εἴδη παρεδόθησαν εἰς τὸν Οἰκονομικὸν Ἔφορον.

## ΣΥΛΛΗΨΙΣ ΔΙΣΤΟΦΥΓΟΔΙΚΟΥ

Ὑπὸ τῶν στρατιωτικῶν ἀποσπασμάτων Ἀρτης συνελήφθη πρόχειρος κρυπτόμενος ἐντὸς δάσους ὁ Δημήτριος Στρωματίνης. Ὁ συλληφθεὶς ἔφερε ψευδώνυμον καὶ κατώρθωνε νὰ ἐξαπατᾷ πάντοτε τὰ στρατιωτικὰ ἀποσπάσματα.

## ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ ΚΑΠΝΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ ΠΥΡΓΟΥ

Κατὰ τὸν λήξαντα μῆνα Ἰούλιον εἰσήχθησαν πρὸς κοπὴν ἐν τῷ καπνεργοστασίῳ Πύργου καπνὸς ὁκάδες 4134 καὶ εἰσεπράχθησαν δραχμαὶ 33750 καὶ 75)00 ἐνῶ κατὰ τὸν ἀντιστοιχοῦντα μῆνα π. ἔ. 1892 εἰσήχθησαν ὁκάδες 3,303 καὶ εἰσεπράχθησαν δραχ. 27.878. Ὥστε αἱ εἰσπράξεις τοῦ Ἰουλίου ε. ε. ηὐξήθησαν κατὰ δραχ. 5872 καὶ 75)00 ἀπὸ τὰς τοῦ ἀντιστοιχοῦντος μηνός.

## ΔΙΚΑΣΤΙΚΑ

### Τὰ δικαστήρια Τριπόλεως.—Πῶς εἰργάσθησαν. — Ἐπιθεώρησις τῶν δικαστικῶν γραφείων

(*Ἀνταποκριτοῦ μας*).

ΕΚ ΤΡΙΠΟΛΕΩΣ 10 Αὐγούστου

Τὰ ἐνταῦθα δικαστήρια ἀπὸ τῆς 15 Ἰουνίου ἔπαυσαν λειτουργοῦντα. ἐκτὸς τῶν δύο εἰρηνοδικείων καὶ τῶν ποινικῶν δικαστηρίων. Πάντα ἀληθῶς τὰ δικαστήρια ταῦτα εἰργάσθησαν ἀόκνως. Τὸ πρωτοδικεῖον ἐπὶ πολλὰ ἔτη καθυστεροῦν ἐκ τῆ ἐργασίᾳ, κατέστη ἤδη ἐνήμερον, ἐξαντληθέντων πάντων τῶν πινακίων του. Τὰ εἰρηνοδικεῖα ἐπίσης εἶσὶν καθ' ἑκάστην ἐνήμερα.

Καὶ πανταχόθεν παρά τε τῶν δικηγόρων καὶ τῶν πολιτῶν ἀπεκομίσθησαν εὐχάριστοι ἐντυπώσεις. Ἔσχον τὸ εὐτύχημα τὰ δικαστήριά μας νὰ ἔχωσι κατὰ τὸ πλεῖστον δικαστὰς διακριθέντας καὶ κατὰ τὸ διαρρεῦσαν τοῦτο ἔτος ἐν τῇ ἐργασίᾳ κατά τε τὸ ποιὸν καὶ ποσὸν αὐτῆς. Εἴπομεν κατὰ τὸ πλεῖστον, διότι δὲν ἔλειψαν καὶ τινες τῶν κκ. δικαστῶν ἐξ ὑπερβάλλοντος ἴσως ζήλου, οἵτινες σπεύδοντες εἰς τὴν ἔκδοσιν τῶν ἀποφάσεων ἐξέδωκαν αὐτὰς ἐσφαλμένας.

Ἐπίσης ὑπῆρξάν τινες τῶν κ. δικαστῶν μὴ διακριθέντες ἐπὶ τὸσον ἄδοξα συμπεριφορᾷ ἐν τοῖς κ. δικηγόροις καὶ τοῖς πολίταις. Ἠκούσθη ἐν παραδείγματι δικαστὴς ἀπὸ τῆς ἕδρας λέγων κατὰ τὴν συνεδρίασιν τοῦ κακουργιοδικείου πρὸς εὐϋπόληπτον πολίτην ἔνορκον, βρεδύναντα ἐπὶ ἓν λεπτὸν τῆς ὥρας «ποῦ ἦσο μωρέ, θὰ σὲ δέσω εἰς τὴν θέσιν σου διὰ νὰ μὴ φεύγῃς.» Τοιαῦτα καὶ ἄλλα παρόμοια ἠκούσθησαν πολλάκις ἀπευθυνόμενα πρὸς τοὺς δικηγόρους καὶ πολίτας. Ἐπιβάλλεται εἰς τοὺς κ. τούτους δικαστὰς ἀφ' ἑνὸς μεγαλειτέραν περίσκεψιν περὶ τὴν ἔκδοσιν τῶν ἀποφάσεων, ἀφ' ἑτέρου δὲ ἀπάθειαν καὶ περισσότερος σεβασμὸς πρὸς τοὺς ἐρχομένους εἰς ἐπικοινωνίαν μετ' αὐτῶν διαφόρους πολίτας. Ἐκ πάντων τῶν ἐνταῦθα δικαστῶν διεκρίθησαν ὡς καὶ ἄλλοτε ἐγράψαμεν, ὁ πρόεδρος κ. Μ. Κανετόπουλος διά τε τὴν ἄοκνον αὐτοῦ ἐργασίαν καὶ τὴν εὐγενῆ αὐτοῦ συμπεριφοράν.

Ἤρξατο ἀπὸ τοῦ μηνὸς Ἰουλίου ἡ παρὰ τοῦ ἐνταῦθα εἰσαγγελέως κ. Δημητριάδου ἐπιθεώρησις πάντων τῶν δικαστικῶν γραφείων τοῦ νομοῦ Ἀρκαδίας. Τὸν κ. Εἰσαγγελέα ἀναπληροῖ ἤδη ὁ πάρεδρος ἀντεισαγγελεὺς κ. Σπ. Φεγγαρᾶς διακρινόμενος ἐν τῇ ἐργασίᾳ καὶ τῇ ἐκτελέσει τοῦ καθήκοντος. Ὁ ἴδιος πρό τινων ἡμερῶν διὰ τῶν ἰδίων του χειρῶν ἀφώπλισε τοὺς ἐν τῷ προαστείῳ τῆς Τριπόλεως Μπασιάκου συμπλακέντας προλεβὼν διὰ τῆς ἠτοιμότητος καὶ σπουδῆς του μεγαλειτέρας σκηνάς.

# ΝΕΑ ΚΑΙ ΠΕΡΙΕΡΓΑ

### Αὐτοκτονία διὰ τριῶν ὅπλων

Ὁ Βίκτωρ Αἰμίλιος Τουλδ, ζωγράφος καὶ χαράκτης μὲ ἄξιαν, εἰς Παρισίους, πάσχων ἀπὸ πολλοῦ ἐξ ἐσωτερικῶν πόνων, τοὺς ὁποίους οὐδεὶς ἰατρὸς ἠδυνήθη νὰ θεραπεύσῃ, ἀπεφάσισε νὰ δώσῃ τέλος εἰς τὰς ἡμέρας του. Ἀφοῦ ὑπέφερε δι' ὅλης τῆς νυκτὸς, ἠγέρθη τὸ πρωῒ τῆς Πέμπτης, ἐφίλησε τὴν μικραν κόρην του, τοποθετημένην εἰς παρακείμενον δωμάτιον, εἶτα ἔλαβε θήκην μὲ ξυράφια, τεράστιον γιαταγάνι καὶ σφῦραν, καὶ τὰ ἔθεσεν ἐπὶ τῆς τραπέζης, πλησίον τῆς κλίνης του, Ἐξεπλώθη ἐπὶ τῆς κλίνης, καὶ λαβὼν τὸ ἓν ξυράφιον ἐτρύπησε τὸν λαιμόν του. Ἐπειδὴ ἐκ τούτου δὲν ἐφονεύθη, ἔλαβε δεύτερον ξυράφιον καὶ ἔκοψε τὴν ἀρτηρίαν τοῦ ἀριστεροῦ βραχίονός του, καὶ τότε θέσας τρίτον ξυράφιον ἐπὶ τοῦ στομάχου του, τὸ ἐκύπησε διὰ τῆς σφύρας τόσον σφοδρῶς, ὥστε εἰσῆλθε βαθέως εἰς τὸ σῶμά του. Τὴν στιγμὴν ἐκείνην ἡ κορασὶς ἐξυπνήσασα ἔτρεξε, καὶ ἰδοῦσα αἱματόφυρτον τὸν πατέρα της ἔρριψε κραυγὴν ἀγωνίας. Οἱ γείτονες τρέξαντες εὗρον τὸν ἄνθρωπον πλέοντα εἰς τὸ αἷμά του. Μεταφερθεὶς εἰς τὸ νοσοκομεῖον ἐξέπνευσε μετ' οὐ πολύ.

### Μία ἱστορικὴ θύρα.

Ἐπισκευαζομένης τῆς περιφήμου εἰρκτῆς Κονσιερζερῆ ἐν Παρισίοις, θύρα τις, ἡ ὁποία ἔχει πολλὰς ἱστορικὰς ἀναμνήσεις συνδεδεμένας μὲ αὐτὴν, ἀφῃρέθη ἀρτίως. Εἶνε ἡ μικρὰ θύρα ἡ ἀνοίγουσα εἰς τὸ προαύλιον τῆς εἰρκτῆς, δι' ἧς διήρχοντο τὰ περίφημα ἱστορικὰ πρόσωπα τὰ καταδικασθέντα ἐπὶ τρομοκρατίας· ἡ βασίλισσα Μαρία Ἀντωνίνα, αἱ Γιρονδῖνοι, ἡ Καρλόττα Κορδαΐ, ὁ Δαντὼν, ὁ Ροβεσπιέρρος καὶ πολλοὶ ἄλλοι σταλέντες εἰς τὴν λαιμητόμον ὑπὸ τοῦ ἐπικρατικοῦ δικαστηρίου. Ἡ θύρα αὕτη θ' ἀποτεθῇ ὡς ἱστορικὸν κειμήλιον εἰς τὸ μουσεῖον Κλυναβαλέ.

### Μία δίκη ἐν Αἰακείῳ.— Κορσικανικὰ ἤθη.

[illegible] ἐξέφραν τὴν ἐτυμηγορίαν των ἐπὶ τινος δίκης, ἐν ᾗ ὑπῆρχον 46 κατηγορούμενοι, καὶ ἦτο δύνατα νὰ θεωρηθῇ ὡς πρότυπον διὰ τὰ ἤθη τῶν συγγενῶν μας τῆς Κορσικῆς. Εἰς τὰς ἐκλογὰς διὰ τοὺς ἐπαρχιακοὺς συμβούλους τὸν Σεπτέμβριον τοῦ 1892, εἰς τὸ διαμέρισμα τῆς Σόκκια, εἷς τῶν ὑποψηφίων, ὁ Ἰωαχεὶμ Πόλης εἶχε τὴν πλειονοψηφίαν εἰς τρία τῶν ἐκλογικῶν τμημάτων, ἀλλὰ κάποιος Βινέλλης ἔλαβε τόσης ψήφους εἰς τὸν δῆμον τοῦ Ὄρτου, ὥστε ὁ Πόλης εὑρίσκετο μειονοψηφῶν. Ἀφοῦ ἔκαμαν οὐ μικρὸν θόρυβον εἰς τὴν δεκλογὴν τῶν ψήφων τοῦ χωρίου Ὄρτου, ὁ Πόλης καὶ οἱ φίλοι του ἀπεφάσισαν νὰ μετέλθωσι βίαν ὅπως παρακωλύσωσι τὴν ὁριστικὴν ἀναμέτρησιν τῶν ψήφων τὴν ἐπιοῦσαν εἰς Σόκκια, τὴν πρωτεύουσαν τοῦ διαμερίσματος. Συμμορία ἐκ 52 ἀνδρῶν, ἐξ ὧν οἱ 34 ἦσαν ὡπλισμένοι μὲ τουφέκια, ἐξεκίνησαν ἐκ Γουάνιου διὰ Σόκκιαν. Ἐπὶ κεφαλῆς ἦτο ὁ Ἰωαχεὶμ Πόλης, ὁ πατὴρ του Φουνισκουλέλος, καὶ ὁ Φραγκίσκος Λέκας, δήμαρχος τοῦ Γουάνιου. Ἅμα ἔφθασεν ἡ εἴδησις τῆς προτεταγμένης εἰς Σόκκια, ὁ δήμαρχος τῆς πόλεως, κατ' ἐπείγουσαν αἴτησιν τῶν κατοίκων, ἐξέδωκεν διαταγὴν ἀπαγορεύουσαν τὸ νὰ πλησιάσῃ ἔνοπλος ἄνθρωπος ἐντὸς διακοσίων μέτρων ἀπὸ τῆς πόλεως.

Ἡ διαταγὴ αὕτη ἐτοιχοκολλήθη ὑπ' αὐτοῦ τοῦ δημάρχου ἐπί τινος οἰκίας κειμένης ἐπὶ τῆς ὁδοῦ δι' ἧς ἐπλησίασεν ἡ συνοδία τοῦ Πόλη, καὶ οἱ τρεῖς χωροφύλακες, οἱ ἀπομείναντες τὴν ἐπιχώριον ἀστυνομίαν, ἐστάλησαν νὰ ἐπιβλέψωσι τὴν ἐκτέλεσιν τῆς διαταγῆς. Ὅταν ὁ Πόλης εἶδε τὰ ληφθέντα μέτρα, ἀνέκραξεν ὅτι οὔτε ἡ διαταγὴ, οὔτε οἱ χωροφύλακες, οὔτε ὅλοι οἱ κάτοικοι θὰ τὸν ἐμποδίσουν νὰ εἰσέλθῃ εἰς τὴν πόλιν, καὶ ὅτι θὰ χυθῇ αἷμα. Δύο χωροφύλακες ἐφονεύθησαν εἰς τὸν τόπον, καὶ ὁ τρίτος ἔσωσε τὴν ζωήν του μόνον ἀνομιχθεὶς μὲ τοὺς ἐπιτιθεμένους, οἵτινες δὲν ἠδύναντο νὰ πυροβολήσωσι κατ' αὐτοῦ χωρὶς νὰ ἀπειλήσωσι τὴν ζωὴν τῶν ἰδίων συντρόφων των.

Μετὰ ὀκταήμερον δίκην, ὁ Πόλης, ὁ Λέκας καὶ ὁ Καζανόβας κατεδικάσθησαν εἰς δεσμὰ διὰ βίου, καὶ εἴκοσιν ἄλλοι εἰς δεσμὰ ἢ εἰρκτὴν ἀπὸ εἴκοσι μέχρι τριῶν ἐτῶν. Οἱ λοιποὶ ἠθωώθησαν.

### Τί ἐστι τέλειος ἄνθρωπος;

Εἰς τὴν παροῦσαν κατάστασιν τῆς ἀνθρωπολογικῆς ἐπιστήμης δύσκολον νὰ εἴπῃ τις τί θὰ γείνῃ ὁ ἄνθρωπος εἰς τὸ ἀπώτερον μέλλον. Αἱ παρειαί, αἱ γνάθοι καὶ οἱ ὀδόντες δυνατὸν νὰ σμικρυνθῶσι, καὶ τὸ ἀνώτερον τῆς κεφαλῆς, ἤτοι τὸ κρανίον νὰ μεγαλώσῃ, οἱ γρόθοι καὶ αἱ χεῖρες νὰ γείνωσι μικρότεραι, καὶ αἱ τρίχες, ἐξαιρουμένης τῆς κεφαλῆς, δυνατὸν νὰ ἐκλείψωσιν ἀπὸ τὸ σῶμα κτλ. Ἀθάνατον ὅμως νὰ προείπῃ τις ποία θὰ εἶνε ἡ σωματικὴ ἐντέλεια τοῦ μέλλοντος.

Πρὸς τὸ παρὸν ἐπικρατοῦσι πολλαὶ καὶ ποικίλαι ἰδέαι περὶ τελείου ἀνθρώπου, καὶ πᾶς τις δύναται νὰ σχηματίσῃ τὴν ἰδικήν του —ἴσως κατὰ τὴν ἰδίαν εἰκόνα του. Ὁ μέγας ρῶσος καλλιτέχνης Βασίλειος Βερεστάγιεν δίδει τὸν ἑπόμενον ὁρισμὸν, ὡς τὴν ἰδικήν του ἰδέαν. Τὰ γνωρίσματα τοῦ ἀληθοῦς ἀνθρώπου εἶνε ταῦτα. Ἡ ἐπιθυμία πρὸς τελειοποίησιν τοῦ ἰδίου ἑαυτοῦ του, ἡ ἐπιθυμία τοῦ νὰ παραγάγῃ ἀγαθόν τι, ἡ ἐπιθυμία τοῦ νὰ ἀπέχῃ βλάπτων τοὺς ἄλλους οἱ ἄριστοι τύποι τῆς ἀνθρωπότητος εἶνε ἐκεῖνοι οἵτινες τὰ μάλιστα τείνουσι πρὸς ἰδίαν τελειοποίησίν του. Οὐδεμία ... ἱκανή, οὐδ' αἱ χρονικαὶ περίοδοι τελείως. Οὐδεμία ἐκ τῶν ἀκοινῶν ἀχθῶν καλουμένων ναπτυχθῇ μέχρι ὑπερβολῆς. Ὅσον ἀφορᾷ τὰς ἐξαρετικὰς φύσεις, τὰ δαιμόνια πνεύματα, δύσκολον νὰ τὰ κανονίσῃ τις, ὡς ὄντα ἐξαιρέσεως. Ποῖα εἶνε τότε τὰ κεφαλαιώδη σημεῖα ἐφ' ὧν πρέπει νὰ ἐπιμείνῃ τις πρὸς τὴν ὅλην ἀνάπτυξιν τοῦ μέλλοντος ἀνθρώπου; Ἡ σωματικὴ καὶ ἠθικὴ ἀνάπτυξις βαίνουσι κατὰ μῆκος καὶ κατὰ πλάτος διασταυρούμεναι ἐν τῇ κοινωνίᾳ, καὶ ἴσως ἡ ἀρχὴ τοῦ μηδὲν ἄγαν ἐν παντὶ πράγματι εἶνε ἡ μόνη ἐφ' ἧς πρέπει νὰ βασισθῇ ἡ ἀναπτυχθησομένη νεότης τοῦ μέλλοντος.

### Τὸ μυστήριον τῆς καλλονῆς ἀνευρισκόμενον εἰς τὰς μομμίας.

Τὸ μυστήριον τῆς καλλονῆς, τὸ ὁποῖον τόσον ἐμάγευσε τὸν Μάρκον Ἀντώνιον, πρόκειται καθ' ὅλα τὰ φαινόμενα ν' ἀποκαλυφθῇ εἰς τὸν κόσμον. Ὁ γερμανὸς καθηγητὴς Βάϋερ, ἐκ Μονάχου, ἐνήργησε μακρὰς ἐρεύνας εἰς τοὺς τάφους τοῦ Ἀχμίν, καὶ εὗρεν ἐπάνω εἰς τὰς μομμίας τινῶν Αἰγυπτίων ἡγεμονίδων οὐκ ἀλίγας φιάλιδας κοσμητικῶν καὶ μύρων, τὰς ὁποίας ζώσας μετεχειρίζοντο αἱ εὐγενεῖς ἐκείναι δέσποιναι πρὸ τρισχιλίων ἐτῶν, ὅπως κρατύνωσι καὶ ἀνανεῶσι τὴν καλλονήν των. Ὁ βαυαρὸς σοφὸς ἀνέλυσε τὰς διαφόρους ταύτας οὐσίας καὶ ἐξηκρίβωσε τὴν σύνθεσίν των, καὶ τώρα προτίθεται ν' ἀνακοινώσῃ τὰ πορίσματά του εἰς τὸν ἀνυπομόνως περιμένοντα κόσμον, πρὸς ὄφελος τῶν καλλονῶν τῆς καθ' ἡμᾶς ἐποχῆς.

### Ζωολογικὰ ἀνέκδοτα.

Ἡ ζωολογικὴ φιλολογία—δὲν ἐννοοῦμεν βεβαίως τὴν πρὸς χρῆσιν τῶν ζώων, ἂν ὑπάρχῃ τοιαύτη, ἀλλὰ τὴν περὶ τὴν ζωολογίαν ἀσχολουμένην—βρίθει ἀνεκδότων περὶ θαυμασίας ἀναπτύξεως τοῦ καλουμένου ἐνστίκτου τῶν ζώων. Πολλὰ ζῶα, γράφει φυσιοδίφης τις τῆς καθ' ἡμᾶς δαρβινιζούσης καὶ ὑλιστικῆς ἐποχῆς εἶνε οὐ μόνον ἀξιόλογοι παρατηρηταί, ἀλλὰ καὶ συλλογίζονται ὀρθότατα. Ἡ δύναμις τοῦ παρατηρητικοῦ ἐξαπλοῦται εἰς μεγάλην ἔκτασιν ἀνὰ τὸ βασίλειον τῶν ζώων καὶ αὕτη ὁμοῦ μὲ τὴν δύναμιν τοῦ συλλογίζεσθαι, οὐδαμῶς περιορίζεται εἰς τὸν ἄνθρωπον. Αἱ συλλογιστικαὶ δυνάμεις καὶ αἱ παρατηρητικαὶ δυνάμεις εἶνε καθ' ὅλου ἓν καὶ τὸ αὐτὸ, καίτοι ἡ δύναμις τοῦ ἐξασκεῖν τὰς πρώτας μεγάλως ποικίλλει κατὰ βαθμούς.

Ἑκατοντάδας παραδειγμάτων δύναται ν' ἀναφέρῃ τις πρὸς ὑποστήριξιν τῆς γνώμης ταύτης, ἀλλ' ὁ φυσιολόγος μας (ὅστις ἀπεδείξε κατὰ γράμμα ἐπαληθεύοντα τὸν στίχον τοῦ μεγάλου συμπατριώτου του Σαίξπηρ: «Ὦ λογικόν! ἔφυγες εἰς τὰ ἄλογα κτήνη, καὶ οἱ ἄνθρωποι ἔχασαν τὸν νοῦν των».) ἀρκεῖται εἰς ἓν μόνον παράδειγμα: Εἶχεν ὁ ἴδιος μικρὸν γατόπουλον τριῶν μηνῶν ἡλικίας, τὸ ὁποῖον ἠγάπα μεγάλως τὸ ἀφρόγαλα. Πᾶσαν πρωΐαν, ὅταν τὸ δοχεῖον τοῦ γάλακτος ἐτίθετο ἐνώπιόν του, ὅσον καὶ ἂν ἐπείνα, δὲν τὸ ἤγγιζεν, ἀλλ' ἔμενε παραμονεῦον αὐτὸ ἐπὶ τρία τέταρτα σχεδὸν τῆς ὥρας, εἶτα, ἅμα ἐσχηματίζετο τὸ ἀφρόγαλα, τὸ ἐρρόφα ἡδονικῶς, ἀφῆνον τὸ λοιπὸν τοῦ γάλακτος ἀνέπαφον. Τὸ αὐτὸ ἔκαμνε δευτέραν καὶ τρίτην φορὰν μέχρι τῆς ἑσπέρας. Προφανῶς τὸ γατόπουλον, παρατηρεῖ ὁ φυσιοδίφης, εἶχε τὴν δύναμιν τοῦ παρατηρεῖν καὶ τὴν τοῦ συλλογίζεσθαι. Διότι ἄνευ παρατηρήσεως δὲν θὰ εἴξευρεν ὅτι τὸ ἀφρόγαλα σχηματίζεται μετά τινα ὥραν ἐπὶ τοῦ γάλακτος, καὶ ἄνευ συλλογισμοῦ δὲν θὰ ἐνόει ὅτι εἶνε ἀνάγκη νὰ περιμένῃ κάθε τόσον, τρεῖς τῆς ἡμέρας, ὅπως ροφήσῃ τὸ προσφιλὲς ἀφρόγαλα.

### Τὰ ζῶα διπλωμάται.

Ὁ Μακιαβέλλης ἔχει τοὺς ἀντιπροσώπους του εἰς τὸ ζωϊκὸν βασίλειον. Ζῶά τινα εἶνε διπλωματικώτατα, ὅταν φιάσωσιν εἰς ζήτημα ζωῆς καὶ θανάτου. Ὁ κ. Κόρλ Οὐάτ, ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ, διηγεῖται ὅτι ἀλώπηξ τις εἰσελθοῦσα διὰ στενοῦ ἀνοίγματος εἰς ὀρνιθῶνα, ἔκαμε τοιαύτην θραῦσιν, καὶ ἐπεφήλη τόσον τὴν κοιλίαν ἐκ τῆς πολυφαγίας, ὥστε ἡ τρώπα δι' ἧς εἰσῆλθε δὲν τὴν ἐχώρει πλέον νὰ ἐξέλθῃ, καὶ ἔκαμε τὸν ψόφιον. Ὁ ὀρνιθοτρόφος ἀπαντηθεὶς τὴν ἔθεσεν ἐπί τινος σανίδος καὶ τὴν ἐπέταξε ἔξω, ἀλλὰ τότε ἡ ἀλώπηξ ἐσηκώθη καὶ... ὅπου φύγῃ-φύγῃ. Ὁ Γάλλος Σεβίλ διηγεῖται ὅτι ἐπὶ πολὺν χρόνον εἶχεν ἀλώπεκα τὴν ὁποίαν μάτην προσεπάθει νὰ ἐξημερώσῃ. Τὸ ζῷον ἐπροποιήθη τὸν ἀσθενῆ, ἐωσότου ὁ κύριός του ἐπείσθη νὰ τοῦ ἀφαιρέσῃ τὸ στενὸν περιλαίμιον καὶ τὴν ἅλυσον, ἀλλ' εὐθὺς τότε ἡ ἀλώπηξ, ἥτις ἦτο ὑγιεστάτη, ἀνεπήδησε καὶ ἔφυγεν εἰς τὸ πλησίον δάσος. Ἐπτὸς τῆς κλασικῆς καὶ αἰσωπείου ἀλώπεκος, λύκοι, πίθηκοι, ταῦροι, ἐλέφαντες καὶ ἄλλα ζῶα ἐπροσποιήθησαν πολλάκις τὸν νεκρόν. Οἱ δὲ πίνκοι ἔκαμαν πολλάκις τὸν πεθαμένον διὰ νὰ δελεάσωσιν ἄλλα ζῶα νὰ ἔλθωσι πλησίον, τὰ ὁποῖα τότε συλλαμβάνουν ἀπὸ τὸν λαιμὸν καὶ πνίγουσι.

### Μυῖα συλλαμβάνουσα ἀράχνας.

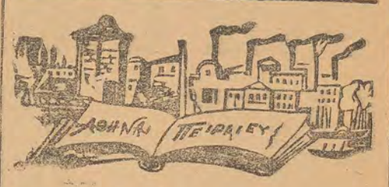
Ὁ Βίκτωρ Οὐγγὼ εἰς τοὺς «Ἀθλίους», ὃν καλῶς ἐνθυμούμεθα, ὁμιλεῖ περὶ μιᾶς γάττας τὴν ὁποίαν ἔφαγαν οἱ ποντικοί. Ἴσως τώρα ὅτι οἱ φυσιοδίφαι ἀνεκάλυψαν ἐν Κεϋλάνῃ μυῖαν συλλαμβάνουσαν τὰς ἀράχνας, τὴν ἰχνευόμενα μυῖαν καλουμένην. Τὸ ἔντομον εἶνε πράσινον τὸ χρῶμα, καὶ ὁμοιάζει τὸ σχῆμα μὲ σφῆκα λεπτόσφυον. Κατασκευάζει τὴν φωλεάν του ἐκ πηλοῦ καὶ ἐξέρχεται εἰς ἄγραν. Τὰ θύματά του εἶνε πάντοτε ἀράχναι διαφόρων εἰδῶν, ἀλλ' ὅλας τὰς μεταχειρίζεται κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον.

Διά τινος ἰοῦ τὸν ὁποῖον ῥίπτει παραλύει τὴν ἀράχνην, καὶ οὕτω τὴν συλλαμβάνει καὶ τὴν ἀπάγει εἰς τὴν φωλεάν της. Αἱ ἀράχναι μένουσι ζωναναὶ ἀκόμη, καὶ μέλλουσι νὰ χρησιμεύσωσιν ἐν τῇ φωλεᾷ πρὸς τροφὴν τῶν νεογνῶν τῆς μητρὸς ἰχνευόμενος, τὰ ὁποῖα θὰ ἐκκολάψῃ ἐκ τῶν ὠῶν της, μέχρι οὗ τὰ ἔντομα μεταβῶσιν εἰς τὴν κατάστασιν τῆς χρυσαλλίδος, ὁπόθεν θ' ἀναπτυχθῶσι μετ' οὐ πολὺ εἰς πτερωτὰς μυίας, μελλούσας νὰ ἐξακολουθήσωσι τὸν πατροπαράδοτον ἄσπονδον κατὰ τῶν ἀραχνῶν πόλεμον.

### Οἱ τέως ἀνέκδοτοι στίχοι τοῦ Βίκτωρος Οὐγγώ.

Ὑπὲρ τὰ ὀκτὼ ἔτη παρῆλθον ἀπὸ τοῦ θανάτου τοῦ μεγίστου Γάλλου ποιητοῦ τῆς καθ' ἡμᾶς ἑκατονταετηρίδος, καὶ οἱ κληρονόμοι του ἐξακολουθοῦσιν ἀκόμη ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν νὰ δημοσιεύωσιν ἀνεκδότους τέως στίχους του. Φαίνεται ὡς νὰ εἶνε ποτκιὸς ἀνεξάντλητος, αὐτὸ τὸ πλῆθος τῶν μετὰ θάνατον δημοσιευομένων στίχων.

Διάφοροι εἰκασίαι, κατὰ τὸ μᾶλλον καὶ ἧττον εὐσεβαρεῖ ἢ ἀσεβεῖ, ἐφέρονται ἐν τῷ γαλλικῷ τύπῳ πρὸς ἐξήγησιν τοῦ πράγματος, ὁ δὲ Φραγκίσκος Σαρσεῖ, ἐν τῷ «Κοσμοπολίτῃ», ἐξηγεῖ τὸ μυστήριον ὡς ἑξῆς: Καθὼς ὁ κλειδοκυμβαλιστὴς, λέγει, ἐκτελεῖ καθημερινῶς μακρὰς ἀσκήσεις ὅπως τηρῇ τοὺς δακτύλους του εἰς καλὴν κατάστασιν, καὶ ὁ ξιφομάχος ἐκτελεῖ ἐπιθέσεις κατὰ τοῦ τοίχου, διὰ νὰ ἔχῃ τὴν πρωΐαν, ὅτε διέτριβεν ἐν Γερνεσέῃ, ἐξάσκησιν συνείθιζε ν' αὐτοσχεδιάζῃ ἑκατοντάδας στίχων. [illegible] λίτεροι ἀπὸ τοὺς ἄλλους, καὶ τοὺς παρενέβαλεν ὁ ἴδιος εἰς τοὺς τόμους, ὅσους ἐδημοσίευσε ζῶν. Ἄλλοι δὲν ἦσαν τόσον τῆς ἀρεσκείας του, ἀλλὰ δὲν τοὺς ἔρριψεν εἰς τὸ πῦρ, διότι εἶχεν ἀπέχθειαν νὰ καταστρέψῃ τι τὸ ὁποῖον εἶχε γράψῃ. Τοὺς ἐσώρευσεν ὅμως εἰς δέσμας χαρτῶν ἐντὸς μεγάλου δοχείου, ἐκ τοῦ ὁποίου οἱ κληρονόμοι του ἐξακολουθοῦν νὰ ἀντλῶσιν ἀκόμη. Ἐπί τινα ἔτη ἀκόμη οἱ ἀναγνῶσταί του θὰ ἐξακολουθοῦν, φαίνεται, νὰ περιμένουν ἀνὰ ἕνα νέον τόμον κατ' ἔτος ἐκ τῆς ἀκενώτου ταύτης πηγῆς.




### Ἀνακάλυψις ἀρχαιοτήτων.—Πῶς διεσώθησαν ἀπὸ τοὺς ἀρχαιοκαπήλους.

Κατὰ τὴν θέσιν Βελανιδεζᾶ τῶν Ἀθηνῶν, ὅπου πρό τινος εἶχον ἐνεργηθῇ ὑπὸ τῆς ἀρχαιολογικῆς ἑταιρίας ἀνασκαφαί, συνελήφθησαν προχθὲς ὑπὸ τοῦ ἐνωμοτάρχου κ. Ἀρ. Παναγιωτοπούλου οἱ Γεώργιος Γαλάνης, Ἰωάν. Συνοδινὸς καὶ Νικ. Σαρτερῆς οἱ ὁποῖοι ἀνέσκαπτον εἰς ἐκεῖνο τὸ μέρος τρεῖς ἀρχαίους τάφους καὶ εἶχον κατορθώσει ν' ἀνακαλύψωσι δύο πήλινα ἀγγεῖα μικροῦ σχήματος, ἀπεικονίζοντα νεαρὰς κόρας καθημένας ἐπὶ θρόνου, ἕτερα τρία ἀγγεῖα ἁπλᾶ καὶ μίαν λήκυθον μικροῦ σχήματος κεχρωματισμένην, ἅπαντα δὲ ταῦτα εἶχον κρύψει οἱ τυμβωρύχοι οὗτοι προσωρινῶς ἐντὸς χόρτων σκοπεύοντες φαίνεται νὰ τὰ μεταφέρωσι διὰ νυκτὸς εἰς τὴν πόλιν, διὰ νὰ τὰ διευθύνωσι, τίς οἶδε ποῦ. Εὐτυχῶς ὅμως ὁ σκοπὸς τῶν ἀπέτυχε καὶ τὰ ἀρχαιολογικὰ ταῦτα εὑρήματα κατασχεθέντα διεσώθησαν.

### Ἀνάκλησις τοῦ ναυτικοῦ ἀκολούθου τῆς Τουρκίας.

Ὁ παρὰ τῇ ἐνταῦθα Τουρκικῇ πρεσβείᾳ τοποθετημένος ναυτικὸς ἀκόλουθος τῆς Τουρκίας κ. Ἐγὲν Ἐφενδῆς, ἀνεκλήθη, ληξάσης τοῦ χρόνου τῆς θητείας του.

### Δραπέτευσις καταδίκου

Χθὲς τὴν πρωΐαν εἶχε δικασθῇ ἐν τῷ πλημμελειοδικείῳ ὁ ἐν ταῖς φυλακαῖς Συγγροῦ κρατούμενος ὡς ὑπόδικος Δημ. Ζούζουλας υἱὸς τοῦ ἐν τῷ ὑπουργείῳ τῶν Ἐσωτερικῶν τμηματάρχου. Κατὰ τὴν ἐκ τοῦ δικαστηρίου ἔξοδον ἐν ᾧ συνωδεύετο ὑπὸ δύο χωροφυλάκων, κατώρθωσε νὰ δραπετεύσῃ ἐκ τῶν χειρῶν αὐτῶν. Ἤδη ἐνεργοῦνται ἀνακρίσεις πρὸς ἀνακάλυψιν καὶ σύλληψιν τοῦ δραστου.

### Διὰ τὴν ἐπιτροπὴν τῆς καθαριότητος.

Κατὰ τὴν ὁδὸν Ζεύξιδος ἤτις ἑνώνει τὸ Νέον Δημοτικὸν Θέατρον μετὰ τῆς ὁδοῦ Σοφοκλέους ὑπάρχει ἡ οἰκία Μελᾶ τῆς ὁποίας τὰ ὑπόγεια συγκοινωνοῦσι διὰ τεχνητῶν ὀπῶν αἵτινες ἔχουσιν ἀνοιχθῇ ἐπὶ τοῦ πεζοδρομίου, μετὰ τοῦ ἀέρος ἐπὶ τῆς ὁδοῦ.

Δὲν γνωρίζομεν τὸ περιεχόμενον τῶν ὑπογείων τοῦ κ. Μελᾶ, ἠξεύρομεν μόνον ὅτι οἱ διαβαίνοντες τὴν ὁδὸν φράττουσι τὴν

# ΔΥΟ ΚΑΡΔΙΑΙ

ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟΝ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ ΥΠΟ ΕΠ. ΚΥΡΙΑΚΙΔΟΥ ΔΡ. 4.


ΕΙΣ ΤΗΝ
ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΝ ΑΓΟΡΑΝ
Εὑρίσκονται
**Ποδήλατα** παντὸς εἴδους καὶ μεγέθους δι' ἄνδρας καὶ παιδία, ὡς καὶ πλουσία συλλογὴ ἀπὸ **ἁμαξάκια** νηπίων.


## ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ

Ἐκ τῆς ὑπ' ἀρ. 977 ε. ε. ἀποφάσεως τῶν ἐν Σύρῳ Πρωτοδικῶν. Ἐπὶ τῆς μεταξὺ τῶν καθ' ὧν ἡ κλῆσις ἐν Βούλῃ Πέτρῃ ἑδρευούσης ἑταιρίας Ἀσφαλιστικῆς ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν Γαλλο-Οὐγγρικὴ καὶ τῆς ἐν Μαγγάϊμ ἀσφαλιστικῆς ἑταιρίας ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν Ζκβάϋους, μὴ παρασταθεισῶν ποσῶς καὶ τῶν ἐκουσίως παρεμβαινόντων 1) Ἀντωνίου Μαυρογορδάτου, παρασταθέντος διὰ τοῦ πληρεξουσίου του Γ. Χανζηδάκη δικηγόρου, 2) Π. Σαμίου παραστάντος διὰ τοῦ πληρεξουσίου του Θ. Παπαγεωργοπούλου δικηγόρου ὁριστικῶν συνδίκων τῆς πτωχεύσεως Ἐμμ. Σιγάλα μὴ καταθεσάντων ἐγγράφους προτάσεις ὑποθέσεως.

Δικάζον ἐρήμην τῶν καθ' ὧν ἡ κλῆσις.

Δέχεται τὴν κατ' αὐτῶν ἀπὸ 29 Ἀπριλίου 1893 κλῆσιν τοῦ ἐκκαλοῦντος Ἐμμ. Β. Σιγάλα. Κηρύσσει αὐτὰς ἐκπτώτους τῆς δόσεως τοῦ ἐπιβληθέντος αὐτοῖς ὅρκου διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 463 (1891) ἀποφάσεως τοῦ Δικαστηρίου τούτου. Δέχεται τὴν ἀπὸ 29 Ὀκτωβρίου 1889 ἀγωγὴν τοῦ Ἐμμ. Β. Σιγάλα κατὰ τοῦ ἀντιπροσώπου αὐτῶν Γεωργίου Κοντέπα, ὑποχρεοῖ αὐτὰς νὰ πληρώσωσι ἀλληλεγγύως κατὰ λόγον συμμετοχῆς των φράγκα χρυσᾶ 11,000 ἐντόκως ἀπὸ τῆς 5 Αὐγούστου 1889 μέχρις ἐξοφλήσεως. Ἀπαγγέλλει προσωπικὴν κράτησιν κατὰ τοῦ Διευθυντοῦ τῶν καθ' ὧν ἡ κλῆσις. Κηρύσσει τὴν παροῦσαν προσωρινῶς ἐκτελεστήν. Ἐπιβάλλει εἰς βάρος τῶν καθ' ὧν ἡ κλῆσις τὴν τοῦ ἐκκαλοῦντος δικαστικὴν δαπάνην εἰς δραχμὰς 70 καὶ τὰ τέλη.

Ἐκρίθη, ἀπεφασίσθη καὶ ἐδημοσιεύθη.

Ἐν Σύρῳ τῇ 2 Ἰουνίου 1893·

Ὁ Προεδρεύων
**Ἰω. Κοφόπουλος.**
Ὁ Γραμματεὺς *Γ. Καντζιλιέρης.*
Ὁ πληρεξούσιος Δικηγόρος τοῦ ἐπιτάσσοντος
**Δ. Βοκοτόπουλος.**


ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ «ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ» Β. ΓΑΒΡΙΗΛΙΔΟΥ
ΜΥΘΙΣΤΟΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ

ΛΑΥΡΕΝΤΙΑ
Σελ. 1160.—Εἰκ. 150
Χρυσόδετον δρ. 9
Ἄδετον δρ. 7.

ΠΕΡΙΠΛΑΝΩΜΕΝΟΣ ΙΟΥΔΑΙΟΣ
Σελ. 1294.—Εἰκ. 190 —Ἄδετος δρ. 8
Χρυσόδετος δρ. 10.

ΔΙΑΒΟΛΟΓΙΑΤΡΟΣ
Σελίδες 1100.— Εἰκ. 135
Χρυσόδετος δρ. 8.
Ἄδετος δρ. 6

ΧΑΡΤΟΠΑΙΚΤΗΣ
Σελίδες 1410. — Εἰκόνες 175.
Ἄδετος δρ. 5.
Χρυσόδετος δρ. 7.

ΑΠΟΛΕΣΘΕΙΣ ΠΑΡΑΔΕΙΣΟΣ
Σελίδ. 1334. — Εἰκ. 164
Χρυσόδετος δρ. 8. — Ἄδετος δρ. 6

ΔΥΟ ΟΡΦΑΝΑΙ
Σελ. 1620.— Εἰκ. 203
Χρυσόδετον δρ. 10
Ἄδετον δρ. 8.

Σ' ΤΟ ΚΑΤΕΡΓΟ
Σελ. 744.— Εἰκόν. 93
Χρυσόδετ. δρ. 5
Ἄδετον δρ. 4

ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ ΖΟΡΑΜΗ
Σελίδες 1100. — — Εἰκόνες 150
Χρυσόδετον δρ. 8
Ἄδετον δρ. 6

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΚΟΙΝΗΣ ΩΦΕΛΕΙΑΣ
ΓΥΝΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΣΜΟΣ χ. δ. 4. ἄ. 3.
Η ΖΩΗ ΠΑΡΑΤΕΙΝΟΜΕΝΗ χ. δ. 3.50 ἄ. 2.50
ΠΩΣ ΝΑ ΗΝΑΙ ΤΙΣ ΕΥΤΥΧΗΣ
ἢ «Τὸ Βιβλίον τοῦ Γάμου» χ. δ. 3.50 ἄ. 2.50
ΤΙ ΤΡΩΜΕ χρυσόδ. δρ. 3.50, ἄδετον δρ. 2.50
Η ΦΥΣΙΚΗ ΤΡΟΦΗ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ 1.20

ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑΤΑ
*Μυστηρ. ἀνθρώπου Βούλ Ζαγγάλ 1.50*
*Δίνω Καρδίαν δρ. 4*

OREZZA
Μεταλλικὸν ὕδωρ Σιδηροῦχον ὑπόξυνον, τὸ πλουσιώτερον εἰς Σίδηρον καὶ Ἀνθρακικὸν ὀξύ. Τὸ "ΓΑΩ" αὐτὸ δὲν ἔχει ἀνθάμιλλον εἰς τὴν θεραπείαν τῶν ΓΑΣΤΡΑΛΓΙΩΝ — τῶν ΠΥΡΕΤΩ[illegible] — τῆς ΧΛΩΡΩΣΕΩΣ τῆς ΑΝΑΙΜΙΑΣ καὶ ὅλων τῶν ἀσθενειῶν τῶν προερχομένων ἐκ τῆς ΕΛΛΕΙΨΕΩΣ ΤΟΥ ΑΙΜΑΤΟΣ

ΚΑΣΜΡΙΑ ΑΓΓΛΙΚΑ
ΚΑΙ ΦΛΑΝΕΛΛΑΙ ΛΕΠΤΑΙ
κομψοτάτων χωματισμῶν στερεότατα διὰ κυρίας καὶ κορίους ἐκομίσθησαν εἰς τὸ κατάστημα
ΣΙΔΗΕΡΟΥ ΝΟΕΛ
Ὁδὸς Σταδίου Ἀρ. 45

Τὰ γνήσια ἠλεκτρολυτικὰ μετάλλια τοῦ Richardson πωλοῦνται εἰς τὸ Χαρτοπωλεῖον
ΡΗΓΑ ΠΟΦΑΝΤΗ
*Ὁδὸς Παρθεναγωγείου ἐναντι Ἀροακείου*

Δοκιμάσετε τὸ φάρμακον τοῦτο τῆς φύσεως ὅπερ εἶναι τὸ ἐνεργητικώτερον, θρασητηριώτερος καὶ ἀσφαλέστερον διὰ τὴν **ἡμικρανέαν, ρευματισμοὺς, νευραλγέαν, ἄσθμα αἱμορραγίας, ἀταξίας καὶ στάσιν τῶν ἐμμήνων.**

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΕΩΡΓΙΑ
Π. Γ. ΓΕΝΝΑΔΙΟΥ
Παρακαλοῦνται οἱ κ. κ. συνδρομηταὶ ὅπως εὐχαριστούμενοι ἀποστείλωσι τὴν συνδρομήν των εἰς τὰ γραφεῖα τῆς «Ἀκροπόλεως» (δδὸς Σοφοκλέους ἀριθ. 9) ἄλλως καὶ τοι μετὰ λύπης ἀναγκασθῶμεν νὰ διακόψωμεν τὴν παρακίνησιν ἀποστολῆς τῶν τευχῶν τῆς «Ἑλληνικῆς Γεωργίας».

Η ΖΩΗ ΠΑΡΑΤΕΙΝΟΜΕΝΗ
BROWN SEQUAR
Βιβλίον ἐκτάκτου χρησιμότητος πωλεῖται εἰς τὸ βιβλιοπωλεῖόν μας καὶ εἰς ἅπαντα τὰ βιβλιοπωλεῖα, τιμὴ δρ. 2,50 καὶ φρ. χρ. 2,50 διὰ τὸ ἐξωτερικόν.

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΘΕΡΜΩΝ ΛΟΥΤΡΩΝ
VICHY
(Allier) ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ
ΕΠΟΧΗ ΤΩΝ ΛΟΥΤΡΩΝ (ἐναρξις τὴν 15 Μαΐου). Λουτρὰ καὶ Ψυχολουσίαι παντὸς εἴδους διὰ τὴν θεραπείαν τῶν Ἀσθενειῶν τοῦ Στομάχου, τοῦ Ἥπατος, τῆς Κύστεως. Ψαμμασις, Ποδάγρα, Διαβήτης Λιθιασις, κ. τ. λ. Καθημερινῶς, ἀπὸ τὴς 15 Μαΐου μέχρι τῆς 30 Σεπτεμβρίου : Θέατρον καὶ Συναυλία ἐν τῇ Αἴσχῃ (Cailus). Μουσικὴ ἐν τῷ Κήπῳ. Ἀναγνωστήριον. Ἰδιαίτερα αἴθουσα διὰ τὰς Κυρίας. Αἴθουσαι παιγνίων, συνδιαλέξεως καὶ τσαιστηρίου. Πληροφορίαι: 8, Bd Montmartre, Παρίσιοι.

ΝΕΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ
„EXCELSIOR"
37 — ΟΔΟΣ ΣΤΑΔΙΟΥ — 37
Μέγας νεωτερισμὸς αὐτοματικοὶ διανομεῖς ποτῶν ἀντὶ δεκαλέπτου.—Ποτὰ ὑγιεινὰ παντὸς εἴδους.—Καφφὲς κατὰ τὸ γαλλικὸν καὶ ὀθωμανικὸν σύστημα.—Γρανίτα Νεαπόλεως.—Μεγάλη συλλογὴ ποτῶν καὶ λικερίων ἀρίστης ποιότητος.—Κυλικεῖον (Buffet). *Μέγα εἰς τὸ* **Excelsior** *εὑρίσκεται ὕδωρ δυλισμένον κατὰ τὰ νεώτερα συστήματα καὶ παγωμένον, καθ' ὅλας τὰς ὥρας, μὲ γαλλικὰ καὶ ἐγχώρια σοδόπια καὶ ποτά.*—**Ὕστατος νεωτερισμὸς**
**Ἐκτὸς παντὸς συναγωνισμοῦ.**

ΚΟΛΛΑ ΟΦΜΑΝ
(Hoffmann Stârke)
Η ΚΑΛΛΙΤΕΡΑ ΗΤΙΣ ΥΠΑΡΧΕΙ
**Γνησία μόνον** *ὅταν τὰ πάκα φέρουσι τὴν Γαλῆν.*
Εὑρίσκεται εἰς ὅλα τὰ κυριώτερα Παντοπωλεῖα.

ΒΟΜΗΧΑΝΙΚΟΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ
ΑΔΕΛΦΩΝ ΚΟΥΠΑ
ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ
Πωλοῦνται στεμφυλοπιεστήρια Ἀμερικανικοῦ συστήματος καὶ ἐλαιοπιεστήρια ὅλως σιδηρᾶ. Λυόμενα μεταφέρονται καὶ εἰς τὰ πλέον δύσβατα μέρη. Ἐπίσης ἀτμομηχανακὶ καὶ λέβητες δι' ἀτμομύλους καὶ ἀτμαντλίαι διὰ κήπους καὶ πᾶν ὅ,τι χρήσιμον τοῖς γεωργοῖς καὶ βιομηχάνοις.


# 10 ΤΟΜΙΔΙΑ ΜΙΚΡΩΝ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑΤΩΝ 1 ΔΡΑΧΜΙΝ!

# ΜΥΣΤΗΡΙΩΔΕΣ ΕΓΚΛΗΜΑ— Η ΡΟΔΙΑ ΤΟΥ ΜΑΓΟΥ
# ΤΟ ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΙ ΦΟΡΕΜΑ — ΚΑΡΜΕΝ
# ΟΝΕΙΡΑ ΕΚ ΧΑΛΩΡΑΛΗΣ—ΜΑΓΔΑΛΗΝΗ

102 ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ ΤΗΣ 13 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

ΠΑΥΛΟΥ ΔΑΙΓΡΕΜΟΝ

## Η ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΤΟΥ ΧΡΥΣΟΥ

ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΟΝ

Ο ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΟΛΩΝ ΑΓΩΝ

— Ὄχι, κυρία. Οὔτε αὐτὸς ἦλθεν, οὔτε ἄλλος κανείς. Ἂν εἶχεν ἔλθει ὁ ἰατρὸς καὶ δὲν εὕρισκεν ἐδῶ τὰς κυρίας, θὰ εἰδοποιούσαμεν ἀμέσως τὴν κυρίαν κόμησσαν.

Ἡ σκέψις αὕτη τῆς Σοφίας ἔκαμεν ἐντύπωσιν εἰς τὴν Ναδίναν.

Ἀπέπεμψε τὴν ὑπηρέτριαν.

— Πήγαινε εἰπὲ τοῦ συζύγου σου νὰ ἑτοιμάσῃ ἀμέσως τὴν ἅμαξαν, τῇ εἶπε.

Καὶ ἡ Ναδίνα μετὰ φρικτῆς ἀνησυχίας ἤρχισε νὰ σκέπτηται, ἐνῷ ἐνεδύετο ὅπως ἐξέλθῃ.

Διὰ νὰ μὴ παρουσιάζηται ὁ ἰατρὸς Δεζορμὼ εἰς τὸ μέγαρον, δὲν θὰ τὸν εἰδοποίησεν ἡ Φράγκα ἵνα μὴ ἡ ἐπίσκεψίς του διεγείρῃ τὰς ὑπονοίας τῆς κομήσσης, ἀφοῦ οὗτος οὐδένα θὰ εὕρισκεν ἐν τῷ μεγάρῳ;

Ἀλλὰ τότε ἡ μὶς Ἀνδρισὺ, ἡ Τερέζα καὶ ἡ ἀδελφή της θὰ μετέδησαν νὰ προγευματίσωσι παρὰ τῇ βαρώνῃ Γιακῶβσεν ὡς ἐνόμισεν ἐν ἀρχῇ ἡ κυρία δὲ Ροσεβὲλ, βλέπουσα τὰ πάντα ἐν τάξει εἰς τὸν κοιτῶνα τῆς Φράγκας.

Καὶ ἡ ἐπάρατος αὕτη κόρη, ἡ τοσοῦτον πονηρά, τοσοῦτον εὐφυής, τοσοῦτον δραστηρία συγχρόνως εἶχε διαγνώσει τοὺς λογισμούς της τὴν προτεραίαν· καὶ ἀντὶ ν' ἀπατηθῇ, ὡς ἐπίστευεν ἡ Ναδίνα, ἐξ ἐναντίας ἠπάτησεν αὐτὴν, καὶ ἀπῆγαγε τὸν Τερέζαν.

Ἐν ταχείᾳ ὑποψίᾳ ἡ κόμησσα διέγνω τὴν ἀλήθειαν.

— Γρήγορα, διελογίσθη, πρέπει νὰ εἰδοποιήσωμεν τὸν κ. δὲ Κομβρεμών, καὶ αὐτὸς θὰ λάβῃ τὰ κατάλληλα μέτρα.

Ἦτο ὡσεὶ ἕκτη, ὅταν ἐπέδη τοῦ ὀχήματος.

— Εἰς τὸ μέγαρον τῆς Δικαιοσύνης εἶπεν εἰς τὸν ἡνίοχον καὶ γρήγορα.

Ὁ Μαυρίκιος δὲν εὑρίσκετο εἰς τὸ γραφεῖον του.

— Ὁ κύριος ἀνακριτὴς πρὸ ὀλίγου ἀνεχώρησεν, εἶπεν αὐτῇ ὁ κλητήρ.

Ἡ κυρία δὲ Ροσεβὲλ ὀλίγου δεῖν ν' ἀφήσῃ νὰ ἐκσπάσῃ ὅλη αὐτῆς ἡ ὀργή.

Θὰ ἔχανε πράγματι πολύτιμον χρόνον μὲ ὅλους αὐτοὺς τοὺς δρόμους.

Διέταξε τὸν ἡνίοχον νὰ διευθυνθῇ εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ δὲ Κομβρεμών.

— Ὁ κύριος τρώγει ἔξω σήμερον, εἶπεν ὁ θεράπων του.

— Ποῦ;

— Παρὰ τῷ κυρίῳ προέδρῳ.

Ὁ κύριος δὲν ἠδυνήθη νὰ ἀποφύγῃ τὴν ἀγγαρείαν αὐτὴν, προσέθηκεν ὁ ὑπηρέτης ἀποδίδων μεγάλην σημασίαν εἰς τοὺς λόγους του.

— Δόστε μου χάρτην καὶ μελάνην. Γρήγορα, διότι βιάζομαι.

Ὁ Θαλαμηπόλος, ὅστις ἐγνώριζε τὴν στενὴν σχέσιν τοῦ κυρίου του καὶ τῆς κυρίας δὲ Ροσεβὲλ εἰσήγαγε ταύτην εἰς τὸ γραφεῖον τοῦ δικαστοῦ.

Ἐχάραξεν αὕτη ἐκεῖ ὀλίγας γραμμὰς ἐν σπουδῇ.

— Ἡ ἅμαξά μου εἶνε κάτω, εἶπε· πάρε την, πήγαινε αὐτὸ τὸ γράμμα εἰς τὸν κ. δὲ Κομβρεμών καὶ δός το στὰ χέρια του.

Εἶνε λίαν ἐπεῖγον, καὶ δὲν θὰ σὲ συγχωρήσῃ ἐὰν βραδύνῃς.

Θὰ προσθέσῃς ὅτι τὸν περιμένω ἐδῶ.

Μόλην τὴν ταχύτητα ἣν κατέβαλεν ὁ ὑπηρέτης τοῦ δικαστοῦ παρῆλθε μία καὶ ἡμίσεια εἰσέτι ὥρα.

Ἡ Ναδίνα εὑρίσκετο ὡσεὶ ἐν ζέοντι ἐξ ἐλαίου λουτρῷ.

Τέλος ὁ Μαυρίκιος ἔφθασε.

— Καλὲ τί μοῦ λέγετε! ἀνέκραξεν ἀπὸ τοῦ κατωφλίου τῆς ὑράς, ἡ Τερέζα ἐγένετο ἄφαντος;

— Ναί, ἀπαχθεῖσα ὑπὸ τῆς Φράγκας.

— Ἐ... ὄχι, δὲν εἶνε δυνατόν!

Ἡ Ναδίνα ὕψωσε τοὺς ὤμους.

— Ἀροῦ σᾶς τὸ λέγω, εἶπε.

— Πρὸς ποῖον σκοπὸν τὴν ἀπήγαγε;

— Χθὲς τῇ ἐδήλωσα ὅτι ἐνόουν νὰ νοσηλεύσω ἐγὼ τὴν πρωτότοκον θυγατέρα μου, τὸ ὁποῖον ἐπὶ τέλους εἶνε φυσιολώτατον.

Διότι ἐννοεῖτε ὅτι εἶνε παραπολὺ συγχεδὸν διὰ τὴν καρδίαν μου ὡς μητρὸς νὰ τὴν βλέπω εἰς τὴν κατάστασιν εἰς τὴν ὁποίαν εὑρίσκεται, καὶ νὰ συλλογίζωμαι ὅτι ἡ Φράγκα συστηματικῶς μὲ ἀπομακρύνει ἀνόμη ἀπ' αὐτῆς, μὴ ἐπιτρέπουσα κἂν καλὰ καλὰ οὔτε εἰδήσεις της τακτικὰς νὰ ἔχω!

— Ναί βεβαίως, τὸ ἐννοῶ, καὶ ἠξεύρετε ἐὰν συμμερίζωμαι ὅλας τὰς λύπας σας, τὰς τοσούτον σκληρὰς, τοσοῦτον ἀδίκους.

Ἀλλὰ διατί, διατί ἡ Φράγκα ἀπήγαγε τὴν ἀδελφήν της;

Αὐτὸ δὲν δύναμαι νὰ ἐννοήσω σαφῶς.

— Τὸ πρᾶγμα εἶνε ἐνηργὲς ἐν τούτοις.

Ἡ δευτερότοκος κόρη μου ἀγαπᾷ τὸν Ροβέρτον, τὸν δολοφόνον τῆς ἀδελφῆς της.

Ὢ, βλέπετε, τίποτε δὲν λείπει!

Ἀλλὰ τὸν ἀγαπᾷ μὲ τὴν ἀκατανίκητον πεισμονὴν, ἥτις ἀποτελεῖ τὸ κύριον συστατικὸν τοῦ χαρακτῆρος τῆς Φράγκας· τότε, εἴτε διότι δὲν πιστεύει πράγματι εἰς τὴν ἐνοχὴν τοῦ ἀγαπωντος αὐτὴν, εἴτε διότι ἀπεφάσισε νὰ τὸν σώσῃ, δὲν θέλει νὰ κατηγορήσῃ οὔτος ὑπὸ τῆς Τερέζας, ὡς τοῦτο ἐγένετο ἤδη ὑπ' αὐτῆς τοσούτῳ πεισμόνως, τοσούτῳ κατηγορηματικῶς.

— Ναί, πιθανὸν νὰ ἔχετε δίκαιον.

— Βεβαίως.

Ἡ ἡ Φράγκα ἐλπίζει νὰ θεραπεύσῃ τὴν ἀδελφήν της καὶ νὰ ἐπιτύχῃ διὰ τῆς μεγάλης ἀγάπης ἥτις ἤνωσε πάντοτε αὐτὰς νὰ σιωπήσῃ αὐτὴ, καὶ ν' ἀνακαλέσῃ τὰς μέχρι τοῦδε βεβαιώσεις της, τὰς τοσούτῳ κατηγορηματικὰς μέχρι τοῦδε· ἢ δὲν θέλει, ἔστω καὶ παράφρων, νὰ κατηγορήσῃ ἡ Τερέζα τὸν Ροβέρτον δημοσίᾳ, εἰς τὸ ἀκκουργιοδικεῖον.

— Ναί, αὐτὸ εἶνε ... Τόρα ποῦ ἐσκέφθην, συμφωνῶ μὲ τὴν ἰδέαν σας.

Ἀλλὰ τοιαύτας πράξεις εἶνε δύσκολον νὰ τὰς ἀνέχωμαι.

Καὶ ἐπειδὴ ὁ κ. Ροσεβὲλ καὶ ὑμεῖς εἶσε νόμιμοι κηδεμόνες τῆς Τερέζας ἐν ἀπουσίᾳ τοῦ συζύγου της, αὐτὴ θὰ σᾶς ἀποδοθῇ.

Οἱ ζοφεροὶ ὀφθαλμοὶ τῆς Ναδίνας ἐξήστραπτον ὡς ἀνημμένοι ἄνθρακες.

— Εὐχαριστῶ! εἶπεν.

Ἐν τούτοις μόλην τὴν βεβαιότητα, τὴν ὁποίαν ἔχετε, πρέπει νὰ βιασθῆτε, διὰ νὰ ἐπιτύχητε.

Κανεὶς δὲν εἶδε τὰς θυγατέρας μου οὔτε ἡ μὶς Ἀνδρισὺ εἰς τὸ μέγαρον σήμερον.

Θὰ ἀνεχώρησαν λοιπὸν πρωΐ ἐξυπνήσῃ τὸ προσωπικόν.

Κατὰ συνέπειαν παρῆλθον ἕκτοτε τουλάχιστον δέκα ἓξ ὧραι.

Καὶ δέκα ἓξ ὧραι θὰ ἐχρησιμοποιήθησαν θαυμασίως ὑπὸ κόρης τοῦ χαρακτῆρος τῆς Φράγκας.

Ὁ κ. δὲ Κομβρεμὼν ἔσχε κίνημα ὑπερτάτης ἠθικῆς.

— Ἠυχάσατε, εἶπε, διαθέτομεν μέσα ἀπέναντι τῶν ὁποίων ἡ ἐνεργητικότης τῆς δεσποινίδος δὲ Ροσεβὲλ εἶνε σχεδὸν τίποτε.

— Εἶμαι!

Ὁ Μαυρίκιος ἠγέρθη.

— Ἐδῶ, εἶπε, δὲν δύναμαι τίποτε.

Ἠγρύνω εἰς τὸ μέγαρον τῶν Δικαστηρίων, θὰ προσπαθήσω νὰ ἴδω τὸν κ. Ζερβὰϊ· θὰ συνεννοηθῶ μετ' αὐτοῦ.

Αὔριον εἶνε πιθανὸν ὅτι θὰ ἔχω λίαν ἐνωρὶς εἰδήσεις ἀσφαλεῖς.

Καὶ ἐνεὸς τῆς ἡμέρας, κυρία, ἡ κόρη σας, κατὰ πᾶσαν πιθανότητα, θὰ σᾶς ἀποδοθῇ εἰς τὸ μέγαρον τῇ ὁδοῦ Ἁγίου Δομινίκου.

Ἡ Ναδίνα ὡδήγησε τὸν κ. δὲ Κομβρεμὼν εἰς τὸ μέγαρον τῶν δικαστηρίων καὶ ἐπέστρεψεν εἰς τὸν οἶκόν της.

* * *

Πρὸς περισσοτέραν ἀσφάλειαν μετέβη αὐθις εἰς τὸ δωμάτιον τῆς Φράγκας.

Ἡ αὐτὴ σιγὴ, ἡ αὐτὴ ἀκινησία ἐπεκράτουν ἐν αὐτῷ.

Προφανῶς δὲν ἐπετρέπετο πλέον ἡ ἐλαχίστη ἀμφιβολία, αἱ πρῶται εἰκασίαι τῆς Ναδίνας ἦσαν ἀληθέσταται.

Ἡ Φράγκα ἀνήρπασε τὴν ἀδελφήν της.

Ἐξαίφνης ἰδέα τις ἀνέκυψεν ἐν τῷ ἐγκεφάλῳ τῆς κομήσσης.

Ἔτυψεν αὐτὴ τὸ μέτωπόν της.

— Ἀ! εἶπε, φθάνει νὰ μὴ τὴν ἐβοήθησεν ἡ κυρία Γιακῶβσεν.

Διότι πότε, ἐὰν ἡ νανά της εἶνε μὲ τὸ μέρος της, μόλην τὴν δύναμιν περὶ ἧς ὁμιλεῖ ὁ κ. δὲ Κομβρεμών, ἡ Φράγκα θὰ εἶνε ἰσχυροτέρα ἡμῶν.

Ἡ κακὴ νὺξ ἣν διῆλθε τὴν προτεραίαν δὲν ἦτο εἰποτε διὰ τὴν Ναδίναν ἀπέναντι τῆς νῦν διαρρεούσης.

Ὡς τὴν προτεραίαν, μόλις περὶ τὴν χαραυγὴν ἀπεκοιμήθη, ἀλλ' ὁ ὕπνος της δὲν ὑπῆρξεν οὔτε τόσῳ παρατεταμένος, οὔτε τόσῳ βαθύς.

Τῇ ἐννάτῃ ὥρᾳ, ἐπειδὴ ὁ κ. Κομβρεμὼν οὐδὲν εἰσέτι τῇ εἶχε μηνύσει, δὲν ἐκρατήθη πλέον καὶ μετέβη πρὸς ἐντάμωσίν του.

* * *

Ἀκριβῶς ὁ κ. Ζερβὰϊ ἦτο εἰς τὸ γραφεῖον τοῦ δικαστικοῦ λειτουργοῦ, ἀνακοινῶν αὐτῷ ὅσας πληροφορίας ἠδυνήθησαν νὰ συλλέξωσιν τὰ ἀστυνομικὰ ὄργανα ἄπινα ἔθεσεν ἀμέσως εἰς ἐνέργειαν.

Εἰσήχθη ἡ κόμησσα καὶ ὅπου ἐχαιρέτησεν αὐτὴν ὁ διευθυντὴς τῆς δημοσίας ἀσφαλείας ἐξηκολούθησε τὴν ἐκθεσίν του.

Ἡ Φράγκα, ἡ Συβίλη καὶ ἡ Τερέζα ἐξῆλθον πράγματι ἐκ τοῦ μεγάρου Ροσεβὲλ μεταξὺ τῆς πέμπτης καὶ πέμπτης καὶ ἡμισείας πρωϊνῆς ὥρας.

Ἔλαβον ἄμαξαν εἰς τὴν λεωφόρον Ἁγίου Γερμανοῦ· δὲν εἶχον ἀποσκευὰς καὶ διευθύνησαν ἐς τὸ πρόάστειον Πονασσονιὲρ παρὰ τῇ βαρώνῃ Γιακῶβσεν.

Ἐπὶ τῷ ὀνόματι τούτῳ ἡ Ναδίνα ἐγένετο ὠχροτέρα νεκρᾶς.

Τοῦτο ἀκριβῶς ἐφοβεῖτο!

Τότε ἐὰν ἡ Παυλίνα ἀνεμίχθη εἰς τὴν ὑπόθεσιν τούτην, ἐὰν αὐτὴ παρέσχε συμβουλὰς εἰς τὴν Φράγκαν, ἐὰν ἔθεσε μεγάλα ποσὰ εἰς τὴν διάθεσιν τῆς νεαρᾶς κόρης, οὔτε ὁ κ. δὲ Κομβρεμὼν μὲ ὅλην του τὴν δύναμιν, οὔτε ὁ κ. Ζερβὰϊ μὲ τὰ ἀστυνομικά του ὄργανα, θὰ ἠδύναντο ν' ἀνεύρωσι τὴν Τερέζαν!

Ἐν ἀκαρεῖ ὁ διευθυντὴς τῆς δημοσίας ἀσφαλείας συνέλαβε τὴν ὑπερτάτην ταύτην συγκίνησιν τῆς κομήσσης.

Ἐξαίφνης ἰδέα τις ἀνέκυψεν ἐν τῷ ἐγκεφάλῳ τῆς κομήσσης.

Ἔτυψεν αὐτὴ τὸ μέτωπόν της.

— Ἀ! εἶπε, φθάνει νὰ μὴ τὴν ἐβοήθησεν ἡ κυρία Γιακῶβσεν.

Διότι πότε, ἐὰν ἡ νανά της εἶνε μὲ τὸ μέρος της, μόλην τὴν δύναμιν περὶ ἧς ὁμιλεῖ ὁ κ. δὲ Κομβρεμών, ἡ Φράγκα θὰ εἶνε ἰσχυροτέρα ἡμῶν.

Ἡ κακὴ νὺξ ἣν διῆλθε τὴν προτεραίαν δὲν ἦτο εἰποτε διὰ τὴν Ναδίναν ἀπέναντι τῆς νῦν διαρρεούσης.

Ὡς τὴν προτεραίαν, μόλις περὶ τὴν χαραυγὴν ἀπεκοιμήθη, ἀλλ' ὁ ὕπνος της δὲν ὑπῆρξεν οὔτε τόσῳ παρατεταμένος, οὔτε τόσῳ βαθύς.

Τῇ ἐννάτῃ ὥρᾳ, ἐπειδὴ ὁ κ. Κομβρεμὼν οὐδὲν εἰσέτι τῇ εἶχε μηνύσει, δὲν ἐκρατήθη πλέον καὶ μετέβη πρὸς ἐντάμωσίν του.

* * *

Ἀκριβῶς ὁ κ. Ζερβὰϊ ἦτο εἰς τὸ γραφεῖον τοῦ δικαστικοῦ λειτουργοῦ, ἀνακοινῶν αὐτῷ ὅσας πληροφορίας ἠδυνήθησαν νὰ συλλέξωσιν τὰ ἀστυνομικὰ ὄργανα ἄπινα ἔθεσεν ἀμέσως εἰς ἐνέργειαν.

Εἰσήχθη ἡ κόμησσα καὶ ὅπου ἐχαιρέτησεν αὐτὴν ὁ διευθυντὴς τῆς δημοσίας ἀσφαλείας ἐξηκολούθησε τὴν ἐκθεσίν του.

Ἡ Φράγκα, ἡ Συβίλη καὶ ἡ Τερέζα ἐξῆλθον πράγματι ἐκ τοῦ μεγάρου Ροσεβὲλ μεταξὺ τῆς πέμπτης καὶ πέμπτης καὶ ἡμισείας πρωϊνῆς ὥρας.

Ἔλαβον ἄμαξαν εἰς τὴν λεωφόρον Ἁγίου Γερμανοῦ· δὲν εἶχον ἀποσκευὰς καὶ διευθύνησαν ἐς τὸ πρόάστειον Πονασσονιὲρ παρὰ τῇ βαρώνῃ Γιακῶβσεν.

Ἐπὶ τῷ ὀνόματι τούτῳ ἡ Ναδίνα ἐγένετο ὠχροτέρα νεκρᾶς.

Τοῦτο ἀκριβῶς ἐφοβεῖτο!

Τότε ἐὰν ἡ Παυλίνα ἀνεμίχθη εἰς τὴν ὑπόθεσιν τούτην, ἐὰν αὐτὴ παρέσχε συμβουλὰς εἰς τὴν Φράγκαν, ἐὰν ἔθεσε μεγάλα ποσὰ εἰς τὴν διάθεσιν τῆς νεαρᾶς κόρης, οὔτε ὁ κ. δὲ Κομβρεμὼν μὲ ὅλην του τὴν δύναμιν, οὔτε ὁ κ. Ζερβὰϊ μὲ τὰ ἀστυνομικά του ὄργανα, θὰ ἠδύναντο ν' ἀνεύρωσι τὴν Τερέζαν!

Ἐν ἀκαρεῖ ὁ διευθυντὴς τῆς δημοσίας ἀσφαλείας συνέλαβε τὴν ὑπερτάτην ταύτην συγκίνησιν τῆς κομήσσης.

Ὄπισθεν τῶν διοπτρῶν του τὸ φαιόχρουν ὄμμα του ἔσχε φοβερὰν ἀναλαμπήν.

Ἀλλὰ ταχέως κατεβίβασε τὰ βλέφαρά του ὅπως μὴ προδοθῇ ἐκ τῆς ἐκφράσεως τοῦ βλέμματός του, καὶ ἡτοιμάζετο νὰ ἐξακολουθήσῃ ὅταν ὁ κ. Κομβρεμὼν τῷ εἶπε:

— Καθ' ὑμᾶς λοιπὸν αἱ κυρίαι αὐταὶ ἀπεχώρησαν πρὸ τῆς ἕκτης εἰς τῆς κυρίας Γιακῶβσεν;

— Μάλιστα, κύριε δικαστά, μάλιστα πρὸ τῆς ἕκτης.

— Καὶ ἐγένοντο δεκαὶ κατ' ἐκείνην τὴν ὥραν;

— Βεβαίως θὰ ἐγένοντο δεκαὶ, διότι εἰσῆλθον εἰς τὸ μέγαρον.

Καὶ ὁ ἀμηχὰς ὁ ὁποῖος ἕνεκα μικρᾶς βλάβης τῆς ἁμάξης του ἠναγκάσθη νὰ παραμείνῃ ἐπ

ΕΤΟΣ Η' — ΠΕΡΙΟΔΟΣ Β'

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ, ΠΕΜΠΤΗ 26 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

ΑΡΙΘ. 988

ΤΙΜΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

| ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ | | ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ | |
|---|---|---|---|
| Τρίμηνος | δρ. 9 | ..... ..... ..... | |
| Ἑξάμηνος | » 16 | χρυσᾶ φράγκα | 25 |
| Ἐτησία | » 30 | χρυσᾶ φράγκα | 45 |

ΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΑΡΧΟΝΤΑΙ
τὴν 1 καὶ 15 ἑκάστου μηνός, καὶ εἶναι
ΠΡΟΠΛΗΡΩΤΕΑΙ

Αἱ ἐπιστολαὶ ἀπευθύνονται
ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΝ ΤΟΥ "ΑΣΤΕΩΣ,,

ΤΙΜΗ ΕΚΑΣΤΟΥ ΦΥΛΛΟΥ ΛΕΠΤΑ 10

# ΤΟ ΑΣΤΥ

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: ΘΕΜ. ΑΝΝΙΝΟΣ. — ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ: ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΑΚΛΑΜΑΝΟΣ

ΤΙΜΑΙ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΩΝ

Ἐν τῇ Α' σελίδι ὁ στίχος λεπτὰ ..... 25
Ἐν τῇ Β' σελίδι ὁ στίχος λεπτὰ ..... 50
Διὰ διαρκεῖς ἀγγελίας, διατριβάς,
ὡς καὶ διὰ καταχωρίσεις Α' καὶ Β' σελίδος
ΙΔΙΑΙΤΕΡΑΙ ΣΥΜΦΩΝΙΑΙ

ΤΑ ΧΕΙΡΟΓΡΑΦΑ ΔΕΝ ΑΠΟΔΙΔΟΝΤΑΙ

ΓΡΑΦΕΙΑ
4 ΑΡΙΘ. ΟΔΟΣ ΣΙΝΑ, ΑΡΙΘ. 4

## ΠΑΛΙΝ Ο ΞΕΝΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ

Μεθ' ὅσα περὶ τοῦ ξενικοῦ ἐλέγχου ἐν ταῖς στήλαις τοῦ «Ἄστεως» πρὸ ἡμερῶν ἐγράψαμεν, ἠλπίζομεν ὅτι θὰ ἔκλειεν ἡ ἄλλως ἥκιστα εὐχάριστος συζήτησις αὕτη, ἥτις εἶνε συνάμα καὶ ἥκιστα πρακτική, διότι τὸ Ἑλληνικὸν ἔθνος, θετικῶς καὶ ἀναμφισβητήτως, οὐδέποτε θέλει στέρξει νὰ ὑποβληθῇ εἰς οὐδενὸς εἴδους ἔλεγχον. Ἀλλὰ τῆς «Ν. Ἡμέρας» ἡ παράδοξος ἐπιμονή, ὅπως ὑποστηρίζῃ τὴν ἰδέαν ταύτην, μᾶς ἀναγκάζει νὰ ἐπανέλθωμεν εἰς συζήτησιν, ἧς ἀσμένως θὰ ἐβλέπομεν τὸ ὁριστικὸν πέρας, καὶ νὰ ἐπιληφθῶμεν τῆς οὐσίας τοῦ ζητήματος, εἰς ἣν ἐν τοῖς προηγουμένοις ἡμῶν ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ θέματος ἄρθροις εἴχομεν κρίνει περιττὸν νὰ εἰσέλθωμεν. Καὶ πράττομεν τοῦτο, οὐχὶ διότι νομίζομεν, ὅτι τὸ ἑλληνικὸν κοινὸν ἔχει ἀνάγκην νὰ σχηματίσῃ πεποιθήσεις ἐπὶ τῆς ἀποτροπαίου ταύτης ἰδέας, διότι αἱ περὶ αὐτῆς πεποιθήσεις αὐτοῦ εἶνε ἤδη ἐσχηματισμέναι ἑδραῖαι, ἀσάλευτοι, ἀνεπίδεκτοι ἀντιρρήσεως, ἀλλὰ διότι θέλομεν νὰ προλάβωμεν τὴν παρὰ τοῖς ξένοις κεφαλαιούχοις ἐπικράτησιν ἰδεῶν ἐσφαλμένων, αἵτινες θὰ ἠδύναντο κατόπιν δυσυπέρβλητα νὰ παρεμβάλωσι προσκόμματα εἰς τὰς πρὸς ἐπίτευξιν τοῦ συμβιβασμοῦ διαπραγματεύσεις.

Οἱ ὁμολογιοῦχοι τῶν ἐθνικῶν ἡμῶν δανείων θὰ ἐπεζήτουν βεβαίως τὴν ἐγκαθίδρυσιν ξενικοῦ ἐλέγχου ἐν Ἑλλάδι, ἐπὶ τῇ ἐλπίδι, ὅτι τοιουτοτρόπως θὰ ἐξησφαλίζετο περισσότερον ἡ ἐν τῷ μέλλοντι τακτικὴ πληρωμὴ τῶν ἐλαττωθησομένων διὰ τοῦ συμβιβασμοῦ τόκων τῶν κατεχομένων ὑπ' αὐτῶν ὁμολογιῶν, καὶ συνεπῶς, ὅτι θὰ ἀπηλλάσσετο ἐκ παντὸς κινδύνου ἡ περιουσία των. Ἐξεταστέον, ἄρα, κατὰ πόσον ἡ τοιαύτη περὶ τῶν ἀποτελεσμάτων τοῦ ξενικοῦ ἐλέγχου ἐν Ἑλλάδι ἰδέα εἶνε βάσιμος.

Πρὸς τοῦτο, εἶνε ἀνάγκη νὰ ἐξηγηθῇ ἡ φύσις τοῦ διεθνοῦς ἐλέγχου, ὅπως οἱ περὶ τὴν «Ν. Ἡμέραν» ἐννοοῦσιν αὐτόν. Βεβαίως, ξενικὸν ἔλεγχον λέγοντες, ἐννοοῦσι τὸν σχηματισμὸν διεθνοῦς ἐπιτροπείας, εἰς τὴν ὁποίαν ν' ἀνατεθῇ ἡ εἴσπραξις καὶ διαχείρισις ὡρισμένων τινῶν φόρων, ἐκχωρουμένων ὑπὸ τοῦ δημοσίου εἰς τοὺς δανειστὰς πρὸς κάλυψιν τῆς ὑπηρεσίας τοῦ δημοσίου χρέους. Οὕτω, τοὐλάχιστον, λειτουργεῖ ὁ διεθνὴς ἔλεγχος ἐν Τουρκίᾳ, ἣν λαμβάνουσιν ὡς πρότυπον πρὸς μίμησιν. Παραδεχόμενοι λοιπόν, ὅτι οὗτος εἶνε ὁ ὑποδεικνυόμενος τύπος τῆς ἀσκήσεως τοῦ διεθνοῦς ἐλέγχου, ἂς ἴδωμεν κατὰ πόσον ἤθελεν ἐξασφαλίσει τῶν δανειστῶν τὰ συμφέροντα.

Ὡς καὶ ἐν Τουρκίᾳ συμβαίνει, ἡ διεθνὴς αὕτη ἐπιτροπεία τοῦ δημοσίου χρέους θέλει, προφανῶς, περιορίζεσθαι μόνον εἰς τὴν εἴσπραξιν καὶ διαχείρισιν τῶν ἐκχωρηθησομένων εἰς τοὺς δανειστὰς ἡμῶν φόρων, θέλει δὲ ἀπέχει πάσης ἀναμίξεως εἰς τὴν λοιπὴν τοῦ Κράτους οἰκονομικὴν διαχείρισιν, μέλλουσαν νὰ διαμένῃ ἐν ταῖς χερσὶ τῆς κυβερνήσεως. Διότι, βεβαίως, οὐδ' αὐτὴ ἡ «Νέα Ἡμέρα» τολμᾷ νὰ προτείνῃ, ἵνα εἰς τοὺς ξένους ἀναθέσωμεν τὴν διεύθυνσιν καὶ τὸν ἔλεγχον τῆς ὅλης τοῦ Κράτους οἰκονομικῆς διαχειρίσεως, διότι τοῦτο, τὸ ὁποῖον οὐδ' ἡ Τουρκία παραδέχθη, ἀποτελεῖ τὴν πλήρη ἀπώλειαν τῆς κυριαρχίας τοῦ ἑλληνικοῦ κράτους. Ἀλλ' ἐφ' ὅσον ἡ ἐπιτροπὴ τοῦ δημοσίου χρέους θὰ ἔχῃ ὑπὸ τὸν ἔλεγχον αὐτῆς μόνους τοὺς ὑπεγγύους φόρους, ἡ δὲ κυβέρνησις θὰ διαχειρίζεται, ὡς καὶ πρότερον, πάσας τὰς λοιπὰς προσόδους καὶ δαπάνας, τίς μᾶς ἐγγυᾶται, ὅτι ἡ κακὴ κατάστασις τῶν δημοσίων ἡμῶν οἰκονομικῶν δὲν θέλει ἐξακολουθεῖ ὑφισταμένη καὶ ἐπιδεινουμένη μάλιστα; Τὸ παράδειγμα, ἄλλως, τῆς Τουρκίας ἀρκούντως μᾶς διδάσκει, ὅτι τοῦτο εἶνε καὶ τὸ πιθανώτατα μέλλον νὰ συμβῇ, καθότι, κράτος ἔχον εἰς τὴν ράχιν αὐτοῦ τὸ στίγμα τῆς διεθνοῦς ἐπιτροπείας, οὐδέποτε εἶνε δυνατὸν ν' ἀνακτήσῃ τὴν δημοσίαν αὐτοῦ πίστιν, καὶ ἐπομένως νὰ διαρρυθμίσῃ τὰ οἰκονομικὰ τῆς χώρας αὐτοῦ κατὰ τρόπον ἐγγυώμενον τὴν ἐντὸς χρονικοῦ τινος διαστήματος οἰκονομικὴν του ἀνόρθωσιν. Ἐνῷ, ἄρα, ὁ ξενικὸς ἔλεγχος θέλει ἀσκεῖσθαι ἐπὶ τῶν εἰδικῶς κεχορηγημένων ὑπὲρ τοῦ δημοσίου χρέους φόρων, ἡ γενικὴ οἰκονομικὴ κατάστασις τοῦ τε Κράτους καὶ τῆς χώρας θέλει βαίνει διαρκῶς ἐπὶ τὰ χείρω· διαταρασσομένης δὲ τῆς γενικῆς οἰκονομικῆς καταστάσεως τῆς χώρας, ἀδύνατον εἶνε οἱ εἰδικῶς ὡς ἐγγύησις τοῦ δημοσίου χρέους ἐκχωρηθέντες φόροι νὰ μείνωσιν ἀνεπηρέαστοι. Τούτου δὲ οὕτως ἔχοντος, ἡ ἐλάττωσις τῆς ἐν ἀρχῇ ὑπολογισθείσης ἀποδόσεως τῶν φόρων τούτων, ἐπερχομένη βαθμιαίως, θέλει ἐλαττώσει κατὰ μικρὸν τὴν ἀσφάλειαν τῶν ὁμολογιούχων, οἵτινες μετὰ τὴν πάροδον ἐτῶν τινων δὲν θὰ εἶνε πλέον δυνατὸν ἐκ τῶν ἐκχωρηθέντων εἰς αὐτοὺς φόρων νὰ λαμβάνωσι τοὺς τόκους των. Ἄρα, αἱ εἰδικαὶ ἐγγυήσεις καὶ ἡ διεθνὴς ἐπιτροπεία κατ' οὐδὲν πλέον θὰ χρησιμεύωσιν εἰς ἐξασφάλισιν τῶν συμφερόντων αὐτῶν, τοῦθ' ὅπερ ἠθέλομεν ν' ἀποδείξωμεν.

Ἐὰν λοιπὸν ἡ «Ν. Ἡμέρα» ἐννοῇ, ὅτι ὁ κύκλος τῆς ἐνεργείας τῆς διεθνοῦς ἐπιτροπείας δέον νὰ εἶνε περιωρισμένος, καθ' ὃν τρόπον καὶ ἐν Τουρκίᾳ, μόνον εἰς τὴν διαχείρισιν ὡρισμένων τινῶν φόρων, οἱ ὁμολογιοῦχοι τῶν ἑλληνικῶν δανείων οὐδόλως ἀσφαλίζονται, ἡ δὲ τύχη αὐτῶν δὲν θέλει διαφέρει ποσῶς τῆς τύχης τῶν κατόχων τῶν τουρκικῶν χρεωγράφων. Ἀλλ' ἐὰν ἐννοῇ ὁ ξενικὸς ἔλεγχος νὰ ἐπεκταθῇ καὶ νὰ περιλάβῃ τὴν ὅλην οἰκονομικὴν διαχείρισιν τοῦ Κράτους, πρέπει νὰ φροντίσῃ νὰ εὕρῃ καὶ τὰ ξενικὰ στρατεύματα, τὰ ὁποῖα ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει θὰ εἶνε ἀνάγκη νὰ προβῶσιν εἰς τὴν κατοχὴν τοῦ ἑλληνικοῦ ἐδάφους. Διότι, ἡ οἰκονομικὴ διαχείρισις ἑνὸς κράτους εἶνε ἀναπόσπαστος ἀπὸ τῆς ὅλης διοικήσεως αὐτοῦ, εἶνε δὲ ἀδύνατον οἱαδήποτε οἰκονομικὴ διοργάνωσις νὰ ὑπάρξῃ ἄνευ συνδρομῆς τῆς ὅλης διοικητικῆς μηχανῆς. «Δός μοι καλὴν διοίκησιν, νὰ σοὶ δώσω καλὰ οἰκονομικά», εἶπέ ποτε ὁ βαρῶνος Λουῆ ἐν Γαλλίᾳ, καὶ ἐν ταῖς λέξεσι ταύταις ἐμπεριέχεται αἰωνία ἀλήθεια.

Παραδίδοντες, ἄρα, εἰς τοὺς ξένους τὴν διαχείρισιν τῶν ὅλων οἰκονομικῶν τοῦ Κράτους, θέλομεν κατ' ἀνάγκην παραχωρήσει αὐτοῖς καὶ τὴν διοίκησιν, ἥτις ἐντελῶς ἐκ τῶν οἰκονομικῶν ἐξαρτᾶται. Ἄρα, ἡ ἐπιβολὴ τοῦ ξενικοῦ ἐλέγχου θέλει εἶναι ἡ ὑποταγὴ τῆς Ἑλλάδος εἰς τὴν ξενικὴν ἐξουσίαν, εἶνε ἡ διὰ παντὸς ἀπώλεια τῆς ἀνεξαρτησίας καὶ τῆς κυριαρχίας αὐτῆς. Εἰς ὅρους δὲ τοιούτους, καὶ ἐὰν διαρραγῶσι κραυγάζοντες οἱ ὑποστηρίζοντες αὐτούς, δὲν θὰ εἶνε δυνατὸν τὸ ἑλληνικὸν ἔθνος νὰ ὑποκύψῃ, εἰμὴ ἐὰν οἱ ξένοι διοικηταὶ συνοδευθῶσιν καὶ ὑπὸ 100 ἢ 150 χιλιάδων ξενικοῦ στρατοῦ, ἱκανοῦ νὰ συντρίψῃ πᾶσαν ἀντίστασιν. Εἰς τὸν ξενικὸν ζυγὸν δὲν ὑπεβλήθησαν ἀμαχητεὶ οὐδ' αὐτοὶ οἱ Φελλάχοι· πολὺ ὀλιγώτερον θέλουσι στέρξει νὰ ὑποβληθῶσιν οἱ Ἕλληνες.

Ἐπειδὴ ὅμως οἱ ἀντιπρόσωποι τῶν ὁμολογιούχων δὲν θὰ ἔχωσιν οὔτε τηλεβόλα, οὔτε λόγχας, ὅπως ἀναλάβωσι τὴν διοίκησιν τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους καταπατοῦντες τὴν κυριαρχίαν του, ἔπεται, ὅτι ἡ ἐπιβολὴ ξενικοῦ ἐλέγχου περιλαμβάνοντος σύμπασαν τὴν οἰκονομικὴν αὐτοῦ διαχείρισιν εἶνε ἰδέα χιμαιρική. Ἐπειδὴ δέ, ὡς ἀνωτέρω ἀπεδείξαμεν, καὶ ὁ μερικὸς ἔλεγχος, ὁ περιλαμβάνων μόνην τὴν διαχείρισιν τῶν ὑπεγγύων φόρων, οὐδόλως θέλει δυνηθῇ νὰ ἐξασφαλίσῃ τὰ συμφέροντα τῶν δανειστῶν, ἐφ' ὅσον ἡ γενικὴ κατάστασις τῶν οἰκονομικῶν τοῦ Κράτους δὲν βελτιοῦται, μένει μία καὶ μόνη διέξοδος, ἐγγυωμένη καὶ τῶν συμφερόντων τῶν δανειστῶν τὴν ἐξασφάλισιν, καὶ τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους τὴν οἰκονομικὴν ἀνόρθωσιν, ἄνευ τῆς προσβολῆς οὐδενὸς τῶν κυριαρχικῶν αὐτοῦ δικαιωμάτων καὶ ἄνευ τῆς ἐπιβολῆς οὐδενὸς εἴδους ἐλέγχου. Ἡ διέξοδος αὕτη εἶνε τὸ οἰκονομικὸν σύστημα, τὸ ὁποῖον ἀπὸ τῶν στηλῶν τούτων διὰ μακρῶν ἀνεπτύξαμεν.

Ὡς ἐνθυμοῦνται οἱ ἀναγνῶσται ἡμῶν, τὸ σύστημα τοῦτο βασίζεται ἐπὶ τῆς δημιουργίας ἐγγυήσεων γενικῶν, ἀντικαθιστωσῶν τὰς εἰδικὰς ἐγγυήσεις, αἵτινες, διὰ τοῦ Διατάγματος τῆς 30ῆς Μαΐου, τοῦ αὐθαιρέτως καταργήσαντος αὐτὰς ἐν τοῖς πλείστοις τῶν δανείων, κατεδείχθησαν πλέον ἀνίσχυροι νὰ ἐξασφαλίσωσιν ἐν τῷ μέλλοντι τοὺς δανειστὰς καὶ ἄσκοποι ὅλως. Αἱ γενικαὶ δὲ ἐγγυήσεις συνίστανται εἰς τὴν διαρρύθμισιν τῆς νομισματικῆς ἡμῶν κυκλοφορίας διὰ τῆς ἄρσεως τῆς ἀναγκαστικῆς, τῆς ἀποχωρήσεως ἡμῶν ἀπὸ τῆς Λατινικῆς Ἑνώσεως, καὶ τῆς ἐνισχύσεως τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης διὰ νέων μεγάλων κεφαλαίων. Οὕτως, ἡ διαφορὰ τοῦ συναλλάγματος θέλει ἐκλείψει, ὁ χρυσὸς θέλει καταστῆ τὸ μόνον ἔχον ἀπαλλακτικὴν δύναμιν νόμισμα τῆς χώρας, ἡ δὲ ἐτησία ἐκ τῆς χώρας ἐξαγωγὴ εἰκοσάδος ἑκατομμυρίων πρὸς πληρωμὴν τῶν ἠλαττωμένων τόκων τοῦ δημοσίου χρέους οὐδεμίαν θὰ παρουσιάζῃ δυσχέρειαν. Τῆς δὲ Ἐθνικῆς Τραπέζης, ἀναδιοργανουμένης καὶ ἀναλαμβανούσης πᾶσαν τὴν ταμειακὴν ὑπηρεσίαν τοῦ Κράτους, μὲ τὴν ὑποχρέωσιν νὰ προαφαιρῇ ἐκ τῶν εἰσπράξεων μηνιαίως τὸ ποσὸν τὸ ἀναλογοῦν εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ δημοσίου χρέους καὶ νὰ τὸ διαβιβάζῃ ὅπου δεῖ, οἱ δανεισταὶ θὰ ὦσι πολὺ περισσότερον ἐξησφαλισμένοι περὶ τῆς ἀνελλιποῦς πρὸς αὐτοὺς πληρωμῆς τῶν τοκομεριδίων αὐτῶν, παρὰ ἐὰν ἐνεκαθίστατο ἐν Ἑλλάδι διεθνὴς ἔλεγχος ὑπὸ οἱανδήποτε μορφήν.

Αὐτὴ λοιπὸν ἡ περὶ ἐξασφαλίσεως τῶν συμφερόντων αὐτῶν φροντὶς ὀφείλει νὰ ὁδηγήσῃ τοὺς ὁμολογιούχους τῶν ἑλληνικῶν χρεωγράφων ν' ἀποβάλωσι πᾶσαν ἰδέαν περὶ ἐγκαταστάσεως ξενικοῦ ἐλέγχου ἐν Ἑλλάδι. Διότι, οὐ μόνον ὁ ἑλληνικὸς λαὸς ὅλαις δυνάμεσι τὸν ἀποκρούει, ἀλλὰ, καὶ ἡ ἐφαρμογή του πᾶν ἄλλο παρὰ ἀσφάλειαν ἠθελε προσπορίσει εἰς τοὺς δανειστὰς ἡμῶν. Ὅσον δ' ἀφορᾷ τοὺς ἐν τῇ «Ν. Ἡμέρᾳ» δημοσιογραφοῦντας, οἵτινες ἐμμένουσι πεισμόνως ἐν τῇ ἰδέᾳ τοῦ ξενικοῦ ἐλέγχου, τὴν ὁποίαν ἀπεδείχθη ὅτι δὲν ἐννοοῦσι κἂν, φρονοῦμεν, ὅτι σφάλμα θέλουσι διαπράξει οἱ ὁμολογιοῦχοι τῶν ἑλληνικῶν δανείων, ἐὰν ἀποφασίσωσι νὰ τοὺς πιστεύσωσι, διότι ἐν Ἑλλάδι οὐδεὶς ὑπάρχει ὁ συμμεριζόμενος τὰς γνώμας των, οὐδεὶς ὁ διατεθειμένος νὰ παράσχῃ προσοχὴν εἰς τὰς παρακελεύσεις των.

## ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ

Ἴσως ἦτο ὀρθότερον νὰ ἀναμείνωμεν τὸ πέρας τῆς σειρᾶς τῶν περὶ σιδηροδρόμου Πειραιῶς–Λαρίσσης ἄρθρων τῆς «Παλιγγενεσίας», ὅπως συλλήβδην ἀναιρέσωμεν τὰς παντείας ἀνακριβείας, εἰς ἃς κατεδίκασεν ἑαυτὸν ἑκουσίως ὁ ἀρθρογράφος. Ἀλλά, διὰ τοὺς παρακολουθοῦντας τὸ ἐγερθὲν ζήτημα καλὸν εἶνε νὰ μὴ ἀναβληθῇ ἡ ἀπάντησις, ἀπάντησις, ἣν καὶ ὅλως ἠθέλομεν παραλίπῃ, ἐὰν πρόκειτο νὰ ἀπευθύνωμεν αὐτὴν πρὸς ἐκείνους, περὶ ὧν καὶ πρότερον ἐγνωμόσκωμεν καὶ νῦν ἔτι μᾶλλον ἐπείσθημεν, ὅτι οὐδεμίαν ἐπιθυμίαν ἔχουσι νὰ πεισθῶσιν.

Καὶ πῶς νὰ ἀπαντήσωμεν εἰς αὐτούς; Χθεσινὸν πασιθηλον γεγονός, ἐπίσημον πρᾶξιν, ἥτις γνῶσται καὶ μάρτυρες ἐπισημότατοι ζῶσι, περὶ ἧς ὑπάρχουσιν ἐπίσημα ἔγγραφα μετὰ βεβαίας χρονολογίας, ἐπιμένει ἡ «Παλιγγενεσία» νὰ προχρονολογῇ κατὰ εἰκοσιτέσσαρας ὅλας ὥρας, διότι.... οὕτω συμφέρει αὐτῇ.

Ἀνῆλθεν ὁ κ. Τρικούπης τὴν μεσημβρίαν τῆς Τρίτης, 27 Ἀπριλίου, εἰς τὰ ἀνάκτορα καὶ ἐπὶ μακρὸν παραμείνας παρὰ τῷ Βασιλεῖ ἔδωκε παραίτησιν ἣν ἐδέχθη ἐκεῖνος. Ἐν τῇ ἀπαντήσει τῆς· τοῦτο εἶνε πασίγνωστον ἐν πάσῃ ἐφημερίδι ἔκτοτε ἀναγεγραμμένον. Ἀλλὰ δὲν ἀρέσκει εἰς τὴν «Παλιγγενεσίαν». Λοιπόν, δὲν ἀνέβη ὁ κ. Τρικούπης εἰς τὰ ἀνάκτορα τὴν μεσημβρίαν τῆς 27ης, ἀλλ' ὁ κ. Σκουλούδης· δὲν εἰργάζετο τὴν 26 μετὰ τοῦ Βασιλέως ὁ κ. Δραγούμης, ἀλλ' ὑπέβαλεν αὐτῷ κατ' ἐκείνην τὴν ὥραν παραίτησιν ὁ κ. Τρικούπης. Οὕτω θέλουσιν οἱ τῆς «Παλιγγενεσίας», οὕτω διατάσσουσι· τί νὰ ἀπαντήσωμεν εἰς τόσον ἀνδρείαν ἐπιμονήν; Ὅταν ἔλθῃ προσεχῶς ἡ ὥρα παροχῆς ἐξηγήσεων ἐν τῇ Βουλῇ καὶ πιστοποιηθῇ ἐκεῖ πανηγυρικῶς τὸ μόνον ἀληθές, ὅτι ἡ παραίτησις, ἀφορμὴν ἔχουσα εἴδησιν ληφθεῖσαν τὴν πρωΐαν τῆς 27ης, ἐδόθη τὴν μεσημβρίαν τῆς ἡμέρας ταύτης, θέλει ἁπλῶς κυρωθῇ τὸ πασίγνωστον. Ἀλλ' ἡ «Παλιγγενεσία» τί ἔχει νὰ χάσῃ;

Ἱκανὰ ἔγγραφα κατέχει τὸ ἀρχεῖον τοῦ ὑπουργείου δεικνύοντα τὰ κατὰ τὴν συνεννόησιν πρὸς συμβιβαστικὴν λύσιν τῶν ἐκκρεμῶν διαφορῶν διὰ παρεμβολῆς ξένου διαιτητοῦ. Πᾶς ὁ εἰς ταῦτα ἀνατρέχων βλέπει, ὅτι μόνον ὅτε οἱ τῆς ἀγγλικῆς ἑταιρίας εἶχον ἀνάγκην ἐπιτειρήματος, ὅπως ἀποστομώσωσι τὴν ἑλληνικὴν κυβέρνησιν, ἀμφισβητοῦσαν πρὸς τοὺς παρεμβαίνοντας ὑπὲρ αὐτῆς τὴν εὐθύτητα τῆς πορείας τῆς ἑταιρίας, τότε μόνον ἐποιήσαντο λόγον περὶ διαιτησίας. Ἀλλὰ καὶ πᾶς τις βλέπει ἐν τοῖς ἐγγράφοις τούτοις, ὅτι, ὅτε ἡ ἑλληνικὴ κυβέρνησις ἐστρώμωξεν αὐτοὺς εἰς τοῖχον ἐμποδίζοντα νέας ὑπεκφυγάς, τότε μόνον ἐδέχθησαν τὴν κρίσιν ἐπισήμου ξένου διαιτητοῦ, μόνον δὲ μετὰ αὐστηρὰς παραστάσεις τῶν ἁρμοδίων ὑπουργῶν ὑπεσχέθησαν νὰ παραδώσωσι κατηρτισμένα τὰ θέματα αὐτῶν τὴν δεκάτην Ἀπριλίου· καὶ ἐπειδὴ δὲν κατώρθωσαν τοῦτο τὴν ἡμέραν ἐκείνην, ἐδικαιολογήθησαν ἐγγράφως μεθ' ὑποσχέσεως, ὅτι ἤθελον ὑπεβάλη αὐτὰ ἐπισήμως τὴν ἐπιοῦσαν. Ναί, ἐπαναλαμβάνομεν· ἡ ἑταιρία δὲν ἐπεθύμει τὴν ὑπὸ ξένου διαιτητοῦ λύσιν, ἀλλ' ἠναγκάσθη νὰ ὑποβληθῇ εἰς αὐτήν.

Ἡ σύμβασις, ὡς τελευταῖον κατεδείξαμεν, πρὸς ἀποφυγὴν δικαστικῶν ἀγώνων μακροχρονίου διαρκείας καὶ ἀκάμπτου τυπικῆς αὐστηρότητος κριθέντων πάντοτε ἀσυμβιβάστων πρὸς τὴν εὐχέρειαν τῆς διεξαγωγῆς παντὸς μεγάλου δημοσίου ἔργου, ὥρισε διαιτητικὸν δικαστήριον τὸ Ἐφετεῖον ἐν περιπτώσει διενέξεων μεταξὺ κυβερνήσεως καὶ ἑταιρίας, οὐ μόνον μὴ ἀποκλείσασα τὴν ἐν οἱᾳ δήποτε ὥρᾳ συμβιβαστικὴν διάλυσιν τῶν διενέξεων τούτων, ἀλλὰ καὶ ῥητῶς ἐπιφυλάξασα τὸ περὶ αὐτῆς δικαίωμα. Ἀντὶ δὲ νὰ θαυμάζῃ ὁ ἐν τῇ «Παλιγγενεσίᾳ» γράφων τὴν ἀμάθειαν τοῦ ὀνομάζοντος συμβιβαστικὴν λύσιν τὴν ἀποφασισθεῖσαν διὰ ξένου διαιτητοῦ διάλυσιν τῶν ἐκκρεμῶν διαφορῶν, ὀρθότερον ἤθελε πράξῃ, ἂν πρὸς ἀναπλήρωσιν τῆς ἰδίας αὐτοῦ ἀνεπαρκείας ἀνέτρεχε πρὸς τὸν πλησιέστερον αὐτῷ νομομαθῆ, ὅπως διδαχθῇ, ὅτι κατὰ τοὺς ἡμέτερους νόμους ἡ διὰ τοιαύτης διαιτησίας λύσις εἶνε συμβιβασμός. Ἀλλ' ἂν τοῦτο οὕτως ἔχῃ, τίνα ἄλλον ἀσφαλέστερον συμβιβαστικὸν τρόπον ἐξετάσεως τῶν θεμάτων τῆς διενέξεως ἠδύνατο νὰ ἐπιθυμήσῃ κυβέρνησις, ὡς ἡ ἑλληνική, συνειδησιν ἔχουσα τῆς τε ἰδίας εὐθύτητος καὶ τῶν δικαίων αὐτῆς, ἢ τὴν μελέτην τῶν θεμάτων ὑπὸ ἐπισήμου εἰδικοῦ ἀνδρός, ὑπὸ πᾶσαν μὲν ἔποψιν ξένου πρὸς τὴν ἑταιρίαν, ἐκλεχθέντος δὲ ὑπὸ τῆς ἐπὶ τούτῳ παρακληθείσης κυβερνήσεως μεγάλου Κράτους, πρὸς τελείαν καὶ ὁριστικὴν ἄρσιν τῆς διαφωνίας; Καὶ ταῦτα μὲν περὶ τῶν ἀναγομένων εἰς τὰ τῆς διαιτησίας.

Τί δὲ πρῶτον νὰ εἴπῃ τις περὶ τῶν ἄλλων τῶν παλαιοτέρων, περὶ ὧν οὐχὶ δι' ὀλίγων ὑπομνηστικῶν λέξεων, ὡς ἀρέσκεται σήμερον ἰσχυριζομένη ἡ «Πλιγγενεσία», ἀλλ' ἐν κυρίῳ ἄρθρῳ διὰ δύο ὁλοκλήρων στηλῶν ἔκρινε προσῆκον νὰ ῥίψῃ φαρμακερὰ βέλη κατὰ τῶν ἐν ἔτει 1889 συντελεσάντων τὴν παραχώρησιν τοῦ σιδηροδρομικοῦ ἔργου εἰς τὴν ἀγγλικὴν ἑταιρίαν ὑπουργῶν;

Μεθ' ὕφους ἀποφθεγματικοῦ ἐνέγραψε δύο φοβερὰς καταδίκας· τὴν μίαν στρεφομένην καθ' ὅλου κατὰ τῆς ἀπὸ τινος δυσαρέστου αὐτῇ Γαλλικῆς Ἀποστολῆς καὶ εἰδικώτερον κατὰ τοῦ κ. Chauvin, ὁπωσδήποτε ὅμως συνδεομένην πρὸς τὸ καθῆκον τῆς κυβερνήσεως, ὡς ἐπόπτου τῶν ἡμεδαπῶν ἢ ξένων ὑπαλλήλων αὐτῆς, τὴν ἄλλην, ὅτι «διὰ σκανδαλώδους τρόπου ἡ μειοδοσία τῆς κατασκευῆς κατεκυρώθη εἰς τὴν ἀγγλικὴν ἑταιρίαν, ἀφοῦ αὕτη ἔλαβε γνῶσιν ἐν Λονδίνῳ τοῦ ἐλαχίστου ὅρου τῶν ὑπ' αὐτῆς γενομένων προσφορῶν».

Εἰς ταῦτα τὰ δύο ἀντετάξαμεν καὶ ἡμεῖς δύο κατηγορηματικὰς διαψεύσεις.

Μάτην ἡ «Παλιγγενεσία» προσποιεῖται, ὅτι ἀναμένει ἐπίσημον ἀπόδειξιν τοῦ ἐναντίου τῶν ὑπ' αὐτῆς περὶ τοῦ κ. Chauvin λεχθέντων, ἀφοῦ ἀπεδείξαμεν ἤδη εἰς τὸ κοινόν, ὅτι ὁ Γάλλος οὗτος μηχανικὸς ἀπελύθη τῆς ὑπηρεσίας τῆς κυβερνήσεως, ὅτε ἐπεθύμησε νὰ ἀναλάβῃ ὑπηρεσίαν παρὰ τῇ ἑταιρίᾳ ἡ δὲ τοσούτων πληροφοριῶν εὐμοιροῦσα ἐν τῇ ὑποθέσει ταύτῃ «Παλιγγενεσία» βεβαίως εἶδε καὶ γινώσκει καὶ τὸν χρόνον τῆς ἀπολύσεως τοῦ κ. Chauvin καὶ ὅτι μόλις ὀλίγας ἡμέρας πρὸ τῆς παραπήσεως τοῦ ὑπουργείου Τρικούπη, κατ' Ὀκτώβριον 1890, ἤρξαντο τὰ ἔργα τῆς κατασκευῆς τοῦ σιδηροδρόμου. Ἐπὶ δὲ τοῦ ἄλλου θέματος στενοχωρηθεὶς ὁ ἀρθρογράφος τῆς «Παλιγγενεσίας» μεταβάλλει ἔδαφος, ἐπιτηδείως παρεισάγων νέας ἀνακριβείας καὶ ἀποστιῶπῶν ὅτι δὲν συμβιβάζεται πρός τε ταύτας καὶ πρὸς τὰς παλαιοτέρας, ὅπως δυνηθῇ νὰ ὑποστηρίξῃ τὸν τραγέλαφον, ὅτι «προσφοραὶ ἐξελθοῦσαι τοῦ Λονδίνου ταχυδρομικῶς τὴν 8|20 Ἰουνίου ἐγένοντο δεκταὶ ὑπὸ τῆς ἑταιρίας, ἀφοῦ αὕτη ἔλαβε γνῶσιν τῶν ἐν Ἑλλάδι προσφορῶν, τῶν ἀποσταλεισῶν τῇ 11ῃ Ἰουνίου». Διότι βεβαίως τοιαύτης θέσεως ὑποστήριξις ἀπαιτεῖ πολλὴν σοφίαν καὶ τέχνην.

Ἀλλ' ἂς ἴδωμεν, ἂν καὶ ταῦτα ἀντέχωσι περισσότερον τῶν ἄλλων κατασκευασμάτων τοῦ ἐν μεσοῖς ἔχθρας ἄρθρου ἀπευθύνοντος φιλικὰς συμβουλὰς πρὸς τὸν πέρυσι ἐγκαταλειφθέντα ὑπ' αὐτοῦ ἀρχηγόν.

Κατὰ τὴν ἐγκύκλιον, ἣν ἐδημοσίευσεν ἡ ἑλληνικὴ κυβέρνησις τῇ 8ῃ Ἀπριλίου 1889 καὶ ἐν ᾗ ῥητῶς ἀναγγέλλεται, ὅτι «Ἡ κυβέρνησις, ὀφείλουσα νὰ σταθμίσῃ διαφόρους περιστάσεις, δὲν δεσμεύεται εἰς τὴν ἐκλογὴν οὔτε ἐκ τῶν τιμῶν οὔτε ἐξ ἄλλης οἱασδήποτε περιστάσεως», ἀναγράφεται ὡσαύτως ῥητῶς, ὅτι οἱ ὑποβάλλοντες προσφορὰς μόνον διὰ τὴν κατασκευὴν οὐχὶ δὲ καὶ διὰ τὴν ἐκμετάλλευσιν διαγράφουσιν ἐκ τῶν ἐντύπων σχεδίων τῆς συμβάσεως καὶ τῆς συγγραφῆς, ἅτινα θέλουσιν ὑπογράψει τὰ σχετικὰ πρὸς τὴν ἐκμετάλλευσιν ἄρθρα.

# Ο ΨΥΧΑΡΗΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

## ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΙΣ ΜΕΤ' ΑΥΤΟΥ

**Ἡ κομψότης τοῦ κ. Ψυχάρη. — Ὁ πεῶτος ρεπόρτερ. — Ἀνὰ τὴν Ἑλλάδα. — Αἱ γλωσσικαί του ἰδέαι. — Ζήτω ἡ δημοτική! — Ὁ Ψυχάρης ὡς Γάλλος μυθιστοριογράφος. — Περὶ πολλῶν καὶ διαφόρων.**

Ὁ κ. Ψυχάρης ταξειδεύει πρὸ ἑνὸς μηνὸς εἰς τὴν Ἑλλάδα. Ἐμεινεν ἕνα μῆνα εἰς τὴν Θεσσαλίαν, προχθὲς ἦλθεν εἰς Ἀθήνας, αἱ ἐφημερίδες τὸ ἀνέγραψαν, ὁ Μποὲμ τὸ ἔμαθε πρὸ τοῦ νὰ τὸ ἀναγράψουν, καὶ τὸ καθῆκον τοῦ ἐπέβαλλε κατ' αὐτὴν τὴν ἐποχὴν μίαν συνέντευξιν μετὰ τοῦ κ. Ψυχάρη.

Ὁ κ. Ψυχάρης ἔχει πολὺ συγγενολόγι εἰς τὴν Ἀθήνα, ὅπως λέγει καὶ ὁ ἴδιος, καὶ εἰς τὸ ξενοδοχεῖον τῆς «Βικτωρίας», ὅπου κατέλυσε, μόνον τὸ μεσημέρι καὶ τὸ βράδυ εὑρίσκεται κατὰ τὰς ὀλίγας αὐτὰς ἡμέρας. Εἰς τὸ ξενοδοχεῖον λοιπὸν τῆς «Βικτωρίας», εἰς μικρὰν αἴθουσαν ὑποδοχῆς, πλήρη ἐφημερίδων καὶ τιμολογίων καὶ ὁδηγῶν μ' εἰδέχθη ὁ κ. Ψυχάρης. Ὁ κ. Ψυχάρης παρουσιάζει ἐπιδλητικὸν παράστημα, ἐκχειλίζουσαν ζωὴν καὶ παρισινὴν χάριν. Ὑψηλός, εὐρύστερνος, εὔσωμος, μὲ λευκὰς γκέτας, μὲ ἁπλῆν ἐνδυμασίαν, χωρὶς γιλέκον, μὲ τὸ λευκὸν ὑποκάμισον ἀνοικτὸν κατὰ τὸν τελευταῖον συρμὸν, μὲ μονύελον εἶνε ὁ τύπος τοῦ τελείου ἀνθρώπου τοῦ κόσμου. Ἡ μορφή του ἐκφραστικωτάτη, αἱ γραμμαὶ τοῦ προσώπου του ἀδραί, ἔντονοι, οἱ ὀφθαλμοί του καστανοί, μεγάλοι, πλήρεις ἐκφράσεως καὶ φλογός. «Παλληκάρι» σωστὸ ποῦ ἔγραφε καὶ ἡ ἐπαρχιακὴ ἐφημερὶς «Τρίκκη» εἰς μίαν στήλην εἰς τὴν δημώδη γραμμένην περὶ τοῦ κ. Ψυχάρη καὶ ἀρχίζουσαν οὕτω: «Ἤρθε ἀπὸ τὸ Παρίσι ὁ κ. Ψυχάρης ποῦ εἶνε καθηγητὴς στὸ Πανεπιστήμιο τῆς Γαλλίας στὰ ἑλληνικὰ γράμματα κ' ἐπῆγε κ' ἔκατσε στὴν Πορταριὰ, ὅπου τοῦ φανήκανε, κατὰ τὸ λέει του, ἄνθρωποι καὶ τόπος πολὺ ὄμορφοι...». Ἡ κυρία Ψυχάρη, κόρη τοῦ περικλεοῦς Ρενὰν, γαλανὴ, κομψὴ, χαρίεσσα, γλυκεῖα Παρισινὴ μὲ τὰ ξενόφθογγα ρωμαϊκά της Ὁ κ. Ψυχάρης ἐρωτᾷ μὲ τὴν ἀμυδρῶς ξενίζουσαν προφοράν του:

— Εἶσθε ρεπόρτερ, κύριε;

— Μάλιστα.

— Ποῦ ἐργάζεσθε, εἰς τὸ «Ἄστυ»;

— Μάλιστα.

— Πρὸ τοῦ νὰ μὲ ἐντρεβουριάρητε, σεῖς, θὰ σᾶς κάμω ἐγὼ μιὰ συνέντευξη.

— Εἰς τὰς διαταγάς σας.

— Ποιὲς ἐφημερίδες ἐδῶ πέρα πουλοῦν περισσότερα φύλλα;

— Ἡ «Ἀκρόπολις» ἡ «Νέα Ἐφημερὶς», τὸ «Ἄστυ»...

— Γράφετε πολλοὶ σ' αὐτό;

— Πολλοί.

— Πῶς γράφετε; ὁ καθένας χωριστὰ γράφει, ἢ ἀπὸ ὅλα;

— Ὁ καθένας χωριστά.

— Σεῖς, τί γράφετε;

— Ἐγὼ... συνελήφθη ὁ διαβόητος λωποδύτης... Ὁ δραστήριος ἀστυνόμος κατέσχε χθὲς...

— Καλά... ἔχουμε κ' ἐμεῖς στὴ Γαλλία ρεπόρτερ. Ἀλλὰ κυρίως πρῶτοι σεῖς οἱ Ἕλληνες, εἶσθε ρεπόρτερ.

Ἡ χεὶρ μου ἀκουσίως ἐφέρθη πρὸς τὸν μύστακά μου, ἀλλὰ ὁ κ. Ψυχάρης μοῦ ἔκοψε τὸ χέρι.

— Πρῶτος ρεπόρτερ εἴτανε ὁ Ἡρόδοτος.

— Ὁ Ἡρόδοτος!.

— Ἀμ' τί ἱστοριογράφος σὰν κι' αὐτὸν ποῦ γύριζε ἀπὸ χώρα σὲ χώρα, τί ἄλλο εἴτανε παρὰ ρεπόρτερ.

Πάλιν ἡ χεὶρ μου ὑψώθη πρὸς τὸν μύστακά μου, ἀφοῦ τὴν φορὰν ταύτην, τουλάχιστον, ἂν δὲν ἐξελαμβανόμην ἐφευρέτης τοῦ ρεπορτάζ, ἐγινόμην ὅμως ἴσος μὲ τὸν Ἡρόδοτον, ἀλλ' ὁ κ. Ψυχάρης ἐξηκολούθησε.

— Καὶ τί ζητεῖτε ἀπὸ ἐμένα, λέγετε σᾶς λέγω κι' ἐγὼ ὅ,τι εἶπε μιὰ φορὰ εἰς ἕναν συνάδελφόν σας ἐν Γαλλίᾳ ὁ πενθερός μου ὁ Ρενάν. «Πές τε μου μὲ τὴν γραμμὴ πληρόνεσθε εἰς τὴν ἐφημερίδα ποῦ γράφετε, ἢ μὲ μισθὸν, διὰ νὰ κανονίσω τὰ λόγια μου»;

Ἐθεώρησα συμφέρον μου νὰ ἀπαντήσω μὲ τὴν γραμμὴν καὶ ὁ κ. Ψυχάρης ἐτοποθετήθη παραπλεύρως μου μειδιῶν, ὑπομονητικὸς, εὐπροσήγορος.

### Αἱ ἐντυπώσεις του

— Ἤρθα ἐδῶ κ' ἕνα μῆνα ἀπὸ τὴν Γαλλία, σταλμένος ἀπὸ τὴν γαλλικὴν κυβέρνηση στὴ Θεσσαλία καὶ στὰ Κυκλαδικὰ νησιά. Ἔπρεπε νὰ μπορέσω νὰ σεργιανίσω ὅλη τὴν Ἑλλάδα. Τόρα μόνον στὴ Θεσσαλία ἐπῆγα καὶ μεθαύριο πηγαίνω στὰ νησιά. Ἐλπίζω νὰ μείνω ἄλλοτε κάνα χρόνο καὶ νὰ σεργιανίσω τὴν Ἑλλάδα. Πρέπει κανεὶς ὅλα νὰ τὰ συνάξῃ, γιὰ νὰ βγῇ μιὰ ἱστορία τῆς γλωσσολογίας. Νὰ πάῃ στὴ Κρήτη. Ἄχ! ἡ Κρήτη. Στὴν Κύπρο, στὴν Τραπεζοῦντα, στὴ Μικρὰ Ἀσία.

Στὴ Θεσσαλία πολλὰ περίεργα πράμματα εἶδα. Ἐκεῖνο τὸ Πήλιον τί θαυμαστὸ ποῦ εἶνε. Καὶ τὰ βουνὰ π' ἀνεβαίνουν σὰν τὸν τσίρο. Τὰ βουνὰ θυμίζουν τὰ παραμύθια, ποῦ δράκοι φυλάουν θησαυρούς.

Ποίηση καὶ δέντρα. Καὶ ταξειδεύσαμε νύχτα. Ἀπὸ τὶς 6 μὲ τὸ φεγγάρι τί μαγευτικό. Ἔχει περίεργα ἡ Θεσσαλία. Τὸ βουνὸ καὶ τὴ θάλασσα. Πουθενὰ δὲν τὸ εἶδα. Καλὸς ὁ τόπος καλὴ καὶ ἡ φιλοξενία τοῦ τόπου. Ὅταν γυρίσω ἀπὸ τὰ Κυκλαδικὰ νησιά, θὰ μείνω ἕνα μῆνα στὴν Ἀθήνα καὶ θὰ πάω 15 μέρες στὴ Ρούμελη μαζὶ μὲ τὸν Δροσίνη...

### Ἡ δημώδης

— Γιὰ τὴν δημώδη τί θὰ μοῦ πῆτε, κ. Ψυχάρη;

— Μήπως δὲν τἄπαμε πολλὲς φορές;

— Ἂς ποῦμε λίγα καὶ σήμερα...

— Τί νὰ σᾶς πῶ....αὐτοὶ ποῦ κάθουνται μέσα στὸ γραφεῖο των κ' ἐκεῖ ἄξαφνα σᾶς φκιάνουν λέξεις, ἄξαφνα: ἐργοστάσιον τῶν πίλων, καὶ γιὰ ὅλους, γιὰ ὅλους τοὺς ἐπιστημονικοὺς ὅρους, αὐτοὶ ποῦ ἄξαφνα λένε ἡ ὁδὸς τῆς ὁδοῦ, ἀφοῦ ὁ λαὸς ἔχει τὴν λέξη δρόμος τί σκοπὸν εἶχαν; νὰ τὰ μάθῃ ὅλος ὁ λαός; θηλ. νὰ κάμουν γλῶσσα ἐθνική; Τί ἔτυχε τόρα; ἔτυχε ποῦ μ' αὐτὸν τὸν τύπο ἡ ὁδὸς τῆς ὁδοῦ, κατώρθωσαν δύο μεγάλα πράμματα. Χάλασαν τὴν ἀρχαία, χάλασαν καὶ τὴν δημοτική. Πῶς τὴν χαλνοῦν τὴν δημοτικήν; Τὴν χαλνοῦν ἀφοῦ ὁ κανονικὸς τύπος, παρατηρήσατε, ποῦ εἶνε ἀρχαῖος, ὁ δρόμος, τοῦ δρόμου ὅλος ὁ κόσμος τὸν ξεχάνει. Τόρα τί τύπο μαθαίνουνε ἀντὶς αὐτοῦ τοῦ δρόμου; Νομίζετε, ποτὲ ὁ ἑλληνικὸς λαός, τὸ ρωμαϊκο θὰ μάθῃ νὰ κλίνῃ ἡ ὁδὸς, τῆς ὁδοῦ; ποτέ! Γιατὶ τί θὰ πῇ ὁ Ἑλληνικὸς λαός; Ἅμα φκιάσετε αὐτὴ τὴ λέξη ἡ ὁδὸς, τῆς ὁδοῦ τὴν κάμνετε γιὰ τὸν ἀμαξᾶ, γιὰ τὸ Ἔθνος, βέβαια. Ὅλο τὸ ἔθνος ἔχει δικαίωμα ν' ἀρπάζῃ τὴν λέξι αὐτή. Τί κάμνει ὁ ἀμαξᾶς, τί κάμνει ὁ βαρκάρης; Αὐτὴ τὴν κλίση ἡ ὁδὸς τῆς ὁδοῦ δὲν μπορεῖ νὰ τὴν μάθῃ καὶ τότες τί ἀκοῦτε; Ἡ ὁδὸς τῆς ὁδός! Αὐτὸ εἶνε τὸ κακό· χαλνοῦν καὶ τὴν ἀρχαία ἡ ὁδὸς—τῆς ὁδοῦ, χαλνοῦν καὶ τὸν δημοτικὸ τύπο, ὁ δρόμος τοῦ δρόμου, ἀφοῦ δὲν τὸν θέλουν. Γιατί, βλέπετε, αὐτοὶ ποῦ φκιάνουν τὴ γλῶσσα μὲ τὰ βιβλία, ἔχουν στὸ δωμάτιό τους γραμματική, λεξικό, βιβλία ὀλόγυρα στοὺς τοίχους, ἀλλ' ἔχουν λάθος μεγάλο!....Δὲν βγῆκαν ἔξω στὸ δρόμο. Καλαμαράδες! Δὲν ξέρουν αὐτοὶ ἀπὸ τίποτις· μήτε ἀπὸ οὐρανὸ, μήτε ἀπὸ δρόμο, μήτε ἀπὸ ζωὴ ξέρουν.

Νομίζουν τώρα πῶς ὅλο τὸ ἔθνος θὰ περιπατῇ μὲ τὴ γραμματικὴ στὸ χέρι· θὰ φάγνῃ πῶς λέγετε ἡ γενικὴ τῆς ὁδοῦ! Ἂν εἶνε ὅμως ὅλο τὸ ἔθνος νὰ πηγαίνῃ μὲ τὴ γραμματικὴ στὸ χέρι δὲν ὑπάρχει ἔθνος. Μήτε ἀγορονομία, μήτε στρατὸς, μήτε τίποτες! Γραμματισμένο ἔθνος δὲν ἐφάνηκε ποτέ! Ὁ ἄνθρωπος μιλεῖ φυσικά. Τώρα, θὰ ἰδῆτε τί θὰ γίνῃ. Ὁ οὐρανὸς νὰ πέσῃ, αὐτὸς ὁ ὅμορφος οὐρανὸς τῆς Ἀθήνας, ἡ δημοτικὴ θὰ ζήσῃ· ἡ δημοτικὴ θὰ ζήσῃ· ἠμπορεῖ νὰ μὴ ζήσουμε ἐμεῖς· αὐτὰ λέγαμε καὶ μὲ τὸν Παλαμᾶ σήμερα.

Ἀπ' αὐτοὺς τοὺς δασκάλικους τύπους ὁ λαὸς παίρνει μερικοὺς καὶ τοὺς ξεχνᾷ ἀμέσως. Δὲν εἴπαμε: ἐργοστάσιον πίλων; ὁ λαός, ὁ ἀμαξᾶς τὸ ξέρει αὐτό; ὄχι· ξεύρει καπελάδικο. Εἶνε γραμμένο ἀπὸ τὸν δάσκαλο, ἀλλ' ὁ λαὸς τὰ φορτόνει στὸν πετεινό. Ἀλλ' εἶνε μερικὰ ἄλλα ποῦ δὲν ξεχνᾷ. Πεινᾷ ὁ ἄνθρωπος! Τοῦ βάζετε ἕνα πιάτο φαγητοῦ ἡ ὁδὸς τῆς ὁδοῦ πρέπει νὰ τὸ φάγῃ· νὰ τὸ χωνεύσῃ· καὶ παρατηρήσετε, σ' αὐτὸ τὸν τύπο: ὁ βουλευτής. Πρέπει νὰ τὸν μάθῃ ὅλος ὁ λαός, ἀφοῦ γίνῃ 21 ἐτῶν, ἅμα πάρῃ ψῆφο, ὅλος ὁ κόσμος δηλ. Λοιπὸν, τί τοῦ κάμνετε τοῦ χωρικοῦ; Τοῦ μαθαίνετε μιὰ κατάληξη ποῦ μποροῦμε νὰ τὴν ποῦμε ξένη. Π. χ. τὴν κατάληξη αι, βουλευταί. Δὲν τὴν ξέρει· τὴν ἔχει ες· αἱ ἡμέραι, μέρες ἔγιναν· πολὺ καλὰ διὰ τῶν αἰώνων. Τοῦ βάζετε, τοῦ λαοῦ βουλευταί· καὶ τὸ κάνει βουλευταῖοι. Τὲ λέει ὅλος ὁ λαός, ἀλλὰ καὶ οἱ γραμματισμένοι ἀκόμα σὰν τοὺς ξεφεύγῃ. Τὸ ἄκουσα στὴ Θεσσαλία. Ἀλλὰ θὰ πῆτε εἶνε χωριό. Μὰ αὐτὸ δὲν λέει τίποτε! Τὸ χωριὸ εἶνε λαὸς κι' αὐτός. Τὸ διορθόνει καὶ τὸ κάνει πότε βουλευταῖς, πότε βουλευταῖοι ἢ βουλευτάδες. Γιατὶ τὴν κατάληξη αι καὶ τὴν αδες τὴν ἔχει κληρονομήσει ἀπὸ τοὺς ἀρχαίους· οἱ δοῦλοι, αἱ λαμπάδες. Γιατὶ τόρα ποῦ ταξειδεύω ἀκούω ἕνα πράμμα, ποῦ κάθε ποῦ θὰ τ' ἀκούσω, θὰ θυμώσω! Νὰ πᾷς σ' ἐκεῖνο τὸ νησί, σ' ἐκεῖνο τὸ βουνό, σ' ἐκεῖνο τὸ χωριό, λέει ἕνας, γιατὶ ἐκεῖ θ' ἀκούσῃς ἀρχαία γλῶσσα! Ἐγὼ τοῦ λέω. Ἀνοιξε τὸ στόμα σου καὶ ὅ,τι πῇς εἶνε ἀρχαῖο! Ὅ,τι κι' ἂν πῇς εἶνε ἀρχαῖο! Τὸ δὲν ἀρχαῖο εἶνε· τὸ ἔχει ὁ Ὅμηρος ἀντὶ οὐκ. Ὁ Ὅμηρος λέει γιὰ τὸν ἄριστον τῶν Ἀχαιῶν «οὐδὲν ἔτισεν», κάπου. Πηγαίνουν μερικοὶ στὴν Τραπεζοῦντα κι' ἀκοῦνε ἐκεῖ πῶς λένε 'κέχω ἀντὶ οὐκ ἔχω. Σᾶς λένε· ἐκεῖ εἶνε ἀρχαία γλῶσσα! Μὰ τί ἀρχαία γλῶσσα; Περισσότερο τοῦ οὐδὲν ἀρχαῖον! Τόρα πῶς χάθηκε ἔχει τὸν λόγον του. Κάθε ποῦ χάθηκε σ' αὐτὸ τὸν κόσμο ἔχει τὸν λόγο του ποῦ δὲν τὸν ξέρουμε ἐμεῖς κάποτε. Ὅλ' αὐτὰ ἔχουν τὸν ἱστορικό τους λόγο καὶ τὴν σειρά τους. Καὶ βλέπετε πῶς μερικὰ τὰ ξεχνᾷ ὁ λαός. Σὰν πῶς εἴπαμε τὸ ἐργοστάσιον τῶν πίλων. Τ' ἄλλα τὰ διορθόνει, καὶ βλέπετε, ἔτσι θὰ πάῃ· δὲν γίνεται ἀλλοιῶς! δὲν γίνεται ἀλλοιῶς, δὲν γίνεται ἀλλοιῶς, ἀλλοιῶς!!

Γιατὶ δὲν πρέπει νὰ νομίζουμε καὶ νὰ λέμε πῶς μόνον στὴν Ἑλλάδα ἀκολουθοῦνε αὐτά. Αὐτὰ παντοῦ ἀκολουθοῦνε, καὶ ξέρει ὁ κόσμος πῶς ἀλλάζει ἡ γλῶσσα. Ὅλοι τὸ ξέρουν· δὲν εἶνε κρυφὸ· δὲν τόκαμε κανὰς μάγος τώρα θέλει μαγικὴ καμμιά. Ὅπως εἶνε ἡ ἀστρονομία, ἔτσι εἶνε καὶ ἡ γλωσσολογία. Ὅπως ἡ ἀστρονομία ἐξετάζει πῶς τρέχουν καὶ πηγαίνουν τἄστρα, ἔτσι καὶ ἡ γλωσσολογία πῶς πηγαίνουν, πῶς ἀλλάζουν οἱ γλῶσσες. Αὐτὸ τὸ λοιπὸν ποῦ μαθαίνουμε τὸν λαὸ νὰ λέῃ ἐργοστάσιον τῶν πίλων, ἡ ὁδὸς, ὄχι μόνον δὲν ἀξίζει, ἀλλ' εἶνε κακὸ καὶ μεγάλο· γιατὶ τοῦ χαλᾷ τὴ γλῶσσά του. Βλέπω ἐδῶ κἄτι μπόσικα πράμματα...

Καὶ μοῦ ἔδειξε τὴν ὑπὸ ἡμερομηνίαν 24 Αὐγούστου 1893 «Ἀκρόπολιν» ἐν ᾗ περιεἰχετο μία ἀνταπόκρισις ἐκ Παρισίων κάποιου κ. Φραγκούδη.

— Δέτε τὴν Ἀκρόπολι αὐτὴ: «Πρέπει κατὰ τὸν κ. Ψυχάρην νὰ λέγωμεν τὸ δωμάτι ἀντὶ τὸ δωμάτιον». Ἐγὼ ποτὲ δὲν εἶπα τὸ δωμάτι, οὔτε τὸ δωμάτιον· ἀλλὰ εἶπα κάμαρα πάντα. Καὶ αὐτὸ εἶνε τὸ σωστὸ, γιατὶ τὸ λένε· γιατὶ ἔχει τὴν ἱστορία του· εἶνε πολὺ ἀρχαῖο. Τὸ ἀρχαῖο εἴτανε καμάρα· τὸ ἐπῆραν οἱ Λατῖνοι καὶ τόκαμαν κάμερα· ἀπ' ἐκεῖ τὸ πήραμε ἐμεῖς· γι' αὐτὸ εἶνε καὶ παροξύτονο.

— Καὶ εἶνε σωστὸ κ. Ψυχάρη;

— Σωστότατο! Ποτὲ ὅμως δὲν ρωτᾶνε. Παρατηρήσατε, σ' ὅλα τὰ μέρη τοῦ κόσμου ὅτι δὲ ρωτᾷ ὁ λαὸς καὶ ὁ γραμματισμένος: «εἶνε σωστὸ αὐτὸ ποῦ θὰ πῶ; καὶ γιατί εἶνε σωστό»; ἀλλὰ τὸ λέει ἐπειδὴ τὸ βρῆκε. Μόνον στὴν Ἑλλάδα μὲ τὴν γραμματικὴ πάντα. Μὲ τὴ γραμματικὴ στὸ χέρι. «Εἶνε σωστὸ αὐτό; ὄχι εἶνε ξένο! πῶς θὰ τὸ πῶ»; Ὁ λαὸς αὐτὰ δὲν τὰ προσέχει· οὔτε τὰ ξέρει· θὰ τὸ κανονίσῃ αὐτὸς γιατ' ἔχει μέσα του τὸν κανόνα, θὰ τὰ σάξῃ, δὲ θὰ τὰ χαλάσῃ· ὅπως λέει οἱ βουλευταῖοι, θὰ πῇ ὁ παθὸς ἀντὶ παθών.

Ἐμεῖς ποῦ γράφομεν, ποῦ κάμνομεν κἄτι ρωμάντζα, μυθιστορήματα, πρέπει νὰ τὰ συλλογιζόμαστε. Ἐμεῖς δὲν εἴμεθα δάσκαλοι· ἐμεῖς περιπατοῦμε στὸ δρόμο· γιὰ τὴ ζωὴ γράφομε· γι' αὐτὸ εἶπα κι' ἐγὼ καὶ οἱ ἄλλοι ὅτι ἀπὸ τὴ φιλολογία θὰ βγῇ φῶς! Πρέπει ν' ἀκολουθοῦμε τὸ λαὸ, τὸ λαὸ καὶ μόνο...Ἐ! σὰν παραπολλὰ εἶνε... Μὰ ἀγκαλὰ, σεῖς γράφετε μὲ τὴ γραμμὴ στὸ «Ἄστυ» νὰ σᾶς πῶ κι' ἄλλα· τί θέλετε;

### Αἰσθητικαὶ θεωρίαι

— Ἐπὶ ποίων φιλολογικῶν βάσεων στηρίζεται τὸ νέον σας ρωμάντζο τὸ «Δῶρον τοῦ Γάμου»; Ἠμπορεῖτε νὰ μοῦ εἰπῆτε συντόμως τὴν αἰσθητικήν σας;

—Τὸ ζήτημα θὰ σᾶς τὸ πῶ μὲ δυὸ λόγια. Πρέπει νὰ προσέχῃ στὴν ψυχὴ κανείς, καὶ ὄχι στὸν τόπο ποῦ κάθεται. Ἀντὶς κανεὶς νὰ πάῃ, ἄξαφνα, στὴ Νάξο, νὰ καθήσῃ σ' ἕνα μέρος ψηλὰ σ' ἕνα βουνὸ, νὰ διῇ τὴ θάλασσα, τὸν κάμπο καὶ νὰ περιγράψῃ κάθεται, κανεὶς, νὰ ποῦμε, μέσα στὴ ψυχή κ' ἐκεῖ κοιτάζει θάλασσα, κάμπο, βουνὰ, κ' ἐκεῖνα περιγράφει. Ξέρω κι' ἐγὼ· ἔτσι μὲ φαίνεται καλό· γιατὶ αὐτὰ τὰ ψυχολογικὰ πρέπει νὰ εἶνε γενικὰ πράμματα· γιὰ νὰ μπορέσῃ κι' ὁ Γάλλος, κι' ὁ Ρωμηὸς καὶ ὁ Ἄγγλος, ὅλοι νὰ τὰ διαβάσουν. Στὸ Παρίσι τόρα βαρέθηκαν τὸν Ζολᾶ κοὶ τὸν Λωτῆ· γιατὶ περιγράφουν πολλά. Δὲν λέω πῶς δὲν τοὺς θαυμάζουν· τὰ βαρέθηκε ὁ κόσμος. Τὸν Ὀνὲ πειὰ οὔτε λέγουν τ' ὄνομά του· ποιὸς τὸν λογαριάζει. Τοὺς βαρέθηκε ὁ κόσμος. Δὲν τὰ λέω αὐτὰ ἐπειδὴ τἄχω κακὰ μὲ τὸν Ζολᾶ ἐγὼ· ὄχι! Κι' ἐγὼ ὅπως κι' ἄλλοι ἔγραψα διὰ τὸν «Δόκτορα Πασκάλ»· καὶ μ' ἐστειλε γράμμα καὶ μὲ εἶπε πῶς μόνο ἐγὼ ἔγραψα, ὅ,τι ἔπρεπε νὰ ποῦν γιὰ τὸν «Πασκάλ». Εἶπα στὸ ἄρθρο μου ὅτι ὁ Ζολᾶ περιγράφει ὀλιγώτερο στὸν «Δόκτορα Πασκάλ». Ὁ «Δόκτωρ Πασκὰλ» εἶνε συμβολισμός. Πάει νὰ πῇ πῶς σ' ὅ,τι μέρος κι' ἂν ζοῦσε ὁ δόκτωρ Πασκὰλ τὰ ἴδια θὰ τοῦ τύχαιναν. Συλλογίσθηκα κι' ἐγὼ σωστὸ εἶνε, σωστὸ δὲν εἶνε νὰ περιγράψῃ κανεὶς τὴ γεωγραφία τῆς ψυχῆς, ἂς τὸ ποῦμε ἔτσι· μόνον ποῦ ἡ γεωγραφία ἡ δική μου εἶνε ἑλληνική, ρωμαϊκή. Οἱ Ρωμηοὶ ζοῦν· εἶνε ἔθνος λαμπρό. Αὐτοὺς θέλουν καὶ στὸ Παρίσι· αὐτοὺς κ' ἐμεῖς νὰ περιγράψουμε Αὐτὸ πρέπει νὰ γίνῃ· αὐτὸ νὰ προσπαθήσουμε· ἐννοῶ τὴν ψυχὴ τῆς Ρωμηοσύνης· αὐτὸς εἶνε ὁ κόπος, ἡ δουλειά.

### Τὸ «Κρυνάκι τῆς Ἀμμουδιᾶς»

— Τόρα θὰ γράψετε τίποτε ἄλλο;

— Ναί! Ἔχω στὸ μυαλό μου πολλά· ἔχω ἕνα· στὸ μυαλό μου τὸ γράψα τόνομα· τὸ ἔργο δὲν ἔγραψα. Τὸ λέω: τὸ «Κρυνάκι τῆς Ἀμμουδιᾶς». Στὴν ἀμμουδιὰ τῆς Θεσσαλίας φυτρώνουν μερικὰ κρινάκια· καὶ εἶνε πολὺ νόστιμα. Θὰ τὸ κάμω ἔτσι μὲ πόθο, μ' ἀρέσει ὁ τίτλος. Ὅ,τι κάμνει κανεὶς πρέπει μὲ πόθο, μ' ἀγάπη νὰ τὸ κάνῃ.

— Πῶς θὰ τὸ γράψετε;

— Θὰ τὸ γράψω ρωμαϊκὰ καὶ θὰ τὸ μεταφράσω.

— Οὕτω γράφετε πάντοτε;

— Πάντοτε γράφω ἔτσι· ἅμα δυσκολεύομαι φραντζέζικα γράφω ρωμαϊκά. Γιατὶ ἀπὸ τὸ ρωμαϊκὸ στὸ φραντζέζικο συμφέρει πολύ· κάτι τι καινούργιο θὰ φανῇ· καὶ τὸ ὕφος τὸ γαλλικὸ κερδίζει. Ἀλλὰ μὲ τὰ ρωμαϊκὰ ἀλήθεια κάνει κανεὶς κἄτι. Νὰ μὴ τὸ μεταφράσῃ τολὺ γαλλικό· νὰ τὸ φέρῃ μὲ τρόπο· νὰ ἔχῃ μυρωδιὰ ρωμαϊκοῦ. Κἄπως ξανανιώνει τὸ ὕφος· γιατὶ τὰ ρωμαϊκὰ εἶνε λαμπρά. Ὁ Σενιὲρ κἄτι κατάφερε μ.' αὐτό· ἀπὸ τὰ ἀρχεῖα ἐκεῖνος· ἐμεῖς τώρα ἀπὸ τὰ σημερινά... Τί ἄλλο νὰ σᾶς πῶ;

### Ὁ βίος ἐν Παρισίοις

—Ὅ,τι θέλετε. Πῶς περνᾶτε στὸ Παρίσι;

—Στὸ Παρίσι λαμπρά· εἶνε πατρίς μου. Καὶ τὴν Ἑλλάδα ἀγαπῶ· καλὰ εἶνε νὰ ταξειδεύῃ κἄποτες κανεὶς σ' αὐτή· καὶ ποιὸς δὲν ταξείδευσε. Ἡ Γαλλία εἶνε πατρίς μου, τὴν ἀγαπῶ· εἶμαι καθηγητὴς ἐκεῖ Γάλλος, καὶ Γάλλος ὑπήκοος. Δὲ θέλησα ὅμως νὰ πῶ «ἔχε γειὰ» στὴν Ἑλλάδα· γι' αὐτὸ βγῆκα κι' ἐγὼ καὶ γράφω ρωμαϊκα. Τὸ πῆρα γιὰ χρέος μου· ἀλλ' αὐτοὶ ἐδῶ τὸ πῆραν πολὺ ἄσχημα.

— Δημοσιογραφεῖτε τακτικῶς, ἢ ἐκτάκτως στὸ Παρίσι;

— Καὶ τακτικὰ καὶ ἔκτακτα· ἔτσι κ' ἔτσι.

— Ποῦ γράφετε;

— Στὸ «Ντεμπὰ» κἄποτε· ὅπως κάμῃ τὸ ἄρθρο· ὅπου ταιριάξῃ· γιὰ τὸν Καρκαβίτσα ἔγραψα στὸν «Χρόνο». Γράφω στὸ «Φιγαρώ» στὸ «Βολταίρ».

### Αἱ φιλολογικαὶ συνετεύξεις

— Τώρα, διὰ τοὺς συγχρόνους Ἕλληνας συγγραφεῖς δὲν θὰ μοῦ πῆτε τὴν γνώμην σας;

— Ἄ! ὄχι· ὅ,τι εἶχα νὰ πῶ τὰ εἶπα· ἔστειλα γράμμα στὸ «Ἄστυ». Σεῖς δὲν εἴσαστε ὁ Μποέμ;

— Μάλιστα!

—Κάματε πολὺ κακὰ νὰ τὰ γράψετε τὰ ἐντερβιοῦ ἔτσι. Ὅ,τι σᾶς ἔλεγαν τὸ γράφατε· ὕστερα σεῖς πήγατε καὶ κρυφὰ σὲ μερικούς· κ' ἔτσι ὅ,τι ἔχει στὸ κεφάλι του κανεὶς καὶ τὰ λέει σ' ἕνα φίλο δὲν τὰ γράφει στὸ χαρτί· κάμνετε κακά. Ἐγὼ μάλιστα σᾶς ἔγραψα στὸ γράμμα μου ποῦ μβῆκε στὸ («Ἄστυ» καὶ γιὰ σᾶς· τ' ὀνομά σας· μὰ σὰν ἔμαθα πῶς τὰ γράφετε σεῖς, θύμωσα· κ' εἶπα νὰ τὸ σβύσω, νὰ μὴ τὸ σβύσω;... Θὰ ποῦν, εἶπα, πῶς τόκαμα ἀπάθος, καὶ τἄφησα. Δὲ μ' ἄρεσαν αὐτὰ τὰ ἐντερβιού!. Πρέπει νἄχῃ κανεὶς μέσα του λίγη δύναμη· νὰ βρίσκῃ τί γράφουν καὶ οἱ ἄλλοι· νἄχῃ λίγο θαυμάσιο· ὄχι νὰ βρίζῃ, νὰ χτυπᾷ· ὅπως οἱ σύγχρονοι συγγραφεῖς· δὲν λέω γιὰ ὅ,τι εἴπανε γιὰ μένα· πῶς δὲν ξέρω τὴ γλῶσσα. Γιατὶ βλέπουν μερικοὶ τύπους μέσα στὰ ἔργα μου· κ' ἐπειδὴς δὲ τοὺς ξέρουν, λέγουν πῶς δὲν εἶνε τοῦ λαοῦ!. Πρέπει νὰ χαίρεται κανεὶς γιὰ ὅ,τι καλὸ γράφεται. Ἐγὼ διαβάζω ὅ,τι μὲ στέλνουν· διαβάζω κἄτι γραμμένο καλὸ καὶ λέω: Ἄ! αὐτὸ καλό! καλλίτερα ποῦ τόγραψε αὐτὸς καὶ δὲν τόγραψα ἐγώ...

### Διὰ τὰς κυρίας

— Καὶ πῶς τὴν εὑρήκατε τὴν Ἀθήνα;

— Ὁμορφη· ὁμορφη!

— Τί σᾶς ἤρεσε περισσότερον;

— Ὅλα· ὅλα· ὁ οὐρανὸς, οἱ δρόμοι, τὰ σπίτια· φτάνει ποῦ εἶνε ἡ κ' Ἀκρόπολη! Ἐγὼ τρέχω αὐτὲς τὶς μέρες πῶχει καὶ δροσιὰ στοὺς δρόμους· μ' ἀρέσει. Ἐδῶ ὅμως δὲ διαβάζουν· διαβάζουν ρωμάντζες;

— Διαβάζουν σατυρικὰς ἐφημερίδας πολύ.

— Δὲ διαβάζουν ρωμάντζες· ἐμεῖς γιὰ τὶς κυρίες γράφουμε· πρέπει ἐκεῖνες νὰ μᾶς διαβάζουν· δὲ λέω γιὰ τὸ λαό· δὲν τὸ λέω γιὰ μένα· τὸ λέω γιὰ ὅλους. Τὴν Ἀμαρυλλίδα τοῦ Δροσίνη δὲν ἔπρεπε ὅλος ὁ κόσμος νὰ τὴν διαβάζῃ, ὅπως κι' ὅλα τὰ ρωμαΐϊκα ἔργα; Γιὰ ποιοὺς πασχίζει, κοπιάζει κανείς; γιὰ τὶς γυναῖκες· οἱ κυρίες νὰ διαβάζουν. Εἶνε πολλὲς ποῦ διαβάζουν, μὰ κἄτι περισσότερο ἔπρεπε ἴσως.

Στὴ Γαλλία διαβάζουν· δουλεύουν. Στὴ Γαλλία παίρνει κανεὶς τὴ δουλειὰ κατάκαρδα· ὅ,τι γράψει, στίχους, ρομάντζα, θὰ βάλῃ τὴν ψυχή του μέσα· θὰ τόχῃ δουλειά. Δὲ θὰ καθίσῃ νὰ γράψῃ κανεὶς ὅλα τὰ μπόσικα μάνι, μάνι. Ἐκεῖ τὸ νὰ γράφῃ κανεὶς τόχουν τέχνη καὶ δουλειά, δουλειὰ καὶ τέχνη. Ὅλος ὁ κόσμος ἐκεῖ δουλεύει καὶ πολύ, πολύ. Καὶ γιὰ νὰ γράψῃ κανεὶς ρομάντζα ἢ νὰ κάνῃ γλωσσολογικά, χρειάζεται πρῶτα νὰ προετοιμασθῇ, νὰ μάθῃ, νὰ ἰδρώσῃ. Ἅμα καθίσῃ κανεὶς καὶ πιάσῃ τὸ κονδύλι, ξέρετε, πῶς πρέπει νὰ βάλῃ ὅλα τὰ δυνατά του· ὄχι μισά, μισά· βλέπετε γι' αὐτὸ κι' ἐγὼ σᾶς λέγω· ὄχι μισά, μισά· γιατὶ μισὴ τέχνη δὲν ὑπάρχει, δὲν ὑπάρχει μισὴ

# ΤΟ ΑΣΤΥ

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΑΘΗΝΑΙ, Πέμπτη 26 Αὐγούστου 1893

Τὰ Γραφεῖα τοῦ ΑΣΤΕΩΣ εὑρίσκονται ἐν ὁδῷ Σίνᾳ, ἀριθ. 4.

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

| Τιμαὶ διὰ | τριῶν μηνῶν | ἓξ μηνῶν | Ἓν ἔτος |
|---|---|---|---|
| τὸ Ἐσωτερικὸν | 9 δραχ. | 16 δραχ. | 30 δραχ. |
| τὸ Ἐξωτερικὸν | — | 25 φ. χρ. | 45 φ. χρ. |

Αἱ συνδρομαὶ ἀρχίζουν τὴν 1 καὶ 15 ἑκάστου μηνὸς καὶ εἶνε προπληρωτέαι.


ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

ΠΕΜΠΤΗ 26 Αὐγούστου. — Σελ. 28 ἡμερ. Ἀν. ἡλ. ὥρ. 5, λ. 34.—Δύσις ὥρ. 6 λ. 21.—Ἁδριανοῦ καὶ Ναταλίας μαρτύρων.

SEPTEMBRE, 7 JEUDI. ste Athanasie V.

ΔΗΜΟΣΙΑ ΘΕΑΜΑΤΑ

ΘΕΑΤΡΟΝ ΤΣΟΧΑ — «Ὁ καπετὰν Γιακουμῆς».

ΘΕΑΤΡΟΝ ΟΜΟΝΟΙΑΣ.—«Ὁ Ροκαμβόλ».

**Ἡ ζωὴ νῦν**

Εἷς παραδοξολόγος Παρισινὸς ρεπόρτερ, ὁ γνωστὸς Αἰμίλιος Γκωτιέ, ὁ ἀναγγέλλων ἑκάστοτε τὰς θαυμασιωτέρας ἀποκαλύψεις ὡς πραγματικὰ γεγονότα, στηριζόμενος ἐπὶ ἀτελῶν τινων καὶ προκαταρκτικῶν ὅλως πειραμάτων κάποιου Πολωνοῦ ἰατροῦ ἐν τῷ μικροβιολογικῷ ἐργαστηρίῳ τοῦ Παστὲρ ἐκ νέας οὐσίας τῆς ζωΐνης, ὡς προφυλακτικῆς κατὰ τῆς χολέρας ἀνήγγειλε σχεδὸν τὸ γεγονὸς τῆς ἀποκαλύψεως τοῦ τοιούτου ἐμβολιασμοῦ ὡς βέβαιον. Μία ἐφημερὶς ἀθηναϊκὴ μετέρρασε τὸ ἄρθρον του. Καὶ τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν, ἔχον, ὡς φαίνεται, σύμφωνον τὸ Ἰατροσυνέδριον, παρήγγειλεν ἀμέσως τὴν ἀποστολὴν ζωΐνης ἐκ Παρισίων πρὸς τέλεσιν πειραμάτων καὶ ἐν Ἀθήναις. Ἀλλὰ διατί ἄρα γε τὸ ὑπουργεῖον τόσον πολὺ ὀλίγον σπουδὴν ἔδειξε καὶ μόλις ἐσχάτως συνεμορφώθη πρὸς τὴν γνώμην τῆς προμηθείας ἀπολυμαντικῶν κλιβάνων διὰ τὰ λοιμοκαθαρτήριά μας, ἡ ἔλλειψις τῶν ὁποίων εἶνε πλέον ἀποδεδειγμένον, ὅτι ἐντελῶς ματαιώνει τὸ πρακτικὸν αὐτῶν ἀποτέλεσμα; Ἔχει ἄρα γε ἐπιστημονικὰς προτιμήσεις τὸ ὑπουργεῖον;

**Τὸ τελωνεῖον Πατρῶν**

Ἀναγνώσατε τοὺς ἀριθμούς, τοὺς ὁποίους ὁ ἐκ Πατρῶν ἀνταποκριτὴς ἡμῶν διαβιβάζει περὶ τῆς ἐν τῷ τελωνείῳ τῆς πόλεως κινήσεως. Μέχρι τῆς 23 Αὐγούστου πέρυσι ἐξ ἐξαγωγῆς εἰσεπράχθησαν 900 χιλιάδες δραχμῶν, ἐφέτος δὲ μόνον 300,000 καὶ ἡ εἰσαγωγὴ δ' ὑπελείφθη τῆς περυσινῆς κατὰ 60,000. Ὥστε ὁ Αὔγουστος τοῦ 1893 ὑπελείφθη τοῦ περυσινοῦ μόνον ἐν τῷ τελωνείῳ Πατρῶν κατὰ 660,000 δραχμῶν. Οἱ ἀριθμοὶ οὗτοι καὶ μόνοι εἶνε ἀρκετὴ ἀπάντησις εἰς τὰς κενὰς καυχησιολογίας τοῦ ὑπουργείου περὶ οἰκονομικῆς ἀναρρώσεως.

# ΑΝΑ ΤΑΣ ΑΘΗΝΑΣ

Κατῆλθε χθὲς ἐκ Τατοΐου ὁ Ἀντιβασιλεὺς Διάδοχος Κωνσταντῖνος καὶ συνειργάσθη ἐν τοῖς Ἀνακτόροις μετὰ τῶν ὑπουργῶν. Λέγεται, ὅτι πρὸς ὑπογραφὴν μεταξὺ τῶν ἄλλων ὑπεβλήθησαν καὶ αἱ δικαστικαὶ μεταβολαί.

## Η ΥΓΕΙΑ ΤΟΥ ΚΑΡΝΩ

**Αἱ διαδόσεις.—Ἡ ὅπως ἐγχείρισις.— Εἰς Φοντενεβλῶ. — Ἐπίσημος διάψευσις.**

Ἐξ ἀφορμῆς ἐπισήμου ἀνακοινώσεως, ὅτι ἡ σύζυγος τοῦ προέδρου τῆς Γαλλικῆς Δημοκρατίας μέλλει νὰ διακόψῃ προσωρινῶς τὰς ἐν Φοντενεβλῶ ἐπισήμους αὐτῆς ὑποδοχάς, τὸ πλεῖστον τῶν γαλλικῶν ἐφημερίδων ἐδημοσίευσαν ἀνησυχητικὰς εἰδήσεις περὶ τῆς καταστάσεως τῆς ὑγείας τοῦ προέδρου τῆς Δημοκρατίας. Οὕτως ἐδημοσιεύθη, ὅτι ἡ ἀνακοίνωσις αὕτη ἦτο ἁπλῆ περικάλυψις τῆς ἀληθείας καὶ ὅτι ἡ ἀφορμὴ τῆς διακοπῆς τῶν ὑποδοχῶν ἦτο ἡ ἀσθένεια τοῦ Καρνῶ καὶ ἡ ἀνάγκη ὅπως ὑποστῇ ἐγχείρισιν. Ἐφημερίδες τινὲς μάλιστα, ἰσχυριζόμεναι ὅτι ἦσαν καλῶς πληροφορημέναι, ἀνήγγειλαν διὰ μεγάλων στοιχείων τὴν κρίσιμον κατάστασιν τοῦ ἀσθενοῦς, τὴν μέλλουσαν ἐπικίνδυνον ἐγχείρισιν, τὴν μυστηριώδη διακοπὴν τῶν ὑποδοχῶν καὶ αὐτὴν ἔτι τὴν προσεχῆ παραίτησιν τοῦ Καρνῶ.

Πᾶσαι αἱ φῆμαι αὗται ἀπεδείχθησαν ἀπλαῖ διαδόσεις, ὁ δὲ γαλλικὸς «Χρόνος» κατηγορηματικῶς διέψευσεν αὐτάς, ἀποστείλας καὶ ἀντιπρόσωπον ἐπὶ τούτῳ εἰς Φοντενεβλῶ. Τὸ ἡμιεπίσημον γαλλικὸν φύλλον ὡς ἐξῆς διέψευσε τὰς κακοβούλους φήμας:

«Ὁ στρατηγὸς Βορισὶς — ὁ ἀρχηγὸς τοῦ στρατιωτικοῦ οἴκου τοῦ προέδρου τῆς δημοκρατίας—ἀφοῦ ἐπανειλημμένως ἐβεβαίωσεν, ὅτι ἡ ὑγεία τοῦ κ. Καρνῶ εἶνε ἐξαίρετος καὶ ὅτι οὐδέποτε ἐγένετο σκέψις περὶ οἱασδήποτε ἐγχειρίσεως, ἐπέμεινεν, ἵνα ὁ ἀντιπρόσωπος ἡμῶν ἀναμείνῃ τὴν ἐπάνοδον τοῦ προέδρου, ἐξελθόντος εἰς περίπατον ἐφ' ἁμάξης μετὰ τῆς κυρίας Καρνῶ καὶ τοῦ συνταγματάρχου Σαμοὲν εἰς τὸ δάσος ταῦ Φονταινεβλῶ. Ὁ ἡμέτερος ἀντιπρόσωπος ἠδυνήθη οὕτω νὰ ἀντιληφθῇ ἰδίοις ὄμμασιν, ὅτι ὁ κ. Καρνῶ οὐδέποτε ἐφαίνετο καλλίτερον ἔχων.» Ἄλλως τε ὁ πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας οὐδόλως ταράσσεται ἐκ τῶν ἐπιμόνως δημοσιευομένων περὶ τῆς ὑγείας αὐτοῦ ὑπό τινων ἐφημερίδων. Πρῶτος αὐτὸς γελᾷ μὲ τὰς περιέργους λεπτομερείας, τὰς ὁποίας δημοσιεύουν περὶ ὑποτιθεμένων ἐγχειρίσεων· οὔτω δὲ γελῶν ἐδέχθη τὸν ἡμέτερον ἀντιπρόσωπον.

«—Ἤλθατε βεβαίως νὰ μάθητε πότε ἡ περίφημος ἐγχείρισις θὰ λάβῃ χώραν. Πολὺ καλά. Εἴπατε, ὅτι ἔγεινε πρὸ ὀλίγου καὶ ὅτι ἐπέτυχε θαυμασίως. Πρὸς τούτοις τὸ εἶδος τοῦ βίου, ὃν διάγει ἐν Φονταινεβλῶ ὁ πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας θὰ ἤρκει νὰ καταδείξῃ πόσον ἀπολύτως ἀναληθεῖς εἶνε αἱ περὶ τῆς ὑγείας αὐτοῦ διαδόσεις. Ὁ κ. Καρνῶ δέχεται καθημερινὰς ἀκροάσεις· συνεχῶς καλεῖ εἰς πρόγευμα πολλοὺς ἐκ τῶν ἐπισκεπτομένων αὐτὸν, οὗτοι δὲ εἶνε εἰς θέσιν νὰ βεβαιώσουν, ὅτι ἡ ὑγεία αὐτοῦ εἶνε ἐξαίρετος· καθ' ἑκάστην ἑσπέραν ἐξέρχεται εἰς μακρὸν ἐφ' ἁμάξης περίπατον εἴτε εἰς τὸ δάσος, εἴτε εἰς τὴν πόλιν τοῦ Φονταινεβλῶ. Χθὲς ἔτι ἐδέχθη καὶ ἐκράτησεν εἰς τὸ πρόγευμά τὸν βαρῶνον δὲ Κουρσὲλ, ὅστις ἐξέφρασεν αὐτῷ τὰς εὐχαριστίας τῶν μελῶν τοῦ διαιτητικοῦ δικαστηρίου τῆς Βεριγγείου Θαλάσσης διὰ τὴν παρασχεθεῖσαν αὐτοῖς ἐν Γαλλίᾳ φιλοξενίαν, τὴν ἑσπέραν δὲ συνοδευόμενος ὑπὸ τῆς κυρίας Καρνῶ ἐπεσκέφθη τὴν ζωγραφικὴν ἔκθεσιν, τὴν διοργανωθεῖσαν ἐν τῇ αἰθούσῃ τῆς παλαιᾶς Κωμῳδίας ὑπὸ τῆς Ἑταιρίας τῶν Φιλοτέχνων. Ἐὰν ἡ κυρία Καρνῶ διακόπτει τὰς ὑποδοχὰς αὐτῆς κατὰ τὸ τέλος Αὐγούστου, τοῦτο πράττει ἁπλῶς, διότι οὕτως ἐθίζεται καθ' ἕκαστον ἔτος· ἀλλ' ὁ κ. Καρνῶ θὰ ἐξακολουθήσῃ παρέχων κατὰ Παρασκευὴν ἐπισήμους ἀκροάσεις, αἵτινες ἄλλως οὐδόλως διακόπτουσι τὰς συνηθείας αὐτοῦ κατὰ τὰς ἄλλας ἡμέρας ὑποδοχάς. Τέλος δέ, ἐὰν αὔριον οἱ ὑπουργοὶ δὲν συνέρχωνται εἰς συμβούλιον ἐν Φοντενεβλῶ, τοῦτο γίνεται, διότι ὁ πρωθυπουργός, ὅστις ἐπανέρχεται εἰς Παρισίους τὴν ἑσπέραν τῆς αὔριον, δὲν ἐθεώρησεν ἀναγκαίαν τὴν συγκρότησιν ὑπουργικοῦ συμβουλίου».

Ἐπειδὴ καὶ μετὰ τὴν ρητὴν καὶ σχεδὸν ἡμιεπίσημον ταύτην διάψευσιν φαίνεται, ὅτι ἐξηκολούθησαν αἱ γαλλικαὶ ἐφημερίδες ἀναγράφουσαι τὰς ἀδεσπότους φήμας, ἐκρίθη ἀναγκαῖον νὰ γίνῃ καὶ ἐπίσημος αὐτῶν διάψευσις, ἥτις διεβιβάσθη καὶ ἐνταῦθα χθὲς διὰ τοῦ πρακτορείου «Χαβᾶς».

## Η ΤΡΙΠΛΗ ΚΑΙ Η ΓΑΛΛΟ-ΡΩΣΣΙΚΗ ΣΥΜΜΑΧΙΑ

**Πολιτικὸν φυλλάδιον τοῦ Γκέφκεν.—Ἡ πολιτικὴ τοῦ Βίσμαρκ. —Αἱ προσηρτημέναι ἐπαρχίαι. —Ἀναδρομικὸν βλέμμα εἰς τὴν ἱστορίαν τῶν τελευταίων ἐτῶν**

Ὑπὸ τὸν τίτλον: «Ἡ Γαλλία, ἡ Ρωσσία καὶ ἡ Τριπλῆ συμμαχία» ὁ Γκέφκεν, τοῦ ὁποίου τοσοῦτον γνωστὸν κατέστη τὸ ὄνομα διὰ τῆς δημοσιεύσεως τοῦ ἡμερολογίου τοῦ αὐτοκράτορος Φρειδερίκου, ἐξέδωκε πρὸ ὀλίγων ἡμερῶν ἐν Βερολίνῳ πολιτικὸν φυλλάδιον, ἑλκύον πολλὴν προσοχήν.

Κυρίως ἀσχολεῖται εἰς τὴν δικαιολογίαν τῆς πολιτικῆς τοῦ Βίσμαρκ, συστήνοντος τὴν τριπλῆν συμμαχίαν ὡς ἀμυντικὸν σύνδεσμον κατὰ τῶν ἐπιθετικῶν ρωσσογαλλικῶν σχεδίων.

Αἱ περὶ Ἀλσατίας καὶ Λωρραίνης παρατηρήσεις τοῦ Γκέφκεν εἶνε ἐπίσης λίαν ἐνδιαφέρουσαι, καθόσον ἐγνώρισεν ἐπιτοπίως τὰ κατὰ τὰς προσαρτηθείσας ἐπαρχίας, καθ' ὃν χρόνον διετέλει καθηγητὴς ἐν Στρασβούργῳ. Διηγεῖται ὅτι τὸ 1875 ὁ Γορτσακὼφ εἶπεν αὐτῷ ὅτι ἡ Ρωσσία εἶχεν ἀποκρούσει τὴν προσάρτησιν τῆς Ἀλσατίας καὶ Λωρραίνης ἐπὶ τῷ λόγῳ, ὅτι θὰ ἦσαν τὸ μῆλον τῆς ἔριδος διὰ τὴν Εὐρώπην, καίτοι ἄλλως ἀδιάφορον ἦτο διὰ τὴν Ρωσσίαν ἐὰν αἱ δύο ἐπαρχίαι θὰ ἦσαν γαλλικαὶ ἢ γερμανικαί. Ἐπὶ τῶν ἰδίων του μελετῶν βασιζόμενος ὁ Γκέφκεν ἰσχυρίζεται ὅτι οὐδεὶς δύναται νὰ ἀρνηθῇ ὅτι ἡ κορυφὴ τῶν Βοσγείων εἶνε τὰ φυσικὰ ὅρια μεταξὺ τῶν δύο ἐθνῶν. Ἐκτὸς ἐν Στρασβούργῳ καὶ Μιλχάουζεν ἡ γερμανικὴ εἶνε ἡ γλῶσσα πάντων τῶν ναῶν, εἴτε καθολικῶν εἴτε διαμαρτυρομένων. Μόνον αἱ ἀνώτεραι τάξεις εἶχον ἐκγαλλισθῇ, καὶ τοῦτο ἐγένετο ἐντὸς τῶν τελευταίων πεντήκοντα ἐτῶν. Γηραιοὶ Ἀλσατοὶ ἐβεβαίωσαν ὅτι, ἂν ἡ χώρα των ἐγίνετο γερμανικὴ κατὰ τὸ 1815 ἡ μεταβολὴ θὰ ἐλάμβανε χώραν ἄνευ τῆς παραμικρᾶς δυσκολίας. Ὁ Γκέφκεν ἐπιβεβαιοῖ τὴν ἐξενεχθεῖσαν ἤδη γνώμην, ὅτι, ὡς ἐξάγεται ἐκ τῶν τελευταίων γενικῶν γερμανικῶν ἐκλογῶν, πεποίθησις ἐδραιοῦται ὅτι ἡ πολιτικὴ τῶν ἀνωφελῶν διαμαρτυριῶν εἰς οὐδὲν ἄγει, ὁ δὲ λαὸς δὲν κλείει τὸν ὀφθαλμὸν αὐτοῦ πρὸ τῶν ἀγαθῶν τῆς γερμανικῆς διοικήσεως. Τὸ ὅτι δὲν ἐπετεύχθη πλήρης συγχώνευσις, ὁ συγγραφεὺς ἀποδίδει τὸ μὲν εἰς τὴν κυβερνητικὴν μεταβολήν, τὸ δὲ εἰς τὴν ὑπὸ τῆς ἀριστοκρατίας ἀσκουμένην ἐπὶ τῶν χωρικῶν ἐπιρροήν, πρὸ πάντων εἰς τὴν θέσιν τῆς Ἀλσατίας καὶ Λωρραίνης ὡς κατακτηθεισῶν ἐπαρχιῶν. Ἡ τοιαύτη θέσις αὐτῶν θὰ ἦτο ἀναγκαία κατὰ τὴν μεταβατικὴν περίοδον, ἀλλ' ἦδη εἶνε ὅλως ἀδικαιολόγητος. Οἱ κάτοικοι αἰσθάνονται ὅτι ἡ νῦν κυβέρνησις εἶνε προσωρινὴ μόνον καὶ ὅτι εἶνε ὑπῆκοοι Γερμανοὶ δευτέρας τάξεως. Πρὸς τούτοις ὑφίσταται ἐθνικὴ διαφορὰ μεταξὺ Ἀλσατίας καὶ Λωρραίνης, διότι ἡ τελευταία αὕτη, ἐκτὸς μεθορίων τινῶν πόλεων, εἶνε γαλλικὴ καὶ ὡς τοιαύτη δύναται νὰ διοικῆται. Ἡ προσοχή, ἥτις πρέπει νὰ δίδεται εἰς τὸ γεγονὸς τοῦτο εἶνε τὸ μέγιστον ἐμπόδιον πρὸς πλήρη ἐκγερμανισμὸν τῆς Ἀλσατίας.

Πρὸς θεραπείαν τῆς καταστάσεως ταύτης ὁ Γκέφκεν προτείνει, ὅπως ἡ Λωρραίνη συγχωνευθῇ καθ' ὁλοκληρίαν εἰς τὴν Πρωσσίαν, ἐκτὸς πόλεών τινων κατὰ τὰ μεθόρια, αἵτινες δύνανται νὰ προσαρτηθῶσιν εἰς τὸ παλατινάτον τῆς Βαυαρίας. Ἡ δὲ Ἀλσατία νὰ ἑνωθῇ τότε μὲ τὴν Βάδην, οἱ κάτοικοι εἶνε κλάδοι τοῦ αὐτοῦ κορμοῦ. Ἡ λύσις αὕτη θὰ ἔχῃ ὁπωσδήποτε τὸ πλεονέκτημα ὅτι θὰ δείξῃ εἰς τὸν λαὸν τῆς Ἀλσατίας καὶ τῆς Λωρραίνης καὶ εἰς τὴν Γαλλίαν ὡσαύτως, ὅτι ἡ προσάρτησις τῶν δυτικῶν ἐπαρχιῶν εἰς τὴν Γερμανίαν εἶνε γεγονὸς ἀνέκκλητον.

Τὸ φυλλάδιον ὁμιλεῖ εἶτα περὶ τοῦ κατὰ τὸ 1875 φόβου περὶ πολέμου, καὶ περὶ πολλῶν ἄλλων πολιτικῶν γεγονότων, ἀλλ' ἡ ἀξία τῶν λόγων τοῦ Γκέφκεν μειοῦται ἐκ τῆς ἐλλείψεως πάσης ἀποπειρας ἀποδείξεως, πολλῶν ἐκ τῶν βεβαιώσεων αὐτοῦ στηριζομένων ἐπὶ τοῦ κύρους κατὰ τὸ μᾶλλον καὶ ἧττον ἀξιοπίστων ἐφημερίδων. Σχετικῶς πρὸς τὴν συνωμοσίαν, ἧς ὁ πρίγκηψ Ἀλέξανδρος Βάτεμβεργ ἔπεσε θῦμα ἐν Βουλγαρίᾳ, ὁ Γκέφκεν διηγεῖται, ὅτι εὐθὺς μετὰ τὸ συμβὰν τοῦτο, ἡ Ρωσσία προσέφερεν εἰς τὴν Ἰταλίαν τὴν Τεργέστην ἐὰν αὕτη ὑπέσχετο νὰ βοηθήσῃ τὴν Ρωσσίαν ἐν περιπτώσει πολέμου πρὸς τὰς κεντρικὰς δυνάμεις, ἐνῷ ἡ Γαλλία ἐφ' ἑτέρου προσέφερεν εἰς τὴν Ἰταλίαν, ὑπὸ τοὺς αὐτοὺς ὅρους, τὸ Τερεντῖνον. Ὁ συγγραφεὺς συμπεραίνει, ὅτι ἡ τριπλῆ συμμαχία δύναται νὰ προβλέπῃ εἰς τὸ τὸ μέλλον μετὰ πλήρους ἡρεμίας· ὅτι διὰ μέσου τῆς Ἰταλίας δύναται νὰ ὑπολογίζῃ ἐπὶ τῆς ὑποστηρίξεως τῆς Ἀγγλίας καὶ ὅτι ἡ ρωσσογαλλικὴ συμμαχία μετὰ τινος σταθερότητος εἶνε ἀδύνατον νὰ πραγματοποιηθῇ.

ΣΥΝΤΟΜΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

Ἐξ Ἄνδρου ἠγγέλθη, ὅτι ἀπεβίωσεν αὐτόθι πρό τινων ἡμερῶν εἷς τῶν τὰ πρῶτα φερόντων νησιωτῶν, ὁ Σταμάτιος Δελλαγραμμάτικας, ἀνὴρ διακριθεὶς διὰ τὴν ἀρχαϊκὴν ἀξιοπρέπειαν αὐτοῦ, τὴν εὐγένειαν τοῦ χαρακτῆρος, τὴν χρηστότητα καὶ τὴν φιλανθρωπίαν αὐτοῦ. Ἡ κηδεία αὐτοῦ ἐγένετο δημοτελεστάτη καὶ κατεδείχθη κατ' αὐτὴν ὁπόσου σεβασμοῦ, ὑπολήψεως καὶ ἀγάπης ἀπήλαυεν ὁ μακαρίτης παρὰ τῶν κατοίκων τῆς νήσου, οἵτινες ὡς πατέρα ἐθρήνησαν τὸν καλὸν κἀγαθὸν ἄνδρα.

ΤΟ ΙΑΤΡΙΚΟΝ ΤΗΣ ΧΟΛΕΡΑΣ

Ἐν Πετρουπόλει ἐσχηματίσθη ἐπιτροπεία ἐκ φυσικοδιφῶν καὶ ἐξ ἰατρῶν, ἥτις θέλει ἀναχωρήσει κατ' αὐτὰς εἰς τὴν Κεντρικὴν Ἀσίαν, ὅπως σπουδάσῃ τὰς ἰδιότητας φυτοῦ τινος, τὸ ὁποῖον λέγεται, ὅτι θεραπεύει θαυμασίως τὴν χολέραν. Τὸ φυτὸν τοῦτο ὑπάρχει ἀφθονον ἐν Τουρκεστάν.

Η ΕΥΛΟΓΙΑ ΕΝ ΛΑΡΙΣΗ

Οὐδὲν ἕτερον κροῦσμα εὐλογίας ἔλαβε χώραν ἐν Λαρίσῃ. Οἱ προσβληθέντες καὶ ἀπομονωθέντες εὑρίσκονται ἐν ἀναρρώσει.

ΠΑΡΟΡΑΜΑ

Εἰς τὸ ἐν τῷ χθεσινῷ φύλλῳ ἄρθρον περὶ τῆς χολέρας, σελ. 2, στήλη 1, στίχ. 76, ἀνάγνωθι Βενζοναφθόλ .... 75 ἑκατοστόγραμμα ἀντὶ Βενζοναφθόλ 5 ἑκατοστόγραμμα.

# ΕΚ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

**Ἐπιθεωρήσεις τῶν πυριτιδοποιείων καὶ πυριτιδαποθηκῶν.— Ἡ συσταθεῖσα ἐπιτροπή.**

Τὸ ζήτημα τοῦ κινδύνου τῶν εὐφλέκτων ὑλῶν, κατόπιν τοῦ φοβεροῦ δράματος τοῦ Σκαραμαγκᾶ καὶ τῆς ἐν τῷ πυριτιδοποιείῳ τοῦ κ. Μωραϊτίνη ἐκρήξεως, ἤρχισε νἀπασχολῇ σπουδαίως τὰς ἁρμοδίους ἀρχάς, φοβουμένας παρομοίας ἐνδεχομένας καταστροφάς, τὰ ἀποτελέσματα τῶν ὁποίων ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον δυστυχῶς μᾶς παρουσιάζουσιν εὐάριθμα θύματα ἀνθρωπίνων ὑπάρξεων.

Πρὸς τοῦτο πολυμελὴς ἐπιτροπὴ ἐκ τῶν κκ. Νομάρχου Ἀττικοβοιωτίας Κ.Βυζαντίου ἀντισυνταγματάρχου τοῦ πυροβολικοῦ, τῶν λοχαγῶν τοῦ αὐτοῦ σώματος Κ.Δαμιανοῦ, Ν. Βάρδογλη καὶ Ἐμ. Μανουσογιαννάκη, τῶν καθηγητῶν Ὀθ. Ρουσοπούλου καὶ Ἀργυροπούλου καὶ τῶν μηχανικῶν Τζουρῆ καὶ Γαζῆ κατῆλθε χθὲς εἰς Πειραιᾶ καὶ μετὰ τοῦ ἀστυνόμου κ. Στεκούλη μετέβησαν πρὸς ἐπιθεώρησιν τῶν πυριτιδοποιείων Μωραϊτίνη, Δροσινοῦ, καὶ Βασιλάκου καὶ τῶν παρὰ τὸ νεκροταφεῖον ἐν Κερατσινίῳ ἀποθηκῶν ἐν αἷς ὡς καὶ ἄλλοτε ἐγράψαμεν ἐπανειλημμένως ὑπάρχει ἀρκετὴ ποσότης πυρίτιδος χωρὶς νὰ τηρῶνται κατὰ τὴν φύλαξιν αὐτῆς αἱ ἀναγκαῖαι προφυλάξεις, πρὸς ἀποφυγὴν παντὸς ἀπευκταίου.

Ἐκτὸς τούτου ἡ ἐπιτροπὴ προέβη εἰς τὴν ἐπιθεώρησιν τῶν διαφόρων καταστημάτων τὰ ὁποῖα καταναλίσκουσι πυρίτιδα καὶ ἄλλας εὐφλέκτους ὕλας· ὁποία τάξις τηρεῖται εἰς τὰ πυριτιδοποιεῖα τὰς ἀποθήκας καὶ τὰ καταστήματα περὶ τὴν κατανάλωσιν τῆς πυρίτιδος κατὰ τὴν ἀντίληψιν τῆς ἐπιτροπῆς ἐπιτοπίως μεταβάσης καὶ ἀντιληφθείσης τὰ καθέκαστα, βλέπει ὁ ἀναγνώστης εἰς ἰδιαιτέραν στήλην τοῦ «Ἀστεως». Ὁ Πειραιεὺς δυνάμεθα νὰ εἴπωμεν εὑρίσκετο διαρκῶς ἐν τῷ μέσῳ πυρὸς ἐπὶ τοσοῦτον χρόνον χωρὶς κανείς ποτε νὰ ἔχῃ γνῶσιν τοῦ κινδύνου.

Εἰς τὴν ἁρμοδίαν ἐπιτροπὴν, εἰς ἣν ἀνετέθη ἡ ἐπισκόπησις τοιούτου σοβαροῦ ζητήματος, ὑπενθυμίζομεν ὅσα πρό τινος χρόνου εἴχομεν γράψει περὶ τῆς ἐπὶ τοῦ λόρου τῆς Καστέλλας καὶ εἰς ἀρκετὰ ὑπὸ τὸ ἔδαφος βάθος ἐναποταμιευμένης πρὸ πολλῶν ἐτῶν πυρίτιδος καὶ βολίδων. Ἡ ὕπαρξις πυριτιδαποθηκῶν ἐν τῷ μέσῳ τῆς πόλεως ἐκτὸς τοῦ ὅτι δὲν ἔχει εἰς τὴν σημερινὴν τοιλάχιστον περίστασιν κανένα λόγον, εἶνε εἷς σοβαρὸς διὰ τὴν πόλιν κίνδυνος ὅστις ὡς τάχιστα πρέπει νὰ ἀποσοβηθῇ πρὸς καθησύχασιν τῶν ὑπὸ τὸ κράτος διαρκοῦς φόβου διατελούντων κατοίκων τῆς πόλεως.

**Διὰ τὴν καθαριότητα τῆς ἀγορᾶς. — Ἀστυνομικὰ μέτρα κατὰ τῶν κρεωπωλῶν.**

Πολλάκις ἐγένετο λόγος περὶ τῆς καθαριότητος τῆς ἀγορᾶς, εὑρισκομένης ἀείποτε ἐντὸς βορβόρου ἀκαθαρσιῶν, χωρὶς οὐδὲ τὰ μέχρι τοῦδε ληφθέντα ἀστυνομικὰ μέτρα νὰ ἐπιφέρωσι εὐάρεστόν τι ἀποτέλεσμα, καὶ τοῦτο διότι οἱ κρεωπῶλαι ἐξακολουθοῦσι πάντοτε νὰ σφάζωσιν ἀμνοὺς, βόας καὶ λοιπὰ ζῶα ἐντὸς τῶν κρεωπωλείων των, μὲ ὅλην τὴν ἀπαγορευτικὴν ταύτην ἀστυνομικὴν διάταξιν. Τὰ ἐκ τῶν σφαζομένων ζώων αἵματα καὶ λοιπαὶ ἀκαθαρσίαι, ἐκχυνόμεναι τῇδε κἀκεῖσε ἐντὸς τῆς ἀγορᾶς, ἀπετέλουν βορβόρους, ἐξ ὧν ἀνεδίδετο φοβερὰ δυσοσμία. Ἐπειδὴ λοιπὸν ἡ κατάστασις αὕτη ἀπέβαινεν εἰς ἄκρον ἐπικίνδυνος διὰ τὴν δημοσίαν ὑγείαν, ἡ ἀστυνομία ἔλαβε τὸ ἑξῆς κατὰ τῶν κρεωπωλῶν μέτρον, διὰ τοῦ ὁποίου ἐλπίζεται τὴν φορὰν αὐτὴν τοιλάχιστον, οἱ κρεωπῶλαι νὰ μὴ δύνανται νὰ ἐξαπατῶσιν, ὡς μέχρι τοῦδε, τὴν ἀστυνομικὴν ἀρχήν. Εἰς τὸν ἐπιστάτην τῶν δημοτικῶν σφαγείων θέλουσι παραχωρηθῇ δελτία, φέροντα τὴν σφραγῖδα τῆς ἀστυνομίας, τὰ ὁποῖα θὰ δίδωνται εἰς τοὺς κρεωπώλας, σημειουμένου ἐπ' αὐτοῦ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ζώων, τὰ ὁποῖα ἕκαστος κρεωπώλης παραλαμβάνει ἐσφαγμένα ἐκ τῶν σφαγείων. Ἐν τῇ ἀγορᾷ δὲ καθ' ἑκάστην πρωΐαν θὰ γίνεται τακτικὴ ἐπιθεώρησις τῶν κρεωπωλείων, πᾶς δὲ κρεωπώλης συλλαμβανόμενος ἔχων ἐν τῷ κρεωπωλείῳ του ἐσφαγμένα περισσότερα ζῶα τῶν ἐν τῷ δελτίῳ του σημειουμένων θὰ συλλαμβάνεται καὶ θὰ τιμωρῆται κατὰ τὸν νόμον.

**Πλημμύρα λωποδυτῶν.—Ἔρχονται ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ.— Ἓν ἔγγραφον τῆς ἀστυνομίας πρὸς τὸ λιμεναρχεῖον.**

Οἱ λωποδύται ἐπλημμύρησαν κυριολεκτικῶς τὰς Ἀθήνας καὶ τὸν Πειραιᾶ ἀμέσως μετὰ τὴν ἐκ τῆς διευθύνσεως τῆς ἀστυνομίας ἀπομάκρυνσιν τοῦ κ Μπαϊρακτάρη. Τοῦτο δὲν τὸ λέγομεν ἡμεῖς, τὸ ἐπιβεβαιοῖ ὁ κ. Τζαβέλλας, ὅστις πρὸς δικαιολογίαν λέγει ὅτι ἔρχονται ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ διεβίβασε μάλιστα διαταγὴν πρὸς τὸν ἀστυνόμον Πειραιῶς νὰ ἐπιστήσῃ πολὺ τὴν προσοχήν του ἐπὶ τῶν ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ καταπλεόντων ἀτμοπλοίων συλλαμβάνων πάντα ὕποπτον ἀποβιβαζόμενον εἰς Πειραιᾶ. Πρὸς τὴν διαταγὴν ταύτην συμμορφούμενος ὁ κ. Στεκούλης ἐνίσχυσε τὴν ἐν τῇ ἀποβάθρᾳ τοῦ τελωνείου σταθμεύουσαν ἀστυνομικὴν φρουράν, ἐπειδὴ ὅμως ἐγείρονται ὑπόνοιαι, ὅτι οἱ ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐρχόμενοι λωποδύται ὡς μὴ φέροντες μεθ' ἑαυτῶν ἀποσκευὰς δὲν ἀποβιβάζονται εἰς τὴν πρὸ τοῦ τελωνείου ἀποβάθραν, ἀλλ' εἰς ἕτερα τῆς προκυμαίας μέρη κρυφίως, ὁ κ. ἀστυνόμος διεβίβασεν ἔγγραφον πρὸς τὴν λιμενικὴν ἀρχήν, διὰ τοῦ ὁποίου παρακαλεῖ νὰ συντρέξῃ καὶ αὐτὴ εἰς τὴν ἐξασφάλισιν τῆς δημοσίας ἀσφαλείας ἐκδίδουσα αὐστηροτάτην ἀπαγορευτικὴν διάταξιν εἰς τοὺς λεμβούχους νὰ ἀποβιβάζουν εἰσόν δήποτε ἐπιβάτην ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐρχόμενον εἰς ἕτερα τῆς παραλίας μέρη, ἐκτὸς τῆς πρὸ τοῦ τελωνείου ἀποβάθρας.

**Οἱ μεσῖται τῶν ἱστιοφόρων ἐλεύθεροι**

Ἡ λιμενικὴ ἀρχὴ ἦρε τὴν ἀπαγορευτικὴν διάταξιν, διὰ τῆς ὁποίας εἰς τοὺς μεσίτας τῶν διαφόρων ἱστιοφόρων εἶχεν ἀπαγορευθῇ ἐσχάτως ἡ ἐξάσκησις τοῦ ἐπαγγέλματός των, ἐπειδὴ πολλοὶ τούτων συνελήφθησαν ἐπανειλημμένως ἐξαπατῶντες, λόγῳ ἰδιοτελείας τὴν τε λιμενικὴν καὶ ὑγειονομικὴν ἀρχήν. Εἰς τὴν ἄρσιν τῆς διατάξεως ταύτης προέβη ὁ κ. λιμενάρχης, καθόσον διεῖδεν, ὅτι ἦτο ἄδικον ἀντὶ ἑνὸς ἢ καὶ πλειόνων νὰ τιμωρηθῶσι τόσοι ἄνθρωποι ἐντίμως προσπαθοῦντες νὰ κερδίσωσι τὸν ἄρτον τῆς οἰκογενείας των.

**Λιμενικὴ κίνησις. — 

# ΙΔΡΥΜΑ ΛΟΥΤΡΩΝ ΚΥΛΛΗΝΗΣ

## ΜΕΓΑΛΗ ΕΚΠΤΩΣΙΣ ΤΙΜΩΝ

### ΔΕΥΤΕΡΑ ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΤΩΝ ΛΟΥΤΡΩΝ ΚΥΛΛΗΝΗΣ ΑΠΟ 1 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ - 1 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1893

Ἡ καταλληλοτέρα ἐποχὴ τῶν λουτρῶν. Τῆς ἀτμοσφαίρας τὸ εὐκραὲς ἰδιαιτέρως εὐνοεῖ τὴν περίοδον ταύτην.

Αἱ μαρτυρίαι τῶν κατὰ τὴν πρώτην θερινὴν περίοδον ἐπισκεφθέντων τὸ **ἰαματικὰ λουτρὰ τῆς Κυλλήνης** εἶνε ἀρκοῦσα ἐγγύησις **τῆς θεραπευτικῆς αὐτῶν ἐπαρκείας** καὶ τῆς εὐρωπαϊκῆς περιποιήσεως, ἡ ὁποία παρέχεται ὑπὸ τῆς διευθύνσεως τῶν Λουτρῶν.

Ἡ Διεύθυνσις ἐπιθυμοῦσα ὅπως καταστήσῃ προσιτὴν εἰς πάσας ἀνεξαιρέτως τὰς τάξεις τὴν ἰαματικὴν χρῆσιν τῶν Λουτρῶν Κυλλήνης, ἀπεφάσισε **νὰ ὑποτιμήσῃ τὰς τιμὰς** τῶν διαφόρων οἰκημάτων κατὰ τὴν φθινοπωρινὴν περίοδον ὡς ἑξῆς :

**Ξενὼν** : ΧΡΥΣΟΥΝ ΔΕΡΑΣ, ἕκαστον δωμάτιον ἐκ 2 κλινῶν λαμπρῶς ἐπιπλωμένον μετὰ κλινοστρωμνῶν, κλινοσκεπασμάτων κλπ..... Δρ. 5.—

**Ξενὼν** : ΧΡΥΣΟΥΝ ΔΕΡΑΣ, ἕκαστον δωμάτιον ἐκ 1 κλίνης λαμπρῶς ἐπιπλωμένον μετὰ κλινοστρωμνῆς καὶ κλινοσκεπασμάτων..... » 2.50

**Οἰκήματα** ἑκάστη κλίνη ἄνευ κλινοστρωμνῆς..... » 1.25

**Παραπήγματα** ..... » 0.50

Δι' ἕκαστον λουτρὸν Δεξαμενῆς..... » 0.50

Ἡ διεύθυνσις φρονεῖ, ὅτι οὕτω ἀνταποκρίνεται εἰς τὴν παρὰ πολλῶν ἐκφρασθεῖσαν εὐχήν, διευκολύνουσα διὰ τῆς τοιαύτης ἐκπτώσεως τῶν τιμῶν τὴν προσέλευσιν τῶν ἐχόντων ἀνάγκην **θεραπείας εἰς τὰ ἰαματικὰ ὕδατα τῆς Κυλλήνης,** ἥτις κατέστη κέντρον προσελεύσεως **ἀπείρου κόσμου ἐξ ὅλων τῶν σημείων τῆς γῆς,** κατόπιν τῆς **ἀποδεδειγμένης ἀποτελεσματικῆς θεραπείας** τῶν κρατίστων αὐτῶν ὑδάτων. Η ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ

# ÉTABLISSEMENT THERMAL DE CYLLÈNE

## EAUX DE CYLLÈNE

### SAISON DE 1893.—SECONDE PÉRIODE: 1er AOUT AU 1er OCTOBRE

La partie la plus agréable de la saison —Les attestations des nombreux malades ayant suivis cette année la cure des eaux de Cyllène offrent une garantie de l'éfficacité thérapeuthique de ces eaux et du confort que les malades trouvent à cette Station, pouvant désormais rivaliser avec les plus fréquentées de l'Europe. LA DIRECTION

## ΑΤΜΟΜΥΛΟΣ
### ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Σ. ΔΟΥΜΟΥ
### ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ

Ἐπιδιώκων ἀείποτε ἐλάχιστον κέρδος ἐν τῇ καταναλώσει δημοσιεύω καθ' ἑκάστην τιμολόγιον πρὸς γνῶσιν τῶν καταναλωτῶν ἀλεύρων, οὓς ἀφοῦ νὰ κρίνωσι περὶ τῆς ποιότητος αὐτῶν μεταύστηρὰν μάλιστα δοκιμασίαν, καὶ παρακαλῶ νὰ ἀπαντήσωσι περὶ τῆς ἀληθείας, ἀναδεχόμενος πάσας τὰς πρὸ; τοῦτο ἐξηγήσεις.

**ΤΙΜΟΛΟΓΙΟΝ ΑΛΕΥΡΩΝ**
**ΤΟΙΣ ΜΕΤΡΗΤΟΙΣ**

| | | |
|---|---|---|
| **Σιμιγδάλια** ἀρίστης ποιότητος | λεπτὰ | 54 |
| **Ψιλοσιμίγδαλα** | » | 51 |
| **Ἀζίμια** Ρωσσίας ἐκλεκτή Α' | » | 49 |
| **Ἄλευρα** ΑΑΑ' | » | 47 |
| » ΑΑ' | » | 44 |
| » πιτυρᾶτα | » | 40 |
| » δεύτερα | » | 40 |
| » τρίτα | » | 24 |
| **Πίτυρα** χονδρὰ | » | 15 |
| » ψιλὰ | » | 15 |

Διὰ τοὺς ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἀγοραστὰς ἐκπίπτονται αἱ ἀνωτέρω τιμαὶ κατὰ 6 λεπτὰ κατ' ὀκᾶν.

Α. Σ. Λούμος

## ΠΑΡΘΕΝΑΓΩΓΕΙΟΝ
### ΜΑΡΙΑΣ ΒΕΛΗ

Τὸ ὑπὸ τῆς κυρίας Μαρίας Βελῆ διευθυνόμενον ἐκπαιδευτήριον θηλέων μετεφέρθη εἰς τὴν ὁδὸν Ζήνωνος Γερανίου, ἀριθ. 40, εἰς τὴν γωνιαίαν καὶ εὐρύχωρον μονοκατοικίαν, ὅπου πρότερον ὁ Ὅμιλος τῶν Φιλομούσων. Περιλαμβάνει νηπιαγωγεῖον, προκαταρκτικὸν σχολεῖον καὶ πλήρες ἑλληνικόν. Διδάσκονται δὲ ἐν αὐτῷ πλὴν τῶν ὑπὸ τοῦ νόμου ὁριζομένων μαθημάτων καὶ ξέναι γλῶσσαι, κλειδοκύμβαλον, ᾠδική, ραπτική, χορὸς καὶ γυμναστική.

Γίνονται δεκταὶ μαθήτριαι ἐξωτερικαί, ἡμιτρόφιμοι καὶ ἐσωτερικαί.

Αἱ ἐγγραφαὶ ἄρχονται τὴν 16ην Αὐγούστου γινόμεναι καθ' ἑκάστην ἀπὸ τῆς 8—11 π. μ. καὶ 3—5 μ. μ., ἡ δὲ ἔναρξις τῆς διδασκαλίας τὴν 2 Σεπτεμβρίου ἡμέραν Τετάρτην.

## ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΛΥΚΕΙΟΝ
### ΙΩ. Χ. ΣΙΜΟΠΟΥΛΟΥ

Αἱ ἐγγραφαὶ τῶν μαθητῶν ἄρχονται τῇ 20 Αὐγούστου· θὰ γίνωνται δὲ καθ' ἑκάστην ἀπὸ τῆς 8—12 π. μ. καὶ ἀπὸ 3—5 μ. μ. ἐν τῷ γνωστῷ καταστήματι (οἰκίᾳ Συγγροῦ) παρὰ τῇ Ζωοδόχῳ Πηγῇ. Ἔναρξις δὲ τῆς διδασκαλίας τῶν μαθημάτων γενήσεται ἐν τῷ Δημοτικῷ σχολείῳ καὶ Γυμνασίῳ τῇ 11 Σεπτεμβρίου κατὰ τὸ τελευταῖον διάταγμα τοῦ ὑπουργείου.

Γίνεται δὲ γνωστὸν, ὅτι ἀπὸ τῆς 1ης προσεχοῦς Σεπτεμβρίου συνιστᾶται καὶ δ' γυμνασιακὴ τάξις, ἐν ᾗ διδάξουσιν οἱ δοκιμώτεροι τῶν παρ' ἡμῖν γυμνασιαρχῶν καὶ καθηγητῶν.

Οἱ ἐπιθυμοῦντες νὰ ἐγγραφῶσιν ἐν τῇ δ' τάξει τοῦ Γυμνασίου ὀφείλουσι νὰ προσέλθωσι πρὸς ἐγγραφὴν ἐντὸς τοῦ πρώτου δεκαημέρου τοῦ Σεπτεμβρίου

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** γωνιαία μονοκατοικία ἐν ὁδῷ Ἀλεξάνδρου Σούτσου, ἀριθ. 8, μὲ 12 δωμάτια μετὰ κήπου καὶ λοιπῶν. Διὰ πλείονας πληροφορίας ἀπευθυντέον εἰς τὴν ὁδὸν Σανταρόζα, ἀριθ. 2.

## ΧΑΡΤΟΠΩΛΕΙΟΝ
# ΠΑΛΛΗ ΚΑΙ ΚΟΤΖΙΑ
### ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

**ΣΑΠΩΝ ΚΑΙ ΧΑΡΤΗΣ**
**ἀπολυμαντικοὶ ναφθαλίνης**

Χρησιμώτατοι πρὸς ἀπολύμανσιν δωματίων, ἀποχωρητηρίων κτλ. καὶ διὰ τὴν προφύλαξιν τῶν ἐνδυμάτων, ταπήτων καὶ ἐν γένει παντὸς μαλλίνου ὑφάσματος ἀπὸ τὸν σκόρον.

Ὁ σάπων τὸ τεμάχιον λεπτὰ 60
Ὁ χάρτης τὸ φύλλον » 20

## ΕΥΦΡΟΣΥΝΗΣ & ΧΑΡΙΚΛΕΙΑΣ ΚΑΜΠΑΝΗ
# ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΛΑΙΜΟΔΕΤΩΝ
### 14. ΟΔΟΣ ΜΑΝΤΖΑΡΟΥ 14.

Ἐν τῷ ἐργοστασίῳ λαιμοδετῶν τῶν ΑΔΕΛΦΩΝ ΚΑΜΠΑΝΗ εὑρίσκεται πλουσία συλλογὴ μεταξωτῶν, μαλλίνων καὶ βαμβακερῶν διὰ λαιμοδέτας. Ἔτι δὲ γίνονται δεκτὰ ἔξωθεν ὑφάσματα πρὸς κατασκευὴν λαιμοδετῶν διὰ λογαριασμὸν τρίτων. Οἱ λαιμοδέται τῶν δεσποινίδων Καμπάνη διακρίνονται διὰ τὴν τελειότητά των.

## ΕΛΑΙΑ ΚΕΡΚΥΡΑΣ ΕΣΤΑΛΑΓΜΕΝΑ
### "ΜΑΚΕΔΟΥ,,

Βραβευθέντα εἰς τὰς ἐκθέσεις Παρισίων 1878 καὶ Ἀθηνῶν 1889 μὲ
**δύο χρυσᾶ βραβεῖα**

Πωλοῦνται εἰς Ἀθήνας καὶ Πειραιᾶ εἰς τὰ κεντρικώτερα καταστήματα

Γενικὸς ἀντιπρόσωπος Α. Ρωμανὸς ἐν Ἀθήναις παρὰ τῷ ὁποίῳ ὑπάρχει κεντρικὴ ἀποθήκη, ὁδὸς Ἀθηναΐδος ἀριθ. 2.

**Λαρυγγολόγος-ἰατρὸς**
**ΜΙΧΑΗΛ Π. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ**

Εἰδικὸς διὰ τὰ νοσήματα τῶν **Ἀναπνευστικῶν** ὀργάνων, τοῦ **Λάρυγγος, Λαιμοῦ, Ρινὸς** καὶ **Ὤτων.** — Ἐν Παρισίοις σπουδάσας καὶ ἐπὶ δετίαν διατελέσας **ἰατρὸς κλινικῆς** τοῦ Λαρυγγολόγου καθηγητοῦ κ. Fauvel.

Δέχεται ἀπὸ 10—12 καὶ 3—5. (Πλατεῖα Ὁμονοίας, ἀριθ. 10, ὁδὸς Δώρου.)

## ΥΠΟΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΩΝ
**ΕΝ ΚΗΦΙΣΙΑ**
*ἀπέναντι τοῦ σιδηροδρομικοῦ σταθμοῦ*

Πωλοῦνται φύλλα τοῦ «Ἄστεως» καθ' ἑκάστην ἀπὸ τῆς 6ης π. μ. μέχρι βαθείας νυκτὸς, τὰ δὲ φύλλα τῆς προηγουμένης ἡμέρας μέχρι τῆς μεσημβρίας τῆς ἐπιούσης.

## ΠΩΛΗΣΙΣ ΟΙΚΟΠΕΔΩΝ

Τὸν προσεχῆ Σεπτέμβριον ἐκτίθενται εἰς πλειστηριασμὸν διάφορα οἰκόπεδα ἐν **Ψυχρισᾷ**, κείμενα ἀπέναντι τοῦ μεγάλου ξενοδοχείου **Μεσᾷ** καὶ ἐπὶ τῆς Λεωφόρου Παναγίας. Τὸ σχέδιον καὶ πληροφορίαι παρὰ τῷ συμβολαιογράφῳ κ. Γλυκοφρύδη.

ON DEMANDE une bonne française ou Suissesse. S'adresser Place de la Concorde 6

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛ. Π. ΚΟΥΡΤΙΔΟΥ
## ΒΙΒΛΙΑ ΔΙ' ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ

**Παιδικὰ διηγήματα,** πρωτότυπα ἑλληνικὰ διηγήματα Δρ. 2.—

**Παιδικὰ δραμάτια καὶ κωμῳδίαι** κατὰ τὴν A Gennevraye μετὰ εἴκοσι καὶ μιᾶς εἰκόνων » 2.—

**Παιδικοὶ Διάλογοι** πρὸς χρῆσιν τῶν δημοτικῶν σχολείων, παρθεναγωγείων, καὶ νηπιαγωγείων. Μικραὶ σκηναὶ κατάλληλοι πρὸς παράστασιν ἐν σχολικαῖς ἢ οἰκογενειακαῖς ἑορταῖς. Σειραὶ δύο, ἤτοι:

Σειρὰ πρώτη, περιέχουσα 13 διαλόγους » 1.20

Σειρὰ δευτέρα, περιέχουσα 10 πατριωτικοὺς διαλόγους » 1.20

**Μαθηταὶ τοῦ Εὐσεβίου** (οἱ) μεταφρασθέντες ἐκ τοῦ γαλλικοῦ τῆς Εὐδοξίας Δουπουῆ. Διήγημα διδακτικὸν καὶ ἐπαγωγότατον » 1.50

**Εἰς τὴν θάλασσαν!** Ναυτικὸν μυθιστόρημα κατὰ τὸν Μέγη-Γ'ηδ, συμφώνως πρὸς τὰς νεωτέρας παιδαγωγικὰς ἀρχὰς συντεταγμένον, μετὰ 25 εἰκόνων » 1,75

Τὰ βιβλία ταῦτα, ὧν ἡ τιμὴ ἀνέρχεται εἰς δρ. 9.65, παρέχονται εἰς τοὺς ἀγοράζοντας ὁλόκληρον τὴν σειρὰν, *παραδοτέαν ἐνταῦθα*, ἀντὶ δρ. 6.50.

Ἔκαστον χωριστὰ παρέχεται εἰς τὴν σημειωμένην τιμὴν. ἀποστέλλεται δὲ ἐλεύθερον [illegible] ἀνὰ δρομικῶν τελῶν.

**Ἀντίτυπα εὑρίσκονται καὶ ἐν τῷ ταμείῳ τοῦ «Ἄστεως»,** εἰς οὗ τὴν Διαχείρισιν ἀπευθύνονται αἱ αἰτήσεις μετὰ τοῦ ἀντιτίμου, προστιθεμένων καὶ 60 λεπτῶν διὰ ταχυδρομικὰ δι' ὁλόκληρον τὴν σειράν, ἂν πρόκηται νὰ σταλῇ ταχυδρομικῶς. Αἱ τιμαὶ διὰ τὸ ἐξωτερικὸν ὑπολογίζονται εἰς χρυσόν.

**Ο ΘΗΣΑΥΡΟΣ ΤΟΥ ΦΙΛΑΝΑΓΝΩΣΤΟΥ**
## Η "ΕΒΔΟΜΑΣ,,

Ἀνατυπωθέντων τῶν ἐξαντληθέντων φύλλων ἐκτίθενται πρὸς πώλησιν πλήρεις σειραὶ τῆς ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ τοῦ κ. Δαμβέργη ἀπὸ τοῦ 1887 —Ἰουλίου 1892 ἐκ 3500 μεγάλων σελίδων καὶ τόμων 6, ὧν ἕκαστος τιμᾶται :

Τοῦ 1887 . . . . . δρ. 5)
Τοῦ 1888-1891 ἀνὰ δρ.8 δρ. 32) δρ. 42
Τοῦ 1892 (ἐξάμ.) . . . δρ. 5)
Ἅπαντες δ' ὁμοῦ δρ. 35

(Ταχυδρομικὰ : ἐπαρχιῶν δρ. 1.50, ἐξωτερικοῦ δρ. 7 Κατὰ τόμον ἀναλόγως.)

Εἰς τοὺς τόμους τούτους, ἀποτελοῦντας ὁλόκληρον βιβλιοθήκην καὶ κάτοπτρον ἐξαιτοῦς φιλολογικῆς ζωῆς, περιέχονται : 15 πλήρη λαμπρὰ μυθιστορήματα, 250 διηγήματα τῶν ἀρίστων Ἑλλήνων καὶ ξένων συγγραφέων, 300 ποιήματα ὅλων τῶν ποιητῶν μας. Μελέται φιλολογικαί, ἱστορικαί, καλολογικαί, κριτικαί, καὶ ἐν γένει ἄρθρα ποικίλα καὶ ἐνδιαφέροντα πᾶσαν τάξιν ἀναγνωστῶν περὶ τὰ 1500. Ἕκαστον φυλλάδιον ἰδιαιτέρως λεπτὰ 40.

Ἀπευθυντέον τοῖς κ.κ. Μπὰρτ καὶ Χὶρστ ἐκδόταις. Ὁδὸς Πανεπιστημίου ἀρ. 55.

## ΕΥΘΗΝΑ ΕΠΙΠΛΑ

Ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Καποδιστρίου ἀριθ. 50 πωλοῦνται διάφορα ἔπιπλα καινουργῆ εἰς μετριωτάτην τιμὴν, δηλ. Μπουφὲς καὶ τραπέζι τραπεζαρίας, καναπὲς καὶ πολυθρόναι κτλ.

Ὥραι ἐπισκέψεως ἀπὸ τῆς 9—12 π. μ καὶ ἀπὸ τῆς 4—7 μ. μ.

## ΜΕΓΑ ΟΠΩΡΟΠΩΛΕΙΟΝ
### Η "ΜΕΓΑΛΗ ΠΑΡΑΓΚΑ,,

Αἱ δροσερώτεραι, αἱ εὐχυμώτεραι ὀπῶραι τῆς ἐποχῆς, ὅ,τι παραδείσιοι κῆποι δύνανται νὰ παράγωσιν ὀπωρικὸν ποικιλόχρωμον καὶ ἡδύγευστον εὑρίσκεται ἐν ἀφθονίᾳ καὶ πολυτελείᾳ ἐν τῷ μοναδικῷ διὰ τὰς Ἀθήνας καὶ τὴν ἐποχὴν ὀπωροπωλείῳ **ἡ Μεγάλη Παράγκα.** Ἡ μεγάλη παράγκα εἶνε τὸ ἀνθοκομεῖον τῆς γεύσεως. Ἔκθεσις σωστὴ ὀπωρῶν παντὸς εἴδους, πάσης γεύσεως. Πληρώσατε καὶ ἴδετε καὶ λάβετε καὶ φάγετε, ὅπερ σημαντικώτερον, ἐν εὐθηνίᾳ μεγάλῃ. Χρυσᾶς ὀπώρας διὰ χαρτίνου νομίσματος.

## ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ

ἐπὶ τῆς διασταυρώσεως τῶν ὁδῶν Ἀγχέσμου καὶ Σόλωνος:

1ον. Ἄνω πάτωμα περιέχον 6 δωμάτια καὶ 2 δι' ὑπηρέτας.

Ὥραι ἐπισκέψεως καθ' ἑκάστην 9—12 π.μ

2ον. Μεσαῖον καὶ κάτω πάτωμα ὁμοῦ 11 δωμάτια.

Ὥραι ἐπισκέψεως καθ' ἑκάστην 9—12 π. μ. καὶ 4—6 μ. μ.

Πληροφορίαι παρὰ τῷ γραφείῳ τοῦ κ. Ι. Θεολόγη καὶ Σα παρὰ τὸ χρηματιστήριον.

## ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ ΔΩΜΑΤΙΑ
**μετὰ ἢ ἄνευ ἐπίπλων**
**ἀριθ. 6, Ὁδὸς Βασσαρίωνος, ἀριθ. 6**
(Ὄπισθεν τῆς Δυτικῆς Ἐκκλησίας)

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** ἀπὸ 1ης Σεπτεμβρίου ἡ κατὰ τὰς ὁδοὺς Σκούφου καὶ Βουλῆς μεγάλη, πρώην Ἠπίτου, οἰκία τῆς κυρίας Μαρίας Ἀμπανοπούλου, συγκειμένη ἐκ δώδεκα δωματίων καὶ πάντων τῶν χρειωδῶν. Πληροφορίαι δίδονται ἐν τῇ ὑπ' ἀριθ. 11 οἰκίᾳ τῆς ὁδοῦ Ἠπίτου.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** ἀπὸ 1 Σεπτεμβρίου ἡ κατὰ τὴν ὁδὸν Γ' Σεπτεμβρίου μεγάλη οἰκία τοῦ κ. Τιμολέοντος Κομπότη, συγκειμένη ἐκ δέκα δωματίων, κήπου, πλυσταρίου, σταύλου, λουτροῦ καὶ πάντων τῶν χρειωδῶν. Πληροφορίαι εἰς τὸ γραφεῖόν μας.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** τὸ δεύτερον πάτωμα τῆς ἐπὶ τῶν ὁδῶν Σταδίου καὶ Παρθεναγωγίου γωνιαίας οἰκίας τοῦ κυρίου Ἀλεξ. Α. Σούτσου ἐν ᾗ καὶ τὸ κατάστημα τοῦ Ἀρείου Πάγου.

Πληροφορίαι δίδονται ἐν τῷ γραφείῳ τῆς ἑταιρίας «Γαλακτοκομείων ἡ Γλυκόδρυσις» ὁδὸς Πανεπιστημίου, ἀριθ. 28.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** ἀπὸ 1ης Σεπτεμβρίου πρασεχοῦς ἡ ἐπὶ τῆς πλατείας τοῦ σιδηροδρόμου Κηφισιᾶς—Λαυρίου οἰκία, νῦν ξενοδοχεῖον τῆς «Αἰγύπτου», ἄλλοτε «Νέας Σύρου». Ἀπευθυντέον ἐπὶ τῆς Λεωφόρου Ἀμαλίας ἀριθ. 10.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** ἀπὸ 1ης Σεπτεμβρίου ἡ παρὰ τὰ Χαυτεῖα οἰκία Σπυρ. Λάμπρου, ἐν ἡ τὸ ξενοδοχεῖον «Λονδῖνον». Ὁμοίως τὸ ὑπ' αὐτὴν ἰσόγαιον καφενεῖον.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** ἀπὸ τοῦδε ἡ ἐπὶ τῆς διασταυρώσεως τῶν ὁδῶν Σαχτούρη καὶ Πειραιῶς, ἀριθ. 20, οἰκία τοῦ κ. Κωνσταντίνου Δραγούμη. Ὥραι ἐπισκέψεως 4—6 μ. μ.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** ἡ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Φιλελλήνων ἀντικρὺ τῆς ἀγγλικῆς ἐκκλησίας οἰκία Καμπᾶ.

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ** παλαιὰ κουφώματα, θύραι, ὑελοστάσια κλπ., χρήσιμα εἰς οἰκοδομήν. Ἡ διεύθυνσις εἰς τὸ γραφεῖόν μας.

**ON DEMANDE** une gouvernante française. S'adresser au bureau du journal.

**Ο κ. Κ. ΚΑΣΣΑΒΕΤΗΣ**
**ἰατρὸς τῆς βασιλικῆς οἰκογενείας**

ἰδικὸς διὰ τὰ νοσήματα τοῦ ΣΤΟΜΑΤΟΣ καὶ τῶν ΟΔΟΝΤΩΝ, δέχεται κατὰ πᾶσαν Δευτέραν, Τετάρτην καὶ Παρασκευὴν ἀπὸ τῆς 8ης μέχρι τῆς 11ης ἐν τῇ ἐνταῦθα κατοικίᾳ του, ὁδὸς Βουλῆς ἀριθ. 40

# ΟΙΝΟΙ, ΕΛΑΙΟΝ, ΟΞΟΣ
## ΛΥΚΟΒΡΥΣΕΩΣ
### Δ. Ι. ΣΟΥΤΣΟΥ
### ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

*Ὁδὸς Σταδίου, ἀριθ. 27, παραπλεύρως τοῦ καταστήματος Γουλιέλμου*

## ΤΙΜΟΛΟΓΙΟΝ

| | Εἰς φιάλ. La bouteille Δρ. | Λεπ. | Εἰς 1/2φιάλ. La 1/2 bouteille Δρ. | Λεπ. | Κατ'ὀκᾶν L'oka Δρ. | Λεπ. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Οἶνος Λυκοβρύσεως ἐρυθρὸς / Clos Lykovryssi Rouge | 1 | | | 75 | 1 | |
| Οἶνος Λυκοβρύσεως ἐρυθρὸς / Lykovryssi Rouge | | 60 | | | | 80 |
| Οἶνος Λυκοβρύσεως ἐρυθρὸς / Lykovryssi Rouge | | | | | | 60 |
| Οἶνος Λυκοβρύσεως σαβατιανὸς λευκὸς / Clos Lykovryssi savatianos Blanc | 1 | | | 75 | 1 | 20 |
| Οἶνος Λυκοβρύσεως λευκὸς / Lykovryssi Blanc | | 70 | | | | 90 |
| Οἶνος Λυκοβρύσεως σουλτανίνης λευκὸς / Clos Lykovryssi Blanc sultanine | 1 | 50 | 1 | | | |
| Οἶνος Λυκοβ. λευκὸς Μοσχάτ. / Clos Lykovryssi Muscat | 2 | | 1 | 25 | | |

Ἔλαιον (Huile) εἰς φιάλας Δρ. 3 (ἡ φιάλη λαμβάνεται ὀπίσω πρὸς λ. 30)

Ὄξος λευκὸν (à l'estragon) Vinaigre à l'estragon Δρ. 1 / Ὄξος λευκὸν Vinaigre simple Λεπ. 80 (α)

(α) Αἱ φιάλαι λαμβάνονται ὀπίσω πρὸς λεπ. 10.

Αἱ φιάλαι τοῦ Clos Lykovryssi λαμβάνονται ὀπίσω πρὸς 20 λ. τῶν ἀλλων πρὸς 10).

## ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΟΝ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΩΝ ΠΕΙΡΑΙΩΣ-ΑΘΗΝΩΝ-ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ

**Πειραιεὺς-Ἀθῆναι-Πάτραι-Πύργος-Ὀλυμπία**

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Πειραιεὺς ἀν. | 6.20π. | | 8.50' | 11.25π. | | | | 2.25μ. | 6.30μ. |
| Ἀθῆναι » | 7.— | | 9.30 | 12.05 | | | | 3.20 | 7.25 |
| Κόρινθος | ἀφ. 10.03 | | 12.50 | 3.— | | | | | |
| | ἀν. 10.23 | | | 3.15 | 4.20 | | | | |
| Ἄκραθα | ἀφ. 12.56 | | | 5.08 | 7.25 | | | | |
| | ἀν. 12.59 | 6.—π. | | 5.10 | | | | | |
| Αἴγιον | ἀφ. 2.02 | | 7.10 | 6.— | | | | | |
| Πάτραι | ἀφ. 3.40 | | 9.15 | 7.20 | | | | | |
| | ἀν. 4.15 | | 7.15 | 4.45μ. | | | | | |
| Λεχαινὰ | ἀφ. 6.18 | | 9.45 | 7.40 | | | | | |
| | ἀν. 6.23 | | 9.50 | 6.45π. | | | | | |
| Πύργος | ἀφ. 8.10 | | 11.14 | 8.55 | | | | | |
| | ἀν. 6.30π. | | 11.55 | | | | | | |
| Ὀλυμπία | ἀφ. 7.25 | | 12.50 | | | | | | |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ὀλυμπία | ἀν. 7.35π. | | | | | | | 2.25μ. | 6.30μ. |
| Πύργος | ἀφ. 8.30 | | | | | | | 3.20 | 7.25 |
| | ἀν. | | | 7 —π. | | | | 3.40 | 5.05 |
| Λεχαινὰ | ἀφ. | | | 8.50 | | | | 5.18 | 7.15 |
| | ἀν. | | | 8.55 | | | | 5.24 | 6.40π. |
| Πάτραι | ἀφ. | | | 11.— | | | | 7.45 | 9.15 |
| | ἀν. 7.45 | | | 11.50 | | | | | 4.10μ. |
| Αἴγιον | ἀν. 9.29 | | | 1.08 | | | | | 6.25 |
| Ἄκραθα | ἀφ. 10.34 | | | 1.58 | | | | | 7.35 |
| | ἀν. 10.39 | | | 2.02 | | 6.20π. | | — | |
| Κόρινθος | ἀφ. 1.05 | | | 3.55 | | 9.— | | — | |
| | ἀν. 1.25 | | | 4.10 | | | | 12.— | |
| Ἀθῆναι | ἀφ. 4.30 | | | 7.05 | | | | | 3.20 |
| Πειραιεὺς | ἀφ. 5.— | | | 7.35 | | | | | 3.55 |

**Κόρινθος-Ἄργος-Ναύπλιον-Τρίπολις**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Κόρινθος | ἀν. 11.42 π.μ. (α) | | 1.20 μ. μ. | Τρίπολις ἀν. 6.30 π.μ. | 9.45 μ.μ.(β) |
| Ἄργος | ἀφ. 2.20 | | 3.50 | ΝΑΥΠΛΙΟΝ » 8.45 | 12.45 |
| ΝΑΥΠΛΙΟΝ | » 3.— | | 4.25 | Ἄργος » 9.25 | 1.20 |
| Τρίπολις | » 6.10 | | 7.20 | Κόρινθος ἀφ. 11.40 | 3.45 |

**Καβάσιλα-Κυλλήνη-Λουτρά**

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Καβάσιλα | 7.15 | 10.15 | | 7.— | Λουτρὰ | | | | 2.35 |
| Βαρθολομιὸ | 7.30 | 10.35 | 3.30 | 7.20 | Κυλλήνη | 6.— | | 11.15 | 4.— |
| Κυλλήνη | | 11.05 | 2.50 | 7.50 | Βορθολομιὸ | 6.33 | 8.— | 11.42 | 4.30 |
| Λουτρὰ | | 12.30 | | | Καβάσιλα | 6.50 | 8.15 | | 4.53 |

* Κατ' εὐθεῖαν εἰς Τρίπολιν καὶ ἀντιστρόφως. (α) Τρίτην, Πέμπτην, Σάββατον. (β) Δευτέραν, Τετάρτην, Παρασκευήν.—Μεταξὺ Μύλων, Ἄργους, Ναυπλίου ἓξ ἀμαξοστοιχίαι καθ' ἑκάστην.

# FRAISSINET & Cie
### COMPAGNIE MARSEILLAISE DE NAVIGATION
### A VAPEUR
### SERVICE HEBDOMADAIRE

Chaque Mercredi à 5 h. du soir départ du Pirée pour Syra, Salonique, Cavalla, Porto-Lagos, Dédéagatch, Dardanelles, Callipoli et Constantinople.
Chaque Samedi midi départ du Pirée pour Naples ou Gênes à Marseille.

## ΜΥΡΟΠΩΛΕΙΟΝ ΤΟ ΔΙΑΦΑΝΕΣ ΕΝ ΠΑΡΙΣΙΟΙΣ

**ΟΝΟΜΑΣΤΑ ΕΙΔΗ :**
**Η ΔΙΑΦΑΝΗΣ ΟΡΙΖΟΚΟΝΙΣ** (πούδρα)
## ΣΑΡΑΣ ΒΕΡΝΑΡ

ΥΔΩΡ ΚΟΛΩΝΙΑΣ ΡΩΣΣΙΚΟΝ, ΥΔΩΡ ΙΣΠΑΝΙΚΟΝ ΔΙΑ ΤΟ ΔΕΡΜΑ,
ΑΡΩΜΑΤΑ ΦΕΔΩΡΑΣ, ΑΡΩΜΑΤΑ ΤΟΥ ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΩΣ, ΑΡΩΜΑΤΑ ΤΗΣ ΣΑΡΑΣ ΒΕΡΝΑΡ
ΓΑΔΑ ΔΙΑΦΑΝΕΣ ΑΡΩΜΑΤΙΣΜΕΝΟΝ ΔΙ' ΙΡΙΔΟΣ κτλ. κτλ.
**Πωλοῦνται εἰς ὅλα τὰ καλὰ Μυροπωλεῖα**

---

ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ ΤΟΥ "ΑΣΤΕΩΣ,,
τῆς Πέμπτης, 26 Αὐγούστου 1893 (14)

**ΔΑΝΙΗΛ ΛΕΣΟΥΕΡ**

# ΓΥΝΑΙΚΟΣ ΕΚΔΙΚΗΣΙΣ

Μόνη μετὰ τοῦ ἀνδρὸς ἐκείνου, τὸν ὁποῖον ἐπὶ μίαν στιγμὴν ἐνόμισεν ὅτι εἶχεν ἀγαπήσει, ἠννόει καὶ ἠσθάνετο, μετὰ πολλῆς τινος δυσαρεσκείας, ὅτι οὐδεμία τῶν διαθέσεων τῆς ψυχῆς της εἰλκύετο αὐτομάτως καὶ ἐκουσίως ὑπ' ἐκείνου καὶ ὅτι ἐπίσης οὐδεμία τῶν διαθέσεων τῆς ψυχῆς ἐκείνου εἰλκύετο αὐτομάτως ὑπ' αὐτῆς· καὶ τὸ ἠννόει τοῦτο ἐκ τῶν ἀπείρων φράσεων, τὰς ὁποίας μετὰ τόσης εὐκολίας εὑρίσκουν ὅσοι σκέπτονται σκέψεις κοινάς. Ἀμφότεροι ἔλεγον λέξεις κοινάς, σκέψεις τετριμμένας, ὁμοίας μ' ἐκείνας, τὰς ὁποίας ἀντήλλασσον συναντώμενοι εἰς ἐπισκέψεις φιλικῶν οἰκιῶν. Καὶ μάλιστα ἠσθάνοντο ἑαυτοὺς ὀλιγώτερον οἰκείους ἐν τῇ ἀπομονώσει ἐκείνῃ ἢ παρὰ τὴν τράπεζαν μετὰ τοῦ Ρογήρου ὅτε καὶ οἱ τρεῖς συνωμίλουν περὶ τέχνης ἢ ἐσχεδίαζον ὑποθέσεις θεατρικῶν ἔργων. Διότι, πράγματι ἡ καθημερινὴ των ἐκείνη οἰκειότης μὴ ἔχουσα ἄλλον λόγον ὑπάρξεως εἰμὴ μόνον τὰ ἔργα καὶ τὴν προσωπικότητα τοῦ συζύγου, καθίστατο ἀφορμὴ μᾶλλον στενοχωρίας 

Τὰ χειρόγραφα δημοσιευόμενα ἢ μὴ δὲν ἐπιστρέφονται

# ΑΚΡΟΠΟΛΙΣ

Τὰ χειρόγραφα δημοσιευόμενα ἢ μὴ δὲν ἐπιστρέφονται

Ἰδιοκτήτης Β. ΓΑΒΡΙΗΛΙΔΗΣ | ΕΤΟΣ ΙΓ'. ΑΡΙΘΜΟΣ 4367 | ΑΘΗΝΑΙ, Δευτέρα, 4 Ἀπριλίου 1894 | ΤΙΜΑΤΑΙ ΛΕΠΤΑ 10 | ΓΡΑΦΕΙΑ: Ὁδὸς Σοφοκλέους

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΕΙΣ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟΝ „ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ" ΚΑΙ „ΕΣΤΙΑΣ"

ΑΠΟΜΝΗΜΟΝΕΥΜΑΤΑ ΡΑΓΚΑΒΗ

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΕΙΣ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟΝ „ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ" ΚΑΙ „ΕΣΤΙΑΣ"

ΣΗΜΕΡΟΝ 4 Ἀπριλίου. — Γεωργίου τοῦ ὁσίου. — Ἀνατ. ἡλίου ὥρ. 5 λ. 23. — Δύσις ὥρ. 6. λ. 37.

ΑΥΡΙΟΝ 5 Ἀπριλίου. Ε'. Κλαυδίου μάρτυρος. — Ἀνατ. ἡλ. ὥρ. 5 λ. 22. — Δύσις ὥρ. 6 λ. 38.

Σελήνης 11 ἡμερῶν

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ

ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

„ΑΚΡΟΠΟΛΙΣ"

Ἐξωτερικοῦ .... ὁρ. χρ. 45

Ἑσωτερικοῦ .... ὁρ. ν. 30

» (μετὰ ῥωσικοῦ) » 30

» (μετὰ ἀγγλικ.) » 25

## ΕΞΕΔΟΘΗ

## Ο ΚΩΔΗΞ „ΘΕΜΙΔΟΣ" 1893

Περιέχων πάντας τοὺς Νόμους καὶ Β. Διατάγματα τὰ δημοσιευθέντα κατὰ τὸ ἔτος 1893.

Εὑρίσκεται ἐν τῷ γραφείῳ τῆς «Θέμιδος», παρὰ τῷ δικαστικῷ κλητῆρι Γ. Καραπάνα ὀδὸς Σοφοκλέους ἀρ. 19 καὶ τοῖς κυριωτέροις βιβλιοπωλείοις.

Ἀποστέλλεται ταχυδρομικῶς παντὶ ἐμβάζοντι τὸ ἀντίτιμον αὐτοῦ εἰς τὴν Διεύθυνσιν τῆς «Θέμιδος».

ΑΘΗΝΑΙ τῇ 3 Ἀπριλίου 1894.

Δὲν νομίζετε ὅτι ἡ Δίκη Ἀχόλου, ἡ ἀπελπιστικὴ διὰ τὴν διαχειρισιν τῶν δημοσίων χρημάτων, εἶναι καὶ ὀλίγον δίκη τοῦ αἰσχροτάτης μνήμης Κορδονίου; Ὑπάρχουν καὶ οἱ ἠλίθιοι εἰς τὸν κόσμον αὐτὸν, οἱ ὁποῖοι λέγουν ὁ κ. Δηλιγιάννης εἶναι νομιμόφρων, συντηρητικὸς, ἱεραρχικὸς, δὲν μετακινεῖ εὐκόλα ὑπαλλήλους. Πῶς λοιπὸν ἐξεφύτρωσεν εἰς θέσιν τόσῳ ἐμπιστευτικήν, τόσῳ μεγάλην, τόσῳ λεπτὴν, τόσῳ πλουσιοπάροχον, αὐτὸς ὁ θρασὺς, ὁ χωρὶς παρελθὸν καὶ πεῖραν, νεανίας καὶ τὴν κατέλαβε τὴν θέσιν ὡς κατακτητὴς, ὡς ἅρπαξ; Δὲν ἤλθα νὰ διορθώσω τὸ Γραφεῖον, ἤλθα διὰ νὰ φάγω! Ἔλεγεν εἰλικρινέστατα ὀλίγας ἡμέρας μετὰ τὸν διορισμόν του. Ἀλλ' ἐὰν εἶναι εἰδικῶς δίκη τοῦ Κορδονίου, γενικῶς τυγχάνει δίκη τοῦ οἰκτροῦ κυβερνητικοῦ καθεστῶτος εἶον ὑπάρχει ἢ μᾶλλον βρωμᾶ ἀπὸ τριακονταετίας ἤδη, ὅπου αἱ δημόσιαι θέσεις, αἱ πλέον ἐμπιστευτικαὶ, αἱ πλέον δύσκολοι, αἱ πλέον προσοδοφόροι, δίδονται σκῦλα εἰς τοὺς ἀχρειοτέρους, εἰς τοὺς θρασυτέρους, εἰς τοὺς φαυλοτέρους, εἰς τοὺς ἀσυνειδητοτέρους. Εἰς τοὺς λέγοντας δὲν ἤλθα νὰ διορθώσω, ἤλθα νὰ φάγω. Ἄλυσσος φαυλότητος καὶ σφετερισμοῦ, τῆς ὁποίας τὴν μίαν ἄκραν κρατεῖ διὰ κομματικοὺς σκοποὺς ὁ ἑκάστοτε πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως καὶ τὴν ἄλλην διὰ ληστρικοὺς σκοποὺς ὁ ἑκάστοτε Ἄχολος τοῦ κόμματος. Ὑπὸ οἱανδήποτε κυβέρνησιν εἴτε Τρικουπικὴν, εἴτε Δηλιγιαννικὴν, εἴτε Ραλλικὴν, τὸ πρωτοδικεῖον πάντοτε δύναται νὰ μεταβληθῇ εἰς χαρτοπαικτεῖον, εἰς ληστραρχεῖον, εἰς ἐνεχυροδανειστήριον, εἰς ἐκβιαστήριον, εἰς προξενοβλητήριον, εἰς Ἑταιρίαν Ὑμεναίου καὶ εἰς προαγωγεῖον ἀκόμη. Μετὰ τὴν καταδίωξιν τοῦ Ἀχόλου ἦλθεν ὁ κ. Τρικούπης· τίνα διώρισε Γραμματέα; Οὐχὶ βεβαίως ἕτερον Ἄχολον, ἀλλὰ ἕτερον νεανίαν, οὐδεμιᾶς πείρας, οὐδενὸς διοικητικοῦ παρελθόντος καὶ ἓν ἔχοντα προσὸν ὅτι ἐθαύμαζεν εἰς τὴν «Νέαν Ἐφημερίδα» εἰς ἐπανειλημμένα ἄρθρα τὸν κ. Χ. Τρικούπην ὡς δεινόν... κυνηγόν! Ἀλλὰ ἡ Δίκη Ἀχόλου εἶνε ἡ ἐσχάτη τοῦ Κράτους καταδίκη, ὡς διοικεῖται, ἢ μᾶλλον δὲν διοικεῖται, ὡς κυβερνᾶται ἢ μᾶλλον ὡς δὲν κυβερνᾶται. Τὸν Ἀπρίλιον τοῦ 1891 ὑποπτεύεται τὸ πρῶτον ἔλλειμμα καὶ τὸν Φεβρουάριον τοῦ 1892 καταδιώκεται ὁ Ἄχολος. Μεταξὺ τῶν δύο αὐτῶν ἡμερομηνιῶν ὑπάρχει ὑλικὸν διὰ νὰ καταδικασθῇ Διοίκησις, νὰ καταδικασθῇ Δικαιοσύνη, νὰ καταδικασθῇ Κυβέρνησις, νὰ καταδικασθῇ Εἰσαγγελία, νὰ καταδικασθῇ ἀστυνομία, τῆς ὁποίας ἕνας κλητὴρ ἔκλεψε καὶ αὐτὸς ὁμολογίας ἐκ τῶν κατατεθειμένων, νὰ καταδικασθοῦν μικροὶ, νὰ καταδικασθῇ ὅλη ἡ Ἑλλὰς ὡς μεγάλη προστατευτικὴ καὶ ἀσφαλιστικὴ Ἑταιρία τῶν κλεπτῶν, τῶν ληστῶν, τῶν ἐλλειματιῶν, τῶν ἐγκληματιῶν. Καὶ διὰ νὰ μὴ λείψῃ τίποτε συμβολικὸν ἀπὸ τὴν δίκην αὐτὴν, ἤτις εἶναι τὸ ὕψιστον Σύμβολον τῆς γενικῆς παραλυσίας τοῦ Κράτους, τὰ κλεπτόμενα κουπόνια ἐκρύπτοντο ὑπὸ τῆς κλεπταποδόχου γυναικὸς ὄπισθεν τοῦ κουάδρου τοῦ βασιλέως Γεωργίου.

# ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

## Η ΔΙΚΗ ΤΟΥ ΑΧΟΛΟΥ

## ΣΚΑΝΔΑΛΩΔΕΙΣ ΑΠΟΚΑΛΥΨΕΙΣ

### ΚΑΚΟΥΡΓΙΟΔΙΚΕΙΟΝ

(Συνεδρίασις τῆς 3 Ἀπριλίου).

**(Ἐστενογραφημένα πρακτικὰ «Ἀκροπόλεως»)**

ΠΡΟ ΜΕΣΗΜΒΡΙΑΣ

Περὶ ὥραν 9ην π. μ. ἐξηκολούθησεν ἡ ἐξέτασις τῶν μαρτύρων τῆς κατηγορίας. Πρῶτος μάρτυς ἐξετάζεται ὁ

**Ἐλευθ. Βασιλείου.**

Ὁ μάρτυς, ὑπογραμματεὺς τοῦ Πρωτοδικείου καταθέτει πῶς ὁ Ἰω. Ἄχολος ἐλάμβανε παρὰ τοῦ ἀδελφοῦ του Γραμματέως χαρτόσημον καὶ ἐπώλει εἰς τοὺς ζητοῦντας καὶ τὰ χρήματα παρέδιδεν εἰς τὸν ἀδελφόν του. Ἐπὶ ἀπευθυνθείσῃ ἐρωτήσει ἂν ὑπεχρεοῦτο ὁ Ἰω. Ἄχολος νὰ παραδώσῃ εἰς τὸν προϊστάμενόν του γραμματέα τὸ ἀντίτιμον τοῦ χαρτοσήμου, τὸ ὁποῖον οὗτος ἠγόραζεν ἐκ τῶν χρημάτων τῶν προκαταβολῶν ἀλλ' ἠδύνατο νὰ τὸ ἀγοράσῃ καὶ ἐξ ἰδίων χρημάτων, ἀπαντᾷ ὅτι δὲν ἠδύνατο νὰ πράξῃ ἄλλως. Ἐπὶ ἐρωτήσεως τοῦ Προέδρου ἐὰν ἐγνώριζε τὸν τρόπον τοῦτον ἐνεργούμενον, ἀπαντᾷ ὅτι ἐγνώριζε καὶ ὅτι ἐπανειλημμένως ἐπεσκέφθη τὸν Ἄχολον καὶ τοῦ εἶπε νὰ μὴ τὸ κάμνῃ, διότι ἐκινδύνευε νὰ χάσῃ τὴν θέσιν του

Αχολος. Όχι, λέγω παρακαταθήκης. Π. Διατί λοιπὸν ἐπήγατε καὶ τὰς κατεθέσατε; Ἄχολος. Διότι εἶχον ἀνάγκην νὰ καλύψω τὸ ἔλλειμμα τοῦ χαρτοσήμου μέχρι τοῦ Ἰουνίου, ὅτε θὰ ἐγίνετο ἡ ἐξέλεγξις. Π. Εἴχετε ἀνάγκην νὰ περδοσκοπήσητε ἐπ' αὐτῶν; Ἄχολος. Μάλιστα.

Εἰσαγγελεύς. Πότε λοιπὸν ἐβεβαιώθη τὸ ἔλλειμμα; Μ. Εἰς τὴν δευτέραν ἐξέλεγξιν. Εἰσ. Ὥστε μετὰ τὴν πρώτην ἐξέλεγξιν μέχρι τῆς δευτέρας ἐξελέγξεως οὐδεὶς εἶχε καμμίαν ὑποψίαν περὶ καταχρήσεως; Μ. Ὄχι. Πρὸ τῆς τελευταίας ἐξελέγξεως ὀλίγον καιρόν. Εἰσ. Βεβαίως, ἀφ' ὅτου ἤρξατο ἡ δευτέρα ἐπιθεώρησις. Τότε ἀπεκαλύφθη καὶ ἡ λαθροχειρία, ἡ ὁποία εἶχε γίνη. Σᾶ; ἠκούτησα, κ. μάρτυ, δι' αὐτὸ, διότι καὶ εἰς ἐμὲ καὶ εἰς ἄλλους ἴσως ἀπέμεινεν ἡ ἐντύπωσις χθές, πῶς ἀφ' οὗ ἀπ' ἀρχῆς ἐφάνη ὅτι ἔλειπον μετοχαί, πῶς διετηρήθη ὁ Ἄχολος γραμματεὺς ἐπὶ ἓν ἔτος σχεδόν. Τὸ γέλασμα τοῦ κ. Καψάλη ἐφάνη κατὰ τὴν δευτέραν ἐξέλεγξιν, ὅτε δὲν εὑρέθησαν τὰ βιβλία καὶ προσετρέξαμεν εἰς τὴν Τράπεζαν καὶ ἡ Τράπεζα μᾶς ἔδωκε τὸ πρῶτον φῶς πῶς ἔλαβε χώραν ἡ ἀντικατάστασις τῶν ὁμολογιῶν κατὰ τὴν πρώτην ἐξέλεγξιν διὰ τῶν ἐγγράφων Ζωχιός. Τοῦτο ἀκόμη δὲν ἐσαφήνισα ἐν τῷ νῷ τῷ ἐμῷ. Ὑποστηρίζεται παρὰ τοῦ κ. εἰσαγγελέως ὅτι κατὰ τὴν πρώτην ἐξέλεγξιν δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ ἀνακαλυφθῇ τὸ ἔλλειμμα, διότι διὰ λαθροχειρίας κατόπιν ἀνακλυφθείσης ἐφάνη ὁ γραμματεὺς ὡς ἔχων τὰ πράγματα, τὰ ὁποῖα δὲν εἶχεν. Δὲν ἔχει οὕτως;

Μ. Μάλιστα. Ζωχιός. Τόρα ἤθελον νὰ εἰξεύρω τοῦτο συνέβη, διατί; διότι ὑπῆρχε μεγάλη ἐμπιστοσύνη εἰς τὸν γραμματέα; Μ. Ἰδοὺ τί ἀντιλαμβάνομαι ἐγώ· ὁ κ. Καψάλη ἐξήλεγχεν· ἐξήλεγξεν ἀρκετὰ χρεώγραφα ἄλλα ἔλειπον. Ζωχιός. Τὰ ἐξελεγχθέντα τὰ ἀφῆκεν εἰς χεῖρας τοῦ γραμματέως. Κατὰ τὴν ἐξήγησιν λοιπὸν τοῦ εἰσαγγελέως, τὴν ὁποίαν καὶ ἐγὼ ἀντιλαμβάνομαι, ἐν τῷ μεταξὺ ἀπὸ τῆς 17—20 Ἀπριλίου ὁ Ἄχολος δίδει εἰς τὸν Παπασταθόπουλον ἐκ τῶν ἐξελεγχθέντων, πηγαίνει ὁ Παπασταθόπουλος εἰς τὴν τράπεζαν, λαμβάνει τὰ ἐλλείποντα καὶ τὰ παρουσιάζει. Μ. Μάλιστα. Ζωχιός. Λοιπὸν εἰς ἕνα ἐλεγχόμενον μεταξὺ τῆς 17—20 Ἀπριλίου, ἐλεγχόμενον κατόπιν ὑποιωνδήποτε, τοῦ ἀφήνουν εἰς τὰς χεῖρας τὰ πράγματα, τὰ ὁποῖα εἶχον ἤδη ἐξελεγχθῇ· τὰ πράγματα αὐτὰ τὰ ὁποῖα ἀφῆκαν εἰς χεῖράς του, νὰ μεταχειρίζεται ἵνα ἀντικαταστήσῃ μέλλουσαν ἐξέλεγξιν ἐγγράφων μελλόντων. Μ. Μάλιστα. Ζωχιός. Σᾶς λέγω τοῦτο, διότι θέλω ἐν τῷ νῷ τῷ ἐμῷ νὰ κατανοήσω τοῦτο, ὅτι ὑπῆρχε μέχρι τῆς στιγμῆς ἐκείνης ἄκρα ἐμπιστοσύνη ἐκ μέρους τῆς ἀνωτέρας ἀρχῆς πρὸς τὸν γραμματέα. Μ. Ἀναμφισβητήτως, διότι ἄλλως ἔπρεπε νὰ τὰ κατάσχῃ. Π. Δὲν εἶνε δυατὸν ὁ ἐξελέγχων εἰσαγγελεὺς καὶ νὰ τὰ ἀφήσῃ εἰς τὸν ἴδιον γραμματέα; Ζωχιός. Ὄχι, κ. πρόεδρε, διότι εἷς ἐκ τῶν κατηγορουμένων κατηγορεῖται ὅτι ἐνεπιστεύθη εἰς τὸν Ἄχολον, τὸν γραμματέα, διότι ἔδειξε τὴν αὐτὴν ἐμπιστοσύνην, τὴν ὁποίαν ἡ ἀνωτέρα ἀρχὴ ἐδείκνυε πρὸς αὐτόν. Π. Τοῦτο εἶνε ζήτημα τῆς κρίσεώς σας.

Εἰσ. Παραλληλισμὸς δὲν χωρεῖ. Ζωχιός. Ἡ ἀπορία αὕτη γεννᾶται εἰς ἐμὲ καὶ ἤθελον παρακαλέσει τὴν κατηγορίαν νὰ μοῦ τὴν διαλύσῃ. Εἰσ. Ἀμέσως. Μάρτυ, καὶ σεῖς ἐκάμετε ἐπιθεώρησιν. Ὅταν γίνεται ἐπιθεώρησις ἀπὸ τὴν ἐλέγχουσαν ἀρχὴν πῶς γίνεται αὕτη προκειμένου περὶ χρηματικοῦ; Ὁ εἰσαγγελεὺς θὰ μετρήσῃ τὰ χρήματα, θὰ παραλάβῃ τὰ ἔγγραφα, μὲ τὰ ὁποῖα κατετέθησαν, μὲ τὰ χρήματα ἢ τὰ χρεώγραφα, ὅταν ἴδῃ ὅτι ὑπάρχῃ ταῖς, ἐπιτρέπεται εἰς τὸν εἰσαγγελέα νὰ τὰ κατάσχῃ; Μ. Ὄχι.

Κορομηλᾶς. Δύναται νὰ τὰ σφραγίσῃ; Μ. Βεβαίως. Κορομηλᾶς. Ἐξήτασε τὰ α, β, γ, ἔχε νὰ ἐξετάσῃ τὰ δ, ε, [illegible] ἔβλεπε ἐκεῖ ἐκεῖ τὰ ἐσφράγιζε καὶ [illegible]ν. Μ. Ἐκ [illegible]

[illegible]

[illegible] ὅτι ἐὰν ἐκεῖνος, αὐτὸ τὸ ὁποῖον [illegible] δὲν τὸ ἐχομεν ὑπὸ ἐξέτασιν, οὐδὲ μᾶς ἐπιτρέπεται νὰ τὸ ἐξετάσωμεν, οὐδὲ ἄλλην κατηγορίαν μᾶς ἐπιτρέπεται νὰ ἀπαγγείλωμενἐδῶ.

Εἰσ. Ἂν ἦτο πονηρὸς ὁ εἰσαγγελεὺς καὶ ὑποπτεύετο ὅτι ἠδύνατο ὁ ἐξελεγχόμενος νὰ τὸν ἀπατήσῃ κατὰ τοιοῦτον χυδαῖον τρόπον, ἠδύνατο τὰ φροντίσῃ νὰ μὴ γελασθῇ. Τοῦτο μόνον. Ἀλλ' ἐὰν δὲν ἐφαντάζετο μίαν τοιαύτην χυδαίαν πονηρίαν, ὅταν εὑρίσκῃ μίαν ὁμαλὴν ἐξέλεγξιν, δὲν ὑπῆρχε λόγος ὅπως λάβῃ μέτρα ἔκτακτα.

Ν. Καζάζης. Τὴν κακὴν κατάτταιν τοῦ γραφείου εἴπετε ὅτι τὴν εἴχετε ἀντιληφθῆ οἱ ἀκηγόροι ὅλοι. Μ. Μάλιστα ὅλος ὁ κόσμος. Καζάζης. Αἱ προϊστάμεναι ἀρχαί, ὁ πρόεδρος, ὁ εἰσαγγελεὺς ἦτο δυνατὸν νὰ μὴ τὴν ἀντιληφθῶσιν; Πῶς εἶνε δυνατὸν νὰ τὴν ἀντιληφθῆτε ὅλοι οἱ δικηγόροι καὶ μόνον ἐκεῖνοι, οἱ ὁποῖοι ἔπρεπε νὰ τὴν ἀντιληφθῶσι δὲν ἀντελήφθησαν; Σεῖς εἴπετε ὅτι εἰς τοὺς ἀρμοδίους ἐκάματε παραστάσεις περὶ τῆς κακῆς καταστάσεως τοῦ γραφείου.

Εἰσ. Κύριε μάρτυ, γνωρίζετε πότε γίνεται ἡ ἐξέλεγξις ἀπὸ τὸν εἰσαγγελέα τῶν ἐφετῶν; Μ. Ἅπαξ τοῦ ἔτους. Εἰσ. Ποῖον μῆνα συνήθως; Μ. Τὸν Σεπτέμβριον. Ε. Καὶ τότε ἔγειναν ἐκτάκτως τὸν Ἀπρίλιον ἀκριβῶς διὰ τὸν λόγον ὅτι ἐγεννήθησαν ὑποψίαι.

Π. Νὰ ἔλθῃ ὁ μάρτυς Ζηλήμων. Κατὰ τὴν πρώτην ἐξελεγξιν τὴν γενομένην τὸν Ἀπρίλιον τοῦ 1891 ἀνεκαλύφ η ἔλλειμμα; Ζηλ. Δὲν παρέστην εἰ; τὴν ἐξέλεγξιν. Π. Ἐμαθες τυχὸν ἂν τὸ ἔλλειμμα τὸ ὁποῖον ἀπεκαλύψεν ὁ εἰσαγγελεὺς; ἐκαλύφθη ἐντέχνως; ὑπὸ τῶν ἐξελεγχομένων; Ζ. Τοιοῦτό τι ἐλέγετο. Π. Ἀφοῦ λοιπὸν ἐκαλύφθη ἐντέχνως. ποία θὰ ἦτο ἡ ἐντύπωσις διὰ τὸν εἰσαγγελέα καὶ τὸ κοινόν; Ὅτι ἔλειμμα δὲν ὑπῆρχε· δὲν εἶνε ἔτσι; Ζ. Βεβαίως. Δὲν ἠδύνατο νὰ ὑποπτεύσῃ ὁ εἰσαγγελεύς. — Π. Ἀφ' οὗ δὲν ἠδύνατο νὰ ὑποπτεύσῃ καμμίαν ἀταξίαν εἶχε δικαίωμα νὰ πάσῃ τὰ χρεώγραφα καὶ νὰ τὰ σφραγίσῃ; Σὺ ἂν ἦσο εἰσαγγελεύς, θὰ τὰ ἐσφράγιζες; Ζηλήμων. Ὄχι. Π. Ἀφ' οὗ οὕτως ἐκαλύφθη τὸ ἔλλειμα καὶ δὲν παρουσιάσθη τοιοῦτο, ἔλαβεν ἀφορμὴν νὰ ὑποψιασθῇ τις εἰς τὸ γραφεῖον; Ζηλήμων. Ὄχι. Π. Λοιπὸν μόνον κατὰ τὸν χρόνον τῆς σφραγίσεως κατόπιν ἐπιστοποιήσεως ἡ ὕπαρξις ἐλλείματος; Μ. Μάλιστα.

Παπαλεξανδρῆς. Κύριε μάρτυ, ἠμεῖ; ἐκ τοῦ συλεύματος μανθάνομεν ὅτι κατὰ τὴν πρώτην ἐξέλεγξιν εὑρέθησαν ἐλλείπουσαι 60 λαχειοφόροι ὁμολογίαι καὶ ὅτι ὁ Ἄχολος ὑπέπεσεν εἰς ἀντιφάσεις καὶ ὅτι αὐτὰς τὰ ὁμολογίας τὰς κατέθηκε μεθ' ἡμέρας. Ἀλλ' ὑμεῖς ἀφ' οὗ ἔκατε δὲν ἐγεννήθη καμμία ὑπόνοια, πῶς συνιστᾶτε εἰς τὸν ἀντισαγγελέα τῶν ἐφετῶν νὰ καταγγείλῃ τὸν Ἄχολον; Μ. Τὸν Δεκέμβριον ἀργά.

Παπαλ. Πρὸ τῆς δευτέρας ἐξελέγξεως· διότι ὁ κ. εἰσαγγελεὺς εἶπεν ὅτι ἡ δευτέρα ἐξέλεγξις μόνον τοῦ Ἰανουαρίου ἀπεκάλυψε τὸ ἔλλειμμα. Μ. Διεσέβετο. Παπαλ. Ὥστε ἔχετε ὑπονοίας τινάς. Μ. Τὸ εἴξευρεν ὅλος ὁ κόσμος πρὶν ἢ ἀρχίσῃ ἡ ἐξέλεγξις· καὶ σᾶ; εἶπον ὅτι ἐπῆγα εἰς τοῦ πρωθυπουργοῦ. Παπαλ. Ἡ διάδοσις αὐτὴ πότε ἦτο; Μ. Κατὰ τὸν Δεκέμβριον. Παπαλ. Πόσος χρόνος παρῆλθεν ἀπὸ τῶν τελευταίων διαδόσεων μέχρι τῆς δευτέρας ἐξελέγξεως; Μ. Μήν.

## Αἱ διασαφήσεις τοῦ κ. εἰσαγγελέως.—Πόσος χρόνος ἀπαιτεῖται διὰ τὴν ἐξέλεγξιν.—Ἐξεπλήρωσεν ἡ εἰσαγγελέα τὸ καθῆκόν της;—Ἄλλαι καταθέσεις.

Πρόεδρος. Εἰξεύρετε ἂν εἰς διάστημα ἑνὸς μηνὸς ἠδύνατο νὰ γίνῃ πλήρης ἡ ἐξέλεγξις; Ὁ Ζηλήμων, παρακαλῶ. Πόσος καιρὸς καταναλίσκεται εἰς τὰς ἐξελέγξεις; Ζηλήμων. 15—20 ἡμέρας κατανοῶ ὅτι ὁ εἰσαγγελεὺς τῶν ἐφετῶν. Π. Δι' ὅλα τὰ γραφεῖα; Ζηλήμων. Ἐκτὸς τοῦ ἀναριτικοῦ καὶ ποινικοῦ. Π. Διὰ τὴν ὅλην ἐξέλεγξιν, ἡ ὁποία ἐπιβάλλεται κατὰ νόμον πόσος χρόνος ἀπαιτεῖται; Ζηλήμων. Πάντοτε ὀλιγώτερον τοῦ μηνός. Εἰσ. Ἐὰν ἔχῃ καὶ ἄλλην ὑπηρεσίαν ἢ δὲν ἔχῃ; Ζηλήμων. Βεβαίως ἂν ὅλον τὸν χρόνον τὸν καταναλίσκῃ εἰς τὴν ἐξέλεγξιν. Εἰσ. Ἐὰν ἔχῃ ὅμως καὶ κανουργιοδικεῖον; Ζηλήμων. Τότε βιβλίως δὲν ἀρκεῖ.

Εἰσ. Διότι ἐγγραφως θὰ ἀποδείξω ὅτι ὁ κ. εἰσαγγελεὺς ἠσχολεῖτο καὶ εἰς τὴν ἐξέλεγξιν καὶ εἰς τὴν ὑποστήριξιν τῶν κατηγοριῶν εἰς τὸ κακουργιοδικεῖον. Π. Ἂς εἶνε. Δὲν ἔχομεν ἐνώπιον ἡμῶν τοιαύτην κατηγορίαν. Εἰσ. Ἐπὶ τῇ ἐρωτήσει τοῦ κ. ἐνόρκου. Ἐξετάζεται εἶτα ὁ μάρτυς Παναγῆς Λυλούρης ἐτ. 75 δικηγόρος, ὁ ὁποῖος κατέθηκε κατὰδιαταγὴν τοῦ προέδρου μίαν ἐγγύησιν 500 δρ. ἵνα ἐνεργήσῃ μίαν συνηγορητικὴν κατάσχεσιν καὶ ἡ ἐγγύησις αὕτη ἔλαβε τὴν τύχην τῶν λοιπῶν, κατώρθωσεν ὅμως ὁ μάρτυς μετὰ 1 μῆνα ἀπὸ τῆς σφραγίσεως νὰ λάβῃ παρὰ τοῦ προέδρου μίαν πιστοποίησιν ὅτι κατέθηκε τὰς 500 δραχμὰς καὶ . . . ἐχάθησαν (γέλωτες)

Ὁ Θ. Παναγούλης, ἐτ. 46 δικηγόρος, κατατίθεται ὅτι εἶχε κάμη δύο παρακαταθήκας ἐκ 5000 καὶ ἐξ 150 δρ. αἱ ὁποῖαι κατετέθησαν εἰς τὸ ταμεῖον καὶ εὑρέθησαν, τὰ πρωτότυπα μόνον τῶν ἐκθέσεων τῶν προκαταβολῶν αὐτῶν ἀπωλέσθησαν.

Ὁ Κλεάνθης Ζάννος ἐτ. 44 ἔμπορος κατατίθεται ὅτι ἡ Φιφὴ Βρατσάνου συγγενὴς του μετέβη μίαν ἡμέραν εἰς τὴν οἰκίαν του καὶ τὸν παρεκάλεσε νὰ τὴν βοηθήσῃ νὰ ἐξαργυρώσῃ μετοχὰς τινὰς, τὰς ὁποίας κεκλεισμένων τῶν θυρῶν τῷ ἐπέδειξε, ἦτοι τοκομερίδια μετοχῶν τῆς Πιστωτικῆς τὸ πλ ῖστον, ἄλλα τῶν τεσσάρων ἑκατομμυρίων καὶ τῶν 8,000,000, τινὰ ἀνεξαργύρωτα πρὸ 15 καὶ 16 ἐτῶν. Ὑπωπτεύθη ὅτι ἐκρύπτετο τίποτε μυστήριον καὶ δὲν ἤθελε νὰ ἀναμιχθῇ· τὴν ἐρώτησε τί;ις εἶνε αὐτὰ τὰ χρεώγραφα;—εἶνε ἰδικά μου· εἶνε τοῦ Βρατσάνου (τοῦ συζύγου της), ἐπὶ τέλους εἶπεν ὅτι μία οἰκογένεια συγγενὴς τοῦ Ἀχόλου τῆς ἔστειλεν ἓν κιβώτιον νὰ τὸ φυλάξῃ καὶ ὅτι τὰ παιδιά της παίζοντα τὸ ἤνοιξαν καὶ εἶδε τὸ περιεχόμενον.

Διατί δὲν θέλεις νὰ μὲ βοηθήσῃς νὰ τὰ ἀλλάξω; Ὁ Θεὸς μοὶ τὰ ἔστειλε διὰ τὰ παιδιά μου. Πάρε τα ὀπίσω καὶ φύγε· ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖον σὲ συμβουλεύω εἶνε ἀμέσως νὰ τὸ καταγγείλῃς εἰς τὸν εἰσαγγελέα, ἂν θέλῃς νὰ γλυτώσῃς· ἢ ἂν δὲν θέλῃς νὰ κάμῃς αὐτὸ διότι ὅπου καὶ ἂν πᾷς θὰ σὲ πιάσουν καὶ θὰ ἀποθάνῃς εἰς τὴν φυλακὴν μόνον νὰ τὰ δώσῃς πίσω καὶ νὰ μὴ μιλήσεις θὰ καταστρέψῃς τὰ παιδιά σου. Μὲ ἐξόρκησε εἰς ἕνα κοριτσάκι, τὸ ὁποῖον ἔχω καὶ εὗρε τὴν ἀδυναμίαν μου πρὸς αὐτὸ καὶ διὰ αὐτὸ καὶ διότι ἦτο συγγενής μου δὲν ἠμποροῦσα, νὰ τὴν καταγγείλω ἐγὼ φυσικά.

Π. Σοῦ εἶπε τὸ ὄνομα τῆς οἰκογενείας; Μ. Ἀπὸ Β. ἤρχιζε. Π. Βερροίου εἶπες εἰς τὴν ἀνάκρισιν. Μ. Δὲν ἐνθυμοῦμαι. Π. Ὁ Βέρροιος εἶνε γαμβρὸς τοῦ κατηγορουμένου Ἀχόλου. Μ. Πιθανόν. Λοιπὸν αὐτὸς τὰ ἐπῆρε καὶ ἔφυγε. Μετὰ τρεῖ; ἡμέρας μὲ εὑρῆκεν εἰς τὸν δρόμον καὶ μοὶ εἶπε· τί μοῦ ἔκαμες; Μὲ ἐπῆρες εἰς τὸν λαιμόν σου, ὅτι τὰ χρήματα αὐτὰ ἦσαν τῶν παιδιῶν του καὶ μὲ ἔκαμες καὶ τὰ ἐπέστρεψα· ἤθελε νὰ μοὶ εἴ[illegible] ὅτι τὴν ἀδικῶ· τῆς εἶπον ἐγὼ ὅτι συ[illegible]ν καὶ τὰ παιδιά [illegible] ὅτι συ[illegible] ἠσύχασα [illegible] ὅτι συ[illegible] ἀναλήθη.

Ὁ Πυθαγόρας Σφίνης ἐτῶν 52, συμβολαιογράφος· ὅτε κατὰ τὸ 1884 διωρίσθη συμβολαιογράφος ἠναγκάσθη νὰ καταθέσῃ ἀντὶ τῆς διακοσιοδράχμου ἐγγυήσεως μίαν λαχειοφόρον καὶ ἐλάμβανε τακτικῶς τοὺς τόκους ἀπὸ τοὺς ἑκάστοτε γραμματεῖς τοῦ πρωτοδικείου, ἀλλὰ καὶ αὐτὴ ἡ ὁμολογία ἐχάθη μὲ τὰς ἄλλας.

Δ. 610 δρ. ἔχασες ἀπὸ ὅλην αὐτὴν τὴν φάμπρικα.

Κορομηλᾶς. Πιστοποιητικὸν ἐπῆρες σύ; (γέλωτες).

Ὁ Ἀθ. Κατριβάνου ἐτ. 55, δικηγόρος, ὡς πληρεξούσιος τῆς κ. Πηνελόπης Κουμουνδούρου εἶχε καταθέσει εἰς τὸ γραφεῖον τοῦ πρωτοδικείου 7000 δρ. τὴν 28 Δεκεμβρίου 1891, αἱ ὁποῖαι ἐχάθησαν. Π. 7 χιλιαδοῦλες πᾶσι.

Προσέρχεται εἶτα ὁ μάρτυς Ἀντ. Ἀρσένης, ἐκ Κεφαλληνίας, ἐτ. 50, τραπεζομεσίτης. Εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ μάρτυρος μετέβη ἕνα ἀπόγευμα ἡ Φιφὴ Βρατσάνου μὲ ἓν βέμα ἀρκετὰ ὀγκώδες καὶ τὸν παρεκάλεσε νὰ ἐκποιήσῃ μερικὰ χαρτιὰ, καὶ νὰ τὰ κάμῃ λαχειοφόρους ὁμολογίας.

— Τῆς εἶπα εὐχαρίστως· Μεὶ τὰ ἐξετύλιξε, ἀλλὰ συγχρόνως ποῦ τὰ ἐξετύλισσε μοῦ ἔλεγε· τὰ εὑρῆκα μέσα εἰς τοῦ Τιμολέου τὰ χαρτιά. Βλέπω μέσα ἀρκετὰς ὁμολογίας· βλέπω τοκομερίδια· ἀλλὰ τοκομερίδια, τὰ ὁποῖα δὲν ἦσαν τακτικά, ἦσαν ἀνακατωμένα. Ἀμέσως ἔλαβον ὑπόνοιαν, ἀλλὰ τί ὑπόνοιαν δὲν εἰξεύρω καὶ ἐγὼ, ὅτι νὰ προέρχονται ἀπὸ καλὴν πηγήν. Τῆς εἶπον εὐχαρίστως, ἀλλὰ τόρα ἡ ὥρα εἶνε περασμένη, νὰ μοῦδώσῃς καιρὸν μίαν ἢδύο ἡμέρας. Μοῦ λέγει· ἔχω ἀνάγκην, θέλω νὰ μοῦ τὰ πωλήσῃς καὶ νὰ τὰ κάμῃς λαχειοφόρους. Λέγω· εὐχαρίστως· νὰ πάρω τοὺς ἀριθμούς; καὶ ἂν μπορέσω αὔριον ἢ εἰς δύο ἡμέρας. Ἐπῆρα τοὺς ἀριθμοὺς ὅλους· τὰ ἐτύλιξε πάλιν καὶ ἔφυγε. Τὴν ἀκόλουθον ἡμέραν ἐκύτταξα εἰς τὸ χρηματιστήριον τὸν κατάλογον μήπως ἦσαν ἀπὸ τὰ ἀπολεσθέντα ἀπὸ τὰ κλοπιμαῖα. Ποτὲ νὰ ἐνθυμηθῶ τὴν δουλειάν τοῦ Ἀχόλου.

Δὲν εἶδον τίποτε. Ἐνθυμήθην κατόπιν ὅτι εἰς τὸ Ἐφετεῖον γίνεται ἐξέλεγξις διὰ τὴν δευτέραν τοῦ Ἀχόλου ἐπῆγα καὶ παρεκάλεσα τὸν κ. Βασιλείου ὅστις εἶνε φίλος μου νὰ κυττάξῃ· μοὶ εἶπε· καλά, αὔριον. Ἐκύτταξε πράγματι τὴν ἄλλην ἡμέραν· τίποτε. Ὅταν συνέλαβον ἐγὼ ἰδέαν ὅτι δὲν προήρχοντο ἀπὸ καλὴν πηγήν, διότι ἤξευρα τὴν κατάστασιν τὴν οἰκονομικὴν τοῦ μακαρίτου τοῦ ἀνδρός της κ α τ έ θ ε σ α τ ὴ ν ἐ ν τ ο λ ή ν (γέλωτες). Τῆς εἶπον οὐδὲ νὰ τὰ πωλήσω, οὐδὲ τίποτε. Μετὰ παρέλευσιν ὀλίγων ἡμερῶν τὴν συνήντησα καὶ μοὶ εἶπε· ἔχω ἀνάγκην νὰ περάσῃς ἀπὸ τὸ σπῆτι ἐλάτε ἀπόψε — ἐν παρόδῳ τὸ λέγω — μέχρι τῆς στιγμῆς τῆς συλλήψεώς της δὲν ἐγνώριζον ὅτι ητο καὶ ἐπιληψίμου διαγωγῆς καὶ ἐπήγαινα θαρραλέως; (γέλωτες).

Π. Ἀφήσατε αὐτά. Μ. Ἐπῆγα, τῆς εἶπον τί ἔκαμες αὐτὰ τὰ χαρτιά;—Τί νὰ τὰ κάμω; θὰ τὰ δώσω. Λέγω μὰ δὲν μοῦ λέγεις τί τρέχει;—Μήτὰ γυρεύεις· μία φίλη μου μοῦ ἔστειλεν ἕνα μπαοῦλο νὰ τῆς τὸ φυλάξω καὶ καλῶς τὸ κατέβαζεν ὁ χαμάλης ἔπεσε, ἤνοιξε καὶ ἔπεσαν τὰ χαρτιά.

Π. Εἰς τὴν φίλην της ποῖος τὰ εἶχε δώσῃ; Μ. Δὲν ἐνθυμοῦμαι. Π. Εἰς τὴν ἀνάκρισίν σου εἶπες ὅτι εἰς τὴν φίλην της τὰ εἶχε δώσει ἡ οἰκογένεια τοῦ Ἀχόλου. Μ. Ὄχι· δὲν μοὶ εἶπε τὸ ὄνομα τοῦ Ἀχόλου. Κατόπιν εἰς ἄλλην περίστασιν πάλιν ἐκ περιεργείας κινούμενος τὴν ἠρώτησα καὶ μοῦ εἶπε τὸν Χρηστομάνον.

Ἀλλὰ προτήτερα τὴν εἶδον εἰς τὴν Πλατεῖαν τῆς Ὁμονοίας καὶ μοὶ εἶπε τὰ ἐπέστρεψα εἰς τὴν φίλην μου διὰ νὰ μὴν ἔχω μπελάδες. Καλλά, τῆς εἶπα, ἔκαμες. Μετὰ ταῦτα μοὶ εἶπε καὶ διὰ τὸν Χρηστομάνον ὅτι ὅτι ἀντὶ τοῦ τὰ ἔστειλεν ὀπίσω τὰ ἔδωκεν εἰς τὸν Χρηστομάνον διὰ νὰ τῆς τὰ φυλάξῃ. Καὶ τοῦτο ψεῦδος, ὡς μοὶ εἶπεν ὁ Χρηστομάνος κατόπιν. Αὖτη εἶνε ὅλη ἡ ἱστορία· κύτταξε τόρα ἂν ἔχῃ τίποτε ἄλλο εἰς τὴν ἔκθεσιν.

Πρ. Ἔτυχε ποτὲ νὰ πᾷς εἰς τὸ σπῆτι τῆς Βρατσάνου ὅτανεἶδες εἰςτὴν«Παλιγγενεσίαν»τὴν εἴδησιν ὅτι κατεσχέθησαν τοκομερίδια τῆς ὑποθέσεως Ἀχόλου; Μ. Ἐμεῖς εἴχομεν οἰκογενειακὰς σχέσεις, διότι ὁ μακαρίτης Βρατσάνος ἦτο καλῆς τάξεως καὶ κατόπιν ἐγένετο διαπραγμάτευσις καὶ δι' ἕνα συνεικέσιο. Π. Δὲν μᾶς ἐνδιαφέρουσιν αὐτά. Μ. Κατόπιν ὅταν ἀνακαλύφθησαν τὰ χαρτιὰ ἐπῆγα πάλιν εἰς τὸ σπῆτι. Ἄμα μὲ ἴδεπη, ἄχ! ἄγγελέ μου! καλὰ μοῦ τὰ ἔλεγες (γέλωτες) Π. Δύνασαι νὰ λέγεις τὰ πράγματα χωρὶς νὰ κάμνῃς σχήματα

Ὁ Ἡλίας Ἀλτηγὲς, ἀργυρομοιβὸς, ἠγόρασε 80 μετοχὰς τοῦ πατριωτικοῦ δανείου ἀπὸ τὸν συνάδελφόν του Τσομάκον πρὸς 3 καὶ 95.

Ὁ Ι. Τσομάκος, ἀργυρομοιβὸς, καταθέτει ὅτι μίαν ἡμέραν δύο γυναῖκες ἐξ ὧν ἡ μία ητο ἡ κατηγορουμένη Ἑλένη Παπαθανασίου ἐπῆγαν εἰς αὐτὸν καὶ ἐξαργύρωσαν 80—85 μετοχὰς τοῦ πατριωτικοῦ δανείου πρὸς 3 καὶ 55.

Κορομηλᾶς. Εἰς ποίαν ἀπὸ τὰς δύο ἔδωκες τὰ χρήματα; Μ. Δὲν ἐνθυμοῦμαι, κ. Κορομηλᾶ.

Ὁ Γεράτιμος Μακρῆς ἀργυρομοιβὸς, καταθέτει ὅτι δύο γυναῖκες τῷ ἐπώλησαν μίαν μετοχὴν τῶν 26,000,000 πρὸς 442.

Π. Ἦτο καὶ ἡ κατηγορουμένη Μ. Μάλιστα. Ἑλένη Παπαθανασίου. Ἤμουν ἐγὼ μαζί; Μ. Δὲν ἐνθυμοῦμαι. Γουναράκης. Εἰς τὴν ἀνάκρισιν σου εἶπες ὅτι ητο μία μόνον γυναῖκα. Τώρα μετὰ 2 ἔτη ἐνθυμεῖσαι δύο γυναῖκας,

Γίνεται διακοπὴ 10 λεπτῶν.

Ἐξαντληθέντων τῶν μαρτύρων τῆς κατηγορίας καλοῦνται εἰς ἐξέτασιν οἱ μάρτυρες τῆς ὑπερασπίσεως. Ἀλλ' ἐκ τούτων οἱ πλείστοι εἶνε ἀπόντες. Ἐπὶ τέλους παρουσιάζονται καὶ ἐξετάζονται οἱ Γρ. Μαυροκέφαλος, ὑπογραμματεὺς, Ὀρέστης Καρδαμίτσας, ὑπογραμματεὺς, Στ. Ζαφειρίου μετακομισθεὶς ἐκ τῶν φυλακῶν, ἐν αἷς διατελεῖ, ὡς ὑπόδικος, Ζαφ. Κοσμόπουλος ἐκ Πύργου, Μ. Γεωργόπουλος, ὑπογραμματεὺς οἱ ὁποῖοι τίποτε σπουδαῖον δὲν καταθέτουσιν.

Ἐξετάζεται καὶ ἡ μάρτυς Ἀθηνᾶ Γραικοῦ.

Βαλσόπουλος. Θὰ ἐρωτηθῇ ἡ μάρτυς περὶ τῆς διαγωγῆς ταῦ Φ. Καρακατσάνη. Σὺ καὶ ἡ κόρη σου ἐβγάνετε 5 δρ. τὴν ἡμέραν; Μ. 10—20. Βαλ. Ἐδώκατε εἰς τὸν Καρακατσάνην ποσόν τι νὰ σᾶς τὸ διαχειρίζεται; Μ. Τοῦ ἐδώκαμεν 500 δρ. καὶ μᾶς τὰ ἔκαμε 2000 καὶ μᾶς ἔκαμε μὲ ἕνα σπῆτι. Π. εἰς πόσα ἔτη. Μ. εἰς 1 1/2 ἔτος τοῦ ἐδίδομεν καὶ πότε μίαν λίραν, πότε μισή. Βαλ. Δηλαδὴ διεχειρίζετο καλῶς τὰ χρήματα, τὰ ὁποῖα τῷ ἐνεπιστεύοντο. Μ. Μάλιστα τίμια.

Εἰσ. Ἐμαθες ἂν ἄλλοι ἄνθρωποι, ἄλλαι γυναῖκες, χῆραι, ὀρφανὰ ἐπήγαιναν εἰς τὸ κατάστημά του τίποτε ὡς ἐνέχυρα καὶ τοῦ ἔκαμναν χαρτιὰ, ὅτι τῷ τὰ ἐπώλουν καὶ ἂν ἐπέρνα μία ἡμέρα περισσότερο, τοῖς ἔλεγεν ὅτι παρῆλθεν ἡ προθεσμία καὶ τὰ ἐπώλησα; Μ. Ὄχι· δὲν ἤκουσα. Ἀπὸ τὰ δ.κά μας χρήματα εἶχε δώσει εἰς μίαν γυναῖκα καὶ δὲν ἐπλήρωνε τὸν τόκον καὶ τοῦ ἐλέγαμε· πάρετε, κυρία Φώτη, τὰ ἐνέχυρα· ὄχι, μᾶ; ἔλεγε, θὰ μᾶ; τὰ δώσου. Εἰσ. Ἐγὼ τοὐλάχιστον ἔχω εἰς τὴν εἰσαγγελίαν 50 τοιαῦτας μηνύσεις.

Βλαχ. Γνωρίζεις ἂν ὕστερον ἀπὸ πέντε ἔτη ἐπήγαιναν καὶ τοῦ ἐζήτουν τὰ πράγματα; Ἤτο δυνατὸν νὰ φυλλάττῃ πράγματα ἐπὶ 5 ἔτη; Μ. Ὄχι. Βεβ. Π. Μπορεῖτε [illegible] παγαίνετε ἐκεῖ.

Ἡ παρουσιασθέντων ἄλλων μαρτύρων τῆς ὑπερασπίσεως ἀναβάλλεται ἡ συνεδρίοσις διὰ σήμερον τπ.μ.

# ΕΙΣ ΤΟ ΚΑΚΟΥΡΓΙΟΔΙΚΕΙΟΝ

## ΤΥΠΟΙ ΚΑΙ ΕΠΕΙΣΟΔΙΑ

Φιδροτάτη ὑπῆρξεν ἡ χθεσινὴ τοῦ Κακουργιοδικείου ἐν τῇ παρελάσει τῶν μαρτύρων.

Μερικαὶ παρεκβάσεις ἔφεραν εἰς φῶς ἀστειότατα πράγματα. Οὕτω δὲ ἡ ἀλησμόνητος ἐποχὴ τοῦ κορδονίου μὲ τὰς προσωπικὰς μεροληψίας καὶ τὰ ἐκλογικὰ τερπνὰ ἀνέθαλεν ὁλοζώντανη ἐκ τῆς τέφρας τοῦ παρελθόντος.

Ἕνα πτωχόπαιδο ὁ Γιαννουσόπουλος, εὐειδὴς, μὲ καταγάλανα μάτια, ὁλόξανθον, ἀλλὰ συνεταλ

# ΑΘΗΝΑΙ

3 Ἀπριλίου

ΕΙΔΙΚΡΙΝΩΣ συγχαίρομεν τὸν κ. Σ. Παγανέλην, τὸν γνωστὸν λογογράφον καὶ δημοσιογράφον, τολμήσαντα ἡμῖν νὰ ξετινάξῃ τὴν ἡλιθίαν πολιτικὴν τῆς καρδίας καὶ νὰ ἐντερνισθῇ τὴν ἀρμόζουσαν εἰς ὑγιεῖς τὰς φρένας ἀνθρώπους πολιτικὴν τοῦ νοῦ. Ἀκριβῶς εἰς τὰς σελίδας τοῦ φύλλου ἐκείνου τὸ ὁποῖον ἀνεπέτασε τὴν σημαίαν τῆς μεγάλης ἰδέας διὰ νὰ σκιάσῃ ὑπ' αὐτὴν τὰ ὀνείδη, τὰς ἀτιμίας καὶ τὴν φρενοβλάβειαν τῆς Ἐπιστρατείας τοῦ 1886, ἐπέρασε γλαφυρὸν περὶ Ἑλλήνων ἄρθρον διὰ τῶν ἑξῆς : «Εἶναι πλάνη τὸ ὅτι δὲν δύναται ἡ »Ἐλευθέρα Ἑλλὰς νὰ μελετήσῃ ἐπὶ τῶν ἰδίων »συμφερόντων, καὶ ἐπὶ τῆς βελτιώσεως τῆς »τύχης τῶν ὁμορίλων καὶ ὁμοθρήσκων της, »ἄνευ ζημίας τοῦ ἐν τῇ Ἀνατολῇ ὀθωμανικοῦ »καθεστῶτος ὅπερ ὅλοι σεβόμεθα, εἰς οὗ τὴν »διατήρησιν ἐνδιαφερόμεθα πάντες, καὶ ὅπερ, »ἐν δικαιοσύνῃ προαγόμενον, χαίροντες θὰ ἐ»βλέπομεν πάντες ὑπὸ τὴν ὑψηλὴν ἐποπτείαν »καὶ διεύθυνσιν συνετοῦ καὶ πεφωτισμένου Μο»νάρχου. Καὶ ἡ Ἑλλὰς, καὶ ἡ Ὀθωμανικὴ »Αὐτοκρατορία, καὶ πᾶσαι αἱ ἄλλαι αἱ κατὰ »τὴν Ἀνατολὴν ἐθνικότητες ἄριστα δυνάμεθα »νὰ συνυπάρξωμεν, ἄριστα νὰ ζήσωμεν προά»γοντες ἐν πνεύματι εἰρήνης, διὰ σκοπίμων »ἀμοιβαίων παραχωρήσεων καὶ παραβλέψεων. »Ἰδίως δὲ ἐν μέτρῳ δικαιοσύνης καὶ ἱστορικοῦ »δικαιώματος, τὸν ἐθνικὸν καὶ τὸν κοινωνικὸν »ἡμῶν βίον. Θὰ εἶνε εὐτύχημα ἐὰν παραπλή»σιαι ἰδέαι καλλιεργούμεναι κατορθώσωσι ποτὲ »νὰ ἐξοβελίσωσι σκάνδαλα τραχύνοντα τὰς σχέ»σεις, καὶ ἀδικαιολογήτους προλήψεις, δυσχε»ραινούσας πόδους εἰρηνικοῦ καὶ προσδευτικοῦ »βίου». Οὕτω σκέπτονται, οὕτω ὀφείλουν νὰ σκέπτωνται, μετὰ τὸ «δυστυχῶς ἑπτωχύσαμεν» πάντες ὅσοι δὲν ἔχουν συμφέρον νὰ σκέπτωνται διαφορετικά.

---

ΘΑ ΜΑΣ ἐρωτήσουν : αἱ ἰδέαι τοῦ κ. Σ. Παγανέλη ἄγουν εἰς τὸ φάντασμα τῆς ἑλληνοτουρκικῆς συμμαχίας. Ἀπαντῶμεν : Ἡ ἰδέα αὕτη ναυαγήσασα εἰς χεῖρας τοῦ Ἐπαμεινώνδα Δεληγεώργη, ἀπεδείχθη ἔκτοτε μία μεγάλη βλακεία, καὶ τοιαύτη θὰ τὴν ἐκήρυττεν ὁ Ἴδιος ἐὰν ἐπέζη, ὅσον καὶ ἡ ἀντίθετος, ἡ τῆς ἀλλώσεως τῆς Κωνσταντινουπόλεως δι' ἑλληνικῶν δυνάμεων. Μεταξὺ τῶν δύο αὐτῶν βλακειῶν μεταξὺ τούτων τῶν δύο ἄκρων πολὺν διὰ νὰ καθίσῃ ἡ φρόνησις, ἡ στοιχειώδης φρόνησις. Τίποτε ἄλλο ἐν ζητοῦμεν παρὰ τοῦτο ἀπὸ τὰ διπλωματικὰ ἔργα τοῦ κ. Τρικούπη καὶ τοῦ κ. Δηλι-

---

ΤΩΡΑ μόλις ἀρχίζομεν νὰ κατανοῶμεν τὸ βάθος τῆς συμφορᾶς, τὴν ὁποίαν ὑπέστη ἐκ τῆς κωλυσιεργίας τὸ Βουλευτήριον ἰδίως τοῦ ἐκ Λοκρίδος βουλευτοῦ κ. Εὐταξίου. Ἀτελεύτητον περικάνικο πανὶ τυπωμένον ἐξέρχεται κάθε ... τοῦ «Ἐφημερίδος» ... ιέχον Πρῶτον Λέγον, Δεύτερον Λόγον ... ρίτον Λόγον, Ἑκατοστὸν Λόγον τοῦ κ. Ἀ. ... Εὐταξίου... ἐπὶ τοῦ προϋπολογισμοῦ. Τὸ ... νὶ αὐτὸ ἠδύνατο νὰ χρησιμεύσῃ ὡς φάσκια ... κατὸν χιλιάδες νήπια, τὰ ὁποῖα οὕτω ἀπό... ἐμυσοῦντο ἐντὸς τοῦ λίκνου των τὰ οἰ... γενικὰ μυστήρια τοῦ κ. Εὐταξίου. Ἡ... ὅμως καὶ νὰ τυλιχθοῦν ἐντὸς τῆς πο... ς αὐτῆς τοῦ χάρτου ἑκατομμύρια ταρ... ελλῶν, γινομένων καὶ αὐτῶν σοφῶν ὅσον ἀ... ρᾷ τὰ τοῦ ἑλληνικοῦ προϋπολογισμοῦ. Μόνον ... ἀνάγνωσιν δὲν εἶναι προωρισμένον τὸ ἀτε... ὼτον αὐτὸ χαρτί.

---

ΕΞΟΧΟΝ πάλιν καὶ ἐκτάκτως δυνατὸν καὶ ὑπερεκτάκτως ἀληθὲς ἄρθρον ἐδημοσίευσεν ἡ χθεσινὴ «Παλιγγενεσία» κατὰ τοῦ κ. Τρικούπη, ὡς παραγκωνίσαντος τὸν Κανελλόπουλον διότι ... ἔπεν εἰς τὸ πρόσωπον αὐτοῦ «χρακτῆρα ... ὑστήνιον». Ἐκάστη γραμμὴ τοῦ ἄρθρου πυρακτοῦ πράγματι ὡς σίδηρος.

---

ΠΟΛΥ σωστὰ οἱ «Καιροὶ» ὑπεστήριζον χθὲς ὅτι μεταξὺ τῶν πρώτων μαρτύρων εἰς τὴν δίκην Ἀχόλου ἔπρεπε νὰ κληθοῦν ὁ τότε ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης κ. Α. Ζαΐμης καὶ ὁ τότε πρόεδρος τῶν πρωτοδικῶν κ. Σ. Γορτύνιος.

---

ΑΛΛ' ΕΘΟΣ τῆς δημοκρατουμένης ρωμηοσύνης τυγχάνει τὰ ὑψηλὰ ὑποκείμενα νὰ μὴ τὰ πολυσκοτίζωμεν.

---

Η ΠΡΟΧΘΕΣΙΝΗ μαρτυρία τοῦ κ. Λ. Βέϊκου, ἡ ἀποκαλύψασα ὅτι οἱ δύο κατηγορούμενοι Ἄχολος καὶ Πατζουράκης εἶχον συστήσει Ραφεῖον, τὸ ὁποῖον ἦτο προωρισμένον καὶ δι' ἄλλα πράγματα, χαρτοπαίγνιον κλπ. ὑπερθέμισε τὰς σπαργώσας ἐξ ἀληθείας σελίδας τῆς Ἀθήνας μας τοῦ κ. Ν. Σπανδωνῆ, κατορθώσαντος νὰ ἐγκλείσῃ εἰς τοὺς δύο τόμους του ὅλην τὴν διεφθαρμένην ψυχὴν τῆς πρωτευούσης μας.

---

ΘΑ ΕΞΑΚΟΛΟΥΘΗ λοιπὸν ἀστυνομεύων ὁ ἐν Λαμίᾳ μονομαχήσας ἀξιωματικός, κύριοι ὑπουργοί ; Ἀλλὰ τότε ἔπρεπε νὰ μείνῃ ἀστυνόμος καὶ ἂν ἐσκότωνε τὸν ἀντίπαλόν του. Καθιερώθη ἀληθῶς καὶ τὸ βάρβαρον ἔθιμον τῆς μονομαχίας ὑπεράνω τῶν νόμων, ἀλλὰ μέχρις αὐτοῦ τοῦ σημείου ὄχι. Οὔτε χρονεύει τὸ κεφάλι κανενὸς σωφρονοῦντος ἀνθρώπου ἀστυνόμους μονομαχοῦντας

---

Ο ΣΠΑΘΗΣ πάλιν μᾶς συγκινεῖ καὶ μᾶς κουρδίζει μὲ νέα μέλη καὶ μὲ νέας χορδάς. Ὁ μόνος σπαθοφόρος ὅστις δὲν μᾶς ἐξεγείρει καὶ ἀνορθοῖ τὰς τρίχας διότι αὐτὸς τὸ σπαθὶ τὸ φέρει μόνον κατ' ὄνομα... Ἄμποτε ὅλοι νὰ τὸ ὄφεραν οὕτω... Χθὲς εἰς τὴν Χρυσοσπηλιώτισσαν ἠκούσαμεν τὴν νέαν ἁρμονιοφωνίαν καὶ τὸ τετραφωνικὸν ψάλσιμον ὅπερ θὰ ἐφαρμοσθῇ ἐν τῇ ἐν λόγῳ ἐκκλησίᾳ καὶ ἀκολούθως καὶ ἐν Παρισίοις. Ἡ γενικὴ ἐντύπωσις πολὺ καλή. Ἂς ἀρίσῃ πλέον ὁ Μητροπολίτης τὰ παλαιὰ καὶ ἐσκωριασμένα μαρμολύκεια καὶ ἂς ἐμψυχώσῃ τὴν νέαν τετραφωνίαν. Τὸ λέγομεν αὐτὸ διότι χρειάζεται ἀκόμη πλοῦτος χοροῦ καὶ πλοῦτος φωνῶν, ὅπως ἐπιτευχθῇ τὸ ποθούμενον. Τὰ μέσα εἰσέτι εἶνε γλίσχρα.

Ὁ χορὸς τοῦ κ. Σπαθῆ μᾶς ἔκαμε τὴν αὐτὴν ἐντύπωσιν, οἷαν καὶ ὁ εἷς τὸν Ἀπόλλωνα. Ἀμφοτέρους δηλ. εἴχομεν ἀκούσει εἰς μικρὰς αἰθούσας καὶ εἰς περιωρισμένον ἀκουστικὸν χῶρον, τὸ δ' ἀποτέλεσμα καὶ ἡ ἐντύπωσις ἦσαν θαυμάσια καὶ μαγευτικά. Βραδύτερον ὅτε ἠκροάσθημεν αὐτῶν καὶ ἐν μεγαλητέραις αἰθούσαις καὶ ἐν εὐρυτέροις κύκλοις εὐθὺς ἐφάνη ἡ πενιχρότης καὶ τὸ ἀσθενὲς τῶν ἀπαρτιζόντων αὐτὰς χορῶν.

Καὶ τίποτε φυσικώτερον αὐτοῦ τοῦ φαινομένου. Εἰς διπλάσιον, τριπλάσιον, τετραπλάσιον χῶρον, χρειάζεται διπλάσιος, τριπλάσιος κλπ. χορός. Ἀλλὰ ποῦ τὰ μέσα ! Ἴσως δ' οὔτε οἱ χορωδοὶ οἱ ἴδιοι ἠθάνθησαν τοῦτο, καθ' ὅσον αὐτὰ τὰ ἀντιλαμβάνεται μᾶλλον ὁ ἀκροώμενος, ὁ ξένος, ὁ μακρὰν ἑστώς· καὶ κρίνων.

---

ΟΡΘΟΔΟΞΙΚΩΤΑΤΟΝ ἄρθρον ἐδημοσίευσεν εἰς τὴν «Ἐπιθεώρησιν» χθὲς ἡ κυρία Καλιρρόη Παρρὲν περὶ τῶν νέων διὰ γυναῖκας προωρισμένων ἀκροαματικῶν μαθημάτων εἰς τὸν Παρνασσόν. Προσβολὲς μὲ τῆς φοιτητρίες, ἀγχιστεῖς ἐπαρχιῶται· ποῦ εἶναι ὁ ἔξοχος Ἀκρισσηνὸς ποῦ μᾶς ἐζούλευε τόσον ἔξυπνα διὰ τὰ παγωτά. Ἡ κυρία Παρρὲν εἶναι φοβερὸς ἐχθρὸς τῆς σχολαστικότητος. Καὶ τὰ ψάλλει περίφημα τῶν κυρίων διοικητῶν τοῦ Παρνασσοῦ.

---

ΑΝ ΤΑ μαθήματα αὐτὰ ἀναλάβουν ρήτορες προκαλοῦντες ὕπνον, προβλέπομεν ἀπὸ τοῦδε, προκειμένου περὶ θηλέων ἀκροατῶν, ὅτι θὰ τοὺς τὰ κλείσῃ ὁ κ. Βλαχόπουλος, χαρακτηρίζων αὐτὰ ὡς ἀπειλητικὰ ἐναντίον τῶν χρηστῶν ἠθῶν.

---

ΤΙ ΧΕΙΜΩΝΟΚΑΛΟΚΑΙΡΟ εἶνε αὐτό ! Μιὰ χειμῶνα, μιὰ καλοκαιριά. Ὁ Θεὸς κατάφερε νὰ τὰ συμβιβάσῃ καὶ νὰ δημιουργήσῃ ἓν μετεωρολογικὸν σύνταγμα δι' ὅλα τὰ γοῦστα καὶ δι' ὅλας τὰς ὀρέξεις. Πῶς ἦτο δυνατὸν νὰ εὐχαριστήσῃ ὅλους τοὺς ἀπαιτητικοὺς καὶ τόσον ἰδιοτρόπους ὑπηκόους του. Ἔκαμε καὶ αὐτὸς ἓν εἶδος συμβιβασμοῦ ἀλλὰ Τρικούπη μὲ τοὺς ἐπιγείους θνητούς, ἀλλὰ μὲ τὴν διαφορὰν ὅτι αὐτὸς εἶνε ὁ δανειστὴς καὶ ἡμεῖς οἱ χρεῶσταί του. Αὐτὴ ἡ νέα καιροσυμβασία ὁμοιάζει τὰς περιωνύμους conversions τῶν δανείων, ἓν εἶδος Α. Ο. Δ. Ο. ἐν ποτπουρὶ θερμοκρασιῶν. Θέλετε ζέστη ; Θέλετε κρύο ; Θέλετε ἄνεμον ἢ νηνεμίαν ; Τί θέλεις, μάτια μου, ἀνθρωπάκια μου, πλάσματα τρυφερὰ τῶν χειρῶν μου καὶ ἀδυναμίαι μου... Ἂπ' ὅλα σᾶς ; βίδω καὶ ἀνὰ ἓν κομμάτι, καθὼς τὸ ἐδεσματολόγιον τῆς μεγάλης Βρεττανίας.

---

# ΤΑ ΑΠΟΜΝΗΜΟΝΕΥΜΑΤΑ ΤΟΥ ΡΑΓΚΑΒΗ

## Η ΔΟΛΟΦΩΝΙΑ ΤΟΥ ΚΥΒΕΡΝΗΤΟΥ

## ΗΔΙΚΗ

### ΣΥΝΤΑΓΜΑΤΙΚΟΙ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟΙ

(Ἐκ τοῦ ἐκδοθέντος πρώτου τόμου τῶν ἀπομνημονευμάτων τοῦ ἀειμνήστου Ἀλεξάνδρου Ραγκαβῆ, πολυτίμου βιβλίου, περιέχοντος διδάγματα βίου ἑδδομηκονταετοῦς διανοίας ἐξόχου καὶ σελίδας τῆς νεωτέρας ἡμῶν ἱστορίας μετὰ γλαφυρότητος γραφείσας, ἀναδημοσιεύομεν σήμερον τὰ κατὰ τὴν δολοφονίαν τοῦ Καποδιστρίου καὶ τὴν ἐπακολουθήσασαν κυβερνητικὴν στάσιν, ὅπως αὐτὸς ὁ συγγραφεὺς ἀντελήφθη καὶ κρίνει τὰ πράγματα εὑρισκόμενος ἐν Ναυπλίῳ κατὰ τὴν δολοφονίαν, συνταχθεὶς δὲ κατόπιν μετὰ τῶν Συνταγματικῶν).

Τὴν 21ην τὸ πωὶ ἤμην ἔτι εἰς τὴν κλίνην, διότι εἶχον ἐργασθῆ ἐξώρας τὴν προτεραίαν, ὅτε θόρυβον ἤκουσα εἰς τὴν ὁδὸν, ὡς πολλῶν ἀνθρώπων τρεχόντων, καὶ ἀντελήφθην μιᾶς φωνῆς ἤτις ἔλεγεν «ἐθάρεσεν τὸν Κυβερνήτην». Ἐρρίφθην λοιπὸν ἀμέσως εἰς τὸ παράθυρον καὶ οἱ μὲν τρέχοντες ἐκεῖνοι εἶχον παρέλθει, εἰσώρμησε δ' ὁ ἡμέτερος ὑπηρέτης εἰς τὸ δωμάτιον τοῦ πατρός μου, κείμενον ὑπὸ τὸ ἐμόν, καὶ ἀνήγγειλεν ὅτι ἐκτύπησαν, ἤ, ὡς αὐτὸς ἐξήγει τὸ πρᾶγμα, ὅτι ἔδειραν τὸν Κυβερνήτην.

Ὅ,τι δήποτε, μοὶ ἐφάνη τοσοῦτον ἀπαισίως σπουδαῖον, ὥστε ἐν τῷ ἅμα ἐνδυθεὶς, κατέβην ἵνα ἴδω τί συμβαίνει. Ἐν τῷ μεταξὺ ὅμως ἐκ τῆς οἰκογενείας τοῦ Δελιγιάννη ἐλθόντες τινὲς μᾶς κατέστησαν γνωστὸν ὅτι, οὐχὶ ἔδειραν, ἀλλ' ἐβολοφόνησαν τὸν Κυβερνήτην, καὶ μετὰ φρίκης ἤκουσα ἐπαληθεῦσαν τὸ ἔγκλημα ὃ πρὸ τριῶν μόλις ἡμερῶν προέλεγον ὡς ὑπόθεσιν τῷ Θ ιερσίῳ, ὥστε καὶ οὗτος ὅτε μετὰ δύο ἡμέρας ἐπεσκέφθη μὲ ἠρώτα μὴ ἴσως ἐγνώριζον μελετωμένην τὴν δολοφονίαν.

Ἐν σπουδῇ δὲ τότε ἐξῆλθον τῆς οἰκίας, εἰ καὶ ὁ πατήρ μου φοβούμενος ἤθελε νὰ μὲ ἐμποδίσῃ. Ἐπορεύθην δὲ πρὸς τοῦ Ν. Σκούφου, ἔνθα ὅμως εὗρον τὴν θύραν ἀσφαλῶς κεκλεισμένην· δι' ὃ, παρελθὼν, μετέβην εἰς τὸ σχολεῖον τῶν Εὐελπίδων, πρὸς τὸν Σκ. Σοῦτσον, καὶ ἐκεῖ παρὰ τοῦ ἀξιωματικοῦ ἤκουσα τὰς λεπτομερείας τοῦ φοβεροῦ δράματος. Αἱ ὁδοὶ πᾶσαι ἦσαν κεναὶ, αἱ οἰκίαι κλεισταὶ, καὶ κατήφεια καὶ τρόμος κατεῖχε τὴν πόλιν. Ἐγὼ δὲ, ἐνῷ βραδέως ἐπκνηρχόμην εἰς τὴν οἰκίαν, ἠσθανόμην ἰσχυρὰν συνοχὴν τῆς καρδίας, ἀναλογιζόμενος ὅτι μόλις ἡ Ἑλλὰς ἀνακύψασα ἐξ αἱματηρῶν ἀγώνων, καὶ ἀποκτήσασα τὸ ἐπὶ αἵμασι μάτην περιμενόμενον, τὸ τότε μόλις ὑποφῶσκον σέλας τῆς ἐλευθερίας, καὶ ἰδοὺ ἐσφενδονίζετο αὖ ἐις εἰς τῆς ἀνορχίας τὸν στρόβιλον, καὶ εἰς ἀγνώστους περιπετείας τοῦ μέλλοντος.

Οἱ Μαυρομιχάλαι, ὡς ἤκουσα, τὴν προτεραίαν τῆς ἡμέρας τῆς στυγερᾶς αὐτῶν πράξεως, ἀπήγγελλον ἐνθουσιωδῶς τὸ βιαιον, καὶ ὑπὸ καλλιτεχνικὴν ἔτι ἔποψιν οὐχὶ λίαν διακεκριμένον τελευταῖον ἆσμα τοῦ Ἀλεξάνδρου Σούτσου. τὸ ἐπαναλαμβάνον εἰς τὴν ἐπωδὴν του : «Μιμητὴς τοῦ Ἁρμοδίου καὶ Ἀριστογείτων νέος, κτλ.»

ἐξεγείρον δὲ εἰς δολοφονίαν.

Ἡ ποίησις δύναται νὰ θεωρηθῇ ὡς δύναμις. Διὰ τοῦτο μάλιστα ὁ κεκτημένος αὐτὴν ἔχει καὶ ἠθικὴν εὐθύνην περὶ τῆς χρήσεως ἣν ποιεῖται αὐτῆς.

Ἐκ τῶν δύω φονέων ὁ εἷς, ὁ Κωνσταντῖνος, ἀδελφὸς τοῦ Πετρόβεη, ἐθανατώθη, ὡς γνωστὸν, ἐπὶ τόπου ὑπὸ τοῦ μονόχειρος σωματοφύλακος τοῦ Κυβερνήτου, τοῦ Καλλαμάνου, καὶ τὸ αἱματόφυρτον αὐτοῦ σῶμα ἐσύρθη ὑπὸ τοῦ ὄχλου εἰς τὰς ὁδοὺς τοῦ Ναυπλίου· ὁ δ' ἕτερος ὁ υἱὸς τοῦ Πετρόβεη Γεώργιος, ἐσώθη εἰς τὴν Γαλλικὴν πρεσβείαν, ἥτις ὅμως τὸν παρέδωκεν εἰς τὴν Ἑλληνικὴν κυβέρνησιν, ἅμα κατηρτίσθη τοιαύτη προσωρινή. Ὁ Γεώργιος ἦν ὄν, φεύγοντα πρὸς τὴν πρεσβείαν, καὶ μακρόθεν παρακολουθούμενον ὑπὸ ὄχλου, εἶχον ἀκούσει κατ' ἀρχὰς ὅτε ἐξύπνησα.

Τὴν αὐτὴν ἡμέραν κατέφυγε παρ' ἡμῖν ὁ Σπυρίδων Σκούφος, ὅστις ἐν γένει δὲν διεκρίνετο ἐπ' ἀνδρείᾳ, τότε δὲ καὶ εἶχεν ἰδιαιτέραν φόβου ἀφορμὴν, διότι ὁ ἀδελφός του Νικόλαος ἦν ἀντιπολιτευόμενος. Τὸν ἐδέχθην λοιπὸν ἐγὼ εἰς τὸ δωμάτιόν μου καὶ τῷ παρεχώρησα τὴν κλίνην μου. Στρέψας ὅμως τὸ βλέμμα πρὸς τὸ παράθυρον, μετὰ φρίκης εἶδεν ὅτι ἀπ' αὐτοῦ, εἰ καὶ εἰς ἱκανὴν ἀπόστασιν, ἐφαίνετο τὸ ὑπουργεῖον τῶν ἐσωτερικῶν. Ὁ ὑπουργὸς Σπηλιάδης κατῴκει ἐν αὐτῷ καὶ ἐδύνατο νὰ τὸν ἴδῃ, ἢ νὰ ὑποπτεύσῃ τὴν ὕπαρξίν του, ὅπερ ἦν, κατ' αὐτὸν φοβερόν ! Ἔκλεισε λοιπὸν παράθυρα καὶ παραθυρόφυλλα, καὶ μᾶς κατεδίκαζεν ἐν πλήρει μεσημβρίᾳ εἰς σκότος. Εἰς τὸν κόλπον του δ' ἔφερε μικρὸν πιστόλιον, ἀλλὰ κενὸν πάντοτε, διότι περιστότερον ἔτι ἐφοβεῖτο τὸ πιστόλιον παρ' ἐκείνους καθ' ὧν ἔμελλε νὰ τὸ μετεχειρισθῇ. Τέλος ὅμως ἐπείσθη ὅτι παρ' ἡμῖν ἀσφάλεια καὶ ἐλπὶς σωτηρίας ἦν ὑπῆρχεν, ὅτε ὁ πατήρ μου τῷ ἀνέγνω ὡραῖον ὑπόμνημα, ὃ ἐκεῖνος ἐφοβήθη ὡς σῶμα ἐγκλήματος, περὶ τῶν τότε πραγμάτων. Γαλλιστὶ γράφει αὐτὸ, τὸ εἶχε πέμψει εἰς τὸν διὰ Ναυπλίου κατὰ τὰς ἡμέρας ἐκείνας διελθόντα Κάνιγγ. Ἐγένετο δ' εἰς πολλοὺς γνωστὸν τὸ ὑπόμνημα τοῦτο, καὶ ἐθαυμάσθη μεγάλως, ὥστε καὶ ἐνθυμοῦμαι ὅτι μετά τινας μῆνας ὁ Γεώργιος Βασιλείου μετ' ἐνθουσιασμοῦ μοὶ ἀπήγγειλε τεμάχιά τινα αὐτοῦ ἐκ στήθους.

Καὶ ὁ κ. Σκούφος εἶχε γράψει κατὰ σύμπτωσιν καὶ αὐτὸς γαλλικὸν ὑπόμνημα περὶ τοῦ αὐτοῦ θέματος, ἀλλὰ, καθ' ὅσον τὸ ἐνθυμοῦμαι, πολὺ κατώτερον, πομπωδῶν φράσεων μᾶλλον ἢ σπουδαίων νοημάτων μεστόν. Μετὰ τ' ἀπαίσια συμβάντα δὲ οὐδεμίαν ἐτόλμησε νὰ κάμῃ χρῆσιν αὐτοῦ. Ἡ συνείδησίς του ὅμως ἀνησύχει καὶ οὐχὶ ἀσφαλὲς νομίζων νὰ διαμένῃ ἐν οἰκίᾳ συνενόχου τοῦ αὐτοῦ τολμήματος, ἐζήτησεν ἄσυλον ἀλλαχοῦ.

Πᾶν τὸ Ναύπλιον κατείχετο ὑφ' ὑποψίας καὶ διαβολῆς. Ἂν τις ἐτόλμα καθ' ὁδὸν νὰ ὁμιλήσῃ μεγαλοφώνως, ἔτι δὲ μᾶλλον νὰ γελάσῃ, ὁ διοικητὴς Ἀξιώτης καὶ ὁ ἀστυνόμος Πεταμάνος τὸν συνελάμβανον, ἤτοι κατήγγελλον, ἢ καὶ τὸν ἐσημείουν ὡς ὕποπτον, καὶ ἐπιχαίροντα εἰς τὴν ἐθνικὴν συμφοράν. Διοικητικὴ ἐπιτροπὴ συνέστη ἐκ τοῦ ἀδελφοῦ τοῦ Κυβερνήτου Αὐγουστίνου, ἀνδρὸς καὶ πείρας ἐστερημένου καὶ ἱκανότητος, τοῦ στρατηγοῦ Θ. Κολοκοτρώνη, καὶ τοῦ Ἰ. Κωλέττου, ἄρτι ἐπανελθόντος ἐκ Σάμου. Ὑπεβλέπετο ὅμως ὁ Κωλέτης ὑπὸ τῶν συνεπιτρόπων του, καὶ πᾶσα ἡ ἰσχὺς ἦν παρὰ τῷ Κολοκοτρώνῃ, ὅστις εἶχε τὸν Αὐγουστῖνον ἄτλουν ὄργανον καὶ σκιάν.

Τοῦ Κυβερνήτου ὁ νεκρὸς ἦν πομπωδῶς ἐκτεθειμένος εἰς τὰ ἀρχεῖα, ὅπου ἕκαστος ἐδύνατο νὰ προσέλθῃ καὶ νὰ τὸν ἀσπασθῇ. Ἀλλ' οἱ ἀντιπολιτευόμενοι, οἵτινες εἶχον παρασύρει καὶ τοὺς πολλοὺς, οὐ μόνον δὲν προσήρχοντο, ἵνα ἐκφράσωσι λύπην καὶ σεβασμὸν πρὸς τὸν μέγαν νεκρὸν, ἀλλὰ καὶ οἱ χυδαιότεροι ἐξυβρίζοντες ὠνόμαζον αὐτὸν βακαλάον, ὡς δῆθεν ταριχευθέντα ἀποξηρανθέντα.

Τέλος δ' ἐπεβιβάσθη εἰς πλοῖον τὸ σῶμα μετὰ μεγάλης παρατάξεως, ἦν εἶδα ἀπὸ τῶν παραθύρων τοῦ Ν. Σκούφου, καὶ ἐπέμφθη νὰ κατατεθῇ ἐν Κερκύρᾳ εἰς τὸ οἰκογενειακὸν αὐτοῦ ταφεῖον. Ἐγὼ δὲ καὶ μέχρι τοῦδε ἐνθυμούμενος θλίβομαι διὰ τὴν ἀκηδείαν, καὶ τὴν κουφότητα μεθ' ἧς πολλοὶ τῶν ἐμπειροτέρων ἐμοῦ ἔβλεπον τὰ τότε συμβάντα, καὶ τινες καὶ ἐπέχαιρον αὐτοῖς, μὴ κατανοοῦντες, ὅτι ἦν ἐπ' ἀκμῆς ξυροῦ αὐτὴ τῆς Ἑλλάδος ἡ ὕπαρξις.

Μία τῶν ἀποφράδων ἐκείνων ἡμερῶν ἦν ἡ τῆς δίνης τοῦ Γεωργίου Μαυρομιχάλη. ἥτις ἔγινεν ἐπὶ τοῦ φρουρίου τοῦ Ἰτς καλέ. Ἂν καλῶς ἐνθυμοῦμαι, ἡ εἴσοδος ἀπῆτει εἰδικὴν ἄδειαν, ἣν ὅμως εὐκόλως ἐγὼ ἔλαβον, καθ' ὅσον, πλὴν ἄλλων, εἶχον καὶ φιλικὰς σχέσεις μετὰ τοῦ τότε καθήκοντα εἰδικοῦ εἰσαγγελέως διατεχθέντος νὰ ἐκτελέσῃ τοῦ λοχαγοῦ Κωνστ. Ἀξελοῦ.

Τὸ δικαστήριον ἦν, ὡς τὸ τοῦ ἀρχαίου Ἀρείου Πάγου, ἐν ὑπαίθρῳ, ἴσως διὰ τὸν αὐτὸν λόγον, «ἵνα οἱ δικασταὶ μὴ ὁμόστεγοι ὦσι τῷ αὐθέντῃ» (φονεῖ), ὑπαίθρῳ ὅμως κολαζομένῳ ὑπὸ σκηνῆς, διὰ τὴν ἔτι τότε ἐπικρατοῦσαν θερμότητα. Ἐπετράπη δ' ἡ εἴσοδος εἰς τὴν σκηνὴν εἰς ὀλιγίστους κατ' ἐξαίρεσιν, ἐν οἷς ἤμην καὶ ἐγώ. Ἐν τῷ μέσῳ ἦν τράπεζα περὶ ἣν ἐκάθηντο οἱ δικασταί· ἀλλὰ τίνες ἦσαν οὔτοι δὲν ἐνθυμοῦμαι καὶ νομίζω ὅτι οὐδὲ τοὺς ἐγνώριζον.

Μετ' οὐ πολὺ δ' εἰσήχθη ὁ ὑπόδικος, ἀνὴρ ὡραῖος, ὡς πάντες σχεδὸν οἱ Μαυρομιχάλαι, τὴν ἑλληνικὴν φέρων ἐνδυμασίαν, κάτωχρος δέ, καὶ πεπεισμένος περὶ τῆς ἀναποδράστου τύχης του, ἀλλ' οὐδὲ ταπεινὴν οὐδὲ προπετῆ ἔχων τὴν ἔκφρασιν. Ἀκοὰς δὲ τότε τὸν λόγον ὁ Ἀξελός, ἀπήγγειλε λόγον οὐχὶ μακρὸν, βιαιον δὲ μᾶλλον ἢ εὔγλωττον, καὶ συνεπέρανεν ὅτι ὁ κατηγορούμενος, ὡς πατραλοίας; πρέπει νὰ ἐκκοπῇ πρῶτον τὴν χεῖρα, καὶ ἔπειτα νὰ θανατωθῇ. Τοῦ κατηγορουμένου δὲ δικηγόρος ἦν, δὲν ἠξεύρω ἂν ἐκλεχθεὶς ὑπὸ τοῦ δικαστηρίου ἢ ἂν αὐθορμήτως, διότι ἦν ἐκ τῶν ἀντιπολιτευομένων, ὁ Κλονάρης, εἷς τῶν ἐπισημοτέρων νομομαθῶν τῆς ἐποχῆς ἐκείνης, συμμαθητὴς καὶ φίλος τοῦ ἀποθανόντος ἐξαδέλφου μου Γρηγορίου Σούτσου. Οὗτος, καίτοι συνήθως πολλὴν ἔχων εὔροιαν λόγου, περιωρίσθη τότε εἰς ἐλάχιστα καὶ εἰς ἀσθενέστατα, διότι καὶ οὐδ' ἐζύγατο τὴν δολοφονίαν νὰ δικαιολογήσῃ, οὐδὲ τοῦ ἐπ' αὐτοφώρῳ συλληφθέντος νὰ ὑποστηρίξῃ τὴν ἀθωότητα, οὐδ' ἐτόλμα, ἐπὶ τοῦ τότε ἐρεθισμοῦ τῶν πνευμάτων, ὡς ἐλαφρυντικὴν περίστασιν νὰ προτείνῃ κακὴν δῆθεν τοῦ φονευθέντος κυβέρνησιν.

Μετὰ τὴν ἀπαγωγὴν λοιπὸν τοῦ ὑποδίκου, τὸ δικαστήριον ὁμοφώνως κατεψήφισεν αὐτοῦ θάνατον, ἀλλὰ θάνατον τῶν πολεμιστῶν διὰ καταπυροβολισμοῦ, χάριν τῆς ἀνδρείας διαγωγῆς τοῦ Γεωργίου εἰς τὸν ὑπὲρ ἀνεξαρτησίας ἀγῶνα.

Ταχέως δὲ μετὰ ταῦτα καὶ ἐξετελέσθη ἡ καταδίκη εἰς τὸ πεδίον τὸ ἐκτεινόμενον ἐκτὸς τῆς πύλης τῆς πόλεως τῆς πρὸς τὴν ξηράν. Τὰ παράθυρα τῆς οἰκίας τοῦ Ὑψηλάντου ἐπέβλεπον ὑπὲρ τὰ τείχη τοῦ φρουρίου ἐπὶ τὸ πεδίον ἐκεῖνο· καὶ ἐκεῖθεν εἶδον καὶ ἐγὼ τὸ τραγικὸν θέαμα.

Εἶδον τὸν Γεώργιον Μαυρομιχάλην ὅτε ἐν μέσῳ στρατιωτῶν, τῶν μὲν προηγουμένων, τῶν δ' ἑπομένων, κατήρχετο τὴν ἀπέραντον κλίμακα ἀπὸ τῆς κορυφῆς τοῦ Παλαμηδίου. Ὡς δ' ἔφθασε εἰς τὸ μέσον αὐτῆς, ἔστη, καὶ στραφεὶς πρὸς τὸ ἀπέναντι φρούριον τοῦ Ἰτς-καλέ, ἔκυψε μέχρις ἐδάφους τὴν κεφαλήν, διότι εἰς ἓν παράθυρον αὐτοῦ ἵστατο ὁ γέρων ἡγεμὼν τῆς Μάνης, ὅστις καὶ αὐτὸς ὡς ὕποπτος ἐκεῖ ἐπατεῖτο, καὶ ἔβλεπε τὸν υἱόν του ἀγόμενον εἰς τὸν θάνατον ! Τὸ θέαμα ἦν τῷ ὄντι σπαραξικάρδιον ὥστε νὰ κινήσῃ καὶ τοὺς τραχυτέρους εἰς ἔλεον.

Καταβὰς δ' εἰς τὸ εὐρὺ πεδίον τὸ ἐκτὸς τῆς πύλης πέριξ πάν κατεχόμενον ὑπὸ παρατεταγμένων στρατευμάτων, ἔστη εἰς τὸ κέντρον αὐτοῦ καὶ παρεκάλεσε νὰ μὴ τῷ δέσωσι τοὺς ὀφθαλμούς, καί, ὡς μετὰ ταῦτα ἤκουσα, τὸν σκεπεύσωσιν εἰς τὴν καρδίαν. Τότε εἶδον προβάντες ὁπλομάχοι ἐξ ἐννέα ἀνδρῶν, ὁ ἀξιωματικὸς ἔδωκε τὰ προστάγματα, διέταξε πῦρ, καὶ ἅμα ἠ

γου ἀπὸ τὴν Αὐστρίαν, Γαλλίαν ἢ Ρωσσίαν μεταχαλουμένου καὶ συστηθησομένου ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως τῆς χώρας του. Εἰς ἀντιλλαγὴν τῆς διὰ τοῦ μέσου τούτου εἰς τὰ οἰκονομικὰ τῆς Σερβίας μυήσεως αὐτῆς, ἡ ἐν λόγῳ Εὐρωπαϊκὴ Κυβέρνησις θ' ἀνελάμβανε νὰ συμπράξῃ εἰς τὴν συνομολόγησιν μεγάλου δανείου, οὗτινος ἀπόλυτον εἶχεν ἀνάγκην τὸ Σερβικὸν θησαυροφυλάκιον.

Ἡ τε Αὐστρία καὶ ἡ Γαλλία ἀπέρριψαν τὴν πρότασιν, μόνον δὲ μικρά τις προκαταβολὴ ἀπὸ ἑξακοσίας χιλιάδας φράγκα ἐχορηγήθη κατὰ τὰ μέσα τοῦ παρελθόντος Φεβρουαρίου ὑπὸ τῆς αὐτοκρατορικῆς Ὀθωμανικῆς Τραπέζης, καὶ τοῦτο μὲ τὴν ἐλπίδα τοποθετήσεως τοῦ ἑτέρου ἡμίσεως, τοῦ ἐκ τεσσαράκοντα τεσσάρων ἑκατομμυρίων, τοῦ ψηφισθέντος ὑπὸ τῆς τελευταίας Σκουψίνας δανείου. Τὸ δάνειον τοῦτο ἦτο πιθανὸν τὸ ἀντικείμενον τῆς μεταξὺ τοῦ τραπεζίτου Χοσκιὲρ καὶ τοῦ ὑπουργοῦ Μιγιατοβιτς ἀλληλογραφίας, ἐκ τῆς τοιαύτης δὲ ἀνταλλαγῆς σκέψεων δὲν ἦτο δύσκολον νὰ πορισθῇ τὸ συμπέρασμα ὅτι τὰ οἰκονομικὰ τῆς Σερβίας ἐπρόκειτο νὰ τεθῶσιν ὑπὸ ξένην διαχείρισιν.

Ἡ κρίσις ἐν τούτοις, θὰ ἐπήρχετο ὁπωσδήποτε. Ἐνῷ ὁ κ. Σίμιτς εὑρίσκετο εἰς Βιέννην καὶ Ρώμην ὅπως ἐπιδώσῃ τὰ ἀνακλητήρια αὐτοῦ, ἐπανετλλημέναι ἐγένοντο συζητήσεις ἐν Βελιγραδίῳ ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς ἐπὶ διετίαν ἀναστολῆς τοῦ συντάγματος καὶ τῆς μετὰ ταῦτα ἀντικαταστάσεως αὐτοῦ δι' ἑτέρου ἁρμοδιωτέρου διὰ τὸν τόπον. Ὁ νεαρὸς βασιλεὺς καὶ ὁ τότε ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν, ἦσαν δὲ πρωθυπουργὸς; Νικολαέβιτς, ἦσαν ὑπὲρ τῆς ἰδέας ταύτης, ἀλλ' ὁ βασιλεὺς Μιλάνος ἀπεδοκίμασεν αὐτὴν, ἐπὶ τοῦ παρόντος τοὐλάχιστον καὶ ὁπωσδήποτε κατὰ τὸ διάστημα τῆς ἐν Σερβίᾳ διαμονῆς αὐτοῦ. Οὐδεμία θὰ ἐλαμβάνετο εἰσέτι ἀπόφασις ἐὰν δὲν συνέβαινον οἱ δύο πολιτικοὶ φόνοι, τοῦ προέδρου τοῦ προσδευτικοῦ κόμματος ἐν Κορασίκζα καὶ τινος δημοτικοῦ συμβούλου, ἀνήκοντος εἰς τὸ κόμμα τῶν φιλελευθέρων, ἐν Βατσίνῃ, οἵτινες μεγάλως ἐξηρέθησαν τούς τε προσδευτικοὺς καὶ τοὺς φιλελευθέρους. Ἀμφότεροι οἱ φόνοι ἀπεδόθησαν εἰςτοὺς ριζοσπάστας, τὸ δὲ νέον ὑπουργεῖον θέλει λάβει ἀφεύκτως δραστήρια ἐναντίον τοῦ κόμματος τούτου μέτρα. Λόγῳ; ἦδη γίνεται περὶ διαλύσεως τῆς βουλῆς καὶ προσωρινῆς ἀναστολῆς τοῦ συντάγματος. Ἡ μεγαλειτέρα δυσκολία ἔγκειται εἰς τὴν ἐξεύρεσιν χρημάτων καθόσον ἡ ἐπιτυχία δανείου ὑπὸ κυβερνητικὸν σύστημα πράγματι ἀπολυταρχικὸν καταντᾷ σχεδὸν ἀδύνατος.

## Η ΖΗΛΟΤΥΠΙΑ ΤΩΝ ΓΑΛΛΩΝ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΡΩΣΣΟΥΣ

### ΔΟΓΟΙ ΡΩΣΣΟΥ ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥ

Ἡ «Πρωΐα» τῶν Παρισίων δημοσιεύει συνδιάλεξιν μετά τινος Ρώσσου διπλωμάτου, εἰπόντος ἐν συνόψει τὰ ἑξῆς: Σεῖς οἱ Γάλλοι κατέχεσθε ὑπὸ γυναικείας ὅλως ζηλοτυπίας καὶ προπετείας. Δὲν σᾶς ἀρκεῖ ὅτι ἡ Ρωσσία σᾶς προσμειδιᾷ, ἀλλ' ἀπαιτεῖτε ἀκόμη ν' ἀγαπᾷ κυτταζῇ τὴν Γερμανίαν. Ἐπιτρέψατέ μοι νὰ σᾶς εἴπω ὅτι πολλὰ ζητεῖτε. Ὁ ἡμέτερος αὐτοκράτωρ θέλει τὴν εἰρήνην, καὶ διὰ τῆς εἰρήνης ἐννοεῖ νὰ τὰ ἔχῃ καλὰ μὲ ὅλον τὸν κόσμον. Δὲν θὰ συγκατατεθῇ ποτὲ χάριν τῆς φιλίας τῆς Γαλλίας νὰ προσελκύσῃ τὴν ἔχθραν τῆς Γερμανίας, οὔτε πάλιν θὰ ἐπιδιώξῃ τὴν φιλίαν τῆς Γερμανίας μὲ κίνδυνον νὰ δυσαρεστήσῃ τὴν Γαλλίαν. Ἡ ὑφισταμένη μεταξὺ τῶν δύο κρατῶν ἐμπορικὴ σύμβασις δέον νὰ διατηρηθῇ ὅσῳ τὸ δυνατὸν περισσότερον, πρὸ πάντων δὲ δὲν πρέπει νὰ δοσῃ ἀφορμὴν εἰς ἀνωφελεῖς θυσίας ἐκ μέρους τοῦ ἑνὸς ἢ τοῦ ἄλλου τῶν ἐνδιαφερομένων μερῶν. Ἰδοὺ ὁ λόγος διὰ τὸν ὁποῖον παρομοία σύμβασις ὑπεγράφη ἐσχάτως μεταξὺ Γερμανίας καὶ Ρωσσίας, καὶ διὰ τὸν αὐτὸν λόγον ἑτέρα σύμβασις ὑπογράφεται ἐντὸς ὀλίγου μεταξὺ Ρωσσίας καὶ Αὐστρίας. Ἐστὲ βέβαιοι ὅτι ἡ Ρωσσία δὲν θὰ ἔλθῃ εἰς ρῆξιν πρὸς τὴν Γερμανίαν ἁπλῶς διὰ νὰ εὐχαριστήσῃ τὴν Γαλλίαν». Ὁ ρῶσσος διπλωμάτης, ὁ μετὰ τοσαύτης εἰλικρινείας καὶ παρρησίας ὁμιλήσας, ἐπωφελήθη τὴν περίστασιν διὰ νὰ δώσῃ εἰς τὸν γάλλον δημοσιογράφον νὰ ἐννοήσῃ ὅτι τὰ κατορθώματα τῶν ἀναρχικῶν καὶ ἡ ἀούστολο; ἐλευθερία τοῦ τόπου δὲν συντείνουν ποσῶς εἰς ἐνίσχυσιν τῶν μεταξὺ τῶν δύο κρατῶν φιλικῶν πολιτικῶν σχέσεων.

## Ο ΚΡΙΣΠΗΣ ΕΝΩΠΙΟΝ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ

Ὁ κ. Κρίσπης, ἐν μέσῳ μεγάλης προσοχῆς, ἐδήλωσεν ἐνώπιον τῆς ἰταλικῆς βουλῆς, τὴν 7 Ἀπριλίου, ὅτι ἡ κυβέρνησις συνετάχθη ἐν τῇ ἐπιτροπῇ τῶν οἰκονομικῶν, κατὰ πᾶσης αἰτήσεως περὶ περαιτέρω οἰκονομιῶν, διότι ἐπηνέχθησαν ἤδη ἀρκοῦσαι οἰκονομίαι εἰς τὸν στρατόν.

Προσέθεσεν ὅτι δὲν ἠθέλησε νὰ πρυσβάλῃ κανένα, διότι ἂν ἤθελε νὰ προβῇ εἰς κατηγορίας, θὰ ἔπραττε τοῦτο ἐντὸς τῆς βουλῆς. Εἶνε χειρὸς πλέον νὰ παύσουν προσβάλλοντες τὸν στρατὸν καὶ πραγματευόμενοι οὕτω ἐλαφρῶς ζήτημα τοσούτῳ σοβαρόν.

Ἡ Ἰταλία ἔκαμε παρὰ πολλὰς θυσίας διὰ τὸν στρατόν της διὰ νὰ δύναται νῦν νὰ διακινδυνεύῃ τὴν ὕπαρξίν του.

Ἡ οἰκονομικὴ ἐπιτροπὴ ἔσχε σύσκεψιν μετὰ τοῦ κ. Κρίσπη καὶ τῶν ὑπουργῶν τῶν στρατιωτικῶν καὶ ναυτικῶν.

Ὁ πρόεδρος τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου ἐδήλωσεν ὅτι δὲν ἠδύνατο ν' ἀποδεχθῇ ἑτέρας στρατιωτικὰς οἰκονομίας ἢ τὰς προτεινομένας ἐν τῇ οἰκονομικῇ ἐκθέσει, παριστώσας δὲ τὸν μέγιστον ὅρον, καὶ ἀποτελούσας ἤδη ὀὐνηρὸτάτην πρόσπάθειαν.

Πρὸς τούτοις ὁ κ. Κρίσπης ἐδήλωσεν ὅτι δὲν ἠδύνατο ν' ἀναλάβῃ τὴν εὐθύνην ν' ἀρίσῃ τὴν χώραν ἀπαράσκευον καὶ εἰς τὴν διάκρισιν τῶν γεγονότων.

«Εὑρισκόμεθα, εἶπε κατὰ λέξιν ὁ ἰταλὸς πρωθυπουργὸς εἰς κακὴν πέμπτην τάξιν μεταξὺ τῶν Εὐρωπαϊκῶν δυνάμεων. Αὐτὴ ἔτι ἡ Ἑλβετία, σχετικῶς, εἶνε ἰσχυροτέρα ἡμῶν. Οὕτω, ὅσον ἀφορᾷ τοὺς ἐσωτερικοὺς ἡμῶν ὅρους, εἶνε φρόνιμον νὰ ἐξασθενήσωμεν ὑπὲρ τὸ μέτρον τὸν στρατόν ;»

Αἱ δηλώσεις αὗται ὑπεστηρίχθησαν δι' ἐπεξηγήσεων ἃς παρέσχον οἱ ὑπουργοὶ Μοτσέννης καὶ Μορίν. Ὁ πρῶτος ἐξῆρε τὴν ἀνάγκην νὰ συμπληρωθῶσι τὰ ὀχυρωματικὰ ἔργα τῆς Μαδδαλένης καὶ τοῦ ναυστάθμου τοῦ Τάραντος καὶ νὰ συστηθῶσιν ὀχυρὰ στρατόπεδα ἐν Κάστρῳ Τζοβάννη καὶ ἐν Ὀζιέρῃ.

Τὰ πρὸς τὴν ἠπειρωτικὴν Εὐρώπην σύνορα δὲν εἶνε ἐπίσης ἐπαρκῶς ὠχυρωμένα.

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ναυτικῶν ἐδήλωσεν ὅτι καὶ ὁ ἰδικός του προϋπολογισμὸς δὲν δύναται νὰ περικοπῇ. Τὰ πολεμοφόδια εἶνε ὅλως ἀνεπαρκῆ ἀνελοΐγως πρὸς τὸν στόλον.

Ὡ; ὁ συνάδελφός του τῶν Στρατιωτικῶν, ὁ ὑπουργὸς τῶν Ναυτικῶν ἐδήλωσεν ὅτι δὲν ἀναλαμβάνει τὴν εὐθύνην ν' ἀποδεχθῇ τὰς ἐπιθυμίας τῆς ἐπιτροπῆς.

## Ο ΑΥΤΟΚΡΑΤΩΡ ΓΟΥΛΙΕΛΜΟΣ ΠΑΡΑ ΤΩι ΒΑΣΙΛΕΙ ΟΥΜΒΕΡΤΩι

Τὴν ἑνδεκάτην ὥραν τῆς ἑβδόμης Ἀπριλίου, ὁ Βασιλεὺς Οὐμβέρτος, ὅστις εἶχεν ἀφιχθῇ ἀπὸ τῆς προτεραίας εἰς Ἐνετίαν τῆς Ρώμης, ἐνεφανίσθη ἐν μέσῳ ζητωκραυγῶν ἀπείρου πλήθους πρὸ τῆς ἀποβάθρας τοῦ Βασιλικοῦ Παλατίου, ὅπου ἠτοιμάσθη δι' αὐτὸν κατοικία καὶ ὅπου θὰ ἐδέχετο τὸν αὐτοκρατορικὸν αὐτοῦ ξένον.

Οὐμβέρτος ὁ Α' ἔφερε στολὴν στρατηγοῦ τοῦ πεζικοῦ. Ἐχαιρέτισε τὸ πλῆθος, φαινόμενος λίαν συγκεκινημένος ἐκ τῶν ὁμοθύμων ἐκείνων ζητωκραυγῶν. Ἀγαπᾶται ἄλλως τε βαθύτατα ἐν ἁπάσῃ τῇ Ἰταλίᾳ· εἶνε γνωστὸς ὡς μειλιχιώτατος, ἀγαθώτατος καὶ λέγεται πανταχοῦ ὅτι ἡ βασιλικὴ ἐπιχορήγησις ἀποτελεῖ ἀληθῆ προϋπολογισμὸν φιλανθρωπίας, τόσῳ ὑπερισχύει ἐν αὐτῇ ἡ μερὶς ἣν προορίζει διὰ τοὺς πτωχούς.

Ἀλλὰ κανονισθολισμὸς ἀντηχεῖ, ὅστις ἀναγγέλλει τὸν εἰσπλουν τῆς αὐτοκρατορικῆς θαλαμηγοῦ εἰς τὴν διώρυγα, καὶ ἀκολουθούμενος ὑπὸ τῶν ὑπασπιστῶν του ὁ Βασιλεὺς ἐπιβιβάζεται ἐπὶ ἀτμακάτου, καὶ πλέει εἰς προϋπάντησιν τοῦ αὐτοκράτορος Γουλιελέλμου.

Ἡ θέα τοῦ ὅρμου εἶνε ἐπιβλητικωτάτη, καθ' ἣν στιγμὴν ἡ βασιλικὴ ἀτμάκατος προσεγγίζει πρὸς τὸ ἕτερον ἄκρον τῆς πόλεως, πλησίον τοῦ δημοσίου κήπου, τὴν αὐτοκρατορικὴν θαλαμηγὸν, τεράστιον καὶ βαρὺ σκάφος, ἰόλευκον μετὰ ταινίας κυανῆς.

Κατὰ τὴν στιγμὴν ἀκριβῶς ταύτην, τὸ ἰταλικὸν θωρηκτὸν, τὸ ἐλθὸν ὅπως ἀποδώσῃ τὰς ἀνηκούσας τιμὰς εἰς τοὺς ἡγεμόνας, καὶ τὸ σκάφος τοῦ Γουλιελέλμου Β'. αἰφνιδίως ἐσημειοστολίσθησαν, ὡς ἐν μαγικῷ δράματι· ἐν ριπῇ ὀφθαλμοῦ οἱ ναῦται ἀνερριχήθησαν μέχρι τοῦ ἄκρου τῶν ἱστῶν, καὶ ἐτοποθετήθησαν ἐπὶ τῶν κεράτων, παρέχοντες μακρόθεν,—τόσῳ μεγάλη εἶνε ἡ συμμετρία των καὶ ἡ στάσις των ἀκίνητος—εἰκόνα μολυβδίνων στρατιωτῶν παρατεταγμένων ἐκεῖ ἐπάνω ὑπὸ ἰδιοτρόπου παιδός. Ἰδοὺ ἐν τούτοις αὐτοὶ ἐνῷ τὰ τηλεβόλα κροτοῦσι περικαλύπτοντα οὐτοὺς δι' ἀμυδρᾶς νεφέλης, ἰδοὺ αὐτοὶ κινούμενοι καὶ ἀνευφημοῦντες τὸν γερμανὸν καὶ τὸν ἰταλὸν ἡγεμόνα.

Εἶτα τῶν πρώτων χαιρετισμῶν διαμειφθέντων μεταξὺ τοῦ βασιλέως καὶ τοῦ Αὐτοκράτορος, ἡ παρέλασις τῆς συνοδείας ἄρχεται. Οὕτω πρωτοτυπωτάτη αὕτη. Ὁ βασιλεὺς ἀναλαμβάνει τὴν ἐπὶ τῆς ἀτμακάτου του θέσιν μετὰ τοῦ ἐπιτελείου του καὶ τοῦ νεαροῦ δουκὸς τῆς Ἀόστης, τοῦ ἀνεψιοῦ του· καὶ ὄπισθεν οὗ τοῦ ἐλαυνόμενος ὑπὸ εἴκοσι λευκῶν κωπηλατῶν ἐντὸς λευκῆς φαλαινίδος ὁ Αὐτοκράτωρ διευθύνεται πρὸς τὸ βασιλικὸν παλάτιον. Ἑξῆς καὶ ἀριστερᾷ δέκα ὁλόχρυσοι γόνδολαι, μὲ μεταξίνα καὶ χρυσᾶ παραπετάσματα, ἀνὐθφορτοι, προπορεύονται ἀνὰ μέσον τῶν λέμβων τῶν πληρουμένων ὑπὸ περιέργων. Αἱ δέκα αὗται δημοτικαὶ γόνδολαι, ὧν οἱ ναῦται δμοιομόρφως περιβεβλημένοι πλεκτὰ ἱμάτια, ρόδινα, ἐρυθρᾶ, ἰόχροα ἢ κυανᾶ μετὰ φυσικωτῶν χειρίδων, φαίνονται κατελθόντες ἐκ τῶν πινάκων τοῦ Βερονέζε, τοῦ Τιντορέτου, ἢ τοῦ Βιτσεντίνο, εἶνε κεκοσμημέναι ὡς κατὰ τὴν ἐποχὴν τοῦ συμβουλίου τῶν Δέκα, διὰ μακροτάτων χρυσῶν θυσάνων καὶ εὐωδῶν ροδοδεσμῶν, ἀξίνες κρέμανται ἀπὸ τῆς πρώρας καὶ τῆς πρύμνης μέχρι τῶν ὑδάτων.

Παντοχόθεν στρατιωτικαὶ μουσικαὶ ἀντηχοῦσιν, ἐνῷ τὸ τηλεβόλον ἐξακολουθεῖ κροτοῦν. Ἄσματα ἀποπέμπονται ἐκ διαφόρων σημείων τῆς ἀκτῆς· οἱ στρατιῶται ἐξακολουθοῦσιν ἀνευφημοῦντες ἐπὶ τῶν κεράτων. Τὰ δύο σκάφη πλέουσι βραδέως μέχρι τοῦ μεγάλου Δανιέλη, εἰς ἀπόστασιν ὀλίγων μέτρων ἀπὸ τῆς ἀποβάθρας, ὅπως προσδιέωσι τὸ μεγαλεῖον τοῦ ὄγκου των τὴν λαμπρὰν ταύτην πομπήν, καὶ ἡ διώρυξ, ἐν διαρκεῖ κινήσει ἐκ τῆς τοσαύτης ζωηρότητος μέχρι τῶν μυχῶν τῶν ἐπὶ τοσοῦτον χρόνον ἀδρανῶν ὑδάτων της, σκλεύει χιλιάδας ἐκπλήκτους γονδόλας, οἵτινες φαίνονται καὶ αὗται ἁλματίζουσαι ἐν χαρᾷ.

Ἀναμφισβητήτως ὁ ἐνθουσιασμὸς ὑπῆρξε μέγας, ἀλλ' ἐφκίνετο πρὸ παντὸς, ἀπευθυνόμενος πρὸς τὸν βασιλέα τῆς Ἰταλίας. Ὅταν ὁ Αὐτοκράτωρ ἐπεφάνη εἰς τὸν ἐξώστην τοῦ Παλατίου ἐν στολῇ ναυάρχου, μὲ τὸ λευκὸν κράνος καὶ τὸ κυανοῦν διάστικτον ἐκ παρασήμων προστερνίδιον αὐτοῦ, ἐπευφημήθη ζωηρότατα. Ἦχει ἄλλως τε ἐνθουσιαστικώτατον ἦθος. Τὸ παράστημα αὐτοῦ εἶνε κομψότατον, τὸ βάδισμα εὐσταλὲς, τὸ πρόσωπόν του μειδιῶν καὶ φαιδρὸν μὲ τὸν εὐῦν καὶ ξανθὸν μύστακα. Τὸ πρῶτον του μέλημα εὐθὺς ὡς ἀπεβιβάσθη ἦτο νὰ ἐπιθεωρήσῃ τὸν ἐπὶ τῆς ἀποβάθρας στρατόν.


# ΑΤΜΟΜΥΛΟΣ
## ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Σ. ΛΟΥΜΟΥ
### ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ

Ἐπιδιώκων ἀείποτε ἐλάχιστον κέρδος ἐν τῇ καταναλώσει δημοσιεύω καθ' ἑκάστην νιμολόγιον πρὸς γνῶσιν τῶν καταναλωτῶν ἀλεύρου, οὓς ἀρίνω νὰ κρίνωσιν περὶ τῆς ποιότητος αὐτῶν μετ' αὐστηρὰν μάλιστα δοκιμασίαν καὶ παρακαλῶ νὰ ἀποφανθῶσι περὶ τῆς ἀληθείας ἀναδεχόμενος πάσας τας πρὸς τοῦτο ἐξηγήσεις.

ΤΙΜΟΛΟΓΙΟΝ ΑΛΕΥΡΩΝ ΤΟΙΣ ΜΕΤΡΗΤΟΙΣ

| | | |
|---|---|---|
| **Σιμιγδάλεα** ἀρίστ. ποιότ. | λεπτ. | 50 |
| **Ἀλευροσιμίγδαλα** | » | 48 |
| **Ἀζύμα** Ρωσσίας ἐκλεκτὴ | » | 47 |
| **Ἄλευρα** ΑΑΑ' | » | 44 |
| » ΑΑ' | » | 41 |
| » πιτυράτα | » | 39 |
| » δεύτερα | » | 38 |
| » τρίτα | » | 30 |
| **Πίτυρα** χονδρὰ | » | 10 |
| » ψιλὰ | » | 10 |

Διὰ δὲ τοὺς ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἀγοραστὰς ἐκποιοῦνται αἱ ἀνωτέρω τιμαὶ κατὰ λεπτὰ 6 κατ' ὀκάν.

**Ὅλη ἡ νεολαία τῶν Ἀθηνῶν πρέπει νὰ ἐπισκεφθῇ**

**ΤΟ ΕΜΠΟΡΟΡΡΑΠΤΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ**

**ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ**

**ΚΑΙ**

**ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΥ**

*(Ὁδὸς Σταδίου.)*

Ἐκεῖ ὅλα τὰ κομψὰ, τὰ στερεὰ ὑφάσματα, ἐκ τῶν ἀρίστων ἐργοστασίων τῆς Ἀγγλίας καὶ Γαλλίας. Διὰ τὰ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΑ σας διὰ τὰ ΓΙΟΡΤΕΡΑ σας ὅλα μὲ γοῦστο.

Ἡ δὲ κατασκευὴ ἐκτάκτου καλλιτεχνικότητος μὲ ψαλίδι πρώτης δυνάμεως.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ εἰς συμφέρουσαν τιμὴν οἰκία διώροφος γωνιαία νεόκτιστος κειμένη ἐπὶ τῶν ὁδῶν Πινακωτῶν καὶ Καλιδρομίου ἀριθ. 102 καὶ συγκειμένη ἐξ 8 δωματίων μεθ' ὅλων τῶν χρειωδῶν, ποσίμου ὕδατος, καὶ φέατος καὶ ἀποφέρουσα ἐνοίκιον 1600 δραχ. Πληροφορίαι παρ' ἡμῖν.

# Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΕΩΡΓΙΑ

Διὰ τὸν σταφιδοκτηματίαν, διὰ τὸν ἀμπελοκτηματίαν, διὰ τὸν ἐλαιοκτηματίαν ὁ ἄριστος σύντροφος εἶνε ἡ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΕΩΡΓΙΑ

Διὰ τὸν Οἰνοποιὸν, διὰ τὸν πνευματοποιὸν, διὰ τὸν σιροποιὸν ὁ ἄριστος σύμβουλος εἶνε ἡ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΕΩΡΓΙΑ

Διὰ τὸν δενδροκόμον, διὰ τὸν λαχανακόμον, διὰ τὸν ἀνθοκόμον ὁ ἄριστος· ὁδηγὸς εἶνε ἡ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΕΩΡΓΙΑ

Διὰ τὸν καλλιεργητὴν τῶν δημητριακῶν, τοῦ βάμβακος, τοῦ καπνοῦ καὶ τῶν ἄλλων βιομηχανικῶν φυτῶν ὁ ἄριστος προστάτης εἶνε ἡ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΕΩΡΓΙΑ

Διὰ τὸν κτηνοτρόφον, πτηνοτρόφον, ροτρόφον, λισοτρόφον στον καὶ ἐπωφελέστερον ἀνάγνωσμα εἶνε ἡ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΕΩΡΓΙΑ

ΗΤΟΙ

Εἰκοσαήμερον γεωργικὸν περιοδικὸν σύγγραμμα δημοσιευόμενον ἀπὸ δεκαετίας ὑπὸ τοῦ κ. Π. Γ. Γενναδίου, περιέχον δὲ πραγματείας, ὁδηγίας, καὶ συμβουλὰς περὶ πάντων τῶν ἀνωτέρω κλάδων τῆς γεωργίας καὶ δυνάμενον ν' ἀποκτηθῇ ἀντὶ ἐτησίας συνδρομῆς ἓξ δραχμῶν ἓξ (6) μόνον. Εἰς τὸ ἐξωτερικὸν φρ. χ. 8.

**Θὰ ἔχετε ἀντὶ ἓξ δραχμῶν 1006 συμβουλὰς κατ' ἔτος.**

Καὶ ἐπὶ πλέον τὴν λύσιν παντὸς γεωργικοῦ ζητήματος τὸ ὁποῖον σᾶς ἐνδιαφέρει καὶ ὅπερ θὰ ὑποβάλητε ἐγγράφως εἰς τὴν διεύθυνσιν τῆς «Ἑλληνικῆς Γεωργίας».

☞ Ζητήσατε ὡ δεῖγμα τὸ πρῶτον τεῦχος τοῦ περιοδικοῦ τούτου συγγράμματος ἀπὸ τὰ γραφεῖά μας. (Ὁδὸς Σοφοκλέους ἀριθ. 9.)

Ἔνθα ἐγγράφονται συνδρομηταὶ καὶ ἀποστέλλονται αἱ συνδρομαί.

## ΑΝΤΩΝΙΟΣ Ε. ΠΑΠΑΔΑΚΗΣ
### ΙΑΤΡΟΣ

**Εἰδικὸς παθολόγος ἐκπαιδευθεὶς ἐν Εὐρώπῃ**

**Εἰδικὴ** θεραπεία νοσημάτων **πνευμόνων, καρδίας, στομάχου, ἥπατος καὶ νεφρῶν. Νεωτάτη** θεραπευτικὴ μέθοδος κατὰ τῆς **φθίσεως.**

8—9 π.μ. καὶ 3—4 μ. μ.

*63 ὁδὸς Κολοκοτρώνη—Χαυρίου* 1.

ΔΡΑΧΜΑΣ ΤΡΕΙΣ

# Η ΚΑΜΠΟΥΡΑ

ΣΕΛ. **1200** ΣΕΛ.

ΕΙΣ ΤΟΜΟΥΣ ΔΥΟ

ΤΟΥ ΔΙΑΣΗΜΟΥ

ΜΥΘΙΣΤΟΡΙΟΓΡΑΦΟΥ

**ΞΑΒΙΕ ΔΕ ΜΟΝΤΕΠΕΝ**

**Συγκινητικώτατον, μεστὸν περιπετειῶν, καταλληλότατον διὰ πᾶσαν οἰκογένειαν.**

Πωλεῖται εἰς τὸ κάτωθι τοῦ γραφείου μας βιβλιοπωλεῖον καὶ εἰς τὸ ὑποπρακτορεῖα τῶν Ἐφημερίδων.

ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΕΝ ΡΟΥΜΑΝΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΑΣ

Παρακαλοῦνται οἱ ἐν Ρουμανίᾳ κκ. συνδρομηταὶ τῆς «Ἀκροπόλεως» τῆς «Ἑλληνικῆς Γεωργίας» ὡς καὶ τοῦ «Νέου Πνεύματος», οἱ εὐαρεστούμενοι ν' ἀνανεώσωσι τὰς συνδρομάς των, ὅπως μόνον τοῖς ἐν Βουκουρεστίῳ κ. κ. Ἀδελφοῖς Χάττα. τραπεζίταις, ἐμβάζωσι τὸ ἀντίτιμον αὐτῶν ἢ ἀπ' εὐθείας ἐνταῦθα.

Ἐκποίησις μηχανῶν ραπτικῆς

**25 ο/ο ΕΚΠΤΩΣΙΣ 25 ο/ο**

Ἕκτακτος εὐκαιρία διὰ τοὺς κ. ράπτας καὶ ὑποδηματοποιοὺς ὅπως ἀποκτήσωσι Ἀμερικανικὰς ποδοκινήτους μηχανὰς ραπτικῆς, ἐκποιουμένας ἐν τῷ καταστήματι τοῦ κ.

ΣΙΔΝΕΥ ΝΟΕΛ

Ὁδὸς Σταδίου ἀριθ. 45.

μὲ ἔκπτωσιν ἀπὸ τῆς ἀρχικῆς τῶν ἀξίας **25 ο/ο**

**ΜΙΚΡΟΣ ΚΙΝΕΖΟΣ** ὁμιλῶν τὴν γλῶσσαν καὶ ἑλληνικὴν ζητεῖ θέσιν εἰς γραφεῖον ἢ εἰς οἰκίαν ὡς ὑπηρέτης. Πληροφορεῖται εἰς τὸ γραφεῖον μας.

# ΜΕΓΑΛΗ ΑΠΟΘΗΚΗ ΦΑΡΜΑΚΩΝ
## ΠΕΤΡΟΥ ΛΙΑΝΟΥ
### ΕΝ ΜΕΣΟΛΟΓΓΙΩ

Καταναλίσκοντες μεγάλας ποσότητας φαρμάκων ἐν τῷ ἡμετέρῳ Κεντρικῷ φαρμακείῳ καὶ ἐξαποστέλλοντες συχνάκις μεγάλας ποσότητας αὐτῶν εἰς παραγγέλλοντας ἰατροὺς καὶ φαρμακοποιοὺς ἀπεφασίσαμεν τὴν ἔξουσιν εὐρείας ἀποθήκης, ὁπόθεν δύνανται νὰ τροφοδοτηθῶσιν οἱ ἔχοντες ἀνάγκην τοιούτων.

Ἐκρίσαμεν ἄπαντα τὰ φαρμακευτικὰ καὶ χημικὰ προϊόντα ἐκ τῶν ἐπισημοτέρων εὐρωπαϊκῶν οἴκων Γαλλίας Γερμανίας καὶ Ἀγγλίας.

ΟΙΝΟΣ ΜΑΛΑΓΓΑΣ, Κίνα Μαλάγγας ἁπλῆ καὶ σιδηροῦχος, οἶνος λευκὸς καὶ μέλας Ἰθάκης πενταετὴς διὰ τοὺς ἐν ἀναρρώσει πάσχοντας ἀπὸ ἐξαντλητικὴν νόσον.

ΚΙΝΙΝΗ Gehe καὶ Jobst εἰς βάζα καὶ εἰς μεγάλας ποσότητας ἐντὸς κυτίων. Ἔτι δὲ Ἀγγλικὴ Κινίνη ἐκ τοῦ πασιγνώστου καταστήματος Howards εἰς βάζα.

ΜΟΥΡΟΥΝΕΛΑΙΟΝ (ἔλαιον τοῦ ὀνίσκου), ἐφετεινῆς ἐσοδείας.

ΕΜΠΑΑΣΤΑ διάτρυτα τοῦ Ἄλκοολ.

Ἅπαντα τὰ ἀντισηπτικὰ εἴδη εἰς μεγάλας ποσότητας.

Διάφορα εἴδη τῆς θεραπευτικῆς, Κηλεπιδέσμους ἀνασπαστῆρας, ὀργεῖδιο, καθετῆρας, κλίσματα, ὑάλινα καὶ ἐκ καουτσοὺκ κλπ.

Pastilles (Τσιγίσκοι) Κ[illegible] Καλίου Τολουανοῦ Βαλσάμου Τόλου, Ἀλθαίας, Γόμμας Σαντονίνης κλπ.

ΑΡΩΜΑΤΑ διάφορα σάπωνας Κωλώνια. Ὕδωρ Κινίνης ἐκ τοῦ παγκοσμίου φήμης καταστήματος ἐν Παρισίοις Gellé Frères πάντα τὰ χρήσιμα πρὸς βαφὴν τῶν τριχῶν καὶ Νιγριδίνην οὐσίαν βάφουσαν τὰς τρίχας δι' ἀπιστεύτου τελειότητος ἐκ τοῦ αὐτοῦ Οἴκου Gellé Frères.

ΤΣΑΓΓ ρωτικὸν καὶ ἐγχώριον.

Πᾶσας τὰς ὕλας τὰς χρησίμους διὰ τὴν φωτογραφίαν.

Ἅπαντα τὰ μεταλλικὰ ὕδατα.

Ἀποστολαὶ γίνονται ταχύτατα.

Τιμαὶ μὴ ἀποδεχόμεναι συναγωνισμόν.

# Η ΛΑΥΡΕΝΤΙΑ ΔΡΑΧ. 8

# ΚΟΛΛΑ ΟΦΜΑΝ

(Hoffmann Stârke)

Η ΚΑΛΛΙΤΕΡΑ ΗΤΙΣ ΥΠΑΡΧΕΙ

**Γνησία μόνον** ὅταν τὰ πάκα φέρουσι τὴν **Γαλῆν.**

**Εὑρίσκεται εἰς ὅλα τὰ κυριώτερα Παντοπωλεῖα.**

ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΕΝ ΑΙΓΥΠΤΩ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΑΣ ΜΑΣ

Παρακαλοῦνται οἱ ἐν Αἰγύπτῳ συνδρομηταὶ τῆς «Ἀκροπόλεως», καὶ «Νέου Πνεύματος» οἱ εὐαρεστούμενοι νεώσωσι τὰς συνδρομάς των, ὅπως ἐμβάσῃ ἀνασωσι τὸ ἀντίτιμον αὐτῶν πρὸς εὐκολίαν των τῷ κ. Ἰω. Πεσμαζόγλου τοαπεζίτῃ ἐν Ἀλεξανδρείᾳ, ἢ κατ' εὐθεῖαν εἰς τὸ γραφεῖόν μας.

ΜΥΡΟΠΟΙΕΙΟΝ

# ED. PINAUD

37, Boulᵈ de Strasbourg, 37

ΠΑΡΙΣΙΟΙΣ

Κατασ|μα τοῦ λιανικοῦ

30, Boulevard des Italiens, 30

Ἀποκλειστικὴ εἰδικότης τοῦ Κατασ|τος

**ED. PINAUD**

Οὐσία..... ἀ|ΤΕΧΟΡΑ

Σαπώνιον..... ἀ|ΤΕΧΟΡΑ

Πομμάδα..... ἀ|ΤΕΧΟΡΑ

Ἔλαιον..... ἀ|ΤΕΧΟΡΑ

Πούδρα..... ἀ|ΤΕΧΟΡΑ

Ὄξος..... ἀ|ΤΕΧΟΡΑ

Βριλιαντίνα... ἀ|ΤΕΧΟΡΑ

Σακκουλάκια.. ἀ|Τ

ΕΤΟΣ Γ'.—ΠΕΡΙΟΔΟΣ Β'

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ, ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 8 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1894

ΑΡΙΘ. 1211

ΤΙΜΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ

| ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ | | ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ | |
|---|---|---|---|
| Τρίμηνος | δρ. 9 | ..... | ..... |
| Ἑξάμηνος | » 16 | χρυσᾶ φράγκα | 21 |
| Ἐτησία | » 30 | χρυσᾶ φράγκα | 42 |

ΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΑΡΧΟΝΤΑΙ
τὴν 1 καὶ 15 ἑκάστου μηνός, καὶ εἶναι
ΠΡΟΠΛΗΡΩΤΕΑΙ

Αἱ ἐκστολαὶ ἀπευθύνονται:
ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΝ ΤΟΥ "ΑΣΤΕΩΣ,,

ΤΙΜΗ ΕΚΑΣΤΟΥ ΦΥΛΛΟΥ ΛΕΠΤΑ 10

# ΤΟ ΑΣΤΥ

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: ΘΕΜ. ΑΝΝΙΝΟΣ ⟷ ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ: ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΑΚΛΑΜΑΝΟΣ

ΤΙΜΑΙ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΩΝ

Ἐν τῇ Α' σελίδι ὁ στίχος λεπτὰ ..... 25
Ἐν τῇ Γ' σελίδι ὁ στίχος λεπτὰ ..... 50
Διὰ διαρκεῖς ἀγγελίας, διατριβάς,
ὡς καὶ διὰ καταχωρίσεις Α' καὶ Β' σελίδος
ΙΔΙΑΙΤΕΡΑΙ ΣΥΜΦΩΝΙΑΙ

ΤΑ ΧΕΙΡΟΓΡΑΦΑ ΔΕΝ ΑΠΟΔΙΔΟΝΤΑΙ

ΓΡΑΦΕΙΑ
4 ΑΡΙΘ. ΟΔΟΣ ΣΙΝΑ, ΑΡΙΘ. 4

## ΒΟΥΛΑΙ ΓΝΗΣΙΑΙ ΚΑΙ ΒΟΥΛΑΙ ΝΟΘΟΙ

Εἰξεύρετε τὴν ἀσθένειαν, ἐκ τῆς ὁποίας πάσχει ἀπὸ μακροῦ χρόνου ὁ κ. Θ. Π. Δηλιγιάννης. Ἡ ἀσθένειά του ἀνάγεται εἰς τὰ νευρικὰ νοσήματα, τὸ δὲ κυριώτερον σύμπτωμά της εἶνε, ὅτι νομίζει νόθους καὶ μὴ ἀντιπροσωπευούσας τὸ φρόνημα τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ πάσας τὰς Βουλάς, εἰς τὰς ὁποίας δὲν ηὐτύχησε νὰ ἔχῃ πλειονοψηφίαν ὑποστηρίζουσαν αὐτὸν ἐν τῇ κυβερνήσει τῆς χώρας. Κατὰ τὸ παρελθόν, ἡ νόσος παρουσιάζετο ὑπὸ ἠπιώτερον κάπως χαρακτῆρα, τὸ δὲ μνημονευθὲν σύμπτωμα ἐξεδηλοῦτο κατὰ μακρότερα χρονικὰ διαστήματα, καὶ οὐχὶ μετὰ τῆς αὐτῆς, οἵας καὶ σήμερον, ζωηρότητος. Ἐπ' ἐσχάτων ὅμως ἔλαβεν ἐπίτασιν δυναμένην νὰ ἐμπνεύσῃ ἀνησυχίας περὶ τῆς ὑγείας —εὐτυχῶς οὐχὶ τῆς σωματικῆς— τοῦ γηραιοῦ πολιτευτοῦ. Τὸ χθεσινὸν μάλιστα ἐν τῇ «Πρωΐᾳ» ἄρθρον του συντελεῖ πολὺ εἰς τὸ νὰ κρατύνῃ παρὰ τοῖς πολλοῖς τὰς ἀνησυχίας ταύτας.

Ἐν τῷ ἄρθρῳ τούτῳ ὁ κ. Δηλιγιάννης, κατὰ τὴν συνήθειάν του, θέλει νὰ παραστήσῃ ἑαυτὸν ὡς κοινοβουλευτικώτατον· καὶ ἐν τούτοις δὲν διστάζει νὰ ζητῇ τὴν κατὰ τρόπον ἀντικοινοβουλευτικὸν ὅλως ἀπομάκρυνσιν ἐκ τῆς ἐξουσίας μιᾶς κυβερνήσεως ἀπολαυούσης τὴν ἐμπιστοσύνην τῆς Βουλῆς, εἵα ἡ παροῦσα. Θέλει νὰ ὑπεραμυνθῇ τοῦ κοινοβουλευτικοῦ πολιτεύματος κατὰ τῶν συκοφαντούντων καὶ κακολογούντων αὐτὸ ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ ἀπὸ εἰκοσιεπτὰ ὅλων ἐτῶν· καὶ ἐν τούτοις, παρέχει εἰς αὐτούς, χωρὶς νὰ τὸ ἐννοῇ, ἐπιχείρημα ἰσχυρότατον κατὰ τοῦ κοινοβουλευτικοῦ πολιτεύματος, διατεινόμενος, ὅτι ἀπὸ τοῦ 1882 καὶ ἐντεῦθεν, ἐν διαστήματι δώδεκα ἐτῶν, ἡ καθολικὴ ψηφοφορία ἔστειλε τρεῖς Βουλὰς νοθους, μὴ ἀντιπροσωπευούσας δηλαδὴ τὸ γνήσιον φρόνημά της, καὶ δύο μόνον Βουλὰς γνησίας! Διότι, ἰσχυρίζεται, ὅτι καὶ ἡ Βουλὴ τοῦ 1882, καὶ ἡ Βουλὴ τοῦ 1887, καὶ ἡ Βουλὴ τοῦ 1892 ἦσαν νόθοι, μόνη δὲ ἡ Βουλὴ τοῦ 1885 καὶ ἡ τοῦ 1890 ἦσαν γνήσιαι. Ἀλλ' οἱ ἐχθροὶ τοῦ κοινοβουλευτικοῦ πολιτεύματος δὲν θὰ ἠδύναντο ἀρά γε νὰ παρατηρήσωσιν εἰς τὸν κ. Δηλιγιάννην: «Καὶ διατί τότε ὑπερασπίζεσθε τὸ κοινοβουλευτικὸν πολίτευμα; Ποῦ εὑρίσκετε τὴν ὠφέλειαν τοῦ πολιτεύματος τούτου, ἀφοῦ ὁ ἴδιος ὁμολογεῖτε, ὅτι ὑπὸ τὸ κράτος αὐτοῦ εἶνε τόσον σύνηθες νὰ παραγωνται Βουλαὶ νόθοι, τόσον δὲ σπάνιον νὰ ὑπάρξωσι Βουλαὶ γνήσιαι; Καὶ διατί στηρίζεσθε ἐπὶ τῆς καθολικῆς ψηφοφορίας, ἀφοῦ φρονεῖτε, ὅτι δὲν εἶνε αὕτη εἰς θέσιν ν' ἀναδεικνύῃ γνησίους ἀντιπροσώπους τοῦ φρονήματος αὐτῆς;»

Ἀλλ' εἴμεθα βέβαιοι, ὅτι αἱ ἀντιρρήσεις αὗται οὐδαμῶς θὰ ἔπειθον τὸν γηραιὸν ἐκ Γόρτυνος πολιτευτήν, ὅτι παραλογίζεται, καὶ ὅτι χορηγεῖ ὅπλα εἰς τοὺς πολεμοῦντας τὸ κοινοβουλευτικὸν πολίτευμα καθ' ὁν χρόνον νομίζει, ὅτι ἀμύνεται ὑπὲρ αὐτοῦ. Τὸ νόσημα, ἐκ τοῦ ὁποίου πάσχει, ἐπέδρασεν ἐπὶ τοσοῦτον ἐπὶ τῆς ψυχολογικῆς καταστάσεώς του, ὥστε δὲν εἶνε εἰς θέσιν νὰ κατανοήσῃ τὸ γελοῖον εἰς τὸ ὁποῖον ὑποπίπτει. Διότι, ἄλλως, ἤθελε κατανοήσει καὶ ἄλλην τινὰ γελοιότητα, τὴν ὁποίαν ἐνέχουσιν οἱ συλλογισμοί του· ἤθελε κατανοήσει, ὅτι χαρακτηρίζων ὡς γνησίας μόνας τὰς Βουλὰς ἐκείνας, ἐν αἷς ἐκέκτητο πλειονοψηφίαν αὐτός, ὡς νοθους δὲ πάσας τὰς λοιπάς, ἐξαρτᾷ τὴν ὕπαρξιν τοῦ κοινοβουλευτικοῦ πολιτεύματος ἐκ τῆς ἰδίας αὐτοῦ ὑπάρξεως. Διοτι, θα ἐδικαιοῦτο τις να ἐρωτήσῃ, τί μέλλει νὰ γείνῃ, ὅταν, ἐκλείποντος τοῦ ἐκ Γόρτυνος πολιτευτοῦ ἐκ τῆς σκηνῆς τοῦ κόσμου τούτου, δὲν θα εἶνε πλέον δυνατὸν να ὑπάρξωσι Βουλαὶ μὲ πλειονοψηφίαν δηλιγιαννικὴν, καὶ συνεπῶς ἔχουσαι τὴν σφραγῖδα τῆς γνησιοτητος; Θα κατεδικαζόμεθα ἀρά γε, εἰς αἰῶνα τὸν ἅπαντα, να διεπώμεθα ὑπὸ Βουλῶν νόθων; Ἢ μήπως ὁ κ. Δηλιγιάννης, εὐσπλαγχνιζόμενος τὴν προσφιλῆ ταύτην χώραν, θα ηὐδόκει διὰ διαθήκης του να μεταδώσῃ εἰς ἄλλον τινὰ εὐτυχῆ θνητὸν τὸ μυστηριώδες χάρισμα τοῦ καθιστᾷν γνησίαν πᾶσαν Βουλὴν ὑποδεικνύουσαν αὐτὸν ἐπὶ τὴν πρωθυπουργίαν;

---

Οἱ ἐν Ἀθήναις συνδρομηταὶ ἡμῶν δέον νὰ λαμβάνουν τὸ «Ἄστυ» τὸ βραδύτερον μέχρι τῆς 7 1)2 πρωϊνῆς ὥρας, ὁπουδήποτε τῆς πόλεως καὶ ἂν κατοικοῦν. Οἱ ἔχοντες ὡς πρὸς τοῦτο παράπονον ἢ ἐν γένει δια πᾶσαν ἄλλην παράλειψιν τῶν διανομέων, παρακαλοῦνται ν' ἀναγγέλλωσι τοῦτο εἰς τὴν διεύθυνσιν τοῦ «Ἄστεως» πρὸς ἄμεσον ἰσόρθωσιν τοῦ ἀτόπου.

## Ο ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΣ ΠΕΙΡΑΙΩΣ-ΛΑΡΙΣΗΣ

Ὁ κ. Βλάγκαλης, ὁ ἕτερος τῶν συμβούλων καὶ τεχνικῶν ἅμα διευθυντῶν τῆς Ἑταιρίας τῶν Ἐργοληψιῶν ἐβεβαίου πρὸ τριῶν ἢ τεσσάρων ἡμερῶν ἐν συνεντεύξει πρός τινα τῶν συντακτῶν τῆς «Ἑστίας» ὅτι ἂν ἡ δημοπρασία τῆς κατασκευῆς τοῦ σιδηροδρόμου ἐγίνετο νομίμως, ἡ ὑπ' αὐτοῦ ἀντιπροσωπευομένη ἑταιρία ἤθελεν εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς ἀναλάβει τὸ ἔργον. Ἐπὶ δὲ τῇ εὐλόγῳ ἐρωτήσει τοῦ συνομιλητοῦ αὐτοῦ: «Καὶ πῶς ἐγένετο ἡ δημοπρασία;» ἀπήντα τὰ ἑπόμενα, ὡς αὐτολεξεὶ ἀναγράφονται ἐν τῷ δημοσιεύσαντι τὴν συνομιλίαν φύλλῳ.

— Ἡ δημοπρασία, ὡς γνωρίζετε, ἐγένετο κατὰ τὸ 1889. Εἶχε ταχθῇ ὡρισμένως ἡ ἡμέρα καὶ ἡ 11η ὥρα, μέχρι τῆς ὁποίας θὰ ἐγίνοντο δεκταὶ αἱ ἐνσφράγιστοι προσφοραὶ τῶν θελόντων νὰ διαγωνισθῶσι πρὸς ἀναλαβὴν τοῦ ἔργου. Ἡμεῖς καὶ τέσσαρες ἄλλαι, νομίζω, ἑταιρίαι γαλλικαὶ εἴχομεν ὑποβάλει ἐγκαίρως τὰς προσφοράς μας. Ἡ ταχθεῖσα ἡμέρα καὶ ὥρα τῆς δημοπρασίας εἶχε φθάσει καὶ ἠνοίχθησαν τὰ δελτία, κατὰ τὰ ὁποῖα ἡμεῖς εἴμεθα οἱ τελευταῖοι μειοδόται καὶ ἔπρεπεν ἐπ' ὀνόματι ἡμῶν νὰ κατακυρωθῇ τὸ ἔργον. Ἐγὼ ὅμως εἶχε γνωσθῇ τοῦτο καὶ ἀπεμέμετο ἡ ἀνακήρυξις ἡμῶν ὡς ἀναδόχων τοῦ ἔργου καταφθάσει τηλεγράφημα τοῦ ἐν Λονδίνῳ πρέσβεως, ἀγγέλλοντος ὅτι ἀπεστέλλετο ἐκεῖθεν καὶ ἄλλη προσφορά.

— Τίνων ἦτο ἡ προσφορὰ αὕτη;

— Ἦτο τῶν κ.κ. Ἐκερσλεῦ καὶ Σας. Ἡ προσφορὰ των, σημειώσατε ὅτι ἐστέλλετο διὰ τοῦ ταχυδρομείου τὴν ἡμέραν ἐκείνην, ἐνῷ διὰ τῆς προκηρύξεως τῆς δημοπρασίας εἶχε ταχθῇ 7ήμερος προθεσμία διὰ τοὺς ἐν τῷ ἐξωτερικῷ διαμένοντας, ἤτις εἶχε λήξει καὶ ἔπρεπε οἱ τυχὸν διαγωνισθησόμενοι πρὸ τῆς προθεσμίας ταύτης νὰ εἶχον ὑποβάλει τὰς ἐνσφραγίστους προσφορὰς των εἴτε διὰ τῶν προξένων εἴτε διὰ τῶν πεδάσων. Ὑπεβλήθη λοιπὸν ἐκπροθέσμως ἡ νέα αὕτη προσφορά.

Ὡς δὲ νὰ μὴ ἤρκει τὸ παράνομον τοῦτο, οἱ κύριοι αὐτοὶ Ἐκερσλεῦ καὶ Σα ἐκ τῶν ὅρων τῆς δημοπρασίας εἶχον σύνολον τὸν ὅρον περὶ τοῦ κιγκλιδωτοῦ ὑλικοῦ, ὡς ἀπαραδεκτον δηλαδή.

— Τί ἐννοεῖτε κινητὸν ὑλικόν;

— Πρόκειται περὶ τῶν βαγονίων καὶ τῶν ἄλλων ὑλικῶν, τὰ ὁποῖα δυνανται νὰ κατασκευασθῶσιν εἴτε πολυτελέστερα, εἴτε εὐτελέστερα Ἐνῷ λοιπὸν ἐπροτάθησαν 140 χιλ. κατὰ χιλιόμετρον συμπεριλαμβανομένου καὶ τοῦ κινητοῦ ὑλικοῦ, αὐτοὶ ἀφήρεσαν τὸν ὅρον τοῦ κινητοῦ ὑλικοῦ. Καὶ ἐνῷ ἡμεῖς εἴχομεν προσφέρει τὸ ποσὸν αὐτὸ καὶ εἴμεθα οἱ τελευταῖοι μειοδόται, ἐξηκολούθουν ἐν τῷ μεταξὺ αἱ διαπραγματεύσεις μεταξὺ τῆς τότε κυβερνήσεως Τρικούπη καὶ τῆς ἀγγλικῆς ἑταιρίας, καὶ ἀνήρχετο τὰς βαθμίδας τοῦ ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν ὁ ἐνταῦθα Ἄγγλος πρέσβυς διὰ νὰ λυθῇ τὸ ζήτημα, ἂν δηλαδὴ οἱ Ἄγγλοι δεχωνται νὰ συμπεριληφθῇ εἰς τὴν προσφοράν των καὶ τὸ κινητὸν ὑλικόν. Ἐν τῷ μεταξὺ ὅμως εἶχον παρέλθει 6 ἡμέραι, ἀφ' ἧς εἶχε λήξει ἡ προθεσμία καὶ εἶχε γνωσθῇ εἰς πάντας ἡ ἡμετέρα προσφορά, ἤτις καὶ θ' ἀνεκοινώθη βέβαια εἰς τοὺς Ἄγγλους. Συνεπῶς οὗτοι ἠγανάκτησαν· ἀ παραδεχθῶσι τότε καὶ τὸ κινητὸν ὑλικὸν εἰς τοὺς ὅρους τῆς δημοπρασίας ὑπὸ τὴν αὐτὴν προσφορὰν, καὶ τοιουτοτρόπως ἐφάνησαν αὐτοὶ ὀλιγώτερον ἡμῶν μειοδοτήσαντες, καὶ οὕτω κατεκυρώθη ἐπ' ὀνόματι αὐτῶν ἡ δημοπρασία.

Καὶ ὑπάρχει μεγάλη διαφορὰ μεταξὺ τῆς ἰδικῆς σας καὶ τῆς ἰδικῆς των προσφορᾶς;

— Ὄχι, μικρὰ ἤμισυ περίπου ἑκατομμύριον, ἂν δὲν ἀπατῶμαι. Ἀλλὰ σᾶς εἶπον ἤδη ὑπὸ τίνας συνθήκας ἐγένετο ἡ δημοπρασία. Αὗται δὲ αἱ συνθῆκαι μὲ ἠνάγκασαν μετὰ τὴν κατακύρωσιν νὰ μεταβῶ εἰς τὸν τότε ὑπουργὸν τῶν Ἐσωτερικῶν κ. Δραγούμην καὶ νὰ τῷ εἴπω ὅτι ὁ σιδηρόδρομος δὲν θὰ κατασκευασθῇ, ὅτι ἡ ἀγγλικὴ ἑταιρία θὰ τὸν ἀφήσῃ στὴ μέση, ὅτι θὰ ζητήσῃ ἀποζημιώσεις, καὶ ὅτι ὁ ἀγγλικὸς ὕμνος θὰ παιχθῇ εἰς τὴν πλατεῖαν τοῦ Συντάγματος.

Ὁ κ. Δραγούμης ἐθύμωσε τότε, ἀλλὰ τὰ πράγματα μὲ δικαιώνουν τώρα, διότι ὅλα ἔγειναν ὅσα εἶπα, καὶ μόνον ποῦ δὲν ἐπαίχθη ἀκόμη ὁ ἀγγλικὸς ὕμνος, ἀλλὰ ὡς φαίνεται, καὶ εἰς αὐτὸν βαίνομεν.

Ὅσαι δηλώσεις, τόσαι καὶ παχυλαὶ ἀνακρίβειαι.

Ἡ ἐν τῷ προχθεσινῷ ἡμῶν φύλλῳ γενομένη δημοσίευσις τῶν ἐπισήμων ἐκείνων ἐγγράφων τῆς 9, 10 καὶ 11 Ἰουνίου 1889, ἐν οἷς ἀναγράφονται ἐν πᾶσῃ λεπτομερείᾳ καὶ μετὰ παντὸς κύρους, κατ' αὐτὴν τὴν ὥραν, καθ' ἣν ἐτελοῦντο, πάντα τὰ τότε γενόμενα, παρέχει ἐν τῇ πανηγυρικῇ πιστοποιήσει τῆς ἀναληθείας τῶν ἐν τῇ «Ἑστίᾳ» δημοσιευθεισῶν δηλώσεων. Ἀλλ' εἰς τοὺς παρακολουθήσαντας τὰ τῶν συζητήσεων περὶ τῆς ὑποθέσεως τοῦ σιδηροδρόμου κατὰ τοὺς τελευταίους δώδεκα μῆνας οὐδὲν νέον ἀπεκαλύφθη. Διότι ἐνταῦθα ἀκριβῶς, ἐν αὐτῇ ταύτῃ τῇ ἐφημερίδι, ἐγράφοντο τῇ 26 Αὐγούστου τὰ ἑπόμενα:

Τούτων οὕτως ἐχόντων, τί προκύπτει ἐκ τῶν ἐγγράφων:

α') Ὅτι, ὡς ἐξεθέταμεν ἤδη, τὴν 11ην Ἰουνίου, πρὸ τῆς ἀποσφραγίσεως τοῦ κιβωτίου τῶν ἐν Ἑλλάδι προσφορῶν ἀνεγράφησαν ἐν τῷ πρακτικῷ τῆς ἐπὶ τούτῳ ἐπιτροπῆς πᾶσαι αἱ περὶ προσφορῶν ἐν τῷ ἐξωτερικῷ ὑπάρχουσαι ἀγγελίαι, ἐν αἷς καὶ ἡ περὶ τῆς προσφορᾶς τῆς ἑταιρίας Ἐκερσλεῦ, οὕτως: «Ὁ Godfrey προσφέρεται νὰ κατασκευάσῃ τὴν μὲν κυρίαν γραμμὴν ἀπὸ Πειραιῶς εἰς Λάρισαν καὶ ἐκεῖθεν εἰς τὰ μεθόρια ἀντὶ 40.000 χρυσῶν φράγκων κατὰ χιλιόμετρον, τὰς δὲ διακλαδώσεις ἀντὶ 90.000 φρ. χρ. κατὰ χιλιόμετρον, προσφέρεται δέ, ἂν ἡ Ἑλληνικὴ κυβέρνησις προτιμᾷ, νὰ πληρωθῇ καὶ εἰς ὁμολογίας». Ἐπὶ τούτοις δὲ ἡ ἐπιτροπή: «ἀποφαίνεται, ὅτι ὀφείλει νὰ λάβῃ ὑπ' ὄψιν ὡς ἐμπροθεσμος δοθείσας καὶ τὰς ὡς ἄνω εἰρημένας τρεῖς προσφορὰς, ὡς καὶ πᾶσαν ἄλλην προσφοράν, περὶ ἧς ἤθελεν ἐπισήμως πιστοποιηθῇ, ὅτι παρεδόθη εἰς τὰς ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ ἁρμοδίας Ἑλληνικὰς ἀρχὰς καὶ ἀπεστάλη ὑπ' αὐτῶν πρὸ τῆς λήξεως τῆς ὑπὸ τῆς ἐγκυκλίου ὁριοθείσης ἡμέρας, τῆς 10)22 Ἰσταμένου, ἐννοουμένου πάντοτε, ὅτι ἐπιφυλάσσεται ἡ ἐλευθερία τῆς κυβερνήσεως περὶ τὴν κατακύρωσιν τοῦ ἔργου, συμφώνως τῇ ἀπὸ 7 Ἀπριλίου 1889 ἐγκυκλίῳ».

β) Ὅτι ἀμέσως κατόπιν ἠνοίχθη ὑπὸ τῆς ἐπιτροπῆς τὸ ἐσφραγισμένον κιβώτιον τῶν ἐν Ἑλλάδι προσφορῶν συνταχθέντος εἰδικοῦ πρακτικοῦ.

γ) Ὅτι τῇ 14ῃ Ἰουνίου 1889 ἡμέρᾳ Τετάρτῃ καὶ ὥρᾳ 11 π. μ. (οὐχὶ τῇ 11 Ἰουνίου ὡς ἐπιθυμεῖ νὰ πιστευθῇ ἡ «Παλιγγενεσία») ἡ ἐπιτροπὴ συνελθοῦσα ἐκ νέου ἔλαβεν ὑπ' ὄψει τὴν ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν κατ' ἐκείνην τὴν ἡμέραν παραπεμφθεῖσαν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν ἀναφορὰν τοῦ ἐν Λονδίνῳ πρεσβευτοῦ, ὑπ' ἀριθμὸν 260 τῆς 8)20 Ἰουνίου, καὶ προέβη εἰς τὴν ἀποσφράγισιν τῶν συνημμένων καὶ ἐν αὐτῇ μνημονευομένων ἐπιστολῶν, ἀφ' οὗ ἐβεβαιώθη τὸ ἀλύμαντον τῶν ἐπ' αὐτῶν σφραγίδων, περιλήψεις δὲ τῶν εἰρημένων ἐπιστολῶν πε ισχουσῶν τὰς γενομένας τέσσαρας προσφορὰς κατεχωρίσθη ἐν πίνακι ἐπισυναφθέντι εἰς τὸ συνταχθὲν πρακτικόν. Ἐν τῷ πίνακι δὲ τούτῳ αὐτολεξεὶ σημειοῦνται τὰ ἑπόμενα περὶ τῆς ἑταιρίας, εἰς ἣν κατεκυρώθη τὸ ἔργον. «Eckersley, Godfrey and Liddelow».

1) Δήλωσις ἐνυπόγραφος (2/14 Ἰουνίου 1889).

2) Ἐνυπόγραφος σύμβασις καὶ συγγραφὴ (ἄνευ ἐκμεταλλεύσεως).

3) Πιστοποιητικὸν ὑπὸ James Brun'ees.

4) Ὑποχρεώσεως καταθέσεως ἐγγυήσεως ὑπογεγραμμένης ὑπὸ Leligman Brothers.

Προσφορὰ κατὰ χιλιόμετρον πρὸς φράγκα χρυσᾶ· κυρία γραμμὴ Πειραιῶς-Λαρίσης 140,000. Διακλαδώσεις Χαλκίδος καὶ λιμένος Δαμιας 90,000. Ἐνωτικὴ γραμμὴ Λαρίσης—μεθορίων 140,000. Παρατηρήσεις. Συναπτονται δύο τηλεγραφήματα ληφθέντα τῇ 13/25 Ἰουνίου 1889 παρὰ τῶν μειοδοτῶν καὶ τοῦ Κατινάκη σχετικὰ πρὸς τὴν χορηγουμένην ἐγγύησιν».

β'.) Ὅτι, μετὰ τηλεγραφικὴν βεβαίωσιν διὰ τῆς πρεσβείας, ὅτι ἡ ἔννοια τῆς προσφορᾶς τῆς ἑταιρίας ταύτης ἦτο ἀληθῶς ὁποία ἀντελαμβάνετο αὐτὴν τὸ ὑπουργεῖον, ὡς καὶ ἐν τῷ πίνακι ἀνεγράφη, τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον ἐνέκρινε τὴν εἰς αὐτὴν παραχώρησιν, ἐτηλεγράφησε δὲ διὰ τοῦ ἁρμοδίου ὑπουργοῦ πρὸς τὴν ἐν Λονδίνῳ πρεσβείαν τὰ ἑπόμενα. «Τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον ἐνέκρινε χθὲς τὴν προσφοραν Eckersley, Godfrey, Liddelow, ἐχον ὑπ' ὄψιν τὴν ὁηλωσιν αὐτῶν ὅτι ἡ γενομένη ὑπ' αὐτῶν προσφορά, περιωρισμένη εἰς μόνην τὴν κατασκευήν, ἐγένετο ἐν πλήρει συμφωνίᾳ πρὸς τοὺς ὅρους τῆς ὑπογεγραμμένης συμβάσεως καὶ συγγραφῆς, ἐξαιρουμένων μόνον τῶν σημείων τῶν ἐνδεδειγμένων ἐν τῇ συνημμένῃ σημειώσει. Οὕτως, ἐκτὸς τῶν ἄρθρων, τῶν ἀναγομένων εἰς τὴν ἐκμετάλλευσιν καὶ ἐντελῶς διαγεγραμμένων, αἱ μερικαὶ τροποποιήσεις αἱ ἐπενεχθησόμεναι εἰς τὴν σύμβασιν συμφώνως πρὸς τὴν ἐγκυκλιον ἡμῶν ἔσονται αἱ ἑπόμεναι. Τὸ προσιμιον, μετ' ἀφαίρεσιν τοῦ δευτέρου ἐδαφίου καταλήγει ὡς ἑξῆς: «de se charger de la construction de ces lignes aux conditions de la présente convention, et de son annexe.» Τὸ ἄρθρον 3 διατηρεῖ τὴν ἀρχικὴν σύνταξιν μέχρι τοῦ τρίτου ἐδαφίου, ἔπειτα τὸ τρίτον ἐδάφιον διατηρεῖ μόνον τὸ πρῶτον κῶλον τοῦ δευτέρου καὶ τρίτου ἐξαλειφομένων, καὶ μετὰ τοῦ ὁ ἀμέσως ἕπεται τὸ τέταρτον ἐδάφιον. Ἐν τῷ ἄρθρῳ 13 θέλει διαγραφῆ ἡ δευτέρα περίοδος ἀπὸ τῶν λέξεων pendant toute la durée μέχρι τέλους. Ἀναμένομεν τὸν κ. Ἐκκερσλεῦ, ὅπως συνάψωμεν τὴν συμφωνίαν». Ἀπαντήσασης δὲ τῆς πρεσβείας ὅτι οἱ ἐνδιαφερόμενοι, εἰς οὓς ἀνεκοι ώθη τὸ κείμενον τοῦ τηλεγραφήματος, παραδέχονται ἁπολύτως τὸ περιεχόμενον αὐτοῦ, ἐπῆλθεν ἐπὶ τούτοις ἡ ὑπογραφὴ τῆς συμφωνίας.

Ταῦτα πάντα καλῶς ἐγίνωσκεν ὁ σύμβουλος τῶν ἐργοληψιῶν ἀπὸ τοῦ Ἰουνίου 1889, ὅτε αὐτὸς οὗτος μαρτυρεῖ ὅτι μετέβαινε καὶ ἀνέφερετο πρὸς τὸν τότε ἐπὶ τῶν Ἐσωτερικῶν ὑπουργὸν διεκδικῶν ὑπὲρ ἑαυτοῦ τὸ ἔργον, οὐχὶ διότι εἶχε τὴν ἑταιρίαν αὐτοῦ παρέδιδον αὐτὸ οἱ κανόνες τῆς δημοπρασίας, ἀλλὰ διότι προέβλεπεν ἔκτοτε ὅτι ἀὸ σιδηρόδρομος δὲν θα κατασκευασθῇ, ὅτι θὰ ζητήσῃ ἀποζημιώσεις ἡ ἀγγλικὴ ἑταιρία» καὶ προσφήτευεν ἐκεῖνο, πρὸς ὃ ἀρέσκεται νὰ πιστεύῃ ὅτι βαίνομεν, «ὅτι ὁ ἀγγλικὸς ὕμνος θὰ παιχθῇ εἰς τὴν πλατεῖαν τοῦ Συντάγματος.»

Ἀλλ' ἀποφεύγει νὰ εἴπῃ ὁ κ. Βλάγκαλης ἐκ τίνων ὁρμώμενος ἐφρόνει τότε ὅτι δια δαπάνης 140,000 φράγκων κατὰ χιλιόμετρον, ἡ κυρία γραμμὴ, καὶ 90,000, αἱ διακλαδώσεις, δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ κατασκευασθῶσιν ὑπὸ τῆς ἀγγλικῆς ἑταιρίας, ἦτο δὲ δυνατὸν νὰ κατασκευασθῶσιν ὑπὸ τῆς ἑταιρίας τῶν ἐργοληψιῶν δια δαπάνης 143,000 καὶ 85,000, ὅσας αὕτη προσέφερε. Διότι μόνη ἡ διαφορὰ τῆς ἰθαγενείας τῶν ἑταιριῶν δὲν ἀπετέλει βεβαίως λόγον πείθοντα περὶ τῆς ἀνικανότητος ἐκείνης καὶ τῆς ἱκανότητος ταύτης, αἱ δὲ ὑπαρχουσαι τότε περὶ τῆς ἀγγλικῆς ἑταιρίας πληροφορίαι — αἱ πληροφορίαι τοῦ κ. Γενναδίου—ἐπέβαλλον πολλὴν πρὸς τὴν ἱκανότητα αὐτῆς πεποίθησιν.

Ἀλλ' ὁ κ. Βλάγκαλης εὐλόγως δι' ἑαυτὸν ἐπιθυμεῖ οὕτω νὰ πιστευθῶσι τὰ πράγματα, ὡς αὐτὸς ἐξεθηκε τελευταῖον αὐτά. Διότι τὸ κῦρος τεχνικοῦ συμβούλου καὶ διευθυντοῦ ἐργολαβικῆς ἑταιρίας αὐξάνεται ἂν ὁ τότε ὑπουργὸς «ἐθύμωσεν», ἀκούσας τρία ὅλα ἔτη πρὸ τῆς πτώσεως τῆς ἀγγλικῆς ἑταιρίας τοσοῦτον ἀσφαλεῖς προρρήσεις περὶ τῆς ἀποτυχίας τῶν δι' αὐτῆς διεξαχθησομένων ἔργων. Ἐνθυμεῖται μὲν να βεβαιώσῃ τὸ καθαρῶς ἀνύπαρκτον καὶ ἐφευρημένον ὅτι ὅπως λυθῇ τὸ ζήτημα τῆς παραχωρήσεως τοῦ σιδηροδρομου εἰς τὴν ἀγγλικὴν ἑταιρίαν «ἀνήρχετο τας βαθμίδας τοῦ ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν ὁ ἐνταῦθα Ἄγγλος πρέσβυς», ἐχει ὅμως βραχεῖαν τὴν μνήμην ὅτε ἔρχεται να μαρτυρήσῃ διὰ τίνα λόγον ἠγανάκτησεν ὁ ὑπουργὸς ἐπὶ τῶν Ἐσωτερικῶν.

Ἐν τῷ ἀνωτέρω καταχωρισθέντι ἀποσπάσματι τοῦ ἡμετέρου δημοσιεύματος τῆς 26ης Αὐγούστου παρελθόντος ἔτους εὑρηται ακριβεστατα ἐκτεθειμένα τα κατα την 14ην Ἰουνίου 1889 ἐνωπιον τῆς ὑπο τοῦ ὑπουργοῦ προεδρευομενης ἐπιτροπῆς ἐπισήμως τελεσθεντα. Ἀλλα μετα το πέρας τοῦ ἔργου τῆς ἐπιτροπῆς, τὴν ἐπιοῦσαν, συνεννοήσεις καὶ συνεργασίαι, ἃς ὁ κ. Βλάγκαλης δὲν ἔχει βεβαίως ἀνάγκην νὰ ὑπενθυμίσῃ τις αὐτῷ, παρήγαγον εἰς φῶς ἀπροσδοκήτως τὸν ἰσχυρισμὸν, ὅτι ἡ μειοδότις ἀγγλικὴ ἑταιρία εἶχεν ἐν ταῖς προτάσεσιν αὐτῆς διαγεγραμμένον τὸν ὅρον περὶ τοῦ κινητοῦ ὑλικοῦ — αὐτὸ δὴ τοῦτο δι' ὃ, ὡς ἀνωτέρω εἴδομεν, διεμαρτύρετο πρὸς τὸν συντάκτην τῆς «Ἑστίας» ὁ σύμβουλος τῶν ἐργοληψιῶν.

Τοῦ ἰσχυρισμοῦ τούτου εἶχε καὶ διατύπωσιν ἐπίσημον ἡ τότε κυβέρνησις, ἀλλ' εἶχε καὶ τὴν καιρὸν ἐπανάληψιν αὐτοῦ παρὰ τῶν περὶ τὰς ἐργοληψίας καὶ τῶν πρὸς αὐτὰς *μετὰ τὴν δημοπρασίαν* συνεννοηθέντων Γάλλων ὁμοτέχνων.

Ἡ κυβέρνησις, μελετήσασα ἅμα τῷ πέρατι τῆς δημοπρασίας, πάντα τὰ κατ' αὐτὴν, ἐγίνωσκε καλῶς ὅτι πρόκειτο περὶ ἀνεπιτηδείου ἐπινοήματος, διότι εἶχεν ἐνώπιον αὐτῆς αὐτὸ τὸ ἐκ τοῦ φακέλλου τῆς ἀγγλικῆς ἑταιρίας ἐξαχθὲν κείμενον τοῦ σχεδίου τῆς συμβάσεως καὶ τῆς συγγραφῆς τῶν ὑποχρεώσεων καὶ τὰς ἐπ' αὐτοῦ συμφώνως πρὸς τὴν ὑπουργικὴν ἐγκύκλιον τῆς 7)19 Ἀπριλίου («Ἐφημερὶς Κυβερνήσεως» 1889 ἀριθ. 91, σελ. 488) γενομένας ὑπὸ τῶν μειοδοτῶν μεταβολὰς λόγῳ τοῦ ἀποχωρισμοῦ τῆς ἐργολαβίας τῆς κατασκευῆς ἀπὸ τῆς ἐργολαβίας τῆς ἐμμεταλλεύσεως. Ἐκ δὲ τοῦ κειμένου τούτου καὶ τοῦ συνδυασμοῦ τῶν ἐπ' αὐτο

μάτιον παίζουν μπιλλιάρδο, σκάκι ἢ ντάμα, ἡ ὁποία εἶνε τὸ ἀγαπητότερον τοῦ βασιλέως παιγνίδι.

### ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ ΜΕ ΒΟΜΒΑΣ

Πλούσιος ἐργοστασιάρχης ἐν Ναχὼ τῆς Βοημίας ἐώρταζεν ἐσχάτως τὴν ἐξηκοστὴν ἐπέτειον τῆς γεννήσεώς του. Ὅλοι οἱ ἐργάται του μὲ τὴν μουσικὴν ἐπὶ κεφαλῆς ἦλθον νὰ συγχαροῦν τὸν προϊστάμενόν των. Ἀλλὰ μόλις εἶχον ἀναχωρήσει εὔθυμοι καὶ ᾄδοντες, ὅτε ἐξερράγη μετὰ μεγάλου πατάγου μία βόμβα ριφθεῖσα εἰς τὸ προαύλιον τῆς οἰκίας. Εὐτυχῶς δὲν ἐπῆλθε καμμία καταστροφή, διότι ἡ βόμβα μόλις ὀλίγα τεμάχια σιδήρου καὶ μολύβδου ἐμπεριεῖχε.

Ἡ ἀνησυχία ὅμως καὶ ὁ θόρυβος καὶ ὁ πανικὸς ὑπῆρξαν σημαντικὰ καὶ ὁ δυστυχὴς ἐργοστασιάρχης κατηρᾶσθη χιλιάκις τὴν ἑορτήν του.

Σκέψεις τοῦ ποιητοῦ Σουλῦ Προυδώμ:

Αἱ ἀρχαῖαι συμπάθειαι ὁμοιάζουν μὲ τὰ φυτά, εἰς τὰ ὁποῖα ὁ χειμὼν ἀφήνει τοὐλάχιστον τὰς ρίζας.

***

«Ἐλησμονήθη» λέγεται ἐπὶ ἀνθρώπων, οἱ ὁποῖοι γίνονται πρὸς στιγμὴν φυσικοί.

***

Ἡ καρδία ἐνίοτε ἔχει πολὺ πνεῦμα.

## ΤΟ ΥΛΙΚΟΝ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ

### Ἐπίσκεψις ὑπουργοῦ.—Τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ἐπιθεωρήσεως

Χθὲς μ. μ. ὁ ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν ἀκολουθούμενος ὑπὸ τοῦ ὑπασπιστοῦ του, ἐπεσκέφθη τὸ κατάστημα τῆς Διευθύνσεως τοῦ ὑλικοῦ τοῦ πολέμου καὶ ὑπὲρ τὰς δύο ὥρας παραμείνας ἐπεθεώρησεν μετὰ προσοχῆς καὶ ἐν μεγίστῃ λεπτομερείᾳ ἅπαν τὸ ἐνταῦθα ἀποθήκας τῆς ἐνταῦθα ἐφορείας ὑπάρχον ὑλικόν, εὗρε δ' αὐτὸ ἄριστα συντηρούμενον καὶ λίαν καταλλήλως ταξινομημένον, καίτοι τὸ προσωπικὸν αὐτῆς εἶνε λίαν ἀνεπαρκὲς πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον. Μετὰ τὴν ἐπιθεώρησιν ταύτην εὐχαριστηθεὶς ἐκ τῆς ἐν γένει καταστάσεως, ἐξέφρασε τὴν εὐαρέσκειάν του εἴς τε τὸν διευθυντὴν τοῦ ὑλικοῦ τοῦ πολέμου καὶ εἰς τοὺς λοιποὺς ἀξιωματικοὺς διὰ τὸν ζῆλον καὶ τὴν φροντίδα, τὴν ὁποίαν καταβάλλουν ὑπὲρ τῆς τόσον πολυτίμου ταύτης περιουσίας τοῦ ἔθνους.

## ΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΤΗΣ ΣΕΡΒΙΑΣ

### Δήλωσις ὑπουργοῦ. — Αὔξησις τῶν ἐσόδων

Κατ' εἰδήσεις ἐκ Βελιγραδίου ὁ νέος ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν τῆς Σερβίας κ. Πέτροβιτς διεκήρυξεν ὅτι αἱ εἰσπράξεις τοῦ μηνὸς Μαρτίου ἐ. ἔ. ἀνῆλθον εἰς 800,000 dinars ἀπέναντι 594,000 εἰσπραχθέντων κατὰ τὸν ἀντίστοιχον μῆνα τοῦ 1892, καθ' ἣν ἐποχὴν ἐκυβέρνων τὴν χώραν οἱ ριζοσπάσται καὶ 250,000 τοῦ 1893, ὅτε προϊσταντο τῶν πραγμάτων οἱ φιλελεύθεροι. Ὁ ὑπουργὸς οὗτος προσέθεσεν ὅτι ἡ Σερβία δὲν ἔχει ἀνάγκην ἐπὶ τοῦ παρόντος, οὔτε νέων δανείων, οὔτε νέων φόρων, καθόσον οἱ σημερινοὶ πόροι τοῦ κράτους εἰσὶν ἐπαρκεῖς, ὅπως ἀντιμετωπίσουν τὰς δημοσίας ἀνάγκας ἂν γείνῃ τούτων λογικὴ ἡ ἀνάλογος χρῆσις. Τὸ πρόγραμμα τοῦ κ. Πέτροβιτς ἔχει ὡς σύνθημα «τάξις καὶ ἐργασία», μετὰ τούτου δὲ θὰ δυνηθῇ πιστεύει νὰ φθάσῃ ἀσφαλῶς εἰς τὴν διακανόνισιν τῶν οἰκονομικῶν τῆς Σερβίας.

## ΘΕΑΤΡΙΚΑ

### Θίασος εἰς Σῦρον

Ἀνεχώρησεν εἰς Σῦρον πρό τινων ἡμερῶν ὁ κάλλιστος ἠθοποιὸς Κωνσταντινόπουλος μετὰ τῆς κυρίας του, ὅπως τῇ συνεργασίᾳ μετὰ τῶν κ. κ. Λοράνδου, Πέρβελη καὶ ἄλλων ἐκ τῶν ἀρίστων ἠθοποιῶν μας δώσωσι σειρὰν παραστάσεων. Προκειμένου δὲ περὶ τῆς κ. Μέλπως Κωνσταντινοπούλου θεωροῦμεν περιττὴν πᾶσαν σύστασιν, καθόσον τυγχάνει γνωστὸν εἰς πάντας τὸ τάλαντον τῆς διακεκριμένης καλλιτέχνιδος, ἥτις τοσαύτας δρέπει δάφνας ἔν τε τῷ δράματι καὶ τῷ κωμειδυλλίῳ.

### ΣΥΛΛΗΨΙΣ ΜΗΤΡΟΚΤΟΝΟΥ

Ἀγγέλλεται παρὰ τοῦ ἀστυνόμου Πλατάνου ὅτι συνελήφθη παρ' ἀστυφυλάκων ὁ φυγοδικῶν Δημήτριος Κομπογιάννης, ὅστις ὡς προεγράψαμεν εἶχε φονεύσει τὴν μητέρα του, ἐτραυμάτισε τὴν ἀδελφήν του ἐπικινδύνως καὶ ἐφόνευσε χωροφύλακά τινα ὁ ὁποῖος κατεδίωξεν αὐτὸν να ἔτον συλλάβῃ.

### ΑΠΟΠΕΙΡΑ ΑΥΤΟΚΤΟΝΙΑΣ

Κατ' εἰδήσεις ἐκ Κερκύρας ἀπεπειράθη ν' αὐτοκτονήσῃ διὰ περιστρόφου ὁ λοχίας τοῦ πυροβολικοῦ Σ. Σακελλαρόπουλος.

### ΕΚ ΤΗΣ "ΕΦΗΜ. ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ,,

7 Ἀπριλίου 1894

Διωρίσθη τακτικὸς ἀνακριτὴς παρὰ τῷ πλημμελειοδικείῳ Ζακύνθου ὁ πλημμελειοδίκης Ἰωάννης Χαντζάκος.

— Ἀπηλλάγη δὲ τῶν καθηκόντων τοῦ τακτικοῦ ἀνακριτοῦ παρὰ τῷ πλημμελειοδικείῳ Καλαμῶν ὁ πλημμελειοδίκης Ν. Παναγιωτόπουλος.

— Μετετέθησαν ἀναλλάξ οἱ πταισματοδίκαι Αἰγιαλείας Σ. Βυζάντιος καὶ Ζακύνθου Γεωργ. Σωτηρόπουλος.

— Μετετέθησαν οἱ εἰσηνοδίκαι Καλαρρυτῶν Ν. Ματθόπουλος καὶ Ἀνδρεικαίνης Χ. Γκίκας ἀναλλάξ. Κλειτορίας Δ. Δημητοπάδης εἰς Μακρακώμην ἀντὶ τοῦ Κ. Κωτσοπούλου, μετατεθέντος εἰς τὸ Ἀχιλλείου ἀντὶ τοῦ Δ. Χούνερα μετατεθέντος εἰς τὸ Δωριέων ἀντὶ τοῦ Γ. Βέρρα μετατεθέντος εἰς τὸ Κλειτορίας. Πρασσιῶν Παναγ. Ι. Παπαδάκος καὶ Βώλακος, Ἀντ. Καρατσάμης ἀναλλάξ. Κισσοῦ Κωνστ. Πρωτοπαπᾶς καὶ Ἀγυιᾶς Βασιλ. Γ. Φίλιος ἀναλλάξ. Λευκίμμης Ἀθ. Ε. Ραυτόπουλος εἰς τὸ Ἐπιλιμνίων ἀντὶ τοῦ Εὐαγγ. Κατσαΐτη, μετατεθέντος εἰς Ἀργοστόλιον ἀντὶ τοῦ Γερ. Μαρκώνη, μετατεθέντος εἰς τὸ Λευκίμμης. Βουλγαρελίου Κωνστ. Ζώης εἰς τὸ Ἀρακυνθίων ἀντὶ τοῦ Ἀνδρ. Χ. Κάππου εἰς τὸ Ἀπεραντίων ἀντὶ τοῦ Ἀογ. Κοῦκα εἰς τὸ Τρικκάλων. ἀντὶ τοῦ Σταύρου Παπαγεωργίου εἰς τὸ Νυμφασίας ἀντὶ τοῦ Ξενοφ. Ἀλεξανδροπούλου εἰς Καλάμας, ἀντὶ τοῦ Ν. Κυδωνάκη εἰς Βουλγαρέλιον. Τσουμέρκων Κων, Καναδᾶς εἰς Μακρακώμην ἀντὶ τοῦ Ν. Δ. Ταγκοπούλου ἡ Μπίτου εἰς τὸ Ἀχιλλείου ἀντὶ τοῦ Ἰω. Χαραλαμποπούλου εἰς τὸ Εἰδυλλίας ἀντὶ τοῦ Γ. Τσακοπούλου εἰς Ἅγιον Λαυρέντιον ἀντὶ τοῦ Εὐθ. Γ. Μητροπούλου, εἰς Χαλκίδα ἀντὶ τοῦ Βεν. Καπετανάκη εἰς τὸ Τσουμέρκων.

— Συνέστη ἐν τῇ πόλει Ναυπάκτου καὶ δεύτερον συμβολαιογραφεῖον καὶ διωρίσθη συμβολαιογράφος ἐκεῖσε ὁ Δημήτριος Γ. Καββαδίας.

— Ἐπεκυρώθησαν οἱ προϋπολογισμοὶ τῶν δήμων Τριπόλεως, Φαλάνθου, Κορυθίου, Μαυθυρέας, Μαντινείας, Τεγέας, Καλτεζῶν, Βαλτετσίου, Λιμναίων, Θυρέας, Δολιανῶν, Τανίας, Πάρνωνος, Γλυπίας, Σελιγοῦντος, Μαριοῦ, Δημητσάνης, Τριπολιτσῶν, Γόρτυνος, Κλείτορος καὶ Τροπαίων.

# ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΑ

## Η ΕΝ ΛΑΡΙΣΣΗ ΔΙΚΗ ΤΟΥ ΒΟΥΛΕΥΤΟΥ ΤΑΚΗ

**Ἡ συρροὴ. — Ὁ συνωστισμὸς ἐν τῷ κακουργιοδικείῳ — Ὁ καταρτισμὸς τοῦ δικαστηρίου. — Τὸ κοινὸν ἐνδιαφέρον.**

ΛΑΡΙΣΑ, 7 Ἀπριλίου, 1 μ. μ. — *Διαίτερα τηλεγραφήματα τοῦ «Ἄστεως».* — Ἔκτακτος εἶνε ἡ συρροὴ τοῦ κόσμου ἀνὰ τὴν πόλιν σημερον ἀπὸ πρωΐας διὰ τὴν δίκην τοῦ βουλευτοῦ Τάκη. Ὅλα τὰ ξενοδοχεῖα, τὰ καφενεῖα καὶ αἱ ὁδοὶ τῆς πόλεως βρίθουν ἀπὸ περιέργους, μεταξὺ τῶν ὁποίων πολλοὶ εἶνε οἱ ἐκ τῶν περιχώρων τῆς Λαρίσης συρρεύσαντες ὡς καὶ ἐκ τῶν Τρικκάλων καὶ τοῦ Βόλου. Τὸ κακουργιοδικεῖον ἔχει κυρίως θῆ ὡς ἐξ ἐφόδου ἐκ τῆς ἐπιδρομῆς τοῦ πλήθους. Ἀπὸ τῆς ἑνάτης ὥρας ἔχουν συρρεύσει ἐν αὐτῷ καὶ μετά τινα λεπτὰ δὲν ἠδύνατο νὰ εἰσέλθῃ οὔτε σκιὰ, παρ' ὅλην τὴν ἀντίστασιν τῶν χωροφυλάκων. Τὸ δικαστήριον κατηρτίσθη ἐκ τοῦ ἐφέτου Ἰωάννου Ταμιχτσῆ ὡς προέδρου τῶν συνέδρων, ἐκ τοῦ πρωτοδίκου Ι. Χαρμπούρη καὶ ἐκ τοῦ δικηγόρου Γ. Τέτση ὡς συνέδρων καὶ ἐκ τοῦ εἰσαγγελέως τῶν ἐφετῶν Ἀποστόλου Λυμπεράκη.

Οἱ κατηγορούμενοι προσῆλθον ἐν μέσῳ τῆς γενικῆς προσοχῆς καὶ κατέλαβον τὰ ἑδώλιά των. Περισσοτέραν πληθὺν κατηγορουμένων δὲν εἰδέ ποτε κακουργιοδικεῖον ἐν Ἑλλάδι.

### Οἱ κατηγορούμενοι

Οἱ κατηγορούμενοι εἶνε: ὁ Μάρκος Τάκης ἢ Γιαταγάνας εἰκοσιπενταετὴς ἐκ Κοριτσᾶς, ὁ Κ. Ζάκας ἢ Λάμπρου τριακοντούτης ἐκ Γρεβενῶν, ὁ Δ. Γραβάνης ἢ Ζαλμᾶς πεντηκοντούτης ἐκ Τυμφρηστοῦ, ὁ Α. Φλόκας εἰκοσιπενταετὴς ἐκ Κοριτσᾶς, ὁ Ἀθ. Νάλας εἰκοσαετὴς ἐκ Ροβολιέρι, οἱ ἀδελφοὶ Κωνστ. Τάκης διεσθυντὴς τῆς μεγάλης περιουσίας τῆς οἰκογενείας Τάκης, Ἀλεξάκης Τάκης εἰκοσιτετραετὴς καὶ Γιαννούσιος Τάκης βουλευτὴς τῆς ἐπαρχίας Καλαμπάκας, ὁ Χρῆστος Μπρασιώτης ἐπιστάτης τοῦ κτήματος τῆς οἰκογενείας Τάκη, Εὐάγγ. Λεβέντης καὶ ὁ Μιχαὴλ Ντραλᾶς ἀρχιτσέλιγγας ἐκ Βεντίστης τῆς Καλαμπάκας.

### Διατί κατηγοροῦνται

Ἐκ τούτων οἱ Ντουράκης, Ζαλμᾶς, Νέλας, Τάκης ἢ Γιαταγάνας, Λάμπρου ἢ Ζάκας καὶ Φλόκας κατηγοροῦνται ὅτι τὸν Αὔγουστον τοῦ 1892 πλησίον τῶν Γρεβενῶν μετὰ τοῦ ληστάρχου Τσανάκα ἠχμαλώτισαν τὸν πλούσιον Ὀθωμανὸν Χαϊρεδὶν Βέην Ὀσμαναγᾶ, ἔκρατησαν αὐτὸν εἰς τὸ δάσος τῆς Καστανιᾶς μέχρι τοῦ μηνὸς Νοεμβρίου, ἀπέκσφαν τὸ ζῦς αὐτοῦ, καὶ ἀπέλυσαν αὐτὸν μετὰ 3–4 μῆνας λαβόντες λύτρα 650 λίρας.

Οἱ ἐπίλοιποι δὲ, ἀδελφοὶ Τάκη ἐν οἷς καὶ ὁ βουλευτὴς Γιαννοῦσιος Τάκης, Ντραλᾶς, Μπρασσιώτης καὶ Λεβέντης, κατηγοροῦνται ὅτι ἀπέκρυψαν καὶ ἐτροφοδότησαν τὴν συμμορίαν ταύτην τῶν ληστῶν κατόπιν τοῦ ἐγκλήματος.

### Οἱ συνήγοροι τῶν κατηγορουμένων

Τὴν ὑπεράσπισιν τῶν κατηγορουμένων ἔχουν ἀναλάβει οἱ δικηγόροι κ. κ. Τριανταφυλλίδης, Π. Πολίτης, Γιαννούσιος, Κρισμάδης, Γαλανίδης, Ἰατρόπουλος, Γκέκας, Ζαρίμπας καὶ Καραστεργίου.

### Τὰ σχόλια

Ζωηρότατα εἶνε τὰ σχόλια τοῦ πλήθους. Ἡ κοινὴ γνώμη εὑρίσκεται ἐν ἀναστατώσει. Τίποτε θετικὸν, καὶ τὸ πᾶν ἀβέβαιον ἀκόμη. Οἱ ἐνδιαφερόμενοι καὶ οἱ φίλοι τοῦ Τάκη καταφέρονται κατὰ τῆς κατηγορίας, ἐνῷ ἐξ ἐναντίας οἱ πλέον ψύχραιμοι ἀποδέχονται ἠρεμώτερον καὶ αὐτὴν καὶ ἔχουν τὴν πεποίθησιν ὅτι εἰς τὸ ἔγκλημα ἐνέχονται ὅλοι οἱ κατηγορούμενοι. Ἐν γένει πυρετὸς μέγας ἔχει καταλάβει τὴν πόλιν καὶ οὐδεμία ἄλλη συζήτησις γίνεται ἀπὸ τὴν περιεργοτάτην καὶ πρωτοτυπωτάτην ταύτην δίκην τῆς ὁποίας ἡ διαδικασία ἀναμένεται μετ' ἀγωνίας. Ἐν τῷ μεταξὺ κατὰ τὴν δεκάτην ὥραν τῆς πρωΐας ἤρχισεν ὡς ἐξῆς.

### Ὁ καταρτισμὸς τοῦ δικαστηρίου τῶν ἐνόρκων

Προϊστάμενος τῶν ἐνόρκων εἶνε ὁ Νικ. Στεφανόπουλος, ἔνορκοι δὲ οἱ Χασὰν Λεονταρίτης, κτηματίας, Κολόμβος παραγγελιοδόχος, Μακρῆς βιβλιοπώλης, Κολογερόπουλος ἔμπορος, Ἀλεξάνδρου κηροπώλης, Σακελλαρίδης ἴαρος, Δίδυμος ἔμπορος, Πιστόλας ὑπάλληλος, Κουτσινᾶς ἔμπορος, Νεσὲτ Ἐφέντης κτηματίας, καὶ Τσαπολίδης πρώην βουλευτής. Πρὸς ἀναπλήρωσιν δὲ τῶν τυχὸν νὰ κωλυθῶσιν ἐκληρώθησαν οἱ ἔμποροι Ταμπασουλῆς καὶ Μπεράκης.

### Οἱ μάρτυρες

Τῆς κατηγορίας μάρτυρες εἶνε ἐν ὅλῳ 38, τῆς ὑπερασπίσεως δὲ ἐκλήθησαν 86, ἐν τούτοις ὑπολείπονται μάρτυρες τῆς κατηγορίας. Μεταξὺ αὐτῶν συγκαταλέγεται καὶ ὁ σπουδαιότατος ὅλων, κατὰ τὸ λέγειν τοῦ εἰσαγγελέως κ. Ἀποστόλου Λυμπεράκη, ὁ ἐν Καλαμπάκᾳ σιδηροδρομικὸς ὑπάλληλος Μαργαρίτης, ὅστις ἤκουσεν ἕνα ποιμένα νὰ βεβαιῇ ἀποσπασματάρχην τινὰ ὅτι οἱ ὑπ' αὐτοῦ καταδιωκόμενοι λῃσταὶ εἶχον κρυφθῇ εἰς τὸ δάσος Λουτζέστι τὸν Τακαίων. Ὁ μάρτυς οὗτος κρατεῖται εἰς τὰς φυλακὰς Βόλου καὶ δὲν προσῆλθεν εἰς τὴν δίκην.

### Οἱ ἀπουσιάζοντες μάρτυρες

Ἐκ τῶν μαρτύρων τῆς ὑπερασπίσεως ἀπουσίασαν ἐν ὅλῳ 16 καὶ ὁ εἰσαγγελεὺς κ. Λυμπεράκης ἐζήτησε τὴν τιμωρίαν των. Μετὰ ταῦτα ἀνεγνώσθη τὸ ἐγκλητήριον καὶ τὸ βούλευμα τῆς παραπομπῆς, δι' οὗ παρεπέμφθησαν ἐνώπιον τοῦ κακουργιοδικείου, ἵνα δικασθῶσιν οἱ κατηγορούμενοι διὰ τὰς καταγγελλομένας αὐτῶν ἀνωτέρω πράξεις καὶ ἡ συνεδρίασις διεκόπη τὴν μεσημβρίαν ἵνα ἐξακολουθήσῃ τὴν 3 μ. μ.

### Ἡ ἐπανάληψις τῆς δίκης

ΛΑΡΙΣΣΑ, 7 Ἀπριλίου 8 1)2 μ.μ. — Ἡ δίκη διεκόπη τὴν μεσημβρίαν, καὶ τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ κοινοῦ ἐπηυξήθη μεγάλως μὲ τὴν ἐπανάληψιν αὐτῆς τὴν 3 1)2 μ. μ. Ἡ αἴθουσα τοῦ δικαστηρίου ἦτο καταστοιβαγμένη ἀπὸ πλήθος πυκνὸν πάσης τάξεως, ἀναμένον τῆς διαδικασίας τὴν ἐξέλιξιν μετ' αὐξούσης περιεργείας.

Ἐπαναλαμβάνεται ἡ συνεδρίασις, καταλαμβάνουν τὰς θέσεις των οἱ σύνεδροι καὶ οἱ ἔνορκοι, οἱ κατηγορούμενοι καὶ οἱ συνήγοροί των καὶ ἀρχίζει ἡ δίκη. Πρῶτος μάρτυς τῆς κατηγορορίας ἐξετάζεται

### Ὁ κ. Γιώτης

Ὁ γνωστὸς ἀνώτερος ἐπόπτης τῶν ἀποσπασμάτων Λαρίσσης κ. Γιώτης, συνταγματάρχης, προσέρχεται μετὰ θάρρους καὶ ἀποφασιστικότητος νὰ καταθέσῃ ὅλην τὴν ἀλήθειαν. Σιγὴ μεγάλη βασιλεύει ἀνὰ τὴν αἴθουσαν καὶ οἱ κατηγορούμενοι ἀδελφοὶ Τάκη προσβλέπουν πρὸς αὐτὸν μετ' ἀπαθείας, ὑπομειδιῶντες σαρκαστικῶς ἐκ συνεννοήσεως. Ὁ μάρτυς καταθέτει, ὅτι οἱ ἀδελφοὶ Τάκη ὑπεστήριξαν πάντοτε τὸν λῃστάρχον Τσανάκαν καὶ ὑπέθαλπον αὐτὸν εἰς τὸ κτῆμά των Λουζέστι.

### Ἡ ληστεία τοῦ Χαϊρεδὶν μπέη

Μετὰ τὴν ληστείαν τοῦ Χαϊρεδὶν βέη Ὀσμαναγᾶ ἔκρυψαν καὶ ἐτροφοδότησαν τοὺς λῃστὰς εἰς τὸ κτῆμά των εἰς τὸν δῆμον Καστανέας καὶ ἔφαγαν καὶ ἔπιαν καὶ ἐχόρευσαν μετ' αὐτῶν. Κατόπιν ὁ μάρτυς ἔρχεται εἰς λεπτομερείας καὶ ἀφηγεῖται ἐν μέσῳ τῆς γενικῆς προσοχῆς τὰ κατὰ τὴν ληστείαν τοῦ Χαϊρεδὶν βέη Ὀσμαναγᾶ καὶ βεβαιοῖ, ὅτι κατὰ τὰς ἀναρίσεις, ἃς ἐνήργησεν ἐπείσθη, ὅτι οἱ λῃσταὶ μετὰ τὴν ληστείαν ἔμειναν εἰς τὸ κτῆμα τῶν ἀδελφῶν Τάκη ἐπὶ 15 ἡμέρας.

### Ἀξιωματικοὶ ἀποκρύπτοντες τὰ ὄργια τῆς συμμορίας

Ὁ μάρτυς κ. Γιώτης καταθέτει κατόπιν, ὅτι τόση ἦτο ἡ στρατιωτικὴ χαλάρωσις καὶ ἀποσύνθεσις κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην, ὥστε ὁ ἀνθυπομοίραρχος Γκάτσης καὶ ὁ ἀνθυπολοχαγὸς Μανταούνης ἀπέκρυπτον ἐκ συνεννοήσεως ἐπὶ μακρὸν τὰ διαπραττόμενα ὄργια εἰς τὴν ἐπαρχίαν Λαρίσσης ὑπὸ τῆς ληστοσυμμορίας Τσανάκα καὶ ὑπὸ τῶν Τάκηδων. Καὶ βεβαιοῖ ὅτι οἱ λῃσταὶ ἄνευ αὐτῆς τῆς συνεννοήσεως καὶ τῆς βοηθείας ὑπὸ τῶν ἀδελφῶν Τάκη ἦτο ἀδύνατον νὰ συντηρηθῶσιν ἐπὶ τόσους μῆνας.

### Ἐν ἐπεισόδιον κατὰ τὴν δίκην

Ἀλλ' ἐν τῷ μεταξὺ ἐν τῇ αἰθούσῃ ἐγείρεται θόρυβος καὶ ὁ πρόεδρος κ. Ταμιχτσῆς κρούει τὸν κώδωνα. Ἀλλ' ὁ θόρυβος ἐξακολουθεῖ καὶ ὁ ἐκ τῶν συνηγόρων τῆς ὑπερασπίσεως κ. Καραστεργίου καταγγέλλει πρὸς τὸ δικαστήριον, ὅτι εἷς ἀξιωματικὸς καὶ εἷς λοχίας ἔγραψαν ἐπιστολήν, δι' ἧς ἀπειλοῦν μάρτυρά τινα τῆς κατηγορίας ἂν τυχὸν καταθέσῃ τι ἐναντίον τῶν Τάκη. Δίδεται ἡ ἐπιστολὴ εἰς τὸν κ. πρόεδρον, διακόπτεται ἐπί τινα λεπτὰ ἡ συνεδρίασις, ἐνεργοῦνται ἀνακρίσεις, τὰ παράπονα τοῦ κ. συνηγόρου ἀποδεικνύονται ἄκαιρα καὶ ἡ δίκη ἐπαναρχίζει.

### Τί ἄλλα κατέθεσεν ὁ κ. Γιώτης

Ὁ μάρτυς μετὰ ταῦτα ἐξηκολούθησε τὰς καταθέσεις του καὶ συνέστησε πρὸς τὴν ἐπιείκιαν τοῦ δικαστηρίου τὸν λῃσταρχον Τσούκαν, ἐπειδὴ οὗτος συνέτεινε πολὺ διὰ τῶν βοηθειῶν του εἰς τὰς κατὰ τῶν λῃστῶν καὶ τῶν κατηγορουμένων ἐνεργείας του. Διὰ τῆς βοηθείας τοῦ λῃστοῦ Τσούκα ὁ κ. Γιώτης, λέγει, ὅτι ἠλπίζετο ὁ φόνος ὑπ' αὐτοῦ τοῦ Τσουλῆ καὶ Παπακυριτσοκούλου, διὰ ν' ἀμνηστευθῇ οὗτος κατόπιν, καὶ μάλιστα προετάθη τοῦτο εἰς τὴν κυβέρνησιν Ράλλη, ἥτις καὶ τὸ ἐδέχθη! (Ψιθυρισμοὶ καὶ θόρυβος εἰς τὸ ἀκροατήριον).

Ἀλλ' ἐπελθοῦσα ἡ κυβέρνησις Τρικούπη ἀντετάχθη εἰς τοῦτο καὶ κατωρθώθη τότε ἡ σύλληψις τοῦ λῃστοῦ Τσούκα. Ἐνταῦθα ἐκ τοῦ πολλοῦ συνωστισμοῦ τοῦ πλήθους θραύεται καὶ κατα πίπτει τὸ κιγκλίδωμα τῆς αἰθούσης καὶ κατακρημνίζεται εἰς τὸν ἀκροατῶν.

### Ὁ Χαϊρεδὶν βέης

Ἡ ἐξέτασις τοῦ παθόντος μάρτυρος Χαϊρεδὶν βέη Ὀσμαναγᾶ ἀνεβλήθη δι' αὔριον, ἀναμένεται δὲ μετὰ περιεργείας ἡ κατάθεσίς του. Οἱ συνήγοροι τῶν κατηγορουμένων Τάκη ἔκαμον τὰς ἐπερωτήσεις των κατόπιν. Οἱ κύριοι συνήγοροι ἐπερώτησαν μήπως ἡ ἱστορικὴ αὕτη περίθαλψις τῶν λῃστῶν, οἵτινες συνέλαβον τὸν Χαϊρεδὶν βέη ἔλαβε χώραν εἰς τὰ γειτονικὰ κτήματα τοῦ κτήματος τῶν Τάκη. Εἰς τοῦτο δὲ ἐπέμειναν πολὺ, προσπαθοῦντες ν' ἀποδείξουν μήπως τὸ γεγονὸς ἦτο αὐτὸ, καὶ ἀπεδόθη εἰς τοὺς ἀδελφοὺς Τάκη ἡ κατηγορία αὕτη ὑπὸ τῶν πολιτικῶν των ἀντιπάλων, τὴν ὁποίαν αὐτοὶ ἀρνοῦνται ἐξ ὁλοκλήρου.

### Ἀπαγόρευσις ἐξετάσεως μάρτυρος

Μετὰ ταῦτα ἀπηγορεύθη ἡ ἐξέτασις τοῦ μάρτυρος Τσίλια Νέστα γυναικαδέλφου τοῦ κατηγορουμένου Λεβέντη καὶ ἡ δίκη διεκόπη τὴν 7 1)2 μ. μ. διὰ νὰ ἐξακολουθήσῃ αὔριον τὴν 9 τῆς πρωΐας.

### Αἱ ἐπερωτήσεις

Οἱ συνήγοροι ἐπερωτοῦν ἐπανειλημμένως καὶ σωρηδὸν τὸν μάρτυρα εἰς οὓς ἀπαντᾷ σίτος εὐφυολογῶν. Τὸν ἐρωτοῦν ἂν ἐγνώριζε τοὺς κατηγορουμένους καὶ ἀπαντᾷ ναί. Τὸν ἐρωτοῦν περὶ τῆς διαγωγῆς των καὶ ἐνθέτει αὐτὴν λεπτομερῶς, οἱ ἀποκαλύψεις τῆς ὁποίας φαιδρύνουν πολὺ τὸ πλῆθος. Εἷς τῶν συνηγόρων ἐρωτᾷ ἂν οἱ Τάκηδες εἶνε εὐφυεῖς ἄνθρωποι, καὶ πῶς δὲν ἀπέρυγον τὴν καταδίωξιν. Καὶ ὁ μάρτυς ἀπαντᾷ:

— Αὐτὸς εἶνε δικός των λογαριασμός!

— Δὲ μᾶς λέτε, μάρτυς οἱ Τάκηδες ἔχουν κτήματα;

— Κτήματα; Κτήματα μὲ λαγούς!

Θόρυβος καὶ γέλωτες παρατεταμένοι, μία φωνὴ δὲ ἀκούεται ἐκ τοῦ ἀκροατηρίου ἀρκετὰ ἠχηρά.

— Καὶ λαγοὺς μὲ πετραχήλια!

## ΚΑΚΟΥΡΓΙΟΔΙΚΕΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ

**Ἡ δίκη τῶν συναλλαγματικῶν. — Τὸ ἐνδιαφέρον τῆς ὑποθέσεως.—Ἀναβολὴ διὰ τὸ Σάββατον**

Χθὲς ἐπρόκειτο νὰ ἐκδικασθῇ ἐν τῷ ἐνταῦθα κακουργιοδικείῳ ἡ πολύκροτος δίκη τῶν συναλλαγματικῶν, διὰ τὴν ὁποίαν, ὡς προεγράψαμεν, κατηγορούμενοι εἶνε οἱ Π. Ἀναγνωστόπουλος, Π. Π. Παποδημητρίου καὶ Θ. Στάγκαλης καὶ ἑνάγων ὁ κ. Ἀλ. Καλλιγᾶς, ὑπίλαρχος, οὗτινος τὴν ὑπογροφὴν ἐπλαστογράφησαν εἰς συναλλαγματικὰς οἱ εἰρημένοι κατηγορούμενοι. Κόσμος ἄπειρος εἶχε συρρεύσει ἐκ περιεργείας, ἵνα παρακολουθήσῃ τὴν δίκην, κατὰ τὴν ὁποίαν θέλουσιν ἀποκαλυφθῇ πολλὰ σκάνδαλα, ὧν ἥρωες παρίστανται τοκογλύφοι ἐξαπατῶντες νέους τῆς ἀθηναϊκῆς κοινωνίας. Ἡ δίκη ἀνεβλήθη διὰ τὴν αὔριον πρωΐαν ἐπειδὴ δὲν ἠδυνήθη ὁ προεδρεύων τοῦ δικαστηρίου νὰ μελετήσῃ τὴν πολυσέλιδον δικογραφίαν. Τὰ τῆς δίκης θέλομεν παρακολουθήσει λεπτομερῶς.

## ΠΛΗΜΜΕΛΕΙΟΔΙΚΕΙΟΝ

**Διάφοροι ὑποθέσεις. — Κλοπὴ μιᾶς «Πλουτολογίας».—21)2 μηνῶν φυλάκισις**

Κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίασιν τοῦ Πλημμελειοδικείου ἐξεδικάσθησαν περὶ τὰς 60 ὑποθέσεις, αἵτινες ἀφεώρων εἰς παρανόμους ὑλοτομίας, τραύματα, ἀδίκους ἐπιθέσεις καὶ κλοπάς. Αἱ πλεῖσται τούτων ἀπέβησαν ἀθωωτικαί. Πλὴν τῶν ἄλλων ὑποθέσεων ἐξεδικάσθη καὶ ἡ τοῦ Κ. Καραντώνη, κατηγορουμένου ἐπὶ κλοπῇ ἑνὸς ἀντιτύπου τῆς «Πλουτολογίας» Σούτσου. Ὁ κατηγορούμενος ἐρωτηθεὶς ὑπὸ τοῦ προέδρου ἐὰν ἔχῃ συνήγορον καὶ τίνα, ἀπήντησεν, ὅτι ἔχει τὸν Θεὸν, καὶ ἐξ ἄλλων ἀπαντήσεων ἀπεδείχθη ὅτι ἔπασχεν ὁ δυστυχὴς τὰς φρένας. Κατεδικάσθη ἐν τούτοις εἰς 2 1)2 μηνῶν φυλάκισιν, ἀφαιρουμένης δὲ τῆς προφυλακίσεώς του, ἦτοι 2 μηνῶν καὶ 10 ἡμερῶν, μένει αὐτῷ ὁπόλοιπον ποινῆς 5 ἡμερῶν.

# ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

## ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

### ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ

(Τηλεγραφικὴ ὑπηρεσία Χαβᾶς)

**Τὸ νομοσχέδιον περὶ πολιτικοῦ γάμου ἐν Οὐγγαρίᾳ.**

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ, 6 Ἀπριλίου. — Ἡ Βουλὴ ἐψήφισεν εἰς τρίτην ἀνάγνωσιν τὸ νομοσχέδιον περὶ τοῦ πολιτικοῦ γάμου.

*(Τελευταία ὥρα)*

**Ὁ αὐτοκράτωρ τῆς Γερμανίας εἰς Κοβούργ. — Ἀδιαθεσία τοῦ Γλάδστωνος. Ὁ Κεδίβης ἐν Ἀλεξανδρείᾳ**

ΚΟΒΟΥΡΓΟΝ, 7 Ἀπριλίου. — Ὁ αὐτοκράτωρ Γουλιέλμος ἀφίχθη ἐνταῦθα.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 7 Ἀπριλίου. — Ὁ Γλάδστων εἶνε ἀδιάθετος.

ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ, 7 Ἀπριλίου. — Ὁ Κεδίβης ἦ

# ΤΟ ΑΣΤΥ

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΑΘΗΝΑΙ, Παρασκευή, 8 Ἀπριλίου 1894.

Τὰ Γραφεῖα τοῦ ΑΣΤΕΩΣ εὑρίσκονται ἐν ὁδῷ Σίνα, ἀριθ. 4.

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

| | | | |
|---|---|---|---|
| Τιμαὶ διὰ | τρεῖς μῆνας | Ἓν ἔτος | ἓξ μῆνας |
| τὸ Ἐσωτερικὸν | 9 δραχ. | 30 δραχ. | 16 δραχ. |
| τὸ Ἐξωτερικὸν | — | 45 φ. χρ. | 25 φ. χρ. |

Αἱ συνδρομαὶ ἀρχίζουν τὴν 1 καὶ 15 ἑκάστου μηνὸς καὶ εἶνε προπληρωτέαι.


ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ, 8 Ἀπριλίου. — Πανσέληνος. Ἀνατ. ἡλ. ὥρ. 5. λ.18.—Δύσις ὥρ. 6. λ. 40.— Ἀγάθου κλ ἐκ τῶν Ο'.

AVRIL 20, VENDREDI, ste Emma.

## Ο ΚΑΙΡΟΣ

7 Ἀπριλίου

*Ἡ κατάστασις* τῆς ἀτμοσφαίρας ἡ αὐτὴ· βαρομετρικὴ πίεσις ὑψηλὴ ἐν τῇ Α Εὐρώπῃ χαμηλὴ δὲ ἐν τῇ κεντρικῇ καὶ Δ. Θερμοκρασία κατὰ τὸ μᾶλλον καὶ ἧττον ὑψηλή. Ἄνεμοι Α καὶ Ν μέτριοι, καὶ οὐρανὸς τὸ πλεῖστον νεφελώδης ἐπικρατεῖ καθ' ὅλην τὴν Εὐρώπην· ὁ ἐν τῇ Δ Εὐρώπῃ πρὸ ἡμερῶν παρατηρηθεὶς ἀτμοσφαιρικὸς στρόβιλος προχωρεῖ πρὸς Α κατέχων τὴν κεντρικὴν Εὐρώπην, καὶ οὗ τὸ κέντρον ἐν Βιέννῃ ἐν Ἀθήναις σήμερον 8 π.μ. Βαρόμετρον 767.9.

*Ἡ θερμοκρασία* ἀνῆλθεν ὀλίγον καθ' ὅλην τὴν Εὐρώπην· σήμερον 8 π.μ. ἐν Ἀθήναις 12.2, Κερκύρᾳ 14.4. Τρικκάλοις 12.1, Λαμίᾳ 10.8, Πάτραις 15.3. Ζακύνθῳ 15.2, Σύρῳ 13.2, Καλάμαις 15.6. Βιέννῃ 9.3. Ρώμῃ 14,6,Παρισίοις 9,7, Κων)πόλει 9.4. Βερολίνῳ 9.2, Κοπεγχάγῃ 9 8. Καΐρῳ 17 5.

*Βροχὴ* ἐν Τεργέστῃ, Βρεγένζῃ, Γαυρίῳ, Φλωρεντίᾳ, Πεζαρῳ, Λιδόρνῳ Ρώμῃ, Νεαπόλει, Πανόρμῳ καὶ Παρισίοις.

*Θάλασσα* τεταραγμένη ἐν τῷ Αἰγαίῳ, Ἰονίῳ καὶ Ἀδριατικῷ, κυματώδης δὲ ἐν τῷ Τυρρηνικῷ.

*Ἐν Ἀθήναις* θερμοκρασία μεγίστη 17,5, ἐλαχίστη 8,6, ὑγρασία μετρία (52) ἄνεμος ΝΔ ἀσθενὴς καὶ οὐρανὸς νεφελώδης.

*Σεισμὸς* ἐλαφρὸς ἐν Ζακύνθῳ 1 ὡ. 32 λ. μ.μ.

(*Ἐκ τοῦ Ἀστεροσκοπείου Ἀθηνῶν*)

## ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Πέμπτη, ἑσπέρας

Ὀλίγαι πράξεις ἐγένοντο σήμερον ἐν τῷ χρηματιστηρίῳ καὶ αἱ τιμαὶ τῶν διαφόρων ἀξιῶν ἐκλιναν ὀλίγον ἐκτὸς τῶν μετοχῶν τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης, αἵτινες ἕνεκα ζητήσεως ἀνῆλθον μέχρι τῶν δραχμῶν 2500. Ἐκλεισαν δὲ αἱ διάφοροι ἀξίαι εἰς τὰς ἑξῆς τιμάς :

| | | |
|---|---|---|
| Ἐθνικὴ Τράπεζα. . . . . | Δρ. | 2.485.— |
| Βιομηχανικὴ Τράπεζα . . . | » | 68 — |
| Ἠπειροθεσσαλικὴ Τράπεζα. | » | 266 — |
| Πιστωτικὴ Τράπεζα . . . . | » | 13.— |
| Μετοχαὶ Σιδηρ. Θεσσαλίας | » | 153 — |
| Σιδηρόδρ. Πελοποννήσου. . | » | 59 75 |
| Μετοχ. Σιδ. Ἀθ.-Πειραιῶς | » | 338 — |
| Μετοχ. Ἐτ. Δημ. Ἔργων. | » | 63.25 |
| Μεταλλουργεῖα Λαυρίου. . | » | 60.— |
| Πανελλήνιος Ἀτμοπλοΐα . | » | 153 — |
| Τράπεζα Ἀθηνῶν . . . . | » | 135.— |

Αἱ δὲ λαχειοφόροι ὁμολογίαι τῆς Ἐθν. Τραπέζης εἰς τὰς δρ. 603.

Ἐπὶ τοῦ συναλλάγματος καὶ σήμερον ἀπραξία ἐπεκράτησεν. Ἐκλεισε δέ :

| | |
|---|---|
| Ἐπὶ Γαλλίας ὄψεως | 1.72 — |
| Ἐπὶ Ἀγγλίας » | 43 40 |

Τὸ εἰκοσάφραγκον ἐτιμᾶτο δρ. 34.35—34.40.

Αἱ τιμαὶ τῶν δανείων τηλεγραφοῦνται ἐκ Λονδίνου ὡς ἑξῆς :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Ἑλληνικὸν δάνειον | 5 ο/ο | 1881 | 33 5/8 |
| » » | 5 ο/ο | 1884 | 32.1/2 |
| Μονοπωλ. | | | 34 1/2 |
| Πάγιον | | | 26 3/4 |

**Καὶ σταφιδικὴ μονομαχία**

Μονομαχίαν δι' ὅπλων δὲν εἶχε προκαλέσει ἀκόμη ἡ σταφίς, ἰδοὺ ὅτι τὴν ἐπροκάλεσε καὶ αὐτήν. Δύο ἄρθρογράφοι, ὧν συνεζήτησαν ἱκανῶς εἰς τὰς στήλας τῶν ἐφημερίδων, ἀπεφάσισαν νὰ συζητήσουν καὶ μὲ τὰ πιστόλια εἰς τὰς χεῖρας, ἂν ἡ παρακράτησις εἶνε καλή, ἂν τὸ σταριδικὸν ταμεῖον θὰ βελτιώσῃ τὴν θέσιν τῆς σταφίδος, ἂν ἡ περιοδεία τοῦ κ. Καρακάλου εἰς τὴν Ρωσσίαν θὰ ὠφελήσῃ κτλ. Εὐτυχῶς αἱ ἀνταλλαγεῖσαι δύο σφαῖραι ἐπῆγαν εἰς τὸν ἀέρα καὶ ἡ σταφὶς εἰς τὰ τόσα της θύματα δὲν προσέθεσε καὶ ἄλλα.

**Στρόβιλος ἐξ Εὐρώπης**

Δὲν πρόκειται περὶ κανενὸς νέου βάλς τοῦ Στράους, ἀλλὰ περὶ στροβίλου ἀτμοσφαιρικοῦ, ὅστις ἐκ τῆς κεντρικῆς Εὐρώπης μᾶς ἔρχεται, ποῖος εἰξεύρει μὲ ποίαν ὁρμήν. Τὸ μετεωρολογικὸν δελτίον τοῦ ἀστεροσκοπείου μας μᾶς προαναγγέλλει τὴν ἔλευσίν του—καὶ ἂν ἔλθῃ, νὰ τὸ εἰξεύρετε, εἶσθε εἰδοποιημένοι.

**Ἐν πρᾶγμα**

φεῦ ! δὲν κατόρθωσεν ἀκόμη ἡ ἐπιστήμη νὰ προαγγέλλῃ τοὺς στρεβλίους ἢ τυφῶνας τῶν οἰκονομικῶν ἀγορεύσεων τοῦ κ. Εὐταξίᾳ. Ἂς ἐλπίσωμεν ὅμως, ὅτι εἰς τὸ μέλλον ὄχι μόνον νὰ τοὺς προλέγῃ, ἀλλὰ καὶ νὰ τοὺς προλαμβάνῃ θὰ κατορθώσῃ !

**Ἐν τῷ μεταξὺ**

συζητήσεις μεταξὺ τῶν διαφόρων ἐφημερίδων πόσα σωδόνια εἰμποροῦν ν' ἀναπληρώσουν τοῦ σοφοῦ οἰκονομολόγου αἱ ὁμιλίαι. Καὶ αὐτός, μὴ ἀρκούμενος εἰς μίαν ἔκδοσιν, καὶ εἰς παραρτήματα ἐφημερίδων τὰς τυπώνει εἰς φυλλάδια. Προτείνομεν κατόπιν διάφορα σχήματα, τὸ 8ον, τὸ 16ον, τὸ 32ον κτλ. Καὶ ὅταν ἐξαντληθοῦν τὰ σχήματα, ν' ἀσχίσουν αἱ ποιότητες τοῦ χαρτιοῦ : Βελὲν, Ζαπὸν, Κινέζικο, στράτσο, ὅ,τι ἄλλο.

**Ὡς νὰ**

μὴν ἦσαν ἀρκεταὶ αἱ ἐλλείψεις ἐγγυήσεων ἀσφαλείας τῶν θεατρῶν εἰς τὰ ἀθηναϊκὰ θέατρα, ἦρχισαν τώρα ἀναφανδὸν καὶ νὰ κοπνίζουν εἰς τὰς αἰθούσας, μ' ὅλην τὴν παρουσίαν κυριῶν, μ' ὅλην τὴν παρουσίαν τῆς ἀστυνομίας ἰδίως. Τὸ Ρίγκ—Τεάτρ τῆς Βιέννης ἀπὸ ὁμοίαν αἰτίαν ἐκάη καὶ ἀπὸ ὁμοίαν θὰ καῇ βέβαια καὶ καμμίαν ὥραν καὶ καμμιὰ ἀπὸ τὶς ἐλεεινὲς αὐτὲς μπαράκες καὶ τότε οἱ *ἁρμόδιοι* θὰ τρίβουν τὰ μάτια των, τὰ ὁποῖα καλλίτερον εἶνε ν' ἀνοίξουν τώρα.

**Ἤρχισαν**

δισταγμοί ν' ἀναφύωνται ὡς πρὸς τὴν ἀκρίβειαν τοῦ ὥρμου τοῦ Ἀπόλλωνος. Φαίνεται ὅτι μᾶς κοροϊδεύουν τόσας ἡμέρας καὶ ὅτι δὲν ἀκούομεν παρὰ ἓν κρᾶμα ἀπὸ «Τριστὰν καὶ Ἰζώλτην», «Ἀΐδᾶν» ἢ καὶ καμμίαν λειτουργίαν τῶν Γκουνὸ καὶ Ροσσίνη. Ἐξ ἄλλου ὑπάρχουν οἱ ἐκθύμως ὑποστηρίζοντες τὴν ἀκρίβειαν τῆς μεταγραφῆς. Πιστεύσατε ὅ,τι θέλετε. Δὲν ἀνακατευόμεθα.

**Πάλιν**

ὁ κ. Χατζιδάκις μᾶς μετέφρασεν εἰς τὴν «Νέαν Ἑστιερίδα» κάτι πιστοποιητικὰ τοῦ Μάγερ, ἀποδεικνύοντα αὐτὸν μὲν δῆθεν μέγαν γλωσσολόγον, τὸν κ. Ψυχάρην δ' ἁπλοῦν καθηγητὴν εἰς τὸ Παρίσι. Εἰς τὸ αὐτὸ φύλλον ὁ κ. Λαγουδάκης τῆς «Νέας» ἀγανακτεῖ, διότι χειροκροτοῦν εἰς τὸ Παρίσι τὸν κ. Ψυχάρην. Ἂς τὸν βάλῃ καὶ αὐτὸν εἰς τοὺς θαυμαστάς του ὁ Ἀθάνατος καθηγητὴς τῆς γλωσσολογίας. Ὡς τώρα αὐτὸ τὸ μονοπώλιον τὸ εἶχεν ὁ κ. Σταμάτιος Βάλβης, ὑφηγητὴς τοῦ ποινικοῦ δικαίου.

---

**Αλλ' ἀφοῦ**

τόσον τοῦ ἀρέσουν αἱ μεταφράσεις τοῦ κ. Χατζηδάκι, θὰ τοῦ μεταφράσωμεν καὶ ἡμεῖς μερικὰς περικοπὰς τοῦ φυλλαδίου τοῦ γλωσσολόγου Σμὶτ, ὅστις ρητῶς λέγει ὅτι οὐδέποτε εἶπεν εἰς τὸν Χατζιδάκιν τὴν οἰκτρὰν ἐκείνην συκοφαντίαν, ὅτι δῆθεν ὁ κ. Ψυχάρης ἐδημοσίευσε ξένην ἐργασίαν μὲ τὸ ὄνομά του. Μετὰ τοιαύτην διάψευσιν, ποῖος εἶνε νεκρὸς πλέον, κύριε Χατζιδάκι, ὄχι πλέον διὰ τὴν ἐπιστήμην, ἀλλὰ διὰ τὴν εὐθύτητα; Ποῖος ;

**Μετ' εὐχαριστήσεως**

βλέπομεν ὅτι ἐκ διαφόρων μερῶν τῆς Ἀνατολικῆς Εὐρώπης ἰδίως δὲ τῆς Ρουμανίας καταφθάνουσιν αἰτήσεις εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν πρὸς ἀποστολὴν τῶν ὁδηγιῶν τοῦ κ. Λοβέρδου περὶ κατασκευῆς σταφιδίτου. Τοῦτο δικαιολογεῖ πληρέστατα καὶ πρακτικώτατα τὰς ἰδέας τοῦ κ. Λοβέρδου περὶ εἰσαγωγῆς τῆς σταφίδος μας, ὅπως χρησιμεύσῃ πρὸς οἰνοποίησιν εἰς τὰ κράτη τῆς Ἀνατολικῆς Εὐρώπης.

# ΑΝΑ ΤΑΣ ΑΘΗΝΑΣ

Χθὲς τὴν μεσημβρίαν συνειργάσθησαν μετὰ τοῦ Βασιλέως οἱ ἐπὶ τῆς Παιδείας καὶ τῆς Δικαιοσύνης ὑπουργοὶ κ. κ. Καλλιφρονᾶς καὶ Στεφάνου.

---

Μετ' ἰδιαιτέρας εὐχαριστήσεως ἀναγγέλλομεν ὅτι ὁ παρ' ἡμῖν συμπαθὴς πλοίαρχος τοῦ γαλλικοῦ ναυτικοῦ κ. Ὀσκὰρ Μπάρτ προήχθη εἰς τὸν Σταυρὸν τῶν ταξιαρχῶν τοῦ Σωτῆρος.

---

Ἐπανῆλθεν ἐκ Ρώμης ὁ ἰατρὸς κ. Δημ. Μπαλάνος, ὁ ἐκ τῶν ὀλιγίστων Ἑλλήνων ἰατρῶν, οἵτινες παρέστησαν εἰς τὸ διεθνὲς τοῦτο συνέδριον, ἀντιπροσωπεύοντες τὸ Δημοτικὸν Νοσοκομεῖον, ποιήσας δὲ καὶ λίαν ἐνδιαφέρουσαν ἀνακοίνωσιν.

---

Τὴν Τετάρτην τοῦ Πάσχα θὰ δοθῇ ὑπαίθριος ἡμερὶς (garden-party) εἰς τὸν Πύργον τῆς Βασιλίσσης παρὰ τῷ κ. Παχύ.

---

Οἱ κάλλιστοι νέοι Γεώργιος Α. Καραμουτζᾶς ἐξ Ἄργους καὶ Εὐστάθιος Μοσκουγιάννης ἐκ Καλαβρύτων, ὑποστάντες τὰς νενομισμένας ἐξετάσεις ἐν τῇ Φαρμακευτικῇ σχολῇ, ἀνηγορεύθησαν διδάκτορες μὲ τὸν ἐπίζηλον βαθμὸν λίαν καλῶς. Συγχαίρομεν αὐτοῖς εὐχόμενοι ὁμοίαν ἐπιτυχίαν εἰς τὰ πρακτικά. Λ. Κ.

### ΜΙΚΡΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

Τὴν ἑσπέραν ταύτην ὥραν 9 ἐν τῷ συλλόγῳ «Παρνασσῷ» θέλει ὁμιλήσει ὁ κ. Ἰωάννης Λαμπρίδης. Θέμα: «ἐντυπώσεις περὶ τῶν ἐν Ρωμουνίᾳ Ἑλλήνων». Ἡ εἴσοδος ἐλευθέα.

— Ἦλθε χθὲς ἐκ Καρπενησίου ὁ κ Θεοδόσιος Νικοθέος, πολιτευόμενος ἐκ τῶν ἐγκρίτων ἐν τῇ ἐπαρχίᾳ Εὐρυτανίας.

— Ἀνεχώρησεν εἰς Ἀλεξάνδρειαν ὁ κ. Ὀρέστης Διδίας φοιτητὴς τῆς ἰατρικῆς.

# ΑΠΟ ΧΘΕΣ ΕΩΣ ΣΗΜΕΡΟΝ

**Ἡ ἀρχαία μουσικὴ εἰς τὸν «Παρνασσὸν»**

Ἡ ἀναβληθεῖσα προχθὲς ἐν τῷ «Παρνασσῷ» ὁμιλία περὶ ἀρχαίας μουσικῆς τοῦ κ. Θ. Πολυκράτους θὰ γείνῃ τὴν ἑσπέραν τῆς Κυριακῆς 10 τρέχοντος μηνὸς ὥρᾳ 9 1)2 μ. μ. ὁπόθε θὰ ἐκτελεσθῶσι καὶ οἱ λοιποὶ διασωθέντες ὕμνοι εἰς τὴν Μοῦσαν τοῦ Διονυσίου τοῦ Ἀλικαρνασσέως εἰς Ἀπόλλωνα τοῦ Μεσομήδους καὶ ὁ Α' Πυθιονίκης τοῦ Πινδάρου ὑπὸ χοροῦ καὶ ὀρχήστρας. Ἡ εἴσοδος θὰ ἐπιτραπῇ δι' εἰσιτηρίων.

X

**Ἐργοδηγοὶ Ἀθηνῶν-Πειραιῶς**

Διὰ Βασιλικοῦ διατάγματος εἰ εἰς τὰ γραφεῖα Ἀθηνῶν Πειραιῶς τῶν δημοσίων ἔργων ἐργοδηγοὶ προσδιωρίσθησαν ὡς ἑξῆς :

1) Τοῦ γραφείου τοῦ νομομηχανικοῦ Ἀττικῆς καὶ Βοιωτίας, εἰς ὃ εἶνε ἀνατεθειμένη καὶ ἡ γεωμετρικὴ ὑπηρεσία Ἀττικῆς καὶ Μεγαλοπόλ., εἰς 12.

2) Τοῦ γραφείου τῶν δημοσίων κτηνίων, τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ σχεδίου Ἀθηνῶν καὶ τῶν ὑπονόμων εἰς 10.

3) Τοῦ γραφείου τῶν σιδηρῶν γεφυρῶν εἰς 2.

4) Τῶν γραφείων τῆς εἰδικῆς ὑπηρεσίας τοῦ ἐλέγχου τῶν σιδηροδρόμων καὶ τοῦ α' τμήματος τοῦ σιδηροδρόμου Πειραιῶς-Λαρίσης εἰς 5.

5) Τοῦ παρὰ τῇ διευθύνσει τῆς διοικητικῆς ἀστυνομίας Ἀθηνῶν-Πειραιῶς γραφείου εἰς 1.

6) Τοῦ παρὰ τῇ διευθύνσει τῶν ταχυδρομείων καὶ τηλεγράφων γραφείου εἰς 6, καὶ

7) Τοῦ γραφείου τοῦ μηχανικοῦ Πειραιῶς εἰς 3.

X

**Ἐπιθεωρηταὶ βουστασίων**

Συνεπείᾳ ἀναφορᾶς τοῦ ἀγροτικοῦ ἀστυνόμου κ. Διοσκορίδου ὁ διευθυντὴς τῆς ἀστυνομίας διέταξε τὸν ἀστυτηνιάτορα κ. Καναβατζόγλουν, ὅπως ἐπιθεωρήσῃ τὰ ἐν τῇ πόλει καὶ ταῖς ἐξοχικαῖς θέσεσιν αὐτῆς εὑρισκόμενα βουστάσια καὶ ὑποβάλῃ σχετικὴν ἔκθεσιν περὶ τῆς ὑγείας τῶν ἀγελάδων, διότι ὁ ἀγροτικὸς ἀστυνόμος ὑποπτεύεται ὅτι πολλαὶ ἐξ αὐτῶν πάσχουσιν ἐκ φθίσεως. Ἐκ τῆς μέχρι τῆς ἑσπέρας τῆς χθὲς γενομένης ἐπιθεωρήσεως εὑρέθη μία ἀγελὰς φθισιῶσα, ἡ ὁποία, κατὰ γνωμοδότησιν τοῦ ἀστυκτη ἰάτρου ἐθανατώθη καὶ ἐτάφη.

X

**Δυσχήμια εἰς ἀξιωματικὸν**

Προχθὲς τὴν πωΐαν κατὰ τὴν ἐκτέλεσιν γυμνασίων ἐν τῷ πεδίῳ τοῦ Ἄρεως, ἐνῷ ὁ ἀνυπίλαρχος κ. Κατωμέρης ὑπερεπήδα ἔφιππος χάνδακά τινα ὠλίσθησεν ὁ ἵππος καὶ κατέπεσεν ἐντὸς αὐτοῦ. Καὶ ὁ μὲν ἀνθυπίλαρχος ἐμωλωπίσθη κατὰ τὸν ὦμον, ὁ δὲ ἵππος ὑπέστη σπουδαίας ἐκδορὰς κατ' ἀμφότερα τὰ γόνατα.

X

**Ἡ ἑσπερὶς τοῦ κ. Λυκόρτα**

Ἐν μέσῳ ἑξήκοντα ἐν ὅλῳ ἀκροατῶν ὠμίλησε χθὲς τὴν ἑσπέραν εἰς τὸν «Παρνασσὸν» ὁ κ. Λυκόρτας περὶ τῆς νέας αὐτοῦ θεωρίας τῆς κινήσεως. Ἐν μέσῳ τοῦ πεθίμου θεάματος τῶν κενῶν ἐδωλίων ὁ κ. Λυκόρτας ἐξήγησε διὰ λόγων καὶ σχεδίων τὴν θεωρίαν αὐτοῦ περὶ *ὁρμεμφύτου καμπυλογράμμου κινήσεως* πολεμήσας κατὰ πρῶτον τοὺς γεωμετρικοὺς νόμους τοῦ Κέπλερ καὶ Νεύτωνος ὑποστηρίξας τὴν ταυτότητα τῆς ὕλης καὶ τῆς κινήσεως καὶ ἀναιρέσας διαρρήδην τὴν θεωρίαν τῆς ἕλξεως. Κατ' αὐτὸν ἡ ὕλη ἔχει ὁρμέμφυτον κίνησιν διαγράφουσα κατὰ ἀνάγκην μαθηματικὴν τοξα κανονικὰ μὴ ὑπαρχούσης εὐθείας γραμμῆς πουθενὰ οὐδὲ εὐθείας κινήσεως. Ὅλοι ἤκουσαν μετὰ βαθείας προσοχῆς, ἂν καὶ μὴ ἐνοοῦντες καλὰ τὸν κ. Λυκόρταν, ἐχειροκρότησαν δὲ αὐτὸν κατελθόντα τοῦ βήματος

X

**Γαλακτοπῶλαι... ραγιάδες**

Ὑπὲρ τοὺς 100 γαλακτοπῶλαι ὑπέγραψαν ἀναφορὰν τὴν ὁποίαν ὑπέβαλον χθὲς εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν καὶ διὰ τῆς ὁποίας παραπονοῦνται κατὰ τῶν κατωτέρων ὀργάνων τῆς ἐνταῦθα ἀστυνομίας διὰ τὰς καταπιέσεις τὰς ὁποίας ὑφίστανται παρ' αὐτῶν παρενοχλούμενοι καθ' ἑκάστην ἄλλοτε διότι ἔχουν κουμμένον τὸ γάλα των ἄλλοτε δὲ διότι τὰς αἶγάς των ἀφίνουν ἀνεπιτηρήτους ἐντὸς τῆς πόλεως. Τὴν ἀναφορὰν ταύτην διεβίβασε τὸ ὑπουργεῖον εἰς τὴν ἀστυνομίαν ἵνα ἐνεργήσῃ ἀνακρίσεις.

X

**Μικραὶ εἰδήσεις**

Ἡ διεύθυνσις τῆς διοικητικῆς ἀστυνομίας Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς ἐζήτησε δι' αἰτήσεώς της παρὰ τοῦ ἐπὶ τῶν Ἐσωτερικῶν ὑπουργείου 9 οὐγγίας στρυχνίνης ἵνα παρασκευάσῃ φόλας πρὸς δηλητηρίασιν τῶν ἀδεσπότων κυνῶν.

— Συνελήφθησαν παρὰ τῶν ὀργάνων τῆς χωροφυλακῆς οἱ φυγόδικοι Γ-λ-ης, Κρῖνος, Βαρελᾶς καὶ Πιντελῆς κατηγορούμενοι διὰ φόνους.

— Τὸ πρὸ ἡμερῶν τροχαματισθὲν ἐν τῇ πλατείᾳ τοῦ Ψυχικοῦ ἐρωτικὸν ζεῦγος Θεόφ λος Χατζῆ-Ἰσαὰκ καὶ Εἰρήνη Τσακάκη παρὰ τοῦ Ἀνδρέου Τσακάκη, ἀνέρρωσε ἐντελῶς καὶ ἐξῆλθε χθὲς τοῦ Πολιτικοῦ Νοσοκομείου.

— Συνελήφθη ὁ Στέφ. Μπούμπουλης, ὅστις πρό τινων ἡμερῶν εἶχε κλέψει 400 ζεύγη ὑποδημάτων ἐκ τοῦ ὑποδηματοποιείου τοῦ κ. Σπυριδάκη.

— Ἄγνωστοι εἰσελθόντες προχθὲς τὴν νύκτα εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ κ Κωνστ. Ξένου, κειμένην ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Βείκου, τῷ ἀφῆρεσαν διάφορα πράγματα καὶ ἀπῆλθον. Ὡς ὑποπτος συνελήφθη ὑπὸ τῆς ἀστυνομίας ὁ Βασ. Λαμπαδοῦνης.

—Τὸ ἐπὶ τῶν Στρατιωτικῶν ὑπουργεῖον δι' ἐγκυκλίου προεκήρυξε διαγωνισμὸν πρὸς πλήρωσιν μιᾶς κενῆς θέσεως γραφέως στρατοδικείου. Αἱ πρὸς τοῦτο αἰτήσεις εἰσὶ δεκταὶ μέχρι τῆς 1ης Μαΐου, ὁ δὲ διαγωνισμὸς θὰ λάβῃ χώραν τὴν 7ην τοῦ αὐτοῦ μηνὸς ἐν τῇ αἰθούσῃ τοῦ ἀναθεωρητικοῦ δικαστηρίου.

## ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ ΠΡΟΣ ΤΟ "ΑΣΤΥ,,

**Τὸ Δημοτικὸν Νοσοκομεῖον**

Ἐκ μέρους τοῦ φίλου διευθυντοῦ τοῦ Δημοτικοῦ Νοσοκομείου κ. Μερκούρη ἐλάβομεν τὴν ἑξῆς ἐπιστολήν :

Εἰς ἀπάντησιν τοῦ ἐπισκέπτου τοῦ Νοσοκομείου ἐκ μέρους τῆς συντάξεως τῆς «Ἐφημερίδος τῶν Συζητήσεων» θὰ ἀπαντήσω δι' ἐτι ὀλιγωτέρων λέξεων ἀπὸ τὸν ἴδιον.

Δικαίωμά του ἦτο νὰ ἀποταθῇ οὐχὶ εἰς ἕν καὶ μόνον πρόσωπον ἐκ τῶν ἀφιερούντων ὅλην των τὴν ἡμέραν εἰς ἐγχειρήσεις τῶν ἀρρώστων τοῦ Δημοτικοῦ Νοσοκομείου, ἀλλὰ καὶ εἰς ὅλα ἂν ἀπετείνετο κανὲν τούτων δὲν θὰ ἠδύνατο νὰ δώσῃ τοιαύτας ἀνακριβεῖς πληροφορίας περὶ τῶν χειρουργικῶν ἐργαλείων τοῦ Νοσοκομείου, χωρὶς νὰ κινδυνεύσῃ ν' ἀπομακρυνθῇ πολὺ τῆς ἀληθείας.

Ἐπειδὴ δὲ εὐτυχῶς τὰς δύο χειρουργικὰς κλινικὰς τοῦ Νοσοκομείου διευθύνουσι δύο ἐκ τῶν διαπρεπῶν καθηγητῶν τοῦ Ἐθν. Πανεπιστημίου, οἱ κ.κ. Γαλδάκης καὶ Μαγγίνας, τότου ἕνεκα ἀπετάθην εἰς αὐτοὺς μετὰ τὰ γραφέντα ὑπὸ τοῦ ἐπισκέπτου μὴ τυχὸν πράγματι ἐδόθησαν ἐκ μέρους των τοιαῦται πληροφορίαι ἐν ἀγνοίᾳ μου καὶ οὕτως ἐγὼ εὑρισκόμην ἐν τῷ ἀδίκῳ παραπόνῳ· περὶ ἐλλείψεως χειρουργικῶν ἐργαλείων δίδουν ἀμφότεροι ὅμως δι' ἐμοῦ τὴν ἑξῆς ἀπάντησιν :

α') Ὅτι ἡ συλλογὴ τῶν ἐργαλείων τοῦ Νοσοκομείου εἶνε πλουσιωτάτη καὶ οὐδέποτε ἔλαβον ἀνάγκην τοῦ ἐλαχίστου ἐργαλείου· καὶ

β') Ὅτι οὐδένα ποτὲ εἶδον, εἰς ὃν νὰ δώσουν καὶ τὴν παραμικρὰν πληροφορίαν.

Μετὰ τὰ ἀνωτέρω δὲν γνωρίζω, ἂν ἐπιτρέπεται νὰ ἐπιμένῃ τις εἰς πληρεστέρας ἐξηγήσεις.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν ζητηθεῖσαν πίστωσιν 3,000 δραχμῶν δῆθεν ἐκ τοῦ δημοτικοῦ συμβουλίου, καὶ ὅτι τοῦτο ἐνέκρινε μόνον 100, ἂς μοὶ ἐπιτρέψῃ ὁ κ. ἐπισκέπτης νὰ τοῦ παρατηρήσω, ὅτι ὁ δοὺς αὐτῷ τοιαύτας πληροφορίας ἐπὶ τούτῳ ἢ ἐκ πλάνης δὲν ἐστήριξε ταύτας ἐπὶ τῆς ἀληθείας, διότι δὲν πρόκειται περὶ τοῦ δημοτικοῦ συμβουλίου, ἀλλὰ περὶ τοῦ Πανεπιστημίου, τὸ ὁποῖον καὶ κατὰ τὴν συνέντευξίν μου μετὰ τοῦ συντάκτου τῆς «Ἐφημερίδος τῶν Συζητήσεων», εἶπον, ὅτι δὲν φέρεται πρὸς τὸ Νοσοκομεῖον μετὰ τῆς αὐτῆς προθυμίας, ὅπως τοῦτο πρὸς αὐτό.

Ἐν τέλει συμβουλεύω τῷ κ. ἐπισκέπτῃ, μ' ὅλην τὴν ὑπόληψιν, ἣν τρέφω πρὸς αὐτὸν, ὅτι ἠδύνατο τὴν εἰρωνείαν, τὴν ὁποίαν ἀφθόνως μετεχειρίσθη εἰς τὴν ἀπάντησίν του πρός με διὰ τὰς ἀνακριβείας, εἰς ἃς ἐκ πλάνης καὶ ἐξ ἀγαθοῦ συνειδότος περιέπεσεν ἐν αὐτῇ, νὰ μὴ τὰς καταναλίσκῃ τόσον εὐκόλως καὶ τόσον ἀκαταλλήλως.

Ἀθήνησι τῇ 6 Ἀπριλίου 1894.

Σ. Μερκούρης

*διευθυντὴς τοῦ Δημ. Νοσοκομείου «Ἐλπίδος»*

## ΑΙ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ ΤΟΥ ΛΙΜΕΝΟΣ ΚΑΤΑΚΩΛΟΥ

ΠΥΡΓΟΣ, 7 Ἀπριλίου. (*Τηλεγραφικῶς*) Τὰ τηλεγραφηθέντα παρὰ τοῦ Θ. Σεραφεὶμ ἢ καὶ παρ' ἄλλων ὑποκινήσει αὐτοῦ, ἐναντίον τῆς ἀποφάσεως τοῦ ὑπουργείου τῆς ἀκυρωσάσης ἐνοικίασιν λιμενικῶν εἰσπράξεων Κατακώλου εἶνε ψευδῆ καὶ ἀνυπόστατα, σκοποῦντα τὴν ἐξυπηρέτησιν πλαγίων καὶ ἰδιοτελῶν σκοπῶν τοῦ εἰρημένου Σεραφεὶμ ἐπιδιώκοντος τὸν ἀποκλεισμὸν ἐνοικιαστοῦ Ἀποστ. Γκάβα, ἐπιρρόβ υ ἀνταγωνιστοῦ ἀπὸ τῶν μελλουσῶν ἐνοικιάσεων. Ἡ ἀπόφασις τῆς ἀκυρώσεως σώζει τὰ συμφέροντα τοῦ λιμένος, εἶνε δὲ συμφώνως πρὸς τὸ δίκαιον καὶ τὸν νόμον, διότι ἡ διακήρυξις τῆς ἐνοικιάσεως ρητῶς ἔδιδε τὸ δικαίωμα τῆς φορολογίας ὁλοκλήρου τοῦ καρποῦ Ὀλυμπίας πρὸς δραχμὰς 4 παρὰ τοῦ νόμου καὶ ἦτο ἄκυρος. Ὁ λιμὴν οὐδὲν ζημιοῦται, διότι οὐδὲν εἰσέπραξεν τῆς ἐνοικιάσεως αὐτῆς ὑπὸ τὴν ἐπίδλεψιν τοῦ τελώνου, ὅστις κατὰ νόμον εἰσπράττει, δικαστικῶς δὲ πάντοτε θὰ ἐλύετο ἡ ἐνοικίασις καὶ θὰ ὑποχρεοῦτο ὁ ὑπαίτιος λιμὴν εἰς ἀποζημίωσιν.

Εὐπειθέστατος

**Επαμ. Σελαϊδόπουλος**

*Ἀξιότιμε κ. συντάκτα τοῦ «Ἀστεως»,*

Εἰς τὸ χθεσινὸν φύλλον σας ἀνέγνων τὴν ἑξῆς διάψευσιν : Ὅτι τὸ γραφὲν εἰς τινας ἐφημερίδας, ὅτι εἰς τὰς προσεχεῖς βουλευτικὰς ἐκλογὰς ὁ κ. Πλατούτσας θὰ ὑποστηριχθῇ ὑπὸ τοῦ ἀξιοτίμου ταγματάρχου τῆς χωροφυλακῆς κ. Ἰω. Ζωγράφου δὲν εἶνε ἀκριβές.

Παρακαλῶ, ἀξιότιμε κ. συντάκτα, νὰ μᾶς ὀνομάσητε μίαν καὶ μόνην ἐφημερίδα, εἴτε εἰς τὰς Ἀθήνας, εἴτε εἰς τὴν Ἑλλάδα πᾶσαν, εἴτε καὶ ἐν αὐτῷ τῷ Μαρόκῳ ἐκδιδόμενην, ἥτις νὰ ἐδημοσίευσεν, ὅτι ὁ κ. Ζωγράφου θέλει ὑποστηρίξει τὸν κ. Πλατούτσαν. Συνεπῶς, ὁ δοὺς εἰς ὑμᾶς τὴν πληροφορίαν ταύτην, ἀποδεικνύεται, ὅτι δὲν ἀναγινώσκει καλῶς τὰς ἐφημερίδας.

Δέξασθε, ἀξιότιμε κ. συντάκτα, τὴν διαβεβαίωσιν τῆς πρὸς ἡμᾶς ὑπολήψεώς μου, μεθ' ἧς διατελῶ.

Ἀθῆναι 7 Ἀπριλίου 1894.

Κ. Πλατούτσας

## ΛΑΡΥΓΓΙΚΑ ΚΑΙ ΩΤΙΚΑ ΝΟΣΗΜ

## ΑΤΜΟΜΥΛΟΣ
### ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Σ. ΔΟΥΜΟΥ
### ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ

Ἐπιδιώκων ἀεὶποτε ἐλάχιστον κέρδος ἐν τῇ καταναλώσει δημοσιεύω καθ' ἑκάστην τιμολόγιον πρὸς γνῶσιν τῶν καταναλωτῶν ἀλεύρων, οὓς ἀφίνω νὰ κρίνωσι περὶ τῆς ποιότητος αὐτῶν μετ' αὐστηρὰν μάλιστα δοκιμασίαν, καὶ παρακαλῶ νὰ ἀπφανθῶσι περὶ τῆς ἀληθείας, ἀναδεχόμενος πάσας τὰς πρὸς τοῦτο ἐξηγήσεις.

**ΤΙΜΟΛΟΓΙΟΝ ΑΛΕΥΡΩΝ ΤΟΙΣ ΜΕΤΡΗΤΟΙΣ**

| | | |
|---|---|---|
| Σιμιγδάλια ἀρίστης ποιότητος . . | λεπτὰ | 50 |
| Ψιλοσιμίγδαλα . . . . . | » | 48 |
| Ἀζύμα Ρωσσίας ἐκλεκτή Α' . . . | » | 47 |
| Ἄλευρα ΑΑΑ' . . . . . | » | 44 |
| » ΑΑ' . . . . . | » | 41 |
| » πιτυράτα . . . . . | » | 39 |
| » δεύτερα . . . . . | » | 38 |
| » τρίτα . . . . . | » | 30 |
| Πίτυρα χονδρὰ . . . . . | » | 10 |
| » ψιλὰ . . . . . | » | 10 |

Διὰ τοὺς ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἀγοραστὰς ἐκπίπτουσι αἱ ἀνωτέρω τιμαὶ κατὰ 6 λεπτὰ κατ' ὀκᾶν.

**Α. Σ. Λοῦμος**

## ΧΑΡΤΟΠΩΛΕΙΟΝ
## ΠΑΛΛΗ ΚΑΙ ΚΟΤΖΙΑ
### ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ABAT-JOUR

Ἔφθασε νέα ἀποστολὴ χάρτου ἀγγλικοῦ CRÊPE διὰ τὰ ABAT-JOUR εἰς πολλὰ χρώματα.

Ἐπίσης ὁμοίου λεπτοῦ ἀνθέων

**Ἀμπαζοὺρ**

ABAT-JOUR ABAT-JOUR


Τὸ πρὸ 10ετίας ἱδρυθὲν ἐν τῇ ἀνατολικῇ πλευρᾷ τῆς νέας ἀγορᾶς γνωστὸν Διεθνὲς Ἀλλαντοποιεῖον τοῦ κ. Ἀντ. Σκορδούλη λαμβάνει τὴν τιμὴν νὰ εἰδοποιήσῃ τὴν ἐνταῦθα ὡς καὶ τὴν ἐν ταῖς ἐπαρχίαις πολυπληθῆ αὐτοῦ πελατείαν ὅτι ἐπλούτισε τὸ κατάστημα αὐτοῦ διὰ τελειοτάτων μηχανῶν, δι' ὧν κατασκευάζει τὰ ἑξῆς εἴδη Ἀλλαντοποιείας ἐφάμιλλα τῶν εὐρωπαϊκῶν καὶ ἀνεπίδεκτ συναγωνισμοῦ οἷον:

ΧΟΙΡΟΜΗΡΙΑ, ΜΟΡΤΑΔΕΛΛΕΣ, ΣΑΛΑΜΙΑ μίμησις Βερόνας καὶ Μιλάνου, ΓΛΩΣΣΑΙ βόειαι καὶ χιριναὶ μίμησις ρωσσικὴ, ΛΟΥΓΚΑΝΙΚΑ γαλλικῆς καὶ γερμανικῆς κατασκευῆς, ΚΟΤΕΚΙΝΑ, ΦΙΛΕΤΑ, ΜΠΕΚΟΝ κλπ.

Ἐπισκεφθῆτε τὸ κατάστημά μας καὶ θέλετε βεβαιωθῆ ὅτι δὲν ρεκλαμάρομεν.

Ἀποφεύγετε πλανοδίους πωλητὰς Σαλαμίων καὶ Λουκανίκων.

Μεταχειρίζονται πρὸς πλήρωσιν τούτων ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ βόεια δεύτερα κρέατα, ἡ δὲ γέμισις αὐτῶν ἄνευ μηχανημάτων, ἐννοεῖται ὁποία θὰ εἶνε.


## ΤΟ ΜΕΓΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ
### Ο ΠΑΡΘΕΝΩΝ
### ΚΕΚΟΥ & ΚΑΡΕΛΛΑ
### παρὰ τὴ Νέᾳ Ἀγορᾷ

Εἰδοποιεῖ τὴν πολυπληθῆ πελατείαν του, ὅτι ἐρωδιάσθη ἐσχάτως τὰ κατωτέρω εἴδη τῆς ἐποχῆς, ἅτινα ἐπρομηθεύθη ἀπ' εὐθείας· ἤτοι

**ΧΑΒΙΑΡΙ ΜΑΥΡΟΝ** Γέλβας γλυκύτατον ἀρίστης ποιότητος.

**ΒΟΥΤΥΡΟΝ ΡΩΣΣΙΚΟΝ** πρωτοφανὲς διὰ τὰς Ἀθήνας (ἰδιαιτέρως δὲ συνιστᾷ τὴν προσοχὴν τοῖς καταναλωταῖς, πρὸς ἀποφυγὴν ἀπομιμήσεων τοιούτου ἐκ διαφόρων βαφῶν καὶ ἄλλων ὑλῶν.)

**ΑΥΓΟΤΑΡΑΧΟΝ** Μεσολογγίου ἐκλεκτῆς ποιότητος.

**ΑΣΤΑΚΟΥΣ** φρέσκους τῆς ἐφετεινῆς ἐσοδείας τοῦ γνωστοῦ ἐργοστασίου Morton.

**ΠΑΣΤΑ** διάφορα εἰς λιανικὴν πώλησιν κατ' ὀκᾶν καὶ εἰς κυτία. Καθὼς καὶ ἅπαντα ἐν γένει τὰ εἴδη τῶν ἀποικιακῶν. Πρὸς τούτοις εἰς τὸ ἀνωτέρω κατάστημα εὑρίσκονται καὶ ΠΟΤΑ διάφορα ὅλων τῶν ἑλληνικῶν ἐργοστασίων, πωλούμενα κατ' ὀκᾶν καὶ εἰς φιάλας. Καθὼς καὶ ΟΙΝΟΣ Ἁγίου Γεωργίου ἐξαιρετικῆς ποιότητος.

Ἁπλῆ ἐπίσκεψις δύναται νὰ πείσῃ καὶ τὸν ἰδιοτροπώτερον πελάτην περὶ τοῦ κύρους τῆς ἀληθείας καὶ τῆς πρωτοφανοῦς εὐθηνίας, ἣν θὰ ἐπιδιώκῃ πάντοτε ἡ διεύθυνσίς του.

**Τρέξατε νὰ προφθάσετε**
**τὸ Μαῦρον Χαβιάρι**
**ΚΕΚΟΥ & ΚΑΡΕΛΛΑ**

Comptable et arbitragiste expérimenté, connaissant le français, l'italien, l'anglais et le grec, cherche une place dans une maison de Banque ou de commerce. Références de 1er ordre.—S'adrsser au journal.

## ΕΞΕΔΟΘΗΣΑΝ

ΜΠΟΕΜ

### ΕΙΚΟΣΙ ΔΙΗΓΗΜΑΤΑ

Η ΨΑΡΟΠΟΥΛΑ. — Ο ΦΟΝΙΑΣ. — ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΛΟΓΚΟ. — Η ΜΕΛΙΤΑΤΗ. — Η ΚΟΥΜΠΑΡΑ. — Ο ΛΙΑΡΟΚΑΠΠΗΣ. — Η ΕΥΤΥΧΙΑ. — Ο ΜΟΥΓΓΟΣ. — Η ΒΡΥΣΗ ΤΗΣ ΚΟΡΗΣ. — Η ΔΥΣΤΥΧΙΣΜΕΝΗ. — ΑΠΟΜΕΙΝΑΡΙ ΤΟΥ ΑΓΩΝΟΣ. — ΤΟ ΙΣΚΙΩΜΕΝΟ ΧΩΡΙΟ. — ΤΟ ΠΑΓΟΜΝΗΜΑ. — ΠΑΡΑΠΟΝΑ ΑΗΔΟΝΙΟΥ. — ΣΤΑ ΠΟΔΙΑ ΤΟΥ ΕΣΤΑΥΡΩΜΕΝΟΥ. — ΑΝΟΙΞΙΑΤΙΚΟ ΝΤΟΥΕΤΤΟ. — ΤΟ ΧΕΡΑΚΙ ΤΗΣ ΔΗΜΑΡΧΟΠΟΥΛΑΣ. — Η ΠΑΞΙΔΑ ΤΗΣ. — ΤΟ ΓΥΦΤΟΠΟΥΛΟ. — ΜΕΣΑ ΣΤΑ ΧΙΟΝΙΑ

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ** εἰς τὸ βιβλιοπωλεῖον τῆς «Ἑστίας» καὶ εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ «Ἄστεως»

1.50 δρ. ἐν Ἀθήναις καὶ 1.75 δρ. διὰ τὰς ἐκ τῶν ἐπαρχιῶν παραγγελίας


## Dr J. C. AYER & Co
### STANDARD "ΑΡΧΕΤΥΠΑ„

**ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΑ ΦΑΡΜΑΚΑ** ἐπιδοκιμασθέντα καὶ ἐγκριθέντα ὑπὸ τῶν διασημοτέρων ἰατρῶν τῆς Ἀμερικῆς καὶ τῆς Εὐρώπης, Πλήρεις ὁδηγίαι εἰς διαφόρους γλώσσας συνοδεύουν ἑκάστην φιάλην τῶν περιγραφομένων φαρμάκων.

1ον) "ΑΓΕΡ **Ζωογόνον τῶν τριχῶν.** — Ἐπαναφέρει τὰς λευκὰς εἰς τὸ φυσικὸν αὐτῶν χρῶμα. Προλαμβάνει καὶ θεραπεύει τὴν πιτυρίασιν, ὠφελεῖ εἰς τὴν αὔξησιν τῶν τριχῶν Παγκόσμιος αὐτοῦ χρῆσις ἐν Ἀμερικῇ καὶ Εὐρώπῃ.

2ον) "ΑΓΕΡ **Σαρσαπαρίλλα.**—Θεραπεύει τὸ αἷμα. Θεραπεύει τὰ ἐξανθήματα καὶ πᾶσαν ἀσθένειαν ἐκ κακοχυμίας τοῦ αἵματος προερχομένην. Ἐπαναφέρει εἰς τὸ πρόσωπον τὸ ροδινὸν χρῶμα καὶ εἰς τοὺς ὀφθαλμοὺς τὴν ἀκτινοβόλον ὄψιν, ἀποτέλεσμα ἐντελοῦς ὑγείας.

3ον) "ΑΓΕΡ **καταπότια.**—Κάλλιστον καθαρτικὸν δι' οἰκογενείας. Θεραπεύει τὴν κεφαλαλγίαν, δυσκοιλιότητα καὶ ἀσθενείας τοῦ ἥπατος.

4ον) "ΑΓΕΡ **στηθικὸν φάρμακον ἐκ κερασίων.**—Θεραπεύει τὸν βῆχα, τὰ κρυολογήματα, τὰς ἀσθενείας τοῦ λαιμοῦ καὶ τὰς τῶν βρόγχων.

5ον) "ΑΓΕΡ **φάρμακον θεραπευτικὸν πυρετῶν,** βραδευμένον. — Θεραπεύει τοὺς ἐξ ἀναθυμιάσεων προερχομένους πυρετοὺς καὶ τοὺς *μεμολυσμένης ἀτμοσφαίρας.*

**Τὰ ἄνω εἴδη πωλοῦνται εἰς τὸ κατάστημα**
### Δ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ
Ὁδὸς Ἑρμοῦ 54, ἀπέναντι τοῦ Ἑρμείου


### ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΟΝ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΩΝ ΠΕΙΡΑΙΩΣ-ΑΘΗΝΩΝ-ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ

**Πειραιεὺς-Ἀθῆναι-Πάτραι-Πύργος-Ὀλύμπια**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Πειραιεὺς ἀν. | | 6.20π. | 11.25π. | 1.45μ. | Ὀλύμπια ἀν. | 8.10π. | | 2.30μ. |
| Ἀθῆναι » | | 7.— | 12.05 | 2.25 | | | | 3.25 |
| Κόρινθος | ἄφ. | 10.04 | 3.— | 5.50 | Πύργος ἄφ. | 9.05 | | |
| | ἀν. | 10.24 | 3.15 | 4.20μ. | ἀν. | | 7 —π. 2.30 | 3.40 |
| Ἄκραθα | ἄφ. | 22.56 | 5.08 | 7.15 | Λεχαινὰ ἄφ. | 6.40π. | 8.50 4.40 | 5.18 |
| | ἀν. 6.—π. | 12.56 | 5.10 | | ἀν. | 9.15 | 8.55 | 5.24 |
| Δίγιον | ἄφ. 7.10 | 2.02 | 6.— | | Πάτραι ἄφ. | | 11.05 | 7.50 |
| Πάτραι | ἄφ. 9.15 | 3.40 | 7.20 | | ἀν. | | 7.45 11.50π. | 3.05μ. |
| | ἀν. | 7.15π. | 2.—μ. | 4.10μ. | Δίγιον ἀν. | | 9.29 1.30 | 5.— |
| Λεχαινὰ | ἄφ. | 9.45 | 4.55 | 6.18 | Ἄκραθα ἄφ. | | 10.34 1.58 | 6.05 |
| | ἀν. 6.50π. | 9.50 | | 6.23 | | ἀν. 6.20π. | 10.39 2.02 | |
| Πύργος | ἄφ. 8.55 | 11.40 | | 8.40 | Κόρινθος ἄφ. | 9.— | 1.05 3.55 | |
| | ἀν. 7.05π. | 1.— | | | | ἀν. 7.—π. | 1.25 4.15 | |
| Ὀλύμπια ἄφ. 8.— | | 1.55 | | | Ἀθῆναι ἄφ. | 10.25 | 4.30 7.10 | |
| | | | | | Πειραιεὺς ἄφ. | 11.— | 5.— 7.40 | |

**Καβάσιλα-Κυλλήνη-Λουτρὰ**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Καβάσιλα | 10.15π. | — | 6.42π. | Λουτρὰ | — | — | 2.—μ. |
| Βαρθολομιὸ | 10.35 | 3.10μ. | 7.05 | Κυλλήνη | 6.20π. | 11.25 | 4.— |
| Κυλλήνη | 11.05 | 3.40 | 7.35 | Βορθολομιὸ | 6.50 | 11.51 | 4.33 |
| Λουτρὰ | 12.30 | — | — | Καβάσιλα | 7.05 | — | 4.50 |

**Κόρινθος-Ἄργος-Ναύπλιον-Τρίπολις**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Κόρινθος | ἀν. 10.28 π. μ. | 1.30μ.μ.(α) | Τρίπολις | ἀν. 7.35 π.μ. | 9.25 π.μ. (β) |
| Ἄργος | ἄφ. 12.55 | 4.10 | ΝΑΥΠΛΙΟΝ | » 9.50 | 12.20 |
| ΝΑΥΠΛΙΟΝ | » 1.40 | 4.45 | Ἄργος | » 10.35 | 12.56 |
| Τρίπολις | » 4.25 | 7.45 | Κόρινθος | ἄφ. 12.50 | 3.25 |

(α) Δευτέραν, Τετάρτην, Παρασκευὴν, (β) Τρίτην, Πέμπτην, Σάββατον— Μεταξὺ Μύλων. Ἄργους, Ναυπλίου ἐξ ἁμαξοστοιχίαι καθ' ἑκάστην.


## ΣΑΠΩΝΕΣ ΛΑΝΟΛΙΝΗΣ
**διὰ τὸ πρόσωπον, τὰς χεῖρας κτλ.**
*Ἀποθήκη Φαρμακεῖον Κρίνου*

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** ἀπὸ σήμερον ἡ παρὰ τὸν σταθμὸν τοῦ σιδηροδρόμου Λαυρίου κειμένη οἰκία (πρώην ξενοδοχεῖον Λονδίνου). Πληροφορίαι κατὰ τὴν Λεωφόρον Ἀμαλίας, ἀριθ. 10.

## ΓΑΛΑ ΑΓΝΟΝ

Ὁ γνωστὸς ἔμπορος τῶν οἰκοδομησίμων ὑλῶν κ. Ζαχαρίας Π. Κομηνὸς φέρει εἰς γνῶσιν τοῦ σεβαστοῦ κοινοῦ τῆς πρωτευούσης ὅτι καὶ τὰς πρώτας ἡμέρας ἀρξαμένου ἔτους ἐκόμισεν εὐρώστους καὶ νεαρὰς ἀγελάδας ἐκ Κριμαίας. Συνέστησε δὲ ἐν τῷ ἰδίῳ κτήματι αὐτοῦ παρὰ τὴν θέσιν «Ἄστρυφον» τῶν Ἀθηνῶν *Βουστάσιον* ἐξοχικὸν διευθυνόμενον παρ' ἰδικοῦ κτηνοτρόφου.

Αἱ ἀγελάδες διαιτῶνται καθ' ὅλα κατὰ τὸ ρωσσικὸν σύστημα, τρεφόμεναι διὰ καταλληλοτάτων τροφῶν, ἐξέρχονται καθ' ἑκάστην τοῦ βουστασίου, ἀναπνέουν καθαρὸν ἀέρα καὶ λοιπά. Τοιουτοτρόπως παράγουσι γάλα πεχύτατον καὶ θρεπτικώτατον. Ἁπλῆ δοκιμασία θέλει πείσει τοὺς δοκιμάζοντας. Ὅστις ἔχει τὴν καλοσύνην παρακαλεῖται νὰ μεταβῇ εἰς τὸ κατάστημα αὐτοῦ, ὁπουπωλοῦνται εἴδη οἰκοδομῶν παρὰ τὴν συνοικίαν Γερανείου ἐπὶ τῆς διασταυρώσεως τῶν ὁδῶν Σοφοκλέους καὶ Μενάνδρου ἐν τῷ γραφείῳ αὐτοῦ, νὰ δηλώσῃ τὴν κατοικίαν του καὶ τὸ ποσὸν τὸ ὁποῖον θέλει καθ' ἑκάστην.

Ἡ διανομὴ γίνεται δὶς τῆς ἡμέρας εἰς τὰς οἰκίας. Λεπτομερεῖς πληροφορίαι εἰς τὸ γραφεῖον αὐτοῦ.


## ΙΩ. ΣΟΛΩΝΟΣ & Σ^ΑΣ
### ΟΙΝΟΙ, ΚΟΝΙΑΚ & ΠΟΤΑ
### ΟΙΝΟΙ
**μέλανες καὶ λευκοὶ ἡ ὀκὰ λεπ. 80**

| | Ἑκάστη φιάλη | 1/2 φιάλη |
|---|---|---|
| ΟΙΝΟΙ μέλανες καὶ λευκοὶ Δρ. | 1.05 | 0.65 |
| ΟΙΝΟΙ παλαιοὶ δεκαετεῖς δι' ἀσθενεῖς ὡς καὶ ἐπιδόρπιοι Μοσχάτου καὶ Φαλήρου.. » | 2.50 | |
| ΠΟΤΑ διάφορα (Liqueurs) » | 4.50 | 2.50 |
| ΚΟΝΙΑΚ παλαιὸν . . . . . » | 3.50 | 2.— |
| ΒΕΡΜΟΥΤ . . . . . » | 2.50 | |
| ΑΜΕΡ . . . . . » | 2.— | |

Ἐπιστρεφομένων τῶν κενῶν φιαλῶν ἀποδίδονται λεπτ. 25.

### ΚΙΝΑ ΚΡΙΝΟΥ
**(ΟΙΝΟΣ ΖΑΝΝΟΥ ΚΑΙ ΡΩΣ)**

Ἡ κίνα Κρίνου, περιέχουσα ὅλα τὰ ἐνεργὰ συστατικὰ τῶν δύο εἰδῶν τοῦ φλοιοῦ τῆς κίνας, κατασκευαζομένη δὲ δι' οἴνου ἐπὶ τούτῳ παρασκευασθέντος ὑπὸ τῶν γνωστοτάτων οἰνοποιῶν κ. κ. Ζάννου καὶ Ρὼς, συνιστᾶται ὑπὸ τῶν ἰατρῶν ὡς τονικοθρεπτικὴ, ἀντιαναιμικὴ καὶ ἀντιπυρετική.

**Ἑκάστη φιάλη δραχ. 1.75**

(Ἐπιστρεφομένης τῆς φιάλης ἀποδίδονται λ. 25)

Γενικὴ ἀποθήκη παρὰ τῷ φαρμακείῳ Σ. Δ. Κρίνου καὶ παρὰ τῇ ἀποθήκῃ οἴνων Ζάννου καὶ Ρὼς, πλατεῖα Νέου Θεάτρου.


**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** διὰ τὸ θέρος, ἡ πωλεῖται, ἡ ἐν Λυκοβρύσει πρώτη ἐξοχικὴ οἰκία τοῦ κ. Δ. Ι. Σούτσου μετὰ τῶν παραρτημάτων αὐτῆς. Πληροφορίαι ὁδὸς Πανεπιστημίου 28 ἢ ὁδὸς Σταδίου 27.

Ἡ ἐν Κηφισιᾷ καὶ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Τατοΐου γνωστὴ ἔπαυλις τοῦ κ. Χαλκοκονδύλη ἐνοικιάζεται ἀπὸ 1ης Μαΐου ε. ε. ἐπὶ ἓν ὁλόκληρον ἔτος ἢ καὶ μόνον διὰ τοὺς θερινοὺς μῆνας μέχρι τέλους Σεπτεμβρίου ἢ Ὀκτωβρίου. Πληροφορίαι παρέχονται ὑπὸ τοῦ δικηγόρου Δ. Ι. Τσάτσου, ὁδὸς Κανάρη ἀριθ. 3.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΙΠΠΟΣ** ἐλάσεως ἡλικίας 8 ἐτῶν, χρώματος ντορῆ χρήσιμος δι' ἅμαξαν ἢ κάρρον. Πληροφορίαι εἰς τὸ γραφεῖόν μας.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** ἓν ἢ καὶ δύο δωμάτια μετ' ἐπίπλων, ὁδὸς Βησσαρίωνος ἀριθ. 6 (ὄπισθεν Δυτικῆς ἐκκλησίας).

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** πλήρης σειρὰ τῆς ΕΣΤΙΑΣ ἀποτελουμένη ἐκ τόμων 36 μεθ' ὅλων τῶν δελτίων καὶ δεδεμένη πολυτελέστατα εἰς 18 βιβλία διὰ περικαλυμμάτων κατασκευασθέντων ἐπίτηδες ἐν Γερμανίᾳ. Πληροφορίαι παρ' ἡμῖν.

### Η ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ ΤΟΥ ΖΟΛΑ
### LA DEBACLE

Τὰ ὀλίγα ἐναπομείναντα σώματα τοῦ λαμπροῦ τούτου μυθιστορήματος, τοῦ ἐμποιήσαντος τόσον κρότον εἰς τὴν Εὐρώπην, πωλοῦνται παρὰ τῷ ἐκδότῃ ὁδὸς Βουλῆς ἀριθ. 7 καὶ παρὰ τῷ διαχειριστῇ τοῦ «Ἄστεως» ἀντὶ δραχμῶν 3


## ΚΟΝΙΑΚ ΚΑΙ ΟΙΝΟΙ
### ΖΑΝΝΟΥ ΚΑΙ ΡΩΣ

| | 1/2 φιάλη | Ἡ φιάλη |
|---|---|---|
| Α') ΚΟΝΙΑΚ (ἐξαίσιον) εἰς φιάλας . . . . . Δρ. | 1.65 | 3.— |
| Β') ΟΙΝΟΙ ΛΕΥΚΟΙ εἰς φιάλας: | | |
| Ἐσοδείας 1891 . . . . . » | 0.85 | 1.30 |
| » 1890 (ἐπιδόρπιοι) . . . . » | 0.85 | 1.30 |
| Γ') ΟΙΝΟΙ ΕΡΥΘΡΟΙ εἰς φιάλας: | | |
| Ἐσοδείας 1890 . . . . . » | 0.65 | 1.— |
| » 1889 . . . . . » | 0.80 | 1.50 |
| » 1888 . . . . . » | 1.15 | 2.— |
| » 1887 . . . . . » | 1.65 | 3.— |
| » 1886 . . . . . » | 2.15 | 4.— |
| » 1885 . . . . . » | 2.65 | 5.— |

Δ') ΟΙΝΟΙ ΕΡΥΘΡΟΙ εἰς χύμα:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Ἐσοδείας 1890 | ἡ ὀκὰ | λεπτὰ | 80 |
| » 1892 | » | » | 60 |
| » 1892 (γλυκεῖς) | » | » | 60 |

Ε') ΟΙΝΟΣ ΛΕΥΚΟΣ ρητινίτης » 80

**ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΑΠΟΘΗΚΗ**· Εἰς γωνιαῖον ὑπόγειον μεγάλης οἰκίας Μελᾶ ἀπέναντι τοῦ Νέου Θεάτρου.

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**: Εἰς διασταύρωσιν ὁδῶν **Βουλῆς** καὶ **Μουσῶν**, παρὰ τὸ γραφεῖον τῆς «Νέας Ἐφημερίδος».

Ἀποδίδονται λεπτὰ 30 δι' ἑκάστην ἐπιστρεφομένην κενὴν φιάλην καὶ λεπτὰ 25 δι' ἑκάστην ἡμίσειαν.

Ἐν **ΠΕΙΡΑΙΕΙ** πωλεῖται παρὰ τοῦ **Α. Πρωτοπαπᾶ** (πλατεῖα Τρούμπας)

**Μεταφορὰ οἰκαδε δωρεὰν**

## ΕΤΑΙΡΙΑ ΦΡΑΙΣΣΙΝΕ
### ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΟΝ ΙΣΧΥΟΝ ΑΠΟ 6)18 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1894

Ἀναχώρησις ἐκ Πειραιῶς Τετάρτην τὴν μεσημβρίαν κατὰ δεκατετραήμερον διὰ Θεσσαλονίκην, Δαρδανέλλια, Καλλίπολιν, Κωνσταντινούπολιν, Σουλινᾶν, Γαλάζιον καὶ Βραΐλαν.

Ἀναχώρησις ἐκ Πειραιῶς Σάββατον τὴν μεσημβρίαν κατὰ δεκατετραήμερον κατ' εὐθεῖαν διὰ Μασσαλίαν.

Ἡ ὡραιότης τῆς γυναικὸς εἶνε στολισμός, τὸν ὁποῖον δύναται νὰ ἐπιτύχῃ ἑκάστη εὐκόλως διὰ τῆς χρήσεως τοῦ

## SAVON AU LAIT DE LYS DE BERGMANN

ὅπερ καθιστᾷ τὸ δέρμα λευκὸν καὶ τρυφερόν.

**Πωλεῖται πρὸς δρ. 2.25 τὸ τεμάχιον**
**παρὰ τῷ ΦΑΡΜΑΚΕΙΩ Σ. Δ. ΚΡΙΝΟΥ**
**ΟΔΟΣ ΑΙΟΛΟΥ 171—173**

## ΟΙΝΟΙ, ΕΛΑΙΟΝ, ΟΞΟΣ
### ΛΥΚΟΒΡΥΣΕΩΣ (Δ. Ι. ΣΟΥΤΣΟΥ)
### ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ
**27 ΑΡΙΘ.—ΟΔΟΣ ΣΤΑΔΙΟΥ—ΑΡΙΘ. 27, ΠΑΡΑΠΛΕΥΡΩΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ ΓΟΥΔΙΕΛΜΟΥ**

| ΤΙΜΟΛΟΓΙΟΝ | Εἰς φιάλ. La bouteille Δρ. | Λεπ. | Εἰς 1/2φιάλ. La 1/2 bouteille Δρ. | Λεπ. | Κατ' ὀκᾶν L'oka Δρ. | Λεπ. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Οἶνος Λυκοβρύσεως ἐρυθρὸς Clos Lykovryssi rouge | 1 | | | 75 | 1 | |
| Οἶνος Λυκοβρύσεως ἐρυθρὸς Lykovryssi rouge | | 60 | | | | 80 |
| Οἶνος Λυκοβρύσεως ἐρυθρὸς Lykovryssi rouge | | | | | | 60 |
| Οἶνος Λυκοβρύσεως σαβατιανὸς λευκὸς Clos Lykovryssi savatianos Blanc | 1 | | | 75 | 1 | 20 |
| Οἶνος Λυκοβρύσεως λευκὸς Lykovryssi Blanc | | 70 | | | | 90 |
| Οἶνος Λυκοβρύσεως σουλτανίνης λευκὸς Clos Lykovryssi Blanc sultanine | 1 | 50 | 1 | | | |
| Οἶνος Λυκοβρύσεως λευκὸς Μοσχάτος Clos Lykovryssi Muscat | 2 | | 1 | 25 | | |

Αἱ φιάλαι τοῦ Clos Lykovryssi λαμβάνονται ἀπὸ δύο καὶ πρὸς 20 λ. τῶν δὲ Ἑλλην. πρὸς 10λ.

Ἔλαιον (Huile) εἰς φιάλας Δρ. 8 (ἡ φιάλη λαμβάνεται ὁκᾶ καὶ πρὸς λ. 50)
Ὄξος λευκὸν (à l'estragon) Vinaigre à l'estragon Δρ. 1 (α)
Ὄξος λευκὸν Vinaigre simple Λεπ. 25 (α)

(α) Αἱ φιάλαι λαμβάνονται ὁκᾶ καὶ πρὸς λεπ. 50


ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ ΤΟΥ "ΑΣΤΕΩΣ„
Παρασκευή, 8 Ἀπριλίου (8)

### ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΟΝΕ

## ΤΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΤΟΥ ΤΕΚΝΟΥ

Καὶ εὗρεν ἐκεῖ ἕνα ἄνθρωπον ἥσυχον, μετριόφρονα, χωρὶς καμμίαν φιλοδοξίαν, ἐκτὸς τῆς φιλοδοξίας τῶν ἀνακαλύψεων, ἀγαπῶντα τὸ προσωπικόν του, μὲ τὴν ἀγάπην υἱοῦ ἐργάτου, ἀγωνιζομένου ὅπως ἐξασφαλίσῃ πᾶσαν εὐεξίαν εἰς τοὺς ἐργάτας του, καὶ ὁμιλοῦντα μὲ ἡρεμίαν σοβαρὰν καὶ ἐπίσημον. Ὁ μέτοχος ἡτοιμάζετο νὰ ποσυρθῇ, ἀνήσυχος ἐκ τῆς ἀποκαλύψεως, τὴν ὁποίαν εἶχε κάμει, ἀπορῶν ἐὰν ὁ Δαυτὸ ἦτο τῷ ὄντι εἰλικρινὴς ἢ ὑπεκρίνετο, ἐὰν ἐπροκειτο περὶ ἁπλοϊκοῦ ἢ περὶ πανούργου, ὅτε ἡ κυρία Ἐρβελὲν, πληροφορηθεῖσα τὴν παρουσίαν τοῦ νομάρχου, ἔσπευσε νὰ τοῦ προσφέρῃ τὰς περιποιήσεις της καὶ νὰ τὸν παρακαλέσῃ νὰ δεχθῇ τὸ πρόγευμα. μὲ τὴν μεγαλοπρεπῆ της καὶ ἐπιβλητικὴν χάριν.

Εἰς διάστημα ἡμισείας ὥρας, ἡ κυρία Ἐρβελὲν ἔδωκεν εἰς τὸν ξένον της τόσας πληροφορίας, ὅσας δὲν θὰ ἠδύνατο νὰ λάβῃ εἰς διήμερον συνέντευξιν μετὰ τοῦ συζύγου της. Ὁ μέτοχος ἀνεχώρησεν ἐκ Νεβιλ δὲν εἶχε κάμμίαν ἀνατρεπτικὴν πολιτικὴν γνώμην, ὅτι ἦτο ἄνθρωπος τοῦ ὁποίου ἔπρεπε νὰ περισταλῇ ἡ ἐπιρροὴ καὶ ὅτι εἰς τὰς προσεχεῖς ἐκλογὰς νομαρχιακῶν συμβούλων θὰ ἦτο ὁ προσφιλέστερος τῶν κυβερνητικῶν ὑποψηφίων. Τὸ ἑπόμενον ἔτος ὁ Ἐρβελὲν, παρακινηθεὶς δεξιώτατα ὑπὸ τῆς Λουΐζας, ἀπεδέχθη νὰ ἐκτεθῇ ὡς νομαρχιακὸς σύμβουλος, ἀλλ' ἀπεποιήθη ἐρρωμένως νὰ ἐκτεθῇ εἰς τας βουλευτικὰς ἐκλογάς. Τοῦτο δυσηρέστει μεγάλως τὴν σύζυγόν του, ἥτις ὅμως τὸ ὑπέφερε μετὰ τῆς ἠρεμίας ἐκείνης, τῆς τιμώσης τὴν δύναμιν τοῦ χαρακτῆρός της.

— Εἰς τὸ νομαρχιακὸν συμβούλιον, εἶπεν ὁ Ἐρβελὲν, θὰ χάνω πολὺν καιρὸν, ἀλλὰ θὰ εἰμπορῶ νὰ προσφέρω καὶ ὑπηρεσίας. Τὸ κάτω-κάτω τῆς γραφῆς, θὰ εὕρω ἐκεῖ καὶ τὸν Περινιὼν, τὸν παιδικόν μου φίλον. Ἐνῷ εἰς τὴν Βουλὴν, πνιγμένος εἰς ὠκεανὸν ἀνικάνων θορυβοποιῶν τί θὰ γείνω ; Θὰ μὲ καταλαμβάνουν τάχα καὶ ἂν θέλω νὰ συζητήσω ; Καὶ ἂν μὲ καταλάβουν, μήπως θὰ πῇ αὐτὸ πῶς θὰ μὲ ἀκολουθήσουν ; Καλὰ δὲν τάφίνεις αὐτὰ τὰ σωματεῖα ! Τίποτε δὲν ἀποφασίζουν ἐκεῖ ἀπ' ἐκεῖνα ποῦ τοὺς ὑπαγορεύει τὸ ἀποκλειστικώτερον πολιτικὸν πάθος. Δὲν βγαίνει κάνένα μέλος τῆς μειοψηφίας νὰ παρουσιάσῃ κἀνένα νομοσχέδιον πρὸς λύσιν τοῦ κοινωνικοῦ ζητήματος ! Θὰ τὸν πάρουν 'ς τὸ κορτίδο, γιατὶ δὲν συμφέρει εἰς τὴν κυβέρνησι. Ἐγὼ εἶμαι ἄνθρωπος τῆς δουλειᾶς, δὲν ἐμαι πολιτικός. Ἄφησέ με λοιπὸν 'ς τὴ δουλειά μου.

Ἡ ἀποποίησις βουλευτικῆς ὑποψηφιότητος δὲν ἦτο σύνηθες πρᾶγμα, ἡ δημοτικότης του ηὔξησεν ἐκ τούτου καὶ ἡ ἐπιτυχία τοῦ Δαυτὸ ἐφαίνετο βεβαία. Δὲν προσφέρει κανεὶς ποτὲ θερμότερον κάτι τι εἰς ἕνα ἄλλον, παρὰ ὅταν εἶνε βέβαιος ὅτι δὲν θὰ τὸ δεχθῇ. Ὅλοι οἱ ἰσχυροὶ κομματάρχαι τοῦ εἶχον φορτωθῇ καὶ ὅταν ἐπείσθησαν πλέον ὅτι ἦτο ἀμετάπειστος, ἔλεγον : Ἄ ! ἂν ἦθελε ὁ κ. Ἐρβελέν. Θὰ ἔβγαινε μονοκοῦκι ! Ἀλ

ΕΤΟΣ Γ'.—ΠΕΡΙΟΔΟΣ Β' ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ, ΤΕΤΑΡΤΗ 6 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1894 ΑΡΙΘ. 1209

ΤΙΜΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ

| ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ | | ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ | |
|---|---|---|---|
| Τρίμηνος | δρ. 9 | ..... | ..... |
| Ἑξάμηνος | » 16 | χρυσᾶ φράγκα | 25 |
| Ἐτησία | » 30 | χρυσᾶ φράγκα | 45 |

ΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΑΡΧΟΝΤΑΙ
τὴν 1 καὶ 15 ἑκάστου μηνός, καὶ εἶναι
ΠΡΟΠΛΗΡΩΤΕΑΙ

Αἱ ἐπιστολαὶ ἀπευθύνονται:
ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΝ ΤΟΥ "ΑΣΤΕΩΣ,,

ΤΙΜΗ ΕΚΑΣΤΟΥ ΦΥΛΛΟΥ ΛΕΠΤΑ 10

# ΤΟ ΑΣΤΥ

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: ΘΕΜ. ΑΝΝΙΝΟΣ ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ: ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΑΚΛΑΜΑΝΟΣ

ΤΙΜΑΙ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΩΣ

Ἐν τῇ Δ' σελίδι ὁ στίχος λεπτὰ ..... 25
Ἐν τῇ Γ' σελίδι ὁ στίχος λεπτὰ ..... 50
Διὰ διαρκεῖς ἀγγελίας, διατριβάς,
ὡς καὶ διὰ καταχωρίσεις Α' καὶ Β' σελίδος

ΙΔΙΑΙΤΕΡΑΙ ΣΥΜΦΩΝΙΑΙ

ΤΑ ΧΕΙΡΟΓΡΑΦΑ ΔΕΝ ΑΠΟΔΙΔΟΝΤΑΙ

ΓΡΑΦΕΙΑ
4 ΑΡΙΘ. ΟΔΟΣ ΣΙΝΑ, ΑΡΙΘ. 4

## ΚΑΙ ΣΟΒΑΡΑ

Πικρῶς μᾶς ἤλεγξεν ὁ φίλος δελτιογράφος τῆς «Ἑστίας», διότι εἰς τὸν περὶ ἐπιστρατείας θριαμβευτικὸν αὐτοῦ παιᾶνα δὲν ἀπηντήσαμεν μετὰ τῆς ὀφειλομένης σοβαρότητος.

Δὲν μᾶς ἀρνεῖται κἄποιον πνεῦμα καὶ τὸν εὐχαριστοῦμεν διὰ τοῦτο, ἀλλὰ δὲν πρέπει νὰ τὸ μεταχειριζώμεθα ὅταν ὁμιλοῦμεν περὶ τοῦ κ. Δηλιγιάννη καὶ τῶν ἐν τῇ συγχρόνῳ ἱστορίᾳ κατορθωμάτων του.

Ἠθέλαμεν ν' ἀφήσωμεν τὸν συνάδελφον νὰ περάνῃ τὴν ὑπὲρ τῆς ἐπιστρατείας συνηγορίαν του διὰ ν' ἀπαντήσωμεν εἰς αὐτὴν, ἔστω καὶ σοβαρὰ, ἀφοῦ τὸ θέλει, καὶ διὰ νὰ μὴ πειράξωμεν τὸν εὐθικτον αὐτοῦ πατριωτισμόν, ὅτε ἡ κατακλεὶς τοῦ χθεσινοῦ ἄρθρου του ἀπροσδοκήτως μᾶς ἔδωκεν αὐτούσιον σχεδὸν τὴν ἀπάντησίν μας καὶ κατέστησεν αὐτὴν περιττήν.

Ὁ συνάδελφος ἀνεῦρε καὶ θριαμβευτικῶς δημοσιεύει μίαν περικοπὴν ἐγγράφου τοῦ σὶρ Ὁρατίου Ρῶμπολτ, ἐκ Μελίτης γράφοντος μετὰ τὴν ἀναχώρησιν τῶν πρέσβεων, συνεπείᾳ τοῦ ἀποκλεισμοῦ, πρὸς τὸν προϊστάμενον αὐτοῦ: «Ἡ σπουδὴ, μεθ' ἧς (ὁ ἑλληνικὸς λαὸς) ὑπήκουσεν εἰς τὴν πρόσκλησιν τῆς κυβερνήσεως, καὶ ἡ ἀναμφισβήτητος καρτερία, μεθ' ἧς ὑπέστη τὰ σκληρὰ βάρη καὶ τὰς στερήσεις τῆς ἐπιστρατείας, εἶνε γεγονότα ἀνήκοντα πλέον εἰς τὴν ἱστορίαν, ἐκτιμηθέντα δὲ δεόντως ὑπὸ τοῦ ξένου τύπου. Τὸ κατ' ἐμὲ ἐπιθυμῶ ἐξ ἀτομικῆς πείρας νὰ μαρτυρήσω τὴν ἤρεμον ἀξιοπρέπειαν, μεθ' ἧς οἱ κάτοικοι τῆς πρωτευούσης προσηνέχθησαν ἐν μέσῳ περιστάσεων, αἵτινες ἐτίτρωσκον τὴν ἐθνικὴν φιλοτιμίαν. Οὔτε μία λέξις, οὔτε ἓν σχῆμα ἀπρεπὲς ἀπηυθύνθη εἰς ἐμὲ ἢ εἰς τινα τῶν συναδέλφων μου. Διεγινώσκομεν, ὅτι ἡ ξενικὴ βία ἐξήγειρεν ἐκ βαθέων τὸ ἐθνικὸν αἴσθημα, ἀλλ' οὐδὲ τὸ ἐλάχιστον σύμπτωμα δυσθυμίας ἀνῆλθεν εἰς τὴν ἐπιφάνειαν. Ἐκ καθήκοντος δὲ τιμῆς ἐκφράζω τὴν πεποίθησιν, ὅτι, παρὰ τὰς πλάνας τῆς ἑλληνικῆς κυβερνήσεως, τὸ ἑλληνικὸν ἔθνος ὑπέστη τὴν δοκιμασίαν κατὰ τρόπον, ὅστις καθιστᾷ αὐτὸ ἄξιον τοῦ σεβασμοῦ καὶ τῆς συμπαθείας, ἅτινα, τὸ κατ' ἐμὲ, οὐδέποτε ἔπαυσα τρέφων πρὸς αὐτό.»

Ὑποπτεύομεν ὅτι ὁ συνάδελφος παίζει κάποιον κακὸν παιγνίδιον εἰς ἐκείνους, τοὺς ὁποίους ἀνέλαβε νὰ ὑπερασπισθῇ. Ἄλλως δὲν θ' ἀνεδημοσίευε τὸ ἔγγραφον τοῦτο καὶ, ἂν ἦτο ἄγνωστον, θὰ ἐφρόντιζε νὰ τὸ χώσῃ βαθύτερον τῶν μυκηναίων ἢ δελφικῶν θησαυρῶν.

Τὸ ἔγγραφον τοῦτο ἀποτελεῖ ἀκριβῶς βαρυτάτην ἠθικὴν καταδίκην διὰ τὸν κ. Δηλιγιάννην. Δὲν εἴχαμεν ἀνάγκην νὰ τὸ ἀκούσωμεν ἀπὸ τὸν σὶρ Ὁράτιον Ρῶμπολτ διὰ νὰ μάθωμεν ὅτι ὁ ἑλληνικὸς λαός, κατὰ τὴν ἐπιστρατείαν, ἔδειξεν αὐτοπάρνησιν ἀξίαν θαυμασμοῦ. Ἡ ἐκδήλωσις τῆς φιλοπατρίας του ὑπῆρξεν ὄντως συγκινητικὴ, δικαίως δ' ὁ ξένος διπλωμάτης χαρακτηρίζει, τόσον τιμητικῶς, τὴν διαγωγήν του κατὰ τὰς χαλεπὰς ἐκείνας περιστάσεις. Ὁ ἑλληνικὸς λαὸς συνέπνιξε τὰ αἰσθήματα τῆς δυσπιστίας, τὰ ὁποῖα ἐνέπνεον, καὶ δικαίως, εἰς αὐτὸν οἱ τότε διέποντες τὰς τύχας του. Ἐνῷ εἶχε τὸ παθητικὸν των βεβαρυμένον μὲ τὸν Δομοκὸν, ἐπίστευσεν εἰς τὴν πολεμικὴν των ἠθοποιΐαν καὶ ἐξάλαβεν ὡς κράνος τὴν ἐκ λευκοσιδήρου λεκάνην, τὴν ὁποίαν ἐφόρεσαν ἐπὶ κεφαλῆς. Ἤκουσε τὴν φωνὴν των καὶ προσέτρεξεν εἰς αὐτήν. Ἔδωκε τὸ χρῆμά του καὶ τὸ αἷμά του. Ἰάφεἰδησε τῶν τέκνων του. Μὲ τὴν πεποίθησιν, ὅτι προσέρχεται εἰς τραγῳδίαν, ἐκ τῆς ὁποίας τὸ ἔθνος ἔμελλε ν' ἀνακύψῃ πλῆρες νέας ζωῆς, ἔγεινεν ὁ ἀκούσιος συμμέτοχος οἰκτρᾶς κωμῳδίας, ἥτις ἐξέθεσεν αὐτὸν ἀπέναντι τῆς Εὐρώπης, ἔσπειρε τὴν ἀπογοήτευσιν εἰς τὴν καρδίαν του καὶ τοῦ ἀφῄρεσε τὴν ἐπὶ τὸν ἑαυτόν του πεποίθησιν.

«Πλάνας τῆς κυβερνήσεως» ὀνομάζει ὁ ξένος διπλωμάτης τὸ κυβερνητικὸν κωμειδύλλιον, τὸ παιχθὲν ἐπὶ ἐννέα ὁλοκλήρους μῆνας εἰς βάρος τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ. Ἀλλ' εἰς τὴν ἱστορίαν θὰ μείνῃ ὑπὸ τὸ ὄνομα «μεγαλοπρεπὴς ἀγυρτεία» καὶ πρέπει κανεὶς πολὺ ὀλίγον νὰ συμπαθῇ πρὸς τὸν κ. Δηλιγιάννην, διὰ νὰ προσπαθῇ νὰ δικαιολογήσῃ τὴν ἐπιστράτευσιν, διὰ τῆς διαγωγῆς, τὴν ὁποίαν αὐτὸς τότε ἐπέδειξεν.

Συμφωνοῦμεν μὲ τὴν συνάδελφον, ὅτι ὁ ἑλληνικὸς λαὸς ὑπῆρξεν ἄξιος θαυμασμοῦ κατὰ τὴν περίστασιν ἐκείνην, διὰ τὴν ἐθελοθυσίαν καὶ τὴν αὐταπάρνησίν του. Ἀληθῶς ἄξιος ἐπευφημιῶν κατέστη ὁ ἑλληνικὸς λαὸς διὰ τῶν ἀρετῶν, τὰς ὁποίας ἐπέδειξεν. Εἰς ἓν μόνον ἔσφαλεν, ὅτι ἐπίστευσε τὸν κ. Δηλιγιάννην, ἐξάλαβε τὸ προσωπεῖόν του ὡς τὴν ἀληθῆ ἔκφρασιν τῆς μορφῆς του καὶ τοὺς μυκηναϊκοὺς μορφασμούς του ὡς τραγικὸν μεγαλεῖον.

Καὶ μετὰ τὴν φοβερὰν ἐκείνην ἀπάτην ὑπάρχουν ἀκόμη δημοσιογράφοι θέλοντες νὰ δικαιολογήσουν τὴν ἐποχὴν τῆς ἐπιστρατείας, ὑπάρχουν δημοσιογράφοι ζητοῦντες νὰ παραστήσουν τὸν ἥρωα αὐτῆς ὡς τὸν ἐκλεκτὸν τῆς Προνοίας, ὑπάρχουν δημοσιογράφοι, μὴ διστάζοντες διὰ τῶν ἀρετῶν τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ νὰ καλύπτουν τοῦ κ. Δηλιγιάννη τὰς ὀλεθρίας παρεκτροπάς.

Λυπούμεθα ὅτι εἰς τὸ ἔργον τοῦτο τῆς λευκάνσεως τοῦ ἀλευκάντου αἰθίοπος ἀπεφάσισε νὰ συμπράξῃ ἡ νέα συνάδελφος καὶ ὁ γράφων ἐν αὐτῇ φίλος, τοῦ ὁποίου τὰ αἰσθήματα καὶ τὴν εἰλικρίνειαν οὐδέποτε ἐθέσαμεν εἰς ἀμφισβήτησιν, ἀλλὰ τὸν ὁποῖον λυπούμεθα, βλέποντες νὰ καταναλίσκῃ τὰς δυνάμεις του εἰς σκοπὸν τόσον ἄχαριν.

## Η ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΗ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ

(*Ἐξ ἰδιωτικῶν πληροφοριῶν*)

Πληθὺς ἐπιστολῶν ἐκ διαφόρων σημείων τοῦ κράτους ὑπὲρ τοῦ θεσμοῦ τῆς στρατιωτικῆς ἀστυνομίας κατακλύζει καθ' ἑκάστην τὰ γραφεῖά μας. Ἂν ἠκολουθοῦμεν τὸ σύστημα μερικῶν συναδέλφων καὶ τὰς κατεχωρίζαμεν ὁλοκλήρους, δὲν θὰ ἔμενε χῶρος εἰς τὸ φύλλον μας διὰ τ' ἄλλα καθημερινὰ ζητήματα. Ἐνεκα τούτου ἀναγκαζόμεθα νὰ τὰς δημοσιεύωμεν ἀκρωτηριασμένας, πολλάκις δὲ καὶ εἰς λίαν περιωρισμένας περιλήψεις, ὅπως πράττομεν σήμερον. Ἡ συνείδησις τοῦ τόπου ἐξηγέρθη κατὰ τῶν ριπτομένων ἀδίκως καὶ ἐκ κομματικῶν ὑπολογισμῶν αἰτιάσεων κατὰ τοῦ θεσμοῦ, διὰ τοῦτο πολλὰς συγχρόνως ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ ζητήματος καὶ ἐκ τοῦ αὐτοῦ μέρους λαμβάνομεν ἀνταποκρίσεις, τὰς ὁποίας συγχωνεύομεν εἰς μίαν μόνον συντομωτάτην περίληψιν.

Ἰδοὺ τί μᾶς γράφουν ἐπὶ τῆς ὑποθέσεως ταύτης ἐκ Πατρῶν:

Ὁ κτηματίας Ἀνδρέας Μαρινόπουλος κάμνει σύγκρισιν τῶν ἀποτελεσμάτων τῆς δημοκρατικῆς πρὸς τὴν στρατιωτικὴν ἀστυνομίαν καὶ ἐπὶ γεγονότων βασιζόμενος, ἀποδεικνύει διὰ ζηλευτῶν ἐπιχειρημάτων πόσον ὁ θεσμὸς αὐτὸς ἀπέβη εὐεργετικώτατος εἰς τὴν Ἑλληνικὴν κοινωνίαν. Ἀγανακτεῖ δὲ κατὰ τῶν ἐφημερίδων, αἵτινες ἀβασανίστως δημοσιεύουν πᾶσαν ψευδολογίαν ὑπαγορευομένην ὑπὸ τῶν ἐνδιαφερομένων. «Σᾶς βεβαιῶ —ἐπάγεται—ὅτι ἡ στρατιωτικὴ ἀστυνομία κοίνεται ὑπὸ σύμπαντος τοῦ φιλησύχου κόσμου ὡς *ἔργον σωτήριον*, εἷς τινας μάλιστα ἐπαρχίας, ὅπου ἄλλοτε ὁ φιλήσυχος πολίτης ἐκλείετο στὸ σπητάκι του ἀπὸ τῆς δύσεως τοῦ ἡλίου χειμῶνα—καλοκαῖρι διὰ τὸν φόβον τῶν νυκτοβίων κακοποιῶν στοιχείων θεωρεῖται ὡς *εὐφρεστικώτατον μέτρον*!... Ὅλοι οἱ πολυώνυμοι τῆς δημοσίας τάξεως καὶ ἀσφαλείας ἐπιδρομεῖς κουτσαβάκηδες, ἐκβιασταί, κλέπται, ταραξίαι κλπ. ἐτέθησαν εἰς τὰς θέσεις των.. Ἀλλὰ ποῖος ἐκ τῶν διαρρηγνυομένων κατὰ τοῦ θεσμοῦ τούτου ἔζησεν εἰς τὰς ἐπαρχίας διὰ νὰ κάμῃ τὴν σύγκρισιν τῆς μιᾶς διοικήσεως πρὸς τὴν ἄλλην;... Θέλετε νὰ ἴδητε ποίαν ὑπόστασιν ἔχουν αἱ κατὰ τῶν ὀργάνων αὐτῆς καταγγελίαι; Πρὸ ἡμερῶν κατηγγέλθη ὁ ἀστυνόμος Λεχαινῶν, ὅτι ἐβίασε μίαν γυναῖκα. Ὁ διευθυντὴς προσκαλεῖ τὸν σύζυγον καὶ ἐνώπιον πλήθους τὸν ἐρωτᾷ, τί συνέβη. «Τίποτε ἀπαντᾷ αὐτὸς· ἔχε με παρητημένον, κ. ἀστυνόμε, δὲν ξέρω τί μοῦ λές!...»

Ἐκ Δρακίας Βόλου ὁ ἰατρὸς κ. Κυρτσώνης:

Καὶ ἡμεῖς ἐντεῦθεν καλὰ ἔχομεν ν' ἀναγγείλωμεν περὶ τῆς στρατιωτικῆς ἀστυνομίας. Πολλαὶ καταχρήσεις ὑπὸ πολλῶν κακομαθημένων διαπραττόμεναι ὁλοσχερῶς ἐξέλιπον, μετὰ πολλῆς δὲ συνέσεως ἐκτελεῖ τὰ ἑαυτοῦ καθήκοντα ὁ ἀστυνόμος κ. Ἀργυρόπουλος....

Ἐκ Γαργαλιάνων:

Ἡ πόλις μας μετὰ σύμπαντος τοῦ δήμου Πλαταμώδους χαίρει χαρὰν μεγάλην διὰ τὴν ἀπαλλαγήν της ἀπὸ τῆς δημοτικῆς ἀσυνομίας, ἄξιος δὲ τῆς γενικῆς εὐγνωμοσύνης κατέστη ὁ ἀστυνομος ὑπολοχαγὸς κ. Κ. Βασιλείου διὰ τὴν βαθεῖαν συναίσθησιντῆς ἀποστολῆς του καὶ τὴν εὔροκον ἐκπλήρωσιν τοῦ καθήκοντός του... Ἡ ἀστικὴ ἡσυχία, τάξις καὶ ἀσφάλεια, ἤτις ἀείποτε διεσαλεύετο, ἰδίως δὲ κατὰ τὰ τελη τοῦ παρελθόντος ἔτους, ὅτε διὰ τῶν συχνῶν συμπλοκῶν νυκτοκλοπῶν κλπ. εἶχε καταστῆ λίαν προβληματική, ἐπαγιώθη πλέον, πᾶς δὲ πολίτης ἀνεκουφίσθη ἐκ τοῦ νέου θεσμοῦ καὶ ἀνέπνευσεν ἐλευθέρως... Ἡ παράνομος ὁπλοφορία, ἡ χαρτοπαιξία, οἱ παλληκαρισμοί, αἱ ἀγροζημίαι, αἱ κλοπαὶ καὶ ὅλαι αἱ ἄλλαι παραφυάδες τοῦ ἐγκλήματος ὅπου ἐλυμαίνετο τὸν ὀργανισμὸν τῆς κοινωνίας ἔπαισαν πλέον. Ἀντ' αὐτῶν δ' ἐγκαθιδρύθη ὁ πρὸς τὸν νόμον, τὸ ἄτομον, τὴν περιουσίαν σεβασμὸς, ἀνεστηλώθη ἡ τάξις καὶ αἰσθανόμεθα πάντες ἐνεργητικὰ ἀποτελέσματα καλῆς διοικήσεως καὶ ἀμερολήπτου τῶν νόμων ἐφαρμογῆς....

Ἐκ Λειβαδίου τῶν Καλαβρύτων:

... Ἐκ καθήκοντος ἐπιβάλλεται ἡμῖν νὰ ἐξάρωμεν τὰς ἀρετὰς, ὑφ' ὧν κοσμεῖται ὁ δραστήριος ἀσυνόμος τοῦ δήμου μας ἐνωμοτάρχης κ. Π. Παπαλουκᾶς, ὅστις κατώρθωσε διὰ τῆς μεγάλης δραστηριότητός του ν' ἀποκαθάρῃ ὁλόκληρον τὸν δῆμον Ψωφίδος ἀπὸ τῆς συστηματικῶς μαστιζούσης αὐτὸν ἄλλοτε λύμης τοῦ ἐγκλήματος, ἰδίως δὲ τῶν ἀγροζημιῶν καὶ τῆς ζωοκλοπῆς καὶ δὴ τῆς τελευταίας, ἥτις εἶχε φθάσει εἰς σημεῖον λίαν ὀδυνηρόν. Ἀπήλλαξε τὸν τόπον ἀπὸ τοὺς πολυπληθεῖς φυγοδίκους καὶ φυγοποίνους, ἐπεδόθη δὲ καὶ εἰς τὸν ἐξωραϊσμὸν τῆς πρωτευούσης τοῦ δήμου μας διὰ τῆς ἐπισκευῆς τῶν ὁδῶν, τῆς περιποιήσεως τῶν πλατειῶν, μὴ παραμελῶν καὶ τὸ ζήτημα τῆς ὑγιεινῆς διὰ τῆς ἐναγομένης καθαριότητος καὶ ἐξυγιάνσεως παντὸς μέρους....

Παρατηρεῖται πολὺ ἡ ἀποχὴ τῶν δηλιγιαννικῶν ἐφημερίδων εἰς τὸ νὰ δημοσιεύουν τὰ πρακτικὰ τῆς δίκης τοῦ Ἀχόλου. Ὑπὸ τὴν πρόφασιν, ὅτι δὲν εἶνε τάχα ἐνδιαφέροντα, ἀγνοημονεύουν ἁπλῶς τὰ ὀνόματα τῶν ἐξεταζομένων. Καὶ δικαίως. Ἀφοῦ τόσα εἶνε ἐν αὐτοῖς μελανὰ σημεῖα τῆς δηλιγιαννικῆς διοικήσεως οἱ ἐν λευκῷ διορισμοί, χάριν τῶν δημοτικῶν ἐφόρων, οἱ 500 ἄμισθοι ὑπάλληλοι τοῦ πρωτοδικείου καὶ τόσα ἄλλα. Ἐνασχολοῦνται ὅμως λίαν ἐξαιρετικῶς τὰ κορδονικὰ φύλλα νὰ ὑφρίζουν τὴν διοίκησιν τῆς παρούσης κυβερνήσεως ὡς καλλιτέραν, μὴ θέλοντες οὔτε ν' ἀντικρύσουν τὴν τραγικὴν ἀλήθειαν τοῦ κορδονίου καὶ ἀπελοῦντες διὰ νέας ἐπιδρομῆς αὐτοῦ τὴν Ἑλλάδα. Ἂς εἶνε καλά.

ΑΠΟ ΗΜΕΡΑΣ ΕΙΣ ΗΜΕΡΑΝ

## ΤΩΡΑ ΚΑΙ ΑΛΛΟΤΕ

Τοὺς νομίζομεν πάντοτε ἡμεῖς οἱ νέοι σοβαροὺς, σώφρονας, φρονίμους, ἀμέμπτους τοῦ πατέρας μας καὶ τοὺς φέρομεν ὡς παράδειγμα πάντοτε εἰς τὸν ἑαυτόν μας καὶ ἐλεεινολογοῦμεν τὸν καιρόν μας, τὴν ἐποχήν μας, ἀντιτάσσοντες τὴν παλαιὰν πάντοτε ἐποχήν, ἡ ὁποία θὰ ἦτο τελεία παραδειγματική — ἀφοῦ δὲν τὴν ἐγνωρίσομεν.

Ποτὲ δὲν φανταζόμεθα, ὅτι ὅλοι εἵμεθα ὁμοιοι, ὅτι κάθε ἐποχὴ ἔχει τὰ ἐλαττώματά της, ὅτι τελειότης δὲν ὑπάρχει εἰς αὐτὸν τὸν κόσμον καὶ ὅτι οἱ μακαρῖται οἱ πατέρες μας ἦσαν τόσον ἰδιότροποι, τόσον διεφθαρμένοι, τόσον ἐλαττωματικοί, ὅσον εἵμεθα καὶ ἡμεῖς — ἂν δὲν ἦσαν καὶ περισσότερον ἴσως.

Αὐτὸ δύναταί τις νὰ ἴδῃ ἀποδεικνυόμενον καταφανῶς εἰς ἓν πολὺ περίεργον ἄρθρον, τὸ ὁποῖον ἐδημοσίευσεν εἰς ἀγγλικόν τι περιοδικὸν ἡ λαίδη Κοὺκ καὶ εἰς τὸ ὁποῖον περιγράφει ζωηρῶς καὶ μετ' ἀκριβείας θαυμαστῆς τὴν διαφθορὰν καὶ τὰ ἐλαττώματα, καὶ τὴν ἐκκεντρικότητα πάντων, τῆς ἀγγλικῆς ἀριστοκρατίας πρό τινων ἑκατονταετηρίδων. Ἓν πρὸς ἓν τὰ ἐξετάζει ὅλα τὰ ἐλαττώματα ἡ Ἀγγλὶς ἀρθρογράφος καὶ ὅλα φαίνονται βαθύτατα βυθισμένοι οἱ Ἄγγλοι πρόγονοι.

Ἡ διαφθορὰ ἦτο ἀχαλίνωτος εἰς τὴν παρελθοῦσαν γενεάν. Ἄλλως τε τὸ παράδειγμα τοῦ Σατανᾶ, διαφθείροντος τὴν Εὔαν καὶ τῆς Εὔας διαφθειρούσης τὸν Ἀδάμ, ἠκολούθησαν θρησκευτικώτατα ὅλαι ἀνεξαιρέτως αἱ γενεαί. Εἰς τὴν Ἀγγλίαν ὅλοι ἦσαν διεφθαρμένοι. Οἱ δικασπῶλουν τὰς ἀποφάσεις των, αἱ γυναῖκες πωλοῦν τὴν ἐπιρροήν των καὶ οἱ βουλευταὶ πωλοῦν τὰς ψήφους των. Ὁ Θωμᾶς Κοὺκ, ἀνθυπασπιστὴς τῆς ἑταιρίας τῶν ἀγγλικῶν Ἰνδιῶν, ἐχάρασεν εἰς ἓν ἔτος τοὺς βουλευτὰς ἀντὶ 160 χιλιάδων στερλινῶν. Ἕνας δικαστὴς πάλιν, ὁ κ. Μπένετ, ὄχι μόνον ἐδέχετο χρήματα ἀπαιτηγορουμένους καὶ κατηγοροῦντας, ἀλλὰ καὶ τὴν ἀναισχυντίαν νὰ ἀπαιτῇ δημοσίᾳ ἐξαγόρασίν του. Ἄλλοτε ἀντὶ χρημάτων ἐδωροδόκησε, ὑποκάμισα, μαρμελάτας, πορτοκάλια, ζάκχαριν, πατάτες κ.τ.λ. Οἱ ὑπάλληλοι τῆς Βουλῆς κατὰ τὸ 1583 ἔλαβον ὡς δῶρον παρὰ τοῦ λόρδου Χόβαρδ πολλοὺς σάκκους ζακχάρεως.

Ὅσον διὰ τὴν χαρτοπαιξίαν αὐτὴ πλέον ἐβασίλευεν ἀπροκαλύπτως εἰς τὴν Μεγάλην Βρεττανίαν. «Ἡ κοινωνία μας, ἔλεγε ὁ Ὄθων Τρέβελιαν, δὲν εἶνε παρὰ ἕνα μεγάλον χαρτοπαικτεῖον». «Τὰ κορίτσια καὶ τὰ παιδιὰ κάθηνται τόσον σοβαρῶς εἰς τὰ τραπέζια τοῦ βιστ, ὅπως ἄλλοτε οἱ ἀξιωματικοὶ» ἔγραφεν ἡ κόμησσα Ἔτφορ. Ὁ Κάρολος Φὸξ ἔχασε εἰς 24 ὥρας ἑκατὸν χιλιάδας λίρας στερλίνας, τὰς ὁποίας καὶ ἐμειναν χρέος. Ἐσπέραν τινὰ ἔχασε 12 χιλ. λιρῶν καὶ ἄλλην πάλιν 11 χιλιάδας. Οἱ δύο υἱοὶ τοῦ λόρδου Φόλεϋ ἔκαμαν τόσα χρέη ἐκ τοῦ χαρτοπαιγνίου, ὥστε οἱ ἐτήσιοι τόκοι των ἀνήρχοντο εἰς 18,000 λίρας. Εἰς Νιουμάρκετ αἱ ἁθρουσαι τοῦ παιγνιδίου δὲν ἦσαν ποτὲ κεναί.

Καὶ τὰ στοιχήματα ἦσαν πολὺ τῆς μόδας. Ἔβαζαν στοιχήματα διὰ τὸ τίποτα. Οἱ κληρονόμοι μεγάλων οἰκογενειῶν ἔβαζαν στοιχήματα διὰ τὸν θάνατον τῶν πατέρων των. Ἅμα κανεὶς ἠσθένει ἀμέσως ἐστοιχημάτιζον οἱ ἄλλοι ἂν θὰ ζήσῃ ἢ θὰ ἀποθάνῃ. Κατέληξαν μάλιστα εἰς τὸ νὰ ἐμποδίζουν τὰς περιποιήσεις, αἱ ὁποῖαι παρείχοντο εἰς τοὺς ἀσθενεῖς διὰ νὰ μὴ χάσουν τὸ στοίχημά των! Καὶ τὰ λαχεῖα ὡσαύτως ἦσαν εἰς τὴν ἡμερησίαν διάταξιν.

Ἀλλὰ μήπως δὲν ἔπιναν, μήπως δὲν ἐμεθύσκοντο; Κατὰ τὸ 1735 ὑπῆρχον ἐν Λονδίνῳ 7.044 καταστήματα πωλοῦντα τζὶν λιανικῶς, εἰς τὰ ὁποῖα ἐδύνατο κανεὶς νὰ μεθύσῃ μὲ μίαν μόνον πέννα.

Ἐπὶ τῆς βασιλείας τοῦ Γεωργίου Γ'. τὰ μέλη τῆς Βουλῆς τῶν Λόρδων, καθὼς καὶ τῶν Κοινοτήτων, ἐμέθυον ἀναιδέστατα. Εἰς κάθε συνεδριασιν πολλοὶ ἔπινον ἓξ καὶ ἑπτὰ φιάλας οἴνου.

«—Εἰς ποῖον πανεπιστήμιον νὰ στείλω τὸν υἱόν μου; ἠρώτα μία κυρία τὸν ἰατρὸν Οὐάρρεν. —Κυρία μου εἰς ὅλα δυστυχῶς πίνουν τὸ αὐτὸ ποσὸν οἴνου», ἀπήντησεν ἐκεῖνος.

Ἡ πρόοδος τῶν Ἄγγλων εἰς τὸ σιγάρον ἦτο πάλιν καταπληκτική. Ἀναφέρομεν μόνον ὡς παράδειγμα ὀλίγας λέξεις, τὰς ὁποίας ἡ ἀρθρογράφος δανείζεται ἀπὸ τὸν Ζινδέν, ὅστις, διελθὼν μίαν ἑσπέραν ἀπὸ ἓν καφενεῖον, ἔγραφεν: «Νομίζω, γράφει ὁ Μασσενὲ, ὁ συγγραφεὺς τοῦ *Σίδ*, ὅτι τὸ νὰ εἴπῃ κανεὶς μίαν φορὰν ἀκόμη ὅτι ὁ Βέρδης εἶνε ἡ δόξα τῆς Ἰταλικῆς μουσικῆς πρὸ ἡμίσεως ἦτο αἰῶνος, εἶνε ὁ δικαιότερος καὶ ὁ κοινότερος συνάμα ἔπαινος». Ἐκτιμᾷ πολὺ τὸν Βέρδην, λέγει ὁ Παλαδίλ. Ἀναμφιβόλως εἶνε μέγας μουσικὸς καὶ μιὰ ἀπὸ τὰς δικαιοτέρας δόξας τῆς Ἰταλίας».

Ἐκτὸς τούτων καὶ ὁ Βικέντιος δ' Ἰνδὺ, ὁ Γοδάρ, ὁ Δουκουδραΐ, ὁ Θωμᾶς ἀπήντησαν ἐνθουσιωδῶς περὶ τοῦ Βέρδη.

Ἕνεκεν ἀσθενείας του ὁ τελευταῖος οὗτος ἀπήντησε διὰ τῆς συζύγου του, διαβεβαιώσας τὴν ἐκτίμησιν καὶ τὸν σεβασμὸν καὶ τὴν φιλίαν, τὴν ὁποίαν τρέφει πρὸς τὸν Ἰταλὸν συνάδελφόν του. Εἶνε γνωστὴ ἄλλως τε ἡ μεγάλη ἀγάπη, τὴν ὁποίαν τρέφει ὁ συνθέτης τῆς «Μινιὼν» πρὸς τὸν συνθέτην τοῦ «Φάλσταφ». Κατὰ τὴν ἀποβίβασιν τοῦ τελευταίου εἰς Παρισίους οἱ δύο συνάδελφοι ἐνηγκαλίσθησαν καὶ ἠσπάσθησαν ἀλλήλους θερμῶς.

Λέγεται ὅτι ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῆς παρασημοφορήσεως τοῦ Θωμᾶ ἐπὶ τῇ χιλιοστῇ παραστάσει τῆς «Μινιὼν» θὰ λάβῃ καὶ ὁ Βέρδης παρὰ τῆς γαλλικῆς κυβερνήσεως τὸν Μεγαλόσταυρον τῆς Λεγεῶνος τῆς Τιμῆς.

## ΕΔΩ Κ' ΕΚΕΙ

### Ο ΒΕΡΔΗΣ ΚΑΙ ΟΙ ΓΑΛΛΟΙ ΜΟΥΣΙΚΟΙ

Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῆς παραστάσεως τοῦ «Φάλσταφ» καὶ τῆς ἐπισκέψεως τοῦ Βέρδη εἷς ἐκ τῶν συντακτῶν τοῦ «Φιγαρὼ» ἐζήτησε τὰς γνώμας ὅλων τῶν Γάλλων συνθετῶν περὶ τοῦ μεγάλου Ἰταλοῦ μουσικοδιδασκάλου. Ὅλοι ἀνεξαιρέτως ἐξεφράσθησαν λίαν εὐνοϊκῶς μετ' ἐνθουσιασμοῦ μάλιστα, περὶ αὐτοῦ. «Νομίζω, γράφει ὁ Μασσενὲ, ὁ συγγραφεὺς τοῦ *Σίδ*, ὅτι τὸ νὰ εἴπῃ κανεὶς μίαν φορὰν ἀκόμη ὅτι ὁ Βέρδης εἶνε ἡ δόξα τῆς Ἰταλικῆς μουσικῆς πρὸ ἡμίσεως ἦτο αἰῶνος, εἶνε ὁ δικαιότερος καὶ ὁ κοινότερος συνάμα ἔπαινος». Ἐκτιμᾷ πολὺ τὸν Βέρδην, λέγει ὁ Παλαδίλ. Ἀναμφιβόλως εἶνε μέγας μουσικὸς καὶ μιὰ ἀπὸ τὰς δικαιοτέρας δόξας τῆς Ἰταλίας».

Ἐκτὸς τούτων καὶ ὁ Βικέντιος δ' Ἰνδὺ, ὁ Γοδάρ, ὁ Δουκουδραΐ, ὁ Θωμᾶς ἀπήντησαν ἐνθουσιωδῶς περὶ τοῦ Βέρδη.

Ἕνεκεν ἀσθενείας του ὁ τελευταῖος οὗτος ἀπήντησε διὰ τῆς συζύγου του, διαβεβαιώσας τὴν ἐκτίμησιν καὶ τὸν σεβασμὸν καὶ τὴν φιλίαν, τὴν ὁποίαν τρέφει πρὸς τὸν Ἰταλὸν συνάδελφόν του. Εἶνε γνωστὴ ἄλλως τε ἡ μεγάλη ἀγάπη, τὴν ὁποίαν τρέφει ὁ συνθέτης τῆς «Μινιὼν» πρὸς τὸν συνθέτην τοῦ «Φάλσταφ». Κατὰ τὴν ἀποβίβασιν τοῦ τελευταίου εἰς Παρισίους οἱ δύο συνάδελφοι ἐνηγκαλίσθησαν καὶ ἠσπάσθησαν ἀλλήλους θερμῶς.

Λέγεται ὅτι ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῆς παρασημοφορήσεως τοῦ Θωμᾶ ἐπὶ τῇ χιλιοστῇ παραστάσει τῆς «Μινιὼν» θὰ λάβῃ καὶ ὁ Βέρδης παρὰ τῆς γαλλικῆς κυβερνήσεως τὸν Μεγαλόσταυρον τῆς Λεγεῶνος τῆς Τιμῆς.

### ΕΝ ΑΝΕΚΔΟΤΟΝ ΤΟΥ ΒΕΡΔΗ

Παρ' ὀλίγον νὰ ἀριθμῇ ἡ Ἰτα

ρίδα, ἣν εἶχε δώσει πρὸ τῆς ἀφίξεώς μου, βλέπων ὁ Θ. Γρίβας τοὺς νέους προσερχομένους νὰ καλέσωσι τὴν νέαν του σύζυγον εἰς χορὸν, ἠγέρθη πῦρ πνέων, καὶ ἔσυρε τὸ ξίφος νὰ τοὺς κατακόψῃ· μόλις δὲ τὸν ἀνεχαίτισαν οἱ οἰκοδεσπόται, καὶ ἡ ἀποχὴ τῶν χορευτῶν ἀπὸ τῆς κυρίας Γρίβα, ἤτις ἄλλως τε καὶ δὲν ἤξευρε νὰ χορεύῃ. Περὶ τῆς κυρίας δὲ ταύτης καὶ ἄλλο χαρακτηριστικώτατον τῶν καιρῶν ἔμαθον, ὅτι, ἀποκοιμηθεῖσά ποτε εἰς ἐξοχήν, ἐξύπνησε μετὰ φρίκης αἰσθανθεῖσα ὅτι ὄφις εἶχεν εἰσερπύσει ὑπὸ τὰ ἐνδύματα καὶ ἀνήρχετο εἰς τὸ σκέλος της, δὲν ἐπέτρεψεν ὅμως εἰς οὐδένα νὰ τὴν βοηθήσῃ, ἕως οὗ εἰδοποιηθεὶς ἦλθεν ὁ σύζυγός της καὶ ἀπήλλαξεν αὐτὴν τοῦ φαρμακεροῦ ἑρπετοῦ.

## Ἄφιξις τοῦ Ὄθωνος

Ἡ 23 Ἰανουαρίου 1833 ὑπῆρξεν ἡμέρα ἐπίσημος διὰ τὴν ἀναγεννηθεῖσαν Ἑλλάδα, ἡ διὰ τῆς ἀφίξεως τοῦ πρώτου αὐτῆς Βασιλέως τὴν ἀνεξαρτησίαν αὐτῆς στέφουσα καὶ ἐξασφαλίζουσα, καὶ στάδιον αὐτῇ πρὸς ἀνάπτυξιν διανοίγουσα.

Ἀπὸ βαθέος ὄρθρου πάντες οἱ κάτοικοι τῆς Ναυπλίας ἐκάλυπτον τὴν στενωπὸν καὶ τοὺς βράχους τῆς Ἀρβανιτιᾶς, ἵνα ἴδωσι καταπλέουσαν τὴν ναυτικὴν μοῖραν, ἤτις ἐκόμιζε τὸ τιμαλφὲς τῆς πατρίδος κειμήλιον, τὸν Βασιλέα συνοδευόμενον ὑπὸ τῆς Ἀντιβασιλείας. Οἱ ὀξυδερκέστεροι εἰς τὸν ὁρίζοντα καὶ περὶ τὰς Σπέτσας διέκρινον ἤδη τὸ ἀγγλικὸν δίκροτον «Μαδαγάσκαρ», κυβερνώμενον ὑπὸ τοῦ πολιάρχου Λίπυς, καὶ φέρον ἐπὶ τοῦ μεγάλου ἱστοῦ τὴν βασιλικὴν σημαίαν, παρακολουθούμενον δ' ὑπὸ πλοίων τῶν ἄλλων μεγάλων Δυνάμεων. Ὁ γενικὸς ἐνθουσιασμὸς ὅρια δὲν ἐγνώριζεν, καὶ αὐτὸν, ὡς ἦν ἐπόμενον, καὶ ἐγὼ συνεμερίζόμην βλέπων ἐκπληρούμενον τὸ χρυσοῦν ὄνειρον εἰς ὃ ἀπὸ βρέφους μὲ εἶχεν ἀναθρέψει ὁ πατήρ μου, καὶ ἐρρέμβαζον περὶ μέλλοντος εἰς ἡ εὐνομία θὰ παρεσκεύαζε τὴν Ἑλλάδα. Ἀλλά, πάντως ἐκ θλιβερᾶς πείρας συνιδὼν τοὺς κινδύνους εἰς οὓς ἐξέθετε τὴν Ἑλλάδα ἡ ἐλλειψις ἰσχυρᾶς κυβερνήσεως καὶ ἀναλογιζόμενος ὅτι ἄνευ τοιαύτης δυσκόλως θ' ἀνυπτύσσετο διὰ τὸ μέλλον εἰς ὃ ἐφρύνων ὅτι ἐθικαιτεῦτο ν' ἀφορᾷ, οὐχ ἧττον ὁμολογῶ ὅτι κατὰ τὰς στιγμὰς ἐκείνας διεῖρπε διὰ τῆς καρδίας μου καί τι, ἴσως ἐκ τῶν κλασικῶν μου ἀναγνώσεων φυὲν αἴσθημα λύπης ὅτι ἡ Ἑλλὰς ἀπεξεδύετο τὸ ὑπερήφανον αὐτῆς δημοκρατικὸν ἔνδυμα. Ἤμην τότε ἔτι ἐν ἡλικίᾳ ὅτε ἡ καρδία ἐνίστε ὠμίλει ἰσχυρότερον τοῦ νοός.

Καταπλεύσας εἰς τὸν λιμένα, ἐπὶ δύο ἡμέρας ἔμεινεν ὁ Βασιλεὺς ἐντὸς τοῦ πλοίου, χωρὶς μετ' οὐδενὸς νὰ κοινωνήσῃ μέχρις οὗ παρασκευασθῶσι τὰ τῆς ἐπισήμου ὑποδοχῆς. Μόνον δ' ἡ Κυβερνητικὴ ἐπιτροπὴ ἔπεμψεν ἐπιστολὰς πρὸς τὴν ἀντιβασιλείαν διὰ τοῦ τότε παρὰ τῷ ὑπουργῷ τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Σπ. Τρικούπη ἐργαζομένου κ. Ν. Δραγούμη· ἐξῆλθε δὲ ἄπαξ ὁ Βασιλεὺς· καὶ διερχόμενος ἐγὼ πρὸ τῆς μικρᾶς πύλης τῆς θαλάσσης, κατὰ τύχην τὸν ἀπήντησα, καὶ, νέον εὐειδῆ, μειδιῶντα, τὸ βλέμμα ἔχοντα ἀστράπτον ἐκ χαρᾶς καὶ ἐλπίδος, τὸν ἀνεγνώρισα, διότι, παιδίον τὸν εἶχον ἰδεῖ ἐν Μονάχῳ.

Κατὰ τὴν δευτέραν ἡμέραν τῆς ἀφίξεως τῶν πλοίων μετ' ἐκπλήξεως ἤκουσε πᾶν τὸ Ναύπλιον, ὅτι ὁ Κωνστ. Σχινᾶς ἐμηνύθη νὰ μεταβῇ εἰς τὸ βασιλικὸν πλοῖον. Τοῦτο ἦν τιμὴ μοναδική, ὁ δὲ Σχινᾶς, πτωχὸς συγγενὴς καὶ σύνοικος τοῦ Ὑψηλάντου, φίλος ἡμῶν ἐπιστήθιος, ἦν σχεδὸν τότε ἄγνωστος, καὶ οὐδεμίαν ἔχων πολιτικὴν σημασίαν. Ἀλλὰ λίαν διακεκριμένως σπουδάσας ἐν Βερολίνῳ, εἶχε συστηθῇ ὑπὸ τοῦ ἐκτιμῶντος αὐτὸν σοφοῦ Σαβιγνῦ εἰς τὸν Maurer, ἓν τῶν μελῶν τῆς ἀντιβασιλείας, ὅστις καὶ μετεκαλέσατο αὐτὸν, ὃ καὶ οὐκ ὀλίγας ζηλοτυπίας ἐξήγειρεν.

Λαμπρὰ δ' ἀνέτειλεν ἡ εἰκοστὴ πέμπτη Ἰανουαρίου, καὶ αὐτόχρημα θερινή. Πᾶς κάτοικος τοῦ Ναυπλίου καὶ τῆς περιχώρου δυνάμενος μόνον νὰ κινήσῃ τοὺς πόδας του μετέβη ἀπὸ πρωΐας εἰς τὴν ἔπαυλιν τοῦ Μιαούλη ὑπὸ τὴν Γἰρυνθα, ἡμίσειαν ὥραν πρὸς βορρᾶν ἀπέχουσαν τῆς πόλεως, ἔνθα εἶχον παρασκευασθῆ οἱ *ἀπόβαθμοι* διὰ τὸν πρῶτον βασιλέα, τὸν ἐξ Εὐρώπης εἰς ἀναβιώσασαν τὴν Ἑλλάδα τὰ φῶτα φέροντα καὶ τὴν ἐξασφάλισιν τῆς αὐτονομίας της. Ἐκεῖ βαδίζων καὶ ἐγὼ ἀνελογιζόμην, ὅτι ἀκριβῶς ἀπέναντι τῆς θέσεως ταύτης εἰς τὴν Λερναίαν ἀκτὴν ἔκειντο οἱ *ἀπόβαθμοι* τοῦ Δαναοῦ τοῦ κομίσαντος εἰς τὴν Ἑλλάδα ἐξ Ἀνατολῆς τὰ πρῶτα σπέρματα τοῦ πολιτισμοῦ.

Εὐφημίαι ὑψώθησαν μέχρις οὐρανοῦ ἅμα τὸ πλῆθος εἶδε καλυφθέντα ὑπὸ σημαιῶν τὰ ξένα πλοῖα καὶ ἀπὸ τῶν πλευρῶν αὐτῶν, ὑπὸ ραγδαίας ἐκπυρσοκροτήσεις τῶν πυροβόλων, ἐκσπασθείσας τὰς βασιλικὰς λέμβους. Διέβησαν δ' αὗται διὰ μακρᾶς σειρᾶς ἀκατίων, ἑκατέρωθεν παρατεταγμένων, ἅτινα ἐπίσης εἶχον ἀναπετάσει τὰς σημαίας των εἰς τὴν πρωϊνὴν αὔραν, καὶ τὸ θέαμα τῆς ἑορτασίμου ἐκείνης παρατάξεως ἐντὸς τοῦ γραφικωτάτου Ἀργολικοῦ κόλπου, ὑπὸ τὸ χρυσοῦν φῶς τοῦ χειμερινοῦ τῆς Ἑλλάδος ἡλίου, ἀνταναklῶμενον εἰς ἀτάρραχον καὶ ἀκτινοβολοῦσαν τὴν θάλασσαν, ἦν ἀπερίγραπτον, καὶ ζῇ εἰσέτι εἰς τὴν ἐνθύμησίν μου ὡς μαγικὸν ὄνειρον.

Εἰς τὴν ἀποβάθραν ἐτέλεσε δοξολογίαν καὶ προσεφώνησε τὸν Βασιλέα Κύριλλος, ὁ ἀρχιεπίσκοπος Κορίνθου, πρωτεύων τότε τῶν ἐν Ἑλλάδι ἀρχιερέων, καὶ μετ' αὐτὸν ἐξεφώνησε λόγον ὁ Τρικούπης, πρόεδρος τοῦ ὑπουργείου. Μετὰ ταῦτα δὲ, ἀναβὰς ὁ Βασιλεὺς ὡραῖον ἵππον, καὶ θαυμαζόμενος διὰ τὴν χάριν, μεθ' ἧς ἵππευε, μετέβη προπεμπόμενος ὑπὸ μυρίων ζητωκραυγῶν καὶ ὑπὸ τῶν κανονοβολισμῶν τῶν φρουρίων, κατόντων τὴν τελευταίαν αὐτῶν πυρτῖτιν, εἰς τὴν προσωρινὴν αὐτοῦ πρωτεύουσαν, εἰς τὸ Ναύπλιον.

# ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ-ΛΑΡΙΣΗΣ

Ἡ «Ἐφημερὶς» ἠρξατο πάλιν νέου δημοσιογραφικοῦ ἀγῶνος ἐν τῷ ἀφορῶντι τὴν κατασκευὴν τοῦ σιδηροδρόμου Πειραιῶς–Λαρίσης ζητήματι καὶ διὰ τῆς διαστροφῆς τῶν γεγονότων προσπαθεῖ νὰ παραστήσῃ τὸν κ. Τρικούπην ὡς μὴ ἐξυπηρετήσαντα τὰ συμφέροντα τοῦ δημοσίου, ἀλλ' ὑποστηρίξαντα δῆθεν τοὺς Ἄγγλους ἐργολάβους.

Γνωστὸν εἶνε τοῖς πᾶσιν ὁπόση ἀνέλαθεν σημασία ἀπεδόθη εἰς τὴν κατασκευὴν σιδηροδρόμου ἀπὸ Πειραιῶς εἰς Λάρισαν καὶ τὰ σύνορα καὶ ὁπόσαι ἄλλαι πρὸ τῆς τοῦ κ. Τρικούπη Κυβερνήσεις ἀπεπειράθησαν νὰ πραγματοποιήσωσι τὴν ἐθνικὴν ταύτην ἰδέαν διὰ τῆς πραγματοποιήσεως τῆς ὁποίας ἐπρόκειτο νὰ ἑνωθῇ ἡ Ἑλλὰς μετὰ τῆς λοιπῆς Ἠπειρωτικῆς Εὐρώπης. Ἀναμφισβήτητα εἶνε τὰ ἐκ τούτου πλεονεκτήματα οὐ μόνον ὡς πρὸς τὴν ἐσωτερικὴν ἀνάπτυξιν καὶ συγκοινωνίαν τῆς χώρας, ἀλλὰ καὶ ὡς πρὸς τὴν ἄμυναν αὐτῆς. Κατὰ τοῦτο λοιπὸν εἶνε ἄξιος τιμῆς καὶ ἐθνικῆς εὐγνωμοσύνης ὁ κ. Τρικούπης, ὅστις ἐλθὼν ἐπὶ τὴν Ἀρχὴν κατόπιν τῶν συμβεβηκότων τοῦ 1886, εἰς ἐποχὴν μάλιστα, καθ' ἣν ὑπὸ τῆς Ἀντιπολιτεύσεως ἀνεκηρύσσετο ἡ Ἑλλὰς ὡς χρεωκοπημένη, κατώρθωσε νὰ ἐπιτύχῃ τὴν παγματοποίησιν τοῦ ἔργου τούτου. Δὲν εἶνε ἐπομένως σοβαρὸς ὁ ἰσχυρισμὸς τῆς «Ἐφημερίδος» διατεινομένης ὅτι τὸ ἔργον τοῦτο, οὗ ἡ ἐπείγουσα ἀνάγκη εἶχεν ἀναγνωρισθῇ ἀπὸ εἰκοσαετίας καὶ πλέον ἐπενοήθη μόνον πρὸς προμήθειαν χρυσοῦ διὰ τὴν πληρωμὴν τοκοχρεωλυσίων τινῶν, τόσῳ μᾶλλον, καθόσον γνωστὸν εἶνε τοῖς πᾶσιν ὅτι κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην ἐν ἔτει 1889, λίαν εὐχερὴς ἦτο εἰς τὸν κ. Τρικούπην ἡ συνομολόγησις οἱουδήποτε δανείου μὴ συνδεομένου πρὸς τὴν κατασκευὴν τοῦ σιδηροδρόμου. Ἐπροτίμησεν ὅμως τὸ τοῦ σιδηροδρόμου δάνειον ἀντὶ τῶν ἄλλων, περὶ ὧν ἐγίνοντο προτάσεις, διότι ἐπικειμένης τῆς ἐκτελέσεως τοῦ σιδηροδρόμου Πειραιῶς–Λαρίσης, διὰ μὲν τοῦ εἰδικοῦ δανείου τοῦ σιδηροδρόμου θὰ ἠδύνατο ν' ἀπαντήσῃ τὰς διὰ τὴν ἐκτέλεσιν αὐτοῦ δαπάνας, ἐνῷ ἂν ἐγίνετο τὸ δάνειον ἀσχέτως πρὸς τὸν σιδηρόδρομον δὲν θὰ ἐπετρέπετο ἡ διάθεσις χρήματος ἐκ τῶν κεφαλαίων αὐτοῦ πρὸς κατασκευὴν τοῦ σιδηροδρόμου. Λίαν δὲ φυσικὸν ἦτο νὰ συνομολογηθῇ δάνειον πρὸς κατασκευὴν αὐτοῦ διότι οἱ σιδηρόδρομοι καὶ πάντα τὰ μεγάλα ἔργα καὶ ἐν αὐτοῖς ἀκόμη τοῖς μεγάλοις κράτεσι τῆς Εὐρώπης δὲν κατασκευαζονται ἐκ τῶν τακτικῶν προσόδων τοῦ προϋπολογισμοῦ.

Ἐὰν δὲ, ὡς πολλάκις καὶ ἀπὸ τοῦ βήματος τῆς Βουλῆς ἐρρήθη, διετέθη προσωρινῶς μέρος τοῦ δανείου πρὸς ἐξόφλησιν ἄλλων προγενεστέρων δανείων, τοῦτο ἐγένετο ἐν αὐτῷ τῷ συμφέροντι τοῦ δανείου, ὅπως μὴ μείνουν ἄτοκα τὰ κεφάλαια, ἐφ' ὅσον χρόνον ἤθελε διαρκέσει ἡ κατασκευή. Καὶ ἐὰν ὁ κ. Τρικούπης διέθεσε ποσόν τι διὰ τὴν πληρωμὴν τοιούτων δαπανῶν, τὸ αὐτὸ ἔπραξαν καὶ οἱ ἐπικρίναντες τοῦτον ἐλθόντες εἰς διαδοχὴν αὐτοῦ, οὐ μόνον ἐξαντλήσαντες τὸ ὑπὸ τοῦ κ. Τρικούπη πραγματοποιηθὲν ἥμισυ τοῦ δανείου διὰ τὴν πληρωμὴν τῶν χρεωλυσίων τῆς 6' ἑξαμηνίας τοῦ 1890, ἀλλὰ πραγματοποιήσαντες καὶ μέρος τοῦ ὑπολειφθέντος δευτέρου ἡμίσεως τοῦ δανείου διὰ τὴν ἀποκλειστικὴν πληρωμὴν ἄλλων ἀναγκῶν τοῦ κράτους.

Καὶ ναὶ μὲν διέθεσεν ὁ κ. Τρικούπης προσωρινῶς πρὸς τὸ συμφέρον τοῦ δημοσίου μέρος τῶν χρημάτων, ἀλλ' ἔπραξε τοῦτο διότι εἶχε καὶ τὰ μέσα νὰ ἐπανεύρῃ αὐτὰ, ἐὰν ἔμενεν ἐν τῇ ἐξουσίᾳ· ἀλλ' οἱ διάδοχοί του ἀπέδειξαν δυστυχῶς, ἅπαξ ἔτι, ὅτι δὲν ἦλθον εἰμὴ διὰ νὰ καταλύσωσι καὶ οὐδὲν εὗρον μέσον πρὸς ἀντικατάστασιν τῶν κεφαλαίων, ἅπερ διέθεσαν εἰς ἄλλην χρῆσιν.

Τὰ ὀλίγα ταῦτα ὡς πρὸς τὴν κατασκευὴν τοῦ σιδηροδρόμου ἐν σχέσει πρὸς τὸ δάνειον καὶ τὴν χρῆσιν αὐτοῦ.

Ὅσον δ' ἀφορᾷ εἰς τοὺς ἐργολάβους τοὺς τὸ ἔργον ἀναλαβόντας, γνωστὸν εἶνε ὅτι οὗτοι ἀνεδείχθησαν μειοδόται κατὰ τὴν διεξαχθεῖσαν καθ' ὅλους τοὺς τύπους μειοδοσίαν, προσενεγκόντες τὴν συμφερωτέραν τιμὴν μεθ' ὅλων τῶν ζητηθεισῶν ἐγγυήσεων. Οὐδεὶς ὑπῆρχε τότε λόγος δικαιολογῶν τὴν μὴ παραδοχὴν τῶν ἐργολάβων τούτων, ἀφοῦ μάλιστα ἡ ἐν Λονδίνῳ Ἑλληνικὴ πρεσβεία καλὰς ὑπὲρ αὐτῶν συστάσεις διεβίβασεν· οὐδὲ ἦτο δυνατὸν ἐκ τῶν προτέρων νὰ φαντασθῇ τις ὅτι ἤθελε κατόπιν καταδειχθῇ οὕτω κακόπιστος καὶ ἀνίκανος πρὸς ἐκτέλεσιν τοῦ ἀναληφθέντος ἔργου.

Εἰς τὴν κακοπιστίαν δ' αὐτῶν τούτων ὀφείλεται ἰδίως ἡ ἐκ τοῦ barême προκύψασα δυσχέρεια, διότι οὗτοι ἐκμεταλευθέντες τὸ ὑπὸ τῆς γαλλικῆς ἀποστολῆς γενόμενον λάθος κατὰ τὸν καταρτισμὸν αὐτοῦ ἐπεδόθησαν κατὰ προτίμησιν εἰς τὴν κατασκευὴν τῶν εὐκόλων μερῶν, ἅτινα εἶχον ὑπερτιμηθῇ, καὶ διὰ τῆς τακτικῆς ταύτης ἐπέτυχον τοῦ σκοποῦ των νὰ λάβωσι σπουδαίας προκαταβολὰς παρὰ τοῦ δημοσίου. Μεγάλως σφάλλεται ἢ μᾶλλον ἐκ προθέσεως διαστρέφει τὴν ἀλήθειαν ἡ «Ἐφημερὶς» διατεινομένη ὅτι ὁ κ. Τρικούπης ἐκώφευσε δῆθεν εἰς τὰς δοθείσας αὐτῷ παρὰ τῶν μηχανικῶν ἐξηγήσεις περὶ τοῦ ἐσφαλμένου barême καὶ ἄφηκε τοὺς Ἄγγλους ἐν ἡσυχίᾳ νὰ εἰσπράξωσι ποσὸν 2,800,000 φράγκων ἐπὶ πλέον τῆς ἀξίας τῶν ὑπ' αὐτῶν ἐκτελεσθέντων ἔργων. Τοῦτο εἶνε αὐτόχρημα μῦθος, καθόσον ὅτε ἀπεχώρησεν ὁ κ. Τρικούπης τῆς ἀρχῆς κατὰ Ὀκτώβριον τοῦ 1890 **οὐδὲν ἔργον εἶχεν ἀκόμη πιστοποιηθῇ** ἐπομένως *οὐδεμία ἀπολύτως προκαταβολὴ ἢ ἐπὶ πλέον πληρωμὴ ἐγένετο ἐπὶ τῆς κυβερνήσεως Τρικούπη* εἰς τοὺς ἐργολάβους, ὡς ἀποδεικνύεται ἐκ τῶν ἐπισήμων καταστάσεων καὶ τῶν πιστοποιήσεων, τῶν συνημμένων εἰς τὰ ἐντάλματα τοῦ ἐπὶ τῶν Ἐσωτερικῶν ὑπουργείου.

Ἄλλως τε οὐδὲ κἂν εἶχε παρατηρηθῇ εἰσέτι τὸ λάθος τοῦ παλαιοῦ τιμολογίου, καθόσον τοῦτο ἀνεκαλύφθη βραδύτερον ἐπὶ τῆς κυβερνήσεως Δηλιγιάννη. Ὅτε δ' ἐπανῆλθεν ἐπὶ τὴν ἀρχὴν ὁ κ. Τρικούπης κατὰ Ἰούνιον τοῦ 1892, οἱ ἐργολάβοι εἶχον ἤδη ἐν τῷ μεταξὺ ἐνθυλακώσει τὰ ἑκατομμύρια, περὶ ὧν λόγον πιείζει ἡ «Ἐφημερὶς», ὡς ἐναργῶς τοῦτο βεβαιοῦται ἐκ τῆς ἀγωγῆς τοῦ δημοσίου, τῆς ὑπὸ τοῦ κ. Κωνσταντοπούλου ἐγερθείσης ἐνώπιον τῶν ἐνταῦθα Ἐφετῶν.

Τὰ γεγονότα ἐπομένως καὶ τὰ ἐπίσημα ἔγγραφα ἀναιροῦσι διαρρήδην τὸν ἀρθρογράφον τῆς «Ἐφημερίδος» καὶ καταδεικνύουσι τὸ θράσος αὐτοῦ, ἐπιρρίπτοντος ἐν γνώσει εἰς ὑπαιτιότητα δῆθεν τοῦ κ. Τρικούπη, πράξεις λαβούσας χώραν, ὅτε οὗτος δὲν ἦτο ἐν τῇ ἐξουσίᾳ.

Ἐπανελθὼν ὁ κ. Τρικούπης κατὰ Ἰούνιον τοῦ 1892 εἰς τὴν ἀρχὴν καὶ εὑρὼν τὴν ὑπόθεσιν τοῦ τιμολογίου, ἧς κατὰ πρῶτον ἐλάμβανε γνῶσιν, ἐνώπιον τοῦ ἐφετείου, ὤφειλεν ἐξ ἀνάγκης νὰ ἐξακολουθήσῃ τὴν ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ ὑφισταμένου τιμολογίου πληρωμὴν τῶν ἔργων μεχρισοῦ ἤθελε τοῦτο νομίμως μεταβληθῇ· ἄλλως τε ἐπὶ τῆς κυβερνήσεως αὐτοῦ οὐδόλως ηὔξησε τὸ εἰς τοὺς ἐργολάβους ἐπὶ τῶν προκατόχων ἐπὶ πλέον τῆς ἀξίας τῶν ἔργων πληρωθὲν ποσὸν, διότι ἐξηναγκάσθησαν οὗτοι κατὰ τὴν περίοδον ταύτην νὰ ἐκτελέσωσι μείζονας ἐργασίας ἐπὶ τῶν δυσχερεστέρων μερῶν. Ἡ τοῦ ἐφετείου ἀπόφασις ἐξεδόθη μόλις κατ' Ἀπρίλιον τοῦ 1893, δὲν ἔλυσε δὲ τὸ ζήτημα ὁριστικῶς καθόσον ἀνεγνώρισε μόνον τὸ μεταβλητὸν τοῦ τιμολογίου, συνεπείᾳ τοῦ ὁποίου ἦτο ἡ ἀνάγκη νὰ καταρτισθῇ ἕτερον τιμολόγιον.

Ὁ κ. Τρικούπης πρεβλέπων τὴν μεγάλην βραδύτητα, ἤτις ἤθελεν ἐπέλθει ἐν τῷ καθορισμῷ τοῦ νέου τιμολογίου ἔκ τε τῆς κακοπιστίας τῶν ἐργολάβων καὶ τῆς ἀνάγκης νέας πραγματογνωμοσύνης καὶ νέας ἀποφάσεως τοῦ ἐφετείου, ἔσπευσε νὰ ἐπιβάλῃ εἰς τὴν ἐργολαβίαν τὴν διαιτησίαν πρὸς ὁριστικὴν ἐπίλυσιν πάντων τῶν ἐκκρεμῶν ζητημάτων. Ἡ ἀπόφασις τοῦ Διαιτητοῦ κατέδειξε τὴν ὀρθότητά τοῦ ὑπὸ τοῦ κ. Τρικούπη ληφθέντος μέτρου καὶ τὴν κακὴν πίστιν τῆς ἐργολαβίας, μεθ' ὅλα τὰ τότε γραφέντα κατὰ τοῦ ἐπιτυχοῦς τούτου μέτρου τῆς κυβερνήσεως τοῦ κ. Τρικούπη.

Τὴν αὐτὴν πολεμικὴν τῆς διαστροφῆς ἀκολουθεῖ καὶ νῦν ὁ ἀρθρογράφος τῆς «Ἐφημερίδος» κακίζων τὸν κ. Τρικούπην, ὡς μὴ ἀναγράψαντα τὴν ἀναγκαίαν δαπάνην πρὸς κατασκευὴν τοῦ σιδηροδρόμου τούτου ἐν τῷ προϋπολογισμῷ τοῦ 1894. Καὶ δὲν ὁρίζει ἡμῖν οὗτος εἰς τίνα προϋπολογισμὸν ἀνεγράφη δαπάνη πρὸς κατασκευὴν σιδηροδρόμου· Αἱ τοιοῦτου εἴδους δαπάναι μόνον μετὰ τὴν καταβολὴν αὐτῶν ἐν τοῖς ἀπολογισμοῖς ἀναγράφονται.

Ἀγνοοῦμεν τὴν ἀπάντησιν, ἣν ἔδωκεν ὁ κ. Τρικούπης εἰς τοὺς ἐργολάβους, στηρίξαντας τὴν διακοπὴν τῶν ἔργων εἰς τὴν γελοίαν δικαιολογίαν τῆς μὴ ἀναγραφῆς τοιαύτης δαπάνης ἐν τῷ προϋπολογισμῷ· ὁπωσδήποτε ὅμως ἄξιον σημειώσεως εἶνε ὅτι ἡ «Ἐφημερὶς», ὅπως κατακρίνῃ τὸν κ. Τρικούπην, ἀρύεται τὰ ἐπιχειρήματα αὐτῆς ἐκ τῶν γελοίων καὶ ἀνυποστάτων ἐπιχειρημάτων τῶν ἐργολάβων.

Τὴν αὐτὴν ἀξίαν ἔχουν καὶ τὰ γραφέντα ὑπὸ τῆς «Ἐφημερίδος» περὶ τοῦ εἰς τὴν Βουλὴν ὑποβληθέντος νομοσχεδίου διὰ τὴν διάλυσιν τῆς ἐργολαβίας καὶ τῆς τεθείσης εἰς ἐνέργειαν ὑπὸ τῆς ἀντιπολιτεύσεως κωλυσιεργείας τῆς ἐπενεγκούσης τὴν μὴ ἐπιψήφισιν τοῦ νομοσχεδίου διὰ τοῦ ὁποίου ἐπρόκειτο δῆθεν νὰ δωρηθῶσιν ἑκατομμύρια εἰς τὴν ἐργολαβίαν, ἐνῷ τοῦτο ἦτο ἁπλῶς μέτρον πρὸς ἀποδίωξιν τῶν ἐργολάβων, ὅπερ ἐματαίωσεν ἡ μωρία καὶ κακοπιστία τῆς ἀντιπολιτεύσεως. Δι' αὐτοῦ ἐπεδιώκετο ἡ διάλυσις τῆς ἐργολαβίας, ὅρος δ' ἀπαραίτητος τῆς κυβερνήσεως ἦτο, ὅπως ἡ ἐκκαθάρισις τῶν λογαριασμῶν γένηται ὑπὸ τοῦ κ. Sehwering ἐπὶ τῇ βάσει τῆς διαιτητικῆς αὐτῶν ἀποφάσεως καὶ εἰς τρόπον ὥστε ν' ἀποδοθῶσιν εἰς τὸ δημόσιον τὰ πρὸς πλήρη ἀποπεράτωσιν τῶν ἔργων ἀπαιτούμενα κεφάλαια. Γνωστὸν δὲ εἶνε ἐκ τῆς διαιτητικῆς ἀποφάσεως, ὅτι οἱ ἐργολάβοι ὤφειλον εἰς τὸ δημόσιον α') φράγκα 2,815,000, ἅπερ ἐπὶ πλέον ἔλαβον κατὰ τὸ παλαιὸν τιμολόγιον β') φράγκα 520,000, ἅπερ ἐπὶ πλέον ἔλαβον διὰ τὰ ἔργα τοῦ μηνὸς Ἰουλίου 1893.

γ') φράγκα 758,000, ἅτινα ἐπὶ πλέον ἔλαβον διὰ τὰ ἔργα τῶν διακλαδώσεων καὶ

δ') φράγκα 250,000 προκαταβληθέντα αὐτοῖς, ἤτοι τὸ ὅλον φράγκα 3,840,000, ὥστε ὁ διαιτητὴς προσκαλούμενος νὰ ἐκκαθαρίσῃ τοὺς λογαριασμοὺς καὶ ὁρίσῃ τὸ ἀποδοτέον εἰς τὸ δημόσιον ὁλικὸν ποσὸν πρὸς ἀποπεράτωσιν τῶν ἔργων δὲν ἠδύνατο βεβαίως νὰ πράξῃ ἄλλως εἰμὴ νὰ ἐπιδικάσῃ εἰς τὸ δημόσιον τὸ ἄνω ποσὸν, ὅπερ ὁ ἴδιος ἀνεγνώρισεν ὡς ὀφειλόμενον ὑπὸ τῶν ἐργολάβων· πλὴν δὲ τούτου ἠθέλησε νὰ ἐπιδικάσει εἰς τὸ δημόσιον καὶ ἕτερα ποσὰ διὰ τὴν εἰς τὰ ἔργα καὶ προμηθείας προσγενομένην ζημίαν, ἕνεκα τῆς ἐγκαταλείψεως τῶν ἔργων καὶ διὰ τὴν ἐπὶ πλέον δαπάνην τῶν ἐπισφαλῶν δυσχερῶν μερῶν τῆς γραμμῆς, ἣν ἀνεγνώρισεν ὁ ἴδιος ὡς ἀναπόφευκτον, ἐν τῇ ἀποφάσει του, ὃν ἐξετίμησεν ὅμως ἐν αὐτῇ. Τὸ ποσὸν τοῦτο προστιθέμενον εἰς τὰ 3,840,000 φράγκα θ' ἀπετέλει ὁλικὸν ποσὸν τοὐλάχιστον ἴσον, ἂν ὄχι ἀνώτερον τοῦ εἰς χεῖρας τοῦ δημοσίου εὑρισκομένου ποσοῦ τῶν 4,150,000 περίπου φράγκων προερχομένων ἐκ τῆς ἐγγυήσεως καὶ τῶν ἐπὶ τῶν ἔργων κρατήσεων. Ποῦ λοιπὸν διορᾷ ὁ ἀρθρογράφος τῆς «Ἐφημερίδος» ὅτι ἐκατομμύρια ἐπρόκειτο νὰ δωρηθῶσιν εἰς τοὺς ἐργολάβους; ποῦ ἀνευρίσκει ὅτι ἐπρόκειτο νὰ ἐπιστραφῇ εἰς αὐτοὺς ἡ ἐκ 2,000,000 ἐγγύησις, ἀφοῦ αὕτη ἤθελε κριθῇ ὑπὸ τοῦ διαιτητοῦ μόλις ἐπαρκὴς πρὸς συμπλήρωσιν τοῦ ἀπομείναντος διὰ τὴν ἀποπεράτωσιν τῶν ἔργων κεφαλαίου; Καὶ ἐπὶ τῇ ὑποθέσει τῇ οὔσῃ ἄλλως τε λίαν ἀπιθάνῳ ὅτι θὰ ἐπερίσσευε ποσόν τι ὑπὲρ τῶν ἐργολάβων πῶς θὰ περιήρχετο τοῦτο εἰς χεῖρας αὐτῶν ἢ τῶν χορηγησάντων τὴν ἐκ 2 ἑκατομμυρίων ἐγγύησιν, ἀφοῦ ἀνῆκεν αὕτη εἰς ἅπαντας ἀνεξαιρέτως τοὺς ἔχοντας λαβεῖν παρὰ τῆς ἑταιρίας ὑπεργολάβους, προμηθευτὰς καὶ λοιποὺς δικαιοῦχους, ὧν οἱ πλεῖστοι ἐνήργησαν κατασχέσεις ὑπερβαινούσας τὰ δύο καὶ ἥμισυ ἑκατομμύρια;

Βεβαίως παρὰ τοῦ ἀρθρογράφου τῆς «Ἐφημερίδος», οὐδόλως ἀναμένομεν ὅπως ἀναγνωρίσῃ μετὰ τὰ ἄνω ἐκτεθέντα, ὅτι ἡ κωλυσιεργία ἦν ἀξιόμεμπτος, ἐθεωρήσαμεν ὅμως ἐπάναγκες νὰ γράψωμεν τὰ ἀνωτέρω χάριν τοῦ κοινοῦ ὅπως καταβεῖξωμεν τὴν ἐπιπολαιότητα καὶ τὴν διαστροφήν, μεθ' ὧν πραγματεύονται τὰ σπουδαιότερα ζητήματα οἱ τῆς ἀξιωματικῆς ἀντιπολιτεύσεως καὶ πόσον πατριωτικῶς φροντίζει περὶ αὐτῶν ἡ κυβέρνησις, ἣν διὰ τοῦ ψεύδους καὶ τῆς ἀλλοιώσεως τῶν γεγονότων προσπαθεῖ νὰ διασύρῃ ἡ «Ἐφημερίς».

---

Ἐπειδὴ ἐκυκλοφόρησαν ἐσφαλμέναι τινὲς διαδόσεις περὶ τοῦ τρόπου τῆς ἐν ἔτει 1889 διεξαχθείσης μειοδοτικῆς δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν δημοπρασίας διὰ τὴν κατασκευὴν τοῦ σιδηροδρόμου Πειραιῶς–Λαρίσης κλπ. δημοσιεύομεν κατωτέρω τὸ ἐπίσημον κείμενον τοῦ πρωτοκόλλου τῆς συνεδριάσεως ἀπὸ 11 Ἰουνίου 1889 τὸ συνταχθὲν ὑπὸ τῆς ὑπὸ τὴν προεδρείαν τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Ἐσωτερικῶν ἐπιτροπῆς τῆς διεξαγούσης τὴν ἄνω δημοπρασίαν καὶ ἀποσφραγισάσης τὰς προσφοράς.

**Τηλεγράφημα**

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 9/21 Ἰουνίου 1889

*Ὑπουργὸν Ἐξωτερικῶν*

Ἀπέστειλα χθὲς προσφορὰς διὰ τὸν σιδηρόδρομον. **Γεννάδιος**

**Τηλεγράφημα**

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 10/22 Ἰουνίου 1889

*Ἐξοχώτατον Τρικούπην* Ἀθήνας

Τὰς προσφορὰς ἐγχειρισθείσας ἐνφραγισμένας ἀπέστειλα οἵας τὰς παρέλαβον, ἀλλὰ κρίνων ἀπὸ διάφορα τεκμήρια, καὶ ἐπειδὴ ὁ Pearson ἀσθενεῖ καὶ κάμῃ προσφορὰν θεωρῶ ὡς μόνην σοβαρὰν τὴν τοῦ Godfrey. ὅττις μοὶ ἀνεκοίνωσεν ἀντίγραφ

ΤΟ ΑΣΤΥ

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΑΘΗΝΑΙ, Τετάρτη, 6 Ἀπριλίου 1894.

Τὰ Γραφεῖα τοῦ ΑΣΤΕΩΣ εὑρίσκονται ἐν ὁδῷ Σίνα, ἀριθ. 4.

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

| | τρεῖς μῆνας | Ἓν ἔτος | ἓξ μῆνας |
|---|---|---|---|
| Τιμαὶ διὰ τὸ Ἐσωτερικὸν | 9 δραχ. | 30 δραχ. | 16 δραχ. |
| τὸ Ἐξωτερικὸν | — | 45 φ. χρ. | 25 φ. χρ. |

Αἱ συνδρομαὶ ἀρχίζουν τὴν 1 καὶ 15 ἑκάστου μηνὸς καὶ εἶνε προπληρωτέαι.

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

ΤΕΤΑΡΤΗ, 6 Ἀπριλίου. — Σελήνη 13 ἡμ. Ἀνατ. ἡλ. ὥρ. 5. λ.20.—Δύσις ὥρ. 6. λ. 39.—Εὐτυχίου Κωνσταντινουπόλεως.

AVRIL 18, MERCREDI, s. Benoit.

ΔΗΜΟΣΙΑ ΘΕΑΜΑΤΑ

ΔΗΜΟΣΙΑ ΘΕΑΜΑΤΑ.—«La Befana».

ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Τρίτη, ἑσπέρας

Ὀλίγαι πράξεις ἐγένοντο ἐν τῷ χρηματιστηρίῳ ἐπὶ τῶν διαφόρων ἀξιῶν, ἐφ' ὧν παρετηρήθη μικρὰ ὑποτίμησις. Οἱ σιδηρόδρομοι Πελοποννήσου κατῆλθον μέχρι τῶν δρ. 58 1)2 ἀκολούθως ὅμως ἀνέλαβον ὀλίγον καὶ ἔκλεισαν εἰς τὰς δρ 59 1)2.

Αἱ τῶν διαφόρων ἀξιῶν τιμαὶ σημειοῦνται ὡς ἑξῆς :

| | | |
|---|---|---|
| Ἐθνικὴ Τράπεζα. . . . . | Δρ. | 2.465.— |
| Βιομηχανικὴ Τράπεζα . . . | » | 68 25 |
| Ἠπειροθεσσαλικὴ Τράπεζα. | » | 266 — |
| Πιστωτικὴ Τράπεζα . . . . | » | 10 — |
| Μετοχαὶ Σιδηρ. Θεσσαλίας | » | 153 50 |
| Σιδηρόδρ. Πελοποννήσου. . | » | 59 50 |
| Μετοχ. Σιδ. Ἀθ.-Πειραιῶς | » | 338 — |
| Μετοχ. Ἐτ. Δημ. Ἔργων. | » | 62.50 |
| Μεταλλουργεῖα Λαυρίου. . | » | 59 50 |
| Πανελλήνιος Ἀτμοπλοΐα . | » | 153 — |
| Τράπεζα Ἀθηνῶν . . . . | » | 135.— |

Αἱ δὲ λαχειοφόροι ὁμολογίαι τῆς Ἐθν. Τραπέζης εἰς τὰς δρ. 602.

Ἐπὶ τοῦ συναλλάγματος ἂν καὶ ὀλίγισται πράξεις ἐγένοντο παρετηρήθη μικρὰ ὑπερτίμησις. Ἔκλειστε δὲ :

| | |
|---|---|
| Ἐπὶ Γαλλίας ὄψεως | 172 |
| Ἐπὶ Ἀγγλίας » | 43 45 |

Τὸ εἰκοσάφραγκον ἐτιμᾶτο δρ. 34.35—34,30.

Τὰ ἐθνικὰ ἡμῶν δάνεια τηλεγραφοῦνται ἐκ Λονδίνου εἰς τὰς ἀκολούθους τιμάς :

| | | |
|---|---|---|
| Ἑλληνικὸν δάνειον | 5 ο/ο 1881 | 33 5/8 |
| » » | 5 ο/ο 1884 | 32 1/4 |
| Μονοπωλ. | | 34 1/2 |
| Πάγιον | | 26 3/4 |

νὰ συγκινηθῇ καὶ νὰ κλαύσῃ. . .ἡ κατηγορουμένη.

**Ὁ κ. Παπαφράγκος**

Ζωηρὸς μὲ σχεδὸν νευρικὰς κινήσεις ἐγείρεται ὁ συνήγορος τοῦ Πατσουράκη κ. Παπαφράγκος καὶ μὲ ἐπιχειρήματα ἀλλεπάλληλα πλήρη ἐννοίας καὶ ἐπιστημονικῆς βαθύτητος,ἐμπνέων ἀκλόνητον πεποίθησιν, μυδροβολῶν πολλὰς καταθέσεις, στηριζόμενος θαυμασιώτατα εἰς πολλὸς τοιαύτας ἀρχίζει τὴν ἀγόρευσίν του. Ἀλλ' ἐν τῷ μεταξὺ τὸ σκότος ἐπέρχεται βαθύ καὶ δὲν βλέπει ν' ἀναγνώσῃ κατάθεσίν τινα καὶ ζητεῖ φῶς. Ὁ κ. Κούνας κουνιέται, ὠθεῖ, ὠθεῖται, φέρνει τρία κηρία ἀναμμένα, ταχύς, [illegible] κτὸς καὶ ὁ καλός μας κ. Κούνας μένει ἀναύδος μὲ τὰ κηρία ἀνὰ χεῖρας καὶ μὴ εἰξεύρων τί νὰ κάμῃ τὰ. . .σβύνει.

ΗΝΥΚΤΕΡΙΝΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΙΣ

**Ὁλονυχτιά. — Συνωστισμὸς μέχρις ἀσφυξίας. — Ὁ κ. Σπανίδης πορτιέρης. — Ὑπὸ τὸ φῶς τριῶν κηρίων καὶ δύο λυχνιῶν. Ἡ ἀντικατάστασις τοῦ κ. Κούνα. — Ἡ ἀγόρευσις τοῦ κ. Παπαφράγκου**

Ἀρχίζει ἡ συνεδρίασις τὴν ἑνάτην τῆς νυκτὸς ὑπὸ τὸ φῶς τριῶν κηρίων καὶ δύο λυχνιῶν. Ἀδύνατον νὰ εἰσχωρήσῃ βελόνη ἐντὸς τῆς αἰθούσης ἐκ τῆς συρροῆς τοῦ κόσμου. Ὅλοι οἱ ἐπαγγελματίαι καὶ οἱ ἐργάται ποὺ ἐσκόλασαν ἀπὸ τὴν δουλειάν τους εἶνε ἐκεῖ. Ὁ κ. Σπανίδης ἐκτελεῖ ἐξ ἀνάγκης χρέη ἐπιμελητοῦ καὶ ἀπαγορεύει τὴν εἴσοδον εἰς ὅλους καὶ πρὸς αὐτοὺς τοὺς δημοσιογράφους ἀκόμη,διὸν διαταγὰς εἰς τοὺς χωροφύλακας νὰ ἀπωθοῦν μὲ τὰ κοντάκια τὸν κόσμον. Ὁ κ. Κούνας λείπει, ἐπῆγε νὰ κοιμηθῇ καὶ ἀσφὴκεν ἀντικαταστάτην του συνάδελφόν του τινα, ὅστις δὲν εἶνε οὔτε ὁ μισὸς ἀπ' αὐτόν. Ὁ κ. Παπαφράγκος ἐξηκολούθησε μέχρι τῆς δωδεκάτης τὴν ἀγόρευσίν του. Ὁ κ. συνήγορος ὑπερασπίζεται ὅλους σχεδὸν τοὺς κατηγορουμένους καὶ ψέγει δριμέως τὸν εἰσαγγελέα κ. Σπανίδην, προκειμένου περὶ τῆς γνωστῆς πλέον *χυδαίας ἀποπλανήσεως* ὑπὸ τοῦ Ἀχόλου τοῦ εἰσαγγελέως τῶν ἐφετῶν κ. Καψάλη κατὰ τὴν ἐξέλεγξιν.

Κάμνει καὶ ἓν ἀκούσιον χαριτολόγημα πρὸς ἀνακούφισιν τοῦ ἀκροατηρίου μὲ τὴν κοκόταν Ὄλγαν Γκούζη, καὶ προκειμένου περὶ ὑπεξαιρέσεως ἐγγράφου τινὸς, ἀκούεται λέγων :

— Τὸ ἔκαμεν ὅτι ἤθελε. Τὸ ἔρριψε μετὰ συγχωρήσεως εἰς. . . τὴν θάλασσαν.

Ἔπειτα κλαίει τὴν πατρίδα τοῦ κατηγορουμένου Πατσουράκη τὸ Αἰτωλικὸν καὶ Μεσολόγγιον διὰ τὴν κατασκευὴν τοῦ σιδηροδρόμου, ὅστις ὑπῆρξεν αἰτία εἰς τὸν κατηγορούμενον νὰ ἐκτοπισθῇ.

**Ὁ κ. Βαλασσόπουλος**

Ὁ κ. Βαλασσόπουλος ὑπερασπίζει τὸν Μπόγρην καὶ Καρακατσάνην. Ὑπῆρξεν ὁμιλητικώτατος, εὐφυέστατος ἐκφυσῶς καὶ ἀκουσίως του καὶ ἐφαίδρυνεν ἐπὶ ὥραν ὁλόκληρον τὴν αἴθουσαν, χωρὶς ἐν τούτοις νὰ στερῆται καὶ δυνάμεις λόγου. Ἐπεκαλέσθη ἀλληγορικῶς καὶ τὸν μῦθον τῆς ἀράχνης, τὴν ὁποίαν διέρχονται τὰ μεγάλα ζῶα, ἐνῷ τὰ μικρά, οἱ κώνωπες καὶ αἱ μυῖγες, οἱ Μπόγρηδες καὶ Καρακατσάνιδες, τρώγονται ὑπὸ αὐτῆς. Ἔπειτα ἀφοῦ εἶπεν' ὅτι οἱ πελάται του εἶνε ἀθῶοι ἐζήτησε τὸν λόγον τοῦ μέλλοντός των ἂν τυχὸν ἀθωωθοῦν.

Καὶ προσέθεσεν ὅτι εἰς τὴν Τουρκίαν ὑπάρχει τὸ *γιαγνὶς ὀλτοὺ*, ἐν Ἑλλάδι ὅμως δὲν μποροῦμε νὰ ποῦμε, ὅτι ἔγεινε λάθος. Ἐν τῇ ρύμῃ τῆς ὑπερασπίσεώς του εἶπεν ὅτι πρὸ ὀλίγων μηνῶν ἐν Πάτραις ὑπῆρξεν ὁμοία δίκη, μὲ τὴν σημερινὴν καθ' ἣν ὁ πρώην εἰσαγγελεὺς Μανόπουλος κατηγορεῖτο ἐπὶ *ἐκτρώσει καὶ ἀμβλώσει*. Καὶ ὁ κ. Ζωχιὸς ἐρωτᾷ ἐν μέσῳ τοῦ γενικῆς ἐξεγέρσεως παταγώδους γέλωτος :

— Μήπως ἔπαθεν ἔκτρωσιν ὁ Μανόπουλος ;

Ὁ κ. συνήγορος ἐξακολουθεῖ. Τὸν κατηγορούμενον αὐτὸν Μανόπουλον, ὅπως καὶ τοὺς πελάτας μου σήμερον, τὸν κατηγόρησαν οἱ πολιτικοὶ ἐχθροί του, καὶ ὁ εἰσαγγελεὺς τοῦ εἶπεν : «ὑπέστης βάσανα, πόνους, τόρα θὰ ἀθωωθῇς καὶ θὰ παύσουν αἱ *ἀληθόκες σου* » Ἡ τελευταία λέξις κατόπιν τῆς ἀνωτέρω ἐρωτήτεως τοῦ κ. Ζωχιοῦ ἔκαμε νὰ κλονισθῇ τὸ παλαιὸν κτίριον τῆς ὁδοῦ Θουκυδίδου ἐξ ἀκρατήτων γελώτων.

Μετὰ ταῦτα ὁ συνήγορος ἐξηκολούθησε. Προσβλέψατε εἰς τὸν πελάτην μου Καρακατσάνην, ὅστις ἔχει χάσει τὸν δεξιὸν ὀφθαλμόν του καὶ ἔχει ἤδη *ὑποψήφιον* καὶ τὸν ἀριστερὸν τοιοῦτον. (Ἄλλοι γέλωτες). Καὶ τώρα τίς θ' ἀποδώσῃ τὴν ὑγείαν εἰς αὐτὸν, τὴν ὁμορφιὰν καὶ τὴν παλληκαριὰν διὰ τὴν ὁποίαν διεκρίνετο, εἰς τὸν Μπόγρην, ποιὸς θὰ δώσῃ τὴν ὑγείαν καὶ εἰς αὐτὴν τὴν γυναῖκα ποὺ ἦλθεν ἐδῶ μέσα μὲ μιὰ ντουζίνα ἐκδόρια ;

Ἡ ἱλαρότης αὐξάνει παρ' ὅλην τὴν διαμαρτυρίαν τοῦ κ. Προέδρου.

Καὶ θὰ τελειώσωμεν μὲ τὸν ἀκόλουθον χαρακτηρισμὸν τοῦ κ. συνηγόρου προκειμένου περὶ πενίας τοῦ Πατσουράκη :

— Ἔτσι λοιπὸν ὁ Πατσουράκης ἦταν πτωχὸς ἐπειδὴ δὲν εἶχε μεγάλες δουλειές ;

Τὸ λοιπὸν καὶ ὁ ἔνορκος κ. Κατσικόπουλος εἶνε φτωχός, ἐπειδὴ φορεῖ χειμῶνα καλοκαίρι *στόφιτο* σακκάκι ;

Ὑπερασπιζόμενος δὲ τὸν Ἄχολον εἶπε πολλὰ καὶ προσέθηκε βροντωδῶς.

— Δὲν ἦτο δυνατὸν εἰς ἕνα πρωτότοκον υἱὸν μιᾶς οἰκογενείας, καὶ μάλιστα τῆς Ἀχόλου, νὰ πῇ ποτέ, ὡς κατηγορήθη, ὅτι ἀμπήκα στὸ πρωτοδικεῖο νὰ φάω καὶ ὄχι νὰ φκιάσω !»

Τὸν κ. Βαλασσόπουλον διαδέχεται

**Ὁ κ. Βασιλείου**

Νέος, νεώτατος, πρωτόπειρος, ἀμύσταξ, σηκώνεται καὶ λέγει ὀλίγα, πολλὰ ὀλίγα. Εἶχε τὸ ὕφος σχεδὸν μαθητοῦ ἀποστηθίζοντος τὸ μάθημά του. Κατ' ἀρχὰς πλέκει ὀλίγον ἐγκώμιον τοῦ ἑαυτοῦ του καὶ τῆς ἀπειρίας του, καὶ ζητεῖ συγγνώμην ἀπὸ τοὺς κ. κ. ἐνόρκους διὰ τὴν ὑπεράσπισιν τοῦ πελάτου του Δαμιανοῦ, ἀπὸ τοὺς ἐνόρκους, οἵτινες ἄρτι ἦταν σεβαστοὶ καθηγηταί του ! Μετὰ 10 λεπτὰ ἔχει τελειώσει τὴν ἀγόρευσίν του.

Ὁ κ. Καλογερόπουλος εἶπεν, ὅτι δὲν ἔχει νὰ προσθέσῃ τίποτε· ὁ κ. Οἰκονόμου εἶπε δύο λέξεις καὶ ὁ κ. πρόεδρος κατόπιν ἀνέγνωσε τὰ κυριώτερα μέρη τῆς δίκης πρὸς τοὺς ἐνόρκους, οἵτινες κατόπιν τῆς τετραημέρου πολυκρότου ταύτης δίκης ἀπεσύρθησαν τὴν 1 1/2 τοῦ μεσονυκτίου πρὸς ἰδιαιτέραν συνδιάσκεψιν.

Μ—μ

Ὥρα 3 μετὰ τὸ μεσονύκτιον, καθ' ἣν τίθεται τὸ φύλλον μας ὑπὸ τὰ πιεστήρια, ἡ ἀπόφασις ἀκόμη δὲν ἐξεδόθη. Εἰς 6' ἔκδοσιν τοῦ «Ἄστεως» θὰ ἀναγράψωμεν αὐτήν.

# ΑΝΑ ΤΑΣ ΑΘΗΝΑΣ

Ὡρίσθησαν τὰ τῆς ἐκδρομῆς εἰς Μυκήνας τὰς ἡμέρας τοῦ Πάσχα τῶν μελῶν τοῦ συλλόγου «Παρνασσοῦ». Πλὴν τῶν Μυκηνῶν τὰ μέλη θὰ ἐπισκεφθοῦσι τὴν Τίρυνθα, Ἄργος καὶ Ναύπλιον, θὰ συμφάγωσι δὲ εἰς Κεφαλάρι. Ἡ ἐκδρομὴ θὰ διαρκέσῃ δύο ἡμέρας, ταύτης δὲ δύνανται νὰ μετάσχωσι καὶ κυριαι, ὧν ἱκαναὶ μέχρι τοῦδε ἐδήλωσαν. Οἱ δὲ καθηγηταὶ κ. κ. Σπυρ. Λάμπρος καὶ Ν Πολίτης θὰ ὁμιλήσωσιν ἐπὶ τόπου, ὁ μὲν ἐν Μυκήναις, ὁ δ' ἐν Ἄργει. Ὁ νεῦλος ἐν γένει ὡρίσθη δι' ἀπάσας τὰς ἐκδρομὰς καὶ τὴν εἰς Ἀθήνας ἐπάνοδον εἰς δρ. 20 Εἰς τὸ γραφεῖον τοῦ Συλλόγου γίνονται δεκταὶ ἐγγραφαὶ μέχρι τῆς Κυριακῆς.

Κατ' ἐντολὴν τῆς ἰταλικῆς κυβερνήσεως ἀφίχθη ἐνταῦθα ὁ εἰς τὴν ὑπηρεσίαν αὐτῆς διατε[illegible] Ἰάκωβος Μπόκ, ὅπως ἐπιδοθῇ εἰς τὴν ἐξέτασιν τῶν διαφόρων εἰσων των ἑλληνικῶν μαρμάρων.

Ἀφίχθη ἐκ Παρισίων ἰδιαίτερος ἀπεσταλμένος τῆς Ἑταιρίας τοῦ Φωταερίου, ὅπως συνάψῃ τὸ μετὰ τοῦ δήμου συμβόλαιον περὶ τῆς κεφαλαιώσεως τοῦ πρὸς αὐτὴν χρέους του. Ἡ πρᾶξις αὕτη συντάσσεται σήμερον.

Ἀφίχθη ἐξ Ἰταλίας ὁ φίλος κ. Εὐστάθ. Χρονόπουλος, ἀρτίως μετατεθεὶς ὡς πρόξενος ἐν Βερδιάνσκᾳ.

Ὁ βαρῶνος Ἀρθοῦρος δὲ Γκύλδενκρον, υἱὸς τοῦ μοκαρίτου ὑπασπιστοῦ τοῦ Βασιλέως, διωρίσθη ἀκόλουθος τῆς ἐνταῦθα γαλλικῆς πρεσβείας.

ΜΙΚΡΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

Σήμερον ἀνεχώρησε διὰ Πάτρας ὁ κ. Γ. Νικολαΐδης ὁ ἀπομιμητὴς τῆς Φετσολίδος Auer ὅπως ἱδρύσῃ αὐτόθι ὑποκατάστημα τῆς νέας ἑλληνικῆς ἑταιρίας ἠλεκτραυγοῦς ἀεριόφωτος.

— Ἀνεχώρησεν εἰς Λεβάδειαν ὁ ἡγούμενος τῆς μονῆς ὁσίου Σεραφεὶμ ἀρχιμανδρίτης Δοσίθεος Παναγιώτου.

— Ἀπῆλθε προχθὲς ἐξ Ἰθάκης μεταβαίνων εἰς τὴν ἐν τῇ πατρίδι του Κυθηρα νέαν θεσιν του ὁ λόγιος σχολάρχης κ. Ἰω Κασιμάτης συνοδευόμενος ὑπὸ τῶν εὐχῶν τῶν πολλῶν φίλων του ὧν τὴν ἀκραιφνῆ ἀγάπην καὶ ὑπόληψιν ἐν μικρῷ χρόνῳ ἐκτήσατο ἕνεκα τῆς εὐγενοῦς συμπεριφορᾶς του καὶ τῆς πρὸς τὸ καθῆκον ἐπιμελείας του.

Π. Β.

— Αὔριον ἑορτὴν Καλλιοπίου μαρτ. ἑορτάζει ἡ κυρία Καλλιόπη Αμάσκα.

ΟΙ ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΝΑΟΙ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΥΟΡΚΗΣ

Ἡ ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ ἑλληνικὴ παροικία ηὐτύχησεν ἐντὸς μικροῦ σχετικῶς διαστήματος ν' ἀποκτήσῃ δύο ναούς, ὅπου κατὰ πᾶσαν Κυριακὴν ἐκκλησιάζεται. Ὁ εἷς τούτων ἠγέρθη πρὸ τριετίας, τιμᾶται δ' ἐπ' ὀνόματι τῆς Ἁγίας Τριάδος καὶ ὑπόκειται εἰς τὴν δικαιοδοσίαν τοῦ Μητροπολίτου Ἀθηνῶν, ὅστις διώρισε ταμτικὸν ἐφημέσιον τὸν ἀρχιμανδρίτην Παΐσιον Φερεντίνον. Ὁ δεύτερος ἱδρύθη νεωστὶ ἐπ' ὀνόματι τοῦ Εὐαγγελισμοῦ, ἐτέθη δὲ ὑπὸ τὴν ἐκκλησιαστικὴν ἐξάρτησιν τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριάρχου, ἱερουργεῖ δ' ἐν αὐτῷ ὁ ἱερεὺς Καλλίνικος Διλβένης. Εἰς τὸν πρῶτον προσέρχεται κατὰ τὰς ἑορτασίμους ἡμέρας ὁ Ἕλλην πρόξενος καὶ πλεῖστοι εὐπατρίδαι Ἕλληνες, εἰς δὲ τὸν δεύτερον οἱ ἀποτελοῦντες τὸν σύλλογον Ἀθηνῶν. Ἀξιέπαινος εἶνε ἡ πρωθυμία τῶν ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ Ἑλλήνων, οἵτινες συντηροῦν μετὰ γενναιότητος τοὺς ἐὐκτηρίους αὐτοὺς οἴκους, προσπαθοῦντες πάσῃ δυνάμει ν' ἀναδείξουν αὐτοὺς ἀξίους τοῦ προορισμοῦ των.

Ο κ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΟΛΑΝΕΣΚΟΣ

Κατὰ τὴν «Πατρίδα» τοῦ Βουκουρεστίου, γενομένης πρὸ ἡμερῶν ἐκλογῆς πρὸς πλήρωσιν κενῆς ἕδρας ἐν τῇ ρωμουνικῇ ἀκαδημίᾳ ἐξελέγη ἀκαδημαϊκὸς ὁ πρώην ἐν Ἀθήναις πρέσβυς τῆς Ρωμουνίας διακεκριμένος φιλόλογος καὶ ποιητὴς κ. Δημήτριος Ὀλανέσκος, διαδεχθεὶς τὸν μέγιστον τῶν Ρωμούνων ποιητὴν Βασίλειον Ἀλεξανδρῆν.

ΔΗΜΑΡΧΙΚΗ ΕΚΛΟΓΗ

Γενομένης τὴν παρελθοῦσαν Κυριακὴν δημαρχικῆς ἐκλογῆς ἐν τῷ δήμῳ Ἐμπορείου τῆς Θήρας, οἱ τρεῖς ὑπεψήφιοι ἔλαβον ψήφους : Ἀγγέλωτος Μιχαὴλ Ἀκύλας 188, Γεώργ. Ἰακὼβ Βαρότσης 219 καὶ Δημ. Χατζόπουλος 375, ὅστις καὶ ἐξελέγη δήμαρχος.

# ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

## ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ

(Τηλεγραφικὴ ὑπηρεσία Χαβᾶς)

**Ἀναχώρησις τῆς βασιλίσσης Βικτωρίας ἐξ Ἰταλίας. - Ὁ κατὰ τῶν ἰησουϊτῶν νόμος ἐν Γερμανίᾳ.**

ΦΛΩΡΕΝΤΙΑ, 4 Ἀπριλίου — Ἡ Βασίλισσα Βικτωρία ἀνεχώρησεν ἐκ Φλωρεντίας, κατευθυνομένη εἰς Κοβοῦργον.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 4 Ἀπριλίου.—Τὸ Ράϊχσταγ ἐδέχθη διὰ ψήφων 168 κατὰ 145 τὸ νομοσχέδιον, δι' οὗ καταργεῖται ὁ κατὰ τῶν ἰησουϊτῶν νόμος.

(*Τελευταία ὥρα*)

**Αἱ ἐργασίαι τῆς ἰταλικῆς Βουλῆς. — Ὁ προϋπολογισμός.**

ΡΩΜΗ, 5 Ἀπριλίου. — Βουλὴ τῶν Ἀντιπροσώπων.— Ὁ Κρίσπης πολεμεῖ τὴν ὑπὸ τῆς ἀντιπολιτεύσεως ὑποβληθεῖσαν πρότασιν, ὅπως διακοπῇ ἡ συζήτησις τοῦ προϋπολογισμοῦ διὰ νὰ ἐπιληφθῇ ἡ Βουλὴ τῆς συζητήσεως τοῦ νομοσχ δίου Σοννίνο.

Ἐὰν ὁ προϋπολογισμὸς τοῦ ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν ἐλαττωθῇ ὑπὸ τῆς Βουλῆς κατὰ εἰκοσιν ἑκατομμύρια, ἡ κυβέρνησις θὰ ἐπιμείνῃ.

**Δελτίον τῶν χρηματιστηρίων Παρισίων καὶ Λονδίνου.—Τὰ ἑλληνικὰ χρεόγραφα.—Αἱ ξέναι ἀξίαι.**

*(Κλείσιμον)*

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 4 Ἀπριλίου

| | |
|---|---|
| Γαλλικὴ ῥάντα, . . . . . | 99 35 |
| Ἠνοποιημένον Αἰγυπτιακόν . . . . | 522 — |
| Τουρκικὸν δάνειον . . . . . | 23 57 |
| Συνάλλαγμα. . . . . | 25 15 |
| Λαύριον. . . . . | 36.87 |

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 4 Ἀπριλίου

| | | |
|---|---|---|
| Ἑλληνικὸν δάνειον | 5 ο/ο 1881 . . . | 33.1/2 |
| » » | 5 ο/ο 1884 . . . | 32 1/2 |
| » » | 4 ο/ο 1887 . . . | 34 1/2 |
| » » | 4 ο/ο 1889 . . . | 26.5/8 |
| Ἀγγλικὰ πάγια . . . . . | | 100.1/8 |
| Νέον Ρωσσικὸν δάνειον . . . . . | | 100.1/4 |
| Αἰγυπτιακόν. . . . . | | 103.1/2 |
| Ἰταλικόν. . . . . | | 75.7/8 |

**Δελτίον τοῦ χρηματιστηρίου τοῦ Λονδίνου**

*(Ἔσοιτμα)*

ΛΟΝΔΙΝΟΝ. 5 Ἀπριλίου

| | | |
|---|---|---|
| Ἑλληνικὸν δάνειον | 5 ο/ο 1881 | 33 1/4 |
| » » | 5 ο/ο 1884 | 32 1/2 |
| » » | 4 ο/ο 1887 | 34 1/2 |
| » » | 4 ο/ο 1889 | 26 5/8 |

## Η ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ

**Οἱ Βασιλεῖς μέχρις Ἀχλαδοκάμπου. — Διανυκτέρευσις ἐπὶ τῆς «Σφακτηρίας» — Ἐπάνοδος.**

Ὡς ἀνηγγέλθη τηλεγραφικῶς πρὸς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν οἱ Βασιλεῖς προχθὲς διημέρευσαν ἐν Ἡραίᾳ, τὴν ἑσπέραν δὲ ἐπανελθόντες εἰς Μύλους διενυκτέρευσαν ἐπὶ τῆς «Σφακτηρίας». Χθὲς δὲ τὴν πρωΐαν ἐπιβάντες τοῦ σιδηροδρόμου Μύλων—Τριπόλεως διῆλθον διὰ τοῦ Ἀχλαδοκάμπου φθάσαντες μέχρι τοῦ χωρίου Μάσκλινα τῆς Τριπόλεως τὴν 10 π. μ. Τὴν μεσημβρίαν ἐγευμάτισαν ἐν Ἀχλαδοκάμπῳ καὶ τὴν ἑσπέραν κατελθόντες εἰς Μύλους ἐπέβησαν τῆς «Σφακτηρίας» καὶ τευθυνόμενοι εἰς Πειραιᾶ, ὅπου θὰ φθάσουν σήμερον τὴν 8ην π.μ.

## Η ΚΑΤΑΔΙΚΗ ΤΟΥ ΑΧΟΛΟΥ

**Ἀναίρεσις ἀποφάσεως. — Σκανδαλώδες βιβλίον**

Ὁ ἐπὶ ἀπιστίᾳ καὶ ἰδιοποιήσει κλπ. κατηγορούμενος πρώην γραμματεὺς τοῦ ἐνταῦθα πρωτοδικείου κ. Ἄχολος θεωρῶν ὡς βεβαίαν τὴν καταδίκην του, ἑτοίμασεν ἀπὸ τῆς χθὲς τὴν ἀναίρεσιν κατὰ τῆς ἀποφάσεως, ἥτις θὰ ἐπιδοθῇ ἐντὸς τῆς νενομισμένης προθεσμίας, προβάλλων μεταξὺ τῶν ἄλλων λόγων πρὸς παραδοχὴν αὐτῆς τὸ ἐπιχείρημα τῆς εἰς τὴν δίκην του προσκλήσεως παρὰ τῆς κατηγορίας μαρτύρων ἄνευ τῆς προηγουμένης πρὸς αὐτὸν κοινοποιήσεως τῶν ὀνομάτων των καὶ ἐκτὸς τῆς πρὸς τοῦτο τεταγμένης προθεσμίας. Ἀλλ' ἐκτὸς τούτου ἔχει ἤδη ἑτοιμον πρὸς ἐκτύπωσιν βιβλίον, ἐν ᾧ περιγράφει λεπτομερῶς ὅλην τὴν ἱστορίαν τῆς ὑποθέσεως ταύτης καὶ ἀναφέρει πάντα τὰ δράσαντα κατ' αὐτὴν πρόσωπα, ὅλην δὲ τὴν ἀφήγησιν ταύτην στηρίζει ἐπὶ ἀποδείξεων, αἵτινες νέον σκάνδαλον θὰ ἐγείρουν. Καὶ ὑπὸ τίνος ἐξωθήθη εἰς τὸ ἔγκλημα καὶ ποῖοι συνέπραξαν μετ' αὐτοῦ καὶ διὰ τίνων μέσων κατεπείσθη νὰ προσέλθῃ καὶ διατί ἔμειναν ἐκκρεμὴς ἡ ἀνάκρισις ἐπὶ διετίαν, ὅλα αὐτὰ κατὰ σειρὰν θὰ περιλαμβάνωνται ἐκεῖ μέσα. Τὸ βιβλίον τοῦτο, πιστεύεται ὅτι θὰ δώσῃ ἀφορμὴν εἰς νέας δίκας μὲ ἄλλα πρόσωπα.

## Η ΧΟΛΕΡΑ

**Ἐξακολουθεῖ.—Ἐν κρούσμα. — Ἡ ἐπίτασις**

Κατὰ χθεσινὸν τηλεγράφημα ἐκ Κωνσταντινουπόλεως πρὸς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν ἀπὸ τῆς παρελθούσης Παρασκευῆς μέχρι τῆς Κυριακῆς ἐβεβαιώθη ἓν μόνον κροῦσμα χολέρας ἐν τῇ συνοικίᾳ Βουγουκδερέ. Ἐν Νεοχωρίῳ ἡ νόσος δεικνύει ἐπίτασίν τινα, ἥτις ἔθεσεν εἰς ἀνησυχίαν τοὺς ἰατροὺς ἐκ φόβου μὴ ἐπαυξήσῃ τὸ κακὸν ἀρχομένου τοῦ θέρους.

## Ο ΠΡΟΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ

**Ἡ ἀπόφασις τοῦ ὑπουργοῦ. — Ἀποδοχὴ τῆς ἐφέσεως ἐν μέρει**

Σήμερον κοινοποιεῖται εἰς τὸν δήμαρχον Ἀθηναίων ἡ καταρτισθεῖσα ἀπόφασις τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐσωτερικῶν δικάσαντος κατ' ἔφεσιν ἐπὶ τοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ δήμου. Δι' αὐτῆς γίνεται ἐν μέρει δεκτὴ ἡ ἔφεσις τοῦ δημοτικοῦ συμβουλίου, ἀναβιβάζονται δὲ τὰ παρὰ τοῦ νομάρχου περιορισθέντα εἰς 2,157,864 δραχμῶν ἔξοδα τοῦ δήμου εἰς τὸ ποσὸν τῶν 2,190,058. Ὁπωσδήποτε καὶ διὰ τῆς ἀποφάσεως αὐτῆς ὀδυνηρὸν ψαλλίδισμα ὑπέστη ὁ ἀρχικῶς παρὰ τοῦ συμβουλίου καταρτισθεὶς παοϋπολογισμὸς τοῦ δήμου, διότι εἰς τὸ κεφάλαιον τῶν δαπανῶν ἐπηνέχθη ἐλάττωσις 400,000 δραχμῶν περίπου. Εἰς τοῦτο ἠναγκάσθη νὰ προβῇ ὁ κ. ὑπουργὸς καθόσον ἔπρεπε νὰ διαγραφοῦν ἐκ τῶν ἐσόδων ὑπὲρ τὰς διακοσίας χιλιάδας, τὰς ὁποίας ὑπελόγιζε τὸ δημοτικὸν συμβούλιον ἐκ τοῦ προσθέτου φόρου τῶν ἐπιτηδευμάτων καὶ οἰκοδομῶν ὡς νόμῳ ἀστηρίκτων καὶ ἄλλας σχεδὸν τόσας ἐκ τοῦ ἐπὶ τῶν ὠνίων καὶ ἐμπορευμάτων φόρου μισθωθέντος ἐπὶ δημοπρασίας μετὰ τὴν παρ' αὐτοῦ ψήφισιν τοῦ προϋπολογισμοῦ εἰς ποσόν τι κατώτερον τοῦ προϋπολογισθέντος. Ἡ ἐπελθοῦσα αὐτὴ μείωσις τῶν προσόδων τοῦ δήμου ὑπηγόρευσεν ἀναγκαίως ἰσόποσον ἐλάττωσιν ἐν ταῖς δαπάναις αὐτοῦ. Προσεπάθησεν ὅμως ὁ κ. ὑπουργὸς νὰ προβῇ ἐσκεμμένως εἰς ταύτην χωρὶς νὰ παραλύσῃ ἡ ὑπηρεσία τοῦ δήμου.

## Αἱ ΚΑΤΑ ΤΟ ΗΡΑΙΟΝ ΑΝΑΣΚΑΦΑΙ

**Ἡ ἐπίσκεψις τῆς Β. οἰκογενείας. — Ἀποκάλυψις οἰκοδομήματος. — Ἀνεύρεσις σκοῶν. — Μυκηναῖοι τάφοι.**

Αἱ ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ κ. Βαλδστάϊν ἐνεργούμεναι εἰς τὸ παρὰ τὸ Ἄργος Ἡραῖον ἀνασκαφαὶ παρὰ τῆς ἐνταῦθα Ἀμερικανικῆς Σχολῆς ἔφερον εἰς τὸ φῶς κατὰ τὰς τελευταίας ταύτας ἡμέρας σπουδαῖα ἀρχαιολογικὰ μνημεῖα, κρατοῦντα τὴν πεποίθησιν ὅτι κατὰ τὴν πρόοδον τῶν ἐργασιῶν εἶνε ὀδύνατον νὰ μὴ ἀνακαλυφθοῦν ἔργα τῆς ακμῆς τοῦ διασήμου τῆς ἀρχαιότητος γλύπτου Πολυκλείτου, ὅστις εἶχε διακοσμήσει τὸν καθ' ἅπασαν τὴν Πελοπόννησον περίφημον τοῦτον ναὸν τῆς Ἥρας. Ἄξιον ἰδίας ἀναγραφῆς εἶνε τὸ ἐκ τῶν τελευταίων ἀνασκαφῶν ἀποκαλυφθὲν ὡραῖον καὶ εὐρύχωρον ἐκ μαρμάρου οἰκοδόμημα ἐξαισίας τέχνης, ὅπερ

## ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ

τῆς ὑπ' ἀριθ. 376 ἐ. ἔ. ἀποφάσεως τῶν ἐν Σύρῳ Πρωτοδικῶν ἐκδοθείσης μεταξὺ τοῦ ἐνάγοντος Δημητρίου Ν. Κεκὲ, κατοίκου Ἑρμουπόλεως, καὶ τοῦ ἐναγομένου Κωνσταντίνου Χατζῆ Προδρόμου, διαμένοντος ἐν Κωνσταντινουπόλει (Γαλατᾷ).

Διά ταῦτα

Δικάζον ἐρήμην τοῦ ἐναγομένου.

Δέχεται τὴν ἀπὸ 23 Νοεμβρίου 1893 κατ' αὐτοῦ ἀγωγὴν τοῦ ἐνάγοντος.

Ὑποχρεοῖ τὸν ἐναγόμενον καὶ διὰ προσωπικῆς κρατήσεως νὰ πληρώσῃ τῷ ἐνάγοντι δραχμὰς τριακοσίας ἑβδομήκοντα δύο (ἀριθ. 372) ἐντόκως πρὸν 9 ο/ο ἐτησίως ἀπὸ τῆς ἀγωγῆς μέχρις ἐξοφλήσεως.

Κηρύσσει τὴν παροῦσαν προσωρινῶς ἐκτελεστὴν καὶ

Καταδικάζει τὸν ἐναγόμενον εἰς τὰ τοῦ ἐνάγοντος δικαστικὰ ἔξοδα μετριαζόμενα εἰς δραχμὰς τεσσαράκοντα πέντε (ἀριθ. 45) καὶ τὰ τέλη.

Ἐπικυροῖ τὴν εἰς χεῖρας τοῦ τρίτου Παναγιώτου Γεωργιλᾶ ἐνεργηθεῖσαν συντηρητικὴν κατάσχεσιν καὶ ὑποχρεοῖ αὐτὸν νὰ καταβάλῃ τῷ ἐνάγοντι τὰς εἰς χεῖράς του κατασχεθείσας δραχμὰς ἑξακοσίας (ἀριθ. 600).

Ἐκρίθη, ἀπεφασίσθη καὶ ἐδημοσιεύθη ἐν Σύρῳ τῇ 9 Μαρτίου 1894.

Ὁ Πρόεδρος
Κ. ΦΑΡΑΓΓΑΣ — Ὁ Ὑπογραμματεὺς Γ. Καντζιλιέρης

Ὅ,τι ἀκριβὲς περίληψις ἐξ ἀπογράφου ἐκτελεστοῦ.

Ἐν Ἑρμουπόλει, τῇ 23 Μαρτίου 1894.

Ὁ τοῦ ἐνάγοντος πληρεξ. δικηγόρος
Π. Ι. Κελπερῆς

## ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ

τῆς ὑπ' ἀριθ. 8473 τοῦ 1893 ἀποφάσεως τῶν ἐν Ἀθήναις πρωτοδικῶν μεταξὺ τῶν ἀνακοπτόντων Ἑλένης Ἰω. Σταματοπούλου κατοίκου Ἀθηνῶν καὶ Κωνσταντίνου Ζέρρα κατοίκου Κωνσταντινουπόλεως καὶ τῆς καθ' ἧς ἡ ἀνακοπὴ Χαρικλείας χήρας Β. Ζέρρα κατοίκου Ἀθηνῶν.

Διὰ ταῦτα

Δικάζον ἐρήμην τῶν ἀνακοπτόντων.

Ἀπορρίπτει ὡς ἀνυποστήρικτον τὴν ὑπὸ κρίσιν ἀνακοπὴν (ἀπὸ 23 Ἰουνίου 1893).

Ἐπικυροῖ τὴν δι' αὐτῆς ἀνακοπτομένην ὑπ' ἀριθ. 2691 τοῦ 1893 ἀπόφασιν τοῦ δικαστηρίου τούτου, καὶ

Καταψηφίζει τῶν ἀνακοπτόντων τὴν τῆς καθ' ἧς ἡ ἀνακοπὴ δικαστικὴν δαπάνην ἐκ δρ. εἴκοσι τεσσάρων (24) καὶ τὰ τέλη.

Ἐκρίθη, ἀπεφασίσθη καὶ ἐδημοσιεύθη ἐν Ἀθήναις τῇ 30 Νοεμβρίου 1893 ἔτους.

Ὁ προεδρεύων Ὁ ὑπογραμματεὺς
Ἰ. Ἀλεξανδρόπουλος — Δημ. Σάββας

Ὅτι ἀκριβὲς ἀπόσπασμα
Ἐν Ἀθήναις τῇ 4 Ἀπριλίου 1894
Ἡ πληρ. δικηγόρος
Π. Α. Λόντος

Ὁ ἐπὶ τοῦ προληπτικοῦ συμβιβασμοῦ τοῦ Σταύρου Σαραντοπούλου εἰσηγητὴς πρωτοδίκης Κ. Δημητρακόπουλος.

Πρὸς τοὺς πιστωτὰς τοῦ ἄνω ὀφειλέτου

Καλεῖσθε ὅπως ἐμφανισθῆτε ἐνώπιόν μας καὶ ἐν τῷ καταστήματι τοῦ δικαστηρίου τῶν ἐνταῦθα πρωτοδικῶν τὴν 25 Ἀπριλίου 1894 ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν 3 μ. μ. προκειμένου νὰ διασκεφθῆτε ἐπὶ τῶν διατυπωθησομένων προτάσεων περὶ συμβιβασμοῦ τοῦ ἄνω ὀφειλέτου.

Ἀθῆναι, τῇ 4ῃ Ἀπριλίου 1894.

Ὁ εἰσηγητὴς
Κ. Δημητρακόπουλος
Ἀκριβὲς ἀντίγραφον. Ἀθήνησιν αὐθημερόν.
Ὁ ὑπογραμματεὺς
(Τ. Σ.) Χρ. Παπαδημητρίου

Ὁ ἐπὶ τοῦ προληπτικοῦ συμβιβασμοῦ τοῦ Αἰμιλίου Γαΐγκερ εἰσηγητὴς πρωτοδίκης Κ. Δημητρακόπουλος.

Πρὸς τοὺς πιστωτὰς τοῦ ἄνω ὀφειλέτου.

Καλεῖσθε ὅπως ἐμφανισθῆτε ἐνώπιόν μας καὶ ἐν τῷ καταστήματι τοῦ δικαστηρίου τῶν ἐνταῦθα πρωτοδικῶν τὴν 28 Ἀπριλίου 1894 ἡμέραν Πέμπτην καὶ ὥραν 3 μ. μ. προκειμένου νὰ διασκεφθῆτε ἐπὶ τῶν διατυπωθησομένων προτάσεων περὶ συμβιβασμοῦ τοῦ ἄνω ὀφειλέτου.

Ἀθῆναι, τῇ 4 Ἀπριλίου 1894.

Ὁ εἰσηγητὴς
Κ. Δημητρακόπουλος
Ἀκριβὲς ἀντίγραφον. Ἀθήνησιν αὐθημερόν.
Ὁ ὑπογραμματεὺς
(Τ. Σ.) Χρ. Παπαδημητρίου

Τὸ καλλίτερον φάρμακον ἐναντίον ὅλων τῶν νευρικῶν ἀσθενειῶν εἶνε

**ΤΟ ΑΝΤΙΑΠΟΠΛΗΚΤΙΚΟΝ ΥΔΩΡ**

τοῦ ἰατροῦ κ. R. WEISSMANN

εὑρισκόμενον πρὸς πώλησιν εἰς τὰ φαρμακεῖα τῶν κ. κ. Ν. Κ. Ὀλυμπίου καὶ Κ. Ι. Κατακουζηνοῦ, ἐν Ἀθήναις.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** πλήρης σειρὰ τῆς ΕΣΤΙΑΣ ἀποτελουμένη ἐκ τόμων 36 μεθ' ὅλων τῶν δελτίων καὶ δεδεμένη πολυτελέστατα εἰς 18 βιβλία διὰ περικαλυμμάτων κατασκευασθέντων ἐπίτηδες ἐν Γερμανίᾳ. Πληροφορίαι παρ' ἡμῖν.

**ΣΑΠΩΝΕΣ ΛΑΝΟΛΙΝΗΣ**

**διὰ τὸ πρόσωπον, τὰς χεῖρας κτλ.**

*Ἀποθήκη Φαρμακεῖον Κρίνου*

# ΕΞΕΔΟΘΗΣΑΝ

ΜΠΟΕΜ

ΓΡΙΟΛΟΥΛΟΥΔΑ

## ΕΙΚΟΣΙ ΔΙΗΓΗΜΑΤΑ

Η ΨΑΡΟΠΟΥΛΑ. — Ο ΦΟΝΙΑΣ. — ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΛΟΓΚΟ. — Η ΜΕΛΙΤΑΤΗ. — Η ΚΟΥΜΠΑΡΑ. — Ο ΛΙΑΡΟΚΑΠΠΗΣ. — Η ΕΥΤΥΧΙΑ. — Ο ΜΟΥΓΓΟΣ. — Η ΒΡΥΣΗ ΤΗΣ ΚΟΡΗΣ. — Η ΔΥΣΤΥΧΙΣΜΕΝΗ. — ΑΠΟΜΕΙΝΑΡΙ ΤΟΥ ΑΓΩΝΟΣ. — ΤΟ ΙΣΚΙΩΜΕΝΟ ΧΩΡΙΟ. — ΤΟ ΠΑΓΟΜΝΗΜΑ. — ΠΑΡΑΠΟΝΑ ΑΗΔΟΝΙΟΥ. — ΣΤΑ ΠΟΔΙΑ ΤΟΥ ΕΣΤΑΥΡΩΜΕΝΟΥ. — ΑΝΟΙΞΙΑΤΙΚΟ ΝΤΟΥΕΤΤΟ. — ΤΟ ΧΕΡΑΚΙ ΤΗΣ ΔΗΜΑΡΧΟΠΟΥΛΑΣ. — Η ΠΛΕΞΙΔΑ ΤΗΣ. — ΤΟ ΓΥΦΤΟΠΟΥΛΟ. — ΜΕΣΑ ΣΤΑ ΧΙΟΝΙΑ

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ** εἰς τὸ βιβλιοπωλεῖον τῆς «Ἑστίας» καὶ εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ «Ἄστεως»

**1.50** δρ. ἐν Ἀθήναις καὶ **1.75** δρ. διὰ τὰς ἐκ τῶν ἐπαρχιῶν παραγγελίας

# ΚΟΝΙΑΚ ΚΑΙ ΟΙΝΟΙ ΖΑΝΝΟΥ ΚΑΙ ΡΩΣ

| | | 1/2 φιάλη | Ἡ φιάλη |
|---|---|---|---|
| Α') | ΚΟΝΙΑΚ (ἐξαίσιον) εἰς φιάλας ..... Δρ. | 1.65 | 3.— |
| Β') | ΟΙΝΟΙ ΛΕΥΚΟΙ εἰς φιάλας: | | |
| | Ἐσοδείας 1891 ..... » | 0.85 | 1.30 |
| | » 1890 (ἐπιδόρπιοι) .... » | 0.85 | 1.30 |
| Γ') | ΟΙΝΟΙ ΕΡΥΘΡΟΙ εἰς φιάλας: | | |
| | Ἐσοδείας 1890 ..... » | 0.65 | 1.— |
| | » 1889 ..... » | 0.80 | 1.50 |
| | » 1888 ..... » | 1.15 | 2.— |
| | » 1887 ..... » | 1.65 | 3.— |
| | » 1886 ..... » | 2.15 | 4.— |
| | » 1885 ..... » | 2.65 | 5.— |
| Δ') | ΟΙΝΟΙ ΕΡΥΘΡΟΙ εἰς χύμα: | | |
| | Ἐσοδείας 1890 ἡ ὀκὰ λεπτὰ | 80 | |
| | » 1892 » » | 60 | |
| | » 1892 (γλυκὺς) » | 60 | |
| Ε') | ΟΙΝΟΣ ΛΕΥΚΟΣ ρητινίτης » | 80 | |

**ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΑΠΟΘΗΚΗ**· Εἰς γωνιαῖον ὑπόγειον μεγάλης οἰκίας Μελᾶ ἀπέναντι τοῦ Νέου Θεάτρου.

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**: Εἰς διασταύρωσιν ὁδῶν **Βουλῆς** καὶ **Μουσῶν**, παρὰ τὸ γραφεῖον τῆς «Νέας Ἐφημερίδος».

Ἀποδίδονται λεπτὰ 30 δι' ἑκάστην ἐπιστρεφομένην κενὴν φιάλην καὶ λεπτὰ 25 δι' ἑκάστην ἡμίσειαν.

Ἐν **ΠΕΙΡΑΙΕΙ** πωλεῖται παρὰ τοῦ **Α. Πρωτοππαπᾶ** (πλατεῖα Τρούμπας)

**Μεταφορὰ οἴκαδε δωρεὰν**

# ΜΕΓΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΟΜΒΡΕΛΛΩΝ ΑΔΕΛΦΩΝ ΔΗΜΟΠΟΥΛΟΥ

**ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ**

**175 Ὁδὸς Αἰόλου—175**

Ἐν τῷ ἐργοστασίῳ κατασκευάζονται ἅπαντα τὰ εἴδη ὀμβρελλῶν ἀνδρικῶν γυναικείων καὶ παίδων μεταξωτῶν, μαλλομεταξωτῶν, βαμβακομεταξωτῶν, μαλλίνων, βαμβακερῶν κτλ.

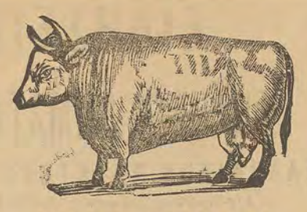
Ἡμερησία παραγωγὴ ἄνω τῶν **250** ὀμβρελλῶν.

Στερεότης εἰς τὴν ἐκτέλεσιν καὶ κομψότης διακρίνουσι τὰς ὀμβρέλλας τοῦ ἐργοστασίου, καθιστώσας ταύτας πολὺ ἀνωτέρας τῶν εὐρωπαϊκῶν καὶ εὐθηνοτέρας τούτων **40** ο/ο.

Μεγάλη παρακαταθήκη ἐν τῷ ἐργοστασίῳ διὰ χονδρικὴν καὶ λιανικὴν πώλησιν εἰς ὡρισμένας τιμάς.

Οἱ κ. κ. ἔμποροι τῶν ἐπαρχιῶν θέλουσιν εὕρη ὅλην τὴν συλλογὴν τῆς προσεχοῦς θερινῆς περιόδου.

**Ἰδιαίτερον τμῆμα δι' ἐπιδιορθώσεις**



## ΓΑΛΑ ΑΓΝΟΝ

Ὁ γνωστὸς ἔμπορος τῶν οἰκοδομησίμων ὑλῶν κ. Ζαχαρίας Π. Κομηνὸς φέρει εἰς γνῶσιν τοῦ σεβαστοῦ κοινοῦ τῆς πρωτευούσης ὅτι καὶ τὰς πρώτας ἡμέρας ἀρξαμένου ἔτους ἐκόμισεν εὐρώστους καὶ νεαρὰς ἀγελάδας ἐκ Κριμαίας. Συνέστησε δὲ ἐν τῷ ἰδίῳ κτήματι αὐτοῦ παρὰ τὴν θέσιν «Ἄστρυφον» τῶν Ἀθηνῶν *Βουστάσιον* ἐξοχικὸν διευθυνόμενον παρ' εἰδικοῦ κτηνοτρόφου.

Αἱ ἀγελάδες διαιτῶνται καθ' ὅλα κατὰ τὸ ρωσσικὸν σύστημα, τρεφόμεναι διὰ καταλληλοτάτων τροφῶν, ἐξέρχονται καθ' ἑκάστην τοῦ βουστασίου, ἀναπνέουν καθαρὸν ἀέρα καὶ λοιπά. Τοιουτοτρόπως παράγουσι γάλα παχύτατον καὶ θρεπτικώτατον Ἁπλῆ δοκιμασία θέλει πείσει τοὺς δοκιμάζοντας. Ὅστις ἔχει τὴν καλοσύνην παρακαλεῖται νὰ μεταβῇ εἰς τὸ κατάστημα αὐτοῦ, ὅπουπωλοῦνται εἴδη οἰκοδομῶν παρὰ τὴν συνοικίαν Γερανείου ἐπὶ τῆς διασταυρώσεως τῶν ὁδῶν Σοφοκλέους καὶ Μενάνδρου ἐν τῷ γραφείῳ αὐτοῦ. νὰ δηλώσῃ τὴν κατοικίαν του καὶ τὸ ποσὸν τὸ ὁποῖον θέλει καθ' ἑκάστην.

Ἡ διανομὴ γίνεται δὶς τῆς ἡμέρας εἰς τὰς οἰκίας. Λεπτομερεῖς πληροφορίαι εἰς τὸ γραφεῖον αὐτοῦ.

## ΧΑΡΤΟΠΩΛΕΙΟΝ ΠΑΛΛΗ ΚΑΙ ΚΟΤΖΙΑ

**ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ**

ABAT-JOUR

ABAT-JOUR — ABAT-JOUR

Ἔφθασε νέα ἀποστολὴ χάρτου ἀγγλικοῦ CRÊPE διὰ τὰ ABAT-JOUR εἰς πολλὰ χρώματα.

Ἐπίσης ὁμοίου λεπτοῦ ἀνθέων

Ἀμπαζοὺρ

## ΙΩ. ΣΟΛΩΝΟΣ & Σ^ΑΣ

ΟΙΝΟΙ, ΚΟΝΙΑΚ & ΠΟΤΑ

**ΟΙΝΟΙ**

**μέλανες καὶ λευκοὶ ἡ ὀκὰ λεπ. 80**

| | Ἑκάστη φιάλη | 1/2 φιάλη |
|---|---|---|
| ΟΙΝΟΙ μέλανες καὶ λευκοὶ Δρ. | 1.05 | 0.65 |
| ΟΙΝΟΙ παλαιοὶ δεκαετεῖς δι' ἀσθενεῖς ὡς καὶ ἐπιδόρπιοι Μοσχάτου καὶ Φαλήρου.. » | 2.50 | |
| ΠΟΤΑ διάφορα (Liqueurs) » | 4.50 | 2.50 |
| ΚΟΝΙΑΚ παλαιὸν ..... » | 3.50 | 2.— |
| ΒΕΡΜΟΥΤ ..... » | 2.50 | |
| ΑΜΕΡ..... » | 2.— | |

Ἐπιστρεφομένων τῶν κενῶν φιαλῶν ἀποδίδονται λεπτ. 25.

## ΑΤΜΟΜΥΛΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Σ. ΔΟΥΜΟΥ

**ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ**

Ἐπιδιώκων ἀεὶκοτε ἐλάχιστον κέρδος ἐν τῇ καταναλώσει δημοσιεύει καθ' ἑκάστην τιμολόγιον πρὸς γνῶσιν τῶν καταναλωτῶν ἀλεύρων, οὓς ἀφίνω νὰ κρίνωσι περὶ τῆς ποιότητος αὐτῶν μετ' εὐστηρὰν μάλιστα δοκιμασίαν, καὶ παρακαλῶ νὰ ἀπφανθῶσι περὶ τῆς ἀληθείας, ἀναδεχόμενος πᾶσας τὰς πρὸς τοῦτο ἐξηγήσεις.

ΤΙΜΟΛΟΓΙΟΝ ΑΛΕΥΡΩΝ ΤΟΙΣ ΜΕΤΡΗΤΟΙΣ

| | | |
|---|---|---|
| Σιμιγδάλια ἀρίστης ποιότητος .. | λεπτὰ | 40 |
| Ψιλοσιμίγδαλα ..... | » | 48 |
| Ἀζύμια Ρωσσίας τελεκτὴ Α' ... | » | 47 |
| Ἄλευρα ΑΑΑ' ..... | » | 44 |
| » ΑΑ' ..... | » | 41 |
| » πιτυρᾶτα ..... | » | 39 |
| » δεύτερα ..... | » | 38 |
| » τρίτα ..... | » | 30 |
| Πίτυρα χονδρὰ ..... | » | 20 |
| » ψιλὰ ..... | » | 40 |

Διὰ τοὺς ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἀγοραστὰς ἐκτίθενται αἱ ἀνωτέρω τιμαὶ κατὰ 6 λεπτὰ κατ' ὀκᾶν.

Δ. Σ. Λούμος

## Η ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ ΤΟΥ ΖΟΛΑ LA DEBACLE

Τὰ ὀλίγα ἐναπομείναντα σώματα τοῦ λαμπροῦ τούτου μυθιστορήματος, τοῦ ἐμποιήσαντος τόσον κρότον εἰς τὴν Εὐρώπην, πωλοῦνται παρὰ τῷ ἐκδότῃ ὁδοῦ Βουλῆς ἀριθ. 7 καὶ παρὰ τῷ διαχειριστῇ τοῦ «Ἄστεως» ἀντὶ δραχμῶν 3.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** ἓν ἢ καὶ δύο δωμάτια μετ' ἐπίπλων, ὁδὸς Βησσαρίωνος ἀριθ. 6 (ὄπισθεν Δυτικῆς ἐκκλησίας).

# ΟΙΝΟΙ, ΕΛΑΙΟΝ, ΟΞΟΣ ΛΥΚΟΒΡΥΣΕΩΣ (Δ. Ι. ΣΟΥΤΣΟΥ)

## ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

**27 ΑΡΙΘ.—ΟΔΟΣ ΣΤΑΔΙΟΥ—ΑΡΙΘ. 27, ΠΑΡΑΠΛΕΥΡΩΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ ΓΟΥΔΙΕΛΜΟΥ**

| ΤΙΜΟΛΟΓΙΟΝ | Εἰς φιάλ. La bouteille Δρ. | Λεπ. | Εἰς 1/2φιάλ. La 1/2 bouteille Δρ. | Λεπ. | Κατ'ὀκᾶν L'oka Δρ. | Λεπ. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Οἶνος Λυκοβρύσεως ἐρυθρὸς Clos Lykovryssi rouge | 1 | | | 75 | 1 | |
| Οἶνος Λυκοβρύσεως ἐρυθρὸς Lykovryssi rouge | | 60 | | | | 80 |
| Οἶνος Λυκοβρύσεως ἐρυθρὸς Lykovryssi rouge | | | | | | 60 |
| Οἶνος Λυκοβρύσεως σαβατιανὸς λευκὸς Clos Lykovryssi savatianos Blanc | 1 | | | 75 | 1 | 20 |
| Οἶνος Λυκοβρύσεως λευκὸς Lykovryssi Blanc | | 70 | | | | 90 |
| Οἶνος Λυκοβρύσεως σουλτανίνης λευκὸς Clos Lykovryssi Blanc sultanine | 1 | 50 | 1 | | | |
| Οἶνος Λυκοβρύσεως λευκὸς Μοσχάτος Clos Lykovryssi Muscat | 2 | | 1 | 25 | | |

Ἔλαιον (Huile) εἰς φιάλας Δρ. 3 (ἡ φιάλη λαμβάνεται ὀπίσω πρὸς λ. 30)

Ὄξος λευκὸν (à l'estragon) Vinaigre à l'estragon Δρ. 1 } (α)
Ὄξος λευκὸν Vinaigre simple λεπ. 80 }

(α) Αἱ φιάλαι λαμβάνονται ὀπίσω πρὸς λεπ. 40.

Αἱ φιάλαι τοῦ Clos Lykovryssi λαμβάνονται ὀπίσω πρὸς 20 λ. τῶν δὲ ἄλλων πρὸς 40λ.

## ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΟΝ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΩΝ ΠΕΙΡΑΙΩΣ-ΑΘΗΝΩΝ-ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ

**Πειραιεὺς-Ἀθῆναι-Πάτραι-Πύργος-Ὀλύμπια**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Πειραιεὺς ἀν. | 6.20π. | 11.25π. | 1.45μ. | Ὀλύμπια ἀν. | 8.10π. | | 2.30μ. |
| Ἀθῆναι » | 7.— | 12.05 | 2.25 | | | | |
| Κόρινθος ἄφ. | 10.04 | 3.— | 5.50 | Πύργος ἄφ. | 9.05 | | 3.25 |
| Κόρινθος ἀν. | 10.24 | 3.15 | 4.20μ. | Πύργος ἀν. | | 7 —π. | 2.30 | 3.40 |
| Ἀκράτα ἄφ. | 22.56 | 5.08 | 7.15 | Δεχαινὰ ἄφ. | 6.40π. | 8.50 | 4.40 | 5.18 |
| Ἀκράτα ἀν. | 6.—π. 12.56 | 5.10 | | Δεχαινὰ ἀν. | 9.15 | 8.55 | | 5.24 |
| Αἴγιον ἄφ. | 7.10 2.02 | 6.— | | Πάτραι ἄφ. | | 11.05 | | 7.50 |
| Πάτραι ἄφ. | 9.15 3.40 | 7.20 | | Πάτραι ἀν. | | 7.45 | 11.50π. | 3.05μ. |
| Πάτραι ἀν. | 7.15π. | 2.—μ. | 4.10μ. | Αἴγιον ἀν. | | 9.29 | 1.30 | 5.— |
| Δεχαινὰ ἄφ. | 9.45 | 4.55 | 6.18 | Ἀκράτα ἄφ. | | 10.34 | 1.58 | 6.05 |
| Δεχαινὰ ἀν. | 6.50π. 9.50 | | 6.23 | Ἀκράτα ἀν. | 6.20π. | 10.39 | 2.02 | |
| Πύργος ἄφ. | 8.55 11.40 | | 8.40 | Κόρινθος ἄφ. | 9.— | 1.05 | 3.55 | |
| Πύργος ἀν. | 7.05π. 1.— | | | Κόρινθος ἀν. | 7.—π. | 1.25 | 4.15 | |
| Ὀλύμπια ἄφ. | 8.— 1.55 | | | Ἀθῆναι ἄφ. | 10.25 | 4.30 | 7.10 | |
| | | | | Πειραιεὺς ἄφ. | 11.— | 5.— | 7.40 | |

**Καβάσιλα-Κυλλήνη-Λουτρὰ**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Καβάσιλα | 10.15π. | — | 6.42π. | Λουτρὰ | — | — | 2.—μ. |
| Βαρθολομιὸ | 10.35 | 3.10μ. | 7.05 | Κυλλήνη | 6.20π. | 11.25 | 4.— |
| Κυλλήνη | 11.05 | 3.40 | 7.35 | Βορθολομιὸ | 6.50 | 11.51 | 4.33 |
| Λουτρὰ | 12.30 | — | — | Καβάσιλα | 7.05 | — | 4.50 |

**Κόρινθος-Ἄργος-Ναύπλιον-Τρίπολις**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Κόρινθος ἀν. | 10.28 π. μ. | 1.30μμ.(α) | | Τρίπολις ἀν. | 9.50 | | 12.20 |
| Ἄργος ἄφ. | 12.55 | | | ΝΑΥΠΛΙΟΝ » | | | 12.56 |
| ΝΑΥΠΛΙΟΝ » | 1.40 | 4.45 | | Ἄργος » | 10.35 | | 8.25 |
| Τρίπολις » | 4.25 | 7.45 | | Κόρινθος ἄφ. | 12.50 | | |

(α) Δευτέραν, Τετάρτην, Παρασκευὴν, (β) Τρίτην, Πέμπτην, Σάββατον— Μεταξὺ Μύλλων. Ἄργους, Ναυπλίου ἓξ ἀμαξοστοιχίαι καθ' ἑκάστην.

# D^R J. C. AYER & C^O

## STANDARD "ΑΡΧΕΤΥΠΑ"

ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΑ ΦΑΡΜΑΚΑ ἐπιδοκιμασθέντα καὶ ἐγκριθέντα ὑπὸ τῶν διασημοτέρων ἰατρῶν τῆς Ἀμερικῆς καὶ τῆς Εὐρώπης, Πλήρεις ὁδηγίαι εἰς διαφόρους γλώσσας συνοδεύουν ἑκάστην φιάλην τῶν περιγραφομένων φαρμάκων.

1ον) Ἄγερ **Ζωογόνον τῶν τριχῶν.** — Ἐπαναφέρει τὰς λευκὰς εἰς τὸ φυσικὸν αὐτῶν χρῶμα. Προλαμβάνει καὶ θεραπεύει τὴν πιτυρίασιν, ὠφελεῖ εἰς τὴν αὔξησιν τῶν τριχῶν. Παγκόσμιος αὐτοῦ χρῆσις ἐν Ἀμερικῇ καὶ Εὐρώπῃ.

2ον) Ἄγερ **Σαρσαπαρίλλα.**—Θεραπεύει τὸ αἷμα. Θεραπεύει τὰ ἐξανθήματα καὶ πᾶσαν ἀσθένειαν ἐκ κακοχυμίας τοῦ αἵματος προερχομένην. Ἐπαναφέρει εἰς τὸ πρόσωπον τὸ ροδινὸν χρῶμα καὶ εἰς τοὺς ὀφθαλμοὺς τὴν ἀκτινοβόλον ὄψιν, ἀποτέλεσμα ἐντελοῦς ὑγείας.

3ον) Ἄγερ **καθαρτία.**—Κάλλιστον καθαρτικὸν δι' οἰκογενείας. Θεραπεύει τὴν κεφαλαλγίαν, δυσκοιλιότητα καὶ ἀσθενείας τοῦ ἥπατος.

4ον) Ἄγερ **στηθικὸν φάρμακον ἐκ κερασίων.**—Θεραπεύει τὸν βῆχα, τὰ κρυολογήματα, τὰς ἀσθενείας τοῦ λαιμοῦ καὶ τὰς τῶν βρόγχων.

5ον) Ἄγερ **φάρμακον θεραπευτικὸν πυρετῶν,** βραβευμένον. — Θεραπεύει τοὺς ἐξ ἀναθυμιάσεων προερχομένους πυρετοὺς καὶ τοὺς *μεμολυσμένης ἀτμοσφαίρας.*

**Τὰ ἄνω εἴδη πωλοῦνται εἰς τὸ κατάστημα**

**Δ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ**

Ὁδὸς Ἑρμοῦ 54, ἀπέναντι τοῦ Ἑρμείου

---

**ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ ΤΟΥ "ΑΣΤΕΩΣ,,**

Τετάρτη, 6 Ἀπριλίου (6)

ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΟΝΕ

# ΤΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΤΟΥ ΤΕΚΝΟΥ

Ἐκεῖνος ἔσχε τὸ θάρρος νἀποκριθῇ.

— Ἐξεστάθηκα πολὺ σήμερα. Ἐδῶ μέσα σκάζει κάνεις, ἀνοῖξτε λίγο ἕνα παράθυρο.

Ἔσπευσαν ἐκεῖνοι. Αὐτὸς ἀπέσπασε τὸ περιλαίμιόν του καὶ ἐρρίφθη λιποθυμος σχεδὸν ἐπὶ τοῦ τοίχου, ἀλλὰ ὄρθιος πάντοτε.

— Θέλετε νὰ μπῆτε 'ς τὸ γραφεῖόν σας; ἠρώτησεν ὁ Λαρὸκ.

Ἡ ἀνάγκη τοῦ νὰ διέλθῃ πρὸ τῶν ὑπαλλήλων του, ἀπέτρεψε τὸν Δαυῒδ νὰ δεχθῇ καὶ ἀπεκρίθη:

— Ὄχι, καλὰ εἶμαι ἐδῶ... Ἡ ἀδιαθεσία μου θὰ περάσῃ.

Ἔμεινε μόνος παρὰ τὸ παράθυρον, δέκα βήματα μακρὰν τῶν ἀνησύχων συνεργατῶν του, καὶ συνελθὼν ὀλίγον ἠδυνήθη νὰ ἐπιστήσῃ τὴν σκέψιν του εἰς τὴν ἐξέτασιν τοῦ τερατώδους γεγονότος, τὸ ὁποῖον ἐν ἀνηκέστῳ ἀγριότητι τοῦ ἀπεκαλύπτετο. Ἡ ἐπιστολή, τὴν ὁποίαν εἶχεν ὑπ' ὄψει καὶ ἧτις εἶχε διευθυνθῆ πρὸς αὐτόν, εἰς στιγμὴν θανασίμου παραζάλης, ἦτο προωρισμένη δι' ἕνα ἐραστήν! Πρὸ τῆς φοικώδους αὐτῆς πιστοποιήσεως τοῦ πράγματος, ἄγνωστος πόνος, τοῦ ὁποίου τὴν σκληρότητα οὐδέποτε θὰ ἠδύνατο νὰ φαντασθῇ, ἐδάγκωσε τὴν καρδίαν τοῦ Ἐρβελέν. Λυγμοὶ ἀνῆλθον εἰς τὰ χείλη του, καὶ ἀπηλπισμένος, εἰς τὸ σκοτεινὸν καὶ γεμάτον ἀπὸ καπνοὺς ἰσόγειον αὐτὸ, ἔκλαυσε, μὴ ἔχων πλέον οὔτε τὸν ἐγωϊσμὸν νὰ κρύψῃ τὰ δάκρυά του ἀπὸ τοὺς δύο ἐκείνους ἀνθρώπους, οἱ ὁποῖοι τὸν παρετήρουν ἔντρομοι. Οὔτε ἐσκέπτετο μάλιστα περὶ τοῦ ποῖος νὰ εἶνε ὁ ἄθλιος ἐκεῖνος, ὅστις τοῦ εἶχε κλέψει τὴν εὐτυχίαν του. Ποῖος; Πρὸς τί νὰ τὸν μάθῃ; Ἕνας ἐραστής. Αὐτὸ τὰ ἔλεγε ὅλα, αὐτὸ τὰ περιελάμβανε ὅλα. Δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ καταφθάσῃ τις ἐντελέστερον τὰ ὅρια τοῦ φρικώδους. Ποῖος ἦτον, αὐτὸς ἢ ἐκεῖνος ἀδιάφορον! Τὸ πρᾶγμα ὑπῆρχε, ἰδοὺ τί τὸν συνέτριβε. Ἡ σύζυγός του, ἡ ὕπαρξις αὐτὴ, τὴν ὁποίαν ἔθετεν ὑπεράνω τῆς ἀνθρωπότητος, ὁ ὁποῖος συνώψιζεν εἰς τοὺς ὀφθαλμούς του πᾶσαν ἐντέλειαν, εἰς τὴν ὁποίαν εἶχεν ἀφιερώσει πᾶσαν λατρείαν, ἐντὸς ἑνὸς δευτερολέπτου, θεότης ἔκπτωτος τοῦ οὐρανοῦ, ἐκυλίετο εἰς τὸν βόρβορον.

Ὁ Δαυῒδ παρετήρησε τὴν ἐπιστολὴν ἐκ δευτέρου, ὡς ἐὰν ἀνέμενε ν' ἀναγνώσῃ ἄλλο τι ἢ ὅ,τι εἶχεν ἀναγνώσει τὴν πρώτην φοράν. Ἀλλὰ συνήντα πάντοτε τὴν αὐτὴν φρικώδη φράσιν, ἧτις ἤρχιζεν: «Ἀγαπητέ μου». Ἀγαπητέ μου! Ποτὲ δὲν τὸν εἶχεν ὀνομάσει ἀγαπητόν της ἐκείνον, ποτὲ δὲν τοῦ εἶχεν ἀποτείνει τὴν λέξιν αὐτὴν, τὴν θωπευτικὴν, τὴν ποιητικὴν, τὴν ἡδονικήν. «Φίλε μου», κοινότατα καὶ ψυχρότατα, νὰ πῶς τὸν ἀπεκάλει. Συνέσφιγξε τὰς πυγμὰς καὶ ἔρριξε βρυχηθμὸν θυμοῦ τοιοῦτον, ὥστε ὁ Κουρδιμὰνς καὶ ὁ Λαρὸκ ἐπλησίασαν. Ἐκεῖνος τοὺς ἠτένισε μὲ ὕφος ἀπειλητίκον, καὶ διὰ φωνῆς βαθείας καὶ χειρονομίας ἀποτόμου τοὺς ἐφώναξε:

— Τί θέλετ' ἐδῶ;πέρα; Τραβᾶτε ἀπὸ δῶ!

Οἱ δύο ἄνδρες, περίλυποι, ἔντρομοι, ἀλλ' εὐπειθεῖς, ὑπεκλίθησαν καὶ ἐξῆλθον. Ὁ Ἐρβελὲν, ἀπομείνας μόνος, ἐβάδιζε κατὰ μῆκος καὶ πλάτος τοῦ μηχανοστασίου, μὲ τὴν κρίσιν ἐκλελυμένην, τὴν κεφαλὴν βαρεῖαν καὶ ἐσκοτισμένην, τὸν ἐγκέφαλον σφυρηλατούμενον ἀπὸ τὴν μοναδικὴν αὐτὴν σκέψιν: «Σὲ ἠπάτησεν, ἔχει ἐραστήν». Καὶ 

ΕΤΟΣ Η' — ΠΕΡΙΟΔΟΣ Β'

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ, ΠΕΜΠΤΗ 19 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

ΑΡΙΘ. 981

ΤΙΜΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

| ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ | | ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ | |
|---|---|---|---|
| Τρίμηνος | δρ. 9 | ..... ..... ..... | |
| Έξάμηνος | » 16 | χρυσᾶ φράγκα | 25 |
| Έτησία | » 30 | χρυσᾶ φράγκα | 45 |

ΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΑΡΧΟΝΤΑΙ
τὴν 1 καὶ 15 ἑκάστου μηνός, καὶ εἶναι
ΠΡΟΠΛΗΡΩΤΕΑΙ

Αἱ ἐπιστολαὶ ἀπευθύνονται
ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΝ ΤΟΥ "ΑΣΤΕΩΣ,,

ΤΙΜΗ ΕΚΑΣΤΟΥ ΦΥΛΛΟΥ ΛΕΠΤΑ 10

# ΤΟ ΑΣΤΥ

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: ΘΕΜ. ΑΝΝΙΝΟΣ. — ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ: ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΑΚΛΑΜΑΝΟΣ

ΤΙΜΑΙ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΩΝ

Ἐν τῇ Δ' σελίδι ὁ στίχος λεπτὰ ..... 25
Ἐν τῇ Γ' σελίδι ὁ στίχος λεπτὰ ..... 50
Διὰ διαρκεῖς ἀγγελίας, διατριβάς,
ὡς καὶ διὰ καταχωρίσεις Α' καὶ Β' σελίδος
ΙΔΙΑΙΤΕΡΑΙ ΣΥΜΦΩΝΙΑΙ

ΤΑ ΧΕΙΡΟΓΡΑΦΑ ΔΕΝ ΑΠΟΔΙΔΟΝΤΑΙ

ΓΡΑΦΕΙΑ
4 ΑΡΙΘ. ΟΔΟΣ ΣΙΝΑ, ΑΡΙΘ. 4

## ΑΙ ΔΥΝΑΜΕΙΣ ΤΩΝ ΚΟΜΜΑΤΩΝ

Καθὰ καὶ χθὲς καὶ προχθὲς, ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῶν δηλώσεων τῶν κ.κ. Ι. Καλούτση καὶ Ἠρ. Καλαμπάκα, ἐγράψαμεν, οἱ περὶ τὴν παροῦσαν κυβέρνησιν σκοπίμως διαδίδουσιν ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν φήμας περὶ βουλευτικῶν μεταστάσεων ἑπάντη ἀνυποστάτους, ἐν γνώσει μὲν ὅτι ψεύδονται, μὲ τὴν ἐλπίδα ὅμως, ὅτι πιθανὸν διὰ τοῦ τρόπου τούτου νὰ παρασύρωσιν ἀδυνάτους τινὰς χαρακτῆρας — ἐὰν ὑπάρχωσι τοιοῦτοι — ἑτοίμους πρὸς μετακύλισιν ὅταν πεισθῶσιν, ὅτι ἡ κοινοβουλευτικὴ δύναμις μετατίθεται. Οἱ νῦν ὑπουργοὶ ἐνθυμοῦνται τὸ θέαμα, τὸ ὁποῖον παρέσχεν ἡ πλειονοψηφία τῆς παρελθούσης βουλευτικῆς περιόδου, ὅτε κατὰ Φεβρουάριον τοῦ παρελθόντος ἔτους ἐπέκειτο ἡ διάλυσις τῆς Βουλῆς· ἐνθυμοῦνται τὰς ὁμάδας τῶν βουλευτῶν, τῶν τρεχόντων τῇδε κἀκεῖσε ὅπως σωθῶσιν ἐκ τῆς διαλύσεως, καὶ τὰς ἀστείας σκηνὰς, ἃς ὁ κ. Εὐταξίας μετὰ τοῦ πρώην προέδρου τῆς Βουλῆς κ. Γεωργιάδου προὐκάλουν, συνεννοούμενοι μετὰ βουλευτῶν καὶ προβαίνοντες εἰς τὰ γελοῖα ἐκεῖνα διαβήματα ἐν τοῖς ἀνακτόροις, τὰ συναπαθανατήσαντα τὸν Βολιώτην πολιτευτὴν, τὸν Λοκρὸν ὑπουργὸν καὶ τὸν ἄνευ κόμματος Ἀττικὸν κομματάρχην. Ἐνθυμοῦνται δὲ ἀκόμη καὶ τὴν μέθοδον, τὴν ὁποίαν εἶχον μεταχειρισθῇ, ὅπως πιστευθῇ ὑπὸ τῶν ἁπλουστέρων, ὅτι ὁ κ. Ράλλης εἶχε σχηματίσει κόμμα· διότι, ὡς θὰ ἐνθυμῶνται οἱ ἀναγνῶσται τοῦ «Ἄστεως», καθ' ἣν ἐποχὴν ὁ κ. Ράλλης ἀπετέλει ἁπλῆν μονάδα ἐν τῷ κοινοβουλίῳ, οἱ περὶ αὐτὸν διέδιδον, ἔγραφον, καὶ ἐδημοσίευον καὶ εἰς αὐτὰς ἀκόμη τὰς εὐρωπαϊκὰς ἐφημερίδας, ὅτι εἶνε ἀρχηγὸς κόμματος συγκειμένου ἐξ εἴκοσι δύο βουλευτῶν. Καὶ ὄντως, τὸ στρατήγημα αὐτῶν δὲν ἀπέτυχεν ἐξ ὁλοκλήρου, διότι δύο ἢ τρεῖς, οἱ ἀφελέστεροι τῶν βουλευτῶν, καταπεισθέντες ἐκ τῶν διαδόσεων, ἐγένοντο φίλοι τοῦ κ. Ράλλη· ὅτε ὅμως μετέβησαν εἰς τὴν αἴθουσαν τῶν συνεδριάσεων καὶ παρεκάθησαν τῷ κ. Ράλλῃ, μάτην ἀνεζήτουν περὶ ἑαυτοὺς τοὺς ἑτέρους εἰκοσιδύο ἐν τῷ κόμματι συναδέλφους των· δὲν εὕρισκον ἄλλους, παρὰ τοὺς δύο ἢ τρεῖς ἑαυτούς των.

Οἱ περὶ τὴν σημερινὴν κυβέρνησιν ἐνθυμοῦνται τὰ τρόπαιά των ταῦτα, καὶ θέτουσιν εἰς ἐνέργειαν τὰ αὐτὰ μέσα, ὅπως, εἰ δυνατὸν, σαγηνεύσωσί τινας. Καὶ λοιπὸν, διαδίδουσιν, ἄλλοτε μὲν, ὅτι ἐσχημάτισαν ἤδη πλειονοψηφίαν, προσελκύσαντες βουλευτὰς κατὰ εἴκοσιν ὑπερβαίνοντας τὸν ἀπαιτούμενον πρὸς ἀπαρτίαν ἀριθμόν· ἄλλοτε δὲ, ὅπως φανῶσι λέγοντες πιθανώτερα καὶ μᾶλλον πιστευτὰ πράγματα, ψιθυρίζουσι μὲ μυστικὸν τρόπον εἰς τὰ ὠτία τῶν πλησιαζόντων αὐτοὺς, ὅτι ἡ κυβέρνησις ἐπὶ τοῦ παρόντος ἔχει ὀγδοήκοντα φίλους, καὶ ὅτι ἐλπίζει εἰς τὴν προσέλευσιν καὶ ἄλλων. Ἀλλὰ τὰ τεχνάσματα ταῦτα δὲν ἐπήνεγκον τὰ ἀποτελέσματα τὰ ὁποῖα ἀνέμενον, πρῶτον, διότι ἡ παροῦσα Βουλὴ ἔχει πολὺ μικρότερον σχετικῶς ἀριθμὸν ἀσθενῶν χαρακτήρων, καὶ δεύτερον, διότι καὶ οἱ ὑπάρχοντες τοιοῦτοι, διὰ νὰ δελεασθῶσιν ἐκ τῶν ριπτομένων πρὸς αὐτοὺς ἀνυποστάτων κοινοβουλευτικῶν ἀριθμῶν, πρέπει νὰ βλέπωσιν ὅπισθέν των κυβέρνησιν σοβαράν. Διότι, δὲν ἀρκεῖ τὸ χρίσμα τὸ διδόμενον ὑπὸ τοῦ Στέμματος, ὅπως μία κυβέρνησις παρασταθῇ ἐνώπιον τοῦ κόσμου ὡς σοβαρὰ καὶ παρέχῃ ἐλπίδας ζωῆς. Περὶ τούτου θὰ πεισθῶσι πάντες μετά τινα χρόνον, ὅτε, συνερχομένης τῆς Βουλῆς, εἰς τὴν προσεχῆ αὐτῆς σύνοδον, θέλει παρουσιασθῇ πρὸ τῶν ὀμμάτων αὐτῶν τὸ λυπηρὸν θέαμα τοῦ γέροντος πρωθυπουργοῦ, κεκυφότος, καὶ ἐντρεπομένου νὰ εἰσέλθῃ εἰς τὴν αἴθουσαν τῶν συνεδριάσεων, ἐκλιπαροῦντος δὲ τρόπον τινὰ τὴν φιλοξενίαν τῆς Βουλῆς, ὅπως εὕρῃ θέσιν νὰ καθήσῃ ἐν αὐτῇ.

Καὶ ταῦτα μὲν περὶ τῶν ψευδῶν διαδόσεων, ἃς σκοπίμως, ἀλλ' ἄνευ πολλῆς ἐπιτυχίας θέτουσιν εἰς κυκλοφορίαν οἱ περὶ τοὺς ὑπουργούς. Διὰ νὰ παράσχωμεν δὲ εἰς τοὺς ἀναγνώστας ἡμῶν τὴν ἀληθῆ εἰκόνα τῆς σημερινῆς κομματικῆς συστάσεως τῆς Βουλῆς, ἠσχολήθημεν εἰς ὑπολογισμοὺς στηριχθέντας ἐπὶ ἀκριβεστάτων καὶ εἰλικρινεστάτων πληροφοριῶν, ἃς ἐκ πηγῶν θετικῶν συνελέξαμεν, καὶ τὸ πόρισμα τῶν ὑπολογισμῶν ἡμῶν τούτων θέτομεν πρὸ τῶν ὀμμάτων τοῦ κοινοῦ. Καὶ ἔχομεν τὴν πεποίθησιν, ὅτι περὶ τῆς ἀπολύτου ἀξιοπιστίας τῶν ὑπολογισμῶν τοὺ «Ἄστεως» οὐδεὶς θὰ ἀμφιβάλλῃ, ἐνδομύχως δὲ καὶ αὐτοὶ οἱ συντάκται τῶν ὑπουργικῶν ἐφημερίδων θὰ εἶνε πεπεισμένοι, ὅτι οἱ ἰδικοί μας ἀριθμοὶ εἶνε οἱ μόνοι ἀληθεῖς καὶ αὐθεντικοί.

Τὴν σήμερον λοιπὸν, ἐκ τῶν 207 βουλευτῶν, ἐξ ὧν σύγκειται ἡ Βουλὴ, **οἱ 114** ἐμμένουσιν ἀκλόνητοι εἰς τὰς τάξεις τῆς πλειονοψηφίας, ἥτις ὑπεστήριζε τὴν προκάτοχον κυβέρνησιν, καὶ ἥτις ἀκολουθεῖ τὰς ἀρχὰς καὶ τὸ πρόγραμμα τοῦ κ. Τρικούπη.

Τὸ κόμμα τοῦ κ. Δηλιγιάννη ἀριθμεῖ ἤδη ἐν τῇ Βουλῇ **20** βουλευτάς. Ὑπάρχουσι δὲ, ἐκτὸς τούτων, καὶ ἕτεροι **25** βουλευταὶ ἀντιπολιτευόμενοι, ἀποτελοῦντες, εἴτε μικρὰς ὁμάδας, εἴτε μονάδας ἀνεξαρτήτους.

Ἤτοι, ὑπάρχουσιν ἐν ὅλῳ **159** βουλευταὶ ἀντιπολιτευόμενοι δεδηλωμένως τὴν παροῦσαν κυβέρνησιν.

Ἐκ τῶν ὑπολειπομένων **48** βουλευτῶν οἱ 10 περίπου εἶνε οἱ ἐν τῇ παρελθούσῃ συνόδῳ ἀποτελέσαντες τὸ περὶ τὸν κ. Ράλλην κόμμα, οἵτινες ὅμως, καθὼς ἐκ διαφόρων τεκμηρίων φαίνεται, εἶνε διεσπασμένοι, καὶ ἄδηλον, ἐὰν πάντες θὰ ἀκολουθήσωσι τὴν παροῦσαν κυβέρνησιν ἐν τῇ προσεχεῖ συνόδῳ. Οἱ λοιποὶ εἶνε οἱ ὁπωσδήποτε θεωρούμενοι ὡς μεταστάντες, ὧν πολλοὶ μὲν προσῆλθον μὲ τὸν σκοπὸν νὰ ὠφεληθῶσιν ὅσον δύνανται ἐκ τῶν κυβερνητικῶν παροχῶν κατὰ τοὺς μῆνας τούτους, νὰ τραπῶσι δὲ κατὰ Νοέμβριον ὅπου ἡ πλάστιγξ θέσει κλίνει, ἢ ὅπου τὰ ἐπαρχιακὰ συμφέροντά των τοῖς ὑπαγορεύσωσιν, ὀλίγοι δέ τινες, ἴσως πέντε ἢ ἕξ, θὰ προσκολληθῶσιν ὁριστικῶς εἰς τὴν παροῦσαν κυβέρνησιν, ὡς μὴ ἔχοντες πλέον θέσιν εἰς ἄλλα κόμματα.

Αὕτη εἶνε ἡ ἀκριβὴς δύναμις καὶ ἡ πραγματικὴ θέσις τῶν ἐν τῇ Βουλῇ κομμάτων σήμερον· εἶνε δὲ πάντῃ ἀνυποστατα ὅλα τὰ ἄλλα, ὅσα ἐπὶ τοῦ προκειμένου θέματος διεδόθησαν, ἢ ἐδημοσιεύθησαν μέχρι τοῦδε ἐν ὑπουργικαῖς ἐφημερίσιν.

## ΚΑΙ ΠΑΛΙΝ Ο ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΣ ΠΕΙΡΑΙΩΣ-ΛΑΡΙΣΗΣ

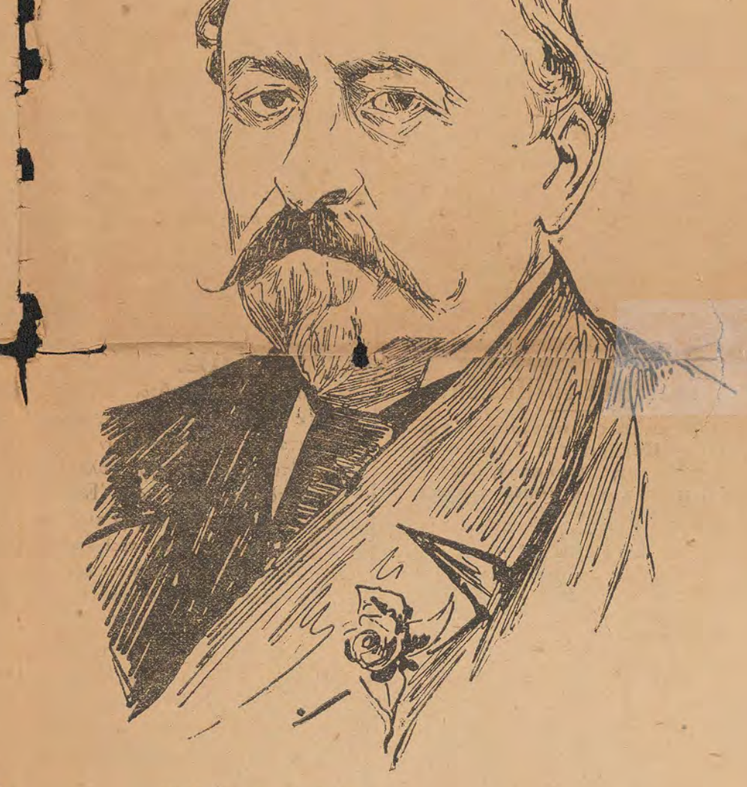
Ἀληθῶς εὐρὺ εἶνε τὸ σκάνδαλον τὸ γεννηθὲν ὑπὸ τῆς κακοηθείας τῶν προθέσεων τῶν γραψάντων τὰ δύο περὶ τῆς ὑποθέσεως τοῦ σιδηροδρόμου Πειραιῶς-Λαρίσης ἄρθρα ἐν τῇ «Παλιγγενεσίᾳ». Ἡ περὶ διαιτησίας συμφωνία μεταξὺ τῆς Κυβερνήσεως καὶ τῆς ἑταιρίας κατασκευῆς τοῦ σιδηροδρόμου ἐγένετο, ὡς ἀπεδείξαμεν προχθὲς, «ἀρχομένου τοῦ Ἀπριλίου», ἤτο δὲ ἤδη μετακεκλημένος ὁ ἐκ Γερμανίας ζητηθεὶς ἀνώτερος μηχανικὸς καὶ ἦτο δεδομένη ἡ περὶ ἐκλογῆς τοῦ κ. Schwering ἀπάντησις τῆς γερμανικῆς Κυβερνήσεως πρὸς τὴν Ἑλληνικὴν, ὅτε ὁ τότε ἐπὶ τῶν Ἐσωτερικῶν προσωρινὸς ὑπουργὸς κ. Δραγούμης ὑπέγραφεν ἐν καθαρῷ τὰ ἀπὸ πολλῶν ἡμερῶν κατηρτισμένα ἀμφοτέρωθεν ζητήματα, ὅτε τὴν μεσημβρίαν τῆς Τρίτης, 27 Ἀπριλίου, ὁ κ. Τρικούπης ἐξελθὼν τοῦ κατ' ἐκείνην τὴν ὥραν ἐκτάκτως συνεδριάσαντος ὑπουργικοῦ συμβουλίου, ἀνῆλθε παρὰ τῷ Βασιλεῖ πρὸς ἀνακοίνωσιν τῆς ἐν τῷ συμβουλίῳ τούτῳ, ἐπὶ τηλεγραφήματι, τὴν πρωΐαν ληφθέντι, ἀποφασισθείσης παραιτήσεως. Καὶ ὅμως ὁ ἀρθρογράφος τῆς «Παλιγγενεσίας» δὲν συστέλλεται νὰ γράφῃ καὶ νὰ ἐπαναλαμβάνῃ καὶ τὸ ψεῦδος, ὅτι τὴν 26 Ἀπριλίου παρητήθη ἡ κυβέρνησις Τρικούπη, ἐνῷ ἀκριβῶς τὴν μεσημβρίαν τῆς 26 Ἀπριλίου, ἡμέρας Δευτέρας, ἐπὶ μακρὰν ὥραν συνειργάζετο μετὰ τοῦ Βασιλέως ἐν τοῖς ἀνακτόροις ἐπὶ δημοσίων ὑποθέσεων ὁ κ. Δραγούμης, καὶ τὸ οὐχ ἧττον ἀσυνείδητον ψεῦδος, ὅτι μετὰ τὴν παραίτησιν ὑπεγράφη ὑπὸ τοῦ κ. Δραγούμη τὸ θεματολόγιον τῶν ζητημάτων. Ἀλλὰ τί δύναταί τις νὰ ἀναμείνῃ παρ' ἀνθρώπων, οἵτινες πρὸς κορεσμὸν ἀγρίου πάθους, ἐκδικήσεως, λησμονοῦντες, ὅτι καὶ ἐν ἔτει 1889 καὶ κατόπιν μέχρι τοῦ Ἀπριλίου 1892 καὶ ἐξεθείαζον τὴν πολιτικὴν καὶ τὰ ἔργα τοῦ κ. Τρικούπη καὶ εἰδικῶς ὑπερεμάχουν ὑπὲρ τοῦ ἔργου τοῦ σιδηροδρόμου Πειραιῶς-Λαρίσης, ἐπαίνους μόνον καὶ συνηγορίαν ἔχοντες εἰς τὸ ἄκρον τῆς γραφίδος, ὁσάκις προέκειτο περὶ αὐτοῦ, λησμονοῦντες, λέγομεν, πάντα ταῦτα, ἔρχονται καὶ γράφουσι καὶ τὰς δύο τερατώδεις ταύτας συκοφαντίας. Συκοφαντίας, ναί. Διότι γινώσκουσιν, ὅτι εἶνε ψευδὲς τὸ ὑπ' αὐτῶν γραφὲν ἐν τῷ φύλλῳ τῆς 15 Αὐγούστου, ὅτι «ἡ μειοδοσία τῆς κατασκευῆς κατεκυρώθη εἰς τὴν ἀγγλικὴν ἑταιρίαν Ἔκερσλεϋ, ἀφοῦ αὕτη ἔλαβε γνῶσιν ἐν Λονδίνῳ τοῦ ἐλαχίστου ὅρου τῶν ὑπὸ ἄλλων γενομένων ἐνταῦθα προσφορῶν».

Διότι γινώσκουσιν ὡσαύτως, ὅτι εἶνε ψευδὲς τὸ ἐν τῷ αὐτῷ φύλλῳ γραφὲν ὑπ' αὐτῶν, ὅτι ὁ μηχανικὸς τῆς γαλλικῆς ἀποστολῆς κ. Chauvin προσελήφθη ὡς ἀρχιμηχανικὸς τῆς ἑταιρίας «ἐνῷ ταὐτοχρόνως ἦτο καὶ μηχανικὸς τοῦ δημοσίου... τεταγμένος ὡς ἐπόπτης τοῦ ἔργου». Συκοφαντίας, ναί. Διότι γινώσκουσιν, ὅτι καὶ ὁ κ. Chauvin ἀπεσύρθη τῆς ὑπηρεσίας τοῦ Κράτους, ὅτε ἀνέλαβεν ὑπηρεσίαν παρὰ τῇ ἀγγλικῇ ἑταιρίᾳ, εὐθὺς ἐν ἀρχῇ τοῦ ἔργου, γινώσκουσι δὲ καὶ αὐτοὶ καὶ οἱ μετ' αὐτῶν συνεργαζόμενοι εἰς τὰ δημοσιευόμενα ἄρθρα κατὰ τίνα τρόπον ἐγένετο ἡ πρὸς κατακύρωσιν τῶν ἔργων τοῦ σιδηροδρόμου δημοπρασία, ἥτις ἦτο μυστικὴ δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν. Τὴλεγράφημα ἐκ Λονδίνου τοῦ κ. Γενναδίου πρὸς τὸν τότε ἐκ τῶν Ἐξωτερικῶν ὑπουργὸν, φέρον χρονολογίαν 9)21 Ἰουνίου 1889, λέγει αὐταῖς λέξεσι κατὰ μετάφρασιν τὰ ἑπόμενα· «Ἔπεμψα χθὲς (δηλαδὴ 8)20 Ἰουνίου) τὰς ὑποβληθείσας προσφορὰς διὰ τὸν σιδηρόδρομον». Ἐνῷ δὲ, κατὰ τὸ τηλεγράφημα τοῦτο αἱ ἐξ Ἀγγλίας τέσσαρες προσφοραὶ, ὧν μία καὶ ἡ τῆς ἀναλαβούσης τὸ ἔργον Ἑταιρίας, εἶχον ἤδη ἐξέλθει τοῦ Λονδίνου ἀποσταλεῖσαι εἰς τὴν Ἑλλάδα τὴν 8 Ἰουνίου, ἔχει ὁ γράφων ἐν τῇ «Παλιγγενεσίᾳ» τὴν ἀναισχυντίαν νὰ βεβαιοῖ ὡς πολὺ παλαιὰ καὶ γνωστὰ πράγματα ὅτι ἡ ἑταιρία ἀπὸ ἑπτὰ ἡμερῶν ἤδη εἶχε ἐπιστρέψει ἐν Λονδίνῳ τοῦ ἐλαχίστου ὅρου τῶν ὑπὸ ἄλλων γενομένων ἐνταῦθα προσφορῶν, καίτοι γινώσκει κάλλιστα ὅτι τὸ ἐσφραγισμένον κιβώτιον τὸ περιέχον τὰς προσφορὰς ταύτας ἐν φακέλλοις ἐσφραγισμένοις ἠνοίχθη ἐν τῷ ὑπουργείῳ τῶν Ἐσωτερικῶν τρεῖς ὅλας ἡμέρας μετὰ ταῦτα, ἤτοι τὴν ἑνδεκάτην Ἰουνίου 1889 ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν ἑνδεκάτην πρὸ μεσημβρίας ὑπὸ ἐπιτροπῆς ἀποτελουμένης ὑπὸ τοῦ ὑπουργοῦ, τοῦ νομικοῦ συμβούλου κ. Κ. Μακκᾶ, τοῦ ἀρχιμηχανικοῦ τῆς Γαλλικῆς ἀποστολῆς κ. Gotteland, τοῦ τότε διευθύνοντος τὰ δημόσια ἔργα κ. Σάουρωτ, τοῦ τμηματάρχου τοῦ ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν κ. Π. Νικολοπούλου καὶ τοῦ νομομηχανικοῦ κ. Παντζίρη· γινώσκει μάλιστα ὅτι πρὶν ἢ ἡ ἐπιτροπὴ προβῇ εἰς τὴν ἀποσφράγισιν τοῦ εἰρημένου κιβωτίου ἀνέγραψεν ἐν τῷ πρώτῳ πρακτικῷ αὐτῆς τηλεγράφημα τοῦ ἐν Δονδίνῳ πρεσβευτοῦ τῆς Ἑλλάδος ὑπὸ χρονολογίαν 10)22 Ἰουνίου, καθ' ὃ ἡ ἐν Λονδίνῳ Ἑταιρία εἶχεν ἀνακοινώσει τῇ πρεσβείᾳ ἀντίγραφον τῶν πρὸ δύο ἡμερῶν σταλεισῶν προτάσεων αὐτῆς.

Τοιούτων ψευδολογημάτων σύρραμμα εἶνε καὶ τὰ λοιπὰ μέρη τῶν δύο ἄρθρων τῆς «Παλιγγενεσίας».

Κατὰ τὸ ἄρθρον 20 τῆς μετὰ τῆς ἀγγλικῆς ἑταιρίας συμβάσεως, αἱ μεταξὺ αὐτῆς καὶ τῆς κυβερνήσεως διενέξεις διακάζονται διαιτητικῶς ἀπὸ τοῦ Ἐφετείου, à défaut d'accords amiables, consentis par les parties, ἤτοι «ἐν ἀποτυχίᾳ συμβιβαστικῆς λύσεως μεταξὺ τῶν διαφερομένων μερῶν.» Συμβιβαστικὴ λύσις πολλὴν ὑπισχνουμένη τὴν ὑπὲρ τοῦ ἔργου ὠφέλειαν ἐκρίθη ἡ δι' εἰδικοῦ ἀνδρὸς ξένου, ἐπισήμου, ἐκλεγομένου ὑπὸ τῆς κυβερνήσεως μεγάλου κράτους, συναινέσει ἀμφοτέρων τῶν μοσιεύθησαν μέχρι τοῦδε ἐν ὑπουργικαῖς ἐφημερίσιν.

Ὁ διάδοχός του δοὺξ τοῦ Ἐδιμβούργου



Ὁ ἀποθανὼν δοὺξ Ἐρνέστος τοῦ Σὰξ Κοβούργου Γόθα

## ΤΟ ΔΟΥΚΑΤΟΝ ΤΗΣ ΓΟΘΑΣ

### Ὁ διάδοχος τοῦ δουκὸς Ἐρνέστου.—Βιογραφικαὶ σημειώσεις.—Ἡ ὁρκωμοσία του—Σχόλια

Ἐπειδὴ ὁ δοὺξ τοῦ Σὰξ Κοβούργου ἀπέθανεν ἄπαις, τὸ στέμμα τοῦ Κοβούργου καὶ τῆς Γόθας περιῆλθεν, ὡς ἤδη τηλεγραφικῶς ἠγγέλθη εἰς τὸν ἀνεψιόν του δοῦκα τοῦ Ἐδιμβούργου τὸν δευτερότοκον υἱὸν τῆς ἀνάσσης τῆς Ἀγγλίας.

Ὁ νέος δοὺξ ἐγεννήθη ἐν ἔτει 1814 ἐν Ἀγγλίᾳ, κατετάχθη δὲ παιδίθεν εἰς τὸ ναυτικόν. Μετὰ τὴν ἐν Ἑλλάδι μεταπολίτευσιν τοῦ 1862 κατὰ τὴν ἐποχὴν τῆς ἀγγλομανίας, ἐξελέχθη διὰ δημοβουλεύματος καὶ σχεδὸν παμψηφεὶ βασιλεὺς τῶν Ἑλλήνων, ἀλλ' ἀπεποιήθη τὸ Στέμμα, πρὸ ὀκταετίας δ' ὡς Ἄγγλος ναύαρχος ἡγήθη τοῦ διεθνοῦς στόλου, τοῦ ἀποκλείσαντος τὰ ἑλληνικὰ παράλια. Σύζυγον ἔλαβε τὴν ἀδελφὴν τοῦ ἐνεστῶτος Τσάρου μεγάλην δούκισσαν Μαρίαν Ἀλεξανδρόβναν, ἀπέκτησε δ' ἐκ τοῦ γάμου πέντε τέκνα, τὸν πρίγκηπα Ἀλφρέδον, ὑπηρετοῦντα νῦν ὡς ὑπολοχαγὸν ἐν τῷ πρωσσικῷ στρατῷ, καὶ τὰς πριγκηπίσσας Μαρίαν (σύζυγον τοῦ Ρωμούνου διαδόχου) Βικτωρίαν Ἀλεξάνδραν καὶ Βεατρίκην.

Ἐν γένει ἐπιστεύετο ὅτι ὁ δοὺξ τοῦ Ἐδιμβούργου εἶχε παραιτηθῇ τῶν ἐπὶ τῶν δουκάτων τοῦ Καβούργου καὶ τῆς Γόθας δικαιωμάτων τοῦ ὑπὲρ τοῦ γερμανιστὶ παιδευθέντος υἱοῦ του, κατάπληξιν δὲ διήγειρεν ἡ εἴδησις, ὅτι ὅμως ἤδη, ἐνώπιον τοῦ Γερμανοῦ αὐτοκράτορος καὶ τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου, τὸν νενομισμένον ὅρκον καὶ ἀνεδέχθη τὴν κυβέρνησιν ὡς Γερμανὸς ἡγεμών. Φαίνεται ὅμως ὅτι τοῦτο ἐγένετο, διότι ὁ υἱὸς τοῦ δουκὸς τοῦ Ἐδιμβούργου πρίγκηψ Ἀλφρέδος, καθὸ μὴ συμπληρώσας τὸ εἰκοστὸν ἔτος τῆς ἡλικίας, δὲν εἶνε ἔτι, κατὰ τὸ Σύνταγμα τῶν δουκάτων, ἐνῆλιξ, τὸ δὲ ζήτημα τῆς ἀνθηγεμονίας θὰ ἐγέννα δυσχερείας.

Ἐὰν ἦρχεν ὁ Βίσμαρκ, καὶ ἡ μεταφορὰ τοῦ Στέμματος εἰς Ἄγγλον βασιλόπαιδα δὲν θὰ ἐπετελεῖτο ἀπροσκόπτως, διότι ὁ πρῶην ἀρχικαγκελάριος, ὅτε ἐχήρευσεν ὁ θρόνος τῆς Βρουνσβίκης, διετύπωσε τὸ δόγμα ὅτι δὲν ἐπιτρέπεται εἰς ἡγεμόνα μὴ Γερμανὸν ν' ἀνέλθῃ ἐπὶ γερμανικοῦ θρόνου, ἐξεδόθησαν δὲ καὶ φυλλάδια, ὅπως ἀποδειχθῇ ὅτι κληρονομικὰ δικαιώματα ἐπὶ τῶν δουκάτων τοῦ Κοβούργου καὶ τῆς Γόθας εἶχεν ἡ Πρωσσία.

Καθ' ὅλα τὰ φαινόμενα, ὁ δοὺξ τοῦ Ἐδιμβούργου τὸ δουκικὸν ἀξίωμα θ' ἀσκήσῃ μόνον μέχρι τῆς ἐνηλικιώσεως τοῦ υἱοῦ του, προτιμῶν τὴν ἐν Ἀγγλίᾳ μεγάλην θέσιν του. Λέγεται δὲ ὅτι καὶ ἡ δούκισσα τοῦ Ἐδιμβούργου, θυγάτηρ καὶ ἀδελφὴ τοῦ Τσάρου, εὑρίσκει ὑποδεέστερον τὸ ἀξίωμα δουκίσσης τοῦ Κοβούργου, ἀφοῦ μάλιστα τὰ μικρὰ γερμανικὰ κράτη περιῆλθον εἰς ἀληθῆ σχέσιν ὑποτελείας πρὸς τὴν κεντρικὴν αὐτοκρατορικὴν ἀρχήν.

---

ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ ΤΟΥ "ΑΣΤΕΩΣ,,
τῆς Πέμπτης, 19 Αὐγούστου 1893 (7)

ΔΑΝΙΗΛ ΛΕΣΟΥΕΡ

## ΓΥΝΑΙΚΟΣ ΕΚΔΙΚΗΣΙΣ

Τὴν ἤνοιξε καὶ ἀνέγνωσεν ἀπνευστί :

«Δείπνησε ἀπόψε χωρὶς ἐμένα, φιλτάτη μου, μὲ τὴν Παυλίναν, ἡ ὁποία θὰ κάμῃ συντροφιὰ τῆς μαμάκας της. Ὁ Φουρνιὲρ μὲ παρεκάλεσε νὰ περάσωμε μαζὶ τὴν βραδειὰ καὶ μὲ πῆρε μαζί του μετὰ τὴν δοκιμήν. Συγχώρησόν με, ἔχομεν νὰ ὁμιλήσωμεν δι' ὑποθέσεις μας.

**Ὁ Ραγῆρός σου»**

Δ'

Ὁ Μερβὶλ οὐδέποτε εἶχεν ἀπατήσει τὴν σύζυγόν του. Τοὐλάχιστον ἐνόμιζεν, ὅτι οὐδέποτε τὴν εἶχεν ἀπατήσει, ὅταν — μεταβὰς εἰς Μαδρίτην, ὅπως παραστῇ εἰς τὴν ἐκτέλεσιν ἑνὸς τῶν μελοδραματίων του — ἀπεδέχθη τὸν ἔρωτα, τὸν ὁποῖον τῷ προσέφερεν ἱσπανίς τις ἀοιδός. Διὰ νὰ πεισθῇ, ὅτι ἠπάτα τὴν Σιμόνην, ὁ Ραγῆρος Μερβὶλ, ἤθελε νὰ αἰσθανθῇ τὴν καρδίαν του καὶ τὴν σκέψιν του καὶ τὸ σῶμα ὁλόκληρον, ἁφαρπαζόμενα, κυριευόμενα, πληρούμενα ὑπὸ ἄλλης τινὸς γυναικός· ἤθελε νὰ αἰσθανθῇ ἐν ἑαυτῷ τὴν ἐπιθυμίαν τοῦ νὰ θέσῃ ἐν τῇ ζωῇ του, διὰ παντὸς, εἰς πᾶσαν στιγμὴν, ἄλλην τινὰ σύντροφον ἢ ἐκείνην, ἥτις διενέμετο μετ' αὐτοῦ τὸν οἶκόν του, τὰς κλίσεις του, τὰς φροντίδας του, τὰς χαρὰς του, τὰς ἕξεις του. Ἐνόσῳ δὲν ἠδύνατο νὰ φαντασθῇ ἄλλην τινὰ γυναῖκα εἰς τὴν θέσιν τῆς ἰδικῆς του· καὶ ἔτι πλέον ἐνόσῳ δὲν ἠδύνατο ποσῶς νὰ φαντασθῇ, ὅτι ἦτο δυνατὸν νὰ ὑπάρχῃ ἄλλη τις ζωὴ ἀπὸ ἐκείνην, τὴν ὁποίαν διήρχετο εἰς τὸ πλευρὸν τοῦ προσφιλοῦς ἐκείνου πλάσματος, πῶς ἦτο δυνατὸν νὰ τὴν ἀπατήσῃ; Πῶς ἦτο δυνατὸν νὰ τῆς κάμῃ τὴν παραμικρὰν ἀπιστίαν; Ὡς οἱ πλεῖστοι τῶν ἀνδρῶν, δὲν ἔβλεπε καὶ ἐκεῖνος τὴν παραμικρὰν σημασίαν εἰς τὴν ἀπόλαυσιν φιληδόνου τινὸς ἰδιοτροπίας τῶν αἰσθήσεων. Καὶ ἐὰν ἐνώπιον αὐτοῦ ἀπεκάλει τὰς ἀπολαύσεις ταύτας μοιχείαν ἡ προδοσίαν ὁ κ. Μερβὶλ θὰ ὕψωνε τοὺς ὤμους μετ' ἐκπλήξεως.

Ἐν τούτοις εἶχε συχνάκις ἀντιστῇ — κατὰ τὸ θεατρικόν του ἐπάγγελμα, ὅπου ἄπειρος παρουσιάζεται εὐκαιρία — εἰς τοιούτου εἴδους πειρασμούς. Ἁπλῶς καὶ μόνον διὰ τὸν φόβον τυχαίου τινὸς ἀπευκταίου, ὅπερ ἤθελε διεγείρει ἐν τῇ καρδίᾳ τῆς Σιμόνης ζηλοτυπίαν, παιδαριώδη ἴσως, ἀλλ' ὅπως δήποτε ὀδυνηράν. Ὡς καὶ διὰ τὴν ἀπέχθειαν πρὸς τὰς προφάσεις καὶ πρὸς τὰ ψεύδη, τὰ ὁποῖα θὰ ἦτο ὑποχρεωμένος νὰ εἴπῃ εἰς τὴν Σιμόνην, ἥς τὸ βλέμμα πληρούμενον ἐμπιστοσύνης, ἦτο τόσον ὡραῖον, τόσον γλυκύ

Σήμερον ὁ Μερβὶλ, ὀλιγώτερον νέος καὶ ἔτι πυρετωδέστερον ἐργαζόμενος, ἀπέφευγεν ἀκόμη περισσότερον τὰ τυχηρὰ τῶν παρασκηνίων. Οὐχ ἧττον ἠθικῶς, ἠσθάνετο ἑαυτὸν εὐπροσιτώτερον· διότι ὁλόκληρα ἔτη παρισινῆς ζωῆς καὶ συζυγικῆς ἀσφαλείας εἶχον ἀκόμη περισσότερον ὀλιγωστεύσει τοὺς ἐνδιασμούς του. Μετ' οὐδενὸς θὰ συνεφώνει, οὔτε κἂν μεθ' ἑαυτοῦ τοῦ ἰδίου, ὅτι μία ὥρα τὴν ὁποίαν θὰ διήρχετο ἐπὶ τῆς κλίνης μιᾶς ἠθοποιοῦ ἠδύνατο νὰ ἔχῃ ἐπιρροὴν ἐπὶ τῆς συζυγικῆς του ἀγάπης καὶ ἐπὶ τ

μερῶν ἐκκαθάρισις τῶν γεννηθεισῶν πολυαρίθμων καὶ κατὰ τὸ πλεῖστον τεχνικῶν διαφωνιῶν μεταξὺ τῆς κυβερνήσεως καὶ τῆς ἑταιρίας. Τὴν ὁδὸν ταύτην δὲν ἐπεθύμει νὰ ἀκολουθήσῃ ἡ ἑταιρία καί, καθὼς καὶ ἄλλοτε ἐγράψαμεν ἀπαντῶντες εἰς τὴν «Ἀκρόπολιν» ἐν τῷ φύλλῳ ἡμῶν τῆς 19-20 Ἰουνίου ἐ. ἔ. μετὰ κόπου ἐπιμείνασα κατώρθωσεν ἡ κυβέρνησις νὰ ἐπιτύχῃ τὴν συναίνεσιν τῆς ἑταιρίας. Διότι ἦτο βεβαίως γνωστὴ εἰς αὐτὴν ἡ ἀσθένεια τῶν ἰδίων ἀξιώσεων, καταφανὲς δὲ εἰς πάντα καὶ ἰδίως γνωστὸν εἰς τὴν μελετήσασαν τὰ πράγματα ὑπηρεσίαν τοῦ ὑπουργείου, ὅτι ἀμερόληπτος εἰδικὸς κριτὴς τῶν πραγμάτων ἦτο ἀδύνατον νὰ μὴ ἀναγνωρίσῃ τὸ δίκαιον τῶν ἀξιώσεων τῆς ἑλληνικῆς κυβερνήσεως καὶ τὸ σκολιὸν τῆς πορείας τῶν ἐργολάβων. Οὕτω διὰ μιᾶς μόνης ἐπισήμου, ἐμπειροτάτου ἀνδρὸς καὶ ξένου ὅλως πρὸς τοὺς ἐργολάβους πραγματογνωμοσύνης ἤθελον λυθῆ ταχέως καὶ ἀσφαλῶς δεκάδες ὁλαι ζητημάτων, δι' ἃς ἄλλως ἀπῃτοῦντο ἀλληπαλλήλοι ἀποφάσεις καὶ πραγματογνωμοσύναι καὶ χρόνος μακρὸς, ἤθελε δὲ καταναγκασθῆ ἡ ἑταιρία νὰ ὑποταχθῇ εἰς τὰς δικαίας τῆς κυβερνήσεως ἀξιώσεις ἐπὶ κινδύνῳ ἀμέσου ἐκπτώσεως καὶ τῶν συμπαρομαρτουσῶν ζημιῶν.

Εἰς ταῦτα τὰ ἀγαθὰ ἀποβλέπουσα ἡ ὑπὸ τὸν κ. Τρικούπην κυβέρνησις καὶ μὴ κωλυομένη ὑπὸ τελεσιδίκου τινὸς, ὡς ἀπεδείξαμεν προχθὲς, ἀποφάσεως, ἠθέλησε καὶ ἐπέτυχε τὴν διὰ τοῦ κ. Schwering συμβιβαστικὴν λύσιν.

Τὴν ὀρθότητα δὲ τούτων ἀνεγνώρισεν εὐθὺς ἄμα ἀναλαβοῦσα τὴν διοίκησιν τῶν δημοσίων αὐτὴ ἡ σημερινὴ κυβέρνησις, ἤτις, Κύριος οἶδε, — ἢ μᾶλλον καλῶς γινώσκομεν, — διὰ τίνας λόγους ἀνακρούουσα πρύμναν ἐμφανίζεται σήμερον πολέμιος τῆς λύσεως, ἣν οὐχὶ κατ' ἀνάγκην καὶ ἄνευ ἰδίας ἑαυτῆς εὐθύνης, ἀλλ' ἑκουσίως καὶ ὑπευθύνως, ὡς ἀπεδείξαμεν χθὲς, ἀπεδέχθη. Οὐδὲν ἄλλο προθυμότερον εὗρε νὰ ἀντιτάξῃ εἰς τὴν ἑταιρίαν ὁ νῦν ὑπουργὸς τῶν ἐσωτερικῶν κ. Ράλλης ἐν τοῖς ἐγγράφοις, ἅτινα ἡ «Ἀκρόπολις» φαίνεται λησμονήσασα ὅτι ἐδημοσίευσεν αὐτὴ τὴν 21 Ἰουνίου ἐ. ἔ., οὐδὲν ἄλλο λέγομεν προθυμότερον εὗρε νὰ ἀντιτάξῃ ὁ κ. Ράλλης εἰς τὴν ἑταιρίαν ἢ τὴν ἔνστασιν ὅτι τὰ ζητήματα, περὶ ὧν ἀντήλλασσε μετ' αὐτῆς ἐγγραφα, ἦσαν ἤδη ἀπὸ κοινοῦ ὑποβεβλημένα εἰς τὴν κρίσιν τοῦ Γερμανοῦ διαιτητοῦ.

«Ὅσον δ' ἀφορᾷ εἰς τὸ ζήτημα τῶν κατὰ τὸ παρελθὸν γενομένων κρατήσεων ἕνεκα τῶν κακοτεχνιῶν διαφόρων ἔργων», λέγει τὸ ὑπ' ἀριθ. 8366 τῆς 28 Μαΐου ἐ. ἔ. ἔγγραφον τοῦ κ. Ράλλη, «γνωρίζετε ὅτι τὸ ζήτημα τοῦτο ἐτέθη ὑπ' ὄψιν τοῦ διαιτητοῦ, ὅστις θέλει ἀποφανθῆ, ἐπομένως εἶναι..... ἡ ἀπαίτησίς σας νὰ λυθῇ ἤδη προκαταβολικῶς τὸ ζήτημα τοῦτο ὑπὸ τοῦ διευθυντοῦ τῆς εἰδικῆς ὑπηρεσίας». Καὶ κατωτέρω ἐν τῷ αὐτῷ ἐγγράφῳ, ὀχυρούμενος ὄπισθεν τοῦ αὐτοῦ ἐπιχειρήματος, «ἀποροῦμεν τῇ ἀληθείᾳ» λέγει «διατί ἐμμένετε εἰς τὴν συζήτησιν θεμάτων, ὧν ἡ ἐπίλυσις ἀνετέθη ἤδη ἀπὸ κοινοῦ εἰς τὸν μετακληθέντα διαιτητήν». Τοιαῦτα ἔγραφε κατὰ Μάϊον ὁ κ. Ράλλης καὶ τοιαῦτα βεβαίως ἐπανελάμβανεν ἐκτενέστερον καὶ αὐτὸς καὶ ὁ συνάδελφος αὐτοῦ ὑπουργὸς ἐπὶ τῶν Ἐξωτερικῶν ἐν ταῖς διπλωματικαῖς διαλέξεσι, περὶ ὧν τελευταῖον ἐγένετο λόγος ἐν ταῖς ἐφημερίσιν. Ἀλλὰ συμφέρει εἰς αὐτὸν πάντοτε εὐτελῆ μετερχόμενον πολιτικὴν νὰ προσπαθῇ νὰ μεταθέσῃ ἐπὶ ἄλλων καὶ τὰς ἰδίας αὐτοῦ εὐθύνας. Καὶ ἐνῷ καὶ πρὸς τὴν ἑταιρίαν καὶ πρὸς τοὺς ἄλλους ξένους κατένευσε καὶ μετὰ τοῦ διαιτητοῦ διελέχθη καὶ ἀναμένει ἀπ' αὐτοῦ ἀνυπομόνως τὴν ὁριστικὴν λύσιν τῆς ποσοτικῆς διαφορᾶς, διακηρύττει διὰ τῶν ἀλαζονευομένων αὐτοῦ κυμβάλων, ὅτι τὸ ἑλληνικὸν δημόσιον δὲν θέλει ἀναγνωρίσει ὑποχρέωσιν πηγάζουσαν ἐκ τῆς ἀποφάσεως τοῦ διαιτητοῦ.

Τίς ὅμως ὁ ἁπλοϊκὸς ὁ πιστεύων εἰς τοὺς λόγους αὐτοῦ: Ἐὰν ὑπάρχῃ τις ἐπιθυμοῦμεν νὰ ἴδωμεν τὸν μορφασμὸν αὐτοῦ, ὅταν μετὰ μικρὸν ἐκδοθῇ, καὶ βεβαίως ἐφαρμοσθῇ ὑπ' αὐτοῦ τοῦ κ. Ράλλη ἡ πρᾶξις τοῦ Γερμανοῦ διαιτητοῦ.

# ΑΠΟ ΗΜΕΡΑΣ ΕΙΣ ΗΜΕΡΑΝ

## ΑΝΘΗ

Ἀπὸ τῆς ροδωνιᾶς ταλαντεύεται, ἐπιχαρίτως κλίνον, λευκὸν ῥόδον· τὸ δρέπω καὶ ἀναπνέω μεθ' ὅλης τῆς δυνάμεως τῶν π ευμόνων μου τὸ ἄρδν ἀρωμά του.

Πῶς τ' ἀγαπῶ τ' ἄνθη! Ἐν μέσῳ τῆς πραγματικότητος τοῦ βίου, ἤτις ἀπογυμνοῖ τὰ πάντα τοῦ γοήτρου τῆς ποιήσεώς των, τ' ἄνθη διατηροῦσι τὸ ἰδεῶδες αὐτῶν, διότι αὐτὴ ἡ πραγματικότης των εἶνε ποίησις. Τίς εἶδεν ὡς ποίαν ἀποζημίωσιν ἐφιλοδώρησεν εἰς τὸν ἄνθρωπον ὁ Πλάστης τὰ ἀδροπέταλα ταῦτα ὄντα καὶ ποῖον μειδίαμα ἀρρήτου ἀγαθότητος περιέφερεν ἐπὶ τῆς γῆς, ὅπως αὐτὴ ἀνάδωσῃ ἐκ τῶν σπλάγχνων της τ' ἄνθη καὶ κοσμηθῇ ὡς νύμφη! Ἀνέφικτον φαίνεται πάντοτε τὸ ῥόδον, ἀκατάληπτος ἡ ἀηδών, ἀναφωνεῖ ὁ ποιητὴς τοῦ Φάουστ.

Unmœglich scheint immer die Rose
Unbegreiflich die Nachtigall....

Τ' ἀγαπῶ τ' ἄνθη· εἶνε ὡραῖον ν' ἀναπαύῃ τις τὸ πνεῦμά του τὸ καταπεπονημένον ἐπὶ κλίνης ἀνθέων· θέλγουν τὴν ψυχήν, ἀρωματίζουν τὴν καρδίαν, θωπεύουν τὸ βλέμμα μὲ τὴν χλιδῶσαν, ἁβρὰν ἢ ἀπέριττον, πορφυρᾶν ἢ ροδίνην, ἢ χιονώδη περιβολήν των, καὶ μὲ τὴν ἀναπνοήν των τὴν εὐώδη, ὡς πρῶτον φίλημα, τὴν δειλὴν ὡς τὴν πρώτην ἐρωτικὴν ἐξομολόγησιν, τὴν ἀγνὴν ὡς μειδίαμα νηπίου. Ἔχουσι δὲ τόσον πλοῦτον ἐκφράσεων ἐπὶ τῶν φύλλων των, τόσους τόνους ἀγαλλιάσεως ἢ ὀδύνης ἐντὸς τῆς κάλυκός των, ὥστε εἰς αὐτὰ ἀναθέτει ὁ ἄνθρωπος τὴν διερμήνευσιν τῶν πόθων ἢ τῶν συγκινήσεων αὐτοῦ· ἡ πρώτη τῆς καρδίας ἀφύπνισις, ἡ μετὰ τὴν συνάντησιν δύο βλεμμάτων καὶ τὴν ἀνταλλαγὴν μιᾶς φράσεως ἄρρητος εὐδαιμονία, ἡ ριγηλὴ προσδοκία τῆς συνεντεύξεως, ἡ ἀγωνία τῆς ἀμφιβολίας, τὰ ἄκρα τῆς ἀπελπισίας, ὅλα ἐκφράζονται διὰ τῆς γλώσσης τῶν χρωμάτων καὶ τῶν ἀρωμάτων. Τὰ ἄνθη ἀντικατοπτρίζονται εἰς τὰ ὄμματά μας ἀπὸ τῆς γεννήσεώς μας· ὅταν δ' ἐπέλθῃ ἡ μαύρη στιγμὴ καὶ τὸ σβεσθὲν βλέμμα δὲν δύναται ν' ἀπεικονίσῃ πλέον, μένουσιν ἐγγὺς ἡμῶν· μᾶς συνοδεύουσιν ἄχρι τοῦ τάφου, μᾶς παρακολουθοῦσι καὶ μετὰ θάνατον, διότι χεῖρες προσφιλεῖς καλλιεργοῦσιν ἐπὶ τοῦ χώματός μας δι' αὐτῶν τὴν ἀνάμνησιν ὡσεὶ ἤλπιζον ὅτι θ' ἀναδιώσωμεν ὑπὸ μορφὴν ἀνθέων.....

Ἰδοὺ πῶς παριστάνει τὸ ῥόδον ἐγκαυχώμενον ὁ ἑλληνικὸς λαός:

Ἐγὼ στολίζω ζωντανοὺς, φουμίζω πεθαμένους!
Τῆς παντρεμμένης τὰ μαλλιὰ τσ' ἀνύπανδρης τὰ [στήθια
Τῆς χήρας τὸ προσκέφαλο, τῆς καλογρηᾶς τὸ [ράσο!

Τάνθη εἶνε ἡ προσωποποίησις τοῦ κάλλους· τὰ φρίσσοντα χείλη, τὰ ὑγρὰ γαλανὰ ὄμματα, ἡ ἐπὶ τῶν ὤμων καταπίπτουσα ἑανθὴ κόμη, ἡ χνοώδης παρειά, ἡ βελουδίνη σάρξ ἀναμιμνήσκουσι τάνθη· τόσον δ' ὑπέρτερα τοῦ κάλλους αὐτῶν τὰ θεωροῦν αἱ γυναῖκες, ὥστε κοσμοῦνται δι' αὐτῶν· τόσον δ' εἶνε τὸ ὑπ' αὐτῶν διαχεόμενον δροσῶδες θέλγητρον, ὥστε τὰ παραχαράττουν, ὡς πολύτιμα νομίσματα, καὶ φέρουσιν ἐπὶ τῶν κεφαλῶν των τὰ κίβδηλά των ἀπομιμήματα.

Τὰ ἀβρὰ ταῦτα ὄντα τὰ τόσον ὀλίγον ἐρριζωμένα ἐν τῇ ζωῇ, ὥστε φιλορροοῦσιν, ὡς ἰδανικὸν, τὴν ἐπαύριον, εἰσὶν ἡ ἐξιδανίκευσις τοῦ ὡραίου. Ὁ Ὅμηρος διὰ νὰ παραστήσῃ τὴν μαγευτικὴν ἡὼ καλεῖ αὐτὴν ῥοδοδάκτυλον. Ἡ Ἀφροδίτη τὸ πολύτιμον αἷμα τοῦ Ἀδώνιδος μόνον διὰ νὰ χρωματίσῃ τὰ πέταλα τῆς ἀνεμώνης ἐθεώρησεν ἄξιον. Ὁ περικαλλὴς Νάρκισσος ἀνέθαλεν ὡς ἄνθος. Καὶ ὅταν ἐν τῷ βάθει τῆς Ἰουδαίας ὁ θεὸς τῆς Γενέσεως ἀπεφάσισε νὰ στείλῃ εἰς τὸν κόσμον τὸν Μεσσίαν του, τὴν ἰδέαν τῆς ἀπολυτρώσεως τοῦ ἀνθρωπίνου γένους διηρμήνευσε διὰ κρίνου.

Τὰ ἄνθη εἶνε τόσον ὡραῖα, ὥστε οἱαδήποτε καλαισθησία ἀνευρίσκει ἐν αὐτοῖς τὸν τύπον τοῦ φανταζομένου καλοῦ· ἀπὸ τῆς χωρικῆς, ἥτις δρέπουσα τἄνθη τῶν ἀγρῶν πλέκει αὐτὰ εἰς τὴν κόμην της, μέχρι τῆς ἐν αἰθούσῃ χοροῦ πολυτελοῦς κοσμούσης τὸ ἡμιάνοικτον στῆθός της, πᾶσαι καὶ πάντες θαυμάζουσι τἄνθη. Ὁ πλούσιος φυτεύει κῆπον ὑπὸ τὰ παράθυρά του θεωρῶν ἄχαρι τὸν πλοῦτόν του ἄνευ τοῦ ἀρώματός των, ἀγωνίζεται δὲ πεισματωδῶς νὰ παρατείνῃ τὸ ἔαρ καὶ ἐν μέσῳ τῶν χιόνων τοῦ χειμῶνος, ἐντὸς τῆς ἀτμώδους ἀτμοσφαίρας θερμοκηπίου. Ὁ ἀστὸς καλλιεργεῖ ἄνθη ἐν γωνίᾳ τινὶ τῆς αὐλῆς του, ἡ δὲ πτωχὴ ἐργάτις ὡς κῆπον ἔχουσα μικρὰν γάστραν ἐπαναπαύει τὰς ὀνειροπολήσεις της ἐπὶ τοῦ βασιλικοῦ της, ῥάπτουσα καὶ τραγουδοῦσα παρὰ τὸ παράθυρον καὶ ἴσως συλλογιζομένη καί τινα...

Εἴτε ἐν ρυακίῳ καθρεπτίζονται φιλαρέσκως κύπτοντα, εἴτε ἐπιχαρίτως ταλαντεύονται ἀπὸ τοῦ ἄκρου κλωνὸς εἰς τὸ φύσημα τῆς ψιθυριζούσης αὔρας εἶνε ὡραῖα. Καθαρίζουσι τὴν ψυχὴν ὅπως καὶ τὴν ἀτμόσφαιραν· μόνον οἱ κακοὶ δὲν τ' ἀγαπῶσι, διότι μόνον εἰς πεπωρωμένην καρδίαν δὲν δύναται νὰ φθάσῃ τὸ ἄρωμά των...

Υ.

## Η ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΝΑΘΑΛΙΑ

### Τὸ κάλλος της. — Θαυμασμὸς δημοσιογράφων

Τὸ πολυθρύλητον κάλλος τῆς βασιλίσσης τῆς Σερβίας, ἀφικομένης πρὸ ἡμερῶν εἰς Βιέννην, κατέπληξε τοὺς αὐτόθι δημοσιογράφους. Ὁ «Νέος Ἑλεύθερος Τύπος» γράφει περὶ τῆς ἀφίξεως τῆς πολυπαθοῦς ἀνάσσης.

Ἡ βασίλισσα ἐφόρει ὑπόφαιον ὀδοιπορικὴν ἐσθῆτα καὶ πῖλον ἐπ' ἴσης ὑπόφαιον, περιειλιγμένον εἰς μέλανα πέπλον. Ἡ ὄψις αὐτῆς εἶνε ὑγιεστάτη. Τὸ εὔμορφον πρόσωπόν της, ἡ θαυμασίως ὑποκυανίζουσα καὶ ὄπισθεν τῆς κεφαλῆς εἰς πλατεῖς πλοκάμους προσηρμοσμένη μέλαινα κόμη οἱ βαθυμέλανες καὶ μαρμαίροντες ὀφθαλμοὶ καὶ οἱ γοητευτικῶς κατάλευκοι καὶ ἀνὰ μέσον ροδίνων χειλέων προκύπτοντες ὀδόντες ἐνεποίησαν τοῖς πᾶσι θαυμασμόν. Ἡ χάρις τῆς ἐξωτερικῆς παραστάσεως προσελάμβανε μείζονα γοητείαν διὰ τῆς ἐπεράστου φιλοφροσύνης, μεθ' ἧς ἡ βασίλισσα προσηνέχθη πρὸς τοὺς παρεστῶτας. Μόνον κόσμον ἔφερεν ἐν τῷ καρπῷ τῆς ἀριστερᾶς χειρὸς ἀργυρᾶν ἁλυσίδα, ἀφ' ἧς ἦτο ἀνηρτημένον μέγα ἀργυροῦν μετάλλιον, ἔνθα ὑπῆρχεν ἡ εἰκὼν τοῦ υἱοῦ της βασιλέως Ἀλεξάνδρου.

## ΛΗΣΤΡΙΚΟΝ ΕΠΕΙΣΟΔΙΟΝ

### Ὁ Παπακυριτσόπουλος τζέντλεμαν. — Περιέργεια Ἄγγλου. — Ἀνταλλαγὴ ἐπισκεπτηρίων. — 50 ποῦρα καὶ τρεῖς φιάλαι κονιάκ.

Πρὸ δεκαπέντε ἡμερῶν ὁ Ἄγγλος μαχανικὸς τοῦ σιδηροδρόμου Πειραιῶς-Λαρίσης Φόρστερ εὑρισκόμενος μετὰ τοῦ ὑπηρέτου του δι' ἐργασίαν ἔξωθεν τοῦ χωρίου Κουρνόβου, εἰδοποιήθη νὰ προφυλαχθῇ, διότι πλησίον τῆς θέσεως ἐκείνης ἐπρόκειτο νὰ διέλθῃ ὁ ἀρχιληστὴς Παπακυριτσόπουλος. Ὁ Ἄγγλος ἀντὶ νὰ προφυλαχθῇ ἔσχε τὴν περιέργειαν νὰ ἴδῃ τὸν ληστὴν καὶ νὰ τὸν γνωρίσῃ· ἔσπευσε λοιπὸν διὰ τοῦ ὑπηρέτου του νὰ τῷ ἐκδηλώσῃ τὴν ἐπιθυμίαν του ταύτην, ἀλλ' ὁ Παπακυριτσόπουλος μὴ ἔχων καιρὸν νὰ χάνῃ εἰς τοιαύτας ἀνωφελεῖς γνωριμίας, τῷ ἀπήντησεν εὐγενῶς, ὅτι τὸν εὐχαριστεῖ διὰ τὴν καλήν του διάθεσιν καὶ ὅτι ἐπιφυλάσσεται εἰς ἄλλην διάσκεψιν ἐκεῖθεν νὰ τὸν γνωρίσῃ χωρὶς νὰ παραλείψῃ ὁ εὐγενὴς ληστὴς νὰ τοῦ ἐκφράσῃ διὰ πολλῶν τῆς ἄκρας ἐθιμοτυπίας λέξεων ἐπὶ ἐπισκεπτηρίου του τὴν ὑποχρέωσίν του πρὸς αὐτὸν διὰ τὴν εὐγενῆ καρδίαν, ἥτις καὶ καλὰ ἤθελε νὰ γνωρίσῃ ἐκ τοῦ σύνεγγυς ἕνα ληστήν. Ὁ Ἄγγλος λυπηθείς, διότι ἔχασε μίαν εὐκαιρίαν τοιαύτην, τῷ ἀπέστειλε 50 ἐκλεκτὰ ποῦρα καὶ τρεῖς φιάλας κονιάκ, εὐχηθεὶς εἰς αὐτὸν καλὸν κατευόδιον καὶ τὴν καλὴν ἀντάμωσιν. Πρὸς τὸν ὑπηρέτην του ἰδιαιτέρως εἶπεν ὁ κ. Φόρστερ, ὅτι ὁ Παπακυριτσόπουλος, φίλε μου, δὲν εἶνε ληστής, ἀλλ' ἕνας τζέντελμαν.

## ΠΑΝΗΓΥΡΙΣ ΕΝ ΑΙΓΙΝΗ

Ἐπιστέλλουσιν ἐξ Αἰγίνης ὑπὸ προχθεσινὴν χρονολογίαν:

Χθὲς ἐτελέσθη μεγαλοπρεπῶς ἡ πανήγυρις τῆς ἐν τῇ νήσῳ ἱερᾶς μονῆς τῆς Κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου, κειμένης μίαν καὶ ἡμίσειαν ὥραν ἀπὸ τῆς πόλεως ἐν λαμπρᾷ καὶ μαγευτικῇ θέσει. Πλεῖστοι ἀφίκοντο εἰς Αἴγιναν χάριν τῆς πανηγύρεως ἐξ Ἀθηνῶν, Πειραιῶς καὶ Πόρου διὰ τῶν τακτικῶν ἀτμοπλοίων, οὐχὶ ὀλίγοι καὶ δι' ἰδιαιτέρων σημαιοστολίστων ἀτμοπλοίων. Εἰς τὴν μονὴν συνῆλθον ἐκτὸς τῶν Αἰγινητῶν καὶ τῶν ξένων καὶ πάντες οἱ χωρικοὶ τῆς νήσου οἰκογενειακῶς. Καθ' ὅλην τὴν νύκτα ἐτελέσθη ἀγρυπνία περὶ τὴν πρωΐαν δὲ κατανυκτικὴ λιτανεία, περιαγομένης τῆς εἰκόνος τῆς Θεοτόκου. Μετὰ τὴν λειτουργίαν ἐστήθησαν ὑπὸ τῶν ἤχων τῶν ἐγχωρίων ὀργάνων καὶ χαροὶ, καθ' οὓς ἐχορεύετο ἰδίᾳ ὁ χορὸς ὁ λεγόμενος μπάλο, καθ' ὃν ἐπιδείκνυον τὴν φυσικὴν ἐαυτῶν χάριν αἱ ἀληθῶς ὡραῖαι χωρικαὶ τῆς Αἰγίνης. Πάντες οἱ πανηγυρισταὶ μιᾷ φωνῇ πλείστας ἀνομολογοῦσι χάριτας εἰς τὸν λαμπρὸν ὑπὸ πᾶσαν ἔποψιν ἡγούμενον τῆς Μονῆς κ. Παρθένιον, ὅστις ἀπὸ τῆς πρωΐας τῆς παραμονῆς μέχρι τῆς ἑσπέρας τῆς πανηγύρεως, ἀκούραστος ἐσπευδε πανταχοῦ, περιποιούμενος πάντας ἀνεξαιρέτως τοὺς πανηγυριστὰς καὶ προσφέρων πᾶν ὅ,τι ἠδύνατο ὅπως ὅλοι εὐχαριστηθῶσι. Πραγματικῶς δὲ πάντες ἀνεχώρησαν τὰς λαμπροτέρας ἀποκομίζοντες ἐντυπώσεις περὶ τῆς εὐγενείας τῶν ἀρίστων τῆς μονῆς ἡγουμένου καὶ μοναχῶν, ἀξίων συναδέλφων τόσῳ λαμπροῦ προϊσταμένου.

**Τὸ ἀντικρὺ τοῦ Ἀρσακείου πιλοπωλεῖον Βασιλ. Κασδόνη παρέλαβεν ἤδη καπέλλα σκληρὰ καὶ μαλακὰ παντοίων σχημάτων.**

**Ἀντικρὺ τοῦ Ἀρσακείου**

# ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

## ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

### ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ

*(Τηλεγραφικὴ ὑπηρεσία Χαβᾶς)*

**Δελτίον τοῦ χρηματιστηρίου τοῦ Λονδίνου.**

*(Ἄνοιγμα)*

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 18 Αὐγούστου

| | | | |
|---|---|---|---|
| Ἑλληνικὸν δάνειον | 5 ο/ο | 1881 | 37.1/2 |
| » | » | 5 ο/ο 1884 | 36. — |
| » | » | 4 ο/ο 1887 | 39.1/4 |
| » | » | 4 ο/ο 1889 | 29. — |

*(Τελευταία ὥρα)*

**Ἡ χολέρα ἐν Νάντῃ. — Κροῦσμα χολέρας ἐν Βιέννῃ. — Ἄφιξις καθολικοῦ ἀρχιεπισκόπου εἰς Βιέννην.**

ΝΑΝΤΗ, 18 Αὐγούστου. — Ἡ χολέρα ἐνέσκηψεν ἐνταῦθα.

ΒΙΕΝΝΗ, 18 Αὐγούστου. — Εἰς χολερικὸς θάνατος συνέβη ἐνταῦθα.

Ὁ καθολικὸς ἀρχιεπίσκοπος Μάκερτιτς ἀφίκετο ἐνταῦθα. Πολυάριθμοι ἐπιτροπαὶ ἦλθον ὅπως τὸν χαιρετίσωσι.

*(Διʼ ἐμμέσου ὁδοῦ)*

**Ὁ νέος δοὺξ τοῦ Σαξ-Κοβούργου. — Παραίτησίς του ἀπὸ τῆς ἐν τῷ ἀγγλικῷ ναυτικῷ ὑπηρεσίας. — Ὁ καύσων ἐν Βιέννῃ.**

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 15 Αὐγούστου. — Ὁ δοὺξ τοῦ Ἐδιμβούργου, πρὶν ἢ ὁμόσῃ τὸν ὅρκον ὡς δοὺξ τοῦ Σαξ-Κοβούργου Γόθα, ἔδωκε τὴν παραίτησίν του ἀπὸ τῆς θέσεως τοῦ ναυάρχου ἐν τῷ ἀγγλικῷ ναυτικῷ.

ΒΙΕΝΝΗ, 15 Αὐγούστου. — Μέγας καύσων ἐπικρατεῖ ἐνταῦθα ἀπό τινων ἡμερῶν. Τὸ θερμόμετρον δεικνύει μέχρι 34 βαθμῶν, συμβαίνουν δὲ συχνὰ κρούσματα ἡλιάσεως.

## Η ΧΟΛΕΡΑ

### Οἱ ἐν Σχοινούσῃ θάνατοι. — Ἡ ἰατρικὴ ἔκθεσις. — Προῆλθον ἐξ διαφόρων νόσων

Μετ' ἀγωνίας ἀνεμένοντο μέχρι χθεσινῆς νυκτὸς νεώτεραι εἰδήσεις, θόσον ἀφορᾷ τὴν πληροφορίαν, ἥτις ἐσήμωσε διεβιβάσθη περὶ τῶν συμβάντων ἐν Σχοινούσῃ τεσσάρων ὑπόπτων θανάτων, οἵτινες ἀπεδόθησαν εἰς τὴν ἔκδοσιν τῆς χολέρας. Εὐτυχῶς δὲ τηλεγράφημα τοῦ δημάρχου Ἀμοργοῦ μετὰ τόπου μετὰ τοῦ ἰατροῦ κ. Κωβαίου, ὅστις ἐνήργησε νεκροψίαν ἐπὶ τῶν πτωμάτων, βεβαιοῖ ὅτι οἱ θάνατοι οὗτοι προῆλθον ἐκ νοσήματος οὐδεμίαν σχέσιν ἔχοντος πρὸς τὸν ἐντερικὸν σωλῆνα, οὔτε ἐπῆλθον ταυτοχρόνως ἀλλὰ κατὰ διαφόρους ἡμέρας τῆς παρελθούσης ἑβδομάδος.

Εἷς ἐκ τῶν θανόντων ἔπασχεν ἐξ ὑδρωπος ἕτερος ἐξ ἑλώδους πυρετοῦ, ὁ τρίτος ἐξ ἀναπασχέτου ἀτμοσφαίρας, ὁ τέταρτος ἐξ ἄλλου νοσήματος χρονίου· συνεπῶς οἱ θάνατοι οὗτοι δὲν προῆλθον οὐδ' ἐκ τοιούτων ἀσθενειῶν, αἵτινες θὰ ἠδύναντο νὰ δικαιολογήσουν τὴν ὑπόνοιαν, ὅτι πρόκειται περὶ χολέρας. Ἐν τούτοις τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν οὐδεμίαν ἐξέδωκε διαταγὴν περὶ ἐπιστροφῆς τῶν πλοίων, οὔτε περὶ ἄρσεως τῶν ληφθέντων ὑγειονομικῶν μέτρων ἐφόσον δὲν λαμβάνει τὴν ἐπίσημον ἔκθεσιν τοῦ ἐκ Σύρου σταλέντος ἰατροῦ.

### Ἐν Κωνσταντινουπόλει

Προχθὲς τὴν νύκτα μετ' ἐπιτάσεως ἐκυκλοφόρει ἡ εἴδησις, ὅτι ἐν Κωνσταντινουπόλει συνέβησαν τέσσαρα ὕποπτα κρούσματα καὶ δύο αἰφνίδιοι θάνατοι, ὑπεστηρίζετο δὲ παρὰ πολλῶν ὅτι πρόκειται περὶ χολερικῆς ἐπιδημίας ἐκραγείσης ἐν τῇ πρωτευούσῃ τοῦ Ὀθωμανικοῦ Κράτους καὶ μεταδοθείσης ἐκ τῶν λοιμοκαθαρτηρίων Καβακίων καὶ Σινώπης. Εὐτυχῶς καὶ ἡ ἀνυπόστατος αὕτη εἴδησις διεψεύσθη χθὲς ἐπισήμως. Πράγματι δὲ συνέβησαν κατὰ τὰς τελευταίας ταύτας ἡμέρας τρία ἢ τέσσαρα κρούσματα συνήθη κατὰ τὴν ἐποχὴν ταύτην γαστρικοῦ νοσήματος, ἀλλ' οἱ προσβληθέντες ἐξ αὐτοῦ ταχέως ἐθεραπεύθησαν. Ἀπεναντίας κατὰ τὸ ἐπίσημον τηλεγράφημα τῆς ἡμετέρας Πρεσβείας ἄκρα ὑγεία ἐπικρατεῖ εἴς τε τὴν Κωνσταντινούπολιν καὶ τὰ περίχωρα.

### Ἐν Αἰγύπτῳ

Καθὼς ἐξ Ἀλεξανδρείας ἠγγέλθη, πρὸ ἡμερῶν ἐγένοντο ἓξ χολερικὰ κρούσματα εἰς τὴν παρὰ τὸ λοιμοκαθαρτήριον Τὸρ ὁμώνυμον πόλιν. Ἡ αἰγυπτιακὴ κυβέρνησις ἅμα ἔλαβε τούτου γνῶσιν διέταξε καὶ ἐσχηματίσθη περὶξ τῆς πόλεως ταύτης στρατιωτικὴ ζώνη πρὸς διακοπὴν πάσης συγκοινωνίας μετὰ τῆς λοιπῆς ἐπικρατείας, ὅπως προληφθῇ ὁ κίνδυνος τῆς μεταδόσεως τῆς νόσου εἰς ἄλλας πόλεις.

### Ἐν Σμύρνῃ

Αἱ τελευταῖαι εἰδήσεις ἐκ τῆς πόλεως ταύτης βεβαιοῦσιν ὅτι ἡ κατάστασις τῆς ὑγείας κατὰ τὰς ἡμέρας ταύτας δὲν μετεβλήθη διόλου. Νεώτερα κρούσματα καθ' ἑκάστην συμβαίνουν, ἀλλὰ δὲν παρατηρεῖται μεγαλειτέρα ἐπίτασις τῆς νόσου, διότι οὐ μόνον ὁ ἀριθμὸς τῶν κρουσμάτων δὲν αὐξάνει, ἀλλὰ καὶ ἡ θνησιμότης ἐμετριάσθη ἐπαισθητῶς εἰς τρόπον, ὥστε ἐλπίζεται, ὅτι βαθμιαίως θὰ ὑποχωρήσῃ τὸ καλὸν ἀπέναντι τῶν μέτρων, τὰ ὁποῖα κατ' αὐτοῦ καὶ ἀρχαὶ καὶ ἰδιῶται λαμβάνουν.

### Ἐν Ρωσσίᾳ

Ἐκεῖ, ὅπου παρατηρεῖται, ὅτι ἡ ἐπιδημία τῆς χολέρας κάμνει τὴν μεγαλειτέραν σχετικῶς θραῦσιν εἶνε ἡ ρωσσικὴ ἐπικράτεια, διότι ἐν αὐτῇ καὶ εὐρύτεραν ἔκτασιν κατέλαβε καὶ διὰ περισσοτέρων κρουσμάτων ἐκδηλοῦται. Ἀπὸ τῆς 16-18 ἰσταμένου ἐγένοντο 171 κρούσματα καὶ 24 θάνατοι, ἐν Ὀρὲλ ἀπὸ 6-12 Αὐγούστου 647 κρούσματα καὶ 218 θάνατοι, ἐν Ποδολίᾳ ἀπὸ 1-12 ἰδίου μηνὸς 1178 κρούσματα καὶ 423 θάνατοι, ἐν τῇ περιφερείᾳ τοῦ Ταναΐδος ἀπὸ 15-18 κρούσματα 498 καὶ θάνατοι 202, ἐν δὲ τῇ Πετρουπόλει ἓν μόνον ὕποπτον κροῦσμα.

### Ἐν Ἰταλίᾳ

Εἰς Νεάπολιν κατὰ τὰς τελευταίας ἡμέρας ἐγενόντο 9 θάνατοι, 2 ἐν Κασίνῳ καὶ τέσσαρα κρούσματα ἐν τῷ λοιμοκαθαρτηρίῳ τῆς Ρώμης, εἰς δὲ τὸ Πάνορμον τῆς Σικελίας 19 κρούσματα, ὧν τὰ 5 θανατηφόρα.

### Ἐν Γαλικίᾳ

Ἐνταῦθα ἡ χολέρα, κατὰ τὰ ἐκ Βιέννης τηλεγραφήματα, ἔλαβεν ἐπίτασιν καταπληκτικήν· διότι οὐ μόνον παρουσιάζεται ὑπὸ σοβαρώτατον χαρακτῆρα, ἀλλὰ καὶ τὰ κρούσματα ἀποβαίνουσι πάντα σχεδὸν θανατηφόρα.

### Ἐν Ὁλλανδίᾳ

Μέχρι τοῦδε εἰς Ροτερδάμην συνέβησαν 5 ἐν ὅλῳ κρούσματα, ἐξ ὧν τὰ 2 θανατηφόρα. Εἰς τὰς ἄλλας πόλεις ἐπικρατεῖ ἄκρα ὑγεία.

### Ἐν Ἀγγλίᾳ

Ἐκ Λονδίνου ἠγγέλθη, ὅτι κατὰ τὴν λαϊκὴν συνοικίαν τῆς Χούλλης ἀπέθανε κατ' αὐτὰς αἰφνιδίως εἷς παῖς κατόπιν συμπτωμάτων ὑποπτων. Ἔνεκα τούτου ἐνηργήθη νεκροψία, ἐξ ἧς ἐβεβαιώ

ΤΟ ΑΣΤΥ
ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ
ΑΘΗΝΑΙ, Πέμπτη 19 Αὐγούστου 1893
Τὰ Γραφεῖα τοῦ ΑΣΤΕΩΣ εὑρίσκονται ἐν ὁδῷ Σίνᾳ, ἀριθ. 4.

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

| | τρεῖς μῆνας | ἓξ μῆνας | Ἒν ἔτος |
|---|---|---|---|
| Τιμαὶ διὰ τὸ Ἐσωτερικὸν | 9 δραχ. | 16 δραχ. | 30 δραχ. |
| τὸ Ἐξωτερικὸν | — | 25 φ. χρ. | 45 φ. χρ. |

Αἱ συνδρομαὶ ἀρχίζουν τὴν 1 καὶ 15 ἑκάστου μηνὸς καὶ εἶνε προπληρωτέαι.

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

ΠΕΜΠΤΗ 19 Αὐγούστου.—Σελήνη 21 ἡμερῶν. Ἀν. ἡλ. ὥρ. 5, λ. 29.—Δύσις ὡς. 6 λ. 31. Ἀνδρέου τοῦ στρατηλάτου.
AOU", 31 JEUDI, s. Raymond Nonnant C.

ΔΗΜΟΣΙΑ ΘΕΑΜΑΤΑ

ΘΕΑΤΡΟΝ ΟΛΥΜΠΙΑ.—«Δαλιδά.»
ΘΕΑΤΡΟΝ ΦΑΛΗΡΟΥ. — «Ruy-Blas.»
ΘΕΑΤΡΟΝ ΟΜΟΝΟΙΑΣ—«Φαιδώρα».
ΘΕΑΤΡΟΝ ΤΣΟΧΑ — «Ὁ γενικὸς γραμματεύς».

**Τὸ οἰκονομικὸν πρόγραμμα τῆς πλειονοψηφίας**

Τὸ διὰ τοῦ «Ἄστεως» διατυπωθὲν οἰκονομικὸν πρόγραμμα τῆς πλειονοψηφίας αἱ διάφοροι ἀποχρώσεις τῶν ἀντιπολιτευομένων τὸν κ. Τρικούπην — διότι ἡ τόνος πάντοτε ἐκεῖθεν διδεται — ἐσυμφώνησαν ν' ἀποκαλοῦν γελοῖον, γράφουν δ' ἄρθρα ἐπὶ ἄρθρων ἐπαναλαμβάνοντες, ὅτι δὲν τὸ ἀξιοῦν οὐδεμιᾶς προσοχῆς. Ἀλλ' ἔ,τι τις δὲν ἀξιοῖ προσοχῆς καὶ γελοῖον δὲν τὸ κρίνει. Τί ἀφήνει ἀπαρατήρητον. Ἀπόδειξις δεινὴ ἐκείνη δημηγορία τοῦ κ. Κωνσταντοπούλου πρὸς τοὺς Τριπολίτας ἄνδρας ἢ οἱ λόγοι τοῦ κ. Καραπάνου πρὸς τοὺς Συριανούς. Ποῖος τοὺς ἀνέφερε, τοὺς ἐμνημόνευσε ἢ τοὺς ἐσχολίασεν ; Πολὺ φοβούμεθα ὅτι ἄλλο αἴσθημα ἢ ἡ εὐθυμία εἶνε ἡ ὀξύνουσα τὴν γραφίδα τῶν διαφόρων δημοσιογραφικῶν ὀργάνων κατὰ τοῦ οἰκονομικοῦ προγράμματος τῆς πλειονοψηφίας καὶ ὅτι ὁ κ. Κωνσταντόπουλος δὲν θὰ ἐξέμαθε δὰ τόσον καλὰ εἰς διάστημα ὀλίγων ἑβδομάδων τὰ οἰκονομικὰ μαθήματα, τὰ ὁποῖα παίρνει τώρα εἰς τὰ γηράματα, ὅπως ἄλλοτε ὁ ὑπουργός, ὁ προσλαβὼν γουβερνάνταν διὰ τὴν γαλλικὴν, ὥστε νὰ εἰμπορῇ καὶ νὰ ἐπικρίνῃ τὰς γνώμας ἄλλων διὰ τοῦ οἰκογενειακοῦ του συμβουλίου, τοῦ ἐπέχοντος παρ' αὐτῷ τόπον κόμματος.

**Ἡ ἐπιθεώρησις τῶν φυλακῶν**

Ἤρχισεν ἀπὸ χθὲς καὶ θὰ ἐξακολουθήσῃ ἡ ἐπιθεώρησις τῶν φυλακῶν τοῦ κράτους, ἧς προεδρεύει ὁ γενικὸς γραμματεὺς τοῦ ὑπουργείου τῆς Δικαιοσύνης κ. Σαρσέντης. Περὶ τῶν γενομένων ἀποκαλύψεων κατὰ τὴν ἐπίσκεψιν τῶν φυλακῶν Συγγροῦ γράφομεν εἰς ἄλλην στήλην μὲ τὴν ἐλπίδα, ὅτι θὰ γείνῃ ἀληθὴς καὶ πραγματικὴ ἐργασία, διὰ τῆς ὁποίας, ἂν οὐχὶ τελεία καὶ πλήρης, ἀλλὰ τοὐλάχιστον σχετικὴ, ἐπανόρθωσις τῶν κακῶς κειμένων, θὰ ἐπέλθῃ ἐν ταῖς φυλακαῖς τοῦ κράτους.

# ΑΝΑ ΤΑΣ ΑΘΗΝΑΣ

Τηλεγράφημα ἐκ Λονδίνου ἀγγέλλει τὴν λυπηρὰν εἴδησιν τοῦ θανάτου τοῦ μοναρχίδου θυγατρίου τοῦ παρὰ τῇ ἀγγλικῇ κυβερνήσει ἐπιτεταγμένου τῆς Ἑλλάδος κ. Ἄθωνος Ρωμάνου. Ἡ λατρεία τῶν γονέων του περιέβαλλε τὴν τρυφερὰν ὕπαρξιν γλυκεῖα, ἡ ἀπώλειά της δὲ βαρὺ εἰσάγει τὸ πένθος εἰς τὸν οἶκον τοῦ ἡμετέρου φίλου, πρὸς τὸν ὁποῖον καὶ μακρόθεν ἀπευθύνομεν ἐγκάρδια τὰ συλλυπητήριά μας.

ΜΙΚΡΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

Ἐν κύκλῳ στενῷ συγγενῶν ἐτελέσθησαν προχθὲς οἱ ἀρραβῶνες τοῦ δικηγόρου Ἀθηνῶν κ. Ἀναστασίου Λαζάρου, νέου ἀξιολόγου κατὰ πάντα, μετὰ τῆς σεμνῆς καὶ ἄριστα μεμορφωμένης δεσποινίδος Ἑλένης Π. Βαλασάκη, ἀνεψιᾶς προσφιλοῦς τοῦ κ. Λεωνίδα Κοσκόρου, ἀρχαίου καὶ ἀνωτέρου ὑπαλλήλου τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης.

— Σήμερον θὰ πωληθῇ ὑπὸ τῶν ἐφημεριδοπωλῶν τοῦ κεντρικοῦ πρακτορείου τῶν ἐφημερίδων τὸ ἔξοχον ἔργον τοῦ Βέϊλανδ οἱ «Ἀδόβητοι». Ὅστις ἀγοράσῃ σήμερον τὸ α' φυλλάδιον. ἐκ 16 σελίδων, λεπτὰ 5, θὰ κατενθουσιασθῇ.

# ΘΕΑΤΡΙΚΑ

«Ἡ **Δούκισσα τῶν Ἀθηνῶν**»

Εἴδησιν ἐνδιαφέρουσαν διὰ τὰ θεατρικὰ χρονικὰ ἀγγέλλομεν. Ἡ βραβευθεῖσα ἐν τῷ Λασανείῳ διαγωνίσματι «Δούκισσα τῶν Ἀθηνῶν», τὸ ἀνέκδοτον ἔτι δρᾶμα τοῦ κ. Κλέωνος Ραγκαβῆ, θὰ δοθῇ προσεχῶς ἀπὸ σκηνῆς μετὰ τῆς μεγαλοπρεπείας, ἣν ἀπαιτεῖ ἡ παράστασις αὐτοῦ. Ὁ κ. Ραγκαβῆς ἐκτιμῶν ἰδιαζόντως τὴν ἔκτακτον τεχνικὴν ὑπόκρισιν τῆς κυρίας Παρασκευοπούλου παρεχώρησεν ἀποκλειστικῶς αὐτῇ τὸ δρᾶμά του πρὸς διδαχήν. Ἡ παράστασις ἐν Ἀθήναις πρώτην ἤδη φορὰν ἔργου, οἷον ἡ «Δούκισσα τῶν Ἀθηνῶν», θὰ προκαλέσῃ θερμότατον τὸ κοινὸν ἐνδ.αφέρον καὶ διὰ τῆς γλώσσης τὴν ἄκραν καθαρότητα καὶ τὸ ἀμιγὲς καὶ διὰ τῆς πλοκῆς τὴν σύνθεσιν καὶ δραματικότητα, ἄτινα καὶ ἀπαιτοῦσιν, ἐκτὸς τῆς σκηνικῆς ἐν γένει διασκευῆς καὶ ἐνδελεχῆ μελέτην, ἧς καὶ ἄρχεται ἀπὸ τῆς αὔριον ὁ θίασος, εἰς ὃν δικαίως ὁ κ. Ραγκαβῆς παρεχώρησε τὴν «Δούκισσαν», διότι εἶνε οὗτος ἐκ τῶν παρεχόντων ἐχέγγυα ἐξαιρετικῆς ἐπιτυχοῦς διδασκαλίας. Τὴν ὅλην ἐποπτείαν τῆς διδαχῆς ἀνέθηκεν ὁ ποιητὴς τῆς «Δουκίσσης» εἰς τὸν διδάκτορα καὶ δημοσιογράφον κ. Δημ. Ἰ. Καλογερόπουλον. Ἡ «Δούκισσα τῶν Ἀθηνῶν» μετεφράσθη ἐκ τοῦ ἀνεκδότου ἔτι χειρογράφου εἰς τὴν γερμανικὴν καὶ ἰταλικήν, παρεστάθη δὲ ἐν Λουξεμβούργῳ καὶ Λυβέκκῃ.

ΧΑΡΙΝ ΤΩΝ ΝΕΩΝ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΩΝ ΤΟΥ "ΑΣΤΕΩΣ,,

Εἰς τοὺς ἀπὸ σήμερον ἐγγραφομένους νέους συνδρομητὰς εἰς τὸ "Αστυ» καὶ προπληρόνοντας ἐν τῷ γραφείῳ ἡμῶν τὴν ἐτησίαν συνδρομήν των ἢ ἀνανεόνοντας αὐτὴν, παρέχεται τὸ σῶμα τοῦ ἑβδομαδιαίου «Ἄστεως», ἀξίας 60 δρ., ἀντὶ 30 δραχμῶν μόνον. Ἡ εὐκαιρία εἶνε ὅλως ἐξαιρετικὴ, διότι ἐλάχιστα σώματα ἀπομένουν πρὸς πώλησιν. Διὰ τὸ ἐξωτερικὸν καὶ τὰς ἐπαρχίας τὰ ταχυδρομικὰ ἐπιβαρύνουν τοὺς ἀγοραστάς. Καὶ διὰ φύλλα δὲ τοῦ ἑβδομαδιαίου «Ἄστεως» πρὸς συμπλήρωσιν σωμάτων ἀπευθυντέον εἰς τὸ γραφεῖον τοῦ «Ἄστεως».

# Η ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ ΤΩΝ ΦΥΛΑΚΩΝ

## ΑΙ ΦΥΛΑΚΑΙ ΣΥΓΓΡΟΥ

**Ἡ πρώτη ἐπίσκεψις.—Τὸ ὀψοπωλεῖον.— Ἡ καθαριότης. — Καὶ καφενεῖα ἐν τῷ ἐφηβείῳ.— Οἱ φόβοι τῆς ἀποδράσεως.—Ἡ ἔκθεσις τῆς ἐπιτροπῆς. — Τὶ ἀπεφασίσθη.**

Αἱ συχναὶ ἀπὸ τῶν φυλακῶν τοῦ Κράτους ἀποδράσεις, αἱ καθ' ἑκάστην λαμβανόμεναι ἀναφοραὶ διαφόρων καταδίκων περὶ τῶν δεινοπαθημάτων αὐτῶν οἱ φόνοι καὶ οἱ διαπληκτισμοὶ μεταξὺ καταδίκων ὑπῆρξαν πάντοτε ἀφορμὴ σοβαρᾶς σκέψεως καὶ μερίμνης ἐκ μέρους τῶν κατὰ καιροὺς ὑπουργείων. Εὐτυχῶς καὶ ὁ νέος γραμματεὺς τοῦ ὑπουργείου τῆς Δικαιοσύνης κ. Σαρσέντης ὡς γενικὸς ἐπιθεωρητὴς τῶν φυλακῶν ἀφοῦ οὐδεὶς ἀπὸ τῆς ἐπιψηφίσεως τοῦ σχετικοῦ νόμου διωρίσθη εἰς τὴν θέσιν τοῦ γενικοῦ ἐπιθεωρητοῦ ἐσκέφθη, ὅτι εἶνεάνάγκη συνεχοῦς καὶ αὐστηρᾶς ἐπιβλέψεως τῶν φυλακῶν. Πρὸς τοῦτο ἀπεφασίσθη ἡ ἐπίσκεψις ὅλων τῶν φυλακῶν τοῦ κράτους ὑπὸ ἐπιτροπῆς ἀποτελουμένης ἐκ τοῦ κ. Σαρσέντη, τοῦ εἰσαγγελέως τῶν ἐν Ἀθήναις ἐφετῶν, τοῦ εἰσαγγελέως τῶν Πλημμελειοδικῶν καὶ τοῦ διευθύνοντος τὸ τμῆμα τῆς ἐπιθεωρήσεως τῶν φυλακῶν κ. Γεννάδη. Αἱ ἐργασίαι τῆς ἐπιτροπῆς ταύτης ἤρξαντο ἀπὸ τῆς χθὲς γενομένης τῆς ἐπιθεωρήσεως τῶν φυλακῶν Συγγροῦ.

### Τὸ ὀψοπωλεῖον

Ἀπὸ τῆς 9ης πρωινῆς ὥρας ἡ ἀνωτέρω ἐπιτροπὴ ἤρξατο τῆς ἐργασίας τῆς ἐπιθεωρήσεως· πρῶτον δὲ ἐξητάσθη ἡ κατάστασις τοῦ ὀψοπωλείου, οὗτινος ἡ ἐνοικίασις δίδεται μετὰ δημοπρασίαν εἰς τὸν πλειοδοτήσαντα ὑπὸ τὸν ὅρον οὗτος νὰ παρέχῃ τροφιμα α'. ποιότητος εἰς τοὺς καταδίκους ὑπολογιζομένης τῆς τιμῆς αὐτῶν συμφώνως πρὸς τὰς ἀστυνομικὰς διατάξεις. Τοῦ ὀψοπωλείου ὅμως ἦτο οἰκτρὰ ἡ κατάστασις τὰ δὲ πωλούμενα τρόφιμα οὐ μόνον δὲν παρεῖχον ἐγγυήσεις καλῆς ποιότητος ἀλλὰ σκωληκόβρωτα καὶ ὀδωδότα ἐδίδοντο εἰς τοὺς κρατουμένους. Δυστυχῶς ἐν τῇ ἐπιθεωρήσει τοῦ ὀψοπωλείου ἀπεδείχθη ὅτι ἕνιοι τῶν φυλάκων ἰσχυριζόμενοι ὅτι εἶχον πρὸς τοῦτο ἀνωτέρας διαταγὰς ἐξηνάγκαζον σχεδὸν τοὺς καταδίκους νὰ προμηθεύωνται ἐκ τοῦ ὀψοπωλείου τὰ χρειώδη λαμβάνοντες ἀναμφισβητήτως καὶ αὐτὴν τὴν μερίδα ἐκ τῶν κερδῶν πρὸς δὲ ὅτι ἐνῷ τοιαύτη ὑπῆρχε κατάστασις οὔτε ὁ ἰατρὸς τῶν φυλακῶν οὔτε ὁ διευθυντὴς αὐτῶν ὑπέβαλόν ποτε ἔκθεσιν δυνάμει τῆς ὁποίας ἦτο δυνατὸν νὰ ἐπιβληθῇ εἰς τὸν μὴ τηρήσαντα τοὺς ὅρους τῆς ἐνοικιάσεως ὀψοπώλην μία τῶν ὑποδεικνυομένων ὑπὸ τοῦ νόμου ποινῶν ἢ νὰ κηρυχθῇ εὐθὺς ἀπ' ἀρχῆς ἔκθετος.

### Ἡ καθαριότης

Ἀλλ' ἐκτὸς τῆς μὴ καθαριότητος καὶ τῆς κακῆς ποιότητος τῶν τροφίμων ὑπῆρχε καὶ ἄλλο ἐπίσης σπουδαῖον καὶ μέγα κακόν, ἡ ἀκαθαρσία, ἥτις ἐπὶ μῆνας ὁλοκλήρους ἐπλημμύρει τὰ κελία τῶν κρατουμένων. Εἶνε μὲν ἀληθὲς, ὅτι ἡ ἐπιτροπὴ εὗρε νεοσφουγκαρισμένα καὶ νεοπλυμένα τὰ διαμερίσματα τῶν φυλακῶν, ἀλλ' ἐκ τῆς γενομένης ἐξετάσεως ἀπεδείχθη, ὅτι ὁ καθαρισμὸς ἐγένετο μόλις πρὸ τριῶν ἡμερῶν, ἐπὶ τῇ ἀναγγελίᾳ τῆς ἐπιθεωρήσεως τῶν φυλακῶν, ἐνῷ τρεῖς ὁλοκλήρους μῆνας πρὶν οὐδὲ σταγὼν ὕδατος εἶχε ῥιφθῇ εἰς τὰς φυλακὰς οὔτε ποτὲ κατὰ τὸ διάστημα τοῦτο ἀπολύμανσις αὐτῶν. Σημειωτέον δ' ὅτι τὰ πρὸς ἀπολύμανσιν χρειώδη παρέχει πάντοτε ἀφθόνως τὸ στρατιωτικὸν φαρμακεῖον ἐντεταλμένον πρὸς τοῦτο.

### Καφενεῖα καὶ ὅπλα

Καὶ ἐνῷ τοιαύτη ἐβασίλευεν εἰς τὰ δωμάτια καὶ τὰ διαμερίσματα τῶν φυλακῶν ἀκαθαρσία, δὲν ἔλειπεν ἐξ ἄλλου τὰ μέσα τῆς κοσμικῆς ἀνακουφίσεως εἰς τοὺς δεινοπαθοῦντας καταδίκους. Ἐντὸς πολλῶν κελίων εἶχον ἱδρυθῇ ἐκ τοῦ προχείρου καφενεῖα, μὲ τὸ οὗζό τους, τὴν μαστίχα, τὸ ρουμάκι καὶ μόνον... σφαιριστήρια ἔλειπον, ἐνῷ ἐξ ἄλλου δὲν ἔλειψάν ποτε σφαῖραι καὶ κάμαι, ἐκ τῶν ὁποίων οὐκ ὀλίγαι ἀνευρεθεῖσαι κατεσχέθησαν.

### Τὸ ἐφηβεῖον

Διὰ δὲ τὸ ἐφηβεῖον τί ἀνεκάλυψεν ἡ γενομένη ἐπιθεώρησις οὔτε λέγεται, πολὺ δὲ ὀλιγώτερον γράφεται. Εἰς τὸ διαμέρισμα τοῦτο τῶν φυλακῶν ἐξέλιπε πᾶν ἴχνος ἡθικῆς, τῆς ὁποίας τὴν κατάργησιν ἀναφανδὸν ἔχει ἀναλάβει εἰς ὁρισθεὶς φύλαξ κατάδικος, κωφὸς, τοῦ ὁποίου ὑπὸ τῆς ἐνεργησάσης τὴν ἐπιθεώρησιν ἐπιτροπῆς διετάχθη ἡ ἄμεσος ἀπομάκρυνσις ἐκ τοῦ μέρους ἐκείνου.

### Τί ἀπεφασίσθη

Ἡ ἐπιθεώρησις αὕτη διήρκεσεν ἐπὶ ὥρας πολλὰς, ἡ δὲ ἐπιτροπὴ θὰ προβῇ σήμερον εἰς τὴν κατάρτισιν ἐκθέσεως, ἐν ᾗ θὰ ἀναγράφῃ πάντα, ὅσα ἀνωτέρω ἀνεφέραμεν καὶ θὰ ὑποδεικνύῃ ὡς ἀναπόφευκτον τὴν ἄμεσον λῆψιν μέτρων, τῶν ὁποίων τὴν ἐκτέλεσιν θὰ διατάξῃ ἀμέσως τὸ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης ὑπουργεῖον. Οὕτω : α') Θὰ κηρυχθῇ ἔκπτωτος ὁ ἐνοικιαστὴς τοῦ ὀψοπωλείου καὶ θὰ ἐκτεθῇ εἰς ἄλλον διὰ δημοπρασίας ἡ παροχὴ ὄψων εἰς τοὺς καταδίκους. β') Θὰ γείνῃ γενικὴ ἀπολύμανσις τοῦ καταστήματος τῶν φυλακῶν, διαταχθέντος τοῦ στρατιωτικοῦ φαρμακείου νὰ παραχωρήσῃ τὴν ἀναγκαιοῦσαν ποσότητα θειϊκοῦ σιδήρου καὶ φαινικοῦ ὀξέως. γ') Ὁ διευθυντὴς τῶν φυλακῶν θὰ προσκληθῇ νὰ ὑποβάλῃ προτάσεις ἀπολύσεως πάντων τῶν θεωρουμένων ὡς ἀνικάνων φυλάκων, πρὸς δὲ ὁ ἴδιος θὰ ὑποδείξῃ καὶ τοὺς ἀντικαταστάτας αὐτῶν, ἀναλαμβάνων οὕτω ὑπ' εὐθύνην του πᾶσαν κατάχρησιν τῆς ἐξουσίας τῶν φυλάκων διὰ τὸ μέλλον.

### Μεταφορὰ καταδίκων

Ἐντὸς τῶν φυλακῶν Συγγροῦ κρατοῦνται ἐν συνόλῳ 289 κατάδικοι καὶ 20 ὑπόδικοι. Ἐπειδὴ δὲ ὁ ἀριθμὸς αὐτὸς εἶνε μέγας ἐν σχέσει πρὸς τὴν χωρητικότητα τῶν φυλακῶν ἀπεφασίσθη νὰ μετενεχθῶσι πάντες οἱ καταδικασθέντες εἰς φυλάκισιν κάτω τῶν πέντε ἐτῶν εἰς τὰς φυλακὰς τοῦ Παλαιοῦ Στρατῶνος, ὧν ἐπιθεώρησις θὰ γείνῃ μεθαύριον ὑπὸ τῆς αὐτῆς ἐπιτροπῆς.

# Ο ΦΟΒΟΣ ΤΩΝ ΛΗΣΤΩΝ

**Μία νόστιμος ἱστορία προκαλέσασα συγκίνησιν γενικὴν.—Ὁ Πόρος εἰς ἀνησυχίαν. --Δύο φουστανελλοφόροι καὶ ἡ σύλληψίς των**

Γράφουσιν ἡμῖν ἐκ Πόρου, ὑπὸ ἡμερομηνίαν 17 Αὐγούστου :

Σκηνὴ πολὺ νόστιμος προὐκάλεσε τὸ γενικὸν ἐνδιαφέρον καὶ τὴν περιέργειαν τῶν Ποριωτῶν· χθὲς τὴν νύκτα περὶ τὴν 10ην ὥραν, χωροφύλακες, ἐνωμοτάρχαι, ὁ ὑπομοίραρχος, ὁ εἰρηνοδίκης περιεκύκλωσαν δύο φουστανελλοφόρους, καθημένους ἀμερίμνως εἰς τὸ καφενεῖον τῆς Κολώνας καὶ ὡδήγησαν αὐτοὺς εἰς τὸ κρατητήριον τῆς ὑπομοιραρχίας. Ἡ ἐντύπωσις ὑπῆρξε ζωηρὰ καὶ κόσμος συνηθροίσθη σχολιάζων ποικιλοτρόπως τὴν σύλληψιν τῶν ἀγνώστων.

— Εἶνε φυγόδικοι, ἔλεγεν ὁ εἷς.

— Καλὲ μόνον φυγόδικοι ; εἶνε ὁ Τσουλῆς, ἀδερφὲ, μὲ τὸν σύντροφόν του καὶ τὸν ἐγνώρισαν. ἔλεγεν ὁ ἄλλος.

Καὶ συζητήσεις ἤρξαντο ζωηραὶ εἰς τοὺς κύκλους τῆς Κολώνας καὶ συγκίνησις ἐπεκράτει μέχρι τοῦ μεσονυκτίου. Τὴν περιέργειαν ἰδίως ἐκίνει τὸ βαθὺ μυστήριον, ὅπερ ἐκάλυπτε τὴν σκηνὴν ταύτην καὶ ἴδιδεν ἀφορμὴν εἰς διαφόρους ἐκδόσεις καὶ σχόλια ποικίλα· οὔτε τίνες ἦσαν οἱ συλληφθέντες, οὔτε τίς ἡ ἀφορμὴ τῆς πανηγυρικῆς συλλήψεως ἦτο γνωστὴ, σήμερον δὲ τὴν πρωΐαν ἐκορυφώθη ἡ περιέργεια ἐκ τῆς κινήσεως τοῦ ὑπομοιράρχου καὶ τοῦ εἰρηνοδίκου. Ὅλος ὁ Πόρος εἰς ἀνησυχίαν, ψιθυρισμοὶ ὕποπτοι καὶ οὐδεὶς ἐμάνθανέ τι. Μυστικότης ἐκράτει εἰς τὰς ἐνεργείας τῶν ἀρχῶν καὶ ὅλοι ἐνόμιζον πλέον, ὅτι πρόκειται περὶ συλλήψεως ληστῶν.

Καὶ ποῖοι ἦσαν νομίζετε οἱ λησταὶ αὐτοί ; ἁπλούστατα δύο φουστανελλοφόροι, οἵτινες μισθώσαντες τὸ κτῆμα κυρίας τινὸς ἐξ Ἀθηνῶν, ἦλθον νὰ ἐγκατασταθῶσιν εἰς αὐτὸ, χωρὶς ὅμως νὰ ἐρωτήσωσι προηγουμένως τὸν εἰρηνοδίκην καὶ τὸν ὑπομοίραρχον, εἰς οὓς ἀνετέθησαν οἱ ἐνδιαφερόμενοι ἐνταῦθα περὶ μὴ κατάληψεως τοῦ κτήματος. Αὐτὴ ἦτο ὅλη ἡ ἱστορία, ἥτις ἔθεσεν εἰς κίνησιν τὰς ἀρχὰς, τῶν ὁποίων τὴν ἐνέργειαν σχολιάζων ἀφελὴς νησιώτης, ἔλεγε :

— Ὄχ ἀδερφὲ, δὲν μᾶς ἀφήνουν καὶ αὐτοί. Ἄλλοτε χαλνοῦσε ὁ κόσμος μὲ τὸ ἀδιάκοπο κυνήγημα τῶν δικηγόρων ἀπὸ τοὺς δικολάβους καὶ χαμπάρι κανεὶς ἀπὸ αὐτοὺς δὲν εἶχε καὶ τώρα δὰ ἦρε περίστασι νὰ πάρῃ φωτιὰ αὐτὸς ὁ κ. εἰρηνοδίκης ;

## ΤΟ ΜΝΗΜΕΙΟΝ ΤΟΥ ΜΑΡΚΟΥ ΜΠΟΤΣΑΡΗ

ΚΑΡΠΕΝΗΣΙΟΝ, 18 Αὐγούστου.—Τηλεγραφικῶς.—Τὴν 15 τρέχοντος ὥρᾳ ἑνδεκάτῃ π. μ., παρουσίᾳ τῶν ἐνταῦθα στρατιωτικῶν καὶ πολιτικῶν ἀρχῶν, τοῦ δημάρχου μετὰ τοῦ δημοτικοῦ συμβουλίου καὶ ἀπάσης σχεδὸν τῆς πόλεως καὶ τῶν περιχώρων, ἐτέθη ὑπὸ τοῦ δημάρχου κ. Γεωργίου Τσιτσάρα ὁ θεμέλιος λίθος τοῦ πρὸς τιμὴν τοῦ ἐν Κεφαλοβρύσῳ τοῦ Καρπενησίου πεσόντος ἥρωος Μάρκου Μπότσαρη ἀνεγειρομένου μνημείου. Καὶ ὁ μὲν δήμαρχος ἐξεφώνησε προσκλητήριον κατάλληλον τῇ περιστάσει, ὁ δὲ διδάκτωρ τῆς νομικῆς κ. Δημ. Κοντοπάνος τὸν πανηγυρικόν.

Ἡ *ἐπιτροπὴ*
**Π. Γιολδάσης, Ἰωάν. Ἀναγνωστίδης, Β. Οἰκονομίδης**

## Η "ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ,,

Ἡ πώλησις τῆς «Ἀρχαιολογικῆς Ἐφημερίδος» διενεργεῖται ἐν μὲν τῷ ἐξωτερικῷ διὰ μόνου τοῦ βιβλιοπώλου κ. Καρόλου Μπὲκ ἀντὶ φρ. χρυσῶν ἐτησίως 25 ἄνευ οὐδεμιᾶς ἄλλης προσθήκης ἢ δαπάνης, ἐν δὲ τῷ ἐσωτερικῷ διὰ τοῦ γραφείου τῆς «Ἀρχαιολογικῆς Ἐφημερίδος» τοῦ ἐν τῇ Ἀκαδημίᾳ ἀντὶ δρ. μὲν 10, διὰ τοὺς ἑταίρους τοὺς καταβαλόντας τὴν ἐτησίαν συνδρομήν των, ἀντὶ δρ. δὲ 25 διὰ πάντας τοὺς λοιποὺς.

## ΔΙΑΤΑΓΑΙ ΤΟΥ ΦΡΟΥΡΑΡΧΕΙΟΥ

Ἐξεδόθησαν καὶ χθὲς δύο νέαι διαταγαὶ τοῦ Φρουραρχείου. Διὰ τῆς μιᾶς τούτων ἀπευθυνομένης πρὸς πάντας τοὺς ἀξιωματικοὺς ὑποδεικνύεται, ὅτι ἀνάγκη τῆς αὐστηρᾶς ἐφαρμογῆς τοῦ περὶ ἀποδώσεως σεβασμοῦ εἰς τοὺς ἀνωτέρους ἄρθρου τοῦ κανονισμοῦ, διὰ δὲ τῆς ἄλλης διορίζονται τρεῖς ἀνθυπασπισταί, ὧν εἰδικὴ ἐργασία ἐστὶν ἡ ἐπίβλεψις τῆς ἐκτελέσεως τῆς διαταγῆς, καθ' ἣν ἀπαγορεύεται εἰς ὁπλίτας καὶ ὑπαξιωματικοὺς νὰ κάθηνται εἰς τὸν ἱπποσιδηρόδρομον καὶ τὸν τροχιόδρομον ἔχοντες ἐστραμμένα τὰ νῶτα πρὸς ἀνωτέρους ἀξιωματικοὺς ἱσταμένους ὀρθίους ἢ καθημένους ἐν τῇ αὐτῇ ἁμάξῃ.

## ΑΥΤΟΚΤΟΝΙΑ

Ἐκ Λεβαδείας τηλεγραφοῦσιν, ὅτι εἰς τὸ χωρίον Δέγλο τοῦ δήμου Πέτρας ηὐτοκτόνησε ἡ ἑβδομηκοντούτις γραῖα Παναγιώτα χήρα Ἀνδρέου Ἀθανασίου. Ἡ ἄτυχὴς ταλαιπωρουμένη ἐξ ἀνιάτου χρονίου νοσήματος καὶ βαρυνθεῖσα τὴν ζωὴν, ἐξήρτησε σχοινίον ἀπό τινος δένδρου τῆς αὐλῆς της καὶ κρεμασθεῖσα ἀπ' αὐτοῦ εὗρε σκληρὸν θάνατον. Ἐπειδὴ ὅμως ἠγέρθησαν καὶ ὑπόνοιαι, ὅτι ἔνεκα κληρονομικῶν λόγων ἔλαβε χώραν ἔγκλημα, διετάχθη τακτικὴ ἀνάκρισις πρὸς διαλεύκανσιν τῆς ὑποθέσεως.

## ΤΥΧΑΙΑ ΔΥΣΤΥΧΗΜΑΤΑ

Τηλεγραφικῶς ἠγγέλθη ἐκ Ναυπλίου, ὅτι εἰς τὸ χωρίον Στεμάγκα τοῦ δήμου Νεμέας ὁ Δ. Θεοδώρου, ἐνῷ ἐχειρίζετο τὸ ὅπλον του, ἐξεπυρσοκρότησε τυχαίως καὶ ἐφόνευσε τὸν δωδεκαετῆ γυναικάδελφόν του Ν. Τσαρκελᾶν.

Ἐκ Μύλου ἀναφέρουσιν, ὅτι ὁ ἐν τοῖς ἐκεῖ μεταλλείοις τοῦ κ. Σερπιέρη ἐργαζόμενος Γ. Ζαγορῆς ἐτραυματίσθη ἐπικινδύνως κατὰ τὸν δεξιὸν πόδα καταπεσόντος ἐπ' αὐτοῦ ὀγκώδους λίθου.

## ΕΚ ΤΗΣ "ΕΦΗΜ. ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ,

18 Αὐγούστου

Προήχθη εἰς τὸν χρυσοῦν Σταυρὸν τοῦ Σωτῆρος ὁ ἐπίατρος κ. Στυλ. Χοϊδᾶς, διευθυντὴς τοῦ Ζαννείου νοσοκομείου, δι' ἃς προσέφερεν ὑπηρεσίας ὑπὲρ ἀσθενούντων ἀνδρῶν τῆς θωρηκτῆς μοίρας.

— Ἀπενεμήθη ὁ ἀργυροῦς Σταυρὸς τοῦ Σωτῆρος εἰς τὸν ἰατρὸν κ. Χ. Λίτσαν καὶ τὸν κ. Δημ. Μαῦρον, σύμβουλον τῆς ἐν Ὀδησσῷ ἑλληνικῆς κοινότητος.

— Διωρίσθη σχεδιαστὴς παρὰ τῇ διευθύνσει τῶν δημοσίων ἔργων, ἐπὶ μηνιαίᾳ ἀντιμισθίᾳ 140 δραχμῶν, ὁ χωρομέτρης κ. Ι. Σουμαρίπας.

# Η ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΣ ΑΤΜΟΠΛΟΙΑ

**γνωστοποιεῖ ὅτι**

ΠΕΜΠΤΗΝ 19 τρέχοντος ὥραν 12ην μεσημβρίας ἀναχωρήσει τὸ ἀτμόπλοιον **Ἀθῆναι** διὰ Χίον, Δαρδανέλλια, Κωνσταντινούπουλιν, Ἀμησὸν, Τραπεζοῦντα καὶ Νορδροποδίσκην.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ 20 τρέχοντος ὥραν 9 π. μ. ἀναχωρήσει τὸ ἀτμόπλοιον **Θρᾴκη** διὰ Γύθειον, Καλάμας Κατάκωλον, Πάτρας καὶ ἐκ Πατρῶν ἀναχωρήσει τὴν ΚΥΡΙΑΚΗΝ 29 τρέχοντος μετὰ τὴν ἄφιξιν τῆς πρώτης ἁμαξοστοιχίας κατ' εὐθεῖαν διὰ Κέρκυραν καὶ Τεργέστην.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ 20 τρέχ. ὥραν 8 π. μ. ἀναχωρήσει τὸ ἀτμόπλοιον **Σάμος** διὰ Σίφνον, Μῆλον, Χανιὰ, Ρεθύμνην καὶ Ἡράκλειον.

## ΑΝΤΙ ΔΡΑΧ. 125

**ἐνοικιάζεται** μονοκατοικία ἐπὶ τῆς Κηδοῦ Τιμολέοντος, παραλλήλως τῆς ὁδοῦ κλπ. φισίας, συγκειμένη ἐξ 9 δωματίων, κήπου διΠληροφορίαι παρὰ τῷ κ. Σ. Γεωργαντᾶ, ὁδοῦ κηγόρῳ ὁδὸς Ἀριστείδου ἀριθ. 11, πλησίον Χρηματιστηρίου.

# ΕΚ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

**Ἡ χολέρα ἐν Κωνσταντινουπόλει. — Τὰ πιστοποιητικὰ δύο ἀτμοπλοίων.—Πῶς ἐλευθεροκοινώνησαν.**

Δύο ἀτμόπλοια κατέπλευσαν χθὲς εἰς Πειραιὰ ἐκ Κωνσταντινουπόλεως προερχόμενα ἀμφότερα τὸ αὐστριακὸν «Ἀμφιτρίτη» καὶ τὸ ἑλληνικὸν τῆς Πανελληνίου «Θρᾴκη» εἰς τὰ πιστοποιητικὰ τῶν ὁποίων ὁ ἡμέτερος ἐν Κωνσταντινουπόλει ἐπιτετραμμένος ἐσημείου ἐπὶ λέξει τὰ ἑξῆς· «Δύο κρούσματα χολεροειδῆ ἐβεβαιώθησαν εἰς τὰ πραάστεια τῆς Κωνσταντινουπόλεως, τὸ ἓν θανατηφόρον, τὸ 

# ΠΟΙΚΙΛΑ ΑΝΑΓΝΩΣΜΑΤΑ

## Η ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΟΥ ΣΙΚΑΓΟΥ

**Ἀποτυχία. — Ἡ γλῶσσα τῶν ἀριθμῶν.—Ἐλπίδες.—Σύγκρισις πρὸς τὴν ἔκθεσιν τῶν Παρισίων καὶ τῆς Φιλαδελφείας**

Failure, φιάσκο,—αὐτὴ ἡ λέξις ἀνέρχεται εἰς τὰ χείλη τῶν ἐποπτῶν τῆς ἐκθέσεως. Δὲν πρόκειται βεβαίως περὶ ἠθικῆς ἀποτυχίας. Ὁ ἠθικὸς θρίαμβος τῆς Worlds Fair εἶνε ἀναμφισβήτητος. Εἶνε πανθομολογούμενον, ὅτι ἡ ἔκθεσις εἶνε ὄχι μόνον ἡ μεγαλειτέρα ἐξ ὅσων ποτὲ ὑπῆρξαν, ἀλλὰ καὶ μία τῶν ὡραιοτέρων καὶ μᾶλλον ἐνδιαφερουσῶν. Ἀλλὰ τότε διατί ἡ ἀποτυχία; Ἄλλαι χῶραι θὰ ἠρκοῦντο ἴσως εἰς τὴν ὑπερκοντίσασαν πᾶσαν ἐλπίδα ἠθικὴν ἐπιτυχίαν. Ἀλλ' ἐν Ἀμερικῇ δὲν συνειθίζεται τοῦτο. Τὴν ἔκθεσιν διωργάνωσαν οὐχὶ ἰδεώδεις ἥρωες τοῦ πολιτισμοῦ, ἀλλ' ἐπιχειρηματίαι. Οὐχὶ ἀτομικὸν χρηματικὸν συμφέρον, ἀλλ' ἐξὶς μακρὰ περὶ τὸ διανοεῖσθαι ἄγει ἐκεῖ τοὺς ἀνθρώπους νὰ μὴ θεωρῶσιν ἐπιχείρησίν τινα ὡς ἐπιτυχοῦσαν, ἂν μὴ ἐξαργυροῦται εἰς χρῆμα.

Ἐπὶ δύο ἔτη εἰργάσθησαν ἐπιμόχθως ὡς διευθυνταὶ τῆς ἐκθέσεως καὶ διεσκόρπισαν πληθούσην χειρὶ τὸ χρῆμα εἰς κτίστας, καὶ οἰκοδόμους, καὶ ξυλουργούς, καὶ λεπτουργούς, καὶ κλειθροποιούς, καὶ σκαφεῖς καὶ τόσους ἄλλους.

Μετ' ὀδυνηρᾶς ἀπογοητεύσεως ὑπολογίζουσιν τὸ οἰκονομικὸν ἀποτέλεσμα τῆς ἐκθέσεως κατὰ τὴν ἡμίσειαν περίοδον τῆς διαρκείας της αὐτῆς, τουτέστι τοὺς τρεῖς παρελθόντας μῆνας. Τὴν ἔκθεσιν ἐπεσκέφθησαν:

| | Ἐπὶ πληρωμῇ | Δωρεάν |
|---|---|---|
| Τὸν Μάϊον | 1,050,037 | 481,947 |
| Τὸν Ἰούνιον | 2,675,113 | 902,721 |
| Τὸν Ἰούλιον | 2,760,263 | 1,204,361 |
| Ἄθροισμα | 6,485,413 | 2,589,029 |

Τοὐτέστι κατὰ μέσον ὅρον τὴν ἔκθεσιν ἐπεσκέφθησαν 70,434 ἐπὶ πληρωμῇ. Ἄλλαι ὅμως ἦσαν αἱ προσδοκίαι. Ἡ παριτινὴ παγκόσμιος ἔκθεσις τοῦ 1889 εἶχε κατὰ μέσον ὅρον 150,000 πληρώνοντας ἐπισκέπτας. Οἱ τοῦ Σικάγου ἐφαντάζοντο. ὅτι ἡ ἰδική των ἔπρεπε νὰ ἔχῃ 200,000. Τὸ ἔπρεπεν ἐκεῖνο κατὰ μικρὸν μετεβλήθη ἐν τῇ φαντασίᾳ των εἰς βεβαιότητα. Ὡς πρὸς τὰ ἐκθέματα, τὸ μεγαλεῖον τοῦ συνόλου, τὴν καλλονὴν τῆς διατάξεως, τὸ ἐπὶ μέρος θέλγητρον ἡ ἔκθεσις τοῦ Σικάγου εἷς τινα ὑπερέβη καὶ αὐτὴν τὴν τελευταίαν παρισινὴν, εἰς ἄλλα δὲ τὴν ἐφθασε σχεδόν. Τοῦτο ἀποδεικνύει τὴν ἱκανότητα τῶν ἀτόμων, τὰ ὁποῖα τὴν διωργάνωσαν. Ἀλλ' ὑπὸ τὴν ἔποψιν τῶν ἐπισκεπτῶν δὲν δύναται ν' ἀμιλληθῇ πρὸς ἐκείνην. Πρὸς τοῦτο ἀπητεῖτο πυκνὸς πληθυσμὸς καὶ τοῦτον—δυστυχῶς—ἔχει μόνον ἡ Εὐρώπη. Αἱ Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι ὡς πρὸς τοῦτον ὑστεροῦσι πολὺ τῆς Εὐρώπης, ὡς καὶ τὸ κράτος Ἰλλινόα ὑστερεῖ τῆς Γαλλίας καὶ τὸ Σικάγον τῶν Παρισίων.

Ὁ ἀνώτερος οἰκονομικὸς ἐπόπτης τῆς ἐκθέσεως ὑπελόγισεν, ὅτι κατὰ τοὺς τρεῖς ὑπολειπομένους μῆνας οἱ ἐπισκέπται θ' ἀνέλθωσιν εἰς 100,000 κατὰ μέσον ὅρον—διὰ τοῦ ποσοῦ δὲ τούτου μόλις θὰ καλυφθῶσιν αἱ δαπάναι τῆς ἐκθέσεως—καὶ ὅτι ἀπαιτοῦνται ἄλλαι 100,000 ὅπως ἐξαργυρωθῶσιν αἱ ἐκδοθεῖσαι μετοχαί.

Ἀλλ' ἴσως ἡ ἀπελπισία τῶν διευθυντόντων τὴν ἔκθεσιν εἶνε πολὺ κατεσπευσμένη. Τίς οἶδε τί θὰ φέρωσιν οἱ τρεῖς ὑπολειπόμενοι μῆνες. Ἡ μετὰ τῆς ἐκθέσεως τῆς Φιλαδελφείας — τῷ 1876—σύγκρισις δὲν δικαιολογεῖ τὴν τοιαύτην ἀποθάρρυνσιν.

Ἐν τῇ ἐκθέσει ταύτῃ, ἥτις ἀρχίσασα τὴν 11 Μαΐου ἔκλεισε τὰς πύλας της τὴν 10 Νοεμβρίου, οἱ πληρώσαντες ἐπισκέπται ἀνῆλθον:

| | | |
|---|---|---|
| Τὸν Μάϊον | εἰς | 379,980 |
| Τὸν Ἰούνιον | » | 695,666 |
| Τὸν Ἰούλιον | » | 630,518 |
| Τὸν Αὔγουστον | » | 906,684 |
| Τὸν Σεπτέμβριον | » | 2,130,991 |
| Τὸν Ὀκτώβριον | » | 2,334,530 |
| Τὸν Νοέμβριον | » | 918,394 |
| Ἄθροισμα | | 8,004,263 |

Ἡ τοῦ Σικάγου ἔκθεσις μέλλει νὰ λήξῃ τὴν 26 Ὀκτωβρίου, ἀλλὰ δὲν εἶνε ἀπίθανον, ὅτι θὰ παραταθῇ ἐπὶ δύο ἔτι ἑβδομάδας. Ἂν ἡ ἀναλογία αὐτὴ ἐξακολουθήσῃ κατὰ τοὺς τρεῖς μῆνας καὶ διὰ τὴν ἔκθεσιν τοῦ Σικάγου, ὁ ποθητὸς ἀριθμὸς τῶν 200,000 ἐπισκεπτῶν εἶνε βέβαιος, ἴσως μάλιστα εἶνε δυνατὸν καὶ νὰ ὑπερβληθῇ. Ὁ λόγος τῆς αἰφνιδίας αὐξήσεως τῶν ἐπισκεπτῶν τῆς ἐν Φιλαδελφείᾳ ἐκθέσεως εἶνε ἀφ' ἑνὸς μὲν κλιματολογικός,—διότι ὁ μέχρις Αὐγούστου διαρκῶν φοβερὸς καύσων ἀντικαθίσταται τὸν Σεπτέμβριον ὑπὸ δροσεροῦ φθινοπωρινοῦ καιροῦ—ἔτι δὲ γεωργικός, διότι ὁ θερισμὸς ἐμποδίζει χιλιάδας ἀνθρώπων ν' ἀφήσωσι τὰς γαίας των. Οἱ αὐτοὶ λόγοι θὰ συντελέσωσι πάντως εἰς τὴν αὔξησιν τῶν ἐπισκεπτῶν τῆς ἐν Σικάγῳ ἐκθέσεως κατὰ τοὺς τρεῖς ὑπολειπομένους μῆνας.

## ΕΚ ΣΥΡΙΑΣ

**Αἱ ἐξετάσεις τῆς Ἱερατικῆς σχολῆς.—Οἱ λόγοι.—Τὰ μαθήματα.—Τὰ κυνικὰ καύματα ἐν Δαμασκῷ 39 βαθμούς.—Ὁ Πατριάρχης.—Ἡ διοίκησίς του**

ΒΗΡΥΤΟΣ, 10 Αὐγούστου.—Ἰδιαιτέρα ἀλληλογραφία τοῦ «Ἄστεως».—Τὴν προπαρελθοῦσαν Κυριακὴν ἐγένοντο αἱ ἐξετάσεις τῆς ἐνταῦθα ἱερατικῆς τῶν Ὀρθοδόξων σχολῆς. Ἐγκαίρως εἶχον προπαρασκευασθῇ τὰ πάντα προνοητικῶς καὶ καταλλήλως ὑπό τε τοῦ διευθυντοῦ τῆς σχολῆς κ. Ἐπιφανίου Πέτρου, σπουδαστοῦ τοῦ Δικαίου ἐν τῷ Ἐθνικῷ ἡμῶν Πανεπιστημίῳ καὶ ὑπὸ τῆς ἐφορίας τῆς σχολῆς, ὥστε νὰ διεξαχθῶσιν αἱ ἐνιαύσιοι ἐξετάσεις μετὰ πάσης τῆς δυνατῆς μεγαλοπρεπείας καὶ ἐπιδείξεως, ἥτις καὶ ὄντως ἐπέτυχε πληρεστάτα πρὸς καύχημα τῆς ὀρθοδόξου κοινότητος ἀπέναντι τῶν ἑτεροδόξων, οἱ ὁποῖοι μεγάλα ὑλικὰ μέσα διαθέτουσι καὶ πάντα τὰ ἰσχυρὰ μέτρα λαμβάνουσι πρὸς ἐπιτυχίαν καὶ εὐόδωσιν τοῦ προσηλυτιστικοῦ αὐτῶν σκοποῦ καὶ τῆς πολιτικῆς καταχτήσεως καὶ πρὸς καταπολέμησιν ἡμῶν τῶν διὰ τῶν ἰδίων μόνον ἠθικῶν καὶ ὑλικῶν δυνάμεων ἐργαζομένων ὡς πεινταχοῦ.

Καὶ λοιπόν· προσκλήσει τῆς διευθύνσεως προσῆλθον οἱ γενικοὶ πρόξενοι τῶν δύο ὁμοδόξων Δυνάμεων Ρωσίας καὶ Ἑλλάδος περὶ ὥραν 9 π. μ. εἰς τὴν σχολήν, μεθ' οὓς ἦλθε καὶ ὁ σεβ. μητροπολίτης Βηρυτοῦ κ. Γαβριὴλ, ὅστις εἶνε κυρίως ὁ ἱδρυτὴς τῆς ἱερατικῆς ταύτης σχολῆς. Καὶ πολλοὶ δὲ ἐκ τῶν ἐγγωρίων διοικητικῶν καὶ δημοτικῶν ἀρχῶν προσκεκλημένοι ἐτίμησαν τὴν σχολὴν διὰ τῆς παρουσίας των· ἐπῆρχε παρῆσαν καὶ πλεῖστοι ἐκ τῶν τὰ πρῶτα φερόντων τῆς ὀρθοδόξου κοινότητος πολιτῶν, ὡς καὶ οἱ γονεῖς καὶ κηδεμόνες τῶν μαθητευόντων.

Κατὰ τὴν προσδιωρισμένην ὥραν, ἤρξαντο ἅπαντες οἱ μαθηταὶ μετὰ γλυκείας μελῳδίας τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἡμῶν μουσικῆς ψάλλοντες ὕμνους ἐπὶ τῇ ἑορτῇ ταύτῃ συντεθειμένους, οἵτινες πράγματι κατέθελξαν τοὺς παριστα μένους, μεθ' ὃ ἐτελέσθη ἡ κανονικὴ τῇ περιστάσει ἐκκλησιαστικὴ ἀκολουθία.

Ὁ διευθυντὴς τῆς σχολῆς ἐξεφώνησεν ἑλληνιστὶ λόγον εἰσηγητήριον, δι' οὗ παρέστησε τὰς ἐργασίας καὶ τὰς προόδους τῆς σχολῆς ἀπὸ τῆς ἱδρύσεως αὐτῆς μέχρι σήμερον. Διὰ τοῦ λόγου τούτου ἀπέδειξεν ὁ κ. Ἐπιφάνιος Πέτρου, ὅτι εἶνε ἐγκρατέστατος τῆς ἑλληνικῆς γλώσσης, ἄριστα κατηρτισμένος εἰς τὰ ἐγκύκλια καὶ τὰ λοιπὰ ἀνώτερα μαθήματα τῆς Ριζαρείου σχολῆς Ἀθηνῶν, ἐν ᾗ ἐμαθήτευσε, πρὸς δὲ διετράνωσε τὰ διαπνέοντα τὴν καρδίαν αὐτοῦ ἑλληνικώτατα αἰσθήματα, ἐξ ὧν ὁρμώμενος θερμότατα ὑπὲρ τῆς ἐθνικῆς ἰδέας ἐργάζεται διὰ τῆς ἐξαπλώσεως τῆς ἑλληνικῆς γλώσσης.

Οὐχ ἧττον δ' ἄξιος ἐκτιμήσεως τυγχάνει καὶ ὁ σεβ. μητροπολίτης Βηρυτοῦ κ. Γαβριὴλ, ὅστις ἀξιεπαίτως ζήλῳ ἵδρυσε τὴν ἱερατικὴν ταύτην σχολὴν πρὸς μόρφωσιν τοῦ κλήρου ἐκκλησιαστικῶς καὶ ἑλληνοπρεπῶς. Περιττὸν θεωρῶ νὰ παρατηρήσω, ὅτι ἀδίκως ὅλως κατηγορήθη ὁ σεμνοπρεπέστατος οὗτος ἱεράρχης ἐπὶ μισελληνισμῷ ὑπὸ τῶν ἰδιοτελῶν ἐκείνων ἐν τῷ διαγωνισμῷ τῆς ἐκλογῆς Πατριάρχου Ἀντιοχείας, ἐνῷ αὐτὰ τὰ πράγματα διαρρήδην διαψεύδουσιν αὐτούς.

Ἀλλὰ ταῦτα ὡς ἐν παρόδῳ ἐτέθησαν ἐνταῦθα. Μετὰ τὸν ἑλληνικὸν λόγον, ὅστις ἐπεκροτήθη ὑφ' ὅλων, ἐξεφώνησεν ἕτερον εἰς ἐκ τῶν διδασκάλων ἀραβιστὶ πρὸς κατανόησιν τοῦ κοινοῦ περὶ τῶν ἑλληνιστὶ λεχθέντων. Ἐφάμιλλος δὲ τοῦ ἑλληνικοῦ ὑπῆρξε καὶ ὁ ἀραβικὸς λόγος. Εἶτα ἤρχισαν τὰ μαθήματα· ἐξητάσθησαν οἱ ἀνώτεροι μαθηταὶ εἰς τὰς γενικὰς ἀρχὰς τῆς Θεολογίας, εἰς τὴν ἑλληνικὴν τεχνολογίαν, καὶ εἰς τὰ ἀνώτερα ἐγκύκλια ἀραβιστὶ, μεθ' ὃ ἐξητάσθησαν εἰς τὴν γαλλικὴν καὶ εἰς τὴν τουρκικὴν γλῶσσαν, ἀπαντήσαντες εἰς ὅλα τὰ ἐρωτώμενα εὐστοχώτατα πρὸς ἔπαινον τῶν τε ἀκαμάτως διδαξάντων καὶ τῶν διδαχθέντων. Ἀπῆλθον δὲ μετὰ τὴν ἐπῳδὸν τῶν μαθητῶν πάντες οἱ προσκεκλημένοι μετὰ τὸ πέρας τῶν ἐξετάσεων καταγοητευμένοι συγχαρέντες θερμῶς πάντας τοὺς παραδειγματικῶς μοχθήσαντας.

**Ἐκ Δαμασκοῦ**

Ἐξ ἀνταποκρίσεως τῆς ἐνταῦθα ἐκδιδομένης ἀραβικῆς ἐφημερίδος «Lissan-ul-Hal» πληροφορούμεθα, ὅτι τὴν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα ἐν Δαμασκῷ οἱ ἕκτακτοι τοῦ ἐφετεινοῦ θέρους καύσωνες ἠδύνασαν εἰς βαθμὸν πρωτοφανῆ, εἶνε ἀφόρητοι, καὶ καθ' ἑκάστην πλεῖστοι ἀποθνήσκουσιν ἐν τῇ πολυανθρωποτάτῃ ταύτῃ πόλει ἐξ ἡλιάσεως. Πάντες οἱ εὐπορώτεροι ἐξῆλθον εἰς ἐκδρομὰς ἀνὰ τὰ ὄρη, τὰ σχολεῖα ἀμφοτέρων τῶν φύλων κατὰ διαταγὴν τῶν ἀρχῶν διέκοψαν λίαν προώρως τὰ μαθήματά των. Τὸ δὲ πρωσοφανὲς τῆς ἐποχῆς ταύτης εἶνε, ὅτι ἐνῷ ἡ θερμότης ἀνῆλθον εἰς τοὺς 39 βαθμοὺς τοῦ Ρεωμύρου, ἐν τούτοις ραγδαιοτάτη βροχὴ μετὰ χαλάζης καὶ ἀστραπῶν καὶ βροντῶν παταγωδῶν καὶ κεραυνῶν ἐπὶ ἡμέρας κατακλύζει τὴν πόλιν, οἰωνεῖ ἀπειλοῦσα τὴν καταστροφὴν αὐτῆς ὡς ἐν συντελείᾳ τοῦ αἰῶνος διὰ τοῦ συνασπισμοῦ ὅλων τῶν φοβερῶν στοιχείων τῆς φύσεως!

Ἀπηγορεύθη παντελῶς ὑπὸ τῆς ἀστυνομίας ἡ πώλησις τῶν καρπῶν, οἵτινες ἄλλως ἔνεκα τῆς ἀπειρίας των προκαλοῦσι κατ' ἔτος πυρετοὺς ἐνισχυομένους καὶὑπὸ τῶν ἑλῶν τοῦ τόπου. Μεγάλαι προσπάθειαι ὑπὸ τῶν ἀρχῶν καταβάλλονται ὑπὲρ τῆς καθαριότητος τῆς πόλεως ταύτης· αὐστηρὰ ἐποπτεία ἐνεργεῖται οὐ μόνον εἰς τὰ δημόσια καταστήματα, ἀλλὰ καὶ εἰς τὰς οἰκίας ἀκόμη ἐπεμβαινούσης διὰ τῆς βίας τῆς ἐξουσίας, πρᾶγμα ἀσύνηθες μέχρι τοῦδε παρὰ τοῖς Τούρκοις.

**Ὁ πατριάρχης Ἀντιοχείας**

Καίτοι βία τῆς Ὀθωμαν. ἐξουσίας ὑπετάγησαν τῇ ἐκκλησιαστ. ἀρχῇ τοῦ Πατριάρχου Ἀντιοχείας κ. Σπυρίδωνος πάντες οἱ ἀντίθετοι αὐτοῦ κατὰ τὴν ἐκλογήν, οὐχ ἧττον ὅμως καὶ ἡ Α. Θ. Μακαριότης δὲν ἀνταπεκρίθη πρὸς τὰς προσδοκίας τῶν ἐκλεξάντων αὐτὸν, ἀλλ' οὐδ' ἐξεπλήρωσε τὰς ἐπαγγελίας αὐτοῦ, περὶ ἱδρύσεως ἐκπαιδευτικῶν καὶ προσοδοφόρων τῷ Θρόνῳ καταστημάτων. Ἆμ' ὡς ἐξησφαλίσθη ἐπὶ τοῦ Θρόνου, ἀφῆρεσε τὰ πρὸ τῆς ἀναρρήσεώς του ὑπ' αὐτοῦ κατατεθέντα ἰδ' εὐεργετικὸς σκοποὺς ἓν τινι τῆς Βηρυτοῦ Τραπέζῃ χρήματα ἐκ 10,000 λιρῶν καὶ ἤδη περιερχόμενος μετὰ τοῦ νομικοῦ συμβούλου του κ. Ἰππ. Ταυλαρίου τὰς πλουσιωτέρας μονὰς διαμένει ἐν αὐταῖς ἐπὶ πολλοὺς μῆνας, ἐξαντλῶν οὕτω πάντας τοὺς πόρους αὐτῶν, αἵτινες καὶ πολλάκις δανείζονται μέχρι καὶ χιλίων λιρῶν πρὸς φιλοξενίαν καὶ περιποίησιν αὐτοῦ.

**Εὐθύδικος**

## ΕΚ ΖΑΚΥΝΘΟΥ

**Οἱ ἐκ τῶν σεισμῶν φόβοι.—Ἀντισεισμικὸν νοσοκομεῖον καὶ δημοτικὰ ἔργα.—Ὅπου ἀναφαίνεται ὁ κ. Λάτας.**

ΖΑΚΥΝΘΟΣ, 16 Αὐγούστου.—Ἰδιαιτέρα ἀλληλογραφία τοῦ «Ἄστεως». — Χθὲς συνεπληρώθη ὁλόκληρον ἔτος ἀφ' ὅτου οἱ σεισμοὶ ἤρξαντο κλονίζοντες τὸ ἡμέτερον ἔδαφος, καὶ ὅμως οὐκέτι αὐτῶν ἀπηλλάγημεν, ἀλλὰ μόλις ἀναλαμβάνομεν, καὶ ἕτεροι ὑπομιμνήσκουσιν ἡμῖν, ὅτι κατοικοῦμεν ἐπὶ διηνεκοῦς ἡφαιστείου. Κατὰ τὴν λήξασαν ἰδίως ἑβδομάδα ἀνὰ τρεῖς ἢ τέσσαρες καθ' ἑκάστην, ὧν τινες ἀρκούντως αἰσθητοί, ἀνεφύσων τοὺς φόβους τῶν κατοίκων. Τινὲς τῶν εὐθυμοτέρων ἡμῶν συμπολιτῶν παριστῶσι τοὺς μεταγενεστέρους σεισμοὺς, ὅτε μὲν ὡς τέκνα, ὅτε δὲ ὡς ἐγγόνους καὶ δυσεγγόνους τῶν προηγηθέντων μεγάλων σεισμῶν, ἀναλόγως τῆς ἐντάσεως τῶν δονήσεων.

Ἡ τοπικὴ ἐπιτροπὴ ὑπὲρ τῶν ἐκ τῶν σεισμῶν παθόντων ἐν τῇ συνεδριάσει αὐτῆς, τῇ 24 λήξαντος, ἐψήφισε τριάκοντα χιλιάδας δραχμῶν πρὸς ἀνέγερσιν ἀντισεισμικοῦ νοσοκομείου, ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ οἰκοπέδου, ἐφ' οὗ ὑπῆρχε τὸ ἤδη ἐρειπωθὲν παλαιὸν νοσοκομεῖον καὶ ὀρφανοτροφεῖον· ὡσαύτως, κατὰ πλειονοψηφίαν, ἀπεδέξαντο καὶ τὴν πρότασιν τοῦ δημάρχου, ἵνα πληρωθῶσιν αὐτῷ δραχμαὶ 6091 διὰ τὴν κατασκευὴν τοῦ δημοτικοῦ ὡρολογίου τῆς πόλεως, τοῦ ἐν τῇ πλατείᾳ τοῦ ποιητοῦ τεθέντος. Ἂν εἰς τὰ ποσὰ ταῦτα προστεθῶσι τὰ πρότερον ὑπὲρ δημοτικῶν ἔργων ψηφισθέντα, περὶ τὰς 80,000 περίπου δραχμῶν θὰ δαπανηθῶσιν εἰς ἀνέγερσιν τῶν δημοτικῶν ἔργων. Καὶ ὅμως εἶνε ζήτημα, ἂν ἐκ τῶν συνδρομῶν, ἃς παρέσχον οἱ ἁπανταχοῦ φιλάνθρωποι πρὸς περίθαλψιν τῶν ἐκ τῶν σεισμῶν *παθόντων*, δικαιοῦται ἡ ἐπιτροπὴ νὰ διαθέσῃ οἱονδήποτε ποσὸν, καὶ δὴ τόσον μέγα, ὑπὲρ δημοτικῶν ἀποκλειστικῶς ἔργων, ἀπόκειται δὲ εἰς τὴν Κεντρικὴν αὐτόθι ἐπιτροπὴν, ὅπως ἀποφανθῇ ἐν προκειμένῳ.

Ἐκ λόγων ἀληθοῦς φιλανθρωπίας ὁρμώμενος, ἐπεῖγον θεωρῶ ἵνα συστήσῃ ὁ τύπος τοῖς ἁρμοδίοις, ἵνα ληφθῇ μέτρον τι, καὶ ὑπὲρ τῶν ἰδιοκτητῶν τῶν ἐν τῇ πόλει οἰκιῶν, τῶν λεγομένων οἰκοκυραίων, οἵτινες ἢ οὐδόλως, ἢ γλίσχρα ἔχουσι τὰ μέσα, ὅπως ἐπισκευάσωσι τὰς καταπεσούσας οἰκίας των, καὶ στεγασθῶσι πρὸ τοῦ χειμῶνος. Οὗτοι, ὡς ἄνθρωποι φιλότιμοι, καὶ συστελλόμενοι ὅπως ζητήσωσι συνδρομὴν, οὐδεμιᾶς προσοχῆς ἠξιώθησαν παρὰ τῆς ἐνταῦθα ἐπιτροπῆς, ἐφ' ᾧ τινες αὐτῶν ἠναγκάσθησαν κατ' αὐτὰς νὰ ἀποστείλωσιν ἀναφορὰν πρὸς τὴν Κεντρικὴν ἐπιτροπὴν, δι' ἧς ἐπικαλοῦνται τὴν ἀποτελεσματικὴν αὐτῆς συνδρομήν. Ἡ ὑπὸ τῆς Κεντρικῆς ἐπιτροπῆς παραδοχὴ τοιαύτης ἀναφορᾶς εἶνε τοσοῦτον δικαία, ὥστε τολμῶμεν νὰ εἴπωμεν, ὅτι θὰ ἐξαγνίσῃ πάντα τὰ μέχρι τοῦδε ἁμαρτήματα, τὰ ὑπὲρ τῶν οἰκοκυραίων διατεθησόμενα χρήματα εἶνε τὰ μόνα, τὰ ὁποῖα *θὰ πιάσουν τόπον* κατὰ τὴν κοινὴν ἔκφρασιν.

Τὸ ἔτος τοῦτο φαίνεται εὔφορον διὰ τὴν ἠμετέραν νῆσον, οὐ μόνον ὡς πρὸς τὴν σταφίδα, ἀλλὰ καὶ ὡς πρὸς τὰς ἀμπέλους καὶ τὸ ἔλαιον, ὁ δὲ καιρὸς ὑπῆρξεν εὐνοϊκώτατος διὰ τὴν ἀποξήρανσιν τοῦ σταφιδοκάρπου.

Προχθὲς ἀπεστάλη ὑπὸ τῆς Ἱερᾶς Συνόδου πρὸς τὸν ἐνταῦθα ἐπισκοπικὸν ἐπίτροπον, ἐγγραφον, δι' οὗ ἡ Σύνοδος διατάσσει τὸν ἐπίτροπον, ἵνα ἐπαναγάγῃ εἰς τὸν ναὸν τῆς Ὁδηγητρίας, τὸν ἄνευ λόγου μετατεθέντα ἐξ αὐτοῦ ἐφημέριον κ. Σπυρίδωνα Καιροφύλακα, ὡς κατακτήσαντα ἐπὶ εἰκοσιπενταετίαν ἤδη, τὸν σεβασμὸν καὶ τὴν ἀγάπην ὅλων τῶν ἐν τῷ αὐτῷ ναῷ ἐκκλησιαζομένων, οἵτινες δι' ἀναφορᾶς των παρεκάλεσαν τὴν Ἱερὰν Σύνοδον, ἵνα τὸν ἐπαναφέρῃ. Ὁ ἐπισκοπικὸς ἐπίτροπος, ὁ καὶ ἀδελφὸς τοῦ ἐπισκόπου τυγχάνων, ἀντὶ νὰ ὑπακούσῃ εἰς τὴν διαταγὴν τῆς ἀνωτέρας ἀρχῆς, ἐτηλεγράφησεν εἰς Σικάγον πρὸς τὸν ἐπίσκοπον, ὅστις, ὡς βεβαιοῦσι, τῷ ἐτηλεγράφησεν ἀρνητικῶς, καὶ διὰ τῶν ἀγγλικῶν μάλιστα λέξεων «never mai» πάντες ἐρωτῶσιν, ἂν δύναται ἡ Σύνοδος νὰ βλέπῃ ἀτιμωρητεὶ παραβιαζομένας τὰς διαταγὰς αὐτῆς, παρὰ τῶν αὐτῇ ὑφισταμένων.

Ὁ νομάρχης κ. Προβελέγγιος μόλις ἀφίκετο, σκοπεῖ μεθ' ἡμέρας μόλις παρέλευσιν ν' ἀναχωρήσῃ ἐντεῦθεν μετατιθέμενος ἀλλαχοῦ. Ἐν ᾗ καταστάσει δατελεῖ ἤδη ἡ Ζάκυνθος, ἡ κυβέρνησις ὀφείλει πρωτίστως νὰ διορίσῃ μονίμως νομάρχην, ἐκλέγουσα ὡς τοιοῦτον ἄνδρα νοήμονα, ρέκτην καὶ συμβιβαστικοῦ χαρακτῆρος, μέχρις οὗ λυθῇ ὁριστικῶς τὸ ζήτημα τῆς διανομῆς τῶν βοηθημάτων, ὅπερ εἰς διηνεκῆ σάλον συγκρατεῖ τὸν τόπον.

Ὁ ἐπίσκοπος κ. Λάτας, κατεκράτησεν ὁλόκληρον τὸ ποσὸν τὸ ἐκ 3,000 φράγκων ἀποσταλὲν αὐτῷ ὑπὸ τοῦ δημάρχου Ὀδησσοῦ κ. Μαρασλῆ, ὡς ἐμφαίνεται ἐκ τῶν πρακτικῶν τῆς τοπικῆς ἐπιτροπῆς. Ἐνῷ, ὅταν ἔλαβε τὸ ποσὸν αὐτὸ, ἐδήλωσεν ἐνώπιον ὅλων τῶν μελῶν τῆς ἐπιτροπῆς, ὅτι τὰ ἔλαβεν ὑπὲρ τῶν ἐκ τῶν σεισμῶν παθόντων καὶ θὰ παραδώσῃ αὐτὰ εἰς τὴν ἐπιτροπὴν, εἰς τὴν ἐπομένην συνεδρίασιν, προκληθεὶς ὑπό τινος μέλους τῆς ἐπιτροπῆς ἐδήλωσεν, ὅτι δὲν τὰ παραδίδει· καίτοι ἔκτοτε τρεῖς παρῆλθον μῆνες οὐκέτι παρέδωκεν αὐτὰ, ἀλλ' ἀνεχώρησε διὰ Σικάγον· σημειωτέον ὅτι τὰ ὑπὸ τοῦ κ. Μαρασλῆ σταλέντα ἦσαν φράγκα χρυσᾶ καὶ οὐχὶ δραχμαί. Τινὲς ἑτοιμάζονται νὰ ἐπιδώσωσι μήνυσιν εἰς τὸν εἰσαγγελέα τῶν ἐφετῶν κατὰ τοῦ κ. Λάτα, ἐπὶ τῇ κατακρατήσει ταύτῃ.

## ΨΗΦΙΣΜΑ ΣΙΑΤΙΣΤΗΣ

«Loquere opportuna»
«... Οὐ τί τῷδε ἢ τῷδε
δόξει δεῖσε λογίζεσθαι, ἀλλὰ τί πέπρακται λέγε».
Λουκιανὸς

Οἱ πρόκριτοι δημογέροντες καὶ πολῖται πάσης τάξεως ἀμφοτέρων τῶν συνοικιῶν τῆς πόλεως Σιατίστης, ἐν κοινῇ συνελθόντες συνεδρίᾳ καὶ λαβόντες ὑπ' ὄψει, ὅτι τὸ λεγόμενον Σιγγίλιον ἢ Σιγγιλιῶδες γράμμα—ὅπερ ὁ πρώην μητροπολίτης ἡμῶν Ἀθανάσιος Μεγακλῆς, καταχρώμενος, ὡς ἦκιστα ἀρχιερεῖ ἐμπρέπει, τῆς ἐμπιστοσύνης τοῦ ἁπλοϊκοῦ τῆς πατρίδος ἡμῶν εὐεργέτου, ἐδωρήσατο ἡμῖν, ἀντὶ τοῦ μάννα χοληνὶ ἀποδιδοὺς, ὅπως κατ' αὐτὸ «διοικῆται καὶ διακυβερνᾶται τὸ Τραμπάτζειον εἰς αἰῶνα τὸν ἅπαντα!» —ἀπάδει μὲν πρὸς τὰς ἀπαιτήσεις τῆς ἐν ᾗ ζῶμεν ἐποχῆς καὶ τ' ἀληθῆ του γυμνασίου συμφέροντα, ἅτε συγκεντροῦν εἰς χεῖρας ἑνὸς ἀτόμου τὴν δύναμιν τοῦ παύειν καὶ διορίζειν οὐ μόνον τοὺς ἰσοβίους λεγομένους ἐπιτρόπους, ἀλλὰ καὶ αὐτοὺς τοὺς καθηγητὰς, ἀναμιμνήσκει δὲ πως ἡμῖν τοὺς ἀνὰ τὴν Δύσιν μακαρίους τοῦ μεσαίωνος χρόνους.

Λαβόντες ὑπ' ὄψει, ὅτι τὸ Σιγγίλιον τοῦτο, καὶ τοιοῦτον ὄν, παρεδιάσθη ἐν τοῖς πλείστοις αὐτοῦ ὅροις ὑπό τε τῶν ἰσοβίων ἐπιτρόπων καὶ ὑπ' αὐτοῦ τοῦ ὑποβολέως, ὡς κατωτέρω γενήσεται δῆλον.

Λαβόντες ὑπ' ὄψει, ὅτι ἡ κοινότης ἡμῶν ἀπεδέξατο μὲν εὐγνωμόνως τὴν τοῦ ἀοιδίμου εὐεργέτου αἴτησιν, ὅπως ἰδίαις δαπάναις ἀνεγείρῃ τε ἐκ βάθρων καὶ προαγάγῃ τὸ ἡμιγυμνάσιον ἡμῶν εἰς γυμνάσιον πλήρες, ὅπερ νὰ φέρῃ τὸ ὄνομα αὐτοῦ, καὶ μέγαν αὐτῆς εὐεργέτην δι' ἐπὶ τούτῳ ψηφισμάτος αὐτὸν ἀνεκήρυξεν, οὐδὲν ὅμως διεκαίωμα ἐχορήγησεν αὐτῷ, καὶ οὐδεμίαν οὐδαμῶς συνθήκην μετ' αὐτοῦ ἐποιήσατο, ὅπως τὸ φερώνυμον τοῦτο γυμνάσιον «διοικῆται καὶ διακυβερνᾶται εἰς αἰῶνα τὸν ἅπαντα» συμφώνως τῷ ὑποβολιμαίῳ Σιγγιλίῳ.

Λαβόντες ὑπ' ὄψει, ὅτι ἡ κοινότης ἡμῶν προὐτίθετο μὲν καὶ τότε, ἅμα τῇ τοῦ Σιγγιλιώδους ἐκδόσει, ὅπως διαμαρτυρηθῇ πρὸς τὸν εὐεργέτην καὶ ὑποδείξῃ αὐτῷ εὐχήμως ὅλας τὰς ἐκ τούτου δυσαρέστους συνεπείας, δὲν προέβη ὅμως εἰς τοῦτο, ἐπελθόντος μετ' οὐ πολὺ τοῦ θανάτου τοῦ εὐεργέτου.

Λαβόντες ὑπ' ὄψει, ὅτι καὶ ὀλιγοχρόνιος πεῖρα, μόλις τετραετής, ἤρκεσε καταδείξαι ὅλας καὶ ἐν ὅλῃ αὐτῶν τῇ γυμνότητι τὰς ἀναποφεύκτους ὀλεθρίας συνεπείας τῆς εἰς χεῖρας ἑνὸς ἀτόμου συγκεντρώσεως ἀπεριορίστου ἐξουσίας, παρέστημεν δὲ μάρτυρες ἀξιοθρηνήτων σκηνῶν, οἷαι οἱ δαρμοὶ καθηγητῶν ἐν αὐτῷ τῷ γυμνασίῳ ὑπὸ τοῦ ἀδελφοῦ τῆς Α. Σ. τοῦ ἁγ. Σισανίου, αἱ συνεπείᾳ τούτου ἔντονοι ἀπάσης τῆς κοινότητος διαμαρτυρήσεις πρός τε τὴν Α. Σεβασμιότητα, συνοδικῶς τότε παρακαθ